BETRIEBSANLEITUNG
BENZIN-MOTORSENSEN

126 L
126 B
130 L
130 B
140 L
140 B
151 B

DE
GB
NL
FR
ES
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
FI
EE
LT
LV
RO
BG
RU
UA

442959_c

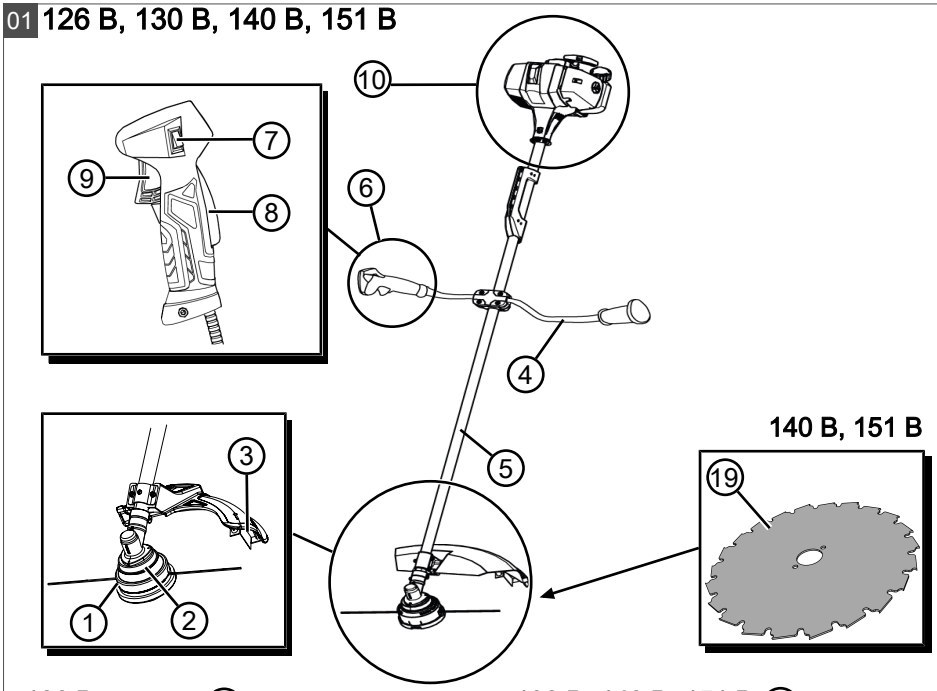
09 | 2025

Inhaltsverzeichnis

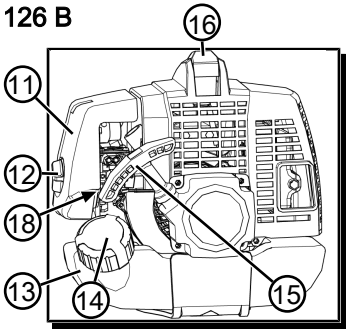
Deutsch 8
English 27
Nederlands 45
Français 64
Español 84
Italiano 105
Slovenščina 125
Hrvatski 143
Српски 161
Polski 181
Česky 201
Slovenská 220
Magyar 239
Dansk 258
Svensk 276
Norsk 294
Suomi 312
Eesti 330
Lietuvių 348
Latviešu 367
Român 386
български 405
Русский 426
Україна 447

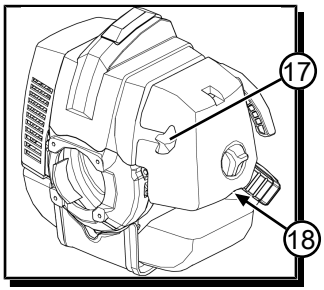
© 2025
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

01 126 B, 130 B, 140 B, 151 B

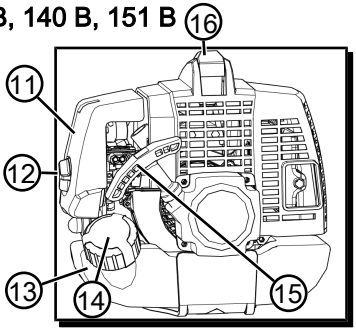


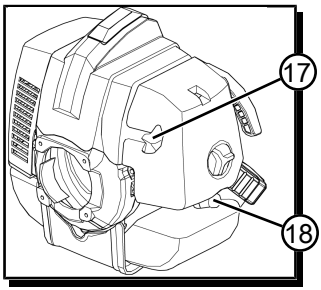
126 B



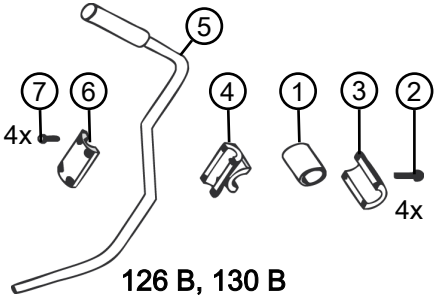


130 B, 140 B, 151 B

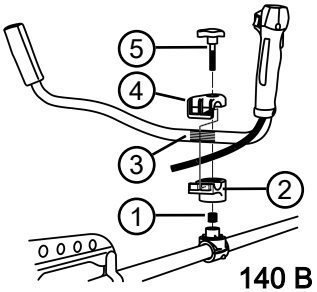




02

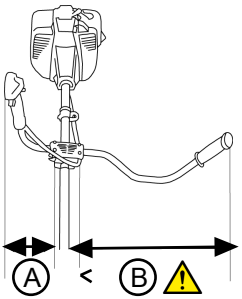


126 B, 130 B

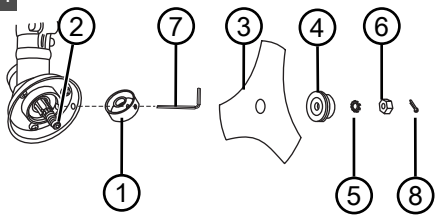


140 B

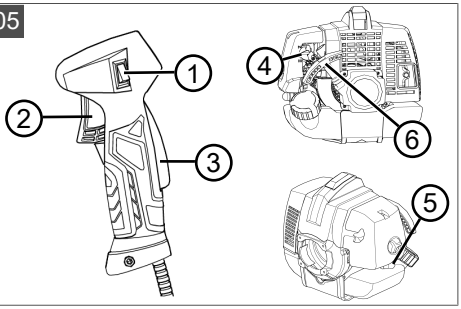
03



04

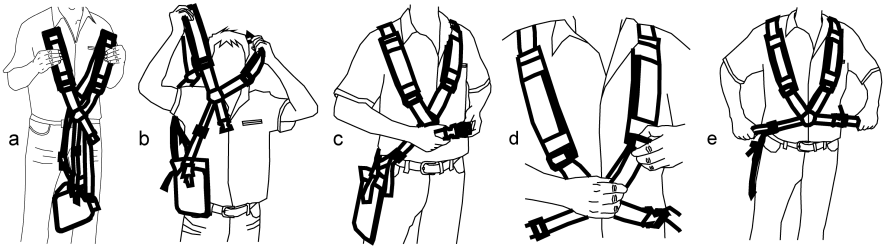


05

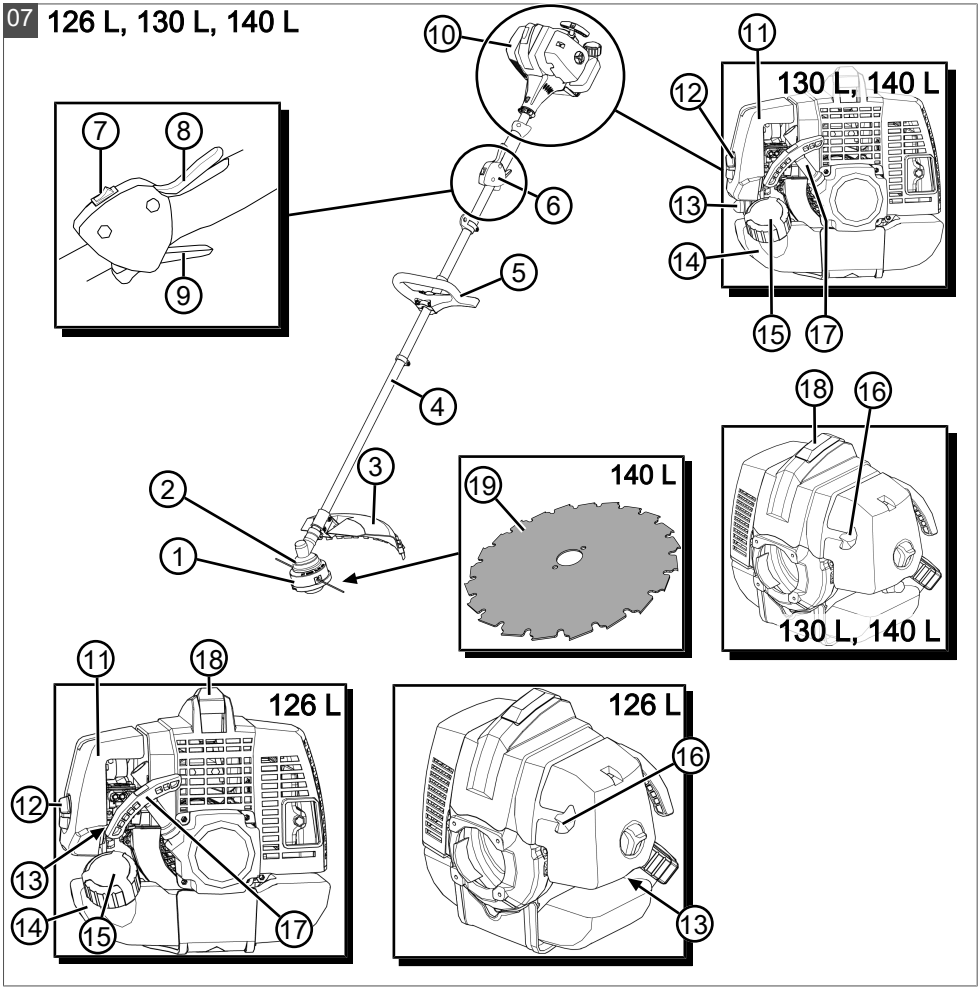


06

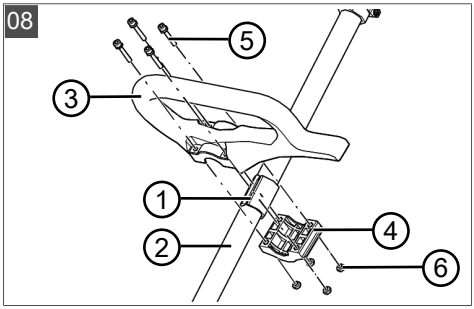
126 B, 126 L, 130 B, 130L, 140 B, 140 L, 151 B



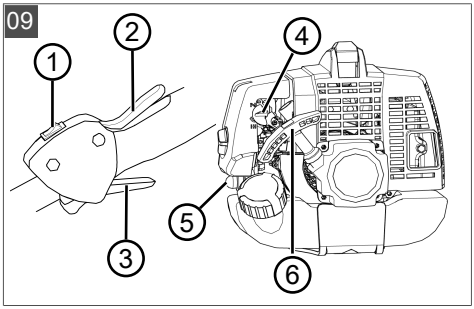
07 126 L, 130 L, 140 L



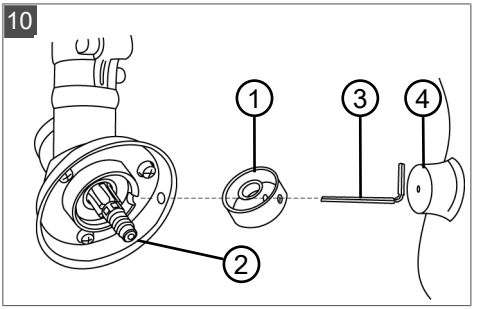
08



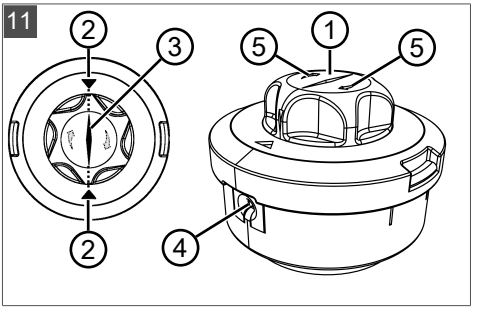
09



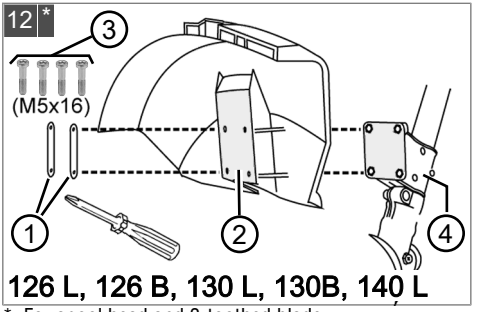
10



11



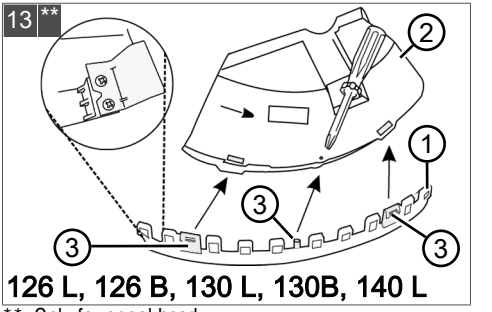
12 *



126 L, 126 B, 130 L, 130B, 140 L

*: For spool head and 3-toothed blade

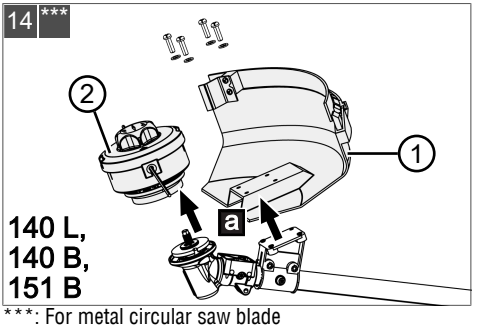
13 **



126 L, 126 B, 130 L, 130B, 140 L

**: Only for spool head

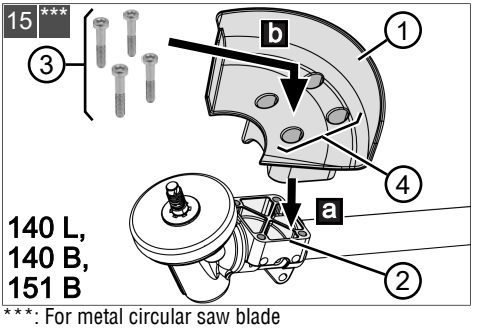
14 ***



140 L,
140 B,
151 B

***: For metal circular saw blade

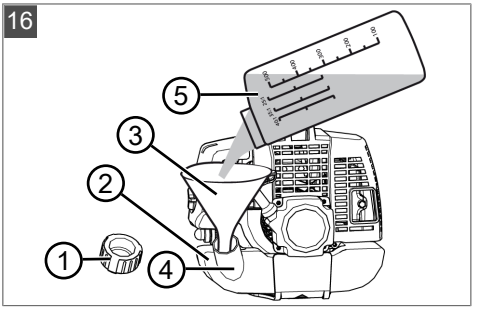
15 ***



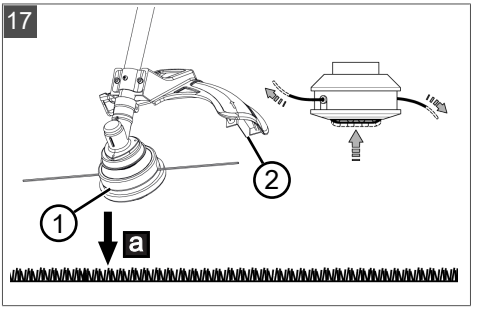
140 L,
140 B,
151 B

***: For metal circular saw blade

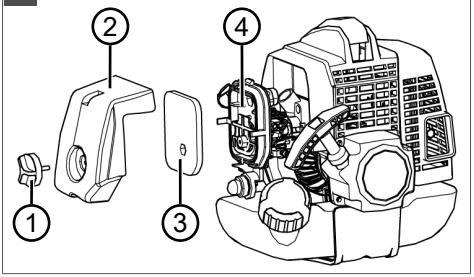
16



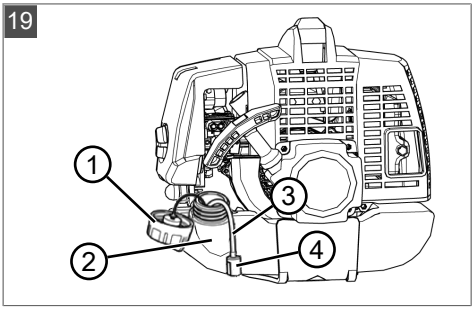
17



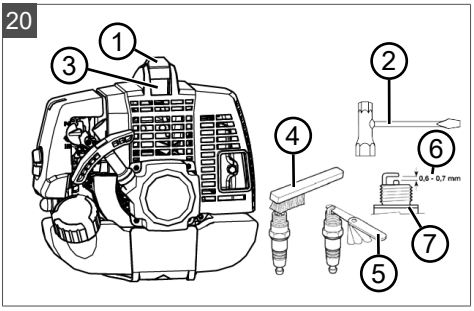
18



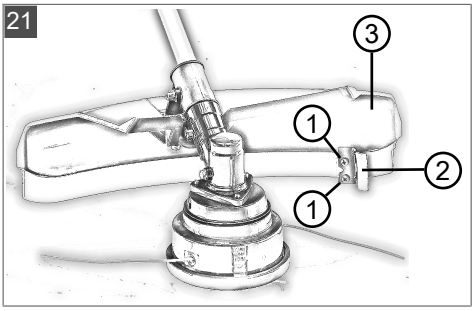
19



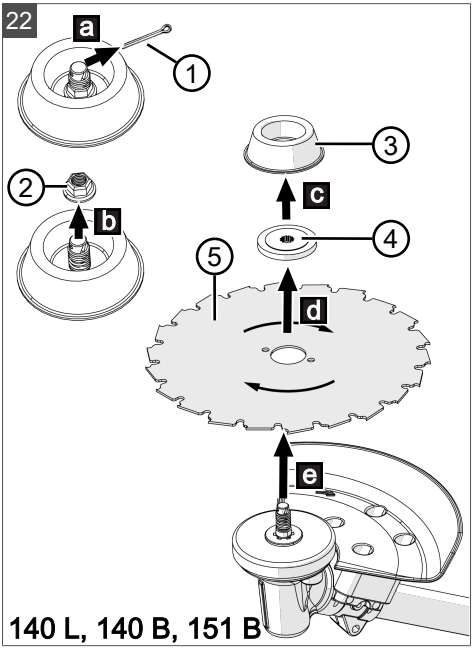
20



21

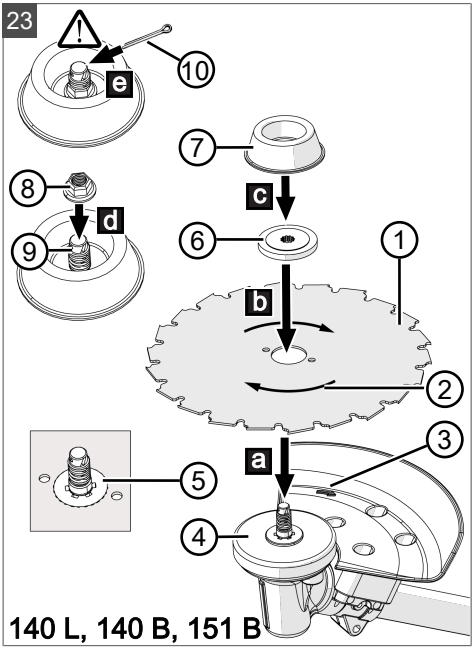


22



140 L, 140 B, 151 B

23



140 L, 140 B, 151 B

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1 Zu dieser Betriebsanleitung 9
1.1 Symbole auf der Titelseite 9
1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter 9
2 Produktbeschreibung 9
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung... 9
2.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch 9
2.3 Restgefahren 9
2.4 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen 10
2.5 Symbole am Gerät 10
2.6 Lieferumfang 10
2.7 Produktübersicht (01, 07) 10
2.8 Zugelassene Schneidwerkzeuge 11
3 Sicherheitshinweise 12
3.1 Bediener 12
3.2 Persönliche Schutzausrüstung 12
3.3 Arbeitsplatzsicherheit 12
3.4 Gerätesicherheit 12
3.5 Sicherheit von Personen, Tieren und Sachwerten 12
3.6 Vibrationsbelastung 13
3.7 Umgang mit Benzin und Öl 14
4 Montage 14
4.1 "Bike"-Griff montieren 126/130 B (02, 03) 14
4.2 "Bike"-Griff montieren 140 B (02) 14
4.3 "Bike"-Griff montieren 151 B (02, 03) 15
4.4 "Loop"-Griff montieren 126/130/140 L (08) 15
4.5 Messerblatt montieren (04) 15
4.6 Fadenkopf montieren (10) 15
4.7 Schneidfaden ersetzen (11) 15
4.8 Schutzschild und Schutzleiste montieren 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 15
4.9 Metall-Schutzschild montieren 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 16
5 Inbetriebnahme 16
5.1 Benzin-Öl-Gemisch herstellen und einfüllen (16) 16
5.2 Tragegurt anlegen 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 16
6 Bedienung 16
6.1 Informationen zum Motorbetrieb 16
6.2 Motor starten/stoppen (05, 09) 17
6.3 Schneidfaden während des Betriebs verlängern (17) 18
7 Arbeitsverhalten und Arbeitstechnik 18
7.1 Trimmen 18
7.2 Mähen 18
8 Wartung und Pflege 18
8.1 Luftfilter reinigen/ersetzen (18) 19
8.2 Kraftstoff-Filter prüfen/ersetzen (19) .. 19
8.3 Zündkerze warten (20) 20
8.4 Fadenabschneider schärfen (21) 20
8.5 Metall-Kreissägeblatt ersetzen 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 20
8.6 Wartungsplan 20
9 Hilfe bei Störungen 22
10 Transport 23
11 Lagerung 23
12 Entsorgung 23
13 Technische Daten 24
14 Verwendung der Schneidwerkzeuge und Schutzschilder 25
15 Zusatzinformation für CO2-Werte 26
16 Kundendienst/Service 26
17 Information zur Konformitätserklärung 26
18 Garantie 26

1 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

1.1 Symbole auf der Titelseite

Symbol	Bedeutung
	Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
	Betriebsanleitung
	Benzingerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen betreiben.

1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

⚠ GEFAHR! Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG! Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

HINWEIS Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Die Motorsense ist zum Schneiden von weichem Gras und ähnlichem Bewuchs bestimmt. Die Motorsense muss dabei parallel zum Boden geführt werden.

140 L, 140 B, 151 B mit Metall-Kreissägeblatt

Das Kreissägeblatt eignet sich zum Beseitigen von Büschen, Sträuchern, Hecken und Bäumen mit dünnen Stämmen.

Griff-Varianten

Die Motorsense ist verfügbar in zwei Varianten, beachten Sie die Anleitungsschritte, die zu Ihrem Gerät passen:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motorsense mit „Bike“-Griff
- 126 L, 130 L, 140 L: Motorsense mit „Loop“-Griff

Mit dem Gerät darf nur gearbeitet werden, wenn es vollständig montiert ist.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Ausschluss der Gewährleistung sowie den Verlust der Konformität und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

2.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

- Gerät während des Betriebes nicht vom Boden anheben.
- Keine anderen als die Original-Schneidwerkzeuge des Herstellers verwenden.

2.3 Restgefahren

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Geräts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus Art und Konstruktion des Geräts können die folgenden potenziellen Gefährdungen je nach Verwendung abgeleitet werden:

- Wegschleudern von Schnittgut, Erde und kleinen Steinen
- Wegschleudern von abgeschnittenen Teilen des Schneidfadens
- Einatmen von Schnittgutpartikeln, wenn kein Atemschutz getragen wird.

- Schädigung des Gehörs, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Schnittverletzungen beim Hineingreifen in den sich drehenden Schneidfaden oder das sich drehende Messerblatt

2.4 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Lassen Sie defekte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen reparieren.
- Setzen Sie Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nie außer Kraft.

Nothalt

Im Notfall den Motor mit dem Ein-/Aus-Schalter abschalten.

Schutzschild

Das Schutzschild schützt den Bediener vor Kontakt mit dem rotierenden Schneidfaden und weggeschleuderten Objekten.

"Loop"-Griff mit Abstandshalter

Der „Loop"-Griff gewährleistet, dass die Füße des Bedieners nicht in die Nähe des rotierenden Schneidfadens kommen.

2.5 Symbole am Gerät

Symbol	Bedeutung
	Besondere Vorsicht bei der Handhabung!
	Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!
	Schutzhelm, Gehörschutz und Augenschutz tragen!
	Festes Schuhwerk tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Gefahr durch herausschleudernde Gegenstände!
	Der Abstand zwischen dem Gerät und unbeteiligten Personen muss im gesamten Umkreis um den Benutzer mindestens 15 m betragen.
	Gefahr durch Nachlauf.
	* Die Motorsense keinesfalls mit einem Metall-Kreissägeblatt verwenden!
	Heiße Oberfläche. Nicht berühren!
	Brandgefahr! Besondere Vorsicht beim Umgang mit Benzin!

**: Nur bei 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören die hier aufgelisteten Positionen. Prüfen Sie, ob alle Positionen enthalten sind:

- Motorsense
- Sechskantschlüssel
- Zündkerzenschlüssel
- Splint (04/8)
- Innensechskantschrauben
- 3-Zähne-Messerblatt
- Fadenkopf Fast and Easy, inklusive Fadenspule
- Kraftstoffmischflasche
- Tragegurt

2.7 Produktübersicht (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Bauteil
1	Fadenkopf
2	Winkelgetriebe

Nr.	Bauteil
3	Schutzschild mit Fadenabschneider
4	„Bike“-Griff
5	Schaft
6	Kombi-Griff mit:
7	■ Ein-/Aus-Schalter für Motor (START/STOPP)
8	■ Sperrtaste
9	■ Gashebel
10	Motorblock mit:
11	■ Luftfiltergehäuse
12	■ Luftfilterschraube
13	■ Kraftstofftank
14	■ Verschluss des Kraftstofftanks
15	■ Startergriff
16	■ Zündkerzenabdeckung
17	■ Choke-Hebel
18	■ Primer
19	Metall-Kreissägeblatt* mit Metallschutzschild*

**: Nur für 140 B und 151 B. Nicht im Lieferumfang enthalten, kann jedoch extra erworben werden. Siehe technische Daten.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Bauteil
1	Fadenkopf
2	Winkelgetriebe
3	Schutzschild mit Fadenabschneider
4	Schaft
5	"Loop"-Griff
6	Kombi-Griff mit:
7	■ Ein-/Aus-Schalter für Motor (START/STOPP)
8	■ Sperrtaste
9	■ Gashebel
10	Motorblock mit:
11	■ Luftfiltergehäuse
12	■ Luftfilterschraube
13	■ Primer
14	■ Kraftstofftank
15	■ Verschluss des Kraftstofftanks
16	■ Choke-Hebel
17	■ Startergriff
18	■ Zündkerzenabdeckung
19	Metall-Kreissägeblatt* mit Metallschutzschild*

**: Nur für 140 L. Nicht im Lieferumfang enthalten, kann jedoch extra erworben werden. Siehe technische Daten.*

2.8 Zugelassene Schneidwerkzeuge

Es dürfen nur die hier aufgelisteten Original-Schneidwerkzeuge des Herstellers verwendet werden:

- Fadenkopf Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Artikel-Nr. 127619
- Fadenkopf Fast and Easy Profi 130 mm: Artikel-Nr. 127620
- 3-Zähne-Messerblatt: Artikel-Nr. 112906
- *Nur für 140 L, 140 B und 151 B:* Metall-Kreissägeblatt (Artikel-Nr. 127812) mit Metall-Schutzschild (Artikel-Nr. 127831)

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch Schneidwerkzeuge! Nicht zugelassene Schneidwerkzeuge (z. B. mehrteilige metallische Schneidwerkzeuge mit Schwenkketten und Schlegelmessern) sowie beschädigte Schneidwerkzeuge (z. B. Risse, Abplatzungen) können zu schwersten Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Verwenden Sie nur die zugelassenen Original-Schneidwerkzeuge des Herstellers.
- Tauschen Sie beschädigte Schneidwerkzeuge sofort aus.

Die Verwendung nicht zugelassener Schneidwerkzeuge entspricht nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung!

3 SICHERHEITSHINWEISE

⚠ VORSICHT! Gefahr eines Gehörschadens. Das Gerät ist während des Betriebes extrem laut. Dies kann einen Gehörschaden beim Bediener und bei sich in der Nähe aufhaltenden Personen und Tieren hervorrufen.

- Arbeiten Sie nur mit Gehörschutz.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Personen und Tieren ein, bzw. schalten Sie das Gerät aus, wenn sich Personen oder Tiere nähern.

HINWEIS Machen Sie sich unbedingt mit der Bedienung des Geräts vertraut. Lernen Sie insbesondere, wie das Gerät augenblicklich gestoppt werden kann.

3.1 Bediener

- Jugendliche unter 16 Jahren oder Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen. Beachten Sie eventuelle landesspezifische Sicherheitsvorschriften zum Mindestalter des Benutzers.
- Wenn Sie zum ersten Mal mit einem derartigen Gerät arbeiten: Lassen Sie sich vom Verkäufer oder einem anderen Fachkundigen den Umgang mit dem Gerät erklären. Oder besuchen Sie einen Lehrgang.
- Wer mit diesem Gerät arbeitet, muss ausgeruht, gesund und in guter Verfassung sein. Wer sich aus gesundheitlichen Gründen nicht anstrengen darf, sollte seinen Arzt fragen, ob die Arbeit mit diesem Gerät möglich ist.
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.

3.2 Persönliche Schutzausrüstung

- Um Verletzungen an Kopf und Gliedmaßen, sowie Gehörschäden zu vermeiden, ist vorschriftsmäßige Kleidung und Schutzausrüstung zu tragen.
- Die Kleidung muss zweckmäßig (enganliegend) sein und darf nicht behindern.
- Die persönliche Schutzausrüstung besteht aus:
  - Gehörschutz (z. B. Gehörschutzkapseln), besonders bei einer täglichen Arbeitszeit von über 2,5 Stunden
  - Schutzbrille
  - Feste Arbeitshandschuhe, vibrations- und schlagdämpfend
  - Sicherheitsschuhe mit griffiger Sohle und Stahlkappe

3.3 Arbeitsplatzsicherheit

- Betreiben Sie das Gerät nur im Freien und niemals in geschlossenen Räumen.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder sehr hellem künstlichen Licht.
- Entfernen Sie vor der Arbeit gefährliche Produkte und Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, z. B. Äste, Glasstücke, scharfkantige Objekte, Metallstücke, Steine.
- Achten Sie auf Ihre Standsicherheit. Vermeiden Sie nassen, rutschigen Boden.
- Bewegen Sie sich bei der Arbeit vorsichtig und langsam. Rennen Sie nicht. Achten Sie auf Hindernisse.

3.4 Gerätesicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nur unter folgenden Bedingungen:
  - Das Gerät ist nicht verschmutzt, insbesondere nicht mit Benzin und Öl.
  - Das Gerät weist keine Beschädigungen, insbesondere der Schutzgitter, auf.
  - Alle Bedienelemente funktionieren.
  - Alle für die jeweilige Betriebsart vorgesehenen Zubehörteile sind am Gerät montiert.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Es ist für leichte Arbeiten im privaten Bereich bestimmt. Überlastungen führen zur Beschädigung des Gerätes.
- Blockieren Sie beim Betrieb nie die Ansaug- und Lüftungsgitter, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn der Motor beginnt, unnormal und stark zu vibrieren. In diesem Fall liegt ein Gerätefehler vor.
- Betreiben Sie das Gerät nie mit abgenutzten oder defekten Teilen. Tauschen Sie defekte Teile immer gegen Original-Ersatzteile des Herstellers aus. Wird das Gerät mit abgenutzten oder defekten Teilen betrieben, können gegenüber dem Hersteller keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.

3.5 Sicherheit von Personen, Tieren und Sachwerten

- Benutzen Sie das Gerät nur für diejenigen Arbeiten, für die es vorgesehen ist. Ein nichtbestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu

Verletzungen führen sowie Sachwerte schädigen.

- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich im Arbeitsbereich keine Personen und Tiere aufhalten.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Personen und Tieren ein, bzw. schalten Sie das Gerät aus, wenn sich Personen oder Tiere nähern.
- Halten Sie den Abgasstrahl des Motors nie gegen Personen und Tiere sowie gegen entzündliche Produkte und Gegenstände.
- Fassen Sie nie in die Ansaug- und Lüftungsgitter, wenn der Motor läuft. Durch rotierende Geräteteile können Verletzungen entstehen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benötigen, z. B. beim Wechsel des Arbeitsbereiches, bei Wartungs- und Pflegearbeiten, beim Einfüllen des Benzin-Öl-Gemisches.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Unfall sofort aus, um weitere Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nie mit abgenutzten oder defekten Teilen. Abgenutzte oder defekte Geräteteile können schwere Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3.6 Vibrationsbelastung

- Gefahr durch Vibration
  Der tatsächliche Vibrationsemissionswert bei der Gerätebenutzung kann vom angegebenen Wert des Herstellers abweichen. Beachten Sie vor bzw. während der Benutzung folgende Einflussfaktoren:
  - Wird das Gerät bestimmungemäß verwendet?
  - Wird das Material auf die richtige Art und Weise geschnitten bzw. verarbeitet?
  - Befindet sich das Gerät in einem ordentlichen Gebrauchszustand?
  - Ist das Schneidwerkzeug ordentlich geschärft bzw. ist das richtige Schneidwerkzeug eingebaut?
  - Sind die Haltegriffe und ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert, und sind diese fest mit dem Gerät verbunden?
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der für die jeweilige Arbeit erforderlichen Drehzahl des Verbrennungsmotors. Vermeiden Sie die maximale Drehzahl, um Lärm und Vibrationen zu verringern.
- Aufgrund unsachgemäßer Benutzung und Wartung können sich der Lärm und die Vibrationen des Geräts erhöhen. Dies führt zu Gesundheitsschäden. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät sofort aus und lassen Sie es von einer autorisierten Service-Werkstätte reparieren.
- Der Belastungsgrad durch Vibration ist von der durchzuführenden Arbeit bzw. der Verwendung des Geräts abhängig. Schätzen Sie ihn ab und legen Sie entsprechende Arbeitspausen ein. Dadurch verringert sich die Vibrationsbelastung über die gesamte Arbeitszeit wesentlich.
- Der längere Gebrauch des Geräts setzt den Bediener Vibrationen aus und kann Kreislaufprobleme ("weißer Finger") verursachen. Um dieses Risiko zu vermindern, Handschuhe tragen und die Hände warm halten. Falls ein Symptom des "weißen Fingers" erkannt wird, sofort einen Arzt aufsuchen. Zu diesen Symptomen gehören: Gefühllosigkeit, Verlust der Sensibilität, Kribbeln, Jucken, Schmerz, Nachlassen der Kraft, Änderung der Farbe oder des Zustands der Haut. Normalerweise betreffen diese Symptome die Finger, die Hände oder den Puls. Bei niedrigen Temperaturen (ca. unter 10 °C) erhöht sich die Gefahr.
- Legen Sie während Ihres Arbeitstages längere Pausen ein, damit Sie sich vom Lärm und den Vibrationen erholen können. Planen Sie Ihre Arbeit so, dass der Einsatz von Geräten, die starke Vibrationen erzeugen, über mehrere Tage verteilt wird.
- Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung des Geräts an Ihren Händen feststellen, unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Ohne ausreichende Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.
- Minimieren Sie Ihr Risiko, sich Vibrationen auszusetzen. Pflegen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Betriebsanleitung.
- Falls das Gerät häufig verwendet wird, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler um Antivibrationszubehör (z. B. Griffe) zu erwerben.
- Legen Sie in einem Arbeitsplan fest, wie die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

3.7 Umgang mit Benzin und Öl

- Explosions- und Brandgefahr:
  Durch austretendes Benzin-Luft-Gemisch entsteht eine explosionsfähige Atmosphäre. Verpuffung, Explosion und Brand können bei unsachgemäßem Umgang mit Kraftstoff zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen. Beachten Sie Folgendes:
  - Rauchen Sie nicht, wenn Sie mit Benzin umgehen.
  - Handhaben Sie Benzin nur im Freien und niemals in geschlossenen Räumen.
  - Beachten Sie unbedingt die im Folgenden aufgeführten Verhaltensregeln.
- Transportieren und lagern Sie Benzin und Öl ausschließlich in dafür zugelassenen Behältern. Stellen Sie sicher, dass Kinder keinen Zugang zu gelagertem Benzin und Öl haben.
- Stellen Sie zur Vermeidung einer Kontaminierung des Erdbodens (Umweltschutz) sicher, dass beim Betanken kein Benzin und kein Öl in das Erdreich eindringen. Benutzen Sie zum Betanken einen Trichter.
- Betanken Sie das Gerät niemals in geschlossenen Räumen. Auf dem Fußboden kann es zu einer Ansammlung von Benzindämpfen und dadurch zu einer Verpuffung oder gar Explosion kommen.
- Wischen Sie verschüttetes Benzin unverzüglich vom Gerät und vom Erdboden ab. Lassen Sie Textilien, mit denen Sie Benzin aufgewischt haben, an einem gut belüfteten Ort trocknen, bevor Sie diese Textilien entsorgen. Anderenfalls kann es zu einer plötzlichen Selbstentzündung kommen.
- Wenn Sie Benzin verschüttet haben, entstehen Benzindämpfe. Starten Sie den Motor deshalb nicht am selben Ort, sondern mindestens 3 m davon entfernt.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit Mineralölprodukten. Atmen Sie die Benzindämpfe nicht ein. Tragen Sie zum Betanken immer Schutzhandschuhe. Wechseln und reinigen Sie Schutzkleidung regelmäßig.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung nicht in Kontakt mit Benzin kommt. Wenn Benzin auf Ihre Kleidung gelangt ist, wechseln Sie die Kleidung sofort.
- Betanken Sie das Gerät niemals bei laufendem oder mit heißem Motor.

4 MONTAGE

⚠ WARNUNG! Gefahren durch unvollständige Montage! Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn es vollständig montiert ist!
- Prüfen Sie vor dem Einschalten alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen, ob sie vorhanden und funktionsfähig sind!

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch sich lösende Geräteteile. Sich während des Betriebs lösende Geräteteile können zu schweren Verletzungen führen.

- Befestigen Sie Schneidwerkzeuge so, dass sie sich während des Betriebs nicht lösen können.

4.1 "Bike"-Griff montieren 126/130 B (02, 03)

1. Gummimanschette (02/1) über den Schaft legen.
2. Mit den vier Innensechskantschrauben (02/2) die untere Lagerschale (02/3) und die Griffhalterung (02/4) über der Gummimanschette (02/1) verschrauben.
3. "Bike"-Griff (02/5) in die Griffhalterung (02/4) legen.
4. Mit den vier Innensechskantschrauben (02/7) die obere Lagerschale (02/6) auf der Griffhalterung (02/4) befestigen.
5. "Bike"-Griff so ausrichten, dass Abstand A kleiner ist als Abstand B (03/A, 03/B).
   Hinweis: *Mit dem "Bike"-Griff führen Sie die Motorsense immer rechts am Körper. Die beiden Abstände sind dann richtig, wenn die Mitte des Schneidkopfes mit der Körpermitte übereinstimmt.*

4.2 "Bike"-Griff montieren 140 B (02)

1. Feder (02/1) in die Halterung im Schaft legen.
2. Die untere Lagerschale (02/2) auf die Feder setzen.
3. Markierten (geriffelten) Bereich der Griffstange (02/3) in die untere Lagerschale (02/2) der Griffhalterung legen. Die obere Lagerschale (02/4) muss in die untere Lagerschale (02/2) einrasten.
4. Mit der Feststellschraube (02/5) die obere Lagerschale (02/4) auf der unteren Lagerschale (02/2) befestigen.

Hinweis: *Der Sitz der Halterung kann individuell am Schaft verschoben werden.*

5. Feststellschraube (02/5) fest anziehen.

4.3 "Bike"-Griff montieren 151 B (02, 03)

1. Die drei Innensechskantschrauben der Griffhalterung lösen und die obere Lagerschale der Griffhalterung abnehmen.
2. „Bike“-Griff in die untere Lagerschale einlegen.
3. Mit den drei Innensechskantschrauben die obere Lagerschale auf der unteren Lagerschale befestigen.
4. "Bike"-Griff so ausrichten, dass Abstand A kleiner ist als Abstand B (03/A, 03/B).
   Hinweis: *Mit dem "Bike"-Griff führen Sie die Motorsense immer rechts am Körper. Die beiden Abstände sind dann richtig, wenn die Mitte des Schneidkopfes mit der Körpermitte übereinstimmt.*

4.4 "Loop"-Griff montieren 126/130/140 L (08)

1. Gummimanschette (08/1) über den Schaft (08/2) legen.
2. "Loop"-Griff (08/3) von oben und Griffhalterung (08/4) von unten um die Gummimanschette legen.
3. Eine Innensechskantschraube (08/5) von oben und eine Mutter (08/6) von unten einstecken und locker zusammendrehen. Diesen Schritt mit den übrigen Innensechskantschrauben und Muttern wiederholen.
4. Alle Innensechskantschrauben festdrehen.

4.5 Messerblatt montieren (04)

⚠ WARNUNG! Gefahr schwerer Verletzungen! Durch eine abgenutzte Fächerscheibe (04/5) kann sich das Messerblatt beim Betrieb lösen und schwere Verletzungen hervorrufen.

- Montieren Sie unbedingt den mitgelieferten Splint (04/8).

1. Motorsense so hinlegen, dass der Schneidkopf nach oben zeigt.
2. Mitnehmerscheibe (04/1) auf den Führungsdorn (04/2) des Winkelgetriebes stecken.
3. Messerblatt (04/3) so auf die Mitnehmerscheibe (04/1) legen, dass die Bohrung des Messerblatts genau auf dem Führungskreis der Mitnehmerscheibe liegt.
4. Den Flansch (04/4) so auf das Messerblatt (04/3) stecken, dass die flache Seite zum Schneidmesser zeigt.
5. Fächerscheibe (04/5) aufstecken.
6. Befestigungsmutter (04/6) auf dem Führungsdorn (04/2) festschrauben. Dazu den Sechskantschlüssel (04/7) in die dafür vorgesehenen Bohrungen stecken und mit dem Zündkerzenschlüssel festziehen.
   Hinweis: *Linksgewinde!*
7. Die Befestigungsmutter (04/6) mit dem Splint (04/8) sichern.

4.6 Fadenkopf montieren (10)

1. Mitnehmerscheibe (10/1) auf Führungsdorn (10/2) des Winkelgetriebes stecken.
2. Zur Arretierung den Sechskantschlüssel (10/3) in die Bohrung der Mitnehmerscheibe (10/1) stecken.
3. Fadenkopf (10/4) auf das Winkelgetriebe aufschrauben und festziehen.
   Hinweis: *Linksgewinde! Fadenspule gegen den Uhrzeigersinn festziehen!*

4.7 Schneidfaden ersetzen (11)

1. Drehknopf (11/1) so drehen, dass die Pfeile (11/2, 11/3) auf einer Linie liegen.
2. Schneidfaden in die Öffnung (11/4) solange einschieben, bis er auf beiden Seiten des Fadenkopfes gleich lang ist.
3. Schneidfaden in den Fadenkopf eindrehen: Drehknopf (11/1) solange entsprechend der Pfeile (11/5) drehen, bis der Schneidfaden auf beiden Seiten noch ca. 10 cm aus dem Fadenkopf heraussteht.

4.8 Schutzschild und Schutzleiste montieren 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Schutzschild montieren (12)*

1. 2 Metallblättchen (12/1) an das Schutzschild (12/2) anlegen.
2. Mit 4 Schrauben M5x16 (12/3) am Holm (12/4) befestigen.

**: Für Fadenkopf und 3-Zähne-Messerblatt*

Schutzleiste montieren (13)**

1. Schutzleiste (13/1) am Schutzschild (13/2) anstecken. Die Haken (13/3) müssen in die markierten Öffnungen einrasten.

***: Nur für Fadenkopf*

4.9 Metall-Schutzschild montieren 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Vorhandenes Schutzschild (14/1) und Fadenkopf (14/2) bzw. 3-Zähne-Messerblatt inkl. Schutzleiste demontieren (14/a).
2. Metall-Schutzschild (15/1) auf das Getriebe (15/2) aufsetzen (15/a).
3. Innensechskantschrauben (15/3) fest in die Löcher (15/4) eindrehen (15/b).

****: Für Metall-Kreissägeblatt*

5 INBETRIEBNAHME

HINWEIS Kontrollieren Sie das Gerät vor der täglichen Inbetriebnahme, nach dem Fallenlassen oder anderen Stoßeinwirkungen auf Beschädigungen. Lassen Sie diese vor dem Einsatz reparieren.

5.1 Benzin-Öl-Gemisch herstellen und einfüllen (16)

ACHTUNG! Gefahr von Motorschäden. Reines Benzin führt zur Beschädigung und zum Totalausfall des Motors. In diesem Fall können gegenüber dem Hersteller keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.

- Betreiben Sie den Motor immer mit einem Benzin-Öl-Gemisch im vorgeschriebenen Mischungsverhältnis.

Benzin-Öl-Gemisch herstellen

Für den 2-Takt-Motor benötigen Sie:

- Bleifreies, frisches Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90. Länger als 2 Monate gelagertes Benzin führt zu Ablagerungen und Funktionsstörungen im Motor.
- Qualitativ hochwertiges, synthetisches Öl für 2-Takt-Motoren

Stellen Sie aus diesen beiden Bestandteilen ein Benzin-Öl-Gemisch von 50:1 her:

Mischungsverhältnis	Benzin [Liter]	2-Takt-Öl [Milliliter]
50 Teile Benzin : 1 Teil 2-Takt-Öl	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Benzin und 2-Takt-Öl in eine Kraftstoff-Mischflasche füllen (Mengen siehe Tabelle, je nach Größe der Kraftstoff-Mischflasche).
2. Kraftstoff-Mischflasche schließen und mehrmals kräftig schütteln, damit sich Benzin und Öl gut durchmischen können.

Benzin-Öl-Gemisch einfüllen (16)

1. Gerät auf eine ebene, stabile Standfläche stellen. Der Verschluss (16/1) des Kraftstofftanks muss nach oben zeigen.
2. Verschluss (16/1) des Kraftstofftanks, Kraftstofftank (16/2) und umliegende Geräteteile sauber wischen, damit beim Einfüllen des Benzin-Öl-Gemisches kein Schmutz in den Kraftstofftank gelangen kann.
3. Verschluss des Kraftstoffstanks langsam aufdrehen, damit das unter Druck stehende Benzin-Luft-Gemisch aus dem Kraftstofftank langsam in die Umgebung entweichen kann. Den Verschluss am Kraftstofftank hängen lassen.
4. Einen Trichter (16/3) in den Einfüllstutzen (16/4) des Kraftstofftanks stecken.
5. Das vorbereitete Benzin-Öl-Gemisch aus der Kraftstoff-Mischflasche (16/5) bis zur Unterkante des Einfüllstutzens in den Kraftstofftank füllen, jedoch nicht darüber hinaus.
6. Trichter abnehmen und Verschluss handfest zudrehen.
7. Verschüttetes Benzin-Öl-Gemisch vom Gerät und von der Standfläche abwischen.

5.2 Tragegurt anlegen 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Siehe Grafik (06).

6 BEDIENUNG

Nur bei 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

GEFAHR! Lebensgefahr durch Schneidwerkzeuge! Nicht zugelassene Schneidwerkzeuge können zu schwersten Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Betreiben Sie die Motorsense auf keinen Fall mit einem Metall-Kreissägeblatt!

6.1 Informationen zum Motorbetrieb

Vor dem Starten

- Motorsense eben und hindernisfrei auf den Boden legen. Das Schneidwerkzeug darf keine Gegenstände und auch nicht den Boden berühren.

Während des Startens

- Nicht auf dem Schaft stehen, um eine Beschädigung des Schafts oder des sich im Schaft befindenden Winkelgetriebes zu vermeiden.
- Einen sicheren Stand einnehmen und Motorsense am Gehäuseflansch sicher festhalten.

Stellungen des Choke-Hebels

CHOKE	RUN

Kaltstart (Choke-Hebel auf Position CHOKE)

Wenn der Motor kalt ist, d. h. wenn er mehr als 5 Minuten nicht in Betrieb war, wird ein "Kaltstart" durchgeführt.

Warmstart (Choke-Hebel auf Position RUN)

Wenn der Motor noch betriebswarm ist, d. h. kurz nachdem er ausgeschaltet wurde, wird ein "Warmstart" durchgeführt. Der Choke wird dabei nicht benutzt.

6.2 Motor starten/stoppen (05, 09)

HINWEIS Mit der „Ready to Start“-Funktion steht der Ein-/Aus-Schalter immer auf Position EIN. Drücken Sie zum Stoppen des Gerätes den Ein-/Aus-Schalter auf die Position AUS. Nach der Betätigung des Schalters kehrt dieser automatisch wieder in die Position EIN zurück.

HINWEIS Automatisches Rückstellen des Choke-Hebels. Im Falle eines sofortigen Startens des Motors stellt sich durch Betätigung des Gashebels der Choke-Hebel automatisch zurück auf die Position RUN.

Kaltstart

1. Choke-Hebel (05/4, 09/4) auf Position CHOKE drehen.
2. Primer (05/5, 09/5) ca. 7 bis 10-mal kurz und kräftig drücken.
3. **Motor starten:**
   - Gerät mit einer Hand fest auf den Boden drücken.
   - Mit der anderen Hand den Startergriff (05/6, 09/6) erst vorsichtig und langsam bis zu einem spürbaren Widerstand und dann entschlossen und schnell nach oben ziehen, bis Sie wieder einen Widerstand spüren (ca. 1 Armlänge).
   - Starterseil wieder aufrollen lassen, ohne jedoch den Startergriff loszulassen.
   - Vorhergehende Schritte mehrmals wiederholen, bis der Motor startet, oder ausgeht.
   - Choke-Hebel (05/4, 09/4) auf Position RUN drehen.
   - Gerät mit einer Hand fest auf den Boden drücken.
   - Mit der anderen Hand den Startergriff (05/6, 09/6) erst vorsichtig und langsam bis zu einem spürbaren Widerstand und dann entschlossen und schnell nach oben ziehen, bis Sie wieder einen Widerstand spüren (ca. 1 Armlänge).
   - Starterseil wieder aufrollen lassen, ohne jedoch den Startergriff loszulassen.
   - Vorhergehende Schritte mehrmals wiederholen, bis der Motor startet und rund läuft.
4. Motor einige Minuten warmlaufen lassen.

Warmstart

Wenn der Motor noch betriebswarm ist, d. h. kurz nachdem er ausgeschaltet wurde, wird ein "Warmstart" durchgeführt. Der Choke wird dabei nicht benutzt.

1. (Optional) Choke-Hebel (05/4, 09/4) auf Position CHOKE drehen und sofort wieder auf die Position RUN zurückdrehen. Das automatische Halbgas ist eingestellt.
   - Gerät mit einer Hand fest auf den Boden drücken.
   - Mit der anderen Hand den Startergriff (05/6, 09/6) erst vorsichtig und langsam bis zu einem spürbaren Widerstand und dann entschlossen und schnell nach oben ziehen, bis Sie wieder einen Widerstand spüren (ca. 1 Armlänge).
   - Starterseil wieder aufrollen lassen, ohne jedoch den Startergriff loszulassen.
   - Vorhergehende Schritte mehrmals wiederholen, bis der Motor startet und rund läuft.

Der Motor läuft mit Leerlaufdrehzahl.
Hinweis: *Gashebel erneut drücken, wenn der Motor nicht mehr rund läuft.*

Motor stoppen

1. Gashebel (05/2, 09/3) lösen und Motor im Leerlauf laufen lassen.

2. Ein-/Aus-Schalter (05/1, 09/1) in Stellung STOPP stellen und einige Sekunden halten.
3. Warten, bis das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist.

6.3 Schneidfaden während des Betriebs verlängern (17)

Der Schneidfaden verkürzt sich während des Betriebs und fasert aus.

1. Motor auf Vollgas laufen lassen.
2. Fadenkopf (17/1) immer wieder auf den Rasen tippen (17/a). Dadurch wird ein Stück neuer Schneidfaden von der Fadenspule abgewickelt und das verbrauchte Fadenende vom Fadenabschneider (17/2) abgeschnitten.

7 ARBEITSVERHALTEN UND ARBEITSTECHNIK

- Immer auf einen festen Stand achten.
- Niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang arbeiten.
- Bei Arbeiten am Hang immer unterhalb des Schneidwerkzeugs stehen.
- Motor während des Trimmens und Mähens immer im oberen Drehzahlbereich laufen lassen, dann schneidet die Motorsense am besten.

Bei blockiertem Schneidfaden

Durch hohes Gras oder Gestrüpp kann der Schneidfaden blockiert werden.

- Blockade vermeiden: Hohes Gras schichtweise schneiden. Immer von oben nach unten vorgehen.
- Bei einer Blockade: Motor sofort abstellen und Gerät in die Höhe halten, damit der Motor nicht beschädigt wird.

7.1 Trimmen

- Gerät von empfindlichen Pflanzen fernhalten.

Niedriges Trimmen

- Schneidkopf mit leichter Neigung nach vorne führen, damit der Schneidfaden knapp über dem Boden trimmt.
- Immer vom Körper weg trimmen.

Trimmen an Zäunen und Fundamenten

- Gerät vorsichtig und langsam führen, damit der Schneidfaden keine festen Hindernisse berührt.

HINWEIS Trimmen an Steinmauern, Fundamenten, Zäunen und Bäumen führt zu erhöhtem Fadenverschleiß.

Trimmen um Baumstämme

- Gerät vorsichtig und langsam um Baumstämme herum führen, damit der Schneidfaden die Baumrinde nicht berührt.
- Von links nach rechts um Baumstämme herum trimmen.
- Gras und Unkraut mit der Spitze des Schneidfadens erfassen und den Schneidkopf leicht nach vorne neigen.

7.2 Mähen

- Schneidkopf in einer waagerechten, bogenförmigen Bewegung gleichmäßig von einer Seite zur anderen führen.
- Schneidkopf stets parallel zum Boden halten.
- Hohes Gras sollte schichtweise gemäht werden. Immer von oben nach unten vorgehen.
- Das Gerät schneidet bei sehr hoher Geschwindigkeit am Besten. Deshalb das Gerät durch Schneiden von hohem Gras nicht überlasten.
- Schneidkopf in einem Winkel von 30° nach rechts neigen, um mit der Spitze des Schneidfadens zu mähen. Langsam vorgehen.
- Mit dem Gerät nicht direkt gegen harte Hindernisse (z. B. Mauern), sondern seitlich mähen. Dadurch wird der Schneidfaden geschont.

8 WARTUNG UND PFLEGE

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr durch unsachgemäße Wartung. Wartungsarbeiten durch unqualifizierte Personen, die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sowie das Entfernen oder Abändern von Sicherheitseinrichtungen können im Betrieb zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Entfernen Sie keine Sicherheitseinrichtungen und setzen Sie diese nicht außer Funktion.
- Verwenden Sie nur zugelassene Original-Ersatzteile.
- Sorgen Sie durch regelmäßige und sachgerechte Wartung dafür, dass sich das Gerät in einem funktionsfähigen und sauberen Zustand befindet.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!

Korrekte Wartung und Pflege ist notwendig, um die Funktionsfähigkeit und Sicherheit des Gerätes zu erhalten. Beachten Sie die folgenden Punkte:

- Führen Sie Wartungs- und Pflegarbeiten nur aus, wenn Sie die erforderlichen Kenntnisse und Werkzeuge besitzen.
- Warten Sie, bis der Motor vollständig abgekühlt ist.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder defekte Geräteteile nur durch Original-Ersatzteile des Herstellers.
- Wartungs- und Pflegearbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden, dürfen von Ihnen nicht durchgeführt werden. Beauftragen Sie dafür eine autorisierte Service-Werkstätte. Bei Zuwiderhandlungen erlischt die Garantie des Herstellers.

Die Intervalle für die hier genannten Wartungs- und Pflegearbeiten finden Sie im Wartungsplan.

Verwenden Sie nur die zugelassenen Schneidwerkzeuge!

8.1 Luftfilter reinigen/ersetzen (18)

ACHTUNG! Gefahr von Motorschäden. Ein Betrieb des Motors ohne Luftfilter führt zu schweren Motorschäden!

- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig.
- Tauschen Sie einen beschädigten Luftfilter aus.

1. Luftfilter abmontieren:
   - Luftfilterschraube (18/1) lösen, bis der Luftfiltergehäuse-Deckel (18/2) lose ist.
   - Luftfiltergehäuse-Deckel abziehen.
   - Filterschwamm (18/3) vom Rahmen (18/4) abziehen.
2. Filterschwamm (18/3) reinigen:
   - Filterschwamm ausdrücken und dann mit Seife und Wasser auswaschen. Benutzen Sie kein Benzin oder andere Lösungsmittel!
   - Filterschwamm solange gründlich trocknen lassen, bis er kein Wasser mehr enthält. Ein feuchter Filter kann dazu führen, dass der Motor schwer anspringt.
3. Luftfiltergehäuse gründlich mit einem Putzlappen auswischen.
4. Filterschwamm (18/3) ersetzen:
   - Filterschwamm ersetzen, wenn er nicht mehr elastisch ist oder auseinanderfällt.
5. Luftfilter montieren:
   - Filterschwamm (18/3) auf den Rahmen (18/4) stecken.
   - Luftfiltergehäuse-Deckel (18/2) aufstecken und festhalten.
   - Luftfilterschraube (18/1) einschrauben, bis der Luftfiltergehäuse-Deckel festsitzt.

8.2 Kraftstoff-Filter prüfen/ersetzen (19)

Der filzartige Kraftstoff-Filter befindet sich im Kraftstofftank und ist auf den Ansaugkopf gesteckt. Wenn der Kraftstoff-Filter verhärtet, verschmutzt oder verstopft ist, fließt weniger Benzin zum Motor. In diesem Fall muss der Kraftstoff-Filter ausgetauscht werden.

Es wird empfohlen, diese Arbeit von einer autorisierten Service-Werkstätte durchführen zu lassen.

1. Gerät vorbereiten:
   - Zum Leeren des Kraftstofftanks: Motor solange laufen lassen, bis er von alleine ausgeht.
   - Gerät auf eine ebene, stabile Standfläche stellen. Der Verschluss (19/1) des Kraftstofftanks (19/2) muss nach oben zeigen.
   - Verschluss des Kraftstofftanks, den Kraftstofftank und die umliegenden Geräteteile sauber wischen, damit kein Schmutz in den Kraftstofftank gelangen kann.
2. Kraftstoff-Filter prüfen/ersetzen:
   - Verschluss (19/1) des Kraftstofftanks (19/2) abdrehen. Verschluss am Kraftstofftank hängen lassen.
   - Mit einem Drahthaken den Ansaugkopf (19/3) aus dem Kraftstofftank herausziehen.
   - Kraftstoff-Filter (19/4) prüfen. Wenn der Filz verhärtet, verschmutzt oder verstopft ist: Kraftstoff-Filter abziehen und einen neuen Kraftstoff-Filter auf den Ansaugkopf schieben.
3. Ansaugkopf wieder in den Kraftstofftank schieben.
4. Benzin-Öl-Gemisch herstellen und einfüllen (siehe *Kapitel 5.1 "Benzin-Öl-Gemisch herstellen und einfüllen (16)", Seite 16*).

8.3 Zündkerze warten (20)

1. Zündkerze ausbauen:
   - Zündkerzenstecker (20/1) abziehen.
   - Mit dem Zündkerzenschlüssel (20/2) die Zündkerze (20/3) herausschrauben.
2. Zündkerzenbild beurteilen:
   - Wenn die Zündkerze rehbraun ist: Der Motor arbeitet korrekt und die Zündkerze ist in Ordnung. Falls nötig: Zündkerze vorsichtig mit einer feinen Drahtbürste (20/4) sauber bürsten.
   - Wenn die Zündkerze verrußt, verölt, verkrustet, angeschmolzen oder überbrückt ist: Die Zündkerze ist defekt. Zündkerze gegen eine neue austauschen. Benutzen Sie den vorgeschriebenen Zündkerzentyp (siehe *Kapitel 13 "Technische Daten", Seite 24*).
   - Falls nach kurzer Betriebszeit die Zündkerze wieder defekt ist, müssen der Motor und die Vergasereinstellungen von einer autorisierten Service-Werkstätte überprüft werden.
3. Elektrodenabstand prüfen:
   - Mit einer Fühlerblattlehre (20/5) prüfen, ob der Elektrodenabstand (20/6) 0,6 – 0,7 mm beträgt. Wenn nicht, klopfen Sie die Elektroden vorsichtig zusammen oder biegen Sie sie vorsichtig auseinander.
4. Wenn das vorgeschriebene Intervall erreicht oder die Zündkerze defekt ist:
   - Zündkerze gegen eine neue austauschen. Benutzen Sie den vorgeschriebenen Zündkerzentyp (siehe *Kapitel 13 "Technische Daten", Seite 24*).
5. Zündkerze einbauen:
   - Darauf achten, dass der Zündkerzendichtring (20/7) auf der Zündkerze sitzt.
   - Zündkerze mit der Hand wieder einschrauben und mit dem Zündkerzenschlüssel festziehen (Drehmoment 12 – 15 Nm).
   - Zündkerzenstecker wieder fest aufstecken.

8.4 Fadenabschneider schärfen (21)

1. Befestigungsschrauben (21/1) lösen und Fadenabschneider (21/2) vom Schutzschild (21/3) abnehmen.
2. Fadenabschneider in einen Schraubstock einspannen und mit einer Feile schärfen. Nur in eine Richtung feilen.
3. Fadenabschneider mit den Befestigungsschrauben wieder am Schutzschild befestigen. Befestigungsschrauben fest anziehen.

8.5 Metall-Kreissägeblatt ersetzen 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Altes Metall-Kreissägeblatt demontieren (22)

1. Motorsense so hinlegen, dass der Schneidkopf nach oben zeigt.
2. Splint (22/1) herausziehen (22/a).
3. Befestigungsmutter (22/2) abdrehen (22/b).
4. Flansch (22/3) abziehen (22/c).
5. Fächerscheibe (22/4) abziehen (22/d).
6. Altes Metall-Kreissägeblatt (22/5) abnehmen (22/e).

Neues Metall-Kreissägeblatt montieren (23)

⚠ WARNUNG! Gefahr schwerer Verletzungen! Durch eine abgenutzte Fächerscheibe (23/6) kann sich das Messerblatt beim Betrieb lösen und schwere Verletzungen hervorrufen.

- Montieren Sie unbedingt den mitgelieferten Splint (23/10).

1. Neues Metall-Kreissägeblatt (23/1) aufstecken (23/a):
   - Die Pfeile auf dem Kreissägeblatt (23/2) und dem Metall-Schutzschild (23/3) müssen übereinstimmen.
   - Kreissägeblatt so auf die Mitnehmerscheibe (23/4) legen, dass dessen Öffnung genau mit dem Führungskreis (23/5) der Mitnehmerscheibe abschließt.
2. Fächerscheibe (23/6) aufstecken (23/b).
3. Flansch (23/7) so auf das Kreissägeblatt stecken (23/c), dass die flache Seite zum Schneidmesser zeigt.
4. Befestigungsmutter (23/8) auf dem Führungsdorn (23/9) festschrauben (23/d).
5. Splint (23/10) durch den Führungsdorn stecken (23/e) und die Enden des Splints aufbiegen.

8.6 Wartungsplan

Folgende Arbeiten dürfen vom Benutzer selbst durchgeführt werden. Alle übrigen Wartungs-, Service und Instandsetzungsarbeiten müssen bei einer autorisierten Service-Werkstätte durchgeführt werden.

HINWEIS Bei starker Beanspruchung und bei hohen Temperaturen können kürzere Wartungsintervalle erforderlich sein, als in dieser Tabelle angegeben.

Tätigkeit	einmalig nach 5 Bh	vor jedem Einsatz	wöchentlich	alle 50 Bh	alle 100 Bh	bei Bedarf	vor Mähsaison, jährlich	alle 5 Jahre
Vergaser								
Leerlauf kontrollieren		X						
Luftfilter								
reinigen		X						
ersetzen						X		
Zündkerze								
Elektrodenabstand prüfen, ggf. nachstellen				X				
ersetzen					X	X		
Kühllufteinlass								
reinigen			X			X	X	
Schalldämpfer								
Sicht- und Zustandsprüfung		X						
Kraftstofftank								
reinigen				X			X	
Kraftstofffilter								
ersetzen								X
Bedienelemente								
Ein-/Aus-Schalter, Sperrtaste, Gashebel, Starterseil		X						
Alle erreichbaren Schrauben (außer Einstellschrauben)								
nachziehen	X					X	X	
Gesamtes Gerät								
Sicht- und Zustandsprüfung		X						
reinigen			X			X	X	

9 HILFE BEI STÖRUNGEN

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!
- Schalten Sie das Gerät aus!

HINWEIS Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

Störung	Ursache	Beseitigung
Motor startet nicht oder mit Schwierigkeiten.	Motorstart wurde falsch durchgeführt.	siehe *Kapitel 6.2 "Motor starten/ stoppen (05, 09)", Seite 17*
	Zündkerze ist verschmutzt, defekt oder der Elektrodenabstand stimmt nicht.	siehe *Kapitel 8.3 "Zündkerze warten (20)", Seite 20*
	Luftfilter ist verschmutzt.	siehe *Kapitel 8.1 "Luftfilter reinigen/ ersetzen (18)", Seite 19*
	Kraftstofffilter ist verschlissen.	siehe *Kapitel 8.2 "Kraftstoff-Filter prüfen/ersetzen (19)", Seite 19*
	Vergasereinstellungen sind nicht korrekt.	Autorisierte Service-Werkstätte kontaktieren.
	Choke-Hebel steht auf CHOKE.	Choke-Hebel auf RUN schieben.
Motor startet, aber die Motorleistung ist gering.	Choke-Hebel steht auf CHOKE.	Choke-Hebel auf RUN schieben.
	Luftfilter ist verschmutzt.	siehe *Kapitel 8.1 "Luftfilter reinigen/ ersetzen (18)", Seite 19*
	Kraftstofffilter ist verschlissen.	siehe *Kapitel 8.2 "Kraftstoff-Filter prüfen/ersetzen (19)", Seite 19*
	Vergasereinstellungen sind nicht korrekt.	Autorisierte Service-Werkstätte kontaktieren.
Motor läuft nicht gleichmäßig und Motordrehzahl erhöht sich beim Gas geben nicht.	Zündkerze ist verschmutzt, defekt oder der Elektrodenabstand stimmt nicht.	siehe *Kapitel 8.3 "Zündkerze warten (20)", Seite 20*
	Vergasereinstellungen sind nicht korrekt.	Autorisierte Service-Werkstätte kontaktieren.
Motorabgase qualmen stark, sehen bläulich aus.	Ölanteil im Benzin-Öl-Gemisch ist zu hoch.	Benzin-Öl-Gemisch mit korrektem Mischungsverhältnis einfüllen, siehe *Kapitel 5.1 "Benzin-Öl-Gemisch herstellen und einfüllen (16)", Seite 16*
	Vergasereinstellungen sind nicht korrekt.	Autorisierte Service-Werkstätte kontaktieren.

Störung	Ursache	Beseitigung
Motor beginnt unnormal und stark zu vibrieren.	Geräte-/Motorteile haben sich abgelöst und/oder sind beschädigt.	1. Motor stoppen. 2. Gerät auf Beschädigungen prüfen. 3. Zündkerze kontrollieren, siehe *Kapitel 8.3 "Zündkerze warten (17)", Seite 20* 4. Autorisierte Service-Werkstätte kontaktieren.

10 TRANSPORT

Gerät zwischen zwei Arbeitsbereichen transportieren

1. Motor ausschalten.
2. Transportschutz auf das Messerblatt stecken.
3. Motorsense am Motorblock und am Griff gut festhalten.
4. Vorsichtig zum nächsten Arbeitsbereich gehen. Personen und Tiere nicht gefährden.

Gerät in einem Fahrzeug transportieren

1. Wenn möglich: Tank durch Laufenlassen des Motors leeren.
2. Motor ausschalten.
3. Transportschutz auf das Messerblatt stecken.
4. Vermeiden, dass das Gerät beim Fahren umkippt und das Benzin-Öl-Gemisch ausläuft:
   - Gerät so auf den Boden legen, dass der Verschluss des Kraftstofftanks nach oben zeigt. Der Kraftstofftank muss verschlossen sein.
   - Gerät auf dem Boden fixieren.

11 LAGERUNG

Wenn Sie das Gerät länger als 2 – 3 Monate nicht benutzen möchten, sind die folgenden Arbeiten notwendig, um Beschädigungen zu vermeiden:

1. Kraftstofftank leeren:
   - Motor solange laufen lassen, bis er von alleine ausgeht. Dann ist im Kraftstofftank und im Vergaser kein Benzin-Öl-Gemisch mehr und es können sich keine Ablagerungen bilden.
2. Gerät reinigen:
   - Gesamtes Gerät und die Zubehörteile mit einem Putzlappen abwischen. Benutzen Sie kein Benzin oder andere Lösungsmittel.
   - Schmutz aus allen Geräteöffnungen entfernen (u. a. Kühlöffnungen für den Motor).
3. Zylinder ölen:
   - Gerät vollständig abkühlen lassen.
   - Zündkerzenstecker abziehen und Zündkerze herausschrauben (siehe *Kapitel 8.3 "Zündkerze warten (20)", Seite 20*)
   - Ein wenig Öl in die Zündkerzenöffnung tropfen.
   - Langsam am Startergriff ziehen, damit sich der Kolben bewegt und das Öl im Zylinder verteilt wird.
   - Zündkerze wieder fest einschrauben und Zündkerzenstecker aufstecken.
4. Transportschutz auf das Messerblatt stecken.
5. Gerät an einem möglichst trockenen Ort aufbewahren.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Falls das Gerät während der Lagerung Kindern und Unbefugten zugänglich ist, kann es zu Verletzungen kommen.

- Lagern Sie das Gerät unzugänglich für Kinder und unbefugte Personen.

12 ENTSORGUNG

- Benzin und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Verpackung, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

13 TECHNISCHE DATEN

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Artikelnummern:							
Motorsense	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metall-Kreissägeblatt*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metallschutzschild*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Technische Angaben:							
Trockengewicht	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Motortyp	Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 1 Zylinder	Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 1 Zylinder	Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 1 Zylinder	Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 1 Zylinder	Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 1 Zylinder	Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 1 Zylinder	Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 1 Zylinder
■ Hubraum	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maximale Motorleistung	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maximale Drehzahl	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Leerlaufdrehzahl	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Zündkerze	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y
■ Zündung	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch
■ Kupplung	Fliehkraftkupplung	Fliehkraftkupplung	Fliehkraftkupplung	Fliehkraftkupplung	Fliehkraftkupplung	Fliehkraftkupplung	Fliehkraftkupplung
■ Tankvolumen (Benzin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzin	bleifrei, mindestens 90 Oktan	bleifrei, mindestens 90 Oktan	bleifrei, mindestens 90 Oktan	bleifrei, mindestens 90 Oktan	bleifrei, mindestens 90 Oktan	bleifrei, mindestens 90 Oktan	bleifrei, mindestens 90 Oktan
■ Öl	synthetisch, für 2-Takt-Motoren	synthetisch, für 2-Takt-Motoren	synthetisch, für 2-Takt-Motoren	synthetisch, für 2-Takt-Motoren	synthetisch, für 2-Takt-Motoren	synthetisch, für 2-Takt-Motoren	synthetisch, für 2-Takt-Motoren
■ Kraftstoffmischungsverhältnis [Benzin:2-Takt-Öl]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Handgriff	"Bike"-Griff	"Loop"-Griff	"Bike"-Griff	"Loop"-Griff	"Bike"-Griff	"Loop"-Griff	"Bike"-Griff

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Schnittbreite der Fadenspule (Durchmesser)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Durchmesser des Schneidfadens	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Durchmesser des Messerblattes	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Durchmesser des Metall-Kreissägeblatts*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Drehzahl des Werkzeugs	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Gemessener Schalldruckpegel LpA (nach EN ISO 22868)							
Messer	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Fadenkopf	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Messunsicherheit	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Gemessene Schallleistung L_WA (nach EN ISO 22868)							
Messer	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Fadenkopf	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Messunsicherheit	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garantierte Schallleistung	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Gemessener Vibrationspegel am Griff (nach EN ISO 22867)							
Messer	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Fadenkopf	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Messunsicherheit	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Nicht im Lieferumfang enthalten, kann jedoch extra erworben werden. o: Technisch nicht möglich.*

14 VERWENDUNG DER SCHNEIDWERKZEUGE UND SCHUTZSCHILDER

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Fadenkopf mit Schutzschild und Schutzleiste	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-Zähne-Messerblatt mit Schutzschild:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Schutzleiste	-	-	-	-	-	-	-

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Kreissägeblatt mit Metallschutz-schild	o	o	o	o	x	x	x

x: verwendbar, -: muss demontiert werden, o: technisch nicht möglich

15 ZUSATZINFORMATION FÜR CO2-WERTE

Gemäß Artikel 43 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2016/1628 sind wir verpflichtet den im Zuge des EU-Typengenehmigungsverfahrens ermittelten CO_2-Wert zur Verfügung zu stellen.

Die CO_2-Werte der Honda-Motoren mit EU-Typengenehmigung sind unter https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf veröffentlicht.

Diese CO_2-Messung ist das Ergebnis der Erprobung eines für den Motortyp bzw. die Motorenfamilie repräsentativen (Stamm-)Motors in einem festen Prüfzyklus unter Laborbedingungen und stellt keine ausdrückliche oder implizierte Garantie der Leistung eines bestimmten Motors dar.

16 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:
www.alko-garden.com/service-contacts

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt. Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

18 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren (hier gelten die Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller)

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

1 About these operating instructions 28
1.1 Symbols on the title page 28
1.2 Legends and signal words 28
2 Product description 28
2.1 Intended use 28
2.2 Possible foreseeable misuse 28
2.3 Residual dangers 28
2.4 Safety and protective devices 29
2.5 Symbols on the brush cutter 29
2.6 Scope of supply 29
2.7 Product overview (01, 07) 29
2.8 Approved cutting tools 30
3 Safety instructions 30
3.1 Operator 30
3.2 Personal protective equipment 31
3.3 Work area safety 31
3.4 Appliance safety 31
3.5 Safety of persons, animals and property 31
3.6 Vibration load 32
3.7 Handling of petrol and oil 32
4 Assembly 33
4.1 Installing the "Bike" handle 126/130 B (02, 03) 33
4.2 Installing the "Bike" handle 140 B (02) 33
4.3 Installing the "Bike" handle 151 B (02, 03) 33
4.4 Installing the "Loop" handle 126/130/140 L (08) 33
4.5 Fitting the blade (04) 33
4.6 Mounting the spool head (10) 34
4.7 Replacing the cutting line (11) 34
4.8 Installing guard plate and guard bar 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**. 34
4.9 Installing the metal guard plate 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 34
5 Start-up 34
5.1 Preparing and pouring in the petrol/oil mixture (16) 34
5.2 Fitting the shoulder strap 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 35
6 Operation 35
6.1 Information on engine operation 35
6.2 Starting/stopping the engine (05, 09) . 35
6.3 Prolonging the cutting line during operation (17) 36
7 Working behaviour and working technique 36
7.1 Trimming 36
7.2 Mowing 36
8 Maintenance and care 37
8.1 Cleaning/replacing the air filter (18) ... 37
8.2 Checking/replacing the fuel filter (19). 37
8.3 Servicing the spark plug (20) 38
8.4 Sharpening line cutter (21) 38
8.5 Replacing the metal circular saw blade 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 38
8.6 Maintenance schedule 39
9 Help in case of malfunctions 40
10 Transport 41
11 Storage 41
12 Disposal 41
13 Technical data 42
14 Using of cutting tools and guard plates 43
15 Additional information for CO2 values 44
16 After-Sales/Service 44
17 Information on the Declaration of Conformity 44
18 Guarantee 44

1 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.
- Keep these operating instructions in a safe place at all times so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

1.1 Symbols on the title page

Symbol	Meaning
	It is essential to read through these operating instructions carefully before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling.
	Operating instructions
	Never operate the petrol powered device in the vicinity of open flames or heat sources.

1.2 Legends and signal words

⚠ DANGER! Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ WARNING! Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ CAUTION! Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

IMPORTANT! Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

NOTE Special instructions for ease of understanding and handling.

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Intended use

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

The brushcutter is intended for cutting soft grass and similar vegetation. The brushcutter must be guided parallel to the ground.

140 L, 140 B, 151 B with metal circular saw blade

The circular saw blade can be used for clearing bushes, shrubs, hedges and trees with thin trunks.

Handle variants

The brushcutter is available in two versions; observe the instruction steps appropriate to your brushcutter:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Brushcutter with "Bike" handle
- 126 L, 130 L, 140 L: Brushcutter with "Loop" handle

Work with the appliance only when it is fully assembled.

This appliance is intended solely for use in non-commercial applications. Any other use as well as unauthorised conversions or modifications are regarded as contrary to the intended use and will result in voiding of the warranty as well as loss of conformity; the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

2.2 Possible foreseeable misuse

- Do not lift the appliance off the ground during operation.
- Use the appliance only with the OEM cutting tools.

2.3 Residual dangers

Even during correct use of the appliance, there is always a certain residual risk that cannot be excluded. Depending on the use, the following potential risks can be derived from the type and construction of the appliance:

- Throwing out of cuttings, soil and small stones
- Throwing out of cut-off parts of the cutting line
- Inhalation of cuttings particles if no breathing protection is worn.
- Damage to the hearing if no hearing protection is worn.

- Cutting injuries when reaching into the rotating cutting line or the rotating blade

2.4 Safety and protective devices

⚠ WARNING! Risk of injury. Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
- Never disable safety and protective devices.

Emergency stop

In an emergency, switch off the engine with the on/off switch.

Guard plate

The guard plate protects the operator from contact with the rotating cutting line and objects that are thrown out.

Loop handle with spacer

The "loop" handle ensures that the operator's feet do not get into the vicinity of the rotating cutting line.

2.5 Symbols on the brush cutter

Symbol	Meaning
	Pay special attention when handling this appliance!
	Read the operating instructions before starting operation!
	Wear a helmet, ear defenders and eye protection!
	Wear sturdy footwear!
	Wear protective gloves!
	Risk of objects being thrown out!
	The distance between the appliance and persons not involved in the work must be at least 15 m in the entire area around the user.
	Danger during tool run-down.
	* Never use the brushcutter with a metal circular saw blade!
	Hot surface. Do not touch!
	Risk of fires! Pay special attention when handling petrol!

**: For 126 L, 126 B, 130 L, 130 B only*

2.6 Scope of supply

The items listed here are included in the standard scope of supply. Check that all items are present:

- Brushcutter
- Allen key
- Spark plug spanner
- Cotter pin (04/8)
- Allen screws
- 3-toothed blade
- Fast and Easy spool head, including spool
- Fuel mixing bottle
- Carrying strap

2.7 Product overview (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

No.	Component
1	Spool head
2	Angle-drive gearbox
3	Guard plate with line cutter
4	"Bike" handle
5	Shaft
6	Combination handle with:

No.	Component
7	■ ON/OFF switch for engine (START/ STOP)
8	■ Locking button
9	■ Throttle lever
10	Engine block with:
11	■ Air filter housing
12	■ Air filter screw
13	■ Fuel tank
14	■ Fuel tank cap
15	■ Starter handle
16	■ Spark plug cover
17	■ Choke lever
18	■ Primer button
19	Metal circular saw blade* with metal guard plate*

**: For 140 B and 151 B only. Not included in the scope of supply, but can be purchased separately. See Technical Data.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

No.	Component
1	Spool head
2	Angle-drive gearbox
3	Guard plate with line cutter
4	Shaft
5	"Loop" handle
6	Combination handle with:
7	■ ON/OFF switch for engine (START/ STOP)
8	■ Locking button
9	■ Throttle lever
10	Engine block with:
11	■ Air filter housing
12	■ Air filter screw
13	■ Primer button
14	■ Fuel tank
15	■ Fuel tank cap
16	■ Choke lever
17	■ Starter handle
18	■ Spark plug cover
19	Metal circular saw blade* with metal guard plate*

**: For 140 L only. Not included in the scope of supply, but can be purchased separately. See Technical Data.*

2.8 Approved cutting tools

Only the OEM cutting tools listed here may be used:

- Fast and Easy Semiprofi spool head 115 mm: Article No. 127619
- Fast and Easy Profi spool head 130 mm: Article No. 127620
- 3-toothed blade: Article No. 112906
- *For 140 L, 140 B and 151 B only:* Metal circular saw blade (Article No. 127812) with metal guard plate (Article No. 127831)

⚠ DANGER! Danger from cutting tools!
Non-approved cutting tools (e.g. multi-part metallic cutting tools with revolving chains and blades) and damaged cutting tools (e.g. cracks, spalling) can result in very serious injuries or even death.

- Use only the approved OEM cutting tools.
- Replace damaged cutting tools immediately.

The use of cutting tools not approved by the manufacturer is contrary to the intended use!

3 SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION! Danger of hearing damage.
The appliance is extremely loud during operation. This can cause hearing damage to the operator and to persons and animals in the vicinity.

- Only work when wearing hearing protection.
- Maintain a safe distance to persons or animals, or switch off the appliance if persons or animals approach.

NOTE It is essential to familiarise yourself with the operation of the appliance. In particular, learn how the appliance can be immediately stopped.

3.1 Operator

- Young people under 16 years of age and people who do not know the operating in-

structions are not allowed to use the tool. Heed any country-specific safety regulations concerning the minimum age of the user.

- If you are working with such an appliance for the first time: Have the salesperson or another expert explain the operation of the appliance. Or attend a course.
- To operate the appliance, you must be rested and in good physical and mental health. If you must not exert yourself for health reasons, ask your doctor whether it is possible to work with this appliance.
- Do not operate the appliance if you are under the influence of alcohol, drugs or medication.

3.2 Personal protective equipment

- Wear clothing and protective equipment in accordance with the regulations in order to avoid injuries to the head and limbs, as well as to avoid hearing impairment.
- The clothing must be appropriate (tightly fitting) and must not restrict movements.
- The personal protective equipment comprises:
  - Hearing protection (e.g. ear defenders, especially when working for than 2.5 hours a day)
  - Protective glasses
  - Sturdy working gloves, vibration and shock absorbent
  - Safety boots with high-grip sole and steel toe caps

3.3 Work area safety

- Only operate the appliance out of doors and never in enclosed spaces.
- Only work during daylight or under very bright artificial light.
- Before working, Remove any dangerous products and objects from the working area, e.g. branches, broken glass, sharp-edged objects, pieces of metal, stones, before starting work.
- Make sure you are standing safely. Avoid wet, slippery ground.
- When working, move cautiously and slowly. Do not run. Watch out for obstacles.

3.4 Appliance safety

- Only use the appliance under the following conditions:
  - The appliance is not dirty, especially not with petrol and oil.
  - The appliance show no signs of damage, especially the protective grille.
  - All controls function properly.
  - All accessory parts intended for the respective operating mode are fitted on the appliance.
- Do not force the power tool. It is intended for light work in the private sector. Overload can lead to damage to the appliance.
- Never block the vacuum and ventilation grille during operation in order to avoid any overheating of the engine.
- Immediately switch off the appliance if the engine begins to vibrate abnormally or strongly. There is an appliance fault in this case.
- Never operate the appliance with worn or defective parts. Always replace defective parts with original spare parts from the manufacturer. If the appliance is operated with worn or defective parts, guarantee claims against the manufacturer are excluded.

3.5 Safety of persons, animals and property

- Use the appliance only for the purposes for which it is intended. Any non-intended use can lead to injury and property damage.
- Switch on the appliance only when there are no persons or animals in the working area.
- Maintain a safe distance to persons or animals, or switch off the appliance if persons or animals approach.
- Never direct the exhaust gas jet of the engine towards persons and animals or towards inflammable products and objects.
- Do not reach into the vacuum and vent grilles when the engine is running. Injuries can occur due to rotating appliance parts.
- Always switch off the appliance when not in use, e.g. when changing the work area, during service and maintenance, and when filling with the petrol/oil mixture.
- Immediately switch off the appliance if there is an accident in order to avoid further injuries and/or property damage.

- Never operate the appliance with worn or defective parts. Worn or defective appliance parts can cause serious injuries.
- Keep the appliance out of the reach of children.

3.6 Vibration load

- Danger due to vibration
  The actual vibrations emitted during the use of the appliance may deviate from those stated by the manufacturer. Observe the following influencing factors before or during use:
  - Is the appliance being used as intended?
  - Is the material being cut or processed in the proper manner?
  - Is the appliance in a proper condition of use?
  - Is the cutting tool properly sharpened or is the correct cutting tool installed?
  - Are the handle grips and any optional vibration grips mounted, and are they firmly attached to the appliance?
- Only operate the tool at the combustion engine speed required for the respective work. Avoid using the maximum speed in order to reduce noise and vibrations.
- The noise and vibrations of the tool may increase due to improper use and maintenance. This leads to health damage. In this case, immediately switch off the tool and have it repaired by an authorised service workshop.
- The degree of stress due to vibration depends on the work to be performed or on the use of the tool. Estimate the stress and plan appropriate work breaks. This considerably reduces stress due to vibration over the entire working time.
- Extensive use of the tool exposes the operator to vibrations, which can lead to circulatory issues ("white fingers"). To avoid this risk, wear gloves and keep your hands warm. If any symptoms of "white fingers" occur, immediately consult a physician. These symptoms include: Numbness, loss of feeling, tingling, itching, pain, reduced muscular strength, changes in the colour or condition of the skin. Normally these conditions affect the fingers, hands or pulse. The risk increases at low temperatures (below approx 10°C).
- Take long breaks during your working day so you can recover from the noise and the vibrations. Plan your work in such a way that the use of appliances that generate strong vibrations is spread over several days.
- If you notice an unpleasant sensation or discolouration of the skin on your hands when using the tool, stop work immediately. Take sufficient work breaks. Without sufficient breaks, a hand/arm vibration syndrome can occur.
- Minimise your risk of being exposed to vibrations. Maintain the tool according to the instructions in the operating instructions.
- If the tool is used frequently, contact your dealer to purchase anti-vibration accessories (e.g. handles).
- Define how the vibration load can be limited in a work plan.

3.7 Handling of petrol and oil

- Risk of explosion and fire:
  An escaping petrol/air mixture can cause an explosive atmosphere. Deflagation, explosion and fire can lead to serious and even fatal injuries if fuel is not handled properly. Observe the following:
  - Do not smoke when dealing with petrol.
  - Only handle petrol out of doors and never in enclosed spaces.
  - It is essential to heed the code of conduct stated below.
- Only transport and store petrol and oil in containers approved for that purpose. Ensure that children have no access to stored petrol and oil.
- In order to avoid ground contamination (environmental protection) when filling, ensure that no petrol or oil enters the soil. Use a funnel for filling.
- Never fill the appliance in enclosed spaces. Petrol vapours may gather at ground level, and thereby result in a deflagration or even an explosion.
- Immediately wipe any spilled petrol off the appliance and the ground. Allow textiles used to wipe off petrol to dry in a well ventilated place before disposing of them. Otherwise, sudden self-ignition may occur.
- If petrol has been spilled, petrol vapours occur. For this reason, do not start the engine at the same location and move it at least 3 m away.
- Avoid skin contact with mineral oil products. Do not inhale petrol vapours. When filling, al-

ways wear protective gloves. Change and clean protective clothing regularly.

- Ensure that your clothing does not come into contact with petrol. If petrol has got onto your clothing, change it immediately.
- Never fill the fuel tank while the engine is running or hot.

4 ASSEMBLY

⚠ WARNING! Danger if assembly is not carried out completely! Use of an incompletely assembled device can result in serious injury.

- Only use the device when it is fully assembled!
- Before switching on, check that all safety and protective devices are in place and functioning correctly!

⚠ WARNING! Risk of injury due to detaching appliance parts. Appliance parts detaching during operation can lead to serious injury.

- Attach the cutting tools so that they cannot come loose during operation.

4.1 Installing the "Bike" handle 126/130 B (02, 03)

1. Place rubber sleeve (02/1) over shaft.
2. Use the four Allen screws (02/2) to fasten the lower bearing shell (02/3) and the handle bracket (02/4) over the rubber sleeve (02/1).
3. Insert the "bike" handle (02/5) into the handle bracket (02/4).
4. Use the four Allen screws (02/7) to fasten the upper bearing shell (02/6) on the handle bracket (02/4).
5. Align the "Bike" handle in such a way that distance A is smaller than distance B (03/A, 03/B).
   Note: *Always guide the brushcutter to the right of your body using the "Bike" handle. Both distances are correct when the middle of the cutting head coincides with the middle of the body.*

4.2 Installing the "Bike" handle 140 B (02)

1. Place spring (02/1) into the bracket in the shaft.
2. Place lower bearing shell (02/2) onto the spring.
3. Place the marked (corrugated) section of handle bar (02/3) into lower bearing shell (02/2) of the handle bracket. Upper bearing shell (02/4) must engage in lower bearing shell (02/2).
4. Fasten upper bearing shell (02/4) to lower bearing shell (02/2) using locking screw (02/5).
   Note: *The seat of the bracket can be adjusted individually on the shaft.*
5. Tighten locking screw (02/5).

4.3 Installing the "Bike" handle 151 B (02, 03)

1. Loosen the three Allen screws of the handle bracket and remove the upper bearing shell of the handle bracket.
2. Place the “Bike” handle into the lower bearing shell.
3. Fasten the upper bearing shell to the lower bearing shell using the three Allen screws.
4. Align the "Bike" handle in such a way that distance A is smaller than distance B (03/A, 03/B).
   Note: *Always guide the brushcutter to the right of your body using the "Bike" handle. Both distances are correct when the middle of the cutting head coincides with the middle of the body.*

4.4 Installing the "Loop” handle 126/130/140 L (08)

1. Place rubber sleeve (08/1) over shaft (08/2).
2. Place “Loop” handle (08/3) from above and handle bracket (08/4) from below around the rubber sleeve.
3. Insert an Allen screw (08/5) from above and screw on a nut (08/6) from below, then tighten slightly. Repeat this step with the other Allen screws and nuts.
4. Tighten all Allen screws securely.

4.5 Fitting the blade (04)

⚠ WARNING! Danger of serious injury! A worn serrated washer (04/5) can allow the blade to come loose during operation and cause serious injuries.

- Be sure to insert the cotter pin (04/8) supplied.

1. Place the brushcutter so that the cutting head is pointing upwards.
2. Place driver plate (04/1) onto guide pin (04/2) of the angle-drive gearbox.

3. Place blade (04/3) onto driver plate (04/1) so that the hole in the blade lies precisely on the guide circle on the driver plate.
4. Place the flange (04/4) onto the blade (04/3) so that the flat side points towards the cutting blade.
5. Put on the serrated washer (04/5).
6. Screw the fastening nut (04/6) onto the guide pin (04/2). To do this, insert the Allen key (04/7) into the holes provided and tighten with the spark plug spanner.
   Note: *Left-hand thread.*
7. Secure the fastening nut (04/6) with the split pin (04/8).

4.6 Mounting the spool head (10)

1. Place driver plate (10/1) onto guide pin (10/2) of the angle-drive gearbox.
2. To lock, insert Allen key (10/3) into hole of driver plate (10/1).
3. Screw spool head (10/4) onto the angle-drive gearbox and tighten.
   Note: *Left-hand thread. Tighten the spool in an anti-clockwise direction.*

4.7 Replacing the cutting line (11)

1. Turn rotary knob (11/1) until the arrows (11/2, 11/3) are aligned.
2. Push the cutting line into opening (11/4) until the line is the same length on both sides of the spool head.
3. Wind cutting line into spool head: Turn rotary knob (11/1) in the direction of arrows (11/5) until the cutting line protrudes by approx. 10 cm from the spool head on both sides.

4.8 Installing guard plate and guard bar 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Installing the guard plate (12)*

1. Place 2 metal tabs (12/1) against guard plate (12/2).
2. Fasten to handlebar (12/4) with 4 screws M5x16 (12/3).

**: For spool head and 3-toothed blade*

Installing the guard bar (13)**

1. Push guard bar (13/1) onto guard plate (13/2). The hooks (13/3) must engage in the marked openings.

***: For spool head only*

4.9 Installing the metal guard plate 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Remove (14/a) the installed guard plate (14/1) and spool head (14/2) or 3-toothed blade with the guard bar.
2. Place (15/a) the metal guard plate (15/1) on the gearbox (15/2).
3. Screw (15/b) Allen screws (15/3) firmly into the holes (15/4).

****: For metal circular saw blade*

5 START-UP

NOTE Inspect the appliance for damage every day before starting work, if it is dropped or is subjected to other impacts. Have any damage repaired before putting the appliance into operation.

5.1 Preparing and pouring in the petrol/oil mixture (16)

IMPORTANT! Danger of engine damage. Pure petrol will result in damage and complete failure of the engine. Guarantee claims against the manufacturer are excluded in this case.

- Always operate the engine using the specified petrol/oil mixture ratio.

Preparing the petrol/oil mixture

The 2-stroke engine requires:

- Fresh unleaded petrol with at least 90 octane. Petrol stored for longer than 2 months will lead to deposits and malfunctions of the engine.
- High-quality synthetic oil for 2-stroke engines

Prepare a petrol/oil mixture in a ratio of 50:1 using these two constituents:

Mixing ratio	Petrol [litres]	2-stroke oil [millilitres]
50 parts petrol: 1 part 2-stroke oil	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Pour the petrol and 2-stroke oil into a fuel mixing bottle (quantities, see table, depending on the size of the fuel mixing bottle).
2. Close the fuel mixing bottle and shake vigorously several times so that the petrol and oil can mix thoroughly.

Pouring in the petrol/oil mixture (16)

1. Place the appliance on a level, horizontal surface. The cap (16/1) of the fuel tank must be facing upwards.
2. Wipe the fuel tank cap (16/1), the fuel tank (16/2) and the surrounding appliance parts clean so that no dirt can get into the fuel tank when the petrol/oil mixture is poured in.
3. Open the fuel tank cap slowly so the pressurised petrol/air mixture can slowly escape from the fuel tank into the atmosphere. Leave the cap hanging on the fuel tank.
4. Insert a funnel (16/3) into the filler neck (16/4) of the fuel tank.
5. Pour the prepared petrol/oil mixture from the fuel mixing bottle (16/5) into the fuel tank up to the lower edge of the filler neck, but not higher.
6. Remove the funnel and screw on the cap finger-tight.
7. Wipe any spilled petrol/oil mixture off the appliance and the surface.

5.2 Fitting the shoulder strap 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

See graphic (06).

6 OPERATION

For 126 L, 126 B, 130 L, 130 B only:

⚠ DANGER! Danger from cutting tools! Use of cutting tools not approved by the manufacturer can result in severe or even fatal injuries.

- Never operate the brushcutter with a metal circular saw blade!

6.1 Information on engine operation

Before starting

- Place the brushcutter level and free of obstacles on the ground. The cutting tool must not be touching any objects or the ground.

When starting

- Do not stand on the shaft to avoid damage to the shaft and/or the angle-drive gearbox inside the shaft.
- Make sure you are standing securely and hold the brushcutter firmly at the housing flange.

Positions of the choke lever

CHOKE	RUN

Cold start (choke lever in CHOKE position)

If the engine is cold, i.e. if it has not been in use for more than 5 minutes, a “cold start” is carried out.

Warm start (choke lever in RUN position)

If the engine is still warm from use, i.e. shortly after it was switched off, a “warm start” is carried out. The choke is not used in this case.

6.2 Starting/stopping the engine (05, 09)

NOTE With the “Ready to Start” function, the ON/OFF switch is always in the ON position. Push the ON/OFF switch to the OFF position to stop the appliance. When the switch is pressed, it returns automatically to the ON position.

NOTE Automatic resetting of the choke lever. In the event of an immediate start of the engine, the choke lever returns automatically to the RUN position when the throttle lever is pressed.

Cold start

1. Turn choke lever (05/4, 09/4) to the CHOKE position.
2. Press primer (05/5, 09/5) approx. 7 to 10 times briefly and firmly.
3. **Starting the engine:**
   - Press the appliance firmly onto the ground with one hand.
   - With the other hand, pull starter handle (05/6, 09/6), first carefully and slowly until resistance is felt, and then firmly and quickly upwards until resistance is felt again (approx. 1 arm length).
   - Allow the starter rope to coil up again, but without releasing the starter handle.
   - Repeat the previous steps several times until the engine starts or stalls.
   - Turn choke lever (05/4, 09/4) to the RUN position.
   - Press the appliance firmly onto the ground with one hand.
   - With the other hand, pull starter handle (05/6, 09/6), first carefully and slowly until

resistance is felt, and then firmly and quickly upwards until resistance is felt again (approx. 1 arm length).
- Allow the starter rope to coil up again, but without releasing the starter handle.
- Repeat the previous steps several times until the engine starts and runs smoothly.

4. Allow the engine to warm up for a few minutes.

Warm start

If the engine is still warm from use, i.e. shortly after it was switched off, a "warm start" is carried out. The choke is not used here.

1. (Optional) Turn choke lever (05/4, 09/4) to the CHOKE position and then immediately back to the RUN position. Automatic half throttle is now set.
   - Press the appliance firmly onto the ground with one hand.
   - With the other hand, pull starter handle (05/6, 09/6), first carefully and slowly until resistance is felt, and then firmly and quickly upwards until resistance is felt again (approx. 1 arm length).
   - Allow the starter rope to coil up again, but without releasing the starter handle.
   - Repeat the previous steps several times until the engine starts and runs smoothly.

The engine runs at idle speed.
Note: *Press the throttle lever again if the engine no longer runs smoothly.*

Stopping the engine

1. Release throttle lever (05/2, 09/3) and allow the engine run at idle speed.
2. Move ON/OFF switch (05/1, 09/1) to the STOP position and hold it there for a few seconds.
3. Wait until the cutting tool has come to a complete standstill.

6.3 Prolonging the cutting line during operation (17)

The cutting line becomes shorter and frays during operation.

1. Allow the engine to run at full speed.
2. Tap (17/a) the spool head (17/1) on the ground from time to time. This unwinds a piece of new cutting line from the spool and cuts off the used end of the cutting line (17/2).

7 WORKING BEHAVIOUR AND WORKING TECHNIQUE

- Make sure you are standing securely.
- Never work on a smooth, slippery hill or slope.
- When working on a slope, always stand below the cutting tool.
- Always allow the engine to run in the upper speed range during trimming and mowing, as the trimmer then cuts best.

If the cutting line jams

High grass or scrub can cause the cutting line to jam.

- Avoiding blockages: Cut long grass in several passes. Always proceed from top to bottom.
- In the event of a blockage: Switch off the engine immediately and hold the appliance in the air so that the engine is not damaged.

7.1 Trimming

- Keep the appliance away from delicate plants.

Low trimming

- Guide the cutter head with a slight forward angle so that the cutting line trims just above the ground.
- Always trim away from your body.

Trimming at fences and foundations

- Guide the appliance slowly and carefully so that the cutting line does not come into contact with solid obstacles.

NOTE Trimming around brick walls, foundations, fences and trees results in increased cutting line wear.

Trimming around tree trunks

- Guide the appliance slowly and carefully around tree trunks so that the cutting line does not touch the tree bark.
- Trim from left to right around tree trunks.
- Cut grass and weeds with the tip of the cutting line and hold the cutter head with a slight forward angle.

7.2 Mowing

- Guide the cutter head in a smooth horizontal, arc-shaped movement from one side to the other.
- Hold the cutter head parallel to the ground at all times.

- Long grass should be mown in several passes. Always proceed from top to bottom.
- The appliance cuts best at very high speed. Therefore, do not overload the appliance by cutting long grass.
- Tilt the cutter head at an angle of 30° to the right to mow with the tip of the cutting line. Walk forwards slowly.
- Do not move the appliance directly against hard obstacles (e.g. walls), but mow sideways. This protects the cutting line.

8 MAINTENANCE AND CARE

⚠ DANGER! Risk of injury or death due to improper maintenance. Maintenance work carried out by unqualified persons and the use of non-approved spare parts, as well as removing or modifying safety devices can result in serious injuries and even death during operation of the appliance.

- Do not remove or deactivate any safety installations.
- Use only approved OEM spare parts.
- Ensure through regular and proper maintenance that the appliance is in a clean and functional condition at all times.

⚠ CAUTION! Risk of injury. Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!

Proper maintenance and care is necessary to ensure the functionality and safety of the brushcutter. Note the following points:

- Carry out maintenance and care work only if you have the necessary knowledge and tools.
- Wait until the engine has cooled down completely.
- Replace worn or defective brushcutter parts only with OEM spare parts.
- Do not carry out any maintenance and care work that is not described in these operating instructions. Have an authorise service workshop to do this work. Any infringements will invalidate the manufacturer's warranty.

The intervals for the maintenance and care work described here can be found in the maintenance schedule.

Use only the approved cutting tools!

8.1 Cleaning/replacing the air filter (18)

IMPORTANT! Danger of engine damage. Operation of the engine without air filter will result in serious engine damage!

- Never operate the appliance without air filter.
- Clean the air filter at regular intervals.
- Replace a damaged air filter.

1. Remove the air filter:
   - Loosen the air filter screw (18/1) until the air filter housing cover (18/2) is loose.
   - Pull off the air filter housing cover.
   - Pull the filter sponge (18/3) from the frame (18/4).
2. Cleaning the filter sponge (18/3):
   - Squeeze out the filter sponge, then wash out with soap and water. Do not use petrol or other solvents!
   - Allow the filter sponge to dry thoroughly until it contains no more water. A wet filter can make the engine difficult to start.
3. Clean the air filter housing thoroughly using a cloth.
4. Replacing the filter sponge (18/3):
   - Replace the filter sponge if it is no longer elastic or falls apart.
5. Install the air filter:
   - Push the filter sponge (18/3) onto the frame (18/4).
   - Push on the air filter housing cover (18/2) and hold in place.
   - Screw in the air filter screw (18/1) until the air filter housing cover is tight.

8.2 Checking/replacing the fuel filter (19)

The felt-like fuel filter is mounted on the intake head in the fuel tank. If the fuel filter becomes hard, dirty or clogged, less petrol flows to the engine. In this case the fuel filter must be replaced.

We recommend that this work is carried out by an authorised service workshop.

1. Preparing the appliance:
   - To empty the fuel tank: Allow the engine to run until it stops itself.
   - Place the appliance on a level, horizontal surface. The cap (19/1) of the fuel tank (19/2) must be facing upwards.
   - Wipe the fuel tank cap, the fuel tank and the surrounding appliance parts clean so that no dirt can get into the fuel tank.

2. Checking/replacing the fuel filter:
   - Unscrew the cap (19/1) of the fuel tank (19/2). Leave the cap hanging on the fuel tank.
   - Use a wire hook to pull the intake head (19/3) out of the fuel tank.
   - Inspect the fuel filter (19/4). If the felt has become hard, dirty or clogged: Pull off the fuel filter and push a new fuel filter onto the intake head.
3. Push the intake head into the fuel tank again.
4. Mix and pour in the petrol/oil mixture (see *chapter 5.1 "Preparing and pouring in the petrol/oil mixture (16)", page 34*).

8.3 Servicing the spark plug (20)

1. Removing the spark plug:
   - Remove spark plug connector (20/1).
   - Unscrew spark plug (20/3) using a spark plug spanner (20/2).
2. Inspecting the spark plug:
   - If the spark plug is pale brown: The engine is working correctly and the spark plug is in order. If necessary: Carefully brush the spark plug clean using a fine wire brush (20/4).
   - If the spark plug is sooty, oily, encrusted, melted or the contacts bridged: The spark plug is defective. Replace the spark plug with a new spark plug. Use the specified spark plug type (see *chapter 13 "Technical data", page 42*).
   - If, after a short period of operation, the spark plug is defective again, the engine and the carburettor settings must be checked by an authorised service workshop.
3. Checking the electrode gap:
   - Use a feeler gauge (20/5) to check that the electrode gap (20/6) is 0.6 – 0.7 mm. If not, carefully tap the electrodes closer together or carefully bend them apart.
4. When the prescribed interval is reached or if the spark plug is defective:
   - Replace the spark plug with a new spark plug. Use the specified spark plug type (see *chapter 13 "Technical data", page 42*).
5. Installing the spark plug:
   - Ensure the spark plug seal ring (20/7) is on the spark plug.
   - Screw in the spark plug again by hand and tighten using the spark plug spanner (torque 12 – 15 Nm).
   - Push on the spark plug connector again firmly.

8.4 Sharpening line cutter (21)

1. Unfasten the mounting screws (21/1) and remove the line cutter (21/2) from the guard plate (21/3).
2. Clamp the line cutter in a vice and sharpen it using a file. File in one direction only.
3. Re-attach the line cutter to the guard plate using the mounting screws. Tighten the mounting screws firmly.

8.5 Replacing the metal circular saw blade 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Remove the old metal circular saw blade (22)

1. Set down the brushcutter so that the cutting head is facing upwards.
2. Pull out (22/a) split pin (22/1).
3. Unscrew (22/b) fastening nut (22/2).
4. Pull off (22/c) flange (22/3).
5. Pull off (22/d) serrated washer (22/4).
6. Remove (22/e) the old metal circular saw blade (22/5).

Installing the new metal circular saw blade (23)

⚠ WARNING! Danger of serious injury! A worn serrated washer (23/6) can allow the cutting blade to come loose during operation and cause serious injuries.

- Be sure to insert the cotter pin (23/10) supplied.

1. Push on (23/a) new metal circular saw blade (23/1):
   - The arrows on circular saw blade (23/2) and metal guard plate (23/3) must be aligned.
   - Place the circular saw blade on driver plate (23/4) so that its opening aligns exactly with guide circle (23/5) of the driver plate.
2. Push on (23/b) serrated washer (23/6).
3. Place flange (23/7) onto the circular saw blade (23/c) so that the flat side is facing towards the cutting blade.
4. Screw (23/d) fastening nut (23/8) onto guide pin (23/9).

5. Insert (23/e) cotter pin (23/10) through the guide pin and bend open the ends of the cotter pin.

8.6 Maintenance schedule

The following jobs are allowed to be carried out by the user independently. All other maintenance, service and repair work must be carried out in an authorised service workshop.

NOTE Shorter maintenance intervals than those stated in this table may be necessary in case of severe loading and high temperatures.

Activity	Once after 5 operating hours	Before each use	Every week	Every 50 operating hours	Every 100 operating hours	as required	Before the working season	Every 5 years
Carburettor								
check idle speed		X						
Air filter								
Clean		X						
Replace						X		
Spark plug								
check electrode gap, adjust if necessary				X				
Replace					X	X		
Cooling air inlet								
Clean			X			X	X	
Silencer								
Visual inspection for condition		X						
Fuel tank								
Clean				X			X	
Fuel filter								
Replace								X
Control elements								
ON/OFF switch, locking button, throttle lever, starter rope		X						
All accessible screws (except set screws)								
Retighten	X					X	X	
Complete appliance								
Visual inspection for condition		X						
Clean			X			X	X	

9 HELP IN CASE OF MALFUNCTIONS

⚠ CAUTION! Risk of injury. Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!
- Switch the appliance off.

NOTE For malfunctions that are not listed in this table or that you cannot resolve yourself, please contact our customer service.

Malfunction	Cause	Remedy
Engine does not start, or only starts with difficulty.	Engine start was not carried out properly.	see *chapter 6.2 "Starting/stopping the engine (05, 09)", page 35*
	Spark plug is dirty, defective or the electrode gap is not right.	see *chapter 8.3 "Servicing the spark plug (20)", page 38*
	Air filter is clogged.	see *chapter 8.1 "Cleaning/replacing the air filter (18)", page 37*
	Fuel filter is worn.	see *chapter 8.2 "Checking/replacing the fuel filter (19)", page 37*
	Carburettor settings are not correct.	Contact an authorised service workshop.
	Choke lever is in CHOKE position.	Move choke lever to RUN.
Engine starts, but the engine output is low.	Choke lever is in CHOKE position.	Move choke lever to RUN.
	Air filter is clogged.	see *chapter 8.1 "Cleaning/replacing the air filter (18)", page 37*
	Fuel filter is worn.	see *chapter 8.2 "Checking/replacing the fuel filter (19)", page 37*
	Carburettor settings are not correct.	Contact an authorised service workshop.
Engine not running smoothly and engine speed not increasing when the throttle is applied.	Spark plug is dirty, defective or the electrode gap is not right.	see *chapter 8.3 "Servicing the spark plug (20)", page 38*
	Carburettor settings are not correct.	Contact an authorised service workshop.
Engine exhaust smoking heavily, appears blue.	Amount of oil in the petrol/oil mixture is too high.	Pour in petrol/oil mixture with correct mixture ratio. see *chapter 5.1 "Preparing and pouring in the petrol/oil mixture (16)", page 34*
	Carburettor settings are not correct.	Contact an authorised service workshop.

Malfunction	Cause	Remedy
Engine starts abnormally and vibrates strongly.	Appliance/engine parts have come loose and/or are damaged.	1. Stop the motor. 2. Inspect appliance for damage. 3. Inspect the spark plug, see *chapter 8.3 "Servicing the spark plug (17)", page 38* 4. Contact an authorised service workshop.

10 TRANSPORT

Transporting the appliance between two working areas

1. Switch off the engine.
2. Put the transport protection onto the blade.
3. Hold the brushcutter firmly at the engine block and the handle.
4. Walk carefully to the next working area. Take care not to endanger persons or animals.

Transporting the appliance in a vehicle

1. If possible: Empty the fuel tank by allowing the engine to run.
2. Switch off the engine.
3. Put the transport protection onto the blade.
4. Ensure that the appliance cannot tip over while driving to prevent the petrol/oil mixture from running out:
   - Place the appliance on the floor of the vehicle so that the fuel tank cap is facing upwards. The fuel tank must be securely closed.
   - Fix the appliance to the floor of the vehicle.

11 STORAGE

If the appliance is not going to be used for more than 2 – 3 months, the following work is necessary to avoid any damage:

1. Empty the fuel tank:
   - Allow the engine to run until it stops itself. Then there is no longer any petrol/oil mixture in the fuel tank or carburettor and deposits cannot form.
2. Cleaning the appliance:
   - Wipe the entire appliance and accessory parts with a cleaning rag. Do not use petrol or other solvents.
   - Remove any dirt from all appliance openings (including cooling openings for the engine).
3. Oiling the cylinder:
   - Allow the appliance to cool down completely.
   - Pull off the spark plug connector and unscrew the spark plug (see *chapter 8.3 "Servicing the spark plug (20)", page 38*)
   - Drop a little oil into the spark plug opening.
   - Slowly pull on the starter handle so the piston moves and the oil is distributed in the cylinder.
   - Screw in the spark plug again tightly and push on the spark plug connector.
4. Put the transport protection onto the blade.
5. Store the device in a cool, dry place.

⚠ CAUTION! Risk of injury. If the appliance is accessible to children and unauthorised persons during storage, this can result in injury.

- Store the appliance out of the reach of children and unauthorised persons.

12 DISPOSAL

- Petrol and motor oil do not belong in household waste or the public sewer system, but should be collected and disposed of separately.
- Before disposing of the device you must empty the fuel tank and the engine oil tank!
- Packaging, equipment and accessories are made from recyclable materials, and must be disposed of accordingly.

13 TECHNICAL DATA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Article numbers:							
Brushcutter	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metal circular saw blade*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metal guard plate*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Technical data:							
Dry weight	5.2 kg	4.9 kg	6.0 kg	5.5 kg	7.7 kg	7.2 kg	8.6 kg
Engine type	Air-cooled 2-stroke engine, 1 cylinder	Air-cooled 2-stroke engine, 1 cylinder	Air-cooled 2-stroke engine, 1 cylinder	Air-cooled 2-stroke engine, 1 cylinder	Air-cooled 2-stroke engine, 1 cylinder	Air-cooled 2-stroke engine, 1 cylinder	Air-cooled 2-stroke engine, 1 cylinder
■ Displacement, cubic capacity	25.4 cm^3	25.4 cm^3	29.5 cm^3	29.5 cm^3	40.2 cm^3	40.2 cm^3	50.8 cm^3
■ Maximum engine power	0.8 kW / 8000 rpm	0.8 kW / 8000 rpm	0.9 kW / 9500 rpm	0.9 kW / 9500 rpm	1.5 kW / 8500 rpm	1.5 kW / 8500 rpm	1.9 kW / 8500 rpm
■ Maximum speed	12000 rpm	12000 rpm	12000 rpm	12000 rpm	11000 rpm	11000 rpm	11000 rpm
■ Idle speed	3200 (±200) rpm	3200 (±200) rpm	3200 (±200) rpm	3200 (±200) rpm	2800 (±280) rpm	2800 (±280) rpm	2800 (±280) rpm
■ Spark plug	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y
■ Ignition	electronic	electronic	electronic	electronic	electronic	electronic	electronic
■ Clutch	Centrifugal clutch	Centrifugal clutch	Centrifugal clutch	Centrifugal clutch	Centrifugal clutch	Centrifugal clutch	Centrifugal clutch
■ Tank volume (petrol)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Petrol	lead-free, minimum 90 octane	lead-free, minimum 90 octane	lead-free, minimum 90 octane	lead-free, minimum 90 octane	lead-free, minimum 90 octane	lead-free, minimum 90 octane	lead-free, minimum 90 octane
■ Oil	synthetic, for 2-stroke engines	synthetic, for 2-stroke engines	synthetic, for 2-stroke engines	synthetic, for 2-stroke engines	synthetic, for 2-stroke engines	synthetic, for 2-stroke engines	synthetic, for 2-stroke engines
■ Fuel mixture ratio [petrol:2-stroke oil]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Hand grip	"Bike" handle	"Loop" handle	"Bike" handle	"Loop" handle	"Bike" handle	"Loop" handle	"Bike" handle

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Cutting width of the spool (diameter)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Diameter of the cutting line	2.5 mm	2.5 mm	2.5 mm	2.5 mm	2.5 mm	2.5 mm	2.5 mm
Diameter of the blade	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diameter of the metal circular saw blade*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Speed of the tool	max. 9000 (±500) rpm	max. 9000 (±500) rpm	max. 9000 (±500) rpm	max. 9000 (±500) rpm	max. 8000 (±500) rpm	max. 8000 (±500) rpm	max. 8000 (±500) rpm
Sound pressure level LpA (EN ISO 22868)							
Blades	92.9 dB(A)	92.9 dB(A)	96.6 dB(A)	96.6 dB(A)	94.3 dB(A)	94.3 dB(A)	95.8 dB(A)
Spool head	92.6 dB(A)	92.6 dB(A)	93.5 dB(A)	93.5 dB(A)	98.0 dB(A)	98.0 dB(A)	97.6 dB(A)
Measurement uncertainty	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Measured sound power L_WA (EN ISO 22868)							
Blades	107.1 dB(A)	107.1 dB(A)	107.8 dB(A)	107.8 dB(A)	109.1 dB(A)	109.1 dB(A)	111.7 dB(A)
Spool head	106.5 dB(A)	106.5 dB(A)	108.0 dB(A)	108.0 dB(A)	111.8 dB(A)	111.8 dB(A)	113.9 dB(A)
Measurement uncertainty	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Guaranteed sound power	108.0 dB(A)	108.0 dB(A)	109.0 dB(A)	109.0 dB(A)	113.0 dB(A)	113.0 dB(A)	115.0 dB(A)
Measured vibration level at handle (EN ISO 22867)							
Blades	9.1 m/s^2	10.3 m/s^2	4.42 m/s^2	6.69 m/s^2	5.8 m/s^2	10.28 m/s^2	7.82 m/s^2
Spool head	6.21 m/s^2	8.34 m/s^2	4.66 m/s^2	5.0 m/s^2	4.44 m/s^2	7.96 m/s^2	7.1 m/s^2
Measurement uncertainty	K = 1.5 m/s^2	K = 1.5 m/s^2	K = 1.5 m/s^2	K = 1.5 m/s^2	K = 1.5 m/s^2	K = 1.5 m/s^2	K = 1.5 m/s^2

**: Not included in the scope of supply, but can be purchased separately. o: Technically not possible.*

14 USING OF CUTTING TOOLS AND GUARD PLATES

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Spool head with guard plate and guard bar	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-toothed blade with guard plate	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Guard bar	-	-	-	-	-	-	-

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Metal circular saw blade with metal guard plate	o	o	o	o	x	x	x

x: can be used, -: must be removed, o: technically not possible

15 ADDITIONAL INFORMATION FOR CO2 VALUES

According to Article 43 (4) of Directive (EU) 2016/1628, we are obliged to provide the CO_2 value determined during the course of the EU type approval procedure.

The CO_2 values of the Honda engines with EU type approval can be found at https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

This CO_2 measurement is the result of testing of a (master) engine representative of the engine type or engine family in a fixed test cycle under laboratory conditions and does not constitute an express or implied warranty of the performance of a particular engine.

16 AFTER-SALES/SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest AL-KO Service Centre. These can be found on the Internet at:
www.alko-garden.com/service-contacts

Further information on spare parts can be found at:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMATION ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards. The Declaration of Conformity forms part of the operating instructions and is included with the machine.

18 GUARANTEE

We will resolve any material or manufacturing faults on the appliance during the legal warranty period for claims relating to faults, in accordance with our choice either to repair or replace. The legal warranty period is determined by the legislation of the country in which the appliance was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are heeded
- The appliance is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Non-intended use

The guarantee excludes:

- Paint damage that can be attributed to normal wear and tear
- Wear parts that are marked with a frame xxxxxx (x) on the spare parts card
- Internal combustion engines (these are covered by the guarantee provisions of the corresponding engine manufacturers)

The guarantee period commences with purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a guarantee claim, please take this guarantee declaration and the original proof of purchase, and contact your dealer or the nearest authorised customer service centre. This statement does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoudsopgave

1 Over deze gebruiksaanwijzing 46
1.1 Symbolen op de titelpagina 46
1.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden 46
2 Productomschrijving 46
2.1 Beoogd gebruik 46
2.2 Mogelijk afzienbaar foutief gebruik 46
2.3 Restrisico's 46
2.4 Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen 47
2.5 Symbolen op het apparaat 47
2.6 Leveringsomvang 47
2.7 Productoverzicht (01, 07) 47
2.8 Toegestane maaigereedschappen 48
3 Veiligheidsinstructies 49
3.1 Gebruiker 49
3.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen 49
3.3 Veiligheid op de werkplek 49
3.4 Veiligheid van het apparaat 49
3.5 Veiligheid van personen, dieren en eigendommen 49
3.6 Belasting door trillingen 50
3.7 Het hanteren van benzine en olie 51
4 Montage 51
4.1 "Bike"-greep monteren 126/130 B (02, 03) 51
4.2 "Bike"-greep monteren 140 B (02) 51
4.3 "Bike"-greep monteren 151 B (02, 03) 52
4.4 "Loop"-greep monteren 126/130/140 L (08) 52
4.5 Mesblad monteren (04) 52
4.6 Draadkop monteren (10) 52
4.7 Snijdraad vervangen (11) 52
4.8 Beschermkap en beschermlijst monteren 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 52
4.9 Metalen beschermkap monteren 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 53
5 Inbedrijfstelling 53
5.1 Benzine-oliemengsel aanmaken en tanken (16) 53
5.2 Draagriem omleggen 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 53
6 Bediening 53
6.1 Informatie bij de motorwerking 53
6.2 Motor starten/stoppen (05, 09) 54
6.3 Maaidraad verlengen tijdens het bedrijf (17) 55
7 Werkhouding en werktechniek 55
7.1 Trimmen 55
7.2 Maaien 55
8 Onderhoud en verzorging 55
8.1 Luchtfilter reinigen/vervangen (18) 56
8.2 Brandstoffilter controleren/vervangen (19) 56
8.3 Bougie onderhouden (20) 57
8.4 Draadsnijder slijpen (21) 57
8.5 Metalen cirkelzaagblad vervangen 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 57
8.6 Onderhoudsschema 57
9 Hulp bij storingen 59
10 Transport 60
11 Opslag 60
12 Verwijderen 60
13 Technische gegevens 61
14 Gebruik van het snijgereedschap en de beschermkappen 62
15 Aanvullende informatie over CO2-waarden 63
16 Klantenservice/service centre 63
17 Informatie bij de conformiteitsverklaring 63
18 Garantie 63

1 OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

- De Duitse versie is de originele gebruiksaanwijzing. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed zodat u erin het antwoord op uw vragen kunt terugvinden wanneer u informatie over de machine nodig heeft.
- Draag de machine alleen samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen over.
- Lees en neem de veiligheids- en waarschuwingsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.

1.1 Symbolen op de titelpagina

Symbool	Betekenis
	Lees voor de ingebruikname deze gebruiksaanwijzing absoluut zorgvuldig door. Dit is de voorwaarde voor veilig werken en een storingsvrij gebruik.
	Gebruiksaanwijzing
	Gebruik het benzineapparaat niet in de buurt van open vlammen of hittebronnen.

1.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden

⚠ GEVAAR! Wijst op een direct gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een ernstig letsel leidt.

⚠ WAARSCHUWING! Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een zwaar letsel kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG! Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot een licht of middelzwaar letsel kan leiden.

LET OP! Wijst op een situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot materiële schade kan leiden.

OPMERKING Speciale aanwijzingen voor meer duidelijkheid en een beter gebruik.

2 PRODUCTOMSCHRIJVING

2.1 Beoogd gebruik

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

De bosmaaier is bedoeld voor het maaien van zacht gras en soortgelijke vegetatie. Daarbij moet de bosmaaier parallel aan de grond worden bewogen.

140 L, 140 B, 151 B met metalen cirkelzaagblad

Het cirkelzaagblad is geschikt voor het verwijderen van struiken, heesters, heggen en bomen met dunne stammen.

Handgreepvarianten

De bosmaaier is verkrijgbaar in twee varianten; neem de instructies die op uw apparaat van toepassing zijn in acht:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Bosmaaier met "Bike"-greep
- 126 L, 130 L, 140 L: Bosmaaier met "Loop"-greep

Er mag alleen met het apparaat gewerkt worden als het volledig gemonteerd is.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Ieder ander gebruik alsmede niet-toegestane verbouwingen of uitbreidingen worden voor misbruik aangezien en hebben de uitsluiting van de garantie en het verlies van de conformiteit en de weigering van iedere verantwoordelijkheid voor schade van de gebruiker of van derden van de fabrikant tot gevolg.

2.2 Mogelijk afzienbaar foutief gebruik

- Til het apparaat tijdens het maaien niet op van de grond.
- Gebruik geen andere dan de originele snijgereedschappen van de fabrikant.

2.3 Restrisico's

Ook bij doelmatig gebruik van het gereedschap blijft sprake van een zeker restrisico dat niet kan worden uitgesloten. Uit de aard en de bouwwijze van het apparaat kunnen, afhankelijk van het gebruik, de volgende potentiële gevaren worden afgeleid:

- Wegslingeren van snijafval, grond en kleine stenen
- Wegslingeren van afgesneden delen van de maaidraad
- Inademen van deeltjes van afgesneden gewasdeeltjes als er geen adembescherming wordt gedragen.

- Schade aan het gehoor als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Snijwonden bij het grijpen in de draaiende maaidraad of het draaiende mesblad

2.4 Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel.
Defecte en buiten werking gestelde veiligheids- en beschermingsapparatuur kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Laat defecte veiligheids- en beschermingsapparatuur repareren.
- De veiligheids- en beschermingsuitrusting nooit buiten werking stellen.

In noodgevallen

Schakel in noodgevallen altijd de motor uit met de aan/uit-schakelaar.

Afschermkap

De beschermplaat beschermt de bediener tegen contact met de roterende maaidraad en weggeslingerde objecten.

"Loop"-greep met afstandhouder

De Loop"-greep voorkomt dat de voeten van de bediener in de buurt van het draaiende maaidraad kunnen komen.

2.5 Symbolen op het apparaat

Symbool	Betekenis
	Wees bijzonder voorzichtig bij de hantering!
	Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing!
	Draag een veiligheidshelm, gehoorbescherming en oogbescherming!
	Draag stevige schoenen!
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Gevaar door uitslingerende voorwerpen!
	De afstand tussen het apparaat en derden moet in de gehele cirkel rondom de gebruiker ten minste 15 m bedragen.
	Gevaar door naloop.
	* Gebruik de bosmaaier in geen geval met een metalen cirkelzaagblad!
	Heet oppervlak. Niet aanraken!
	Brandgevaar! Ga met extra zorg te werk, bij het hanteren van benzine!

**: Alleen bij 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Leveringsomvang

Bij de levering zijn de hier vermelde posities inbegrepen. Controleer of alle posities aanwezig zijn:

- Bosmaaier
- Inbussleutel
- Bougiesleutel
- Splitpen (04/8)
- Inbusbouten
- 3-tands mesblad
- Draadkop Fast and Easy, inclusief draadspoel
- Brandstofmengfles
- Draagriem

2.7 Productoverzicht (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Onderdeel
1	Draadkop
2	Haakse aandrijving
3	Afschermkap met draadafsnijder

Nr.	Onderdeel
4	„Bike“-greep (fietsstuurtype)
5	Steel
6	Combigreep met:
7	■ Aan/Uit-schakelaar voor motor (START/STOP)
8	■ Blokkeerknop
9	■ Gashendel
10	Motorblok met:
11	■ Ventilatorhuis
12	■ Ventilatorbout
13	■ Brandstoftank
14	■ Dop brandstoftank
15	■ Starthandgreep
16	■ Bougiekap
17	■ Chokehendel
18	■ Brandstoftoevoerknop
19	Metalen cirkelzaagblad* met metalen beschermkap*

**: Alleen voor 140 B en 151 B. Niet bij de levering inbegrepen, kan echter extra worden aangeschaft. Zie technische gegevens.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Onderdeel
1	Draadkop
2	Haakse aandrijving
3	Afschermkap met draadafsnijder
4	Steel
5	"Loop"-handgreep
6	Combigreep met:
7	■ Aan/Uit-schakelaar voor motor (START/STOP)
8	■ Blokkeerknop
9	■ Gashendel
10	Motorblok met:
11	■ Ventilatorhuis
12	■ Ventilatorbout
13	■ Brandstoftoevoerknop
14	■ Brandstoftank
15	■ Dop brandstoftank
16	■ Chokehendel
17	■ Starthandgreep
18	■ Bougiekap
19	Metalen cirkelzaagblad* met metalen beschermkap*

**: Alleen voor 140 L. Niet bij de levering inbegrepen, kan echter extra worden aangeschaft. Zie technische gegevens.*

2.8 Toegestane maaigereedschappen

Met deze bosmaaier mogen uitsluitend de hieronder genoemde originele maaigereedschappen van de fabrikant worden gebruikt:

- Draadkop Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Artikelnr. 127619
- Draadkop Fast and Easy Profi 130 mm: Artikelnr. 127620
- 3-tands mesblad: Artikelnr. 112906
- *Alleen voor 140 L, 140 B en 151 B:* Metalen cirkelzaagblad (artikelnr. 127812) met metalen beschermkap (artikelnr. 127831)

⚠ GEVAAR! Levensgevaar door maaigereedschappen! Het gebruik van niet toegestane maaigereedschappen (bijv. uit meerdere delen bestaande, metalen maaigereedschappen met zwenkkettingen en klepelmessen) en beschadigde maaigereedschappen (bijv. met barsten of afgebrokkelde randen) kan leiden tot zeer ernstig letsel, tot de dood toe.

- Gebruik altijd uitsluitend originele, door de fabrikant toegestane maaigereedschappen.
- Beschadigde maaigereedschappen moeten altijd direct worden vervangen.

Het gebruik van niet toegestane maaigereedschappen geldt als niet-beoogd gebruik!

3 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor gehoorbeschadiging. Tijdens het gebruik produceert het apparaat erg veel lawaai. Dit kan bij de gebruiker en bij personen en dieren die zich in de nabijheid bevinden tot gehoorbeschadiging leiden.

- Draag tijdens de werkzaamheden altijd gehoorbescherming.
- Houd een veiligheidsafstand aan tot personen en dieren of schakel het apparaat uit als personen of dieren naderen.

OPMERKING Zorg er beslist voor dat u bekend bent met de bediening van het apparaat. Zorg er met name voor, dat u weet hoe het apparaat onmiddellijk kan worden gestopt.

3.1 Gebruiker

- Personen van jonger dan 16 jaar en personen die de gebruikershandleiding niet hebben gelezen, mogen het apparaat niet gebruiken. Neem eventueel van toepassing zijnde nationale veiligheidsvoorschriften omtrent de minimum leeftijd van de gebruiker in acht.
- Wanneer u voor het eerst met een dergelijk apparaat werkt: Laat u door de verkoper of een andere deskundige de werking van het apparaat uitleggen. Of volg een cursus.
- Iedereen die met dit apparaat werkt, moet uitgerust en gezond zijn en in een goede conditie verkeren. Wie zich uit gezondheidsoverwegingen niet overmatig mag inspannen, moet een arts raadplegen, of het voor haar/hem mogelijk is met dit apparaat te werken.
- Bedien het apparaat niet als u onder invloed bent van alcohol, drugs of geneesmiddelen.

3.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen

- Om letsel aan hoofd en ledematen evenals gehoorschade te voorkomen, moet verplicht beschermende kleding en uitrusting worden gedragen.
- De kleding moet doelmatig (nauwsluitend) zijn en mag bij het gebruik niet hinderen.
- De persoonlijke beschermingsmiddelen bestaan uit:
  - gehoorbescherming (bijv. oorschelpen), met name bij een dagelijkse arbeidsduur van meer dan 2,5 uur
  - veiligheidsbril
  - stevige werkhandschoenen, trilling- en schokdempend
  - veiligheidsschoenen met slipvaste zolen en stalen neuzen

3.3 Veiligheid op de werkplek

- Gebruik het apparaat uitsluitend in de buitenlucht en nooit in afgesloten ruimten.
- Werk enkel bij daglicht of bij sterk kunstlicht.
- Verwijder voor aanvang van werkzaamheden gevaarlijke producten en voorwerpen uit het werkgebied, bijv. takken, stukken glas, scherpe voorwerpen, stukken metaal of stenen.
- Let daarbij op uw stabiliteit. Vermeid natte, gladde bodems.
- Beweeg tijdens het werken voorzichtig en langzaam. Loop niet hard. Let op obstakels.

3.4 Veiligheid van het apparaat

- Gebruik de machine alleen onder de volgende voorwaarden:
  - Het apparaat is niet vervuild, met name niet met benzine en olie.
  - Het apparaat vertoont geen beschadigingen, met name niet aan beschermroosters.
  - Alle bedieningselementen werken.
  - Alle voor de betreffende werkzaamheden bedoelde accessoires zijn op het apparaat gemonteerd.
- Overbelast de machine niet. Het is voor lichte particuliere werkzaamheden bedoeld. Overbelasting leidt tot beschadiging van de machine.
- Blokkeer tijdens het gebruik nooit de aanzuig- en ventilatierooster, om het oververhit raken van de motor te voorkomen.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit, wanneer de motor abnormaal en hevig begint te trillen. Dit betekent dat zich in het apparaat een storing voordoet.
- Gebruik de machine nooit met versleten of defecte onderdelen. Vervang defecte onderdelen altijd door originele reserve-onderdelen van de fabrikant. Wanneer de machine met versleten of defecte onderdelen wordt gebruikt, kan tegenover de fabrikant geen aanspraak op garantie worden gemaakt.

3.5 Veiligheid van personen, dieren en eigendommen

- Gebruik de machine alleen voor werkzaamheden waarvoor het is bedoeld. Niet-reglementair gebruik kan letsel en materiële schade veroorzaken.

- Schakel het apparaat alleen in als er geen personen of dieren in het werkgebied aanwezig zijn.
- Houd een veiligheidsafstand aan tot personen en dieren of schakel het apparaat uit als personen of dieren naderen.
- Houd de stroom van uitlaatgassen nooit gericht op personen of dieren, of op brandbare producten en voorwerpen.
- Grijp niet in het aanzuig- en luchtfilter als de motor draait. De draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.
- Schakel het apparaat altijd uit wanneer u het niet nodig heeft, bijv. bij het verplaatsen naar een ander werkgebied, bij onderhoudswerkzaamheden, bij het tanken van het benzine-oliemengsel.
- Schakel het apparaat bij een ongeval onmiddellijk uit om verder letsel en materiële schade te voorkomen.
- Gebruik de machine nooit met versleten of defecte onderdelen. Versleten of defecte onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

3.6 Belasting door trillingen

- Gevaar door trillingen
  De werkelijke trillingsemissiewaarde tijdens het gebruik van het apparaat kan afwijken van de door de fabrikant opgegeven waarde. Let voor of tijdens het gebruik op de volgende factoren die van invloed zijn:
  - Wordt het apparaat gebruikt voor het beoogde gebruik?
  - Wordt het materiaal op de juiste wijze gesneden of verwerkt?
  - Bevindt het apparaat zich in een goede staat van gebruik?
  - Is het snijblad goed scherp en is het juiste snijblad ingebouwd?
  - Zijn de handgrepen en, indien nodig, optionele trillingsdempende handgrepen gemonteerd en zijn deze vast verbonden met het apparaat?
- Gebruik het apparaat alleen met het toerental van de verbrandingsmotor dat nodig is voor de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik het maximale toerental zo min mogelijk om geluid en trillingen te beperken.
- Als gevolg van verkeerd gebruik en onderhoud kunnen de trillingen en het lawaai van het apparaat toenemen. Dit leidt tot schade aan de gezondheid. Schakel in dit geval het apparaat onmiddellijk uit en laat het repareren door een geautoriseerde servicewerkplaats.
- De mate van belasting als gevolg van trillingen is afhankelijk van de uit te voeren werkzaamheden of van de toepassing van het apparaat. Schat hem in en las voldoende pauzes in. Daardoor wordt de belasting door trillingen gedurende de volledige werktijd in belangrijke mate verminderd.
- Door een langer gebruik van het apparaat wordt de bediener blootgesteld aan trillingen, waardoor problemen kunnen ontstaan met de bloedsomloop (‘dode vingers’). Om dit risico te verminderen, handschoenen dragen en de handen warmhouden. Wanneer een symptoom van ‘dode vingers’ wordt waargenomen, onmiddellijk medische hulp inroepen. Tot deze symptomen behoren: Gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, tintelingen, jeuk, pijn, vermindering van de kracht, verandering van kleur of van de conditie van de huid. Meestal worden deze symptomen waargenomen aan vingers, handen of polsen. Bij lage temperaturen (ca. beneden 10 °C) neemt het gevaar toe.
- Las langere pauzes in tijdens uw werkdag, zodat u kunt herstellen van het geluid en van de trillingen. Plan uw werk zodanig dat het gebruik van apparaten die sterke trillingen veroorzaken, wordt verspreid over meerdere dagen.
- Wanneer u een onaangenaam gevoel of een verkleuring van de huid tijdens het gebruik van het apparaat waarneemt aan uw handen, onderbreekt u het werk onmiddellijk. Las voldoende pauzes in. Zonder voldoende pauzes kan een trillingensyndroom ontstaan aan handen en armen.
- Minimaliseer het risico door uzelf zo min mogelijk bloot te stellen aan trillingen. Verzorg het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.
- Als het apparaat vaak wordt gebruikt, neemt u contact op met uw dealer om trillingsdempende accessoires (bijv. handgrepen) aan te schaffen.
- Leg in een werkschema vast hoe de belasting door trillingen kan worden begrensd.

3.7 Het hanteren van benzine en olie

- Explosie- en brandgevaar:
  Bij het ontsnappen van een benzine-luchtmengsel ontstaat potentieel explosieve atmosfeer. Door een ondeskundige omgang met brandstoffen kunnen deze ontsteken, exploderen en ontbranden, wat tot zwaar letsel en zelfs sterfgevallen kan leiden. Neem het volgende in acht:
  - Rook nooit, terwijl u met benzine werkt.
  - Werk uitsluitend in de buitenlucht met benzine en nooit in afgesloten ruimten.
  - Neem beslist altijd de volgende gedragsregels in acht.
- Transporteer en bewaar benzine en olie uitsluitend op in goedgekeurde voorraadvaten. Zorg ervoor dat de opgeslagen benzine en olie niet toegankelijk zijn voor kinderen.
- Zorg ervoor, om bodemvervuiling (milieubescherming) te vermijden, dat bij het tanken geen benzine en geen olie in de aarde terechtkomt. Gebruik bij het tanken een trechter.
- Tank het apparaat nooit af in gesloten ruimten. Op de vloer kunnen zich benzinedampen verzamelen waardoor het tot een explosieve verbranding of zelfs explosie kan komen.
- Veeg gemorste benzine altijd onmiddellijk op van het apparaat of de vloer. Laat de doeken waarmee u benzine afgeveegd heeft, op een goed geventileerde plaats drogen voordat u deze weggooit. Anders kan spontane zelfontbranding optreden.
- Bij het morsen van benzine ontstaan benzinedampen. Start de motor daarom niet op dezelfde plaats, maar op minstens 3 m afstand.
- Vermijd huidcontact met producten van minerale oliën. Adem geen benzinedampen in. Draag altijd veiligheidshandschoenen om brandstof bij te vullen. Vervang en reinig de beschermende kleding regelmatig.
- Let erop dat uw kleding niet in contact komt met benzine. Vervang uw kleding onmiddellijk wanneer benzine op uw kleding terechtgekomen is.
- Tank het apparaat nooit af, bij draaiende of hete motor.

4 MONTAGE

⚠ WAARSCHUWING! Gevaren door onvolledige montage! De werking van een onvolledig apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig is gemonteerd!
- Controleer voor het inschakelen alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op aanwezigheid en functionaliteit!

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door losrakende onderdelen van het apparaat. Tijdens de werking losrakende onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Bevestig maaigereedschappen zo dat ze, tijdens het gebruik, niet kunnen loskomen.

4.1 "Bike"-greep monteren 126/130 B (02, 03)

1. Schuif de rubberen manchet (02/1) over de steel.
2. Met de vier inbusbouten (02/2) de onderste lagerschaal (02/3) en de handgreephouder (02/4) boven de rubberen manchet (02/1) bevestigen.
3. De "Bike"-handgreep (02/5) in de handgreephouder (02/4) leggen.
4. Met de vier inbusbouten (02/7) de bovenste lagerschaal (02/6) op de handgreephouder (02/4) bevestigen.
5. De “Bike”-greep zo uitlijnen, dat afstand A kleiner is dan afstand B (03/A, 03/B).
   Opmerking: *Met de "Bike”-greep houdt u de bosmaaier altijd rechts van het lichaam. Beide afstanden zijn juist ingesteld, wanneer het midden van de maaikop zich midden voor het lichaam bevindt.*

4.2 "Bike"-greep monteren 140 B (02)

1. Veer (02/1) in de houder in de schacht leggen.
2. De onderste lagerschaal (02/2) op de veer plaatsen.
3. Gemarkeerd (geribbeld) gedeelte van de greepstang (02/3) in de onderste lagerschaal (02/2) van de greephouder plaatsen. De bovenste lagerschaal (02/4) moet in de onderste lagerschaal (02/2) vastklikken.
4. Met de borgbout (02/5) de bovenste lagerschaal (02/4) op de onderste lagerschaal (02/2) bevestigen.

Opmerking: *De zitting van de houder kan individueel aan de schacht worden verschoven.*

5. Borgbout (02/5) stevig aandraaien.

4.3 "Bike"-greep monteren 151 B (02, 03)

1. De drie inbusbouten van de greephouder losdraaien en de bovenste lagerschaal van de greephouder verwijderen.
2. „Bike“-handgreep in de onderste lagerschaal plaatsen.
3. Met de drie inbusbouten de bovenste lagerschaal op de onderste lagerschaal bevestigen.
4. De “Bike”-greep zo uitlijnen, dat afstand A kleiner is dan afstand B (03/A, 03/B).
   Opmerking: *Met de "Bike”-greep houdt u de bosmaaier altijd rechts van het lichaam. Beide afstanden zijn juist ingesteld, wanneer het midden van de maaikop zich midden voor het lichaam bevindt.*

4.4 "Loop"-greep monteren 126/130/140 L (08)

1. Schuif de rubberen manchet (08/1) over de steel (08/2).
2. "Loop"-greep (08/3) van boven en greephouder (08/4) van ondereen rond de rubberen manchet leggen.
3. Steek een inbusbout (08/5) van de bovenzijde door de handgreep en draai hier, vanaf de onderzijde, losjes een moer (08/6) op. Herhaal deze stap met de overige inbusbouten en moeren.
4. Draai alle inbusbouten vast.

4.5 Mesblad monteren (04)

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor zwaar letsel! Door een versleten waaierschijf (04/5) kan het mesblad tijdens de werking losraken en ernstig letsel veroorzaken.

- Monteer beslist de meergeleverde splitpen (04/8).

1. Leg de bosmaaier zo neer, dat de maaikop omhoog wijst.
2. Meeneemschijf (04/1) op de geleidepen (04/2) van de hoekoverbrenging plaatsen.
3. Het mesblad (04/3) zodanig op de meeneemschijf (04/1) plaatsen dat de boring van het mesblad precies over de centreerring van de meeneemschijf komt.
4. De flens (04/4) zodanig op het mesblad (04/3) plaatsen dat de platte zijde naar het snijmes is gericht.
5. Getande borgring (04/5) aanbrengen.
6. Bevestigingsmoer (04/6) vastdraaien op de geleidepen (04/2). Daartoe de inbussleutel (04/7) in de daarvoor bedoelde boring plaatsen en met de bougiesleutel linksom aanhalen.
   Opmerking: *Linkse schroefdraad!*
7. De bevestigingsmoer (04/6) met de splitpen (04/8) borgen.

4.6 Draadkop monteren (10)

1. Meeneemschijf (10/1) op geleidepen (10/2) van de hoekoverbrenging plaatsen.
2. Voor het vastzetten de inbussleutel (10/3) in de opening van de meeneemschijf (10/1) steken.
3. Draadkop (10/4) op de hoekoverbrenging schroeven en vastdraaien.
   Opmerking: *Linkse schroefdraad! Draai de draadspoel linksom vast!*

4.7 Snijdraad vervangen (11)

1. Draaiknop (11/1) zodanig draaien dat de pijlen (11/2, 11/3) op één lijn liggen.
2. Snijdraad zo ver in de opening (11/4) duwen dat hij aan beide zijden van de draadkop even lang is.
3. Snijdraad in de draadkop draaien: Draaiknop (11/1) zo lang in de richting van de pijlen (11/5) draaien dat de snijdraad aan beide zijden nog ca. 10 cm uit de draadkop steekt.

4.8 Beschermkap en beschermlijst monteren 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Beschermkap monteren (12)*

1. 2 metalen plaatjes (12/1) tegen de afschermkap (12/2) aan leggen.
2. Met 4 bouten M5x16 (12/3) op de boom (12/4) bevestigen.

**: Voor draadkop en 3-tands mesblad*

Beschermlijst monteren (13)**

1. Beschermlijst (13/1) aan de beschermkap (13/2) vaststeken. De haken (13/3) moeten in de gemarkeerde openingen vastklikken.

***: Alleen voor draadkop*

4.9 Metalen beschermkap monteren 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Aanwezige beschermkap (14/1) en draadkop (14/2) resp. 3-tands mesblad incl. beschermlijst demonteren (14/a).
2. Metalen beschermkap (15/1) op de aandrijving (15/2) plaatsen (15/a).
3. Inbusbouten (15/3) stevig in de gaten (15/4) vastdraaieen (15/b).

***: *Voor metalen cirkelzaagblad*

5 INBEDRIJFSTELLING

OPMERKING Controleer het apparaat altijd op beschadigingen voor de dagelijkse ingebruikname, nadat het apparaat is gevallen of ergens tegenaan is gestoten. Laat eventuele schade voor gebruik repareren.

5.1 Benzine-oliemengsel aanmaken en tanken (16)

LET OP! Gevaar voor beschadiging van de motor. Het gebruik van zuivere benzine leidt tot beschadiging van de motor tot het uitvallen van de motor toe. In dergelijke situaties kunnen bij de fabrikant geen aanspraken worden gemaakt op garantie.

- Gebruik in de motor altijd een benzine-oliemengsel met de voorgeschreven mengverhouding.

Aanmaken van het benzine-oliemengsel

Voor de 2-taktmotor heeft u nodig:

- Schone, loodvrije benzine met een octaangetal van minimaal 90. Benzine die langer dan 2 maanden is opgeslagen veroorzaakt afzettingen in de motor die tot storingen leiden.
- Kwalitatief hoogwaardige, synthetische olie voor 2-taktmotoren

Maak met deze twee componenten een benzine-oliemengsel met een verhouding van 50:1 aan:

Mengverhouding	Benzine [liter]	2-taktolie [millimeter]
50 delen benzine: 1 deel 2-taktolie	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Giet de benzine en de 2-taktolie in een mengfles voor brandstof (zie de tabel voor de hoeveelheden, afhankelijk van de grootte van de mengfles)
   .
2. Sluit de mengfles af en schud deze herhaald en krachtig, zodat de benzine en de olie goed vermengd worden.

Tanken van het benzine-oliemengsel (16)

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. De dop (16/1) van de brandstoftank moet naar boven wijzen.
2. Veeg de dop van de brandstoftank (16/1), de brandstoftank (16/2) en de omliggende delen van het apparaat schoon, zodat bij het tanken van het benzine-oliemengsel geen vuil in de brandstoftank kan belanden.
3. Draai de dop van de brandstoftank langzaam los, zodat de druk van het benzine-oliemengsel langzaam uit de brandstoftank kan ontsnappen naar de buitenlucht. Laat de dop aan de brandstoftank hangen.
4. Steek een trechter (16/3) in de vulopening (16/4) van de brandstoftank.
5. Giet het voorbereide benzine-oliemengsel uit de mengfles (16/5) in de brandstoftank en vul deze tot aan de onderkant van de vulopening – maar niet verder.
6. Neem de trechter uit de vulopening en draai de dop handvast op de brandstoftank.
7. Veeg eventueel gemorst benzine-oliemengsel van het apparaat en de ondergrond af.

5.2 Draagriem omleggen 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Zie afbeelding (06).

6 BEDIENING

Alleen bij 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

GEVAAR! Levensgevaar door maaigereedschappen! Niet toegestane maaigereedschappen kunnen zeer ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Gebruik de bosmaaier in geen geval met een metalen cirkelzaagblad!

6.1 Informatie bij de motorwerking

Voor het starten

- Leg de bosmaaier vlak en uit de buurt van obstakels op de grond. Het maaigereedschap mag geen voorwerpen raken en niet op de grond rusten.

Tijdens het starten

- Ga niet op de steel staan, om beschadiging van de steel en de door de steel lopende hoekoverbrenging te voorkomen.
- Zorg dat u stabiel staat en houd de bosmaaier stevig vast aan de behuizingsflens.

Standen van de chokehendel

CHOKE	RUN

Koude start (chokehendel op stand CHOKE)

Wanneer de motor koud is, d.w.z. wanneer deze langer dan 5 minuten niet heeft gedraaid, wordt een “koude start” uitgevoerd.

Warme start (chokehendel op stand RUN)

Wanneer de motor nog op bedrijfstemperatuur is, d.w.z. kort nadat deze is uitgeschakeld, wordt een “warme start” uitgevoerd. Hierbij wordt de choke niet gebruikt.

6.2 Motor starten/stoppen (05, 09)

OPMERKING **Met de „Ready to Start“-functie staat de Aan-/Uit-schakelaar altijd op stand AAN.** Druk de Aan-/Uit-schakelaar naar UIT om het apparaat te stoppen. Na de bediening van de schakelaar beweegt die automatisch weer terug naar de stand AAN.

OPMERKING **Automatisch terugzetten van de chokehendel.** In geval van een onmiddellijke start van de motor beweegt de chokehendel door bediening van de gashendel automatisch terug naar de epositie RUN.

Koude start

1. Draai de shokehendel (05/4, 09/4) naar de stand CHOKE.
2. Druk de primer (05/5, 09/5) 7- tot 10-maal kort en stevig in.
3. **De motor starten:**
   - Duw het apparaat met een hand stevig tegen de grond.
   - Trek met de andere hand de starthendel (05/6, 09/6) eerst voorzichtig en langzaam uit, tot een weerstand voelbaar wordt. Trek de greep dan krachtig en snel omhoog, tot u weer een weerstand voelt (ca. 1 armlengte).
   - Laat het startkoord oprollen, echter zonder de handgreep los te laten.
   - Bovenstaande stappen meerdere keren herhalen totdat de motor start of stopt.
   - Draai de shokehendel (05/4, 09/4) naar de stand RUN.
   - Duw het apparaat met een hand stevig tegen de grond.
   - Trek met de andere hand de starthendel (05/6, 09/6) eerst voorzichtig en langzaam uit, tot een weerstand voelbaar wordt. Trek de greep dan krachtig en snel omhoog, tot u weer een weerstand voelt (ca. 1 armlengte).
   - Laat het startkoord oprollen, echter zonder de handgreep los te laten.
   - Bovenstaande stappen meerdere keren herhalen totdat de motor start en blijft lopen.
4. Laat de motor een aantal minuten warmdraaien.

Warme start

Wanneer de motor nog op bedrijfstemperatuur is, d.w.z. kort nadat deze is uitgeschakeld, wordt een “warme start” uitgevoerd. Hierbij wordt de choke niet gebruikt.

1. (Optioneel) Chokehendel (05/4, 09/4) naar stand CHOKE draaien en meteen weer terugdraaien naar de positie RUN. Het automatische halfgas is ingesteld.
   - Duw het apparaat met een hand stevig tegen de grond.
   - Trek met de andere hand de starthendel (05/6, 09/6) eerst voorzichtig en langzaam uit, tot een weerstand voelbaar wordt. Trek de greep dan krachtig en snel omhoog, tot u weer een weerstand voelt (ca. 1 armlengte).
   - Laat het startkoord oprollen, echter zonder de handgreep los te laten.
   - Bovenstaande stappen meerdere keren herhalen totdat de motor start en blijft lopen.

De motor draait nu met een stationair toerental. ***Opmerking:*** *Druk de gashendel weer in, wanneer de motor niet meer rustig en constant loopt.*

Motor stoppen

1. Gashendel (05/2, 09/3) loslaten en motor stationair laten draaien.

2. Zet de Aan/Uit-schakelaar (5/1, 09/1) in stand STOP en houd hem een paar seconden vast.
3. Wacht tot het maaigereedschap tot stilstand is gekomen.

6.3 Maaidraad verlengen tijdens het bedrijf (17)

De maaidraad wordt korter tijdens het gebruik en rafelt uit.

1. Laat de motor vol gas draaien.
2. Draadkop (17/1) herhaaldelijk op het gazon tikken (17/a). Daardoor wordt een stuk nieuwe maaidraad van de draadspoel afgewikkeld en het verbruikte draadeinde afgesneden door de draadafsnijder (17/2).

7 WERKHOUDING EN WERKTECHNIEK

- Houd altijd een veilige werkpositie aan.
- Werk nooit op een heuvel of helling wanneer deze glad of glibberig is.
- Blijf bij maaiwerkzaamheden op hellingen altijd beneden het maaigereedschap.
- Laat de motor tijdens het trimmen en maaien altijd in het hogere toerentalbereik draaien, dan maait de bosmaaier het best.

Bij een geblokkeerde maaidraad

Hoog gras of struikgewassen kunnen de maaidraad blokkeren.

- Voorkomen van blokkades: Maai hoog gras altijd in meerdere lagen. Werk daarbij altijd van boven naar beneden.
- Bij een blokkade: Schakel de motor direct uit en houd het apparaat omhoog, zodat de motor niet beschadigd raakt.

7.1 Trimmen

- Apparaat uit de buurt houden van kwetsbare planten.

Laag trimmen

- Houd de maaikop licht naar voren gebogen, zodat de maaidraad het gras vlak boven de grond trimt.
- Werk bij het trimmen altijd van uw lichaam af.

Trimmen langs hekken en voetstukken

- Beweeg het apparaat voorzichtig en langzaam, zodat de maaidraad geen massieve obstakels raakt.

OPMERKING Bij het trimmen langs stenen muurtjes, voetstukken, hekken en bomen slijt de maaidraad extra snel.

Trimmen en boomstammen

- Beweeg het apparaat bij het trimmen rond bomen voorzichtig en langzaam rond de stam, zodat de maaidraad de bast niet raakt.
- Trim rond boomstammen altijd van links naar rechts.
- Maai het gras en het onkruid met het puntje van de maaidraad en kantel de maaikop licht naar voren.

7.2 Maaien

- Beweeg de maaikop in een horizontale, boogvormige beweging van de ene kant naar de andere.
- Houd de maaikop daarbij steeds parallel aan de grond.
- Lang gras moet in meerdere lagen worden gemaaid. Werk daarbij altijd van boven naar beneden.
- Het apparaat snijdt het beste op zeer hoge snelheid. Daarom het apparaat niet overbelasten door het maaien van lang gras.
- Kantel de maaikop onder een hoek van 30° naar rechts, zodat u met het puntje van de maaidraad maait. Werk altijd langzaam.
- Met het apparaat niet rechtstreeks langs harde obstakels (bijv. muren) maaien, maar zijdelings maaien. Daardoor wordt de maaidraad gespaard.

8 ONDERHOUD EN VERZORGING

⚠ GEVAAR! Levensgevaar door ondeskundig onderhoud. Onderhoudswerkzaamheden door ongekwalificeerd personeel, het gebruik van niet toegestane reservedelen en het verwijderen of wijzigen van veiligheidsvoorzieningen kunnen tijdens het gebruik tot zeer ernstig letsel leiden of zelfs de dood veroorzaken.

- Verwijder geen veiligheidsinrichtingen en stel deze nooit buiten werking.
- Gebruik uitsluitend originele, toegelaten reservedelen.
- Zorg door regelmatig en deskundig onderhoud ervoor, dat het apparaat steeds in een functionele en schone staat verkeert.

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel. Onderdelen met scherpe randen en draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.

- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen!

Correct onderhoud is noodzakelijk, om de functionaliteit en de veiligheid van het apparaat in stand te houden. Let hierbij op de volgende punten:

- Voer uitsluitend onderhoudswerkzaamheden uit, wanneer u beschikt over de benodigde kennis en gereedschappen.
- Wacht tot de motor geheel is afgekoeld.
- Vervang versleten of defecte onderdelen uitsluitend door originele reservedelen van de fabrikant.
- U mag geen onderhoudswerkzaamheden uitvoeren, die niet in deze gebruikshandleiding worden beschreven. Neem hiervoor contact op met een erkende servicewerkplaats. Bij het niet opvolgen van deze aanwijzingen vervalt de garantie van de fabrikant.

De intervallen voor de hier genoemde onderhouds- en verzorgingswerkzaamheden staan vermeld in het onderhoudsschema.

Gebruik uitsluitend de toegestane maaigereedschappen!

8.1 Luchtfilter reinigen/vervangen (18)

LET OP! Gevaar voor beschadiging van de motor. Het gebruik van de motor zonder luchtfilter leidt tot ernstige beschadiging van de motor!

- Gebruik het apparaat nooit zonder luchtfilter.
- Reinig het luchtfilter regelmatig.
- Vervang een beschadigd luchtfilter.

1. Luchtfilter demonteren:
   - Draai de bevestigingsschroef (18/1) van het luchtfilterhuis los, tot het deksel van het luchtfilterhuis (18/2) los zit.
   - Neem het deksel van het luchtfilterhuis weg.
   - Trek de filterspons (18/3) los van het rooster (18/4).
2. Reinigen van de filterspons (18/3):
   - Knijp de filterspons uit en was deze met water en zeep schoon. Gebruik hierbij geen benzine of andere oplosmiddelen!
   - Laat de filterspons goed drogen, totdat deze geen water meer bevat. Een vochtig filter kan ertoe leiden, dat de motor moeilijk start.
3. Wis het filterhuis grondig schoon met een poetsdoek.
4. Vervangen van de filterspons (18/3):
   - Vervang de filterspons wanneer deze niet meer elastisch is, of uit elkaar valt.
5. Luchtfilter monteren:
   - Steek de filterspons (18/3) op het rooster (18/4).
   - Plaats het deksel van het luchtfilterhuis (18/2) en houd het op zijn plaats.
   - Draai de bevestigingsschroef van het luchtfilter (18/1) vast, tot het deksel van het luchtfilterhuis stevig is bevestigd.

8.2 Brandstoffilter controleren/vervangen (19)

Het viltachtige brandstoffilter bevindt zich in de brandstoftank en is op de zuigkop gestoken. Wanneer het brandstoffilter verhard, vervuild of verstopt is, stroomt minder benzine naar de motor. In dit geval moet het brandstoffilter worden vervangen.

Wij raden aan deze klus door een erkende servicewerkplaats te laten uitvoeren.

1. Voorbereiden van het apparaat:
   - Om de brandstoftank leeg te maken: Laat de motor draaien totdat deze vanzelf stopt.
   - Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. De dop (19/1) van de brandstoftank (19/2) moet naar boven wijzen.
   - Veeg de dop van de brandstoftank, de brandstoftank en de omliggende delen van het apparaat schoon, zodat geen vuil in de brandstoftank kan belanden.
2. Brandstoffilter controleren/vervangen:
   - Draai de dop (19/1) van de brandstoftank (19/2). Laat de dop aan de brandstoftank hangen.
   - Trek de zuigkop (19/3) met een draadhaak uit de brandstoftank.
   - Controleer het brandstoffilter (19/4). Wanneer het vilt verhard, vervuild of verstopt is: Trek het brandstoffilter van de zuigkop en schuif een nieuw brandstoffilter op zijn plaats.
3. Schuif de zuigkop weer in de brandstoftank.
4. Maak een benzine-oliemengsel aan en tank het apparaat vol (zie *Hoofdstuk 5.1 "Benzine-oliemengsel aanmaken en tanken (16)", pagina 53*).

8.3 Bougie onderhouden (20)

1. Bougie demonteren:
   - Trek de bougiedop (20/1) los.
   - Draai de bougie (20/3) met behulp van een bougiesleutel (20/2) uit de motor.
2. Beoordelen van de bougie:
   - Wanneer de bougie roodbruin is: De motor werkt correct en de bougie is in orde. Indien nodig: Borstel de bougie voorzichtig schoon met een staalborstel (20/4).
   - Wanneer de bougie is aangetast door roet of olie, is aangekoekt of deels gesmolten, of overbrugd zijn: De bougie is defect. Vervang de bougie door een nieuwe exemplaar. Gebruik het voorgeschreven type bougie (zie *Hoofdstuk 13 "Technische gegevens", pagina 61*).
   - Wanneer de bougie na kort gebruik weer defect is, moeten de motor en de afstelling van de carburateur worden gecontroleerd door een erkende servicewerkplaats.
3. Controleren van de elektrodenafstand:
   - Controleer met een voelermaat (20/5), of de elektrodenafstand (20/6) 0,6 - 0,7 mm bedraagt. Wanneer dit niet het geval is, kunt u de elektroden voorzichtig naar elkaar toe tikken of uit elkaar buigen.
4. Wanneer de voorgeschreven vervangingsinterval is bereikt of de bougie defect is:
   - Vervang de bougie door een nieuwe exemplaar. Gebruik het voorgeschreven type bougie (zie *Hoofdstuk 13 "Technische gegevens", pagina 61*).
5. Bougie monteren:
   - Let erop, dat de afdichtring (20/7) om de bougie ligt.
   - Schroef de bougie met hand weer in de motor en trek deze daarna vast met een bougiesleutel (aanhaalmoment 12 - 15 Nm).
   - Steek de bougiedop weer stevig op de bougie.

8.4 Draadsnijder slijpen (21)

1. Bevestigingsschroeven (21/1) losdraaien en draadafsnijder (21/2) van de afschermkap (21/3) afnemen.
2. Zet de draadafsnijder vast in een bankschroef en slijp hem bij met een platte vijl. Vijl uitsluitend in één richting.
3. Bevestig de draadafsnijder weer met de bevestigingsschroeven aan de afschermkap. Draai de bevestigingsschroeven stevig vast.

8.5 Metalen cirkelzaagblad vervangen 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Het oude metalen cirkelzaagblad demonteren (22)

1. Leg de bosmaaier zo neer, dat de maaikop omhoog wijst.
2. Splitpen (22/1) uittrekken (22/a).
3. Bevestigingsmoer (22/2) losdraaien (22/b).
4. Flens (22/3) losnemen (22/c).
5. Waaierschijf (22/4) losnemen (22/d).
6. Het oude metalen cirkelzaagblad (22/5) losnemen (22/e).

Het nieuwe metalen cirkelzaagblad monteren (23)

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor ernstig letsel! Door een versleten waaierschijf (23/6) kan het mesblad tijdens de werking losraken en ernstig letsel veroorzaken.

- Monteer beslist de meergeleverde splitpen (23/10).

1. Het nieuwe metalen cirkelzaagblad (23/1) vastzetten (23/a):
   - De pijlen op het cirkelzaagblad (23/2) en de metalen beschermkap (23/3) moeten overeenstemmen.
   - Het cirkelzaagblad zo op de meeneemschijf (23/4) plaatsen dat de opening ervan precies op de centreerring (23/5) van de meeneemschijf aansluit.
2. Waaierschijf (23/6) aanbrengen (23/b).
3. De flens (23/7) zodanig op het cirkelzaagblad steken (23/c) dat de platte zijde naar het snijmes is gericht.
4. Bevestigingsmoer (23/8) op de geleidepen (23/9) vastdraaien (23/d).
5. Splitpen (23/10) door de geleidepen steken (23/e) en de uiteinden van de splitpen openbuigen.

8.6 Onderhoudsschema

Volgende werkzaamheden mogen door de gebruiker zelf worden uitgevoerd. Alle overige onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden moeten door een erkende service reparatiewerkplaats worden uitgevoerd.

OPMERKING Bij zware belasting en bij hoge temperaturen kunnen kortere onderhoudsintervallen nodig zijn dan in de tabel hierboven zijn vermeld.

Activiteit	eenmalig na 5 bedrijfsuren	voor elk gebruik	wekelijks	elke 50 bedrijfsuren	elke 100 bedrijfsuren	indien nodig	voor maaiseizoen, jaarlijks	om de 5 jaar
Carburateur								
Stationair bedrijf controleren		X						
Luchtfilter								
reinigen		X						
vervangen						X		
Bougie								
Elektrodenafstand controleren, indien nodig bijstellen				X				
vervangen					X	X		
Koelluchtinlaat								
reinigen			X			X	X	
Geluiddemper								
Visuele en fysieke inspectie		X						
Brandstoftank								
reinigen				X			X	
Brandstoffilter								
vervangen								X
Bedieningselementen								
Aan/uit-schakelaar, vergrendelknop, gashendel, starterkoord		X						
Alle bereikbare schroeven (behalve stelschroeven)								
aandraaien	X					X	X	
Gehele apparaat								
Visuele en fysieke inspectie		X						
reinigen			X			X	X	

9 HULP BIJ STORINGEN

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel. Onderdelen met scherpe randen en draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.

- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen!
- Schakel het apparaat uit!

OPMERKING Neem contact op met onze klantenservice bij storingen die niet in deze tabel staan vermeld of die u niet zelf kunt oplossen.

Storing	Oorzaak	Maatregel
Motor start niet of moeizaam.	De motor is op onjuiste wijze gestart.	zie *Hoofdstuk 6.2 "Motor starten/ stoppen (05, 09)", pagina 54*
	De bougie is vervuild, defect of de elektrodenafstand klopt niet.	zie *Hoofdstuk 8.3 "Bougie onderhouden (20)", pagina 57*
	Het luchtfilter is vervuild.	zie *Hoofdstuk 8.1 "Luchtfilter reinigen/vervangen (18)", pagina 56*
	Het brandstoffilter is versleten.	zie *Hoofdstuk 8.2 "Brandstoffilter controleren/vervangen (19)", pagina 56*
	De afstelling van de carburateur is onjuist.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
	Chokehendel staat in stand CHOKE.	Schuif de chokehendel in stand RUN.
De motor start, maar heeft maar weinig vermogen.	Chokehendel staat in stand CHOKE.	Schuif de chokehendel in stand RUN.
	Het luchtfilter is vervuild.	zie *Hoofdstuk 8.1 "Luchtfilter reinigen/vervangen (18)", pagina 56*
	Het brandstoffilter is versleten.	zie *Hoofdstuk 8.2 "Brandstoffilter controleren/vervangen (19)", pagina 56*
	De afstelling van de carburateur is onjuist.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
Motor loopt onregelmatig en het toerental neemt niet toe wanneer gas wordt gegeven.	De bougie is vervuild, defect of de elektrodenafstand klopt niet.	zie *Hoofdstuk 8.3 "Bougie onderhouden (20)", pagina 57*
	De afstelling van de carburateur is onjuist.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.
Motor stoot veel, blauwachtige rook uit.	Oliegehalte in benzine-oliemengsel te hoog.	Vul de brandstoftank met een benzine-oliemengsel met een juiste mengverhouding, zie *Hoofdstuk 5.1 "Benzine-oliemengsel aanmaken en tanken (16)", pagina 53*
	De afstelling van de carburateur is onjuist.	Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.

Storing	Oorzaak	Maatregel
De motor begint abnormaal sterk te trillen.	Onderdelen van het apparaat/de motor zijn losgeraakt en/of zijn beschadigd.	1. Stop de motor. 2. Controleer het apparaat op beschadigingen. 3. Bougie controleren, zie *Hoofdstuk 8.3 "Zündkerze warten (17)", pagina 57* 4. Neem contact op met een erkende servicewerkplaats.

10 TRANSPORT

Transporteren van het apparaat tussen twee werkplekken

1. Motor uitzetten.
2. Plaats de transportbescherming over het mesblad.
3. Houd de bosmaaier stevig vast aan het motorblok en aan de handgreep.
4. Begeef u voorzichtig naar de volgende werkplek. Breng dieren en personen niet in gevaar.

Apparaat in een voertuig transporteren

1. Indien mogelijk: Maak de brandstoftank leeg door de motor te laten draaien.
2. Motor uitzetten.
3. Plaats de transportbescherming over het mesblad.
4. Voorkom dat het apparaat tijdens het rijden omvalt en zo benzine-oliemengsel morst:
   - Leg het apparaat zo neer, dat de dop van de brandstoftank omhoog wijst. De dop moet stevig op de brandstoftank zijn gedraaid.
   - Zet het apparaat vast op de vloer.

11 OPSLAG

Wanneer u de machine langer dan 2 à 3 maanden niet gaat gebruiken, moeten de volgende werkzaamheden worden uitgevoerd, om beschadigingen te voorkomen:

1. Maak de brandstoftank leeg:
   - Laat de motor draaien totdat deze vanzelf stopt. Zo is er in de brandstoftank en in de carburateur geen benzine-oliemengsel meer aanwezig er kunnen zich geen afzettingen vormen.
2. De machine reinigen:
   - Wis de gehele machine en de bijbehorende accessoires schoon met een poetsdoek. Gebruik hierbij geen benzine of andere oplosmiddelen.
   - Verwijder eventueel vuil uit alle openingen in de machine (bijv. koelopeningen voor de motor).
3. Cilinder smeren:
   - Laat de machine volledig afkoelen.
   - Bougiestekker lostrekken en bougie losdraaien (zie *Hoofdstuk 8.3 "Bougie onderhouden (20)", pagina 57*)
   - Druppel een klein beetje olie in de opening voor de bougie.
   - Trek langzaam aan de starthandgreep, zodat de zuiger beweegt en de olie over de cilinder wordt verdeeld.
   - Schroef de bougie weer vast en plaats de bougiedop.
4. Plaats de transportbescherming over het mesblad.
5. Apparaat op een zo droog mogelijke plaats opbergen.

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel. Als kinderen en onbevoegden tijdens de opslag toegang tot het apparaat hebben, is er gevaar op letsel.

- Bewaar het apparaat op een plek die ontoegankelijk is voor kinderen en onbevoegde personen.

12 VERWIJDEREN

- Benzine en motorolie horen niet bij het gewone huisvuil of in de riolering, maar moeten afzonderlijk worden weggedaan!
- Voordat de machine wordt afgedankt moeten de brandstof- en de motorolietank worden geleegd!
- Verpakking, apparaat en toebehoren zijn vervaardigd van materialen die voor hergebruik geschikt zijn. Verwijder deze daarom dienovereenkomstig.

13 TECHNISCHE GEGEVENS

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Artikelnummers:							
Bosmaaier	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metalen cirkelzaagblad*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metalen beschermkap*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Technische informatie:							
Leeggewicht	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Motortype	Luchtgekoelde 2-taktmotor, 1 cilinder	Luchtgekoelde 2-taktmotor, 1 cilinder	Luchtgekoelde 2-taktmotor, 1 cilinder	Luchtgekoelde 2-taktmotor, 1 cilinder	Luchtgekoelde 2-taktmotor, 1 cilinder	Luchtgekoelde 2-taktmotor, 1 cilinder	Luchtgekoelde 2-taktmotor, 1 cilinder
■ Cilinderinhoud	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maximaal motorvermogen	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maximaal toerental	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Stationair toerental	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Bougie	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y
■ Contact	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch
■ Koppeling	Centrifugaalkoppeling	Centrifugaalkoppeling	Centrifugaalkoppeling	Centrifugaalkoppeling	Centrifugaalkoppeling	Centrifugaalkoppeling	Centrifugaalkoppeling
■ Tankinhoud (benzine)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzine	loodvrij, octaangetal minimaal 90	loodvrij, octaangetal minimaal 90	loodvrij, octaangetal minimaal 90	loodvrij, octaangetal minimaal 90	loodvrij, octaangetal minimaal 90	loodvrij, octaangetal minimaal 90	loodvrij, octaangetal minimaal 90
■ Olie	Synthetisch, voor 2-taktmotoren	Synthetisch, voor 2-taktmotoren	Synthetisch, voor 2-taktmotoren	Synthetisch, voor 2-taktmotoren	Synthetisch, voor 2-taktmotoren	Synthetisch, voor 2-taktmotoren	Synthetisch, voor 2-taktmotoren
■ Mengverhouding brandstof [benzine : 2-taktolie]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Handgreep	"Bike"-greep	"Loop"-handgreep	"Bike"-greep	"Loop"-handgreep	"Bike"-greep	"Loop"-handgreep	"Bike"-greep

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Maaibreedte draadspoel (doorsnede)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Doorsnede maaidraad	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Doorsnede mesblad	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diameter van het metalen cirkelzaagblad*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Toerental maaigereedschap	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Gemeten geluidsdrukniveau LpA (EN ISO 22868)							
Messen	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Draadkop	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Onnauwkeurigheid meting	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Gemeten geluidsdrukniveau L_WA (EN ISO 22868)							
Messen	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Draadkop	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Onnauwkeurigheid meting	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogen	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Gemeten trillingsniveau aan de handgreep (EN ISO 22867)							
Messen	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Draadkop	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Onnauwkeurigheid meting	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Niet bij de levering inbegrepen, kan echter extra worden aangeschaft. o: Technisch niet mogelijk.*

14 GEBRUIK VAN HET SNIJGEREEDSCHAP EN DE BESCHERMKAPPEN

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Draadkop met beschermkap en beschermlijst	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-tands mesblad met beschermkap:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Beschermlijst	-	-	-	-	-	-	-

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Cirkelzaagblad met metalen beschermkap	o	o	o	o	x	x	x

x: te gebruiken, -: moet gedemonteerd worden, o: technisch niet mogelijk

15 AANVULLENDE INFORMATIE OVER CO2-WAARDEN

Volgens artikel 43 lid 4 van de EU-verordening nr. 2016/1628 zijn wij verplicht de CO_2-waarde te verstrekken die in het kader van de EU-typegoedkeuringsprocedure is vastgesteld.

De CO_2-waarden van de Honda-motoren met EU-typegoedkeuring zijn op https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf gepubliceerd.

Deze CO_2-meting is het resultaat van het testen van een basismotor die representatief is voor het motortype of de motorfamilie in een vaste testcyclus onder laboratoriumomstandigheden en vormt geen uitdrukkelijke of impliciete garantie voor de prestaties van een bepaalde motor.

16 KLANTENSERVICE/SERVICE CENTRE

Voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde AL-KO service centre. Deze vindt u op internet op het volgende adres: www.alko-garden.com/service-contacts

Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op: www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMATIE BIJ DE CONFORMITEITSVERKLARING

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen. De conformiteitsverklaring is deel van de gebruikshandleiding en wordt met de machine meegeleverd.

18 GARANTIE

Eventueel binnen de wettelijke termijn voor aansprakelijkheid optredende materiaal- of fabricagefouten van het apparaat worden naar eigen oordeel door ons verholpen, hetzij door reparatie of door levering van een vervangend apparaat. De geldende termijn voor aansprakelijkheid hangt in elk geval af van de wetgeving in het land waarin het apparaat werd aangeschaft.

Onze garantie geldt alleen bij:

- naleving van deze gebruiksaanwijzing
- Deskundig gebruik
- Gebruik van originele reserveonderdelen

De garantie vervalt bij:

- Eigenhandig uitgevoerde reparatiepogingen
- Eigenhandig aangebrachte technische wijzigingen
- Gebruik voor andere doeleinden dan het gebruiksdoel

Van de garantie zijn uitgesloten:

- lakschade opgetreden als gevolg van normaal gebruik
- Slijtageonderdelen die op de reserveonderdelenkaart met een kader xxxxxx (x) zijn aangeduid
- Verbrandingsmotoren (hierop zijn de garantiebepalingen van toepassing van de betreffende motorfabrikant)

De garantietermijn begint bij de aanschaf door de eerste eindgebruiker. Maatgevend is daarbij de datum op de kassabon. Ga met deze garantieverklaring en de originele kassabon naar uw dealer of naar de dichtstbijzijnde klantenservice. Deze verklaring laat het vorderingsrecht van de koper jegens de verkoper wegens defecten aan het apparaat onverlet.

TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE

Table des matières

1 À propos de cette notice 65
1.1 Symboles sur la page de titre 65
1.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement..... 65
2 Description du produit 65
2.1 Utilisation conforme 65
2.2 Éventuelles utilisations abusives prévisibles 65
2.3 Risques résiduels 65
2.4 Dispositifs de sécurité et de protection 66
2.5 Symboles sur l'appareil..... 66
2.6 Contenu de la livraison 66
2.7 Aperçu du produit (01, 07)..... 67
2.8 Outils de coupe homologués 67
3 Consignes de sécurité..... 68
3.1 Opérateurs..... 68
3.2 Équipement de protection individuel.. 68
3.3 Sécurité de l'espace de travail..... 68
3.4 Sécurité de l'appareil 68
3.5 Sécurité des personnes, des animaux et des objets..... 69
3.6 Exposition aux vibrations 69
3.7 Manipulation de l'essence et de l'huile..... 70
4 Montage 70
4.1 Montage de la poignée en « guidon » 126/130 B (02, 03)..... 70
4.2 Montage de la poignée en « guidon » 140 B (02)..... 70
4.3 Montage de la poignée en « guidon » 151 B (02, 03)..... 71
4.4 Montage de la poignée en « arceau » 126/130/140 L (08) 71
4.5 Montage de la lame (04)..... 71
4.6 Installer la tête de coupe à fil (10)..... 71
4.7 Remplacement du fil de coupe (11)... 71
4.8 Montage du panneau de protection et de la baguette de protection 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 71
4.9 Montage du panneau de protection métallique 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 72
5 Mise en service..... 72
5.1 Réaliser et faire le plein (16) de mélange essence/huile 72
5.2 Pose de la bandoulière 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06).. 72
6 Utilisation 73
6.1 Informations sur le fonctionnement du moteur 73
6.2 Démarrage/arrêt du moteur (05, 09) .. 73
6.3 Rallonger le fil de coupe en cours d'utilisation (17) 74
7 Comportement et technique de travail..... 74
7.1 Tailler 74
7.2 Tonte 74
8 Maintenance et entretien 75
8.1 Nettoyer/remplacer le filtre à air (18).. 75
8.2 Vérification/remplacement du filtre à carburant (19)..... 75
8.3 Maintenance de la bougie d'allumage (20)..... 76
8.4 Aiguisage du coupe-fil (21) 76
8.5 Remplacement de la lame de scie circulaire métallique 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 76
8.6 Plan de maintenance 77
9 Aide en cas de pannes 78
10 Transport 79
11 Remisage 80
12 Élimination 80
13 Caractéristiques techniques 80
14 Utilisation des outils de coupe et des panneaux de protection 82
15 Informations supplémentaires sur les valeurs de CO2 82
16 Service clients/après-vente 83

17 Informations relatives à la déclaration de conformité 83

18 Garantie 83

1 À PROPOS DE CETTE NOTICE

- La notice d'utilisation originale est la version en langue allemande. Toutes les autres versions linguistiques sont des traductions de la notice d'utilisation originale.
- Conservez toujours cette notice de manière à pouvoir la consulter facilement si vous avez besoin d'informations sur l'appareil.
- Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice.
- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la présente notice.

1.1 Symboles sur la page de titre

Symbole	Signification
	Lire impérativement la présente notice avec attention avant la mise en service. Ceci constitue une condition préalable à un travail sûr et une bonne maniabilité.
	Notice d'utilisation
	Ne pas utiliser un appareil à essence à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.

1.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement

⚠ DANGER ! Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

ATTENTION ! Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

REMARQUE Instructions spéciales pour une meilleure compréhension et une manipulation correcte.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 Utilisation conforme

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

La débroussailleuse est destinée à couper l'herbe souple et les végétations similaires. Lors de l'utilisation, déplacer la débroussailleuse parallèlement au sol.

140 L, 140 B, 151 B avec lame de scie circulaire métallique

La lame de scie circulaire permet d'éliminer les buissons, les arbustes, les haies et les arbres à tronc fin.

Variantes à poignée

La débroussailleuse est disponible en deux variantes. Tenez compte des instructions qui correspondent à votre appareil :

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B : Débroussailleuse à poignée en « guidon »
- 126 L, 130 L, 140 L : Débroussailleuse à poignée en « arceau »

L'utilisation de l'appareil est autorisée uniquement s'il est entièrement monté.

Le présent appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique. Toute autre utilisation ainsi que les modifications ou transformations non autorisées sont considérées comme une utilisation non conforme avec, pour conséquence, la nullité de la garantie de conformité et le rejet de toute responsabilité du constructeur en cas de dommages causés à l'utilisateur ou à des tiers.

2.2 Éventuelles utilisations abusives prévisibles

- Ne pas soulever l'appareil du sol quand il fonctionne.
- Ne pas utiliser d'autres outils de coupe que les outils de coupe d'origine du fabricant.

2.3 Risques résiduels

Même lors de l'utilisation conforme de l'appareil, il n'est pas possible d'exclure totalement les risques résiduels. En raison de la nature et de la construction de l'appareil, son utilisation peut être associée aux risques résiduels potentiels suivants :

- Projection de débris végétaux, de terre et de cailloux

- Projection de morceaux du fil de coupe
- Inhalation de particules de sciure si l'utilisateur ne porte pas de protection respiratoire.
- Endommagement de l'ouïe si l'utilisateur ne porte pas de protection auditive.
- Coupures si l'utilisateur met la main dans la trajectoire du fil de coupe en rotation ou de la lame en rotation

2.4 Dispositifs de sécurité et de protection

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures.
Des dispositifs de sécurité et de protection défectueux et hors service risquent d'entraîner des blessures graves.

- Faites réparer des dispositifs de sécurité et de protection défectueux.
- Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité et de protection hors service.

Arrêt d'urgence

En cas d'urgence, couper le moteur à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt.

Bouclier de protection

L'écran de protection protège l'utilisateur d'un contact avec le fil de coupe en rotation et des objets risquant d'être projetés.

Poignée en « arceau » avec élément d'écartement

La poignée en « arceau » garantit la distance entre les pieds de l'utilisateur et le fil de coupe en rotation.

2.5 Symboles sur l'appareil

Symbole	Signification
	Prudence particulière requise lors de la manipulation !
	Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !
	Porter un casque, une protection auditive et une protection oculaire !
	Porter des chaussures rigides !
	Porter des gants de protection !
	Danger causé par des projections d'objets !
	L'écart entre l'appareil et les personnes tierces doit être au minimum de 15 m tout autour de l'utilisateur.
	Danger dû au fonctionnement par inertie.
	* N'utiliser en aucun cas la débroussailleuse avec une lame de scie circulaire métallique !
	Surface très chaude. Ne pas toucher !
	Risque d'incendie ! Une prudence particulière est requise lors de la manipulation d'essence !

** : uniquement pour 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Contenu de la livraison

La livraison comprend tous les articles énumérés ci-dessous. Vérifiez que tous les articles sont contenus dans la livraison :

- Débroussailleuse
- Clé à six pans
- Clé à bougie
- Goupille (04/8)
- Vis à six pans creux
- Lame à 3 dents
- Tête de coupe Fast and Easy, bobine de fil incluse
- Bouteille de mélange de carburant
- Bretelle

2.7 Aperçu du produit (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

N°	Pièce
1	Tête de coupe
2	Engrenage angulaire
3	Panneau de protection avec coupe-fil
4	Poignée en « guidon »
5	Manche
6	Poignée mixte comprenant :
7	■ Interrupteur Marche/Arrêt pour le moteur (START/STOP)
8	■ Bouton de blocage
9	■ Manette des gaz
10	Bloc moteur comprenant :
11	■ Carter du filtre à air
12	■ Vis du filtre à air
13	■ Réservoir à carburant
14	■ Bouchon du réservoir à carburant
15	■ Poignée du starter
16	■ Cache-bougie
17	■ Levier du starter
18	■ Amorceur
19	Lame de scie circulaire métallique* avec panneau de protection métallique*

** : uniquement pour les modèles 140 B et 151 B. Non fourni, mais disponible à l'achat séparément. Voir les caractéristiques techniques.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

N°	Pièce
1	Tête de coupe
2	Engrenage angulaire
3	Panneau de protection avec coupe-fil
4	Manche
5	Poignée en « arceau »
6	Poignée mixte comprenant :
7	■ Interrupteur Marche/Arrêt pour le moteur (START/STOP)
8	■ Bouton de blocage
9	■ Manette des gaz
10	Bloc moteur comprenant :
11	■ Carter du filtre à air
12	■ Vis du filtre à air
13	■ Amorceur
14	■ Réservoir à carburant
15	■ Bouchon du réservoir à carburant
16	■ Levier du starter
17	■ Poignée du starter
18	■ Cache-bougie
19	Lame de scie circulaire métallique* avec panneau de protection métallique*

** : uniquement pour 140 L. Non fourni, mais disponible à l'achat séparément. Voir les caractéristiques techniques.*

2.8 Outils de coupe homologués

Il est uniquement autorisé d'utiliser les outils de coupe originaux du fabricant énumérés ici :

- Tête de coupe Fast and Easy semi-professionnelle 115 mm : N° art. 127619
- Tête de coupe Fast and Easy professionnelle 130 mm : N° art. 127620
- Lame à 3 dents : N° art. 112906
- *Uniquement pour 140 L, 140 B et 151 B :* Lame de scie circulaire métallique (réf. 127812) avec panneau de protection métallique (réf. 127831)

⚠ DANGER ! Danger de mort par outils de coupe ! Des outils de coupe non homologués (tels que des outils de coupe métalliques en plusieurs pièces à maillons tournants et lames à fléau) ainsi que des outils de coupe endommagés (par ex. fissures, éclats) risquent d'entraîner des blessures graves et même la mort.

- Utilisez uniquement les outils de coupe originaux homologués par le fabricant.
- Remplacez immédiatement des outils de coupe endommagés.

L'utilisation d'outils de coupe non autorisés ne correspond pas à une utilisation conforme !

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION ! Risque de lésions auditives. En fonctionnement, l'appareil émet un bruit extrêmement fort. Celui-ci peut entraîner des lésions auditives chez l'opérateur et chez les personnes et les animaux à proximité.

- Travailler uniquement avec une protection auditive.
- Respecter une distance de sécurité avec les personnes et les animaux, et éteindre l'appareil lorsque des personnes ou des animaux s'approchent.

REMARQUE Se familiariser impérativement avec l'utilisation de l'appareil. Apprendre en particulier comment arrêter immédiatement l'appareil.

3.1 Opérateurs

- Les jeunes de moins de 16 ans ou les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. Respectez l'éventuelle réglementation de sécurité nationale sur l'âge minimum de l'opérateur.
- Si vous utilisez ce type d'appareil pour la première fois : faites-vous expliquer la manipulation de l'appareil pour le vendeur ou par une personne expérimentée. Ou bien participez à une formation.
- La personne qui utilise cet appareil doit être reposée, en bonne santé et en bonne forme physique. Toute personne qui ne doit pas faire d'efforts pour des raisons médicales doit demander l'avis de son médecin pour savoir si elle peut travailler avec cet appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

3.2 Équipement de protection individuel

- Pour éviter les blessures à la tête et aux membres, ainsi que des lésions de l'ouïe, il convient de porter des vêtements et équipements de protection réglementaires.
- Les vêtements doivent être adaptés (moulants) et ne doivent pas gêner.
- L'équipement de protection individuelle comprend :
  - Protection auditive (p.ex. bouchons d'oreille), en particulier si le temps de travail quotidien dépasse 2,5 heures
  - Lunettes de protection
  - Gants de travail solides qui absorbent les vibrations et les chocs
  - Chaussures de protection à semelle antidérapante et coque en acier

3.3 Sécurité de l'espace de travail

- Manipuler l'appareil en extérieur uniquement, jamais dans des locaux fermés.
- Travailler à la lumière du jour, ou bien avec un éclairage artificiel puissant.
- Avant de commencer à travailler, retirez les produits et objets dangereux de la zone de travail, p.ex. les branches, les morceaux de verre, les objets aux arêtes tranchantes, les bouts de métal et les pierres.
- Veiller à toujours avoir une position stable. Éviter les sols humides glissants.
- Quand vous travaillez, déplacez-vous lentement et avec précaution. Ne pas courir. Faites attention aux obstacles.

3.4 Sécurité de l'appareil

- Utilisez l'appareil uniquement dans les conditions suivantes :
  - l'appareil n'est pas encrassé, en particulier par de l'essence ou de l'huile.
  - L'appareil ne présente aucun dommage, en particulier la grille de protection.
  - Tous les éléments de commande fonctionnent.
  - Tous les accessoires prévus pour le mode de fonctionnement choisi sont montés sur l'appareil.
- Ne pas sursolliciter l'appareil. Il est conçu pour des travaux non intensifs dans un domaine privé. Toute surcharge entraîne l'endommagement de l'appareil.
- En fonctionnement, ne pas bloquer la grille d'aspiration et d'aération afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Arrêter immédiatement l'appareil lorsque le moteur se met à vibrer très fort et de manière anormale. Cela indique un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec des pièces usées ou défectueuses. Remplacez toujours les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine du fabricant. Si l'appareil est utilisé avec des pièces usées ou défectueuses, il ne sera pas possible de faire valoir la garantie du fabricant.

3.5 Sécurité des personnes, des animaux et des objets

- Utiliser l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été conçu. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et provoquer des dégâts matériels.
- N'allumer l'appareil que lorsque personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de travail.
- Respecter une distance de sécurité avec les personnes et les animaux, et éteindre l'appareil lorsque des personnes ou des animaux s'approchent.
- Ne dirigez jamais le flux de gaz d'échappement du moteur en direction de personnes ou d'animaux ni en direction de produits et objets inflammables.
- Ne passez jamais la main dans la grille d'aspiration et d'aération lorsque le moteur tourne. Les pièces mécaniques rotatives peuvent provoquer des blessures.
- Toujours éteindre l'appareil lorsque vous n'en avez pas besoin, par ex. quand vous changez de zone de travail, pour les travaux de maintenance et d'entretien, quand vous faites le plein du mélange essence-huile.
- En cas d'accident, arrêter immédiatement l'appareil pour éviter des blessures et des dégâts supplémentaires.
- N'utilisez pas l'appareil avec des pièces usées ou défectueuses. Les pièces mécaniques usées ou défectueuses peuvent entraîner de graves blessures.
- Conserver l'appareil hors de la portée d'enfants.

3.6 Exposition aux vibrations

- Danger lié aux vibrations
  Le taux réel d'émission de vibrations lors de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur indiquée par le fabricant. Tenez compte des facteurs d'influence avant ou pendant l'utilisation :
  - Est-ce que l'appareil est utilisé de manière conforme ?
  - Est-ce que les matières sont coupées et/ou traitées selon la méthode correcte ?
  - Est-ce que l'appareil est en bon état de fonctionnement ?
  - Est-ce que l'outil de coupe est correctement affûté et/ou est-ce que l'outil de coupe en place est adapté à la tâche ?
  - Est-ce que les poignées et/ou poignées antivibratiles optionnelles sont fixées et reliées fixement à l'appareil ?
- Utilisez l'appareil uniquement avec le régime de moteur nécessaire pour le travail à effectuer. Éviter de le faire tourner à plein régime afin de réduire le bruit et les vibrations.
- En cas d'utilisation et de maintenance inappropriées, le bruit et les vibrations de l'appareil peuvent être amplifiés. Ceci est nocif pour la santé. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'appareil et le faire réparer par un atelier de réparation autorisé.
- Le niveau d'exposition aux vibrations dépend du travail à accomplir ou de l'utilisation de l'appareil. Estimez ce niveau et faites des pauses en conséquence au cours de l'utilisation. Ceci permet de réduire nettement l'exposition aux vibrations pendant toute la durée de travail.
- Une utilisation prolongée de l'appareil expose l'opérateur aux vibrations et peut provoquer des problèmes circulatoires (« doigt blanc »). Pour éviter ce risque, porter des gants et maintenir les mains au chaud. Si un symptôme de « doigt blanc » survient, consulter immédiatement un médecin. Ces symptômes peuvent être : pertes de sensation, de la sensibilité, fourmillement, démangeaisons, douleurs, affaiblissement de la force, changement de couleur ou d'état de la peau. En règle générale, ces symptômes affectent les doigts, les mains ou le pouls. Le risque est accru quand la température est basse (inférieure à 10 °C environ).
- Pendant la journée de travail, faites de longues pauses pour récupérer après avoir subi le bruit et les vibrations. Planifier le travail de façon à répartir sur plusieurs jours l'utilisation des appareils qui provoquent des vibrations.
- Si vous ressentez une sensation désagréable dans les mains ou si votre peau prend une couleur anormale pendant que vous utilisez l'appareil, arrêtez immédiatement le travail. Prévoyez des pauses suffisantes. Sans pauses suffisantes, le syndrome du système main-bras peut apparaître.
- Réduisez le plus possible le risque d'exposition aux vibrations. Entretenez l'appareil conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
- Lors d'une utilisation fréquente de l'appareil, contactez votre revendeur spécialisé pour

l'achat d'accessoires antivibrations (poignées par exemple).

- Prévoyez un planning de travail qui permet de réduire l'exposition aux vibrations.

3.7 Manipulation de l'essence et de l'huile

- Risque d'explosion et d'incendie :
  Les émissions du mélange essence/air créent une atmosphère explosive. Une déflagration, une explosion ou un incendie peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de manipulation incorrecte du carburant. Tenez compte des points suivants :
  - Ne fumez pas quand vous manipulez de l'essence.
  - Manipulez l'essence en extérieur uniquement, jamais dans des locaux fermés.
  - Respectez impérativement les règles de comportement citées plus bas.
- Transportez et stockez l'essence et l'huile exclusivement dans des conteneurs prévus à cet effet. Veillez à ce qu'aucun enfant n'ait accès à l'essence et à l'huile stockées.
- Pour éviter toute contamination du sol (protection de l'environnement), veillez à ce que l'essence et l'huile ne pénètrent pas dans la terre quand vous faites le plein. Pour faire le plein, utilisez un entonnoir.
- Ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil dans une pièce fermée. Des vapeurs d'essence peuvent s'accumuler sur le sol et provoquer une déflagration ou même une explosion.
- Essuyez immédiatement les déversements d'essence sur l'appareil et au sol. Laissez sécher les tissus utilisés pour essuyer l'essence dans un endroit bien ventilé avant de le jeter. Sinon, il y a risque de combustion spontanée.
- Si vous renversez de l'essence, des vapeurs d'essence se forment. Pour cette raison, ne démarrez pas le moteur au même endroit, mais à au moins 3 m de distance.
- Évitez tout contact de la peau avec des produits pétroliers. Ne respirez pas les vapeurs d'essence. Portez toujours des gants de protection quand vous faites le plein. Changez et nettoyez régulièrement vos vêtements de protection.
- Veillez à ce que vos vêtements n'entrent pas en contact avec l'essence. Si vos vêtements sont tachés d'essence, changez-vous immédiatement.
- Ne remplissez jamais l'appareil quand le moteur tourne ou qu'il est chaud.

4 MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT ! Dangers liés à un montage incomplet ! L'utilisation d'un appareil qui n'est pas entièrement monté risque d'entraîner de graves blessures.

- Utiliser l'appareil uniquement lorsqu'il est entièrement monté !
- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité et de protection sont disponibles et opérationnels avant de mettre l'appareil en marche !

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure si les pièces mécaniques se détachent. Les pièces mécaniques qui se détachent en fonctionnement peuvent provoquer des blessures graves.

- Fixez les outils de coupe de telle sorte qu'ils ne puissent pas se détacher en marche.

4.1 Montage de la poignée en « guidon » 126/130 B (02, 03)

1. Poser le manchon en caoutchouc (02/1) sur le manche.
2. À l'aide des quatre vis à six pans creux (02/2), visser la coquille de coussinet inférieure (02/3) et la fixation de poignée (02/4) au-dessus du manchon en caoutchouc (02/1).
3. Placer la poignée en « guidon » (02/5) dans la fixation de poignée (02/4).
4. À l'aide des quatre vis à six pans creux (02/7), visser la coquille de coussinet supérieure (02/6) sur la fixation de poignée (02/4).
5. Orienter la poignée en « guidon » de manière à ce que l'écart A soit inférieur à l'écart B (03/A, 03/B).
   Remarque: *Avec la poignée en « guidon », toujours tenir la débroussailleuse à droite du corps. Les deux écarts sont corrects lorsque le centre de la tête de coupe coïncide avec le milieu du corps.*

4.2 Montage de la poignée en « guidon » 140 B (02)

1. Placer le ressort (02/1) dans la fixation dans le manche.
2. Poser la coquille de coussinet inférieure (02/2) sur le ressort.
3. Poser la zone repérée (rainurée) de la poignée en tube (02/3) dans la coquille de coussinet inférieure (02/2) de la fixation de poi-

gnée. La coquille de coussinet supérieure (02/4) doit s'emboîter dans la coquille de coussinet inférieure (02/2).

4. À l'aide de la vis de fixation (02/5), fixer la coquille de coussinet supérieure (02/4) sur la coquille de coussinet inférieure (02/2).
   Remarque: *Le positionnement de la fixation peut être corrigé de manière individuelle en la déplaçant sur le manche.*
5. Bien serrer la vis de fixation (02/5).

4.3 Montage de la poignée en « guidon » 151 B (02, 03)

1. Défaire les trois vis à six pans creux de la fixation de poignée et retirer la coquille de coussinet supérieure de la fixation de poignée.
2. Insérer la poignée en « guidon » dans la coquille de coussinet inférieure.
3. À l'aide des trois vis à six pan creux, fixer la coquille de coussinet supérieure sur la coquille de coussinet inférieure.
4. Orienter la poignée en « guidon » de manière à ce que l'écart A soit inférieur à l'écart B (03/A, 03/B).
   Remarque: *Avec la poignée en « guidon », toujours tenir la débroussailleuse à droite du corps. Les deux écarts sont corrects lorsque le centre de la tête de coupe coïncide avec le milieu du corps.*

4.4 Montage de la poignée en « arceau » 126/130/140 L (08)

1. Poser le manchon en caoutchouc (08/1) sur le manche (08/2).
2. Placer la poignée en « arceau » (08/3) par en haut et la fixation de poignée (08/4) par en bas autour du manchon en caoutchouc.
3. Introduire une vis à six pans creux (08/5) par en haut et un écrou (08/6) par en bas, puis visser sans serrer. Répéter cette étape avec les autres vis à six pans creux et écrous.
4. Bien serrer toutes les vis à six pans creux.

4.5 Montage de la lame (04)

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves ! Une rondelle éventail (04/5) usée risque d'entraîner un détachement de la lame en cours de fonctionnement et de provoquer des blessures graves.

- Monter impérativement la goupille fournie (04/8).

1. Poser la débroussailleuse de manière à ce que la tête de coupe soit dirigée vers le haut.
2. Enfoncer le disque d'entraînement (04/1) sur la broche de guidage (04/2) du renvoi d'angle.
3. Poser la lame (04/3) sur le disque d'entraînement (04/1) de sorte que l'alésage de la lame se trouve exactement sur le cercle-guide du disque d'entraînement.
4. Introduire le flasque (04/4) sur la lame (04/3) de façon à ce que le côté plat soit tourné vers la lame de coupe.
5. Insérer la rondelle éventail (04/5).
6. Serrer l'écrou de fixation (04/6) sur la broche de guidage (04/2). Pour ce faire, insérer la clé à six pans (04/7) dans les alésages prévus à cet effet et serrer à l'aide de la clé à bougie.
   Remarque: *Filet à gauche !*
7. Sécuriser l'écrou de fixation (04/6) à l'aide de la goupille (04/8).

4.6 Installer la tête de coupe à fil (10)

1. Enfoncer le disque d'entraînement (10/1) sur la broche de guidage (10/2) du renvoi d'angle.
2. Pour bloquer, enficher la clé à six pans (10/3) dans l'alésage du disque d'entraînement (10/1).
3. Visser la tête à fil (10/4) sur le renvoi d'angle et bien serrer.
   Remarque: *Filet à gauche ! Serrer la bobine de fil en sens inverse des aiguilles d'une montre !*

4.7 Remplacement du fil de coupe (11)

1. Faire pivoter le bouton rotatif (11/1) de sorte que les flèches (11/2, 11/3) soient en alignement.
2. Pousser le fil de coupe dans l'ouverture (11/4) jusqu'à obtenir une longueur de fil égale des deux côtés de la tête à fil.
3. Engager le fil de coupe dans la tête à fil : Tourner le bouton rotatif (11/1) dans le sens des flèches (11/5) jusqu'à ce que le fil de coupe dépasse encore d'environ 10 cm des deux côtés de la tête à fil.

4.8 Montage du panneau de protection et de la baguette de protection 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montage du panneau de protection (12)*

1. Appuyer 2 plaquettes métalliques (12/1) contre le panneau (12/2).

2. Visser sur la broche (12/4) à l'aide de 4 vis M5x16 (12/3).

** : pour tête de coupe et lame à 3 dents*

Montage de la baguette de protection (13)**

1. Fixer la baguette de protection (13/1) sur le panneau de protection (13/2). Les crochets (13/3) doivent s'enclencher dans les ouvertures marquées.

*** : uniquement pour tête de coupe*

4.9 Montage du panneau de protection métallique 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Démonter le panneau de protection (14/1) et la tête de coupe (14/2) ou la lame à 3 dents avec la baguette de protection (14/a).
2. Mettre en place le panneau de protection métallique (15/1) sur le réducteur (15/2) (15/a).
3. Visser à fond les vis à six pans creux (15/3) dans les trous (15/4) (15/b).

**** : pour lame de scie circulaire métallique*

5 MISE EN SERVICE

REMARQUE Contrôlez l'absence d'endommagement sur l'appareil, avant sa mise en service quotidienne, après sa chute ou à l'issue d'autres chocs. Faites les réparer avant de l'utiliser.

5.1 Réaliser et faire le plein (16) de mélange essence/huile

ATTENTION ! Risque de dommages sur le moteur. L'essence pure peut endommager et entraîner la défaillance totale du moteur. Dans une telle situation, il est impossible de faire valoir les droits à la garantie auprès du fabricant.

- Toujours faire fonctionner le moteur avec un mélange essence-huile dans les proportions de mélange prescrites.

Réalisation du mélange essence/huile

Pour le moteur à 2 temps, il faut :

- Essence neuve sans plomb à indice d'octane d'au moins 90. L'essence stockée pendant plus de 2 mois entraîne la formation de dépôts et des dysfonctionnements du moteur.
- Huile synthétique de qualité supérieure pour moteurs à 2 temps

À partir de ces deux composants, faire un mélange essence-huile de 50:1 :

Proportions de mélange	Essence [litres]	Huile 2 temps [millimètres]
50 volumes d'essence : 1 volume d'huile 2 temps	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Remplir une bouteille de mélange de carburant
   d'essence et d'huile 2 temps (quantités, voir le tableau, suivant la taille du flacon de mélange de carburant).
2. Fermer le flacon de mélange de carburant et la secouer plusieurs fois énergiquement, pour que l'essence et l'huile puissent bien se mélanger.

Faire le plein de mélange essence/huile (16)

1. Poser l'appareil sur une surface plane et stable. Le bouchon (16/1) du réservoir à carburant doit être tourné vers le haut.
2. Essuyer le bouchon (16/1) du réservoir à carburant, le réservoir à carburant (16/2) et les pièces adjacentes, pour que lors du remplissage du mélange essence/huile, aucune saleté ne pénètre dans le réservoir à carburant.
3. Ouvrir le bouchon du réservoir à carburant en le tournant lentement pour que le mélange essence/huile sous pression puisse s'échapper lentement du réservoir à carburant dans l'environnement. Laisser pendre le bouchon du réservoir à carburant.
4. Enfoncer un entonnoir (16/3) dans la goulotte de remplissage (16/4) du réservoir à carburant.
5. Remplir le mélange essence/huile préparé dans le flacon de mélange de carburant (16/5) jusqu'au bord inférieur de la goulotte de remplissage du réservoir à carburant, mais pas plus haut.
6. Enlever l'entonnoir et fermer le bouchon en serrant à la main.
7. Essuyer les éventuels déversements de mélange essence-huile sur l'appareil et sur la surface où il était posé.

5.2 Pose de la bandoulière 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Voir graphique (06).

6 UTILISATION

Uniquement pour 126 L, 126 B, 130 L, 130 B :

⚠ DANGER ! Danger de mort par outils de coupe ! Les outils de coupe non autorisés peuvent causer des blessures très graves, voire mortelles.

- N'utilisez en aucun cas la débroussailleuse avec une lame de scie circulaire métallique !

6.1 Informations sur le fonctionnement du moteur

Avant le démarrage

- Poser la débroussailleuse sur un sol plan et exempt d'obstacles. L'outil de coupe ne doit entrer en contact ni avec des objets ni avec le sol.

Pendant le démarrage

- Ne pas se mettre debout sur le manche, pour éviter un endommagement de ce dernier ou du renvoi d'angle se trouvant dans le manche.
- Se tenir dans une position bien stable et tenir fermement la débroussailleuse par la bride du boîtier.

Positions du levier de starter

CHOKE	RUN

Démarrage à froid (levier de starter en position CHOKE)

Si le moteur est froid, c'est-à-dire s'il n'a pas fonctionné depuis plus de 5 minutes, on effectue un « démarrage à froid ».

Démarrage à chaud (levier de starter en position RUN)

Si le moteur est encore chaud, c'est-à-dire peu après avoir été arrêté, il s'agit d'un « démarrage à chaud ». Dans ce cas, on n'utilise pas le starter.

6.2 Démarrage/arrêt du moteur (05, 09)

REMARQUE Avec la fonction « Ready to Start », l'interrupteur Marche/Arrêt se trouve toujours en position MARCHE. Pour arrêter l'appareil, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt dans la position ARRÊT. Après avoir été actionné, l'interrupteur revient automatiquement en position MARCHE.

REMARQUE Retour automatique du levier de starter. En cas de démarrage immédiat du moteur, du fait de l'actionnement de la manette des gaz, le levier de starter revient automatiquement dans la position RUN.

Démarrage à froid

1. Tourner le levier de starter (05/4, 09/4) en position CHOKE.
2. Appuyer env. 7 à 10 fois brièvement mais avec force sur le primer (05/5, 09/5).
3. **Démarrer le moteur :**
   - D'une main, maintenir fermement l'appareil au sol.
   - De l'autre main, tirer vers le haut la poignée du starter (05/6, 09/6) d'abord avec précaution et lentement, jusqu'à ressentir une résistance perceptible, puis résolument et rapidement, jusqu'à ressentir une autre résistance (env. 1 longueur de bras).
   - Laisser le cordon du starter s'enrouler à nouveau, sans toutefois lâcher la poignée du starter.
   - Répéter plusieurs fois les étapes précédentes jusqu'à ce que le moteur démarre ou s'arrête.
   - Tourner le levier de starter (05/4, 09/4) en position RUN.
   - D'une main, maintenir fermement l'appareil au sol.
   - De l'autre main, tirer vers le haut la poignée du starter (05/6, 09/6) d'abord avec précaution et lentement, jusqu'à ressentir une résistance perceptible, puis résolument et rapidement, jusqu'à ressentir une autre résistance (env. 1 longueur de bras).
   - Laisser le cordon du starter s'enrouler à nouveau, sans toutefois lâcher la poignée du starter.
   - Répéter plusieurs fois les étapes précédentes jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne régulièrement.
4. Laisser chauffer le moteur pendant quelques minutes.

Démarrage à chaud

Quand le moteur est encore chaud, c'est-à-dire quand il vient juste d'être arrêté, il s'agit d'un « démarrage à chaud ». Dans ce cas, on n'utilise pas le starter.

1. (Option) Tourner le levier de starter (05/4, 09/4) en position CHOKE et le faire revenir

aussitôt en position RUN. Le demi-régime est automatiquement réglé.

- D'une main, maintenir fermement l'appareil au sol.
- De l'autre main, tirer vers le haut la poignée du starter (05/6, 09/6) d'abord avec précaution et lentement, jusqu'à ressentir une résistance perceptible, puis résolument et rapidement, jusqu'à ressentir une autre résistance (env. 1 longueur de bras).
- Laisser le cordon du starter s'enrouler à nouveau, sans toutefois lâcher la poignée du starter.
- Répéter plusieurs fois les étapes précédentes jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne régulièrement.

Le moteur tourne au ralenti.
Remarque: *Appuyer à nouveau sur la manette des gaz si le moteur ne tourne plus correctement.*

Arrêt du moteur

1. Desserrer la manette des gaz (05/2, 09/3) et laisser le moteur tourner au ralenti.
2. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt (05/1, 09/1) en position STOPP et le maintenir quelques secondes.
3. Attendre l'immobilisation de l'outil de coupe.

6.3 Rallonger le fil de coupe en cours d'utilisation (17)

Le fil de coupe se raccourcit pendant le fonctionnement et il s'effiloche.

1. Laisser tourner le moteur à plein régime.
2. Appuyer (17/a) régulièrement la tête de coupe (17/1) sur l'herbe. Un morceau de fil de coupe neuf se déroule alors de la bobine de fil et l'extrémité usée du fil est sectionnée par le coupe-fil (17/2).

7 COMPORTEMENT ET TECHNIQUE DE TRAVAIL

- Toujours veiller à avoir une position stable.
- Ne jamais travailler sur une colline ou une pente glissante.
- Lors de travaux en pente toujours rester au dessous de l'outil de coupe.
- Pendant la coupe et la tonte, toujours laisser tourner le moteur à haut régime, car c'est là que la débroussailleuse coupe le mieux.

En présence d'un blocage du fil de coupe

Le fil de coupe risque de se bloquer lorsque l'herbe ou les broussailles sont hautes.

- Éviter un blocage : Couper l'herbe haute par passages successifs. Toujours procéder du haut vers le bas.
- En présence d'un blocage : Couper immédiatement le moteur et tenir l'appareil en hauteur, pour éviter un endommagement du moteur.

7.1 Tailler

- Ne pas approcher l'appareil des plantes fragiles.

Coupe basse

- Passer la tête de coupe légèrement inclinée vers l'avant, pour que le fil coupe presque au-dessus du sol.
- Toujours couper en s'éloignant du corps.

Couper au niveau de clôtures et de fondations

- Passer l'appareil avec prudence et lentement, pour que le fil de coupe n'entre pas en contact avec des obstacles solides.

REMARQUE La coupe au niveau de murs de pierres, de fondations, de clôtures et d'arbres entraîne une usure plus importante du fil.

Coupe autour de troncs d'arbres

- Passer l'appareil avec prudence et lentement, autour des troncs d'arbres pour que le fil de coupe n'entre pas en contact avec l'écorce.
- Couper autour des arbres de la gauche vers la droite.
- Saisir l'herbe et les mauvaises herbes avec la pointe du fil de coupe, puis incliner légèrement la tête de coupe vers l'avant.

7.2 Tonte

- Dans un mouvement horizontal en forme de courbe et uniforme, déplacer la tête de coupe d'un côté à l'autre.
- Toujours tenir la tête de coupe parallèle au sol.
- L'herbe haute devrait être coupée par plusieurs passages successifs. Toujours procéder du haut vers le bas.
- L'appareil coupe le mieux lorsqu'il tourne à très haute vitesse. Pour cette raison, ne pas sur-solliciter l'appareil en coupant des herbes hautes.
- Incliner la tête de coupe à un angle de 30° vers la droite pour tondre avec la pointe du fil de coupe. Procéder lentement.

- Ne pas couper directement contre des obstacles durs (p.ex. des murs) mais approcher l'appareil par le côté. Cela préserve le fil de coupe.

8 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

⚠ DANGER ! Danger de mort lié à une maintenance inappropriée. Les travaux de maintenance réalisés par des personnes non qualifiées, l'utilisation de pièces de rechange non homologuées ainsi que le retrait ou la modification de dispositifs de sécurité peuvent occasionner des blessures graves voire mortelles en cours de fonctionnement.

- Ne retirez aucun dispositif de sécurité et ne les mettez pas hors service.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange originales.
- Grâce à une maintenance régulière et correcte, assurez-vous que l'appareil soit opérationnel et propre.

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures. Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !

Une maintenance et un entretien corrects sont nécessaires pour maintenir l'appareil en bon état de fonctionnement et de sécurité. Tenir compte des points suivants :

- Effectuer les travaux de maintenance et d'entretien seulement si vous possédez les connaissances et l'outillage nécessaires.
- Attendre que le moteur soit complètement refroidi.
- Remplacer les pièces mécaniques usées ou défectueuses uniquement par des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Les travaux de maintenance et d'entretien qui ne sont pas décrits dans le présent mode d'emploi ne doivent pas être effectués par l'utilisateur. Ils doivent être confiés à un atelier de réparation habilité. En cas de non-respect de cette consigne, la garantie du fabricant ne s'applique plus.

Les intervalles de réalisation des travaux de maintenance et d'entretien cités ici sont indiqués dans le plan de maintenance.

Utilisez uniquement les outils de coupe autorisés !

8.1 Nettoyer/remplacer le filtre à air (18)

ATTENTION ! Risque de dommages sur le moteur. Un fonctionnement du moteur sans filtre à air entraîne des endommagements moteur importants !

- N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air.
- Remplacez un filtre à air endommagé.

1. Démontage du filtre à air :
   - Desserrer la vis du filtre à air (18/1) jusqu'à ce que le couvercle du carter du filtre à air (18/2) se détache.
   - Retirer le couvercle du carter de filtre à air.
   - Retirer l'éponge filtrante (18/3) du cadre de filtre (18/4).
2. Nettoyer l'éponge filtrante (18/3) :
   - Essorer l'éponge filtrante puis la laver au savon. Ne pas utiliser d'essence ou autres solvants.
   - Laisser sécher l'éponge filtrante à fond jusqu'à ce qu'elle ne contienne plus d'eau. Un filtre humide peut entraîner des problèmes de démarrage du moteur.
3. Nettoyer à fond le carter de filtre à l'aide d'un chiffon.
4. Remplacer l'éponge filtrante (18/3) :
   - Remplacer l'éponge filtrante quand elle a perdu son élasticité ou qu'elle se délite.
5. Montage du filtre à air :
   - Poser l'éponge filtrante (18/3) sur le cadre de filtre (18/4).
   - Mettre le couvercle du carter de filtre à air (18/2) en place et ne pas le lâcher.
   - Visser la vis de filtre à air (18/1) jusqu'à ce que le couvercle du carter de filtre à air soit serré.

8.2 Vérification/remplacement du filtre à carburant (19)

Le filtre à carburant en feutre se trouve dans le réservoir à carburant et est logé sur la tête d'aspiration. Si le filtre à carburant a durci, s'il est encrassé ou obstrué, la quantité d'essence qui s'écoule vers le moteur est réduite. Dans ce cas, il faut remplacer le filtre à carburant.

Il est recommandé de confier cette opération à un atelier de réparation habilité.

1. Préparation de l'appareil :
   - Pour vider le réservoir à carburant : Laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
   - Poser l'appareil sur une surface plane et stable. Le bouchon (19/1) du réservoir à carburant (19/2) doit être tourné vers le haut.
   - Essuyer le bouchon du réservoir à carburant pour nettoyer le réservoir à carburant et les pièces adjacentes de l'appareil afin qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir à carburant.
2. Vérification/remplacement du filtre à carburant :
   - Enlever le bouchon (19/1) du réservoir à carburant en tournant (19/2). Laisser pendre le bouchon au niveau du réservoir à carburant.
   - À l'aide d'un crochet métallique, extraire la tête d'aspiration (19/3) du réservoir à carburant.
   - Vérifier le filtre à carburant (19/4). Si le feutre a durci, est encrassé ou obstrué : Retirer le filtre à carburant et faire coulisser un nouveau filtre à carburant sur la tête d'aspiration.
3. Faire coulisser à nouveau la tête d'aspiration dans le réservoir à carburant.
4. Réaliser le mélange essence-huile et le remplir (voir *chapitre 5.1 "Réaliser et faire le plein (16) de mélange essence/huile", page 72*).

8.3 Maintenance de la bougie d'allumage (20)

1. Démontage de la bougie :
   - Débrancher la cosse de bougie d'allumage (20/1).
   - À l'aide de la clé à bougie (20/2), sortez la bougie (20/3) en la dévissant.
2. Évaluation de l'état de la bougie :
   - Si la bougie est brun fauve : le moteur fonctionne correctement et la bougie est en bon état. Si nécessaire : Brosser doucement la bougie d'allumage à la brosse métallique (20/4) pour la nettoyer.
   - Si la bougie est rouillée, grasse, encrassée, fondue ou court-circuitée : la bougie est défectueuse. Remplacer la bougie par une neuve. Utiliser le type de bougie prescrit (voir *chapitre 13 "Caractéristiques techniques", page 80*).
   - Si la bougie est à nouveau défectueuse au bout d'un court temps d'utilisation, le moteur et les réglages du carburateur doivent être vérifiés par un atelier de réparation agréé.
3. Vérification de la distance entre les électrodes :
   - À l'aide d'un gabarit (20/5), vérifier que la distance entre les électrodes (20/6) mesure 0,6 à 0,7 mm. Si ce n'est pas le cas, tapotez avec précaution sur les électrodes pour les rapprocher ou écartez les avec précaution l'une de l'autre.
4. Si l'intervalle prescrit n'est pas atteint ou si la bougie est défectueuse :
   - Remplacer la bougie par une neuve. Utiliser le type de bougie prescrit (voir *chapitre 13 "Caractéristiques techniques", page 80*).
5. Montage de la bougie :
   - Veiller à ce que le joint d'étanchéité de la bougie (20/7) soit bien placé sur la bougie.
   - Revisser la bougie d'allumage à la main et la serrer à la clé à bougie (couple de serrage de 12 à 15 Nm).
   - Remettre le connecteur de la bougie d'allumage en place.

8.4 Aiguisage du coupe-fil (21)

1. Défaire les vis de fixation (21/1) et retirer le coupe-fil (21/2) de l'écran de protection (21/3).
2. Fixer le coupe-fil dans un étau et l'aiguiser à l'aide d'une lime. Limer dans une seule direction.
3. Fixer à nouveau le coupe-fil sur l'écran de protection à l'aide des vis de fixation. Bien serrer les vis de fixation.

8.5 Remplacement de la lame de scie circulaire métallique 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Démontage de l'ancienne lame de scie circulaire métallique (22)

1. Poser la débroussailleuse de manière à ce que la tête de coupe soit dirigée vers le haut.
2. Sortir la goupille (22/1) en tirant (22/a).
3. Desserrer (22/b) l'écrou de fixation (22/2).
4. Retirer (22/c) le flasque (22/3).
5. Retirer (22/d) la rondelle éventail (22/4).
6. Retirer (22/e) l'ancienne lame de scie circulaire métallique (22/5).

Montage de la nouvelle lame de scie circulaire métallique (23)

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves ! Une rondelle éventail (23/6) usée risque d'entraîner un détachement de la lame en cours de fonctionnement et de provoquer des blessures graves.

- Montez impérativement la goupille fournie (23/10).

1. Insérer (23/a) la nouvelle lame de scie circulaire métallique (23/1) :
   - Les flèches sur la lame de scie circulaire (23/2) et le panneau de protection métallique (23/3) doivent correspondre.
   - Placer la lame de scie circulaire sur le disque d'entraînement (23/4) de manière à ce que son ouverture coïncide exactement avec le cercle-guide (23/5) du disque d'entraînement.
2. Insérer (23/b) la rondelle éventail (23/6).
3. Poser (23/c) le flasque (23/7) sur la lame de scie circulaire de sorte que le côté plat soit tourné vers la lame de coupe.
4. Visser (23/d) l'écrou de fixation (23/8) sur la broche de guidage (23/9).
5. Insérer (23/e) la goupille (23/10) dans la broche de guidage et écarter les extrémités de la goupille.

8.6 Plan de maintenance

Les travaux suivants peuvent être réalisés par l'utilisateur lui-même. Tous les autres travaux d'entretien, de service et de maintenance doivent être effectués dans un atelier de service homologué.

REMARQUE En cas de forte sollicitation et de températures élevées, des entretiens plus fréquents que ceux prévus dans le tableau ci-dessus peuvent être requis.

Opération	toutes les 5 h de service	avant chaque utilisation	une fois par semaine	toutes les 50 heures de service	toutes les 100 heures de service	en cas de besoin	une fois par an, avant la saison de tonte	tous les 5 ans
Carburateur								
Contrôler la marche à vide		X						
Filtre à air								
Nettoyer		X						
Remplacer						X		
Bougie d'allumage								
Vérifier la distance entre les électrodes, la régler le cas échéant				X				
Remplacer					X	X		
Entrée d'air froid								
Nettoyer			X			X	X	
Piège à sons								
Contrôle visuel et de l'état		X						
Réservoir à carburant								
Nettoyer				X			X	
Filtre à carburant								

Opération	toutes les 5 h de service	avant chaque utilisation	une fois par semaine	toutes les 50 heures de service	toutes les 100 heures de service	en cas de besoin	une fois par an, avant la saison de tonte	tous les 5 ans
Remplacer								X
Éléments de commande								
Interrupteur Marche/Arrêt, touche de blocage, manette des gaz, cordon de starter		X						
Toutes les vis accessibles (sauf les vis de réglage)								
Resserrer	X					X	X	
Appareil complet								
Contrôle visuel et de l'état		X						
Nettoyer			X			X	X	

9 AIDE EN CAS DE PANNES

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures. Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !
- Éteignez l'appareil !

REMARQUE En cas de pannes ne figurant pas dans ce tableau ou ne pouvant pas être éliminées, contacter notre service après-vente compétent.

Panne	Cause	Remède
Le moteur ne démarre pas ou avec de grandes difficultés.	Le démarrage du moteur a été mal effectué.	voir *chapitre 6.2 "Démarrage/arrêt du moteur (05, 09)", page 73*
	La bougie est encrassée, défectueuse ou la distance entre les électrodes est incorrecte.	voir *chapitre 8.3 "Maintenance de la bougie d'allumage (20)", page 76*
	Filtre à air encrassé.	voir *chapitre 8.1 "Nettoyer/remplacer le filtre à air (18)", page 75*
	Le filtre à carburant est usé.	voir *chapitre 8.2 "Vérification/remplacement du filtre à carburant (19)", page 75*
	Les réglages du carburateur ne sont pas corrects.	Contacter un atelier de réparation agréé.
	Le levier de starter est sur CHOKE.	Faire coulisser le levier de starter sur RUN.

Panne	Cause	Remède
Le moteur démarre mais la puissance du moteur est faible.	Le levier de starter est sur CHOKE.	Faire coulisser le levier de starter sur RUN.
	Filtre à air encrassé.	voir *chapitre 8.1 "Nettoyer/remplacer le filtre à air (18)", page 75*
	Le filtre à carburant est usé.	voir *chapitre 8.2 "Vérification/remplacement du filtre à carburant (19)", page 75*
	Les réglages du carburateur ne sont pas corrects.	Contacter un atelier de réparation agréé.
Le moteur ne tourne pas de manière régulière et le régime ne monte pas quand on augmente les gaz.	La bougie est encrassée, défectueuse ou la distance entre les électrodes est incorrecte.	voir *chapitre 8.3 "Maintenance de la bougie d'allumage (20)", page 76*
	Les réglages du carburateur ne sont pas corrects.	Contacter un atelier de réparation agréé.
Le moteur dégage des fumées épaisses de couleur bleue.	La part d'huile dans le mélange essence-huile est trop importante.	Faire le plein avec un mélange essence-huile aux proportions correctes, voir *chapitre 5.1 "Réaliser et faire le plein (16) de mélange essence/huile", page 72*
	Les réglages du carburateur ne sont pas corrects.	Contacter un atelier de réparation agréé.
Le moteur se met à vibrer fortement, anormalement.	Des pièces mécaniques/du moteur se sont détachées et/ou sont endommagées.	1. Arrêter le moteur. 2. Vérifier l'absence de détériorations sur l'appareil. 3. Contrôler la bougie d'allumage, voir *chapitre 8.3 "Zündkerze warten (17)", page 76* 4. Contacter un atelier de réparation agréé.

10 TRANSPORT

Transporter l'appareil d'une zone de travail à une autre

1. arrêter le moteur.
2. Placer la protection de transport sur la lame.
3. Tenir fermement la débroussailleuse au niveau du bloc moteur et par la poignée.
4. Passer prudemment à la zone de travail suivante. Ne pas mettre des tiers et des animaux en danger.

Transport de l'appareil dans un véhicule

1. Si possible : vider le réservoir en laissant tourner le moteur.
2. arrêter le moteur.
3. Placer la protection de transport sur la lame.
4. Éviter que l'appareil ne bascule pendant le transport et que le mélange essence-huile ne fuie :
   - Poser l'appareil sur le sol, de sorte que le bouchon du réservoir à carburant soit tourné vers le haut. Le réservoir à carburant doit être fermé.
   - Fixer l'appareil au sol.

11 REMISAGE

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 2 à 3 mois, effectuer les tâches suivantes pour éviter les dommages :

1. Vider le réservoir à carburant :
   - Laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même. Il n'y a alors plus de mélange essence-huile dans le réservoir à carburant et dans le carburateur, ce qui évite la formation de dépôts.
2. Nettoyer l'appareil :
   - Essuyer tout l'appareil et les accessoires à l'aide d'un chiffon de nettoyage. N'utilisez pas d'essence ou autres solvants.
   - Retirer les saletés présentes dans les orifices de l'appareil (entre autres : orifices de refroidissement du moteur).
3. Huiler le piston :
   - Laisser refroidir entièrement l'appareil.
   - Débrancher le connecteur de bougie d'allumage et dévisser la bougie (voir *chapitre 8.3 "Maintenance de la bougie d'allumage (20)", page 76*)
   - Déposer quelques gouttes d'huile dans l'orifice de la bougie.
   - Tirer lentement sur la poignée du starter, pour que le piston se déplace et pour répartir l'huile dans le cylindre.
   - Bien revisser la bougie et enficher le connecteur de bougie d'allumage.
4. Placer la protection de transport sur la lame.
5. Remiser l'appareil dans un endroit aussi sec que possible.

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures. Si l'appareil, une fois stocké, reste accessible aux enfants et autres personnes non autorisées, cela peut provoquer des blessures.

- Entreposer l'appareil hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

12 ÉLIMINATION

- L'essence et l'huile moteur ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, mais être triées avant leur mise au rebut !
- Avant la mise au rebut de l'appareil, le réservoir à carburant et le réservoir à huile moteur doivent être vidés !
- L'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et doivent être éliminés de manière adéquate.

13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Références :							
Débroussailleuse	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Lame de scie circulaire métallique*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Panneau de protection métallique*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Caractéristiques techniques :							
Poids à sec	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Type de moteur	Moteur 2 temps à refroidissement par air, 1 cylindre	Moteur 2 temps à refroidissement par air, 1 cylindre	Moteur 2 temps à refroidissement par air, 1 cylindre	Moteur 2 temps à refroidissement par air, 1 cylindre	Moteur 2 temps à refroidissement par air, 1 cylindre	Moteur 2 temps à refroidissement par air, 1 cylindre	Moteur 2 temps à refroidissement par air, 1 cylindre
■ Cylindrée	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Puissance maximale du moteur	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Plein régime	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Régime à vide	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Bougie d'allumage	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Allumage	électronique	électronique	électronique	électronique	électronique	électronique	électronique
■ Accouplement	Embrayage à force centrifuge	Embrayage à force centrifuge	Embrayage à force centrifuge	Embrayage à force centrifuge	Embrayage à force centrifuge	Embrayage à force centrifuge	Embrayage à force centrifuge
■ Volume du réservoir (essence)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Essence	sans plomb, indice d'octane de 90 minimum	sans plomb, indice d'octane de 90 minimum	sans plomb, indice d'octane de 90 minimum	sans plomb, indice d'octane de 90 minimum	sans plomb, indice d'octane de 90 minimum	sans plomb, indice d'octane de 90 minimum	sans plomb, indice d'octane de 90 minimum
■ Huile	synthétique, pour moteurs à 2 temps	synthétique, pour moteurs à 2 temps	synthétique, pour moteurs à 2 temps	synthétique, pour moteurs à 2 temps	synthétique, pour moteurs à 2 temps	synthétique, pour moteurs à 2 temps	synthétique, pour moteurs à 2 temps
■ Rapport de mélange du carburant [essence:huile 2 temps]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Poignée	Poignée en « guidon »	Poignée en « arceau »	Poignée en « guidon »	Poignée en « arceau »	Poignée en « guidon »	Poignée en « arceau »	Poignée en « guidon »
Largeur de coupe de la bobine de fil (diamètre)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Diamètre du fil de coupe	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Diamètre de la lame	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diamètre de la lame de scie circulaire métallique*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Vitesse de l'outil	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Niveau de pression acoustique mesuré LpA (EN ISO 22868)							
Lame	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Tête de coupe	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Incertitude de mesure	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Puissance acoustique mesurée L_{WA} (EN ISO 22868)							
Lame	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Tête de coupe	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Incertitude de mesure	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Puissance acoustique garantie	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Niveau de vibrations mesuré sur la poignée (EN ISO 22867)							
Lame	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Tête de coupe	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Incertitude de mesure	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2
** : non fourni, mais peut être acheté séparément. o : techniquement impossible.*							

14 UTILISATION DES OUTILS DE COUPE ET DES PANNEAUX DE PROTECTION

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Tête de coupe avec panneau de protection et baguette de protection	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
Lame à 3 dents avec panneau de protection :	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Baguette de protection	-	-	-	-	-	-	-
Lame de scie circulaire avec panneau de protection métallique	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**
x : utilisable, - : doit être démonté, o : techniquement impossible							

15 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES VALEURS DE CO2

En vertu de l'article 43 alinéa 4 du règlement (UE) 2016/1628, nous sommes tenus de mettre à disposition la valeur de CO_2 déterminée dans le cadre de la réception de type UE.

Les valeurs de CO_2 des moteurs Honda de réception de type UE sont publiées à l'adresse suivante :

https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Cette mesure de CO_2 résulte de l'essai d'un moteur (parent) représentatif pour le type de moteur ou la famille de moteurs, dans un cycle d'essai défini dans des conditions en laboratoire et ne constitue pas une garantie expresse ou implicite de la puissance d'un certain moteur.

16 SERVICE CLIENTS/APRÈS-VENTE

En cas de questions portant sur la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, contacter le service de maintenance AL-KO le plus proche de chez vous. Vous le trouverez à l'adresse suivante sur Internet :
www.alko-garden.com/service-contacts

Vous trouverez de plus amples informations sur les pièces de rechange à l'adresse :
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMATIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives UE harmonisées, des normes de sécurité UE et des normes spécifiques aux produits. La déclaration de conformité fait partie de la notice d'utilisation et est jointe à la machine.

18 GARANTIE

Pendant la période légale de garantie contre les vices de fabrication, nous éliminons par réparation ou remplacement, selon notre choix, tout défaut de matériau ou de fabrication survenu sur l'appareil. La durée de prescription dépend de la législation respective en vigueur dans le pays où a été acheté l'appareil.

Notre garantie s'applique seulement en cas de :

- Respect du présent manuel d'utilisation
- Utilisation correcte,
- Utilisation de pièces de rechange d'origine.

La garantie ne s'applique pas en cas de :

- Tentatives de réparation par l'utilisateur
- Modifications techniques par l'utilisateur
- Utilisation non conforme

Sont exclus de la garantie :

- Les détériorations de la peinture dues à une usure normale
- Les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange xxxxxx (x)
- Les moteurs à explosion (ces derniers sont garantis par les réglementations de garantie des constructeurs respectifs des moteurs)

La période de garantie commence à courir au moment de l'achat par le premier utilisateur final. La date d'achat figurant sur la preuve d'achat fait foi. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou bien au point de service après-vente agréé le plus proche, muni de cette déclaration et de la preuve d'achat. Les droits légaux de l'acheteur vis-à-vis du vendeur en cas de défaut ne sont pas affectés par cette déclaration.

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL DE INSTRUCCIONES

Índice

1 Acerca de este manual de instrucciones . 85
1.1 Símbolos de la portada 85
1.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización 85
2 Descripción del producto 85
2.1 Uso previsto 85
2.2 Posible uso indebido previsible 85
2.3 Peligros residuales 85
2.4 Dispositivos de seguridad y protección 86
2.5 Símbolos en el aparato 86
2.6 Volumen de suministro 86
2.7 Vista general del producto (01, 07) 87
2.8 Herramientas de corte autorizadas 87
3 Instrucciones de seguridad 88
3.1 Usuarios 88
3.2 Equipo de protección individual 88
3.3 Seguridad en el lugar de trabajo 88
3.4 Seguridad del aparato 88
3.5 Seguridad de personas, animales y objetos 89
3.6 Exposición a vibraciones 89
3.7 Manipulación de la gasolina y el aceite 90
4 Montaje 90
4.1 Montaje del manillar "tipo bicicleta" 126/130 B (02, 03) 90
4.2 Montaje del manillar "tipo bicicleta" 140 B (02) 91
4.3 Montaje del manillar "tipo bicicleta" 151 B (02, 03) 91
4.4 Montaje del asa "tipo lazo" 126/130/140 L (08) 91
4.5 Montaje de la hoja de cuchilla (04) 91
4.6 Montaje del cabezal de hilo (10) 91
4.7 Sustitución del hilo de corte (11) 91
4.8 Montaje de la cubierta de protección y el listón protector 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 92
4.9 Montaje de la cubierta de protección metálica 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 92
5 Puesta en funcionamiento 92
5.1 Preparar y rellenar la mezcla de gasolina y aceite (16) 92
5.2 Colocación de la correa de transporte 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/ 140 L/151 B (06) 93
6 Funcionamiento 93
6.1 Información sobre el funcionamiento del motor 93
6.2 Arrancar/detener el motor (05, 09) 93
6.3 Prolongación del hilo de corte durante el funcionamiento (17) 94
7 Proceso y técnica de trabajo 94
7.1 Recortar 94
7.2 Segar 94
8 Mantenimiento y limpieza 95
8.1 Limpieza y sustitución del filtro de aire (18) 95
8.2 Comprobación y sustitución del filtro de combustible (19) 96
8.3 Mantenimiento de la bujía (20) 96
8.4 Afilado del cortador de hilos (21) 96
8.5 Sustitución de la hoja de sierra circular metálica 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 97
8.6 Plan de mantenimiento 97
9 Ayuda en caso de avería 98
10 Transportar la motosierra 100
11 Almacenamiento 100
12 Eliminación del producto 100
13 Datos técnicos 100
14 Uso de las herramientas de corte y cubiertas de protección 103
15 Información adicional sobre emisiones de CO2 103

16 Servicio de atención al cliente/servicio técnico 103

17 Información sobre la declaración de conformidad 103

18 Garantía 103

1 ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- La versión original de este manual de instrucciones está en alemán. Todas las demás versiones en otros idiomas son traducciones de la versión original.
- Conserve siempre este manual de instrucciones para poderlo leerlo en caso de que necesite consultar información sobre el aparato.
- Entregue el aparato a otra persona siempre adjuntando el manual de instrucciones.
- Lea y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y advertencias de este manual de instrucciones.

1.1 Símbolos de la portada

Símbolo	Significado
	Antes de ponerlo en marcha, es imprescindible leer atentamente este manual de instrucciones. Esto es esencial para un trabajo seguro y un manejo sin problemas.
	Manual de instrucciones
	No opere el aparato a gasolina cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.

1.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización

⚠ ¡PELIGRO! Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, produce lesiones graves o la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones graves o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas.

¡ATENCIÓN! Indica una situación que, en caso de no evitarse, podría producir daños materiales.

NOTA Indicaciones especiales para una mejor comprensión y manejo.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.1 Uso previsto

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

La desbrozadora está destinada a cortar césped blando y vegetación similar. La desbrozadora se debe desplazar paralelamente al suelo.

140 L, 140 B, 151 B con hoja de sierra circular metálica

La hoja de sierra circular es idónea para eliminar arbustos, matorrales, setos y árboles de troncos finos.

Variantes de la empuñadura

La desbrozadora está disponible en dos variantes, siga las instrucciones correspondientes a su aparato:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Desbrozadora con manillar "tipo bicicleta"
- 126 L, 130 L, 140 L: Desbrozadora con asa "tipo lazo"

El aparato solamente puede utilizarse estando completamente montado.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso privado. Cualquier otro uso distinto, así como cualquier modificación o ampliación no permitida, se considera un uso indebido y tiene como consecuencia la extinción de la garantía y la pérdida de la conformidad, así como el rechazo de toda responsabilidad por parte del fabricante por daños del usuario o de terceros.

2.2 Posible uso indebido previsible

- No eleve el aparato del suelo mientras está funcionando.
- Utilice únicamente las herramientas de corte originales del fabricante.

2.3 Peligros residuales

Aunque se utilice correctamente el aparato existe siempre un cierto riesgo residual que no puede excluirse por completo. Debido al tipo y al diseño del aparato pueden derivarse los siguientes peligros potenciales según la utilización:

- Proyección de material cortado, tierra y piedras pequeñas a gran velocidad

- Proyección de partes cortadas del hilo de corte
- Inhalación de partículas de material cortado sin no se lleva una mascarilla.
- Daños auditivos si no se lleva una protección para los oídos.
- Lesiones por cortes al meter la mano en los hilos de corte giratorios o en la hoja de cuchilla giratoria

2.4 Dispositivos de seguridad y protección

⚠ **¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones.** Los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos o se hayan anulado pueden provocar lesiones graves.

- Disponga la reparación de los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos.
- Nunca anule los dispositivos de seguridad y protección.

Parada de emergencia

En caso de emergencia, desconecte el motor con el interruptor de encendido/apagado.

Cubierta de protección

La cubierta de protección protege al usuario del contacto con el hilo de corte giratorio y de objetos que salen despedidos.

Asa de tipo lazo con distanciador

El asa tipo lazo garantiza que los pies del usuario no se acercan al hilo de corte en rotación.

2.5 Símbolos en el aparato

Símbolo	Significado
	Preste especial atención durante el manejo.
	Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en funcionamiento.
	Utilizar casco de protección, protección para los oídos y protección para los ojos.
	Utilizar calzado resistente.
	Utilice guantes protectores.
	Peligro debido a los objetos que salen despedidos.
	Las personas que no participen en los trabajos deben mantenerse fuera de un radio de alcance de 15 m desde el usuario con el aparato.
	Peligro debido al funcionamiento por inercia.
	* No utilizar en ningún caso la desbrozadora con una hoja de sierra circular metálica.
	Superficie caliente. No tocar.
	Peligro de incendio. Prestar especial atención al manejar la gasolina.

**: Solo en los modelos 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Volumen de suministro

Los elementos que aquí se listan forman parte del volumen de suministro. Compruebe si se incluyen todos los elementos:

- Desbrozadora
- Una llave hexagonal
- Una llave para bujías
- Un pasador (04/8)
- Tornillos Allen
- Hoja de cuchilla de 3 dientes
- Cabezal de hilo Fast and Easy, bobina de hilo incluida
- Botella de mezcla de combustible
- Correa de transporte

2.7 Vista general del producto (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

N.º	Componente
1	Cabezal de hilo
2	Engranaje cónico
3	Cubierta de protección con cortador de hilo
4	Manillar tipo bicicleta
5	Vástago
6	Asa combinada con:
7	■ Interruptor de encendido/apagado del motor (START/STOP)
8	■ Tecla de bloqueo
9	■ Acelerador
10	Bloque motor con:
11	■ Carcasa del filtro de aire
12	■ Tornillo del filtro de aire
13	■ Depósito de combustible
14	■ Cierre del depósito de combustible
15	■ Asa de arranque
16	■ Cubierta de la bujía
17	■ Mando estárter
18	■ Cebador
19	Hoja de sierra circular metálica* con cubierta de protección metálica*

**: Solo para 140 B y 151 B. No se incluye en el volumen de suministro pero puede adquirirse adicionalmente. Consulte los datos técnicos.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

N.º	Componente
1	Cabezal de hilo
2	Engranaje cónico
3	Cubierta de protección con cortador de hilo
4	Vástago
5	Asa de tipo lazo
6	Asa combinada con:
7	■ Interruptor de encendido/apagado del motor (START/STOP)
8	■ Tecla de bloqueo
9	■ Acelerador
10	Bloque motor con:
11	■ Carcasa del filtro de aire
12	■ Tornillo del filtro de aire
13	■ Cebador
14	■ Depósito de combustible
15	■ Cierre del depósito de combustible
16	■ Mando estárter
17	■ Asa de arranque
18	■ Cubierta de la bujía
19	Hoja de sierra circular metálica* con cubierta de protección metálica*

**: Solo para 140 L. No se incluye en el volumen de suministro pero puede adquirirse adicionalmente. Consulte los datos técnicos.*

2.8 Herramientas de corte autorizadas

Sólo se pueden utilizar las herramientas de corte originales del fabricante especificadas en este documento:

- Cabezal de hilo Fast and Easy semiprofesional 115 mm: N.º de artículo 127619
- Cabezal de hilo Fast and Easy profesional 130 mm: N.º de artículo 127620
- Hoja de cuchilla de 3 dientes: N.º de artículo 112906
- *Solo para 140 L, 140 B y 151 B:* Hoja de sierra circular metálica (n.º de artículo 127812) con cubierta de protección metálica (n.º de artículo 127831)

⚠ ¡PELIGRO! Peligro de muerte debido a las herramientas de corte. Las herramientas de corte no autorizadas (p. ej., herramientas de corte metálicas de varias piezas con cadenas giratorias y cuchillas de martillo) y las herramientas de corte dañadas (p. ej., que presenten grietas o desprendimientos) pueden provocar lesiones muy graves e incluso la muerte.

- Utilice únicamente las herramientas de corte originales del fabricante que hayan sido autorizadas.
- Sustituya inmediatamente las herramientas de corte que presenten daños.

La utilización de herramientas de corte no autorizadas no corresponde al uso conforme a lo previsto.

3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones auditivas. Durante el funcionamiento el aparato es extremadamente ruidoso. Esto puede producir lesiones auditivas al usuario y a las personas y animales que se encuentren cerca.

- Trabaje únicamente con protección para los oídos.
- Mantenga una distancia de seguridad con respecto a personas y animales o bien desconecte el aparato cuando se aproxime a personas y animales.

NOTA Es imprescindible familiarizarse con el manejo del aparato. En especial, aprenda a cómo detener inmediatamente el aparato.

3.1 Usuarios

- Los jóvenes menores de 16 años y las personas que no hayan leído el presente manual de instrucciones no deben utilizar el aparato. Respete las posibles normativas de seguridad específicas de cada país con respecto a la edad mínima que debe tener el usuario para trabajar.
- Si es la primera vez que trabaja con un aparato de estas características: Consulte al vendedor u otra personas especializada cómo se maneja el aparato. O bien realice un curso de aprendizaje.
- Quien trabaje con este aparato, debe estar descansado, sano y en buenas condiciones. Quien, por motivos de salud, no deba fatigarse, debería consultar a un médico si puede trabajar con este aparato.
- No utilice el aparato bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

3.2 Equipo de protección individual

- Se debe utilizar ropa y equipo de protección adecuado para evitar lesiones en la cabeza, las extremidades y los oídos.
- La ropa debe ser adecuada (ajustada) y no debe estorbar.
- El equipo de protección individual incluye los siguientes componentes:
  - Protección auditiva (por ejemplo, auriculares protectores), especialmente con jornadas laborales de más de 2 horas y media
  - Gafas protectoras
  - Guantes de trabajo resistentes a las vibraciones y que amortigüen golpes.
  - Calzado de seguridad con suela antideslizante y punta de metal

3.3 Seguridad en el lugar de trabajo

- Opere el aparato únicamente al aire libre y nunca lo haga en estancias cerradas.
- Trabaje sólo con la luz del día o con una luz artificial muy buena.
- Antes de proceder al trabajo, retire los posibles productos y objetos peligrosos de la zona de trabajo, p. ej., ramas, trozos de vidrio o metal, objetos afilados, piedras, etc.
- Preste atención a su estabilidad. Evite los suelos mojados y resbaladizos.
- Muévase con cuidado y lentamente durante el trabajo. No corra. Preste atención a los obstáculos.

3.4 Seguridad del aparato

- Utilice el aparato únicamente en las siguientes condiciones:
  - Que el aparato esté limpio, concretamente sin manchas de gasolina ni aceite.
  - Que el equipo no presenta daños, particularmente en la rejilla de protección.
  - Todos los elementos de mando deben funcionar.
  - Que todos los accesorios del modo de funcionamiento en cuestión estén montados en el aparato.
- No sobrecargue el aparato. Este está previsto para realizar trabajos ligeros en áreas privadas. Las sobrecargas dañan el aparato.

- Durante el funcionamiento, nunca bloquee las rejillas de aspiración y ventilación para evitar que el motor se sobrecaliente.
- Apague inmediatamente el aparato si el motor empieza a vibrar mucho y de manera extraña. Si esto ocurre, hay un fallo en el aparato.
- Nunca opere el aparato con piezas desgastadas o defectuosas. Cambie las piezas defectuosas siempre por piezas de repuesto originales del fabricante. Si se opera el aparato con piezas desgastadas o defectuosas no podrá ejercer su derecho a garantía frente al fabricante.

3.5 Seguridad de personas, animales y objetos

- Utilice el aparato únicamente para aquellos trabajos para los que está previsto. Un uso no previsto puede producir lesiones y daños materiales.
- Conecte el aparato únicamente cuando no haya personas ni animales en el área de trabajo.
- Mantenga una distancia de seguridad con respecto a personas y animales o bien desconecte el aparato cuando se aproxime a personas y animales.
- No dirija el chorro de gases de escape del motor hacia personas ni animales ni hacia productos y objetos explosivos.
- Nunca agarre la rejilla de aspiración y ventilación con el motor en marcha. Las piezas giratorias del aparato podrían provocar lesiones.
- Desconecte siempre el aparato cuando no lo necesite, por ejemplo, cuando cambie de lugar de trabajo, para realizar trabajos de mantenimiento y de conservación o para rellenar mezcla de aceite y gasolina.
- Apague el aparato inmediatamente en caso de accidente para evitar más lesiones y daños materiales.
- Nunca opere el aparato con piezas desgastadas o defectuosas. Las piezas del aparato desgastadas o defectuosas pueden causar lesiones graves.
- Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

3.6 Exposición a vibraciones

- Peligro por vibración
  El valor real de las emisiones de vibración durante la utilización del aparato puede diferir del valor especificado por el fabricante. Antes y durante el uso tenga en cuenta los siguientes factores de influencia:
  - ¿Se está utilizando el aparato conforme a lo previsto?
  - ¿El material se corta o se trabaja de una manera adecuada?
  - ¿El aparato se encuentra en un estado de uso correcto?
  - ¿La herramienta de corte está debidamente afilada y se ha colocado la herramienta de corte adecuada?
  - ¿Se han montado las asas de sujeción y, en caso necesario, las asas antivibración opcionales, y están firmemente unidas al aparato?
- Opere el aparato únicamente con el número de revoluciones del motor de combustión necesario para llevar a cabo el trabajo en cuestión. Evite el número de revoluciones máximo para reducir el ruido y las vibraciones.
- Si se usa de manera indebida o se lleva a cabo un mal mantenimiento puede aumentar el ruido y las vibraciones del aparato. perjudicando la salud. En ese caso, apague inmediatamente el aparato y llévelo a reparar a un taller del servicio técnico autorizado.
- El grado de exposición a vibraciones depende del trabajo que se realiza y de cómo se utiliza el aparato. Tenga esto en cuenta y haga las pausas necesarias durante el trabajo. Esto reducirá notablemente la exposición a vibraciones durante todo el período de trabajo.
- El uso prolongado del aparato expone al usuario a vibraciones que podrían causarle problemas de circulación ("dedos blancos"). Para evitar este riesgo lleve guantes y mantenga las manos calientes. En caso de que se detecte cualquier síntoma de "dedos blancos" acuda inmediatamente a un médico. Entre estos síntomas están: adormecimiento, pérdida de sensibilidad, cosquilleo, picor, dolor, fuerza debilitada, cambio de color o del estado de la piel. Normalmente, estos síntomas afectan a los dedos, las manos o el pulso. El peligro aumenta con las bajas temperaturas (aprox. por debajo de 10 °C).
- Realice descansos largos durante su jornada laboral para que pueda recuperarse del ruido y las vibraciones. A la hora de trabajar con equipos que producen fuertes vibraciones organícese el trabajo repartido en varios días.

- Si observa una sensación desagradable o alteraciones en el color de la piel de las manos mientras usa el aparato, interrumpa el trabajo inmediatamente. Haga pausas con duración suficiente. Si no hace suficientes pausas, podría llegar a sufrir el síndrome de vibración mano-brazo.
- Minimice el riesgo de exposición a vibraciones. Cuide el aparato siguiendo las instrucciones del manual.
- Si utiliza el aparato con frecuencia, póngase en contacto con su distribuidor especializado para adquirir accesorios antivibración (p. ej. empuñaduras).
- Determine en un plan de trabajo de qué forma puede reducir las vibraciones.

3.7 Manipulación de la gasolina y el aceite

- Peligro de explosión y de incendio:
  Al mezclarse la gasolina con el aire se genera una atmósfera inflamable. Una deflagración, una explosión y un incendio podrían producir lesiones graves e incluso la muerte si se manipula el combustible de manera indebida. Tenga en cuenta lo siguiente:
  - No fume cerca de la gasolina.
  - Manipule la gasolina solo al aire libre y nunca en estancias cerradas.
  - Es imprescindible que cumpla las siguientes normas de conducta.
- Transporte y almacene la gasolina y el aceite exclusivamente en recipientes homologados. Asegúrese de que la gasolina y el aceite almacenados no está al alcance de los niños.
- Para reducir el riesgo de contaminación del suelo (protección del medio ambiente), asegúrese de que al verter gasolina y aceite no se derrame en la tierra. Para repostar, utilice un embudo.
- Nunca reposte el aparato en habitaciones cerradas. El vapor de la gasolina se acumula a nivel del suelo y podría causar una deflagración e incluso una explosión.
- Limpie inmediatamente la gasolina que se haya derramado en el aparato y el suelo. Deje secar la ropa manchada de gasolina en un lugar bien ventilado antes de tirarla. En caso contrario, se podría producir una combustión espontánea.
- Si ha derramado gasolina, se han generado vapores de gasolina. Por lo tanto, no arranque el motor en el mismo lugar, sino al menos a 3 m de distancia.
- Evite el contacto de la piel con productos derivados del petróleo. No inhale los vapores de la gasolina. Use siempre guantes de protección para repostar. Cambie y lave la ropa de protección periódicamente.
- Evite cualquier contacto de la gasolina con su ropa. Cámbiese inmediatamente de ropa si se ha manchado de gasolina.
- Nunca intente repostar el aparato con el motor caliente o en marcha.

4 MONTAJE

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro debido a un montaje incompleto. Si se pone en marcha un aparato que no está completamente montado pueden producirse lesiones graves.

- Utilice el aparato únicamente cuando esté completamente montado.
- Antes de conectarlo, compruebe que todos los dispositivos de seguridad y de protección estén presentes y operativos.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por piezas del aparato que se sueltan. Si se sueltan piezas durante el funcionamiento pueden producirse lesiones muy graves.

- Fije las herramientas de corte de tal manera que no se puedan soltar durante la operación.

4.1 Montaje del manillar "tipo bicicleta" 126/130 B (02, 03)

1. Coloque el manguito de goma (02/1) en el vástago.
2. Atornille la mitad inferior del cojinete (02/3) y el soporte del mango (02/4) con cuatro tornillos Allen (02/2) encima del manguito de goma (02/1).
3. Introduzca el manillar tipo bicicleta (02/5) en el soporte del mango (02/4).
4. Fije la mitad superior del cojinete (02/6) en el soporte del mango (02/4) con cuatro tornillos Allen (02/7).
5. Ajuste el manillar tipo bicicleta de tal forma que la distancia A sea inferior a la distancia B (03/A, 03/B).
   Nota: *Con el manillar tipo bicicleta, la desbrozadora se conduce siempre a la derecha del cuerpo. Ambas distancias son correctas si el centro del cabezal de corte coincide con el centro del cuerpo.*

4.2 Montaje del manillar "tipo bicicleta" 140 B (02)

1. Coloque el muelle (02/1) en el soporte del vástago.
2. Sitúe la mitad inferior del cojinete (02/2) sobre el muelle.
3. Introduzca la zona marcada (estriada) de la barra del asa (02/3) en la mitad inferior del cojinete (02/2) del soporte del mango. La mitad superior del cojinete (02/4) debe encajar en la mitad inferior del cojinete (02/2).
4. Con el tornillo de ajuste (02/5) fije la mitad superior del cojinete (02/4) a la mitad inferior del cojinete (02/2).
   Nota: *El asiento del soporte puede desplazarse por el vástago de manera individual.*
5. Apriete firmemente el tornillo de ajuste (02/5).

4.3 Montaje del manillar "tipo bicicleta" 151 B (02, 03)

1. Afloje los tres tornillos Allen del soporte del mango y retire la mitad superior del cojinete del soporte del mango.
2. Introduzca el manillar "tipo bicicleta" en la mitad superior del cojinete.
3. Con los tres tornillos Allen fije la mitad superior del cojinete a la mitad inferior del cojinete.
4. Ajuste el manillar tipo bicicleta de tal forma que la distancia A sea inferior a la distancia B (03/A, 03/B).
   Nota: *Con el manillar tipo bicicleta, la desbrozadora se conduce siempre a la derecha del cuerpo. Ambas distancias son correctas si el centro del cabezal de corte coincide con el centro del cuerpo.*

4.4 Montaje del asa "tipo lazo" 126/130/140 L (08)

1. Coloque el manguito de goma (08/1) sobre el vástago (08/2).
2. Coloque el asa "tipo lazo" (08/3) desde arriba y el soporte del mango (08/4) desde abajo alrededor del manguito de goma.
3. Introduzca un tornillo Allen (08/5) desde arriba y una tuerca (08/6) desde abajo y enrósquelos sin apretarlos. Repita este paso con el resto de los tornillos Allen y las tuercas.
4. Apriete todos los tornillos Allen.

4.5 Montaje de la hoja de cuchilla (04)

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones graves. Si la arandela dentada está desgastada (04/5), la hoja de cuchilla puede aflojarse durante la operación y provocar lesiones graves.

- Es imprescindible montar el pasador suministrado (04/8).

1. Deposite la desbrozadora en el suelo de modo que el cabezal de corte quede orientado hacia arriba.
2. Insertar el disco de arrastre (04/1) en el mandril guía (04/2) del engranaje cónico.
3. Coloque la hoja de cuchilla (04/3) sobre el disco de arrastre (04/1) de modo que el orificio de la hoja de cuchilla quede exactamente sobre el círculo guía del disco de arrastre.
4. Coloque la brida (04/4) sobre la hoja de la cuchilla (04/3) de modo que la parte plana quede orientada hacia la cuchilla de corte.
5. Coloque la arandela dentada (04/5).
6. Atornille la tuerca de sujeción (04/6) en el mandril guía (04/2). Para ello, introduzca la llave hexagonal (04/7) en el orificio previsto para ello y apriete con una llave para bujías.
   Nota: *Rosca izquierda.*
7. Asegure la tuerca de fijación (04/6) con el pasador (04/8).

4.6 Montaje del cabezal de hilo (10)

1. Coloque el disco de arrastre (10/1) en el mandril guía (10/2) del engranaje cónico.
2. Para fijarlo, meta la llave hexagonal (10/3) en el orificio del disco de arrastre (10/1).
3. Enrosque y apriete el cabezal de hilo (10/4) en el engranaje cónico.
   Nota: *Rosca izquierda. Apriete la bobina de hilo en sentido antihorario.*

4.7 Sustitución del hilo de corte (11)

1. Girar el botón giratorio (11/1) hasta que las flechas queden (11/2, 11/3) sobre una línea.
2. Introducir el hilo de corte en el orificio (11/4) hasta que sea igual de largo por ambos lados del cabezal de hilo.
3. Girar el hilo de corte en el cabezal de hilo: Girar el botón giratorio (11/1) conforme a las flechas (11/5) hasta que el hilo de corte sobresalga por ambos lados unos 10 cm más del cabezal de hilo.

4.8 Montaje de la cubierta de protección y el listón protector 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montaje de la cubierta de protección (12)*

1. Colocar 2 láminas metálicas (12/1) en la cubierta de protección (12/2).
2. Fijar con 4 tornillos M5 x 16 (12/3) al larguero (12/4).

**: Para el cabezal de hilo y la hoja de cuchilla de 3 dientes*

Montaje del listón protector (13)**

1. Insertar el listón protector (13/1) en la cubierta de protección (13/2). Los ganchos (13/3) deben encajar en las aberturas marcadas.

***: Solo para el cabezal de hilo*

4.9 Montaje de la cubierta de protección metálica 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Desmontar la cubierta de protección (14/1) existente y el cabezal de hilo (14/2) o bien la hoja de cuchilla de 3 dientes incl. la cubierta de protección (14/a).
2. Colocar la cubierta de protección metálica (15/1) sobre el cambio (15/2) (15/a).
3. Atornillar firmemente los tornillos Allen (15/3) en los orificios (15/4) (15/b).

****: Para la hoja de sierra circular metálica*

5 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

NOTA Compruebe si el aparato presenta daños cada día antes de ponerlo en marcha, tras cualquier caída o cualquier otro impacto. Antes del uso encargue la reparación de los daños.

5.1 Preparar y rellenar la mezcla de gasolina y aceite (16)

¡ATENCIÓN! Peligro de daños en el motor. La gasolina pura produce daños y la avería total del motor. En ese caso, no podrá ejercer su derecho a garantía frente al fabricante.

- Opere el motor siempre con la relación de mezcla de gasolina y aceite especificada.

Preparar la mezcla de gasolina y aceite

Para un motor de 2 tiempos necesitará:

- Gasolina nueva sin plomo con un octanaje de al menos 90. Si la gasolina se almacena durante más de 2 meses, esto provoca sedimentaciones y fallos de funcionamiento en el motor.
- Aceite sintético de alta calidad para motores de 2 tiempos.

Prepare a partir de estos dos componentes una mezcla de gasolina y aceite con una relación de 50:1:

Relación de mezcla	Gasolina [litros]	Aceite de 2 ciclos [mililitros]
50 partes de gasolina: 1 parte de aceite de 2 ciclos	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Mezclar gasolina y aceite de 2 tiempos en una botella de
mezcla de combustible (consulte las cantidades en la tabla en función de la capacidad de su botella de mezcla de combustible).
2. Cierre la botella de mezcla de combustible y agítela con fuerza varias veces para que la gasolina y el aceite se mezclen bien.

Vierta la mezcla de gasolina y aceite (16)

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. El cierre (16/1) del depósito de combustible debe mirar hacia arriba.
2. Limpie el tapón (16/1) del depósito de combustible, el depósito de combustible (16/2) y los componentes circundantes para que a la hora de verter mezcla de gasolina y aceite no caiga suciedad al depósito de combustible.
3. Abra lentamente el tapón de depósito de combustible para que la mezcla de gasolina y aire a presión salga poco a poco del depósito de combustible al aire libre. Deje el tapón colgando del depósito de combustible.
4. Inserte un embudo (16/3) en el empalme de llenado (16/4) del depósito de combustible.
5. Vierta la mezcla preparada de gasolina y aceite de la botella de mezcla de combustible (16/5) hasta el borde inferior del empalme de llenado del depósito de combustible pero sin que rebose.
6. Retire el embudo y enrosque el tapón apretándolo firmemente a mano.
7. Limpie la mezcla de gasolina y aceite que se haya podido derramar en el aparato y en la superficie de apoyo.

5.2 Colocación de la correa de transporte 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Véase la imagen (06).

6 FUNCIONAMIENTO

Solo en los modelos 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ ¡PELIGRO! Peligro de muerte debido a las herramientas de corte. Las herramientas de corte no autorizadas durante el transporte puede causar lesiones muy graves e incluso la muerte.

- No opere bajo ninguna circunstancia la desbrozadora con una hoja de sierra circular metálica.

6.1 Información sobre el funcionamiento del motor

Antes del arranque

- Coloque la desbrozadora en un suelo liso y libre de obstáculos. El mecanismo de corte no debe estar en contacto con ningún objeto ni con el suelo.

Durante el arranque

- No se suba sobre el vástago para evitar que este o el engranaje cónico del mismo sufran daños.
- Adopte una posición segura y sujete la desbrozadora de forma segura por la brida de la carcasa.

Posición del mando estárter

CHOKE	RUN

Arranque en frío (mando estárter en la posición CHOKE)

Si el motor está frío, es decir, si no ha estado en funcionamiento más de 5 minutos, se lleva a cabo un "arranque en frío".

Arranque en caliente (mando estárter en la posición RUN)

Si el motor todavía está caliente después del funcionamiento, es decir, poco después de haberlo apagado, se lleva a cabo un "arranque en caliente". En este caso no se utiliza el estárter.

6.2 Arrancar/detener el motor (05, 09)

NOTA Con la función "Ready to Start" el interruptor de encendido/apagado siempre está en posición ENCENDIDO. Para detener el aparato pulse el interruptor de encendido/apagado a la posición APAGADO. Tras accionar el interruptor, este regresa automáticamente a la posición ENCENDIDO.

NOTA Restablecimiento automático del mando estárter. En caso de un arranque repentino del motor, el mando estárter vuelve a colocarse automáticamente en la posición RUN al accionar el acelerador.

Arranque en frío

1. Gire el mando estárter (05/4, 09/4) a la posición CHOKE.
2. Pulse brevemente y con fuerza el mando dispositivo de cebado (05/5, 09/5) entre unas 7 y unas 10 veces.
3. **Arranque del motor:**
   - Presione con una mano el aparato firmemente sobre el suelo.
   - Con la otra mano, vaya tirando del asa de arranque (05/6, 09/6) lentamente y con cuidado hasta que se perciba resistencia, a continuación, tire hacia arriba rápidamente y con decisión hasta que vuelva a percibir resistencia (aprox. 1 longitud de brazo).
   - Deje que la cuerda de arranque vuelva a enrollarse pero sin soltar el asa de arranque.
   - Repetir los pasos anteriores varias veces hasta que el motor arranque o se pare.
   - Gire el mando estárter (05/4, 09/4) a la posición RUN.
   - Presione con una mano el aparato firmemente sobre el suelo.
   - Con la otra mano, vaya tirando del asa de arranque (05/6, 09/6) lentamente y con cuidado hasta que se perciba resistencia, a continuación, tire hacia arriba rápidamente y con decisión hasta que vuelva a percibir resistencia (aprox. 1 longitud de brazo).
   - Deje que la cuerda de arranque vuelva a enrollarse pero sin soltar el asa de arranque.
   - Repetir los pasos anteriores varias veces hasta que el motor arranque y esté revolucionado.

4. Dejar que el motor se caliente durante algunos minutos.

Arranque en caliente

Cuando el motor esté aún caliente, es decir, poco después de haberlo apagado se realizará un "arranque en caliente". El estárter no se utilizará para este proceso.

1. (Opcional) Gire el mando estárter (05/4, 09/4) a la posición CHOKE y vuelva a girarlo enseguida a la posición RUN. El medio gas automático está ajustado.
   - Presione con una mano el aparato firmemente sobre el suelo.
   - Con la otra mano, vaya tirando del asa de arranque (05/6, 09/6) lentamente y con cuidado hasta que se perciba resistencia, a continuación, tire hacia arriba rápidamente y con decisión hasta que vuelva a percibir resistencia (aprox. 1 longitud de brazo).
   - Deje que la cuerda de arranque vuelva a enrollarse pero sin soltar el asa de arranque.
   - Repetir los pasos anteriores varias veces hasta que el motor arranque y esté revolucionado.

El motor funcionará a ralentí.
Nota: *Vuelva a pulsar el acelerador cuando el motor ya no esté revolucionado.*

Parar el motor

1. Suelte el acelerador (05/2, 09/3) y deje funcionar el motor en ralentí.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado (05/1, 09/1) en la posición STOP y manténgalo en ella unos segundos.
3. Espere a que la herramienta de corte se haya detenido.

6.3 Prolongación del hilo de corte durante el funcionamiento (17)

Durante el funcionamiento, el hilo de corte se va acortando y deshilachando.

1. Dejar funcionar el motor a plena potencia.
2. Toque (17/a) ligera y continuamente el césped con el cabezal de hilo (17/1). Esto hace que se desenrolle un trozo de hilo de corte nuevo de la bobina y se corte el extremo de hilo gastado del cortador de hilo (17/2).

7 PROCESO Y TÉCNICA DE TRABAJO

- Mantenga siempre una posición firme.
- Nunca trabaje en una colina o pendiente lisa y resbaladiza.
- Durante los trabajos en pendiente, sitúese siempre más abajo de la herramienta de corte.
- Durante las operaciones de recorte y segado haga funcionar el motor siempre en el intervalo de revoluciones superior, que es como mejor corta la desbrozadora.

En caso de bloqueo del hilo de corte

El hilo de corte puede bloquearse debido a que el césped esté muy crecido o a que haya matorrales.

- Para evitar el bloqueo: Corte el césped muy crecido por capas. Proceda siempre de arriba hacia abajo.
- En caso de un bloqueo: Detenga el motor de inmediato y mantenga el aparato en alto para que el motor no sufra daños.

7.1 Recortar

- Mantenga el aparato alejado de plantas sensibles.

Recorte bajo

- Dirija el cabezal de corte con una ligera inclinación hacia delante para que el hilo de corte siegue a poca distancia sobre el suelo.
- Realice el recorte siempre lejos del cuerpo.

Recorte en cercas y cimientos

- Dirija el aparato lentamente y con cuidado para que el hilo de corte no toque ningún obstáculo fijo.

NOTA El recorte en muros de piedra, cimientos, cercas y árboles provoca un aumento del desgaste del hilo.

Recorte en troncos de árbol

- Dirija el aparato lentamente y con cuidado en torno al tronco para que el hilo de corte no toque la corteza del árbol.
- Realice el recorte de izquierda a derecha en torno al tronco del árbol.
- Agarre el césped y las malas hierbas con la punta del hilo de corte e incline el cabezal de corte ligeramente hacia delante.

7.2 Segar

- Dirija el cabezal de corte de un lado al otro de manera uniforme con un movimiento horizontal y en forma de arco.
- Mantenga el cabezal de corte siempre paralelo al suelo.

- El césped muy crecido se debe cortar por capas. Proceda siempre de arriba hacia abajo.
- El aparato funciona de forma óptima a alta velocidad. Por este motivo no debe sobrecargar el aparato cortando hierba muy alta.
- Incline el cabezal de corte hacia la derecha con un ángulo de 30° para segar con la punta del hilo de corte. Maneje el aparato lentamente.
- No corte el césped con el aparato directamente contra obstáculos duros, como muros, sino al lado de los mismos. Esto protege el hilo de corte.

8 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ¡PELIGRO! Peligro de muerte debido a un mantenimiento inadecuado. Los trabajos de mantenimiento efectuados por personas no cualificadas, el uso de piezas de repuesto no autorizadas, así como la retirada o modificación de dispositivos de seguridad pueden provocar lesiones graves e incluso la muerte durante la operación.

- No retire ninguno de los dispositivos de seguridad ni los deje inutilizados.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales autorizadas.
- Procure que el aparato se encuentre en un estado limpio y apto para el funcionamiento realizando un mantenimiento periódico y adecuado.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones. Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

Es necesario llevar a cabo un mantenimiento y conservación correctos para mantener las propiedades funcionales y la seguridad del aparato. Siga los siguientes puntos:

- Realice los trabajos de mantenimiento y conservación únicamente si tiene los conocimientos y herramientas necesarias.
- Espere hasta que el motor se enfríe completamente.
- Sustituya los componentes desgastados o defectuosos solo por piezas de repuesto originales del fabricante.
- No realice usted mismo trabajos de mantenimiento y conservación que no se describen en las instrucciones de uso. Acuda a un taller de servicio técnico autorizado. Si lo hace usted mismo se extinguirá la garantía del fabricante.

Podrá consultar los intervalos de los trabajos de mantenimiento y conservación que aquí se citan en el esquema de mantenimiento.

Utilice únicamente las herramientas de corte autorizadas.

8.1 Limpieza y sustitución del filtro de aire (18)

¡ATENCIÓN! Peligro de daños en el motor. Si se opera el motor sin un filtro de aire se producirán daños graves en el motor.

- Nunca utilice el aparato sin filtro de aire.
- Limpie el filtro de aire periódicamente.
- Si el filtro de aire está dañado, sustitúyalo.

1. Desmontaje del filtro de aire:
   - Afloje el tornillo del filtro de aire (18/1) hasta que se suelte la tapa de la carcasa del filtro de aire (18/2).
   - Extraiga la tapa de la carcasa del filtro de aire.
   - Extraiga la esponja filtrante (18/3) del marco (18/4).
2. Limpie la esponja filtrante (18/3):
   - Exprima la esponja filtrante y luego lávela con agua y jabón. No utilice gasolina ni cualquier otro disolvente.
   - Deje secar bien la esponja filtrante hasta que ya no contenga nada de agua. Un filtro húmedo puede producir que el motor arranque con dificultad.
3. Limpie la carcasa del filtro de aire a fondo con un trapo.
4. Sustituir la esponja filtrante (18/3):
   - Sustituya la esponja filtrante cuando deje de ser elástica o se despedace.
5. Montaje del filtro de aire:
   - Introduzca la esponja filtrante (18/3) en el marco (18/4).
   - Coloque la tapa de la carcasa del filtro de aire (18/2) y fíjela.
   - Enrosque el tornillo del filtro de aire (18/1) hasta que se asiente la tapa de la carcasa del filtro de aire.

8.2 Comprobación y sustitución del filtro de combustible (19)

El filtro de combustible de fieltro se encuentra en el depósito de combustible y está insertado en el cabezal de aspiración. Si el filtro de combustible se endurece, está sucio o atascado, fluirá menos gasolina al motor. En ese caso debe sustituir el filtro de combustible.

Se recomienda encargar la realización de este trabajo a un taller de servicio técnico autorizado.

1. Preparación del aparato:
   - Para el vaciado del depósito de combustible: Deje funcionar el motor en ralentí hasta que se apague por sí solo.
   - Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. El tapón (19/1) del depósito de combustible (19/2) debe quedar hacia arriba.
   - Limpie el tapón del depósito de combustible, el depósito de combustible y los componentes circundantes para que no pueda penetrar suciedad al depósito de combustible.
2. Comprobación y sustitución del filtro de combustible:
   - Desenrosque el tapón (19/1) del depósito de combustible(19/2). Deje el tapón colgando del depósito de combustible.
   - Saque el cabezal de aspiración (19/3) del depósito de combustible tirando de él con un gancho de alambre.
   - Compruebe el filtro de combustible (19/4). Si el fieltro se ha endurecido, está sucio u obstruido: Extraiga el filtro de combustible e inserte uno nuevo en el cabezal de aspiración.
3. Vuelva a introducir el cabezal de aspiración en el depósito de combustible.
4. Prepare la mezcla de gasolina y aceite y viértala (véase *capítulo 5.1 "Preparar y rellenar la mezcla de gasolina y aceite (16)", página 92*).

8.3 Mantenimiento de la bujía (20)

1. Desmontaje de la bujía:
   - Desconecte el capuchón de la bujía (20/1).
   - Desatornille la bujía (20/3) con la llave para bujías (20/2).
2. Valoración del aspecto de la bujía:
   - Si la bujía está de color amarronado: El motor funciona correctamente y la bujía está en buen estado. En caso necesario: Limpie con cuidado la bujía cepillándola con un cepillo de alambre fino (20/4).
   - Si la bujía está cubierta de hollín, aceite, costras, fundida o puenteada: La bujía está defectuosa. Sustituya la bujía por una nueva. Utilice el tipo de bujía especificado (véase *capítulo 13 "Datos técnicos", página 100*).
   - Si, pasado un breve periodo de funcionamiento la bujía vuelve a estar defectuosa, debe encargarse a un taller de servicio técnico autorizado que compruebe el motor y los ajustes del carburador.
3. Comprobación de la distancia entre electrodos:
   - Compruebe con una galga (20/5) si la distancia entre electrodos (20/6) es de 0,6 – 0,7 mm. En caso contrario, junte los electrodos golpeándolos cuidadosamente o dóblelos con cuidado para acercarlos.
4. Si se alcanza el intervalo prescrito o la bujía está defectuosa:
   - Sustituya la bujía por una nueva. Utilice el tipo de bujía especificado (véase *capítulo 13 "Datos técnicos", página 100*).
5. Montaje de la bujía:
   - Preste atención a que el anillo de obturación de la bujía (20/7) esté bien asentado en la bujía.
   - Vuelva a enroscar a mano la bujía y apriétela con la llave para bujías (par de apriete 12 – 15 Nm).
   - Vuelva a conectar firmemente el capuchón de la bujía.

8.4 Afilado del cortador de hilos (21)

1. Afloje los tornillos de sujeción (21/1) y saque el cortador de hilos (21/2) de la cubierta de protección (21/3).
2. Sujete el cortador de hilos en un tornillo de banco y afílelo con una lima. Únicamente afile en una sola dirección.
3. Vuelva a fijar el cortador de hilos con los tornillos de sujeción a la cubierta de protección. Apriete los tornillos de sujeción.

8.5 Sustitución de la hoja de sierra circular metálica 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Desmontaje de la hoja de sierra circular metálica antigua (22)

1. Deposite la desbrozadora en el suelo de modo que el cabezal de corte quede orientado hacia arriba.
2. Extraiga el pasador (22/1) (22/a).
3. Desenrosque la tuerca de fijación (22/2) (22/b).
4. Retire la brida (22/3) (22/c).
5. Retire la arandela dentada (22/4) (22/d).
6. Retire la hoja de sierra circular metálica antigua (22/5) (22/e).

Montaje de la hoja de sierra circular metálica nueva (23)

⚠ **¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones graves.** Si la arandela dentada está desgastada (23/6), la hoja de cuchilla puede aflojarse durante la operación y provocar lesiones graves.

- Es imprescindible montar el pasador suministrado (23/10).

1. Colocación de la hoja de sierra circular metálica nueva (23/1) (23/a):
   - Las flechas de la hoja de sierra circular (23/2) y de la cubierta de protección metálica (23/3) deben coincidir.
   - Coloque la hoja de sierra circular sobre el disco de arrastre (23/4) de modo que el orificio de aquella quede exactamente alineado con el círculo guía (23/5) del disco de arrastre.
2. Coloque la arandela dentada (23/6) (23/b).
3. Coloque la brida (23/7) sobre la hoja de sierra circular (23/c) de modo que la parte plana quede orientada hacia la cuchilla de corte.
4. Atornille la tuerca de fijación (23/8) en el mandril guía (23/9) (23/d).
5. Inserte el pasador (23/10) por el mandril guía (23/e) y doble los extremos del pasador.

8.6 Plan de mantenimiento

El propio usuario puede realizar los siguientes trabajos. Todos los demás trabajos de mantenimiento, servicio técnico y reparación deben ser efectuados en un taller de servicio técnico autorizado.

NOTA En caso de uso intenso y de altas temperaturas, puede que sean necesarios unos intervalos de mantenimiento más cortos que los indicados en esta tabla.

Actividad	Una vez cada 5 horas de funcionamiento	Antes de cada uso	Semanalmente	Cada 50 horas de funcionamiento	Cada 100 horas de funcionamiento	En caso necesario	Antes de cada estación de siega, anualmente	Cada 5 años
Carburador								
Controlar el ralentí		X						
Filtro de aire								
Limpiar		X						
Sustituir						X		
Bujía								
Comprobar la distancia entre electrodos, en caso necesario reajustarla				X				
Sustituir					X	X		

Actividad	Una vez cada 5 horas de funcionamiento	Antes de cada uso	Semanalmente	Cada 50 horas de funcionamiento	Cada 100 horas de funcionamiento	En caso necesario	Antes de cada estación de siega, anualmente	Cada 5 años
Entrada de aire de refrigeración								
Limpiar			X			X	X	
Amortiguador								
Control visual y del estado		X						
Depósito de combustible								
Limpiar				X			X	
Filtro de combustible								
Sustituir								X
Elementos de mando								
Interruptor de encendido/apagado, tecla de bloqueo, acelerador, cuerda de arranque		X						
Todos los tornillos accesibles (excepto los tornillos de ajuste)								
Reapretar	X					X	X	
Todo el aparato								
Control visual y del estado		X						
Limpiar			X			X	X	

9 AYUDA EN CASO DE AVERÍA

⚠ ¡PRECAUCIÓN! **Peligro de lesiones.** Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.
- Desconecte el aparato.

NOTA En caso de averías que no figuren en esta tabla o no pueda solucionar usted mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca o lo hace con dificultad.	El arranque del motor se ha llevado a cabo de manera incorrecta.	véase *capítulo 6.2 "Arrancar/detener el motor (05, 09)", página 93*

Problema	Causa	Solución
	La bujía está sucia, defectuosa o la distancia entre electrodos no es correcta.	véase *capítulo 8.3 "Mantenimiento de la bujía (20)", página 96*
	El filtro de aire está sucio.	véase *capítulo 8.1 "Limpieza y sustitución del filtro de aire (18)", página 95*
	El filtro de combustible está desgastado.	véase *capítulo 8.2 "Comprobación y sustitución del filtro de combustible (19)", página 96*
	Los ajustes del carburador no son correctos.	Póngase en contacto con los talleres de servicio técnico autorizados.
	El mando estárter se encuentra en la posición CHOKE.	Deslice el mando estárter a la posición RUN.
El motor arranca pero la potencia del motor es muy baja.	El mando estárter se encuentra en la posición CHOKE.	Deslice el mando estárter a la posición RUN.
	El filtro de aire está sucio.	véase *capítulo 8.1 "Limpieza y sustitución del filtro de aire (18)", página 95*
	El filtro de combustible está desgastado.	véase *capítulo 8.2 "Comprobación y sustitución del filtro de combustible (19)", página 96*
	Los ajustes del carburador no son correctos.	Póngase en contacto con los talleres de servicio técnico autorizados.
El motor no funciona de manera uniforme y la velocidad del motor no aumenta al pulsar el acelerador.	La bujía está sucia, defectuosa o la distancia entre electrodos no es correcta.	véase *capítulo 8.3 "Mantenimiento de la bujía (20)", página 96*
	Los ajustes del carburador no son correctos.	Póngase en contacto con los talleres de servicio técnico autorizados.
Los gases de escape del motor producen mucho humo y tienen un aspecto azulado.	La relación de aceite de la mezcla de gasolina y aceite es demasiado alta.	Vierta mezcla de gasolina y aceite con la relación de mezcla correcta. véase *capítulo 5.1 "Preparar y rellenar la mezcla de gasolina y aceite (16)", página 92*
	Los ajustes del carburador no son correctos.	Póngase en contacto con los talleres de servicio técnico autorizados.
El motor empieza a vibrar de manera anómala e intensa.	Las piezas del aparato/del motor se han soltado y/o están dañadas.	1. Detenga el motor. 2. Compruebe si el aparato presenta daños. 3. Compruebe la bujía, véase *capítulo 8.3 "Mantenimiento de la bujía (17)", página 96* 4. Póngase en contacto con los talleres de servicio técnico autorizados.

10 TRANSPORTAR LA MOTOSIERRA

Transportar el aparato entre dos áreas de trabajo

1. Desconecte el motor.
2. Inserte el elemento de protección para el transporte en la hoja de cuchilla.
3. Sujete firmemente la desbrozadora por el bloque motor y por el asa.
4. Desplácese con cuidado hasta la siguiente zona de trabajo. No ponga en peligro a ninguna persona ni ningún animal.

Transporte del aparato en un vehículo

1. Siempre que sea posible: vacíe el depósito dejando funcionar el motor al ralentí.
2. Desconecte el motor.
3. Inserte el elemento de protección para el transporte en la hoja de cuchilla.
4. Evite que el aparato vuelque durante el transporte y se derrame la mezcla de gasolina y aceite:
   - Coloque el aparato en el suelo de tal forma que el tapón del depósito de combustible quede situado hacia arriba. El depósito de combustible debe estar cerrado.
   - Sujete el aparato al suelo.

11 ALMACENAMIENTO

Si no va a utilizar el aparato durante más de 2 o 3 meses, deberá realizar los siguientes trabajos para evitar daños:

1. Vacíe el depósito de combustible:
   - Deje funcionar el motor en ralentí hasta que se apague por sí solo. Al no haber mezcla de gasolina y aceite en el depósito de combustible y en el carburador no podrán formarse residuos.
2. Limpie el aparato:
   - Limpie todo el aparato y los accesorios con un trapo. No utilice gasolina ni otro disolvente.
   - Retire la suciedad de todos los orificios del aparato (entre otros, las aberturas de refrigeración para el motor).
3. Lubricación del cilindro:
   - Deje enfriar el aparato completamente.
   - Extraiga el capuchón de la bujía y desatornille la bujía (véase *capítulo 8.3 "Mantenimiento de la bujía (20)", página 96*)
   - Vierta un poco de aceite en la abertura de la bujía.
   - Tire lentamente del asa de arranque para que se mueva el pistón y se vierta aceite al cilindro.
   - Vuelva a enroscar firmemente la bujía y conecte el capuchón de la bujía.
4. Inserte el elemento de protección para el transporte en la hoja de cuchilla.
5. Almacene el aparato en un lugar lo más seco posible.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! **Peligro de lesiones.** Pueden producirse lesiones si durante el almacenamiento tienen acceso al aparato niños y personas no autorizadas.

- Guarde el aparato en un lugar inaccesible para niños y personas no autorizadas.

12 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

- La gasolina y el aceite de motor no pertenecen a la basura doméstica y por eso no deben tirarse por el alcantarillado; deben eliminarse por separado.
- Antes de eliminar el aparato deben vaciarse el depósito de combustible y el depósito de aceite de motor.
- El embalaje, el aparato y los accesorios están fabricados a partir de materiales reciclables y deben desecharse de la manera correspondiente.

13 DATOS TÉCNICOS

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Números de artículo:							
Desbrozadora	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Hoja de sierra circular metálica*	o	o	o	o	127812	127812	127812

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Cubierta de protección metálica*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Datos técnicos:							
Peso en seco	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Tipo de motor	Motor de 2 tiempos con refrigeración de aire, 1 cilindro	Motor de 2 tiempos con refrigeración de aire, 1 cilindro	Motor de 2 tiempos con refrigeración de aire, 1 cilindro	Motor de 2 tiempos con refrigeración de aire, 1 cilindro	Motor de 2 tiempos con refrigeración de aire, 1 cilindro	Motor de 2 tiempos con refrigeración de aire, 1 cilindro	Motor de 2 tiempos con refrigeración de aire, 1 cilindro
■ Cilindrada	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Potencia máxima del motor	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Número de revoluciones máximo	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Número de revoluciones a ralentí	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Bujía	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Encendido	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico	electrónico
■ Acoplamiento	Acoplamiento de centrifugación	Acoplamiento de centrifugación	Acoplamiento de centrifugación	Acoplamiento de centrifugación	Acoplamiento de centrifugación	Acoplamiento de centrifugación	Acoplamiento de centrifugación
■ Capacidad del depósito (gasolina)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Gasolina	sin plomo, al menos 90 octanos	sin plomo, al menos 90 octanos	sin plomo, al menos 90 octanos	sin plomo, al menos 90 octanos	sin plomo, al menos 90 octanos	sin plomo, al menos 90 octanos	sin plomo, al menos 90 octanos
■ Aceite	sintético, para motores de 2 tiempos	sintético, para motores de 2 tiempos	sintético, para motores de 2 tiempos	sintético, para motores de 2 tiempos	sintético, para motores de 2 tiempos	sintético, para motores de 2 tiempos	sintético, para motores de 2 tiempos
■ Relación de mezcla de combustible [gasolina:aceite para motores de 2 tiempos]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Mango	Manillar tipo bicicleta	Asa de tipo lazo	Manillar tipo bicicleta	Asa de tipo lazo	Manillar tipo bicicleta	Asa de tipo lazo	Manillar tipo bicicleta
Anchura de corte de la bobina de hilo (diámetro)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Diámetro del hilo de corte	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Diámetro de la hoja de cuchilla	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diámetro de la hoja de sierra circular metálica*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Número de revoluciones de la herramienta	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Nivel de intensidad acústica medido LpA (conforme a EN ISO 22868)							
Cuchilla	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Cabezal de hilo	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Incertidumbre de medición	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido L_WA (conforme a EN ISO 22868)							
Cuchilla	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Cabezal de hilo	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Incertidumbre de medición	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Nivel de vibraciones medido en la empuñadura (conforme a EN ISO 22867)							
Cuchilla	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Cabezal de hilo	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Incertidumbre de medición	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: No se incluye en el volumen de suministro pero puede adquirirse adicionalmente. o: No es técnicamente posible.*

14 USO DE LAS HERRAMIENTAS DE CORTE Y CUBIERTAS DE PROTECCIÓN

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Cabezal de hilo con cubierta de protección y listón protector	x	x	x	x	x	x	x
Hoja de cuchilla de 3 dientes con cubierta de protección:	x	x	x	x	x	x	x
■ Listón protector	-	-	-	-	-	-	-
Hoja de sierra circular con cubierta de protección metálica	o	o	o	o	x	x	x

x: utilizable, -: debe desmontarse, o: no es técnicamente posible

15 INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE EMISIONES DE CO2

En virtud de lo dispuesto en el artículo 43 sección 4 del reglamento (UE) 2016/1628, estamos obligados a facilitar el valor de las emisiones de CO_2 obtenido como resultado del procedimiento de homologación de la UE.

Los valores de CO_2 de los motores Honda con homologación europea están publicados en https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Esta medición de CO_2 es el resultado del ensayo de un motor (prototipo) representativo del modelo o de la familia de motores en un ciclo de ensayos fijo en condiciones de laboratorio y no representa ninguna garantía expresa o implícita de la potencia de un determinado motor.

16 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/SERVICIO TÉCNICO

Para cuestiones acerca de la garantía, reparaciones o piezas de recambio, diríjase al punto de servicio técnico de AL-KO más cercano. Lo encontrará en la siguiente dirección electrónica: www.alko-garden.com/service-contacts

Encontrará más información sobre las piezas de repuesto en:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMACIÓN SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto. La declaración de conformidad forma parte del manual de instrucciones y se adjunta a la máquina.

18 GARANTÍA

Durante el periodo legal de la garantía, nos comprometemos, a nuestra elección, a reparar o sustituir el aparato en caso de defecto de fabricación o material. El periodo de la garantía depende de la legislación del país donde se compró el aparato.

Nuestra garantía solo tiene validez en los siguientes casos:

- Se ha seguido el manual de instrucciones
- Se manipula el aparato correctamente
- Se han utilizado piezas de repuesto originales

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

- Intentos de reparación no autorizados
- Modificaciones técnicas sin autorización
- Un uso inadecuado

Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños de pintura derivados del desgaste normal
- Las piezas de desgaste que están identificadas con el marco xxxxxx (x) en la ficha de piezas de repuesto
- Motores de combustión (en este caso se aplican las regulaciones de garantía propias del fabricante del motor correspondiente)

El plazo de garantía comienza con la compra por parte del primer comprador final. La fecha del comprobante de compra será determinante. Diríjase al comercio donde compró el aparato o al servicio de atención al cliente autorizado más cercano con esta declaración y el comprobante de compra original. De acuerdo con esta declaración, los derechos del comprador permanecen intactos frente al vendedor.

TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE

Sommario

1 Istruzioni per l'uso 106
1.1 Simboli sulla copertina 106
1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche 106
2 Descrizione del prodotto 106
2.1 Utilizzo conforme alla destinazione ... 106
2.2 Possibile uso errato prevedibile 106
2.3 Altri rischi 106
2.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione 107
2.5 Simboli sull'apparecchio 107
2.6 Dotazione 107
2.7 Panoramica del prodotto (01, 07) 107
2.8 Utensili da taglio approvati 108
3 Indicazioni di sicurezza 108
3.1 Operatore 109
3.2 Dispositivi di protezione individuale ... 109
3.3 Sicurezza sul posto di lavoro 109
3.4 Sicurezza dell'apparecchio 109
3.5 Sicurezza di persone, animali e beni materiali 109
3.6 Esposizione a vibrazioni 110
3.7 Manipolazione di benzina e olio 110
4 Montaggio 111
4.1 Montaggio dell'impugnatura "Bike" 126/130 B (02, 03) 111
4.2 Montaggio dell'impugnatura "Bike" 140 B (02) 111
4.3 Montaggio dell'impugnatura "Bike" 151 B (02, 03) 111
4.4 Montaggio dell'impugnatura "Loop" 126/130/140 L (08) 112
4.5 Montaggio della lama (04) 112
4.6 Montaggio della testina (10) 112
4.7 Sostituzione del filo di taglio (11) 112
4.8 Montaggio di schermo protettivo e barra protettiva per 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 112
4.9 Montaggio dello schermo protettivo in metallo per 140 B, 151 B (14)***, (15)*** . 112
5 Messa in funzione 113
5.1 Preparazione e rabbocco della miscela benzina/olio (16) 113
5.2 Posizionamento della tracolla 126 B/ 126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 113
6 Utilizzo 113
6.1 Informazioni sul funzionamento del motore 113
6.2 Avviamento/arresto del motore (05, 09) 114
6.3 Allungamento del filo di taglio durante il funzionamento (17) 114
7 Comportamento e tecnica di lavoro 115
7.1 Rifilatura 115
7.2 Sfalcio 115
8 Manutenzione e cura 115
8.1 Pulizia/sostituzione del filtro dell'aria (18) 116
8.2 Controllo/sostituzione del filtro del carburante (19) 116
8.3 Manutenzione della candela (20) 116
8.4 Affilatura del troncafilo (21) 117
8.5 Sostituzione della sega circolare in metallo per 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) ... 117
8.6 Piano di manutenzione 117
9 Suggerimenti per l'eliminazione dei guasti . 119
10 Trasporto 120
11 Magazzinaggio 120
12 Smaltimento 120
13 Dati tecnici 121
14 Uso di utensili da taglio e schermi protettivi 123
15 Informazioni aggiuntive riguardo ai valori di CO2 123
16 Servizio clienti/Assistenza 123
17 Informazioni sulla dichiarazione di conformità 123
18 Garanzia 123

1 ISTRUZIONI PER L'USO

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altri varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per avere sempre a portata di mano, in caso di necessità, tutte le informazioni sull'apparecchio.
- Consegnare l'apparecchio ad altre persone solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

1.1 Simboli sulla copertina

Simbolo	Significato
	Prima della messa in funzione, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. È il presupposto per lavorare in sicurezza e senza problemi.
	Istruzioni per l'uso
	Non utilizzare l'apparecchio a benzina in prossimità di fiamme libere o fonti di calore.

1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche

⚠ PERICOLO! Mostra una situazione pericolosa imminente che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ ATTENZIONE! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ CAUTELA! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione leggera o di media gravità.

ATTENZIONE! Mostra una situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza dei danni materiali.

AVVISO Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 Utilizzo conforme alla destinazione

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Il decespugliatore è concepito per il taglio di erba soffice e vegetazione simile. Durante il lavoro, il decespugliatore deve essere condotto parallelamente al terreno.

140 L, 140 B, 151 B con sega circolare in metallo

La sega circolare è adatta per il taglio di cespugli, arbusti, siepi e alberi dai tronchi sottili.

Varianti di impugnatura

Il decespugliatore è disponibile in due varianti. Attenersi alle istruzioni specifiche per il modello utilizzato:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: decespugliatore con impugnatura "Bike"
- 126 L, 130 L, 140 L: decespugliatore con impugnatura "Loop"

È consentito utilizzare l'apparecchio solo quando è completamente montato.

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso in aree private. Ogni altro utilizzo e modifica o installazione verranno considerati estranei alla destinazione d'uso e avranno come conseguenza la decadenza della garanzia, oltre alla perdita della conformità e al rifiuto da parte del costruttore di qualsiasi responsabilità rispetto a danni all'utente o a terzi.

2.2 Possibile uso errato prevedibile

- Non sollevare l'apparecchio da terra durante il funzionamento.
- Non utilizzare utensili da taglio diversi da quelli originali del produttore.

2.3 Altri rischi

Anche se l'apparecchio viene usato correttamente, non è possibile escludere alcuni rischi residui. Data la natura e la struttura dell'apparecchio, in funzione dell'uso possono sussistere i seguenti rischi potenziali:

- Espulsione di ritagli, terra e piccole pietre
- Espulsione delle parti troncate del filo di taglio
- Inalazione di particelle da taglio se non si indossa alcuna protezione respiratoria.
- Danni dall'udito se non si indossa una protezione adeguata.

- Lesioni da taglio se si toccano il filo di taglio o la lama in rotazione

2.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni. Dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o disattivati possono avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far riparare i dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza e di protezione.

Arresto di emergenza

In caso di emergenza, spegnere il motore con l'interruttore ON/OFF.

Schermo protettivo

Lo schermo protettivo serve a proteggere l'operatore dal contatto con il filo di taglio rotante e da eventuali oggetti proiettati.

Impugnatura "Loop" con distanziatore

L'impugnatura "Loop" assicura che i piedi dell'operatore non si avvicinino al filo di taglio rotante.

2.5 Simboli sull'apparecchio

Simbolo	Significato
	Maneggiare con estrema cautela!
	Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
	Indossare un casco di sicurezza e protezioni per l'udito e gli occhi!
	Indossare scarpe robuste!
	Indossare dei guanti di protezione!
	Pericolo dovuto alla proiezione di oggetti!
	La distanza tra l'apparecchio e le persone non coinvolte deve essere di almeno 15 m su tutta la circonferenza intorno all'utente.
	Pericolo dovuto al movimento d'inerzia.
	* Non utilizzare mai il decespugliatore con una sega circolare in metallo!
	Superficie ad alta temperatura. Non toccare!
	Pericolo di incendio! Maneggiare la benzina con estrema cautela!

**: solo per 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Dotazione

La dotazione comprende gli articoli sotto elencati. Controllare se sono inclusi tutti gli articoli:

- Decespugliatore
- Chiave esagonale
- Chiave per candele
- Coppiglia (04/8)
- Viti a brugola
- Lama a 3 denti
- Testina a filo Fast and Easy, inclusa bobina
- Flacone di miscelazione del carburante
- Bretella

2.7 Panoramica del prodotto (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

N.	Componente
1	Testina a filo
2	Ingranaggio angolare
3	Schermo protettivo con troncafilo
4	Impugnatura "Bike"
5	Albero
6	Impugnatura combinata con:

N.	Componente
7	■ Interruttore On/Off per motore (avvio/arresto)
8	■ Tasto di bloccaggio
9	■ Leva del gas
10	Blocco motore con:
11	■ Alloggiamento del filtro dell'aria
12	■ Vite del filtro dell'aria
13	■ Serbatoio del carburante
14	■ Tappo del serbatoio del carburante
15	■ Maniglia di avviamento
16	■ Coperchio della candela
17	■ Leva del choke
18	■ Starter
19	Sega circolare in metallo* con schermo protettivo in metallo*

**: solo per 140 B e 151 B. Non in dotazione, acquistabile separatamente. Vedere i dati tecnici.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

N.	Componente
1	Testina a filo
2	Ingranaggio angolare
3	Schermo protettivo con troncafilo
4	Albero
5	Impugnatura "Loop"
6	Impugnatura combinata con:
7	■ Interruttore On/Off per motore (avvio/arresto)
8	■ Tasto di bloccaggio
9	■ Leva del gas
10	Blocco motore con:
11	■ Alloggiamento del filtro dell'aria
12	■ Vite del filtro dell'aria
13	■ Starter
14	■ Serbatoio del carburante
15	■ Tappo del serbatoio del carburante
16	■ Leva del choke
17	■ Maniglia di avviamento
18	■ Coperchio della candela
19	Sega circolare in metallo* con schermo protettivo in metallo*

**: solo per 140 L. Non in dotazione, acquistabile separatamente. Vedere i dati tecnici.*

2.8 Utensili da taglio approvati

Devono essere utilizzati esclusivamente gli utensili da taglio originali del produttore qui elencati:

- Testina Fast and Easy semiprofessionale da 115 mm: cod. art. 127619
- Testina Fast and Easy professionale da 130 mm: cod. art. 127620
- Lama a 3 denti: cod. art. 112906
- *Solo per 140 L, 140 B e 151 B:* Sega circolare in metallo (cod. art. 127812) con schermo protettivo in metallo (cod. art. 127831)

⚠ PERICOLO! Pericolo di morte dovuto agli utensili da taglio! Gli utensili da taglio non consentiti (ad es. utensili metallici in più parti con catene girevoli e coltelli per trincia) e gli utensili da taglio danneggiati (ad es. crepe, schegge) possono provocare gravi lesioni e persino la morte.

- Utilizzare esclusivamente gli utensili da taglio originali del produttore consentiti.
- Sostituire immediatamente gli utensili da taglio danneggiati.

L'impiego di utensili da taglio non approvati è da considerarsi come uso non conforme a destinazione!

3 INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠ CAUTELA! Rischio di danni all'udito. L'apparecchio è estremamente rumoroso durante il funzionamento. Ciò può causare danni all'udito dell'operatore e di persone e animali nelle vicinanze.

- Lavorare solo con la protezione per l'udito.
- Mantenere una distanza di sicurezza dalle persone e dagli animali o spegnere l'apparecchio quando si avvicinano.

AVVISO Prima di utilizzarlo, è fondamentale familiarizzarsi con il funzionamento dell'apparecchio. In particolare, imparare come arrestare immediatamente l'apparecchio.

3.1 Operatore

- Non è consentito l'uso dell'apparecchio da parte di minori di 16 anni o di persone che non abbiano letto le istruzioni per l'uso. Osservare le norme di sicurezza specifiche del Paese per l'età minima degli utenti.
- Se si lavora per la prima volta con un apparecchio del genere: Farsi spiegare dal venditore o da altra persona esperta come gestire l'apparecchio. In alternativa, seguire un corso di addestramento.
- Per poter lavorare con questo apparecchio è necessario essere riposati, sani e in buona forma. Chi, per motivi di salute, non può compiere sforzi eccessivi, dovrebbe chiedere al proprio medico se può o meno lavorare con questo apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.

3.2 Dispositivi di protezione individuale

- Per evitare ferite alla testa, agli arti e danni all'udito è necessario indossare l'abbigliamento e l'attrezzatura di protezione individuale previsti.
- L'abbigliamento deve essere adatto (aderente) e non deve essere d'impaccio.
- I dispositivi di protezione individuale sono:
  - Protezione per l'udito (ad es. cuffie antirumore), soprattutto se il tempo di lavoro supera le 2,5 ore al giorno
  - Occhiali di protezione
  - Guanti da lavoro robusti, antivibrazioni e antiurto
  - Scarpe antinfortunistiche con suola antiscivolo e puntale d'acciaio

3.3 Sicurezza sul posto di lavoro

- Azionare l'apparecchio solo all'aperto e mai in ambienti chiusi.
- Lavorare solo alla luce del giorno o con una luce artificiale molto luminosa.
- Prima di iniziare a lavorare rimuovere dalla zona di lavoro i prodotti e gli oggetti pericolosi, ad es. rami, pezzi di vetro, oggetti appuntiti, oggetti metallici, pietre.
- Prestare attenzione alla propria stabilità. Evitare il terreno bagnato e scivoloso.
- Durante le operazioni spostarsi con attenzione e lentamente. Non correre. Prestare attenzione agli ostacoli.

3.4 Sicurezza dell'apparecchio

- Usare l'apparecchio solo in presenza delle seguenti condizioni:
  - L'apparecchio non è sporco, in particolare di benzina o di olio.
  - L'apparecchio non presenta alcun danno, in particolare nelle griglie di protezione.
  - Tutti i comandi funzionano.
  - Tutti gli accessori previsti per il tipo di funzionamento previsto sono montati sull'apparecchio.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. È concepito per lavori leggeri in ambito privato. I sovraccarichi causano danni all'apparecchio.
- Durante il funzionamento non bloccare mai le griglie di aspirazione e di aerazione per evitare un surriscaldamento del motore.
- Spegnere immediatamente l'apparecchio se il motore inizia a vibrare fortemente e in modo anomalo. In questo caso, è presente un guasto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con parti usurate o difettose. Sostituire sempre tutte le parti difettose con pezzi di ricambio originali del produttore. Se l'apparecchio viene utilizzato con parti usurate o difettose, non è possibile avanzare richieste di garanzia nei confronti del produttore.

3.5 Sicurezza di persone, animali e beni materiali

- Usare l'apparecchio solo per le funzioni per cui è previsto. Un uso non conforme può avere come conseguenza lesioni e danni a beni materiali.
- Azionare l'apparecchio solo se nella zona di lavoro non sono presenti altre persone o animali.
- Mantenere una distanza di sicurezza dalle persone e dagli animali o spegnere l'apparecchio quando si avvicinano.
- Non indirizzare mai il getto di scarico del motore verso persone e animali, né verso sostanze e oggetti infiammabili.
- Non toccare mai le griglie di aspirazione e di aerazione quando il motore è in moto. Le

parti rotanti dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Spegnere sempre l'apparecchio quando non lo si utilizza, ad esempio quando si cambia zona di lavoro, durante i lavori di manutenzione e cura o quando si rabbocca la miscela benzina/olio.
- Spegnere immediatamente l'apparecchio in caso di incidente per evitare ulteriori lesioni e danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con parti usurate o difettose. Parti usurate o difettose possono causare lesioni gravi.
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

3.6 Esposizione a vibrazioni

- Pericolo dovuto alle vibrazioni
  Il livello effettivo di emissione di vibrazioni durante l'uso dell'apparecchio può deviare dal valore dichiarato dal costruttore. Tenere conto dei seguenti fattori di influenza prima dell'uso e durante l'uso:
  - L'apparecchio viene utilizzato in modo conforme a destinazione?
  - Il materiale viene tagliato e lavorato nel modo giusto?
  - L'apparecchio è nelle condizioni appropriate per l'utilizzo?
  - È installato l'utensile da taglio giusto, ed è affilato correttamente?
  - Le impugnature e le eventuali maniglie antivibranti opzionali sono montate e collegate saldamente all'apparecchio?
- Utilizzare l'apparecchio solo con il regime del motore a scoppio necessario per il lavoro specifico da svolgere. Evitare il regime massimo per limitare il rumore e le vibrazioni.
- Un uso e una manutenzione impropri possono aumentare la rumorosità e le vibrazioni dell'apparecchio. Ciò provoca danni alla salute. In questo caso spegnere immediatamente l'apparecchio e farlo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Il livello di esposizione alle vibrazioni dipende dal lavoro da eseguire e dalla modalità di utilizzo dell'apparecchio. Stimare tale livello e prevedere di conseguenza delle pause di lavoro adeguate. Questo riduce considerevolmente l'esposizione alle vibrazioni sull'intero tempo di lavoro.
- L'uso prolungato dell'apparecchio espone l'operatore a vibrazioni e può causare problemi di circolazione (sindrome del dito bianco). Per ridurre questo rischio, indossare dei guanti e tenere le mani calde. In presenza del sintomi del "dito bianco", consultare subito un medico. Tra questi sintomi figurano: intorpidimento, perdita della sensibilità, formicolio, pizzicore, dolore, perdita della forza, cambiamento del colore o della condizione della pelle. Di solito questi sintomi interessano le dita, le mani o i polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature (al di sotto dei 10 °C circa).
- Prevedere nel corso della giornata lavorativa delle pause sufficientemente lunghe per riposarsi dal rumore e dalle vibrazioni. Pianificare il lavoro in modo da distribuire su più giorni l'uso di apparecchi che producono forti vibrazioni.
- Se si avverte un qualche malessere o si nota la decolorazione della pelle della mano durante l'uso dell'apparecchio, smettere immediatamente di lavorare. Programmare delle pause di lavoro sufficienti. Senza adeguate pause di lavoro si può sviluppare una sindrome da vibrazioni mano-braccio.
- Ridurre al minimo il rischio di esporsi a vibrazioni. Attenersi alle raccomandazioni per la cura dell'apparecchio contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Se si utilizza spesso l'apparecchio, rivolgersi al proprio rivenditore locale per acquistare degli accessori antivibranti (ad es. maniglie).
- Stabilire in un piano di lavoro come può essere limitata l'esposizione alle vibrazioni.

3.7 Manipolazione di benzina e olio

- Rischio di esplosione e di incendio:
  Eventuali perdite di miscela benzina/aria generano un'atmosfera esplosiva. Una manipolazione impropria del carburante può causare scoppi, esplosioni e incendi e provocare lesioni gravi e persino la morte. Osservare le seguenti istruzioni:
  - Non fumare mentre si maneggia la benzina.
  - Manipolare la benzina solo all'aperto, mai in ambienti chiusi.
  - Attenersi assolutamente alle norme di comportamento di seguito elencate.
- Trasportare e stoccare benzina e olio esclusivamente in contenitori appositamente omolo-

gati. Assicurarsi che i bambini non possano avere accesso a benzina e olio stoccati.

- Per evitare una contaminazione del suolo (protezione ambientale) assicurarsi che durante il rifornimento né benzina né olio riescano a penetrare nel terreno. Per fare rifornimento utilizzare sempre un imbuto.
- Non rifornire mai l'apparecchio in locali chiusi. Sul pavimento può prodursi una concentrazione di vapori di benzina, che può causare uno scoppio o un'esplosione.
- Pulire subito la benzina fuoriuscita rimasta sull'apparecchio e a terra. Prima di smaltirli, lasciare asciugare i panni utilizzati per rimuovere la benzina in un luogo ben ventilato. In caso contrario può verificarsi un'improvvisa autocombustione.
- Quando si versa della benzina, si generano dei vapori di benzina. Non avviare pertanto il motore nello stesso punto, ma almeno a 3 m di distanza.
- Evitare il contatto tra pelle e prodotti a base di oli minerali. Non inalare i vapori di benzina. Per fare rifornimento indossare sempre dei guanti di protezione. Cambiare e lavare regolarmente gli indumenti protettivi.
- Accertarsi che i propri abiti non entrino in contatto con la benzina. Se la benzina entra in contatto con gli abiti, cambiarsi immediatamente.
- Non rifornire mai l'apparecchio a motore acceso o caldo.

4 MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE! Pericolo dovuto a montaggio incompleto! L'utilizzo di un apparecchio non completamente montato può avere come conseguenza lesioni gravi.

- Utilizzare l'apparecchio solo se è completamente montato!
- Prima dell'accensione verificare che tutti i dispositivi di sicurezza e di protezione siano presenti e funzionanti!

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate da pezzi dell'apparecchio che si staccano. I pezzi che si allentano durante il funzionamento possono causare gravi lesioni.

- Fissare gli utensili da taglio in modo che non possano allentarsi durante il funzionamento.

4.1 Montaggio dell'impugnatura "Bike" 126/130 B (02, 03)

1. Posizionare il manicotto in gomma (02/1) sull'albero.
2. Avvitare con le quattro viti a brugola (02/2) il semicuscinetto inferiore (02/3) e il supporto dell'impugnatura (02/4) sul manicotto in gomma (02/1).
3. Posizionare l'impugnatura "Bike" (02/5) nel suo supporto (02/4).
4. Fissare con le quattro viti a brugola (02/7) il semicuscinetto superiore (02/6) sul supporto dell'impugnatura (02/4).
5. Posizionare l'impugnatura "Bike" in modo che la distanza A sia inferiore alla distanza B (03/A, 03/B).
   Avviso: *Con l'impugnatura "Bike", condurre sempre il decespugliatore alla propria destra. Le due distanze sono corrette se il centro della testina di taglio coincide con il centro del corpo dell'operatore.*

4.2 Montaggio dell'impugnatura "Bike" 140 B (02)

1. Inserire la molla (02/1) nel supporto nell'albero.
2. Disporre il semicuscinetto inferiore (02/2) sulla molla.
3. Posizionare l'area contrassegnata (scanalata) del manubrio (02/3) nel semicuscinetto inferiore (02/2) del supporto dell'impugnatura. Il semicuscinetto superiore (02/4) deve incastrarsi nel semicuscinetto inferiore (02/2).
4. Fissare con la vite di arresto (02/5) il semicuscinetto superiore (02/4) al semicuscinetto inferiore (02/2).
   Avviso: *È possibile regolare secondo necessità la posizione del supporto sull'albero.*
5. Serrare a fondo la vite di arresto (02/5).

4.3 Montaggio dell'impugnatura "Bike" 151 B (02, 03)

1. Svitare le tre viti a brugola del supporto dell'impugnatura e rimuovere il semicuscinetto superiore del supporto.
2. Inserire l'impugnatura "Bike" nel semicuscinetto inferiore.
3. Fissare con le tre viti a brugola il semicuscinetto superiore al semicuscinetto inferiore.
4. Posizionare l'impugnatura "Bike" in modo che la distanza A sia inferiore alla distanza B (03/A, 03/B).

Avviso: *Con l'impugnatura "Bike", condurre sempre il decespugliatore alla propria destra. Le due distanze sono corrette se il centro della testina di taglio coincide con il centro del corpo dell'operatore.*

4.4 Montaggio dell'impugnatura "Loop" 126/130/140 L (08)

1. Posizionare il manicotto in gomma (08/1) sull'albero (08/2).
2. Posizionare l'impugnatura "Loop" (08/3) dall'alto e il supporto dell'impugnatura (08/4) dal basso intorno al manicotto in gomma.
3. Inserire una vite a brugola (08/5) dall'alto e un dado (08/6) dal basso e avvitare senza serrare. Ripetere questo passaggio con le viti a brugola e i dadi rimanenti.
4. Stringere tutte le viti a brugola.

4.5 Montaggio della lama (04)

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di gravi lesioni!
Se la rondella dentata (04/5) è usurata, la lama può allentarsi durante il funzionamento e causare lesioni gravi.

- Montare assolutamente la coppiglia (04/8) in dotazione.

1. Deporre il decespugliatore in modo che la testina di taglio sia rivolta verso l'alto.
2. Inserire il disco di trascinamento (04/1) sulla spina di guida (04/2) dell'ingranaggio angolare.
3. Collocare la lama (04/3) sul disco di trascinamento (04/1) in modo che il foro della lama venga a trovarsi esattamente sul circuito di guida del disco di trascinamento.
4. Montare la flangia (04/4) sulla lama (04/3) con il lato piano rivolto verso il tagliente.
5. Montare la rondella dentata (04/5).
6. Stringere saldamente il dado di fissaggio (04/6) sulla spina di guida (04/2). A tale scopo inserire la chiave esagonale (04/7) negli appositi fori e serrare con la chiave per candele.
   Avviso: *Filetto sinistrorso!*
7. Assicurare il dado di fissaggio (04/6) con la coppiglia (04/8).

4.6 Montaggio della testina (10)

1. Inserire il disco di trascinamento (10/1) sulla spina di guida (10/2) dell'ingranaggio angolare.
2. Per bloccare, inserire la chiave esagonale (10/3) nel foro del disco di trascinamento (10/1).
3. Avvitare e serrare a fondo la testina (10/4) sull'ingranaggio angolare.
   Avviso: *Filetto sinistrorso! Serrare la bobina in senso antiorario!*

4.7 Sostituzione del filo di taglio (11)

1. Ruotare la manopola (11/1) in modo che le frecce (11/2, 11/3) si trovino allineate.
2. Inserire il filo di taglio nell'apertura (11/4) finché non ha la stessa lunghezza su entrambi i lati della testina.
3. Inserire il filo di taglio nella testina: Ruotare la manopola (11/1) nel senso indicato dalle frecce (11/5) finché il filo di taglio non sporge ancora dalla testina di ca. 10 cm su entrambi i lati.

4.8 Montaggio di schermo protettivo e barra protettiva per 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montaggio dello schermo protettivo (12)*

1. Disporre 2 lamelle metalliche (12/1) sullo schermo protettivo (12/2).
2. Fissare con 4 viti M5x16 (12/3) sul manico (12/4).

**: per testina a filo e lama a 3 denti*

Montaggio della barra protettiva (13)**

1. Montare la barra protettiva (13/1) sullo schermo protettivo (13/2). I ganci (13/3) devono inserirsi nelle aperture contrassegnate.

***: solo per testina a filo*

4.9 Montaggio dello schermo protettivo in metallo per 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Smontare (14/a) lo schermo protettivo (14/1) esistente e la testina a filo (14/2) / la lama a 3 denti, inclusa la barra protettiva.
2. Posizionare (15/a) lo schermo protettivo in metallo (15/1) sull'ingranaggio (15/2).
3. Serrare (15/b) a fondo le viti a brugola (15/3) nei fori (15/4).

****: per sega circolare in metallo*

5 MESSA IN FUNZIONE

AVVISO Ogni giorno prima di metterlo in servizio, se lo si è fatto cadere o se ha ricevuto dei colpi per altri motivi, verificare che l'apparecchio non presenti danni . Se si rilevano dei danni, porvi rimedio prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.

5.1 Preparazione e rabbocco della miscela benzina/olio (16)

ATTENZIONE! Rischio di danni al motore. La benzina pura danneggia irrimediabilmente il motore. In tal caso non è possibile avanzare richieste di garanzia nei confronti del produttore.

- Far funzionare il motore sempre con una miscela di benzina e olio nel rapporto di miscelazione prescritto.

Preparazione della miscela benzina/olio

Per il motore a 2 tempi sono necessari:

- Benzina fresca senza piombo con un numero di ottano di almeno 90. La benzina conservata per più di 2 mesi causa la formazione di depositi e conseguenti malfunzionamenti del motore.
- Olio sintetico di alta qualità per motori a 2 tempi

Preparare con questi due componenti una miscela benzina/olio 50:1:

Rapporto di miscelazione	Benzina [litri]	Olio per 2 tempi [millilitri]
50 parti di benzina: 1 parte di olio per 2 tempi	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Versare la benzina e l'olio per 2 tempi in un flacone
   di miscelazione del carburante (per le quantità vedere la tabella, in funzione delle dimensioni del flacone).
2. Chiudere il flacone di miscelazione del carburante e agitarlo energicamente più volte per mescolare bene la benzina e l'olio.

Rabbocco della miscela benzina/olio (16)

1. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Il tappo (16/1) del serbatoio del carburante deve essere rivolto verso l'alto.
2. Pulire il serbatoio (16/2), il suo tappo (16/1) e le parti circostanti dell'apparecchio per evitare che durante il rifornimento di miscela benzina/olio delle impurità penetrino nel serbatoio.
3. Svitare lentamente il tappo del serbatoio in modo che la miscela benzina/aria in pressione al suo interno possa disperdersi a poco a poco nell'ambiente. Lasciare il tappo appeso al serbatoio.
4. Inserire un imbuto (16/3) nel bocchettone di riempimento (16/4) del serbatoio.
5. Versare dal flacone di miscelazione (16/5) la miscela benzina/olio preparata nel serbatoio fino al bordo inferiore del bocchettone, senza però superarlo.
6. Togliere l'imbuto e riavvitare bene il tappo.
7. Pulire l'eventuale miscela benzina/olio versatasi sull'apparecchio e sulla superficie d'appoggio.

5.2 Posizionamento della tracolla 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Vedere il disegno (06).

6 UTILIZZO

Solo per 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ PERICOLO! Pericolo di morte dovuto agli utensili da taglio! L'uso di utensili da taglio non approvati può avere come conseguenza lesioni gravissime e anche mortali.

- Non utilizzare mai il decespugliatore con una sega circolare in metallo!

6.1 Informazioni sul funzionamento del motore

Prima dell'avviamento

- Collocare il decespugliatore in piano sul terreno e assicurarsi che non vi siano ostacoli. L'utensile da taglio non deve toccare alcun oggetto e neppure il terreno.

Durante l'avviamento

- Non stare sull'asta per evitare di danneggiare l'asta stessa o l'ingranaggio angolare in essa contenuto.
- Assumere una posizione stabile e tenere saldamente il decespugliatore per la flangia dell'alloggiamento.

Posizioni della leva del choke

CHOKE	RUN

Avviamento a freddo (leva del choke in posizione CHOKE)

Se il motore è freddo, ossia quando non è stato in funzione per più di 5 minuti, viene eseguito un “avviamento a freddo”.

Avviamento a caldo (leva del choke in posizione RUN)

Se il motore è ancora caldo, ossia è stato spento da poco, viene eseguito un “avviamento a caldo”. In questo caso non viene utilizzato il choke.

6.2 Avviamento/arresto del motore (05, 09)

AVVISO Con la funzione “Ready to Start”, l’interruttore On/Off è sempre in posizione On. Per arrestare l’apparecchio, portare l’interruttore On/Off in posizione Off. Dopo che è stato azionato, l’interruttore ritorna automaticamente nella posizione On.

AVVISO Ritorno automatico della leva del choke. In caso di avviamento immediato del motore, quando viene azionata la leva del gas la leva del choke ritorna automaticamente nella posizione RUN.

Avviamento a freddo

1. Ruotare la leva del choke (05/4, 09/4) in posizione CHOKE.
2. Premere brevemente ma con forza lo starter (05/5, 09/5) per 7-10 volte circa.
3. **Avviamento del motore:**
   - Tenere l'apparecchio con una mano e spingere sul terreno.
   - Con l'altra mano tirare la maniglia di avviamento (05/6, 09/6), prima delicatamente e lentamente fino a sentire una certa resistenza, quindi in modo rapido e deciso verso l'alto fino a sentire nuovamente una resistenza (all’incirca la lunghezza di 1 braccio).
   - Lasciar rientrare la corda di avviamento senza rilasciare la maniglia.
   - Ripetere più volte i passaggi precedenti finché il motore non si avvia o non si spegne.
   - Ruotare la leva del choke (05/4, 09/4) in posizione RUN.
   - Tenere l'apparecchio con una mano e spingere sul terreno.
   - Con l'altra mano tirare la maniglia di avviamento (05/6, 09/6), prima delicatamente e lentamente fino a sentire una certa resistenza, quindi in modo rapido e deciso verso l'alto fino a sentire nuovamente una resistenza (all’incirca la lunghezza di 1 braccio).
   - Lasciar rientrare la corda di avviamento senza rilasciare la maniglia.
   - Ripetere più volte i passaggi precedenti finché il motore non si avvia e non resta acceso.
4. Lasciare riscaldare il motore per alcuni minuti.

Avviamento a caldo

Se il motore è ancora caldo, ossia è stato spento da poco, viene eseguito un “avviamento a caldo”. In questo caso non viene utilizzato il choke.

1. (Opzionale) Ruotare la leva del choke (05/4, 09/4) in posizione CHOKE e riportarla subito dopo in posizione RUN. In questo modo si imposta la semi-accelerazione automatica.
   - Tenere l'apparecchio con una mano e spingere sul terreno.
   - Con l'altra mano tirare la maniglia di avviamento (05/6, 09/6), prima delicatamente e lentamente fino a sentire una certa resistenza, quindi in modo rapido e deciso verso l'alto fino a sentire nuovamente una resistenza (all’incirca la lunghezza di 1 braccio).
   - Lasciar rientrare la corda di avviamento senza rilasciare la maniglia.
   - Ripetere più volte i passaggi precedenti finché il motore non si avvia e non resta acceso.

Il motore gira al minimo.
***Avviso:** Se il motore non resta acceso, premere nuovamente la leva del gas.*

Arresto del motore

1. Rilasciare la leva del gas (05/2, 09/3) e lasciar girare il motore al minimo.
2. Portare l’interruttore ON/OFF (05/1, 09/1) in posizione di arresto e trattenerlo per qualche secondo in quella posizione.
3. Attendere che l'utensile da taglio si fermi completamente.

6.3 Allungamento del filo di taglio durante il funzionamento (17)

Durante il funzionamento, il filo di taglio si accorcia e si sfilaccia.

1. Lasciar girare il motore a pieno gas.
2. Continuare a battere l'erba (17/a) con la testina a filo (17/1). In questo modo viene srotola-

to dalla bobina un pezzo di filo nuovo e l'estremità usata del filo viene tagliata dal troncafilo (17/2).

7 COMPORTAMENTO E TECNICA DI LAVORO

- Accertarsi di mantenere sempre la massima stabilità.
- Non lavorare mai su colline o pendenze lisce e scivolose.
- In caso di lavori in pendenza posizionarsi sempre al di sotto dell'utensile da taglio.
- Durante le operazioni di rifilatura e sfalcio far funzionare sempre il motore nell'intervallo di regime superiore, dove il decespugliatore taglia al meglio.

In caso di filo di taglio bloccato

Il filo di taglio può rimanere bloccato da erba alta o sterpaglia.

- Per evitare il rischio di blocco: Tagliare l'erba alta procedendo a strati. Procedere sempre dall'alto verso il basso.
- In caso di blocco: Arrestare immediatamente il motore e tenere l'apparecchio verso l'alto per non danneggiare il motore.

7.1 Rifilatura

- Mantenere l'apparecchio lontano dalle piante sensibili.

Rifilatura bassa

- Condurre la testina di taglio tenendola leggermente inclinata in avanti, in modo che il filo tagli appena al di sopra del terreno.
- Tagliare sempre a distanza dal corpo.

Rifilatura intorno a recinzioni e fondamenta

- Procedere con cautela e lentamente in modo che il filo di taglio non tocchi alcun ostacolo solido.

AVVISO La rifilatura su muri in pietra, fondamenta, recinzioni e alberi causa una maggiore usura del filo.

Rifilatura intorno ai tronchi d'albero

- Procedere con cautela e lentamente intorno ai tronchi d'albero in modo che il filo di taglio non tocchi la corteccia.
- Tagliare da sinistra a destra intorno ai tronchi d'albero.
- Afferrare l'erba e le erbacce con la punta del filo di taglio e inclinare la testina di taglio leggermente in avanti.

7.2 Sfalcio

- Far passare uniformemente la testina di taglio da un lato all'altro con un movimento orizzontale e arcuato.
- Tenere sempre la testina di taglio parallela al suolo.
- L'erba alta deve essere falciata per strati. Procedere sempre dall'alto verso il basso.
- L'apparecchio funziona in modo ottimale a velocità molto elevata. Pertanto, non sovraccaricare l'apparecchio tagliando l'erba alta.
- Piegare la testina di taglio con un angolo di 30° verso destra per falciare con la punta del filo di taglio. Procedere lentamente.
- Non indirizzare l'apparecchio direttamente contro gli ostacoli duri (ad es. muri) ma falciare lateralmente. In questo modo si riduce l'usura del filo.

8 MANUTENZIONE E CURA

⚠ PERICOLO! Pericolo di morte dovuto a manutenzione inadeguata. Una manutenzione affidata a persone non qualificate e l'utilizzo di pezzi di ricambio non approvati possono avere come conseguenza lesioni gravi e anche mortali.

- Non rimuovere e non mettere fuori uso i dispositivi di sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente i pezzi di ricambio originali approvati.
- Assicurare mediante una manutenzione corretta e regolare che l'apparecchio sia sempre funzionante e pulito.

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni. Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!

Manutenzione e cura adeguate sono indispensabili per mantenere la funzionalità e la sicurezza dell'apparecchio. Prestare attenzione ai punti seguenti:

- Eseguire i lavori di manutenzione e cura solo se si posseggono le conoscenze e gli strumenti necessari.
- Attendere finché il motore non si è completamente raffreddato.

- Sostituire le parti dell'apparecchio usurate o difettose solo con pezzi di ricambio originali del produttore.
- I lavori di manutenzione e cura che non sono descritti nelle presenti istruzioni per l'uso non possono essere eseguiti dall'utente. Per tali lavori, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. In caso contrario, la garanzia del produttore decade.

Gli intervalli per i lavori di manutenzione e cura qui elencati sono riportati nel piano di manutenzione.

Utilizzare esclusivamente gli utensili da taglio consentiti!

8.1 Pulizia/sostituzione del filtro dell'aria (18)

ATTENZIONE! Rischio di danni al motore. Il funzionamento senza filtro dell'aria provoca gravi danni al motore!

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza filtro dell'aria.
- Pulire regolarmente il filtro dell'aria.
- Se danneggiato, sostituire il filtro dell'aria.

1. Smontaggio del filtro dell'aria:
   - Svitare la vite del filtro dell'aria (18/1) per allentare il coperchio dell'alloggiamento del filtro (18/2).
   - Togliere il coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria.
   - Staccare la spugna filtrante (18/3) dal telaio (18/4).
2. Pulizia della spugna filtrante (18/3):
   - Strizzare la spugna filtrante, quindi lavarla con acqua e sapone. Non utilizzare benzina o altri solventi!
   - Lasciar asciugare bene la spugna filtrante finché tutta l'acqua non è evaporata. Se il filtro è umido, può risultare difficile avviare il motore.
3. Pulire accuratamente l'alloggiamento del filtro dell'aria con un panno.
4. Sostituzione della spugna filtrante (18/3):
   - Sostituire la spugna filtrante quando non è più elastica o comincia a sfaldarsi.
5. Montaggio del filtro dell'aria:
   - Montare la spugna filtrante (18/3) sul telaio (18/4).
   - Inserire il coperchio dell'alloggiamento del filtro dell'aria (18/2) e tenerlo fermo.
   - Avvitare la vite del filtro dell'aria (18/1) finché il coperchio dell'alloggiamento del filtro non è fisso in posizione.

8.2 Controllo/sostituzione del filtro del carburante (19)

Il filtro del carburante tipo feltro si trova all'interno del serbatoio ed è installato sulla testa di aspirazione. Se il filtro del carburante è indurito, sporco o intasato, il flusso di benzina verso il motore diminuisce. In questo caso il filtro del carburante deve essere sostituito.

Si consiglia di far eseguire questo lavoro da un centro di assistenza autorizzato.

1. Preparare l'apparecchio:
   - Per svuotare il serbatoio del carburante: lasciar girare il motore finché non si ferma da solo.
   - Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Il tappo (19/1) del serbatoio del carburante (19/2) deve essere rivolto verso l'alto.
   - Pulire il serbatoio, il suo tappo e le parti circostanti dell'apparecchio per evitare che delle impurità penetrino nel serbatoio.
2. Controllo/sostituzione del filtro del carburante:
   - Svitare il tappo (19/1) del serbatoio del carburante (19/2). Lasciare il tappo appeso al serbatoio.
   - Estrarre con un gancio di filo metallico la testa di aspirazione (19/3) dal serbatoio.
   - Verificare il filtro del carburante (19/4). Se il feltro è indurito, sporco o intasato: estrarre il filtro del carburante e montare un nuovo filtro sulla testa di aspirazione.
3. Reinserire la testa di aspirazione nel serbatoio.
4. Preparare la miscela di benzina/olio e riempire (vedere *capitolo 5.1 "Preparazione e rabbocco della miscela benzina/olio (16)", pagina 113*).

8.3 Manutenzione della candela (20)

1. Smontare la candela:
   - Staccare la spina della candela (20/1).
   - Svitare la candela (20/3) con l'apposita chiave (20/2).
2. Valutare l'aspetto della candela:
   - Se la candela è di color marrone rossiccio: il motore funziona correttamente e la

candela è ok. Se necessario: con cautela, pulire la candela con una spazzola metallica fine (20/4).

- Se la candela è annerita, unta, incrostata, fusa o in corto: la candela è difettosa. Sostituire la candela con una nuova. Utilizzare il tipo di candela prescritto (vedere *capitolo 13 "Dati tecnici", pagina 121*).
- Se dopo un breve periodo di funzionamento la candela risulta nuovamente difettosa, è necessario far controllare il motore e le regolazioni del carburatore da un centro di assistenza autorizzato.

3. Controllare la distanza tra gli elettrodi:
   - Controllare con uno spessimetro (20/5) se la distanza tra gli elettrodi (20/6) è di 0,6 - 0,7 mm. In caso contrario, battere leggermente sugli elettrodi per avvicinarli o distanziarli tra loro, secondo necessità.
4. Se la misura è nell'intervallo corretto o la candela è difettosa:
   - Sostituire la candela con una nuova. Utilizzare il tipo di candela prescritto (vedere *capitolo 13 "Dati tecnici", pagina 121*).
5. Montare la candela:
   - Assicurarsi che la guarnizione (20/7) sia in sede sulla candela.
   - Riavvitare a mano la candela, quindi serrarla a fondo con l'apposita chiave (coppia 12 – 15 Nm).
   - Inserire nuovamente la spina della candela.

8.4 Affilatura del troncafilo (21)

1. Allentare le viti di fissaggio (21/1) e rimuovere il troncafilo (21/2) dallo schermo protettivo (21/3).
2. Fissare il troncafilo in una morsa e affilarlo con una lima. Limare solo in una direzione.
3. Fissare nuovamente il troncafilo allo schermo protettivo utilizzando le viti di fissaggio. Serrare a fondo le viti di fissaggio.

8.5 Sostituzione della sega circolare in metallo per 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Smontaggio della sega circolare in metallo usata (22)

1. Deporre il decespugliatore in modo che la testina di taglio sia rivolta verso l'alto.
2. Estrarre (22/a) la coppiglia (22/1).
3. Svitare (22/b) il dado di fissaggio (22/2).
4. Staccare (22/c) la flangia (22/3).
5. Rimuovere (22/d) la rondella dentata (22/4).
6. Smontare (22/e) la sega circolare in metallo da sostituire (22/5).

Montaggio della nuova sega circolare in metallo (23)

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di gravi lesioni!
Se la rondella dentata (23/6) è usurata, la lama può allentarsi durante il funzionamento e causare lesioni gravi.

- Montare assolutamente la coppiglia (23/10) in dotazione.

1. Montare (23/a) la nuova sega circolare in metallo (23/1):
   - Le frecce sulla sega circolare (23/2) devono corrispondere a quella presente sullo schermo protettivo in metallo (23/3).
   - Disporre la sega circolare sul disco di trascinamento (23/4) in modo che il suo foro coincida esattamente con il cerchio di guida (23/5) del disco.
2. Montare (23/b) la rondella dentata (23/6).
3. Inserire (23/c) la flangia (23/7) sulla sega circolare con il lato piano rivolto verso la lama.
4. Serrare saldamente il dado di fissaggio (23/8) sulla spina di guida (23/9) (23/d).
5. Inserire (23/e) la coppiglia (23/10) attraverso la spina di guida, quindi ripiegare le estremità della coppiglia.

8.6 Piano di manutenzione

I lavori sotto elencati possono essere effettuati autonomamente dall'utente. Tutti gli altri lavori di manutenzione, assistenza e riparazione devono essere svolti da un centro di assistenza autorizzato.

AVVISO In caso di forti sollecitazioni e temperature elevate possono rendersi necessari intervalli di manutenzione più brevi di quelli indicati nella tabella.

Attività	una volta dopo 5 ore di esercizio	prima di ogni utilizzo	settimanalmente	ogni 50 ore di esercizio	ogni 100 ore di esercizio	secondo necessità	prima della stagione del taglio, una volta all'anno	ogni 5 anni
Carburatore								
Controllo del minimo		X						
Filtro dell'aria								
Pulizia		X						
Sostituzione						X		
Candela								
Controllo della distanza tra gli elettrodi, eventuale correzione				X				
Sostituzione					X	X		
Presa dell'aria di raffreddamento								
Pulizia			X			X	X	
Silenziatore								
Ispezione visiva e dello stato		X						
Serbatoio del carburante								
Pulizia				X			X	
Filtro del carburante								
Sostituzione								X
Comandi								
Interruttore On/Off, tasto di bloccaggio, leva del gas, corda dell'avviamento		X						
Tutte le viti raggiungibili (eccetto le viti di regolazione)								
Serraggio	X					X	X	
Intero apparecchio								
Ispezione visiva e dello stato		X						
Pulizia			X			X	X	

9 SUGGERIMENTI PER L'ELIMINAZIONE DEI GUASTI

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni. Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!
- Spegnere l'apparecchio!

AVVISO In caso di guasti non elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.

Problema	Causa	Rimedio
Il motore non si avvia o si avvia con difficoltà.	L'avviamento del motore non è stato eseguito in modo corretto.	vedere *capitolo 6.2 "Avviamento/arresto del motore (05, 09)", pagina 114*
	La candela è sporca, difettosa o la distanza tra gli elettrodi non è corretta.	vedere *capitolo 8.3 "Manutenzione della candela (20)", pagina 116*
	Il filtro dell'aria è sporco.	vedere *capitolo 8.1 "Pulizia/sostituzione del filtro dell'aria (18)", pagina 116*
	Il filtro del carburante è usurato.	vedere *capitolo 8.2 "Controllo/sostituzione del filtro del carburante (19)", pagina 116*
	Le impostazioni del carburatore non sono corrette.	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
	La leva del choke si trova in posizione CHOKE.	Spostare la leva del choke in posizione RUN.
Il motore si avvia, ma a potenza ridotta.	La leva del choke si trova in posizione CHOKE.	Spostare la leva del choke in posizione RUN.
	Il filtro dell'aria è sporco.	vedere *capitolo 8.1 "Pulizia/sostituzione del filtro dell'aria (18)", pagina 116*
	Il filtro del carburante è usurato.	vedere *capitolo 8.2 "Controllo/sostituzione del filtro del carburante (19)", pagina 116*
	Le impostazioni del carburatore non sono corrette.	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
Il motore non gira in modo uniforme e il regime del motore non aumenta dando gas.	La candela è sporca, difettosa o la distanza tra gli elettrodi non è corretta.	vedere *capitolo 8.3 "Manutenzione della candela (20)", pagina 116*
	Le impostazioni del carburatore non sono corrette.	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
Il fumo di scarico del motore è denso e bluastro.	La quantità di olio nella miscela benzina/olio è troppo elevata.	Rifornire con una miscela di benzina e olio nelle proporzioni corrette, vedere *capitolo 5.1 "Preparazione e rabbocco della miscela benzina/olio (16)", pagina 113*

Problema	Causa	Rimedio
	Le impostazioni del carburatore non sono corrette.	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
Il motore comincia a vibrare fortemente e in modo anomalo.	Parti dell'apparecchio/del motore si sono allentate e/o sono danneggiate.	1. Arrestare il motore. 2. Controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni. 3. Controllare la candela, vedere *capitolo 8.3 "Manutenzione della candela (17)", pagina 116* 4. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

10 TRASPORTO

Trasporto dell'apparecchio da una zona di lavoro all'altra

1. Spegnere il motore.
2. Montare la protezione per il trasporto sulla lama.
3. Tenere saldamente il decespugliatore dal blocco motore e dall'impugnatura.
4. Procedendo con cautela, spostarsi verso la zona di lavoro successiva. Evitare di mettere in pericolo altre persone o animali.

Trasporto dell'apparecchio su un veicolo

1. Se possibile: Svuotare il serbatoio lasciando acceso il motore.
2. Spegnere il motore.
3. Montare la protezione per il trasporto sulla lama.
4. Evitare che l'apparecchio si ribalti durante il viaggio e che la miscela benzina/olio fuoriesca:
   - Mettere l'apparecchio a terra in modo che il tappo del serbatoio del carburante sia rivolto verso l'alto. Il serbatoio del carburante deve essere ben chiuso.
   - Fissare l'apparecchio a terra.

11 MAGAZZINAGGIO

Se si prevede che l'apparecchio rimarrà inutilizzato per più di 2 – 3 mesi, per evitare danneggiamenti è necessario svolgere le seguenti operazioni:

1. Svuotare il serbatoio del carburante:
   - Lasciar girare il motore finché non si ferma da solo. A questo punto nel serbatoio e nel carburatore non rimane più miscela benzina/olio, quindi non possono formarsi depositi.
2. Pulire l'apparecchio:
   - Ripulire l'intero apparecchio e gli accessori con un panno. Non utilizzare benzina o altri solventi.
   - Rimuovere la sporcizia da tutte le aperture dell'apparecchio (tra cui le aperture di raffreddamento per il motore).
3. Oliare il cilindro:
   - Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
   - Staccare la spina della candela e svitare la candela (vedere *capitolo 8.3 "Manutenzione della candela (20)", pagina 116*)
   - Lasciar cadere qualche goccia di olio nell'apertura della candela.
   - Tirare lentamente la maniglia di avviamento in modo che il pistone si muova e l'olio venga distribuito nel cilindro.
   - Serrare nuovamente la candela e inserire la spina della candela.
4. Montare la protezione per il trasporto sulla lama.
5. Conservare l'apparecchio in un luogo il più possibile asciutto.

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni. Se l'apparecchio immagazzinato è accessibile ai bambini e a persone non autorizzate, può causare lesioni.

- Conservare l'apparecchio in modo che non sia accessibile ai bambini e a persone non autorizzate.

12 SMALTIMENTO

- Benzina e olio motore non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici né dispersi nelle fognature, ma devono essere portati presso un centro di raccolta o smaltimento differenziati!

- Prima di smaltire l'apparecchio, svuotare i serbatoi del carburante e dell'olio motore!
- L'imballaggio, l'apparecchio e gli accessori sono stati realizzati in materiali riciclabili e devono essere smaltiti di conseguenza.

13 DATI TECNICI

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Codici articolo:							
Decespugliatore	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Sega circolare in metallo*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Schermo protettivo in metallo*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Dati tecnici:							
Peso a secco	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Tipo di motore	Motore raffreddato ad aria a 2 tempi, 1 cilindro	Motore raffreddato ad aria a 2 tempi, 1 cilindro	Motore raffreddato ad aria a 2 tempi, 1 cilindro	Motore raffreddato ad aria a 2 tempi, 1 cilindro	Motore raffreddato ad aria a 2 tempi, 1 cilindro	Motore raffreddato ad aria a 2 tempi, 1 cilindro	Motore raffreddato ad aria a 2 tempi, 1 cilindro
■ Cilindrata	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Potenza massima del motore	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Regime massimo	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Regime minimo	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Candela	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y
■ Accensione	elettronica	elettronica	elettronica	elettronica	elettronica	elettronica	elettronica
■ Frizione	Innesto centrifugo	Innesto centrifugo	Innesto centrifugo	Innesto centrifugo	Innesto centrifugo	Innesto centrifugo	Innesto centrifugo
■ Capacità del serbatoio (benzina)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzina	senza piombo, almeno 90 ottani	senza piombo, almeno 90 ottani	senza piombo, almeno 90 ottani	senza piombo, almeno 90 ottani	senza piombo, almeno 90 ottani	senza piombo, almeno 90 ottani	senza piombo, almeno 90 ottani
■ Olio	sintetico per motori a 2 tempi	sintetico per motori a 2 tempi	sintetico per motori a 2 tempi	sintetico per motori a 2 tempi	sintetico per motori a 2 tempi	sintetico per motori a 2 tempi	sintetico per motori a 2 tempi

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Rapporto di miscelazione del carburante [benzina: olio per 2 tempi]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Impugnatura	Impugnatura "Bike"	Impugnatura "Loop"	Impugnatura "Bike"	Impugnatura "Loop"	Impugnatura "Bike"	Impugnatura "Loop"	Impugnatura "Bike"
Ampiezza di taglio della bobina (diametro)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Diametro del filo di taglio	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Diametro della lama	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diametro della sega circolare in metallo*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Numero di giri dell'utensile	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Livello di pressione acustica misurato LpA (ai sensi di EN ISO 22868)							
Lama	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Testina a filo	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Incertezza di misura	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Potenza sonora misurata L_WA (ai sensi di EN ISO 22868)							
Lama	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Testina a filo	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Incertezza di misura	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Potenza sonora garantita	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Livello di vibrazioni misurato sull'impugnatura (ai sensi di EN ISO 22867)							
Lama	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Testina a filo	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Incertezza di misura	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: non in dotazione, acquistabile separatamente, oppure: tecnicamente impossibile.*

14 USO DI UTENSILI DA TAGLIO E SCHERMI PROTETTIVI

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Testina a filo con schermo protettivo e barra protettiva	x	x	x	x	x	x	x
Lama a 3 denti con schermo protettivo	x	x	x	x	x	x	x
■ Barra protettiva	-	-	-	-	-	-	-
Sega circolare con schermo protettivo in metallo	o	o	o	o	x	x	x

x: utilizzabile, -: deve essere smontata, oppure: tecnicamente impossibile

15 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE RIGUARDO AI VALORI DI CO2

Ai sensi dell'articolo 43, paragrafo 4 del regolamento (UE) 2016/1628 siamo tenuti a produrre il valore di CO_2 rilevato nel corso della procedura di omologazione UE.

I valori di CO_2 dei motori Honda con omologazione del tipo UE sono pubblicati all'indirizzo https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Questa misura di CO_2 è il risultato del test di un motore (principale) rappresentativo del tipo di motore o della famiglia di motori in un ciclo di prova fisso in condizioni di laboratorio e non costituisce una garanzia espressa o implicita di prestazioni di un particolare motore.

16 SERVIZIO CLIENTI/ASSISTENZA

Per eventuali domande su garanzia, riparazione o pezzi di ricambio si prega di rivolgersi al centro di assistenza AL-KO più vicino. Per reperirlo, consultare il sito Internet all'indirizzo: www.alko-garden.com/service-contacts

Ulteriori informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su: www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMAZIONI SULLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto. La dichiarazione di conformità costituisce parte integrante delle istruzioni per l'uso e viene fornita insieme alla macchina.

18 GARANZIA

Elimineremo - a nostra discrezione tramite riparazione o consegna sostitutiva - eventuali difetti di produzione o del materiale dell'apparecchio entro i termini di prescrizione previsti dalla legge per i diritti di ricorso per vizi della cosa. I termini di prescrizione dipendono dalla normativa in vigore nel Paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

I termini della garanzia valgono solo in caso di:

- Osservanza delle presenti istruzioni per l'uso
- Trattamento corretto
- Uso di pezzi di ricambio originali

La garanzia decade nei casi seguenti:

- Tentativi di riparazione in proprio
- Modifiche tecniche eseguite in proprio
- Uso non conforme alla destinazione

Sono esclusi dalla garanzia:

- Danni alla vernice da ricondurre alla normale usura
- Parti soggette a usura che sulla scheda ricambi sono contrassegnate da xxxxxx (x)
- Motori a scoppio (valgono qui le disposizioni di garanzia dei rispettivi costruttori del motore)

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto da parte del primo consumatore finale. Fa fede la data riportata sulla ricevuta di acquisto. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino presentando la presente garanzia e la ricevuta di acquisto originale. La presente dichiarazione di garanzia non altera i diritti derivanti da vizi del prodotto spettanti per legge all'acquirente nei confronti del venditore.

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Kazalo vsebine

1 K tem navodilom za uporabo 126
1.1 Simboli na naslovnici 126
1.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed .. 126
2 Opis izdelka 126
2.1 Namenska uporaba 126
2.2 Možna predvidljiva napačna raba 126
2.3 Preostala tveganja 126
2.4 Varnostne naprave in zaščita 127
2.5 Simboli na napravi 127
2.6 Obseg dobave 127
2.7 Pregled izdelka (01, 07) 127
2.8 Dovoljeno rezalno orodje 128
3 Varnostni napotki 128
3.1 Upravljavec 129
3.2 Osebna zaščitna oprema 129
3.3 Varnost na delovnem mestu 129
3.4 Varnost naprave 129
3.5 Varnost oseb, živali in predmetov 129
3.6 Obremenitve zaradi vibracij 130
3.7 Ravnanje z bencinom in oljem 130
4 Montaža 131
4.1 Montaža dvokrakega ročaja 126/130 B (02, 03) 131
4.2 Namestitev dvokrakega ročaja 140 B (02) 131
4.3 Montaža dvokrakega ročaja 151 B (02, 03) 131
4.4 Montaža zančnega ročaja 126/130/140 L (08) 131
4.5 Montaža rezalnega lista (04) 131
4.6 Namestitev glave z nitko (10) 132
4.7 Menjava rezalne nitke (11) 132
4.8 Montaža ščitnika in varovalne letve 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**. 132
4.9 Montaža kovinskega ščitnika 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 132
5 Zagon 132
5.1 Priprava in točenje mešanice bencina in olja (16) 132
5.2 Napeljite nosilni pas 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 133
6 Upravljanje 133
6.1 Informacije o delovanju motorja 133
6.2 Zagon/zaustavitev motorja (05, 09) 133
6.3 Podaljševanje rezalne nitke med delovanjem (17) 134
7 Obnašanje pri delu in delovna tehnika 134
7.1 Obrezovanje 134
7.2 Košnja 134
8 Vzdrževanje in nega 135
8.1 Čiščenje/zamenjava filtra za zrak (18) 135
8.2 Preverjanje/zamenjava filtra za gorivo (19) 135
8.3 Vzdrževanje vžigalne svečke (20) 136
8.4 Brušenje rezalnika nitke (21) 136
8.5 Zamenjava kovinskega krožnega žaginega lista 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 136
8.6 Načrt vzdrževanja 136
9 Pomoč pri motnjah 138
10 Transport 139
11 Shranjevanje 139
12 Odstranjevanje 139
13 Tehnični podatki 140
14 Uporaba rezalnega orodja in ščitnika 141
15 Dodatne informacije za vrednosti CO2 142
16 Servisna služba/servis 142
17 Informacije o izjavi o skladnosti 142
18 Garancija 142

1 K TEM NAVODILOM ZA UPORABO

- Nemška različica je izvirnik navodil za uporabo. Različice v vseh drugih jezikih so prevodi originalnih navodil za uporabo.
- Navodila za uporabo vedno hranite tako, da jih lahko uporabite, kadar boste potrebovali informacije o napravi.
- Napravo izročite drugim osebam samo skupaj s temi navodili za uporabo.
- Preberite in upoštevajte varnostne napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo.

1.1 Simboli na naslovnici

Simbol	Pomen
	Pred zagonom obvezno pozorno preberite ta navodila za uporabo. To je pogoj za varno delo in nemoteno delovanje.
	Navodila za uporabo
	Ne uporabljajte bencinske naprave v bližini odprtih plamenov ali virov toplote.

1.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed

⚠ NEVARNOST! Označuje neposredno nevarno situacijo, ki bo ob neupoštevanju opozorila povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ PREVIDNO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči manjše ali zmerne telesne poškodbe.

POZOR! Označuje situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči materialno škodo.

NAPOTEK Posebni napotki za boljše razumevanje in ravnanje

2 OPIS IZDELKA

2.1 Namenska uporaba

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Motorna kosa je namenjena obrezovanju mehke trave in podobnega rastja. Motorno koso je treba pri tem voditi vzporedno s tlemi.

140 L, 140 B, 151 B s kovinskim krožnim žaginim listom

Krožni žagin list je primeren za odstranjevanje grmovja, grmičevja, živih mej in dreves s tankimi debli.

Različice z ročajem

Motorna kosa je na voljo v dveh različicah; upoštevajte korake navodil za vašo napravo:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motorna kosa z dvokrakim ročajem
- 126 L, 130 L, 140 L: Motorna kosa z zančnim ročajem

Z napravo delajte samo, ko je popolnoma montirana.

Ta naprava je predvidena izključno za domačo rabo. Vsaka druga uporaba, kot tudi nepooblaščene spremembe in dodatki, je uporaba v nasprotju z namembnostjo, ki bo razveljavila garancijo in povzročila izgubo skladnosti ter zavrnitev vsakršne odgovornosti za škodo, ki jo utrpi uporabnik ali druga oseba, s strani proizvajalca.

2.2 Možna predvidljiva napačna raba

- Naprave med delom ne dvigujte s tal.
- Uporabljajte samo originalno rezalno orodje proizvajalca.

2.3 Preostala tveganja

Tudi pri strokovni uporabi naprave vedno ostanejo določena preostala tveganja, ki jih ni mogoče izključiti. Iz vrste in zgradbe naprave je mogoče izpeljati naslednje možne nevarnosti skladno z vsako posamezno uporabo:

- Odmetavanje odrezkov, zemlje in malih kamnov
- Odmetavanje odrezanih delov rezalne nitke
- Če ne nosite zaščite za dihala, lahko vdihnete obrezani material.
- Če ne nosite zaščite za sluh, lahko pride do poškodb sluha.
- Ureznine pri seganju v vrtečo se nitko ali vrteči se rezalni list

2.4 Varnostne naprave in zaščita

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb. Okvarjene in izklopljene varnostne in zaščitne naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Okvarjene varnostne in zaščitne naprave oddajte v popravilo.
- Varnostnih naprav in zaščite nikoli ne izklapljajte.

Zaustavitev v sili

V nujnem primeru izklopite motor prek stikala za vklop/izklop.

Ščitnik

Ščitnik ščiti upravljavca pred stikom z vrtečo se rezalno nitko in odmetavanimi predmeti.

Zančni ročaj z distančnikom

Zančni ročaj zagotavlja, da noge upravljavca ne morejo priti v bližino vrteče se rezalne nitke.

2.5 Simboli na napravi

Simbol	Pomen
	Posebna previdnost pri rokovanju!
	Pred zagonom preberite navodila za uporabo!
	Nosite zaščitno čelado, glušnike in zaščitna očala!
	Obujte trdne čevlje!
	Nosite zaščitne rokavice!
	Nevarnost zaradi odmetavanja predmetov!
	Razdalja med napravo in nepooblaščenimi osebami mora biti povsod okrog upravljavca najmanj 15 m.
	Nevarnost pri izteku delovanja.
	* Motorne kose nikoli ne uporabljajte s kovinskim krožnim žaginim listom!
	Površina je vroča. Ne dotikajte se!
	Nevarnost požara! Bodite zelo previdni pri ravnanju z bencinom!

**: Samo pri 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Obseg dobave

V obseg dobave so vključene tukaj navedene postavke. Preverite, ali so vsebovane vse postavke:

- Motorna kosa
- Šestrobi ključ
- Ključ za vžigalno svečko
- Razcepka (04/8)
- Inbusni vijaki
- 3-zobi rezalni list
- Glava z nitko Fast and Easy, vključno s kolutom z nitko
- Posoda za mešanje goriva
- Nosilni pas

2.7 Pregled izdelka (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Št.	Sestavni del
1	Glava z nitko
2	Kotno gonilo
3	Ščitnik z rezalnikom nitke
4	Dvokraki ročaj
5	Palica
6	Kombiniran ročaj z naslednjo opremo:
7	■ Stikalo za vklop/izklop motorja (START (zagon)/STOPP (zaustavitev))

Št.	Sestavni del
8	■ Zaporna tipka
9	■ Ročica za plin
10	Blok motorja z naslednjo opremo:
11	■ Ohišje filtra za zrak
12	■ Vijak filtra za zrak
13	■ Rezervoar za gorivo
14	■ Pokrov rezervoarja za gorivo
15	■ Ročaj zaganjalnika
16	■ Pokrov vžigalne svečke
17	■ Ročica dušilne lopute
18	■ Vbrizgalna šoba
19	Kovinski krožni žagin list* s kovinskim ščitnikom*

**: Samo za 140 B in 151 B. Ni v obsegu dobave, vendar je mogoče dodatno dokupiti. Glejte tehnične podatke.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Št.	Sestavni del
1	Glava z nitko
2	Kotno gonilo
3	Ščitnik z rezalnikom nitke
4	Palica
5	Zančni ročaj
6	Kombiniran ročaj z naslednjo opremo:
7	■ Stikalo za vklop/izklop motorja (START (zagon)/STOPP (zaustavitev))
8	■ Zaporna tipka
9	■ Ročica za plin
10	Blok motorja z naslednjo opremo:
11	■ Ohišje filtra za zrak
12	■ Vijak filtra za zrak
13	■ Vbrizgalna šoba
14	■ Rezervoar za gorivo
15	■ Pokrov rezervoarja za gorivo
16	■ Ročica dušilne lopute
17	■ Ročaj zaganjalnika
18	■ Pokrov vžigalne svečke
19	Kovinski krožni žagin list* s kovinskim ščitnikom*

**: Samo za 140 L. Ni v obsegu dobave, vendar je mogoče dodatno dokupiti. Glejte tehnične podatke.*

2.8 Dovoljeno rezalno orodje

Dovoljeno je uporabljati samo tukaj navedeno originalno rezalno orodje proizvajalca:

- Glava z nitko Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Št. izdelka 127619
- Glava z nitko Fast and Easy Profi 130 mm: Št. izdelka 127620
- 3-zobi rezalni list: Št. izdelka 112906
- *Samo za 140 L, 140 B in 151 B:* Kovinski krožni žagin list (št. izdelka 127812) s kovinskim ščitnikom (št. izdelka 127831)

⚠ NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi rezalnega orodja! Nedovoljeno rezalno orodje (npr. večdelno kovinsko rezalno orodje z vrtljivo verigo in cepe) ter poškodovano rezalno orodje (npr. razpokano, oluščeno) lahko povzroči hude telesne poškodbe in tudi smrt.

- Uporabljajte samo dovoljeno originalno rezalno orodje proizvajalca.
- Poškodovano rezalno orodje takoj zamenjajte.

Uporaba nedovoljenega rezalnega orodja pomeni neustrezno uporabo!

3 VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ PREVIDNO! Nevarnost poškodb sluha. Naprava je med delovanjem zelo glasna. To lahko povzroči poškodbe sluha pri upravljavcu in pri drugih osebah in živalih, ki se zadržujejo v bližini.

- Delajte samo z glušniki.
- Ohranite varno razdaljo do drugih oseb in živali ali izklopite napravo, ko se druge osebe ali živali približujejo.

NAPOTEK Obvezno se spoznajte z upravljanjem naprave. Zlasti se poučite o tem, kako takoj zaustavite napravo.

3.1 Upravljavec

- Mladoletniki, mlajši od 16 let, ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, naprave ne smejo uporabljati. Upoštevajte morebitne posebne predpise v državi uporabe glede minimalne starosti uporabnika.
- Če prvič delate s tovrstno napravo: Trgovec ali drug strokovnjak naj vam pojasni ravnanje z napravo. Lahko se tudi udeležite usposabljanja.
- Kdor dela s to napravo, mora biti dobro opremljen, zdrav in v dobri telesni pripravljenosti. Kdor se zaradi zdravstvenih razlogov ne sme naprezati, mora vprašati svojega zdravnika, ali lahko dela s to napravo.
- Naprave ne smete uporabljati, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.

3.2 Osebna zaščitna oprema

- Da preprečite poškodbe na glavi in okončinah ter poškodbe sluha, je treba nositi predpisana oblačila in zaščitno opremo.
- Oblačila morajo biti namenska (tesno se prilegajoča) in vas ne smejo ovirati.
- Osebno zaščitno opremo sestavljajo:
  - glušniki (npr. čepi za ušesa), zlasti pri dnevnem delu več kot 2,5 ure,
  - zaščitna očala,
  - trdni delovni čevlji, ki blažijo tresljaje in udarce,
  - varnostni čevlji z oprijemljivim podplatom in jekleno kapo.

3.3 Varnost na delovnem mestu

- Napravo uporabljajte samo na prostem in nikoli v zaprtih prostorih.
- Delajte samo pri dnevni svetlobi ali zelo svetli umetni luči.
- Pred delom odstranite nevarne izdelke in predmete iz delovnega območja, npr. veje, kose stekla, predmete z ostrimi robovi in kovinske predmete, kamne.
- Pazite na varen položaj. Izogibajte se vlažnim, spolzkim tlom.
- Delajte previdno in počasi. Ne tecite. Pazite na ovire.

3.4 Varnost naprave

- Napravo uporabljajte samo v naslednjih pogojih:
  - Naprava ni umazana, zlasti ne z bencinom in oljem.
  - Na napravi, zlasti na varovalni mreži, ni nobenih poškodb.
  - Vsi upravljalni elementi delujejo.
  - Vsi deli pribora, predvideni za posamezno vrsto dela, so montirani na napravo.
- Naprave ne preobremenite. Primerna je za lahka dela v gospodinjstvu. Preobremenitve povzročajo poškodbe naprave.
- Med delovanjem nikoli ne zapirajte sesalne in prezračevalne rešetke, da ne pride do pregrevanja motorja.
- Če začne motor neobičajno in močno vibrirati, napravo takoj izklopite. V tem primeru je prišlo do okvare naprave.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z obrabljenimi ali okvarjenimi deli. Okvarjene dele vedno nadomestite z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca. Če napravo uporabljate z obrabljenimi ali okvarjenimi deli, zoper proizvajalca ni mogoče uveljavljati nobenih garancijskih zahtevkov.

3.5 Varnost oseb, živali in predmetov

- Napravo uporabljajte samo za dela, za katera je predvidena. Neustrezna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe in gmotno škodo.
- Stroj vklopite samo, če v delovnem območju ni oseb ali živali.
- Ohranite varno razdaljo do drugih oseb in živali ali izklopite napravo, ko se druge osebe ali živali približujejo.
- Nikoli ne usmerite izpuha motorja proti osebam in živalim ter proti vnetljivim izdelkom in predmetom.
- Ne segajte v sesalno in prezračevalno rešetko, ko motor deluje. Vrteči se deli naprave lahko povzročijo telesne poškodbe.
- Kadar naprave ne potrebujete, jo vedno izklopite, npr. pri menjavi delovnega območja, pri izvajanju vzdrževalnih del in nege ter pri točenju mešanice bencina in olja.
- V primeru nesreče takoj izklopite napravo, da preprečite nadaljnje telesne poškodbe in materialno škodo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z obrabljenimi ali okvarjenimi deli. Odsluženi ali okvarjeni deli naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.
- Napravo hranite izven dosega otrok.

3.6 Obremenitve zaradi vibracij

- Nevarnost zaradi vibriranja
  Dejanska vrednost izpustov vibracij med uporabo naprave lahko odstopa od vrednosti, ki jo navaja proizvajalec. Upoštevajte naslednje vplivne dejavnike pred uporabo oz. med njo:
  - Ali je naprava uporabljana skladno z namensko uporabo?
  - Ali je material izrezan ali obdelan na pravi način?
  - Ali je naprava v stanju, ustreznem za uporabo?
  - Ali je rezalno orodje pravilno naostreno oz. ali je vgrajeno pravilno rezalno orodje?
  - Ali so ročaji in po potrebi izbirni vibracijski ročaji montirani in ali so trdno povezani z napravo?
- Napravo uporabljajte samo s potrebnim številom vrtljajev zgorevalnega motorja, ki je potrebno za posamezno delo. Izogibajte se maksimalnemu številu vrtljajev motorja, da se zmanjšajo hrup in vibracije.
- Nepravilna uporaba in vzdrževanje lahko povečata hrup in vibriranje naprave. To škoduje zdravju. V tem primeru takoj izklopite napravo in poskrbite, da jo popravi pooblaščena servisna delavnica.
- Stopnja obremenitve zaradi vibracij je odvisna od opravljanega dela oz. uporabe naprave. Ocenite jo in vključite ustrezne delovne premore. S tem se bistveno zmanjša obremenitev zaradi vibracij skozi celoten čas dela.
- Daljša uporaba naprave uporabnika izpostavlja vibracijam in lahko povzroči težave z obtokom (»bele prste«). Da bi zmanjšali to tveganje, nosite rokavice in skrbite, da so roke tople. Če zaznate simptome »belih prstov«, takoj poiščite zdravniško pomoč. Med temi simptomi so: otrplost, ščemenje, srbenje, bolečina, popuščanje moči, sprememba barve ali stanja kože. Običajno se ti simptomi pokažejo na prstih ali rokah ali pri utripu. Pri nižjih temperaturah (pod približno 10 °C) se nevarnost poveča.
- Med delovnim dnem naredite daljše premore, da si lahko opomorete od hrupa in vibracij. Delo načrtujte tako, da je uporaba naprav, ki povzročajo močne vibracije, razporejena na več dni.
- Če med uporabo naprave na rokah zaznate nelagodje ali razbarvanje kože, takoj prekinite delo. Vključite ustrezne delovne premore. Brez ustreznih odmorov lahko pride do sindroma vibracij v roki in dlani.
- Zmanjšajte tveganje izpostavljenosti vibracijam. Vzdržujte napravo v skladu z napotki v navodilih za uporabo.
- Če napravo pogosto uporabljate, se obrnite na svojega trgovca, da si priskrbite protivibracijsko opremo (npr. ročaje).
- V delovnem načrtu opredelite, kako je mogoče omejiti obremenitev zaradi vibracij.

3.7 Ravnanje z bencinom in oljem

- Nevarnost eksplozije in požara:
  Zaradi mešanice iztekajočega bencina in zraka se tvori eksplozijsko ozračje. Pri nepravilnem ravnanju z gorivom lahko pride do vzbuha, eksplozije in požara, posledično pa do hudih telesnih poškodb in tudi smrti. Upoštevajte naslednje:
  - Pri ravnanju z bencinom ne kadite.
  - Z bencinom delajte samo na prostem in nikoli v zaprtih prostorih.
  - Obvezno upoštevajte v nadaljevanju navedena pravila za ravnanje.
- Bencin in olje transportirajte in skladiščite izključno v za to predvidenih posodah. Poskrbite, da otroci nimajo dostopa do uskladiščenega bencina in olja.
- Da bi preprečili onesnaženje tal (varstvo okolja), pri točenju poskrbite, da se bencin in olje ne razlijeta v zemljo. Za točenje uporabljajte lijak.
- Naprave nikoli ne polnite v zaprtih prostorih. Na tleh lahko pride do kopičenja bencinskih hlapov in s tem do vzbuha ali celo eksplozije.
- Takoj obrišite razlito gorivo z naprave in s tal. Pustite, da se tkanine, s katerimi ste brisali bencin, posušijo na dobro prezračevanem mestu, preden jih odstranite. V nasprotnem primeru lahko pride do nenadnega samovžiga.
- Če ste razlili bencin, se tvorijo bencinski hlapi. Motorja zato ne zaženite na istem mestu, temveč najmanj 3 m stran.
- Preprečite stik kože z mineralnim oljem. Ne vdihujte bencinskih hlapov. Pri točenju vedno nosite rokavice. Redno menjavajte in čistite zaščitna oblačila.
- Pazite na to, da oblačila ne pridejo v stik z bencinom. Če pride bencin na oblačila, takoj zamenjajte oblačila.

- Naprave nikoli ne polnite, dokler motor deluje ali je vroč.

4 MONTAŽA

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi nepopolne montaže! Uporaba nepopolno montirane naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Napravo uporabljajte samo, če je ta v celoti montirana!
- Pred vklopom preverite, da so vse varnostne in zaščitne naprave montirane in delujoče!

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi zrahljanih delov naprave. Deli naprave, ki se zrahljajo med delovanjem, lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Pritrdite rezalno orodje tako, da se med delovanjem ne more zrahljati.

4.1 Montaža dvokrakega ročaja 126/130 B (02, 03)

1. Položite gumasto manšeto (02/1) prek palice.
2. S štirimi inbusnimi vijaki (02/2) privijte spodnjo ležajno skodelo (02/3) in držalo ročaja (02/4) prek gumaste manšete (02/1).
3. Vstavite dvokraki ročaj (02/5) v spodnje držalo ročaja (02/4).
4. S štirimi inbusnimi vijaki (02/7) pritrdite zgornjo ležajno skodelo (02/6) na držalo ročaja (02/4).
5. Dvokraki ročaj poravnajte tako, da je razmik A manjši od razmika B (03/A, 03/B).
   Napotek: *Z dvokrakim ročajem vedno vodite motorno koso desno od telesa. Oba razmika sta pravilna takrat, ko je sredina rezalne glave poravnana s sredino telesa.*

4.2 Namestitev dvokrakega ročaja 140 B (02)

1. Položite vzmet (02/1) v držalo na palici.
2. Postavite spodnjo ležajno skodelo (02/2) na vzmet.
3. Položite ozačeno (valovito) območje palice ročaja (02/3) v spodnjo skodelo (02/2) držala ročaja. Zgornja ležajna skodela (02/4) se mora zaskočiti v spodnjo ležajno skodelo (02/2).
4. S pritrdilnim vijakom (02/5) pritrdite zgornjo ležajno skodelo (02/4) na spodnjo ležajno skodelo (02/2).
   Napotek: *Postavitev držala na palici se lahko individualno prilagodi.*
5. Trdno zategnite pritrdilni vijak (02/5).

4.3 Montaža dvokrakega ročaja 151 B (02, 03)

1. Odvijte 3 inbusne vijake držala ročaja in snemite zgodnjo ležajno skodelo držala ročaja.
2. Dvokraki ročaj vstavite v spodnjo ležajno skodelo.
3. S tremi inbusnimi vijaki pritrdite zgornjo ležajno skodelo na spodnjo ležajno skodelo.
4. Dvokraki ročaj poravnajte tako, da je razmik A manjši od razmika B (03/A, 03/B).
   Napotek: *Z dvokrakim ročajem vedno vodite motorno koso desno od telesa. Oba razmika sta pravilna takrat, ko je sredina rezalne glave poravnana s sredino telesa.*

4.4 Montaža zančnega ročaja 126/130/140 L (08)

1. Položite gumasto manšeto (08/1) prek palice (08/2).
2. Položite zančni ročaj (08/3) z zgornje strani in držalo ročaja (08/4) s spodnje strani okrog gumaste manšete.
3. Vstavite inbusni vijak (08/5) z zgornje strani in matico (08/6) s spodnje strani in ju privijte skupaj. Ta korak ponovite z drugimi inbusnimi vijaki in maticami.
4. Trdno privijte vse inbusne vijake.

4.5 Montaža rezalnega lista (04)

⚠ OPOZORILO! Nevarnost hudih telesnih poškodb! Če je varovalna matica (04/5) obrabljena, se lahko rezalni list med delovanjem zrahlja in povzroči hude telesne poškodbe.

- Obvezno montirajte priloženo razcepko (04/8).

1. Motorno koso položite tako, da je rezalna glava obrnjena navzgor.
2. Nataknite sojemalno ploščo (04/1) na vodilni nastavek (04/2) kotnega gonila.
3. Rezalni list (04/3) položite na sojemalno ploščo (04/1), da bo izvrtina rezalnega lista točno na vodilnem obroču sojemalne plošče.
4. Nataknite prirobnico (04/4) na rezalni list (04/3) tako, da bo ploska stran obrnjena proti nožu.
5. Nataknite pahljačasto podložko (04/5).
6. Privijte pritrdilno matico (04/6) na vodilni nastavek (04/2). Pri tem vstavite šestrobni ključ (04/7) v predvideno izvrtino in ga pritrdite s ključem za vžigalno svečko.
   Napotek: *Levi navoj!*

7. Zavarujte pritrdilno matico (04/6) z razcepko (04/8).

4.6 Namestitev glave z nitko (10)

1. Nataknite sojemalno ploščo (10/1) na vodilni nastavek (10/2) kotnega gonila.
2. Za blokiranje vstavite šestrobni ključ (10/3) v odprtino v sojemalni plošči (10/1).
3. Privijte glavo z nitko (10/4) na kotno gonilo in jo zategnite.
   Napotek: *Levi navoj! Kolut nitke privijte v levo!*

4.7 Menjava rezalne nitke (11)

1. Obrnite vrtljivi gumb (11/1) tako, da se bo puščica (11/2, 11/3) ujemala s črtico.
2. Potisnite rezalno nitko v odprtino (11/4), da bo rezalna nitka na obeh straneh enako dolga.
3. Navijte rezalno nitko na kolut: Obračajte vrtljivi gumb (11/1) v smeri puščice (11/5), dokler ne bo rezalna nitka na obeh straneh še približno 10 cm štrlela iz koluta.

4.8 Montaža ščitnika in varovalne letve 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montaža ščitnika (12)*

1. Položite 2 kovinski ploščici (12/1) na ščitnik (12/2).
2. S 4 vijaki M5 x 16 (12/3) pritrdite na ročaj (12/4).

**: Za glavo z nitko in 3-zobi rezalni list*

Montaža varovalne letve (13)**

1. Namestite varovalno letev (13/1) na ščitnik (13/2). Zatič (13/3) se mora zaskočiti v označene odprtine.

***: Samo za glavo z nitko*

4.9 Montaža kovinskega ščitnika 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Demontirajte obstoječi ščitnik (14/1) in glavo z nitko (14/2) oz. 3-zobi rezalni list skupaj z varovalno letvijo (14/a).
2. Nataknite (15/a) kovinski ščitnik (15/1) na menjalnik (15/2).
3. Privijte (15/b) inbusne vijake (15/3) v odprtine (15/4).

****: Za kovinski krožni žagin list*

5 ZAGON

NAPOTEK Pred vsakodnevnim zagonom, po padcu ali po drugih udarcih preverite, da naprava ni poškodovana. Poskrbite za popravilo pred uporabo.

5.1 Priprava in točenje mešanice bencina in olja (16)

POZOR! Nevarnost poškodb motorja. Čisti bencin povzroča poškodbe in popolni izpad motorja. V tem primeru garancijski zahtevki do proizvajalca niso veljavni.

- Motor vedno uporabljajte z mešanico bencina in olja v predpisanem razmerju.

Priprava mešanice bencina in olja

Za 2-taktni motor potrebujete:

- neosvinčen, svež bencin z oktanskim številom najmanj 90. Bencin, ki je skladiščen več kot 2 meseca, povzroča obloge in motnje delovanja motorja.
- Visokokakovostno sintetično olje za 2-taktne motorje

Iz teh dveh sestavin pripravite mešanico bencina in olja v razmerju 50:1:

Razmerje mešanja	Bencin [liter]	Olje za 2-taktne motorje [mililiter]
50 delov bencina: 1 del olja za 2-taktne motorje	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Natočite bencin in olje za 2-taktne motorje v posodo za mešanje goriva (za količine glejte tabelo, odvisno od velikosti posode za mešanje goriva).
2. Zaprite posodo za mešanje goriva in jo večkrat močno pretresite, da se bencin in olje dobro premešata.

Točenje mešanice bencina in olja (16)

1. Napravo postavite na ravno, stabilno površino. Pokrov (16/1) rezervoarja za gorivo mora biti obrnjen navzgor.
2. Pokrov (16/1) rezervoarja za gorivo, rezervoar za gorivo (16/2) in sosednje dele naprave obrišite do čistega, da pri točenju mešanice bencina in olja v rezervoar za gorivo ne vstopi umazanija.

3. Počasi odvijte pokrov rezervoarja za gorivo, da se lahko mešanica bencina in zraka, ki je pod tlakom, iz rezervoarja za gorivo počasi sprosti v okolico. Pokrov naj ostane viseti na rezervoarju za gorivo.
4. Vstavite lijak (16/3) v polnilni nastavek (16/4) rezervoarja za gorivo.
5. Natočite vnaprej pripravljeno mešanico bencina in olja iz posode za mešanje goriva (16/5) do spodnjega roba nastavka za točenje v rezervoar za gorivo, vendar ne več.
6. Snemite lijak in z roko privijte pokrov.
7. Razlito mešanico bencina in olja obrišite z naprave in površine, na kateri je stala.

5.2 Napeljite nosilni pas 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Glejte sliko (06).

6 UPRAVLJANJE

Samo pri 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi rezalnega orodja! Uporaba nedovoljenega rezalnega orodja lahko povzroči najhujše poškodbe in celo smrt.

- Motorne kose ne smete uporabljati s kovinskim krožnim žaginim listom!

6.1 Informacije o delovanju motorja

Pred zagonom

- Motorno koso položite naravnost in brez ovir na tla. Rezalno orodje se ne sme dotikati nobenih predmetov in tudi ne tal.

Med zagonom

- Ne stojte na palici, da ne pride do poškodb palice ali kotnega gonila, ki je v njej.
- Postavite se v stabilen položaj in trdno primite prirobnico ohišja motorne kose.

Nastavitve ročice dušilne lopute

CHOKE	RUN

Hladni zagon (ročica dušilne lopute je v položaju CHOKE)

Ko je motor hladen, tj. če več kot 5 minut ni deloval, se izvede »hladni zagon«.

Topli zagon (ročica dušilne lopute je v položaju RUN)

Če je motor še segret od delovanja, tj. kmalu po izklopu, se izvede »topli zagon«. Dušilna loputa se pri tem ne uporablja.

6.2 Zagon/zaustavitev motorja (05, 09)

NAPOTEK S funkcijo »Ready to Start« (Pripravljeno za zagon) je stikalo za vklop/izklop vedno v položaju za vklop. Za zaustavitev naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop v položaj za izklop. Po aktiviranju stikala se le-to znova vrne v položaj za vklop.

NAPOTEK Ročica dušilne lopute se samodejno ponastavi. Ob takojšnjem zagonu motorja se z aktiviranjem ročice za plin ročica dušilne lopute samodejno vrne v položaj RUN (zagon).

Hladni zagon

1. Ročico dušilne lopute (05/4, 09/4) obrnite v položaj CHOKE (dušilna loputa).
2. Približno 7–10-krat na kratko in močno pritisnite vžigalno kapico (05/5, 09/5).
3. **Zagon motorja:**
   - Napravo z eno roko trdno pritisnite ob tla.
   - Z drugo roko najprej previdno in počasi povlecite ročaj zaganjalnika (05/6, 09/6), da začutite upor, nato pa odločno in hitro povlecite navzgor, da znova začutite upor (pribl. 1 dolžino roke).
   - Pustite, da se vrvica zaganjalnika znova navije, ne da bi spustili ročaj zaganjalnika.
   - Prejšnje korake večkrat ponovite, dokler se motor ne zažene ali izklopi.
   - Ročico dušilne lopute (05/4, 09/4) obrnite v položaj RUN (zagon).
   - Napravo z eno roko trdno pritisnite ob tla.
   - Z drugo roko najprej previdno in počasi povlecite ročaj zaganjalnika (05/6, 09/6), da začutite upor, nato pa odločno in hitro povlecite navzgor, da znova začutite upor (pribl. 1 dolžino roke).
   - Pustite, da se vrvica zaganjalnika znova navije, ne da bi spustili ročaj zaganjalnika.
   - Prejšnje korake večkrat ponovite, dokler se motor ne zažene in ne deluje.
4. Pustite motor nekaj minut delovati, da se segreje.

Topli zagon

Če je motor še segret od delovanja, tj. kmalu po izklopu, se izvede »topli zagon«. Dušilna loputa se pri tem ne uporablja.

1. (Opcijsko) ročico dušilne lopute (05/4, 09/4) obrnite v položaj CHOKE (dušilna loputa) in jo takoj znova obrnite v položaj RUN (zagon). Samodejno se nastavi polovični plin.
   - Napravo z eno roko trdno pritisnite ob tla.
   - Z drugo roko najprej previdno in počasi povlecite ročaj zaganjalnika (05/6, 09/6), da začutite upor, nato pa odločno in hitro povlecite navzgor, da znova začutite upor (pribl. 1 dolžino roke).
   - Pustite, da se vrvica zaganjalnika znova navije, ne da bi spustili ročaj zaganjalnika.
   - Prejšnje korake večkrat ponovite, dokler se motor ne zažene in ne deluje.

Motor deluje s hitrostjo praznega teka.
Napotek: *Znova pritisnite ročico za plin, ko motor ne deluje več.*

Zaustavitev motorja

1. Sprostite ročico za plin (05/2, 09/3) in pustite motor teči v prostem teku.
2. Postavite stikalo za vklop/izklop (05/1, 09/1) v položaj STOPP (zaustavitev) in ga držite eno sekundo.
3. Počakajte, da se rezalno orodje ustavi.

6.3 Podaljševanje rezalne nitke med delovanjem (17)

Rezalna nitka se med delovanjem skrajšuje in cefra.

1. Motor naj deluje s polnim plinom.
2. Z glavo z nitko (17/1) se med delom vedno znova dotaknite trave (17/a). S tem se novi del rezalne nitke odvije s koluta nitke in obrabljeni konec nitke se odreže z rezalnikom nitke (17/2).

7 OBNAŠANJE PRI DELU IN DELOVNA TEHNIKA

- Vedno pazite na stabilen položaj.
- Nikoli ne izvajajte del na gladkem, drsečem pobočju.
- Pri delih na pobočjih vedno stojte za rezalnim orodjem.
- Med obrezovanjem in košenjem motor vedno pustite delovati v zgornjem območju števila vrtljajev, saj motorna kosa v tem območju najbolje prirezuje.

Če je rezalna nitka zataknjena

Visoka trava ali goščava lahko zatakne rezalno nitko.

- Preprečevanje zatikanja: Visoko travo obrežite v več korakih. Vedno se premikajte od zgoraj navzdol.
- Pri blokadi: Takoj izklopite motor in držite napravo na višini, da se motor ne poškoduje.

7.1 Obrezovanje

- Držite napravo stran od občutljivih rastlin.

Obrezovanje na majhno višino

- Vodite rezalno glavo rahlo nagnjeno naprej, tako da rezalna nitka reže tik nad tlemi.
- Vedno obrezujte stran od telesa.

Obrezovanje ob ograjah in na temeljih

- Napravo vodite previdno in počasi, da se rezalna nitka ne dotika trdih ovir.

NAPOTEK Obrezovanje ob kamnitih zidovih, temeljih, ograjah in drevesih povzroča povečano obrabo nitke.

Obrezovanje ob deblih

- Previdno in počasi vodite napravo ob deblu, da se rezalna nitka ne dotika lubja.
- Pri tem obrezujte z leve na desno okrog debla.
- S konico rezalne glave zagrabite travo in plevel in rahlo nagnite rezalno glavo naprej.

7.2 Košnja

- Vodite rezalno glavo vodoravno v enakomernem loku z ene strani na drugo.
- Vedno držite rezalno glavo vzporedno s tlemi.
- Višjo travo je treba kositi v več korakih. Vedno se premikajte od zgoraj navzdol.
- Naprava najučinkoviteje kosi pri veliki hitrosti. Zato naprave ne preobremenite s košenjem visoke trave.
- Rezalno glavo nagnite v kot 30°, da kosite s konico rezalne glave. Počasi stopajte naprej.
- Z napravo nikoli ne kosite neposredno proti trdim oviram (npr. stenam), temveč kosite stransko. S tem prihranite rezalno nitko.

8 VZDRŽEVANJE IN NEGA

⚠ NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi nepravilnega vzdrževanja. Če se vzdrževalna dela izvajajo s strani nekvalificiranih oseb, če se uporabljajo neodobreni nadomestni deli, ali če se varnostne naprave odstranijo ali modificirajo, lahko med delovanjem pride do hudih telesnih poškodb in tudi smrti.

- Nikoli ne odstranjujte varnostnih naprav in jih nikoli ne izklapljajte.
- Uporabljajte samo dovoljene originalne nadomestne dele.
- Z rednim in pravilnim vzdrževanjem skrbite, da je naprava v delujočem in čistem stanju.

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb. Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!

Pravilno vzdrževanje in nega sta nujna za ohranjanje funkcionalnosti in varnosti naprave. Upoštevajte naslednje točke:

- Vzdrževalna dela in nego izvajajte samo, če imate potrebno znanje in orodje.
- Počakajte, da se motor popolnoma ohladi.
- Obrabljene in poškodovane dele naprave zamenjajte izključno z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca.
- Vzdrževalnih del in neg, ki jih ta navodila za uporabo ne navajajo, ne smete sami izvajati. V ta namen natočite servis pri pooblaščeni servisni delavnici. V primeru kršitev garancija proizvajalca ugasne.

Intervali vzdrževalnih del in nege so na voljo v načrtu vzdrževanja.

Uporabljajte samo dovoljeno rezalno orodje!

8.1 Čiščenje/zamenjava filtra za zrak (18)

POZOR! Nevarnost poškodb motorja. Delovanje motorja brez filtra za zrak povzroča hude poškodbe motorja!

- Naprave nikoli ne uporabljajte brez filtra za zrak.
- Redno čistite filter za zrak.
- Zamenjajte poškodovani filter za zrak.

1. Demontirajte filter za zrak:
   - Odvijte filter za zrak (18/1), da se pokrov ohišja filtra za zrak (18/2) sprosti.
   - Izvlecite pokrov ohišja filtra za zrak.
   - Izvlecite peno filtra (18/3) iz okvirja (18/4).
2. Očistite peno filtra (18/3):
   - Ožemite peno filtra in jo nato operite z milom in vodo. Ne uporabljajte bencina ali drugih topil!
   - Pustite, da se pena filtra temeljito posuši, da v njej ne bo več vode. Vlažen filter lahko povzroči otežen zagon motorja.
3. S krpo temeljito obrišite ohišje filtra za zrak.
4. Zamenjajte peno filtra (18/3):
   - Peno filtra zamenjajte, ko ni več elastična ali ko se razpada.
5. Montirajte filter za zrak:
   - Vstavite peno filtra (18/3) v okvir (18/4).
   - Nataknite in držite pokrov ohišja filtra za zrak (18/2).
   - Privijte vijak filtra za zrak (18/1), da se pokrov ohišja filtra za zrak pritrdi.

8.2 Preverjanje/zamenjava filtra za gorivo (19)

Klobučevinasti filter za gorivo je v rezervoarju za gorivo in je nataknjen na sesalno glavo. Ko filter za gorivo otrdi, ko je umazan ali zamašen, v motor priteče manj goriva. V tem primeru je treba zamenjati filter za gorivo.

Priporočeno je, da ta dela opravi pooblaščena servisna delavnica.

1. Priprava naprave:
   - Praznjenje rezervoarja za gorivo: Pustite motor delovati tako dolgo, da se sam izklopi.
   - Napravo postavite na ravno, stabilno površino. Pokrov (19/1) rezervoarja za gorivo (19/2) mora biti obrnjen navzgor.
   - Pokrov rezervoarja za gorivo, rezervoar za gorivo in sosednje dele naprave obrišite, da se v rezervoar za gorivo ne vnese umazanija.
2. Preverjanje/zamenjava filtra za gorivo:
   - Odvijte pokrov (19/1) rezervoarja za gorivo (19/2). Pokrov naj ostane viseti na rezervoarju za gorivo.
   - Z žičnim kavljem povlecite sesalno glavo (19/3) iz rezervoarja za gorivo.
   - Preverite filter za gorivo (19/4). Ko filter za gorivo otrdi, ko je umazan ali zamašen: Izvlecite filter za gorivo in potisnite novi filter za gorivo na sesalno glavo.

3. Znova potisnite sesalno glavo v rezervoar za gorivo.
4. Pripravite in natočite mešanico bencina in olja (glejte *Poglavje 5.1 "Priprava in točenje mešanice bencina in olja (16)", stran 132*).

8.3 Vzdrževanje vžigalne svečke (20)

1. Odstranite vžigalno svečko:
   - Odklopite konektor vžigalne svečke (20/1).
   - S ključem za vžigalno svečko (20/2) odvijte vžigalno svečko (20/3).
2. Preverite iskrenje vžigalne svečke:
   - Če je vžigalna svečka porjavela: Motor pravilno deluje in vžigalna svečka je v redu. Po potrebi: S fino žično krtačo (20/4) previdno očistite vžigalno svečko.
   - Če je vžigalna svečka sajasta, oljnata, zaskorjena, staljena ali premoščena: Vžigalna svečka je okvarjena. Zamenjajte vžigalno svečko z novo. Uporabite predpisano vrsto vžigalne svečke (glejte *Poglavje 13 "Tehnični podatki", stran 140*).
   - Če je po krajšem času vžigalna svečka znova okvarjena, je treba motor in nastavitve uplinjača preveriti v pooblaščeni servisni delavnici.
3. Preverjanje razmika med elektrodama:
   - Z listnim merilnikom (20/5) preverite, ali je razmik med elektrodama (20/6) 0,6–0,7 mm. Če ni, previdno udarite elektrodi skupaj ali ju upognite narazen.
4. Ob predpisanem intervalu ali ko je vžigalna svečka okvarjena:
   - Zamenjajte vžigalno svečko z novo. Uporabite predpisano vrsto vžigalne svečke (glejte *Poglavje 13 "Tehnični podatki", stran 140*).
5. Vgradite vžigalno svečko:
   - Pazite na to, da je tesnilni obroč vžigalne svečke (20/7) na vžigalni svečki.
   - Vžigalno svečko znova privijte z roko in privijte s ključem za vžigalno svečko (pritezni moment 12–15 Nm).
   - Znova nataknite konektor vžigalne svečke.

8.4 Brušenje rezalnika nitke (21)

1. Odvijte pritrdilne vijake (21/1) in snemite rezalnik nitke (21/2) s ščitnika (21/3).
2. Rezalnik nitke vpnite v primež in ga nabrusite s pilo. Pilite samo v eno smer.
3. Znova pritrdite rezalnik nitke s pritrdilnimi vijaki na ščitnik. Privijte pritrdilne vijake.

8.5 Zamenjava kovinskega krožnega žaginega lista 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demontirajte stari kovinski krožni žagin list (22).

1. Motorno koso položite tako, da je rezalna glava obrnjena navzgor.
2. Izvlecite (22/a) razcepko (22/1).
3. Odvijte (22/b) pritrdilno matico (22/2).
4. Snemite (22/c) prirobnico (22/3).
5. Snemite (22/c) varovalno matico (22/4).
6. Snemite (22/e) stari kovinski krožni žagin list (22/5).

Montirajte novi kovinski krožni žagin list (23).

⚠ OPOZORILO! Nevarnost hudih telesnih poškodb! Če je varovalna matica (23/6) obrabljena, se lahko rezalni list med delovanjem zrahlja in povzroči hude telesne poškodbe.

- Obvezno montirajte priloženo razcepko (23/10).

1. Nataknite (23/a) novi kovinski krožni žagin list (23/1):
   - Puščici na krožnem žaginem listu (23/2) in kovinskem ščitniku (23/3) se morata ujemati.
   - Krožni žagin list namestite na sojemalno ploščo (23/4) tako, da njena odprtina natančno sovpada z vodilnim obročem (23/5) sojemalne plošče.
2. Nataknite (23/b) varovalno matico (23/6).
3. Nataknite prirobnico (23/7) na krožni žagin list tako (23/c), da bo ploska stran obrnjena proti rezalnemu nožu.
4. Privijte (23/d) pritrdilno matico (23/8) na vodilni nastavek (23/9).
5. Nataknite razcepko (23/10) skozi vodilni nastavek (23/e) in upognite konce razcepke.

8.6 Načrt vzdrževanja

Naslednja dela lahko uporabnik opravi sam. Vsa običajna vzdrževalna dela, servisiranje in popravila mora opraviti pooblaščena servisna delavnica.

NAPOTEK Pri večji obremenitvi in višjih temperaturah bodo morda potrebni intervali vzdrževanja, krajši od navedenih v zgornji tabeli.

Dejavnost	enkrat po 5 obratovalnih urah	pred vsako uporabo	tedensko	vsakih 50 obratovalnih ur	vsakih 100 obratovalnih ur	po potrebi	pred sezono košnje, letno	vsakih 5 let
Uplinjač								
preverjanje prostega teka		X						
Filter za zrak								
čiščenje		X						
zamenjava						X		
Vžigalna svečka								
preverjanje razmika med elektrodama, po potrebi nastavitev				X				
zamenjava					X	X		
Dovod hladnega zraka								
čiščenje			X			X	X	
Zvočna izolacija								
vizualni pregled in pregled stanja		X						
Rezervoar za gorivo								
čiščenje				X			X	
Filter za gorivo								
zamenjava								X
Upravljalni elementi								
stikalo za vklop/izklop, zaporna tipka, ročica za plin, vrvica zaganjalnika		X						
Vsi dosegljivi vijaki (razen nastavitvenih vijakov)								
zategnitev	X					X	X	
Celotna naprava								
vizualni pregled in pregled stanja		X						
čiščenje			X			X	X	

9 POMOČ PRI MOTNJAH

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb.
Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!
- Izklopite napravo!

NAPOTEK Pri motnjah, ki niso navedene v tej tabeli ali ki jih ne morete sami odpraviti, se obrnite na našo servisno službo.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Motor se ne zažene ali se le težko zažene.	Zagon motorja je nepravilno izveden.	glejte *Poglavje 6.2 "Zagon/zaustavitev motorja (05, 09)", stran 133*
	Vžigalna svečka je umazana ali okvarjena ali razmik med elektrodama ni ustrezen.	glejte *Poglavje 8.3 "Vzdrževanje vžigalne svečke (20)", stran 136*
	Filter za zrak je umazan.	glejte *Poglavje 8.1 "Čiščenje/zamenjava filtra za zrak (18)", stran 135*
	Filter za gorivo je obrabljen.	glejte *Poglavje 8.2 "Preverjanje/zamenjava filtra za gorivo (19)", stran 135*
	Nastavitve uplinjača niso pravilne.	Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.
	Ročica dušilne lopute je v položaju CHOKE (dušilne lopute).	Premaknite ročico dušilne lopute v položaj RUN (delovanje).
Motor se zažene, vendar je moč motorja nizka.	Ročica dušilne lopute je v položaju CHOKE (dušilne lopute).	Premaknite ročico dušilne lopute v položaj RUN (delovanje).
	Filter za zrak je umazan.	glejte *Poglavje 8.1 "Čiščenje/zamenjava filtra za zrak (18)", stran 135*
	Filter za gorivo je obrabljen.	glejte *Poglavje 8.2 "Preverjanje/zamenjava filtra za gorivo (19)", stran 135*
	Nastavitve uplinjača niso pravilne.	Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.
Motor ne deluje enakomerno in število vrtljajev motorja se pri dodajanju plina ne poveča.	Vžigalna svečka je umazana ali okvarjena ali razmik med elektrodama ni ustrezen.	glejte *Poglavje 8.3 "Vzdrževanje vžigalne svečke (20)", stran 136*
	Nastavitve uplinjača niso pravilne.	Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.
Izpusti motorja so močni, plin je modrikast.	Delež olja v mešanici bencina in olja je prevelik.	Natočite mešanico bencina in olja v pravilnem razmerju. glejte *Poglavje 5.1 "Priprava in točenje mešanice bencina in olja (16)", stran 132*
	Nastavitve uplinjača niso pravilne.	Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Motor začne neobičajno in močno vibrirati.	Deli naprave/motorja so zrahljani in/ali poškodovani.	1. Zaustavite motor. 2. Preglejte napravo glede poškodb. 3. Preverite vžigalno svečko, glejte *Poglavje 8.3 "Vzdrževanje vžigalne svečke (17)", stran 136* 4. Obrnite se na pooblaščeno servisno delavnico.

10 TRANSPORT

Prenašanje naprave med delovnimi območji

1. Izklopite motor.
2. Nataknite transportno zaščito na rezalni list.
3. Trdno primite motorno koso na bloku motorja in ročaju.
4. Previdno stopite do naslednjega delovnega območja. Ne ogrožajte drugih oseb in živali.

Prevoz naprave v vozilu

1. Če je mogoče: Izpraznite rezervoar tako, da pustite motor delovati v praznem teku.
2. Izklopite motor.
3. Nataknite transportno zaščito na rezalni list.
4. Preprečite prevračanje naprave pri vožnji in iztekanje mešanice bencina in olja:
   - Napravo položite na tla tako, da je pokrov rezervoarja za gorivo obrnjen navzgor. Rezervoar za gorivo mora biti zaprt.
   - Fiksirajte napravo na tla.

11 SHRANJEVANJE

Če naprave ne boste uporabljali več kot 2–3 mesece, so za preprečitev poškodb potrebna naslednja dela:

1. Izpraznite rezervoar za gorivo:
   - Pustite motor delovati tako dolgo, da se sam izklopi. Takrat v rezervoarju za gorivo in v uplinjaču ni več mešanice bencina in olja in se ne morejo tvoriti obloge.
2. Očistite napravo:
   - Celotno napravo in dele pribora obrišite s krpo. Ne uporabljajte bencina ali drugih topil.
   - Odstranite umazanijo iz vseh odprtin naprave (npr. odprtin za hlajenje motorja).
3. Naoljite valj:
   - Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
   - Izvlecite konektor vžigalne svečke in odvijte vžigalno svečko (glejte *Poglavje 8.3 "Vzdrževanje vžigalne svečke (20)", stran 136*)
   - V odprtino za vžigalno svečko nanesite nekaj kapljic olja.
   - Počasi vlecite ročaj zaganjalnika, da se bat premakne in da se olje porazdeli po valju.
   - Znova privijte vžigalno svečko in priklopite konektor vžigalne svečke.
4. Nataknite transportno zaščito na rezalni list.
5. Napravo po možnosti skladiščite na suhem mestu.

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb.
Če je naprava med skladiščenjem dostopna otrokom in nepooblaščenim osebam, lahko pride do telesnih poškodb.

- Napravo hranite izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb.

12 ODSTRANJEVANJE

- Bencin in motorno olje ne sodita med gospodinjske odpadke ali odtok, temveč jih je treba ločeno oddati na posebnem zbirnem mestu!
- Pred odstranjevanjem naprave morate izpraznitи rezervoar za gorivo in posodo za motorno olje!
- Embalaža, naprava in dodatna oprema so izdelani iz materialov, ki so primerni za recikliranje, in jih je treba ustrezno odstraniti.

13 TEHNIČNI PODATKI

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Številke izdelkov:							
Motorna kosa	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Kovinski krožni žagin list*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Kovinski ščitnik*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Tehnični podatki:							
Suha teža	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Tip motorja	Zračno hlajeni 2-taktni motor, 1 valj	Zračno hlajeni 2-taktni motor, 1 valj	Zračno hlajeni 2-taktni motor, 1 valj	Zračno hlajeni 2-taktni motor, 1 valj	Zračno hlajeni 2-taktni motor, 1 valj	Zračno hlajeni 2-taktni motor, 1 valj	Zračno hlajeni 2-taktni motor, 1 valj
■ Prostornina	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maksimalna moč motorja	0,8 kW/ 8.000 min^{-1}	0,8 kW/ 8.000 min^{-1}	0,9 kW/ 9500 min^{-1}	0,9 kW/ 9500 min^{-1}	1,5 kW/ 8500 min^{-1}	1,5 kW/ 8500 min^{-1}	1,9 kW/ 8500 min^{-1}
■ Maksimalno število vrtljajev	12.000 min^{-1}	12.000 min^{-1}	12.000 min^{-1}	12.000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Število vrtljajev v prostem teku	3.200 (±200) min^{-1}	3.200 (±200) min^{-1}	3.200 (±200) min^{-1}	3.200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Vžigalna svečka	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Vžig	elektronski	elektronski	elektronski	elektronski	elektronski	elektronski	elektronski
■ Spojka	centrifugalna sklopka	centrifugalna sklopka	centrifugalna sklopka	centrifugalna sklopka	centrifugalna sklopka	centrifugalna sklopka	centrifugalna sklopka
■ Prostornina posode (bencin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Bencin	neosvinčen, najmanj 90-oktanski	neosvinčen, najmanj 90-oktanski	neosvinčen, najmanj 90-oktanski	neosvinčen, najmanj 90-oktanski	neosvinčen, najmanj 90-oktanski	neosvinčen, najmanj 90-oktanski	neosvinčen, najmanj 90-oktanski
■ Olje	sintetično, za 2-taktne motorje	sintetično, za 2-taktne motorje	sintetično, za 2-taktne motorje	sintetično, za 2-taktne motorje	sintetično, za 2-taktne motorje	sintetično, za 2-taktne motorje	sintetično, za 2-taktne motorje
■ Razmerje mešanice goriva [bencin:olje za 2-taktne motorje]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Ročaj	"Dvokraki" ročaj	Zančni ročaj	"Dvokraki" ročaj	Zančni ročaj	"Dvokraki" ročaj	Zančni ročaj	"Dvokraki" ročaj

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Širina reza s kolutom nitke (premer)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Premer rezalne nitke	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Premer rezalnega lista	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Premer kovinskega krožnega žaginega lista*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Število vrtljajev orodja	maks. 9.000 (±500) min^{-1}	maks. 9.000 (±500) min^{-1}	maks. 9.000 (±500) min^{-1}	maks. 9.000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}
Izmerjena raven zvočnega tlaka LpA (v skladu s standardom EN ISO 22868)							
Nož	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Glava z nitko	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Negotovost meritve	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} (v skladu s standardom EN ISO 22868)							
Nož	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Glava z nitko	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Negotovost meritve	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Zajamčena moč zvoka	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Izmerjena raven tresljajev na ročaju (v skladu s standardom EN ISO 22867)							
Nož	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Glava z nitko	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Negotovost meritve	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Ni v obsegu dobave, na voljo ločeno. o: Tehnično ni izvedljivo.*

14 UPORABA REZALNEGA ORODJA IN ŠČITNIKA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Glava z nitko s ščitnikom in varovalno letvijo	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-zobi rezalni list s ščitnikom:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Varovalna letev	-	-	-	-	-	-	-

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Krožni žagin list s kovinskim ščitnikom*	o	o	o	o	x	x	x
x: uporabno, -: treba je demontirati, o: tehnično ni izvedljivo							

15 DODATNE INFORMACIJE ZA VREDNOSTI CO2

V skladu s četrtim odstavkom 43. člena Uredbe (EU) 2016/1628 smo v okviru evropske homologacije obvezani navesti izmerjeno vrednost CO_2.

Vrednost CO_2 pri motorjih Honda z evropsko homologacijo so objavljene na https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Ta meritev CO_2 je rezultat preizkušanja (običajnega) motorja, ki je značilen za tip motorja oz. družino motorjev, v fiksnem preizkusnem ciklu v laboratorijskih pogojih in ne predstavlja nobene izrecne ali naznačene garancije za zmogljivost določenega motorja.

16 SERVISNA SLUŽBA/SERVIS

V primeru vprašanj glede garancije, popravil ali nadomestnih delov se obrnite na najbližjo servisno delavnico AL-KO. Najdete jo na naslednjem naslovu:
www.alko-garden.com/service-contacts

Več informacij o nadomestnih delih:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMACIJE O IZJAVI O SKLADNOSTI

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek. Izjava o skladnosti je del navodil za uporabo in je priložena stroju.

18 GARANCIJA

Morebitne napake materiala ali proizvodne napake na napravi bomo znotraj zakonskega obdobja veljavnosti, ki velja za garancijske zahtevke, po naši izbiri opravili s popravilom ali nadomestilom. Obdobje veljavnosti garancije je odvisno od veljavne zakonodaje v državi, v kateri je bila naprava kupljena.

Naša garancija velja samo, če:

- so ta navodila za uporabo upoštevana,
- je bila naprava strokovno uporabljena,
- so bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

Garancija preneha veljati, če:

- so bili izvedeni samovoljni poskusi popravila,
- so bile izvedene samovoljne tehnične spremembe,
- naprava ni bila uporabljena v skladu z namenom uporabe.

Garancija ne velja za:

- poškodbe laka, ki so posledica normalne uporabe,
- obrabne dele, ki so na kartici nadomestnih delov označeni z okvirjem xxxxxx (x).
- Motorji z notranjim izgorevanjem (za te veljajo garancijska določila posameznih proizvajalcev motorja)

Garancija začne veljati, ko napravo kupi prvi končni uporabnik. Velja datum na računu. S to izjavo in originalnim potrdilom o nakupu se obrnite na vašega prodajalca ali na najbližjo pooblaščeno servisno službo. Ta izjava ne vpliva na zakonske garancijske zahtevke, ki jih ima kupec do prodajalca.

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPORABU

Sadržaj

1 Informacije o Uputama za uporabu 144
1.1 Simboli na naslovnoj stranici 144
1.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi .. 144
2 Opis proizvoda 144
2.1 Namjenska uporaba 144
2.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba 144
2.3 Ostale opasnosti 144
2.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji 145
2.5 Simboli na uređaju 145
2.6 Opseg isporuke 145
2.7 Pregled proizvoda (01, 07) 145
2.8 Odobreni rezni alati 146
3 Sigurnosne napomene 146
3.1 Korisnik 146
3.2 Osobna zaštitna oprema 147
3.3 Sigurnost na radnome mjestu 147
3.4 Sigurnost uređaja 147
3.5 Sigurnost ljudi, životinja i imovine 147
3.6 Opterećenje vibracijama 147
3.7 Rukovanje benzinom i uljem 148
4 Montaža 149
4.1 Montiranje ručke „Bike“ 126/130 B (02, 03) 149
4.2 Montiranje ručke „Bike“ 140 B (02) 149
4.3 Montiranje ručke „Bike“ 151 B (02, 03) 149
4.4 Montiranje ručke „Loop“ 126/130/140 L (08) 149
4.5 Montiranje lista noža (04) 149
4.6 Montiranje nitne glave (10) 150
4.7 Zamjena rezne niti (11) 150
4.8 Ugradnja štitnika i zaštitne letvice 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**. 150
4.9 Montaža metalnog štitnika 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 150
5 Stavljanje u pogon 150
5.1 Napravite mješavinu benzin- ulje i napunite (16) 150
5.2 Polaganje remena za nošenje 126 B/ 126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 151
6 Upravljanje 151
6.1 Informacije o radu motora 151
6.2 Pokretanje/zaustavljanje motora (05, 09) 151
6.3 Produljivanje rezne niti tijekom rada (17) 152
7 Ponašanje pri radu i radna tehnika 152
7.1 Šišanje 152
7.2 Košnja 152
8 Održavanje i njega 153
8.1 Čišćenje/zamjena filtra zraka (18) 153
8.2 Provjera/zamjena filtra goriva (19) 153
8.3 Održavanje svjećice (20) 154
8.4 Oštrenje nitne kosilice (21) 154
8.5 Zamjena lista kružne pile za metal 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 154
8.6 Plan održavanja 154
9 Pomoć u slučaju smetnji 156
10 Transport 157
11 Skladištenje 157
12 Zbrinjavanje 157
13 Tehnički podaci 158
14 Uporaba reznog alata i štitnika 159
15 Dodatne informacije za vrijednosti CO2 ... 160
16 Korisnička služba/Servis 160
17 Podaci o izjavi o sukladnosti 160
18 Jamstvo 160

1 INFORMACIJE O UPUTAMA ZA UPORABU

- Kod njemačke verzije radi se o originalnim uputama za uporabu. Sve ostale jezične verzije prijevodi su originalnih uputa za uporabu.
- Ove Upute za uporabu držite na lako dostupnom mjestu kako bi vam bile pri ruci kada vam zatrebaju informacije o uređaju.
- Uređaj prosljeđujte drugim osobama samo s ovim Uputama za uporabu.
- Pročitajte i slijedite sigurnosne napomene i upozorenja iz ovih Uputa za uporabu.

1.1 Simboli na naslovnoj stranici

Simbol	Značenje
	Prije prvog korištenja obavezno pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu. To je preduvjet sigurnog rada i rukovanja bez smetnji.
	Upute za uporabu
	Benzinski uređaj nikada nemojte koristiti blizu otvorenog plamena ili izvora topline.

1.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi

⚠ OPASNOST! Pokazuje neposrednu opasnost koja – ako se ne izbjegne – uzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

⚠ UPOZORENJE! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

⚠ OPREZ! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati manju ili umjerenu ozljedu.

POZOR! Pokazuje situaciju koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati materijalnu štetu.

NAPOMENA Posebne napomene za bolju razumljivost i rukovanje.

2 OPIS PROIZVODA

2.1 Namjenska uporaba

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Motorni trimer namijenjena je rezanju mekane trave i sličnog raslinja. Motorni trimer pritom se mora voziti paralelno s tlom.

140 L, 140 B, 151 B s listom kružne pile za metal

List kružne pile je prikladan za uklanjanje grmlja, šiblja, živica i drveća s tankim deblima.

Opcije ručki

Motorni trimer dostupan je u dvije varijante; uzmite u obzir korake iz uputa koje su predviđene za vaš uređaj:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motorni trimer s ručkom „Bike“
- 126 L, 130 L, 140 L: Motorni trimer s ručkom „Loop“

Uređajem se smije raditi samo kada je potpuno montiran.

Ovaj je uređaj namijenjen za primjenu u privatnom području. Svaka druga uporaba i nedozvoljene pregradnje ili ugradnje smatrat će se pogrešnom primjenom i bit će temelj za ukidanje jamstva, kao i za gubitak sukladnosti i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača u odnosu na štete za korisnika ili trećih strana.

2.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba

- Tijekom rada uređaj nemojte podizati od tla.
- Nemojte upotrebljavati nijedan drugi rezni alat osim originalnog alata ovog proizvođača.

2.3 Ostale opasnosti

Čak i kad se uređaj ispravno koristi, uvijek postoji određeni preostali rizik koji se ne može isključiti. Iz vrste i konstrukcije uređaja mogu proizaći sljedeće potencijalne opasnosti, ovisno o primjeni:

- izbacivanje odrezanog materijala, zemlje i kamenčića
- razbacivanje odrezanih dijelova rezne niti
- udisanje čestica odrezanog materijala ako se ne nosi zaštita dišnih puteva.
- oštećenje sluha ako se ne nosi zaštita sluha.
- posjekotine kod hvatanja unutar rotirajućih reznih niti ili rotirajućeg lista noža

2.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda. Neispravne i deaktivirane sigurnosne i zaštitne naprave mogu izazvati teške ozljede.

- Pobrinite se za popravak sigurnosnih i zaštitnih naprava.
- Nikada ne isključujte sigurnosne i zaštitne naprave.

Zaustavljanje u nuždi

U slučaju nužde, motor isključite pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje.

Štitnik

Štitnik štiti korisnika od kontakta s rotirajućom reznom niti i izbačenim objektima.

Ručka „Loop" s razmačnikom

„Loop"-ručka jamči da stopala rukovatelja ne dođu u blizinu rotirajuće rezne niti.

2.5 Simboli na uređaju

Simbol	Značenje
	Poseban oprez pri rukovanju!
	Prije pokretanja pročitajte upute za uporabu!
	Nositi kacigu, zaštitu za uši i zaštitu za oči!
	Nosite čvrstu obuću!
	Nositi zaštitne rukavice!
	Opasnost od izbačenih predmeta!
	Razmak između uređaja i osobe koja ne rukuje strojem u cijelom krugu oko korisnika mora biti 15 m.
	Opasnost kod zaustavnog hoda.
	* Nikada ne koristite motorni trimer s listom kružne pile za metal!
	Vruća površina. Ne doticati!
	Opasnost od požara! Poseban oprez pri rukovanju benzinom!

**: Samo kod 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Opseg isporuke

U opseg isporuke pripadaju ovdje navedene stavke. Provjerite jesu li sadržane sve stavke:

- Motorni trimer
- Šesterobridni ključ
- Ključ za svjećice
- Rascjepka (04/8)
- Vijci s unutarnjim šesterostranim prihvatom
- List noža s 3 zuba
- Glava trimera Fast and Easy, uključujući svitak niti
- Boca za miješanje goriva
- Remen za nošenje

2.7 Pregled proizvoda (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Br.	Dio
1	Glava s niti
2	Kutni prijenosnik
3	Štitnik s rezačem niti
4	Ručka „Bike"
5	Vratilo
6	Kombinirana ručka sa sljedećim elementima:
7	■ Sklopka za uključivanje/isključivanje motora (START/STOPP)

Br.	Dio
8	■ Tipka za blokadu
9	■ Ručica gasa
10	Blok motora s:
11	■ Kućište filtra zraka
12	■ Vijak filtra zraka
13	■ Spremnik goriva
14	■ Zatvarač spremnika goriva
15	■ Ručka pokretača
16	■ Poklopac svjećice
17	■ Poluga prigušnice
18	■ Aktivator
19	List kružne pile za metal* s metalnim štitnikom*

**: Samo za 140 B i 151 B. Nije sadržano u opsegu isporuke, no može se kupiti zasebno. Vidi tehničke podatke.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Br.	Dio
1	Glava s niti
2	Kutni prijenosnik
3	Štitnik s rezačem niti
4	Vratilo
5	Ručka "Loop"
6	Kombinirana ručka sa sljedećim elementima:
7	■ Sklopka za uključivanje/isključivanje motora (START/STOPP)
8	■ Tipka za blokadu
9	■ Ručica gasa
10	Blok motora s:
11	■ Kućište filtra zraka
12	■ Vijak filtra zraka
13	■ Aktivator
14	■ Spremnik goriva
15	■ Zatvarač spremnika goriva
16	■ Poluga prigušnice
17	■ Ručka pokretača
18	■ Poklopac svjećice
19	List kružne pile za metal* s metalnim štitnikom*

**: Samo za 140 L. Nije sadržano u opsegu isporuke, no može se kupiti zasebno. Vidi tehničke podatke.*

2.8 Odobreni rezni alati

Potrebno je upotrebljavati samo ovdje navedeni originalni rezni alat proizvođača:

- Glava trimera Fast and Easy, poluprofesionalna, 115 mm: Kat. br. 127619
- Glava trimera Fast and Easy, profesionalna, 130 mm: Kat. br. 127620
- List noža s 3 zuba: Kat. br. 112906
- *Samo za 140 L, 140 B i 151 B:* List kružne pile za metal (Br. art. 127812) s metalnim štitom (Br. art. 127831)

⚠ OPASNOST! Opasnost po život od reznog alata! Neodobreni rezni alat (npr. višedijelni metalni rezni alat s okretnim lancima i udarnim noževima), kao i oštećeni rezni alat (npr. pukotine, lomovi) mogu dovesti do teških ozljeda pa čak i smrti.

- Upotrebljavajte samo originalni rezni alat proizvođača.
- Odmah zamijenite oštećeni rezni alat.

Uporaba neodobrenog reznog alata ne pripada u propisnu primjenu!

3 SIGURNOSNE NAPOMENE

⚠ OPREZ! Opasnost od oštećenja sluha. Uređaj je tijekom rada iznimno glasan. To može prouzročiti oštećenje sluha rukovatelja i osoba i životinja u blizini.

- Radite samo sa zaštitom za uši.
- Održavajte sigurnosni razmak od ljudi i životinja ili isključite uređaj ako mu se približavaju ljudi i životinje.

NAPOMENA Obavezno se upoznajte s upravljanjem uređaja. Posebno naučite kako uređaj trenutno zaustaviti.

3.1 Korisnik

- Osobe mlađe od 16 godina ili osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu ne smiju ko-

ristiti uređaj. Uzmite u obzir postojeće nacionalne sigurnosne propise koji određuju minimalnu dob korisnika.

- Ako po prvi puta radite s uređajem te vrste: Neka vam prodavač ili drugi stručnjak objasni rukovanje uređajem. Ili pohađajte tečaj o tome.
- Svatko tko radi s ovim uređajem mora biti odmoran, zdrav i u dobrom stanju. Svatko kome nije dopušteno raditi iz zdravstvenih razloga, mora se raspitati kod liječnika može li raditi s ovim uređajem.
- Uređaj ne koristite pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.

3.2 Osobna zaštitna oprema

- Da biste izbjegli ozljede na glavi i udovima kao i oštećenja sluha, potrebno je nositi propisanu odjeću i zaštitnu opremu.
- Odjeća mora biti namjenska (usko pristajati) i ne smije vas ometati pri radu.
- Osobna zaštitna oprema obuhvaća sljedeće:
  - zaštita za uši (npr. naušnjaci), posebno u slučaju dnevnog radnog vremena preko 2,5 sata
  - zaštitne naočale
  - čvrste radne rukavice, s apsorpcijom vibracija i udaraca
  - sigurnosne cipele s hrapavim potplatom i čeličnom kapom

3.3 Sigurnost na radnome mjestu

- Uređajem rukujte samo na otvorenom i nikada u zatvorenim prostorima.
- Radite samo po dnevnom svjetlu ili vrlo jakom umjetnom osvjetljenju.
- Prije rada uklonite opasne proizvode i predmete iz radnog područja, npr. granje, staklene elemente, oštre predmete, metalne dijelove, kamenje.
- Pazite na to da čvrsto stojite. Izbjegavajte mokra, skliska tla.
- Tijekom rada se krećite oprezno i sporo. Nemojte trčati. Pazite na prepreke.

3.4 Sigurnost uređaja

- Uređaj koristite samo u sljedećim uvjetima:
  - Uređaj nije onečišćen, posebno ne benzinom i uljem.
  - Uređaj ne pokazuje znakove oštećenja, posebno ne na štitniku.
  - Svi upravljački elementi funkcioniraju.
  - Svi dodatni dijelovi potrebni za određeni način rada montirani su na uređaj.
- Ne preopterećujte uređaj. Predviđen je za radove u privatnom području. Preopterećivanja uzrokuju oštećenja uređaja.
- Pri radu nikada nemojte zapriječiti usisnu i ventilacijsku rešetku kako se motor ne bi pregrijao.
- Ako motor nepravilno radi i počne jako vibrirati, odmah isključite uređaj. U tom slučaju postoji kvar na uređaju.
- Uređaj nikada ne koristite s istrošenim ili neispravnim dijelovima. Neispravne dijelove uvijek zamijenite originalnim zamjenskim dijelovima proizvođača. Ako se koristi uređaj s istrošenim ili neispravnim dijelovima, proizvođač neće prihvatiti nikakve zahtjeve za primjenu uvjeta iz jamstva.

3.5 Sigurnost ljudi, životinja i imovine

- Uređaj koristite samo za radove za koje je predviđen. Nenamjenska uporaba može prouzročiti ozljede i oštećenja imovine.
- Uključite uređaj samo kada se u radnom području ne nalaze osobe ni životinje.
- Održavajte sigurnosni razmak od ljudi i životinja ili isključite uređaj ako mu se približavaju ljudi i životinje.
- Ispušni mlaz motora nikada ne okrećite prema ljudima i životinjama, kao ni prema zapaljivim proizvodima i predmetima.
- Nikada ne hvatajte rešetke za usis i ventilaciju dok motor radi. Rotirajući dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.
- Uređaj uvijek isključite kada ga ne trebate, npr. kod promjene radnog područja i radova održavanja i čišćenja te prilikom punjenja mješavinom benzina i ulja.
- Odmah isključite uređaj kada se dogodi nezgoda kako biste izbjegli daljnje ozljede i materijalnu štetu.
- Uređaj nikada ne koristite s istrošenim ili neispravnim dijelovima. Dotrajali ili neispravni dijelovi uređaja mogu izazvati teške ozljede.
- Uređaj držite izvan dohvata djece.

3.6 Opterećenje vibracijama

- Opasnost od vibracija
  Stvarna vrijednost emisije vibracija tijekom uporabe uređaja može odstupati od vrijednosti koju je naveo proizvođač. Prije odnosno ti-

jekom uporabe obratite pozornost na sljedeće faktore:
  - Koristi li se uređaj u skladu s propisima?
  - Reže li se odn. obrađuje li se materijal na pravilan način?
  - Je li uređaj u ispravnom stanju za uporabu?
  - Je li rezni alat pravilno naoštren odnosno je li ugrađen pravi rezni alat?
  - Je li montirana ručka i po potrebi antivibracijska ručka te jesu li pravilno učvršćene na uređaj?
- Uređaj neka radi samo na broju okretaja motora s unutarnjim sagorijevanjem koji je potreban za određeni posao. Izbjegavajte maksimalni broj okretaja kako bi se smanjila buka i vibracije.
- Nepravilna uporaba i održavanje mogu povećati buku i vibracije uređaja. To uzrokuje oštećenje zdravlja. U tom slučaju odmah isključite uređaj te ga dajte na popravak u ovlaštenu servisnu radionicu.
- Stupanj vibracijskog opterećenja ovisi o poslu koji se obavlja odnosno o primjeni uređaja. Procijenite ga i uvedite stanke u radu. Time se značajno smanjuje vibracijsko opterećenje tijekom cjelokupnog vremena rada.
- Produžena uporaba uređaja uzrokuje vibracije rukovatelja i može prouzročiti probleme s cirkulacijom („bijeli prsti"). Kako bi se izbjegao taj rizik, nosite rukavice i ruke održavajte toplima. Ako se pojavi neki simptom „bijelih prstiju", odmah posjetite liječnika. U te simptome spadaju: gubitak osjeta, gubitak osjetljivosti, trnci, svrbež, bol, gubitak snage, promjena boje ili stanja kože. Obično se ti simptomi odnose na prste, šake ili puls. Kod niskih temperatura (cca ispod 10 °C) povećava se opasnost.
- Provodite dulje stanke tijekom radnog dana kako biste se mogli oporaviti od buke i vibracija. Svoj posao isplanirajte tako da se upotreba uređaja koji stvaraju snažne vibracije rasporedi na nekoliko dana.
- Ako primijetite neugodan osjećaj ili promjenu boje kože na rukama tijekom uporabe uređaja, odmah prestanite raditi. Provodite dovoljno stanki. Bez dovoljnih stanki u radu može doći do pojave sindroma vibrirajućih šaka/ruku.
- Smanjite rizik od izlaganja vibracijama. Uređaj održavajte sukladno uputama u radnom priručniku.
- Ako se uređaj često koristi, obratite se svom prodavaču za kupnju dodatne opreme za zaštitu od vibracija (npr. ručke).
- U planu rada odredite kako se opterećenje vibracijama može ograničiti.

3.7 Rukovanje benzinom i uljem

- Opasnost od eksplozije i požara: Ispuštanjem mješavine benzin-zrak nastaje eksplozivna atmosfera. Brzo sagorijevanje, eksplozija i požar pri nepropisnom rukovanju s gorivom mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda pa čak i smrti. Uvažite sljedeće:
  - Nemojte pušiti dok rukujete s benzinom.
  - Benzinom rukujte samo na otvorenom i nikada u zatvorenim prostorima.
  - Obavezno poštujte pravila ponašanja navedena u nastavku.
- Benzin i ulje transportirajte i skladištite samo u odobrenim spremnicima. Osigurajte da djeca nemaju pristup spremljenom benzinu i ulju.
- Da biste izbjegli onečišćenje tla (zaštita okoliša), uvjerite se da benzin ili ulje ne prodiru u zemlju tijekom punjenja gorivom. Pri punjenju spremnika upotrijebite lijevak.
- Uređaj nikada ne punite gorivom u zatvorenom prostoru. Na podu može doći do akumulacije benzinskih para, što može dovesti do eksplozivne vatre ili eksplozije.
- Sa uređaja i tla odmah obrišite proliveno gorivo. Pustite da se tekstil kojim ste obrisali benzin osuši na dobro prozračenom mjestu prije nego što ga spremite. U protivnom može doći do iznenadnog samozapaljenja.
- Ako ste prolili benzin, stvaraju se pare benzina. Stoga nemojte motor pokrenuti na istome mjestu, već najmanje 3 m dalje.
- Izbjegavajte doticaj kože s proizvodima mineralnog ulja. Nemojte udisati pare benzina. Uvijek pri punjenju gorivom nosite zaštitne rukavice. Redovito mijenjajte zaštitnu odjeću.
- Pazite na to da vaša odjeća ne dolazi u kontakt s benzinom. Ako benzin dospije na vašu odjeću, odmah je zamijenite.
- Uređaj nikada nemojte puniti gorivom dok motor radi ili je vruć.

4 MONTAŽA

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog nepotpune montaže! Rad nepotpuno montiranog uređaja može izazvati teške ozljede.

- Uređajem radite samo ako je u cijelosti sklopljen!
- Prije uključivanja provjerite da li su svi sigurnosni i zaštitni mehanizmi na raspolaganju i ispravni!

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljede zbog dijelova uređaja koji se otpuštaju. Dijelovi uređaja koji se otpuštaju tijekom rada mogu izazvati teške ozljede.

- Učvrstite rezni alat tako da se tijekom rada ne može otpustiti.

4.1 Montiranje ručke „Bike“ 126/130 B (02, 03)

1. Gumenu manžetu (02/1) stavite preko vratila.
2. S četiri vijka s unutarnjim šesterostranim prihvatom (02/2) zavrnite donje kućište ležaja (02/3) i držač ručke (02/4) preko gumene manžete (02/1).
3. "Bike"-ručku (02/5) položite u držač ručke (02/4).
4. S četiri vijka s unutarnjim šesterostranim prihvatom (02/7) zavrnite gornje kućište ležaja (02/6) na držač drške (02/4).
5. Bike ručku poravnajte tako da udaljenost A bude manja od udaljenosti B (03/A, 03/B). ***Napomena:*** *S Bike ručkom motorni trimer uvijek vodite desno od tijela. Ove dvije udaljenosti su ispravne ako se sredina rezne glave podudara sa sredinom tijela.*

4.2 Montiranje ručke „Bike“ 140 B (02)

1. Umetnite oprugu (02/1) u držač u držci.
2. Postavite donje kućište ležaja (02/2) na oprugu.
3. Označeno (naborano) područje šipke ručke (02/3) položite u donje kućište ležaja (02/2) držača ručke. Gornje kućište ležaja (02/4) mora se uglaviti u donje kućište ležaja (02/2).
4. Vijkom za blokadu (02/5) pričvrstite gornje kućište ležaja (02/4) na donje kućište ležaja (02/2).
   Napomena: *Dosjed držača može se zasebno pomicati na držci.*
5. Čvrsto pritegnite vijak za blokadu (02/5).

4.3 Montiranje ručke „Bike“ 151 B (02, 03)

1. Otpustite tri vijka s unutarnjim šesterostranim prihvatom na držaču ručke i skinite gornje kućište ležaja s držača ručke.
2. Ručku „Bike“ umetnite u donje kućište ležaja.
3. Trima vijcima s unutarnjim šesterostranim prihvatom pričvrstite gornje kućište ležaja na donje kućište ležaja.
4. Bike ručku poravnajte tako da udaljenost A bude manja od udaljenosti B (03/A, 03/B). ***Napomena:*** *S Bike ručkom motorni trimer uvijek vodite desno od tijela. Ove dvije udaljenosti su ispravne ako se sredina rezne glave podudara sa sredinom tijela.*

4.4 Montiranje ručke „Loop“ 126/130/140 L (08)

1. Postavite gumenu manžetu (08/1) preko vratila (08/2).
2. Ručku „Loop” (08/3) postavite s gornje strane, a držač ručke (08/4) s donje strane oko gumene manžete.
3. Utaknite vijak s unutarnjim šesterostranim prihvatom (08/5) s gornje i maticu (08/6) s donje strane i labavo pričvrstite. Ovaj korak ponovite s preostalim vijcima s unutarnjim šesterostranim prihvatom i maticama.
4. Učvrstite sve vijke s unutarnjim šesterostranim prihvatom.

4.5 Montiranje lista noža (04)

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od teških ozljeda! Zbog dotrajalog lepezastog diska (04/5) list noža može se opustiti tijekom rada i prouzročiti ozbiljne ozljede.

- Obvezno montirajte isporučenu rascjepku (04/8).

1. Motorni trimer položite tako da je rezna glava okrenuta prema gore.
2. Nataknite pločicu zahvatnika (04/1) na trn za vođenje (04/2) kutnog prijenosnika.
3. List noža (04/3) položite na pogonski disk (04/1) tako da provrt lista noža leži točno na vodećem krugu pogonskog diska.
4. Prirubnicu (04/4) nataknite na list noža (04/3) tako da plosnata strana pokazuje prema sječivu.
5. Nataknite lepezasti disk (04/5).
6. Pritegnite pričvrsnu maticu (04/6) na trnu za vođenje (04/2). U tu svrhu utaknite šesterokutni ključ (04/7) u predviđene provrte i zate-

gnite ključem za svjećice.
Napomena: *Lijevi navoj!*

7. Učvrstite pričvrsne matice (04/6) rascjepkom (04/8).

4.6 Montiranje nitne glave (10)

1. Nataknite pločicu zahvatnika (10/1) na trnu za vođenje (10/2) kutnog prijenosnika.
2. Za blokadu šesterokutni ključ (10/3) utaknite u provrt pločice zahvatnika (10/1).
3. Nitnu glavu (10/4) vijcima pričvrstite na kutni prijenosnik i zategnite.
Napomena: *Lijevi navoj! Svitak niti zategnite suprotno od kazaljke sata!*

4.7 Zamjena rezne niti (11)

1. Okretnu glavu (11/1) okrenite tako da strelica (11/2, 11/3) naliježe na crtu.
2. Reznu nit (11/4) uvlačite u otvor dok ne bude jednake duljine na obje strane nitne glave.
3. Reznu nit uvrtite u nitnu glavu: Okretni gumb (11/1) okrećite sukladno strelici (11/5) tako dugo dok rezna nit ne bude na obje strane izvirivala još 10 cm iz nitne glave.

4.8 Ugradnja štitnika i zaštitne letvice 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montaža štitnika (12)*

1. 2 Položite metalne listiće (12/1) na štitnik (12/2).
2. S pomoću 4 vijka M5x16 (12/3) pričvrstite na osovinu (12/4).

**: Za glavu trimera i list noža s 3 zuba*

Montaža zaštitne letvice (13)**

1. Pričvrstite zaštitnu letvicu (13/1) na štitnik (13/2). Kuke (13/3) moraju se uglaviti u označenim otvorima.

***: Samo za glavu s niti*

4.9 Montaža metalnog štitnika 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Uklonite postojeći štitnik (14/1) i glavu trimera (14/2) ili list noža s 3 zuba uključujući zaštitnu letvicu (14/a).
2. Metalni štitnik (15/1) postavite (15/2) na prijenosnik (15/a).
3. Čvrsto zavrnite imbus vijke (15/3) u rupe (15/4) (15/b).

****: Za list kružne pile za metal*

5 STAVLJANJE U POGON

NAPOMENA Prije dnevnog puštanja u rad, ispuštanja ili druge vrste udaraca prekontrolirajte ima li oštećenja na uređaju. Prije primjene ih dajte na popravak.

5.1 Napravite mješavinu benzin- ulje i napunite (16)

POZOR! **Opasnost od oštećenja motora.** Čisti benzin uzrokuje oštećenje i ukupni kvar motora. U tom slučaju gubi se pravo na jamstvena potraživanja prema proizvođaču.

- Motor uvijek neka radi s mješavinom benzin-ulje u propisanom omjeru.

Napravite mješavinu benzin-ulje

Za 2-taktni motor potrebno vam je:

- Bezolovni, svježi benzin s oktanskim brojem minimalno 90. Benzin koji je uskladišten dulje od 2 mjeseca, stvara talog i smetnje u radu motora.
- Visokokvalitetno sintetičko ulje za 2-taktne motore

Napravite mješavinu benzin-ulje od ove dvije komponente u omjeru 50:1:

Omjer miješanja	Benzin [litre]	2-taktno ulje [mililitar]
50 dijelova benzina: 1 dio 2-taktnog ulja	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Napunite benzin i 2-taktno ulje u bocu za miješanje
goriva (količine pogledajte u tablici, prema veličini boce za miješanje goriva).
2. Zatvorite bocu za miješanje goriva i više puta snažno protresite, tako da se benzin i ulje dobro međusobno promiješaju.

Punjenje mješavine benzin-ulje (16)

1. Uređaj postavite na ravnu. stabilnu površinu. Zatvarač (16/1) spremnika goriva mora biti okrenut prema gore.
2. Zatvarač (16/1) spremnika goriva, spremnik goriva (16/2) i okolne dijelove uređaja u potpunosti obrišite kako prilikom punjenja mješavinom benzina i ulja u spremnik goriva ne bi dospjela prljavština.
3. Zatvarač spremnika goriva polako odvrnite, tako da se mješavina benzina i zraka koja je pod tlakom može iz spremnika goriva polako

otpuštati u okolinu. Zatvarač na spremnik goriva pustite da visi.

4. Utaknite lijevak (16/3) u nastavak za punjenje (16/4) na spremniku goriva.
5. Pripremljenu mješavinu benzin/ulje iz boce za miješanje goriva (16/5) ulijte u spremnik goriva do donjeg ruba nastavka za punjenje, ali ne preko njega.
6. Izvadite lijevak te zatvarač čvrsto pritegnite.
7. Razlivenu mješavinu benzin-ulje obrišite sa uređaja i poda.

5.2 Polaganje remena za nošenje 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Pogledajte grafički prikaz (06).

6 UPRAVLJANJE

Samo kod 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ OPASNOST! Opasnost po život od reznog alata! Neodobreni rezni alat može uzrokovati ozbiljne ozljede, pa čak i smrt.

- Ni u kojem slučaju ne koristite motorni trimer s listom kružne pile za metal!

6.1 Informacije o radu motora

Prije pokretanja

- Motorni trimer položite na tlo, ravno i bez prepreka. Rezni alat ne smije doticati predmete, kao ni tlo.

Tijekom pokretanja

- Nemojte ga postavljati da stoji na vratilu kako biste izbjegli oštećivanje vratila ili kutnog prijenosnika smještenog u vratilu.
- Zauzmite sigurno uporište i sigurno učvrstite motorni trimer na prirubnici kućišta.

Položaji poluge prigušnice

CHOKE (prigušnica)	POKRETANJE

Hladno pokretanje (ručica prigušnice u položaju CHOKE)

Kad je motor hladan, tj. ako nije radio dulje od 5 minuta, provodi se „hladno pokretanje”.

Toplo pokretanje (polugu prigušnice gurnite u položaj RUN)

Ako je motor još topao, tj. ako je netom prije isključen, provodi se "toplo pokretanje". Pritom se ne upotrebljava prigušnica.

6.2 Pokretanje/zaustavljanje motora (05, 09)

NAPOMENA Funkcijom „Ready to Start“ sklopka za uključivanje/isključivanje uvijek je u uključenom položaju (EIN). Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje u isključeni položaj (AUS) kako bi se uređaj zaustavio. Nakon aktiviranja sklopke, automatski će se vratiti u položaj EIN.

NAPOMENA Automatsko vraćanje ručice prigušnika. U slučaju hitnog pokretanja motora aktiviranjem ručice gasa automatski se vraća ručica prigušnika u položaj za pokretanje (RUN).

Hladno pokretanje

1. Polugu prigušnika (05/4, 09/4) okrenite u položaj CHOKE.
2. Aktivator (05/5, 09/5) otprilike 7 do 10 puta kratko i snažno pritisnite.
3. **Pokrenite motor:**
   - Uređaj rukom pritisnite čvrsto na tlo.
   - Drugom rukom prvo oprezno i polako povucite ručicu za pokretanje (05/6, 09/6) dok ne osjetite snažan otpor, a zatim silovito i brzo prema gore dok ponovno ne osjetite otpor (oko 1 duljine ruke).
   - Uže za pokretanje ponovno otpustite, ali nemojte puštati ručicu za pokretanje.
   - Prethodni korak ponavljajte nekoliko puta dok se motor pokreće ili se gasi.
   - Polugu prigušnika (05/4, 09/4) okrenite u položaj za pokretanje (RUN).
   - Uređaj rukom pritisnite čvrsto na tlo.
   - Drugom rukom prvo oprezno i polako povucite ručicu za pokretanje (05/6, 09/6) dok ne osjetite snažan otpor, a zatim silovito i brzo prema gore dok ponovno ne osjetite otpor (oko 1 duljine ruke).
   - Uže za pokretanje ponovno otpustite, ali nemojte puštati ručicu za pokretanje.
   - Prethodni korak ponavljajte nekoliko puta dok se motor pokrene i ne bude neometano radio.
4. Motor pustite da se nekoliko minuta zagrijava.

Toplo pokretanje

Ako je motor još topao, tj. ako je netom prije isključen, provodi se "toplo pokretanje". Pritom se ne upotrebljava prigušnik.

1. (Opcija) Ručicu prigušnika (05/4, 09/4) okrenite u položaj CHOKE i odmah okrenite natrag u položaj RUN. Namješten je automatski polugas.
   - Uređaj rukom pritisnite čvrsto na tlo.
   - Drugom rukom prvo oprezno i polako povucite ručicu za pokretanje (05/6, 09/6) dok ne osjetite snažan otpor, a zatim silovito i brzo prema gore dok ponovno ne osjetite otpor (oko 1 duljine ruke).
   - Uže za pokretanje ponovno otpustite, ali nemojte puštati ručicu za pokretanje.
   - Prethodni korak ponavljajte nekoliko puta dok se motor pokrene i ne bude neometano radio.

Motor radi brojem okretaja praznog hoda.
Napomena: *Polugu gasa ponovno pritisnite ako motor više dobro ne radi.*

Zaustavljanje motora

1. Otpustite polugu gasa (05/2, 09/3) i pustite da motor radi u praznom hodu.
2. Sklopku za uključivanje/isključivanje (05/1, 09/1) namjestite u položaj STOPP i držite nekoliko sekundi.
3. Pričekajte dok rezni alat ne bude u stanju mirovanja.

6.3 Produljivanje rezne niti tijekom rada (17)

Rezna nit skraćuje se i troši tijekom rada.

1. Motor pustite da radi punim gasom.
2. Glavu trimera (17/1) uvijek odložite na travu (17/a). Tako se odmotava komad nove rezne niti sa svitka niti, a rezač niti (17/2) reže potrošeni kraj niti.

7 PONAŠANJE PRI RADU I RADNA TEHNIKA

- Uvijek si pronađite čvrsto uporište.
- Nikada na radite na glatkom, klizavom brijegu ili padini.
- Kod radova na padini, uvijek stojte ispod reznoga alata.
- Motor neka tijekom obrezivanja i košnje uvijek radi u gornjem broju okretaja, tada trimer najbolje reže.

Kod blokirane rezne niti

U gustoj travi i grmlju rezna nit se može zablokirati.

- Izbjegnite blokadu: Visoku travu režite u slojevima. Uvijek odozgo prema dolje.
- U slučaju blokade: Motor odmah zaustavite i uređaj i držite ga prema gore, tako da se motor ne ošteti.

7.1 Šišanje

- Uređaj držite dalje od osjetljivih biljaka.

Nisko podrezivanje

- Reznu glavu vodite s laganim nagibom prema naprijed, tako da rezna nit reže neposredno pri tlu.
- Uvijek režite od tijela.

Obrezivanje na ogradama i temeljima

- Uređaj vodite pažljivo i polako, tako da rezna nit ne dodiruje nikakve čvrste prepreke.

NAPOMENA Orezivanje oko kamenih zidova, temelja, ograda i stabala dovodi do povećanog trošenja niti.

Orezivanje oko stabala

- Uređaj vodite pažljivo i polako oko stabla, tako da rezna nit ne dodiruje koru.
- S lijeva nadesno orezujte oko stabla.
- Travu i korov zahvatite vrhom rezne niti te reznu glavu lagano nagnite naprijed.

7.2 Košnja

- Reznu glavu vodite ravnomjerno s jedne strane na drugu u vodoravnom, lučnom kretanju.
- Reznu glavu držite paralelno s tlom.
- Visoku travu šišajte sloj po sloj. Uvijek odozgo prema dolje.
- Uređaj najbolje reže na vrlo visokoj brzini. Stoga nemojte preopterećivati uređaj rezanjem previsoke trave.
- Reznu glavu nagnite naprijed pod kutom od 30° kako biste šišali vrhom rezne niti. Polako se krećite.
- Uređajem nemojte kositi izravno prema tvrdim preprekama (npr. zidovima), nego bočno. Tako se štiti rezna nit.

8 ODRŽAVANJE I NJEGA

⚠ OPASNOST! Opasnost po život zbog nepravilnog održavanja. Radovi održavanja provedeni od strane nekvalificiranih osoba, uporaba neodobrenih zamjenskih dijelova te uklanjanje ili izmjena sigurnosnih uređaja mogu tijekom rada stroja dovesti do ozbiljnih ozljeda pa čak i do smrti.

- Nemojte skidati sigurnosne sprave i ne stavljajte ih izvan funkcije.
- Upotrebljavajte samo odobrene rezervne dijelove.
- Redovitim i propisnim održavanjem se pobrinite da se uređaj nalazi u funkcionalnom i čistom stanju.

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda. Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!

Pravilno održavanje i njega potrebni su kako bi se održala funkcionalnost i sigurnost uređaja. Pazite na sljedeće:

- Radove održavanja i njege izvršavajte samo ako imate potrebna znanja i alate.
- Pričekajte da se motor potpuno ohladi.
- Istrošene ili oštećene dijelove uređaja zamijenite isključivo originalnim rezervnim dijelovima proizvođača.
- Nemojte izvoditi radove održavanja i njege koji nisu opisani u ovim uputama za rad. Za to angažirajte ovlaštenu servisnu radionicu. U slučaju da se to ne ispoštuje, jamstva proizvođača se poništavaju.

Intervali za ovdje navedene radove održavanja i njege mogu se pronaći u planu održavanja.

Upotrebljavajte samo odobreni rezni alat!

8.1 Čišćenje/zamjena filtra zraka (18)

POZOR! Opasnost od oštećenja motora. Rad motora bez filtra zraka uzrokuje teška oštećenja motora!

- Uređaj nikada ne upotrebljavajte bez filtra zraka.
- Redovito čistite filtar zraka.
- Oštećeni filtar zraka zamijenite.

1. Skinite filtar zraka:
   - Otpustite vijak filtra zraka (18/1) dok se ne otpusti poklopac kućišta filtra zraka (18/2).
   - Skinite poklopac kućišta filtra zraka.
   - Spužvu filtra (18/3) skinite sa okvira (18/4).
2. Očistite spužvu filtra (18/3):
   - Iscijedite spužvu filtra i zatim operite sapunom i vodom. Nemojte upotrebljavati benzin ni druge razrjeđivače!
   - Spužvu filtra sušite temeljito, dok u njoj više ne bude nimalo vode. Vlažni filtar može prouzročiti teško pokretanje motora.
3. Kućište filtra temeljito obrišite krpom.
4. Zamijenite spužvu filtra (18/3):
   - Spužvu filtra zamijenite kad više nije elastična ili se raspada.
5. Montirajte filtar zraka:
   - Spužvu filtra nataknite (18/3) na okvir (18/4).
   - Utaknite i držite kućište filtra zraka (18/2).
   - Vijak filtra zraka (18/1) zavrnite tako da se kućište filtra zraka uglavi.

8.2 Provjera/zamjena filtra goriva (19)

Filtar goriva sličan filcu nalazi se u spremniku goriva i ukopčan je na usisnu glavu. Ako filtar goriva otvrdne, onečisti se ili se začepi, nešto benzina iscuri u motor. U tom je slučaju potrebno zamijeniti filtar goriva.

Preporučuje se da taj zadatak prepustite ovlaštenoj servisnoj radionici.

1. Priprema uređaja:
   - Za pražnjenje spremnika goriva: Motor pustite da radi dok se sam ne ugasi.
   - Uređaj postavite na ravnu. stabilnu površinu. Zatvarač(19/1) spremnika goriva (19/2) mora biti okrenut prema gore.
   - Zatvarač spremnika goriva, spremnik goriva i okolne dijelove u potpunosti obrišite, tako da u spremnik goriva ne može dospjeti nečistoća.
2. Provjerite/zamijenite filtar goriva:
   - Odvrnite zatvarač (19/1) spremnika goriva (19/2). Zatvarač na spremniku goriva pustite da visi.
   - Pomoću žičane kuke usisnu glavu (19/3) izvucite iz spremnika goriva.
   - Provjerite filtar goriva (19/4). Ako je filc otvrdnuo, zaprljan ili začepljen: izvadite filtar goriva te na usisnu glavu postavite novi filtar goriva.

3. Usisnu glavu vratite u spremnik goriva.
4. Napravite mješavinu benzin-ulje i napunite (vidi *Poglavlje 5.1 "Napravite mješavinu benzin- ulje i napunite (16)", stranica 150*).

8.3 Održavanje svjećice (20)

1. Izvadite svjećicu:
   - Odvrnite utikač svjećica (20/1).
   - Pomoću ključa za svjećice (20/2) odvrnite svjećicu (20/3).
2. Procijenite izgled svjećice:
   - Ako je svjećica smeđa: Motor pravilno radi i svjećica je u redu. Ako nije tako: Svjećicu pažljivo očetkajte pomoću fine žičane četke (20/4).
   - Ako je svjećica čađava, zauljena, ukrućena, rastopljena ili premoštena: Svjećica je neispravna. Svjećicu zamijenite novom. Upotrijebite propisanu vrstu svjećice (vidi *Poglavlje 13 "Tehnički podaci", stranica 158*).
   - Ako je nakon kraćeg vremena rada svjećica ponovno neispravna, ovlašteni servis mora provjeriti motor i podešenost rasplinjača.
3. Provjerite udaljenost elektroda:
   - Pomoću osjetnika (20/5) provjerite iznosi li razmak elektroda (20/6) 0,6 – 0,7 mm. Ako ne iznosi, pažljivo približite elektrode ili ih lagano savijte.
4. Ako se dostigne propisani interval ili je svjećica u kvaru:
   - Svjećicu zamijenite novom. Upotrijebite propisanu vrstu svjećice (vidi *Poglavlje 13 "Tehnički podaci", stranica 158*).
5. Ugradnja svjećice:
   - Pazite na to da je smjer svjećice (20/7) usklađen sa svjećicom.
   - Svjećicu uvrtite rukom te potom zategnite ključem za svjećice (okretni moment 12 – 15 Nm).
   - Utikač svjećice ponovno čvrsto utaknite.

8.4 Oštrenje nitne kosilice (21)

1. Otpustite pričvrsne vijke (21/1) i skinite rezač niti (21/2) sa štitnika (21/3).
2. Stegnite rezač niti u škrip i naoštrite ga turpijom. Oštrite samo u jednom smjeru.
3. Ponovno pričvrstite rezač niti pričvrsnim vijcima na štitnik. Čvrsto zategnite pričvrsne vijke.

8.5 Zamjena lista kružne pile za metal 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demontaža starog lista kružne pile za metal (22)

1. Motorni trimer položite tako da je rezna glava okrenuta prema gore.
2. Izvucite rascjepku (22/1) (22/a).
3. Odvrnite pričvrsnu maticu (22/2) (22/b).
4. Uklonite prirubnicu (22/3) (22/c).
5. Skinite lepezasti disk (22/4) (22/d).
6. Skinite stari list kružne pile za metal (22/5) (22/e).

Montaža novog lista kružne pile za metal (23)

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od teških ozljeda! Zbog dotrajalog lepezastog diska (23/6) list noža može se opustiti tijekom rada i prouzročiti ozbiljne ozljede.

- Obvezno montirajte isporučenu rascjepku (23/10).

1. Postavite novi list kružne pile za metal (23/1) (23/a):
   - Strelice na listu kružne pile (23/2) i metalnom štitniku (23/3) moraju biti poravnate.
   - Postavite list kružne pile na pogonski disk (23/4) tako da se njegov otvor točno poravna s vodećim krugom (23/5) pogonskog diska.
2. Nataknite lepezasti disk (23/6) (23/b).
3. Prirubnicu (23/7) nataknite na list kružne pile (23/c) tako da plosnata strana pokazuje prema nožu.
4. Pritegnite pričvrsnu maticu (23/8) na trnu za vođenje (23/9) (23/d).
5. Umetnite rascjepku (23/10) kroz trn za vođenje (23/e) i savijte krajeve rascjepke.

8.6 Plan održavanja

Sljedeće radove korisnik može sam izvesti. Sve ostale radove održavanja, servisiranja i popravaka mora obavljati ovlašteni servis.

NAPOMENA Kod velikih opterećenja i visokih temperatura mogu biti potrebni kraći intervali održavanja nego oni koji su navedeni u ovoj tablici.

Aktivnost	jednom nakon 5 radnih sati	prije svake primjene	tjedno	svakih 50 radnih sati	svakih 100 radnih sati	po potrebi	prije sezone košenja, godišnje	svakih 5 godina
Rasplinjač								
Provjera praznog hoda		X						
Filtar za zrak								
čišćenje		X						
zamjena						X		
Svjećica								
Provjeriti razmak između elektroda i prema potrebi ga ponovno namjestiti				X				
zamjena					X	X		
Propuštanje hladnog zraka								
čišćenje			X			X	X	
Prigušivač								
Provjera izgleda i stanja		X						
Spremnik goriva								
čišćenje				X			X	
Filtar za gorivo								
zamjena								X
Upravljački elementi								
Sklopka za uključivanje/isključivanje, tipka blokade, poluga gasa, uže za pokretanje		X						
Svi dostupni vijci (osim vijaka za podešavanje)								
zategnuti	X					X	X	
Ukupni uređaj								
Provjera izgleda i stanja		X						
čišćenje			X			X	X	

9 POMOĆ U SLUČAJU SMETNJI

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda. Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!
- Isključite uređaj!

NAPOMENA Kod smetnji koje nisu navedene u ovoj tablici ili koje ne možete ukloniti sami, obratite se našoj servisnoj službi.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Motor se ne pokreće ili se teško pokreće.	Pokretanje motora nije bilo ispravno.	vidi *Poglavlje 6.2 "Pokretanje/zaustavljanje motora (05, 09)", stranica 151*
	Svjećica je zaprljana, oštećena ili razmak elektroda nije valjan.	vidi *Poglavlje 8.3 "Održavanje svjećice (20)", stranica 154*
	Filtar zraka je onečišćen.	vidi *Poglavlje 8.1 "Čišćenje/zamjena filtra zraka (18)", stranica 153*
	Filtar goriva je istrošen.	vidi *Poglavlje 8.2 "Provjera/zamjena filtra goriva (19)", stranica 153*
	Postavke rasplinjača nisu ispravne.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj radionici.
	Poluga prigušnice je namještena na CHOKE.	Polugu prigušnice gurnite u položaj RUN.
Motor se pokreće, ali je snaga motora mala.	Poluga prigušnice je namještena na CHOKE.	Polugu prigušnice gurnite u položaj RUN.
	Filtar zraka je onečišćen.	vidi *Poglavlje 8.1 "Čišćenje/zamjena filtra zraka (18)", stranica 153*
	Filtar goriva je istrošen.	vidi *Poglavlje 8.2 "Provjera/zamjena filtra goriva (19)", stranica 153*
	Postavke rasplinjača nisu ispravne.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj radionici.
Motor ne radi glatko i brzina motora se ne povećava dodavanjem gasa.	Svjećica je zaprljana, oštećena ili razmak elektroda nije valjan.	vidi *Poglavlje 8.3 "Održavanje svjećice (20)", stranica 154*
	Postavke rasplinjača nisu ispravne.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj radionici.
Emisije ispušnih plinova su visoke, plave boje.	Udio ulja u mješavini benzin-ulje je prevelik.	Mješavinu benzin/ulje dopunite pravilnim omjerom, vidi *Poglavlje 5.1 "Napravite mješavinu benzin- ulje i napunite (16)", stranica 150*
	Postavke rasplinjača nisu ispravne.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj radionici.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Motor se nenormalno pokreće i jako vibrira.	Dijelovi uređaja/motora su olabavjeli i/ili su oštećeni.	1. Zaustavite motor. 2. Provjerite je li uređaj oštećen. 3. Provjera svjećice, vidi *Poglavlje 8.3 "Održavanje svjećice (17)", stranica 154* 4. Obratite se ovlaštenoj servisnoj radionici.

10 TRANSPORT

Transport uređaja između dva radna područja

1. Isključite motor.
2. Na list noža nataknite transportnu zaštitu.
3. Motorni trimer dobro zahvatite za blok motora i ručku.
4. Oprezno prijeđite na drugo radno područje. Ne ugrožavajte ljude i životinje.

Transport uređaja vozilom

1. Ako je moguće: Spremnik ispraznite puštajući motor da radi.
2. Isključite motor.
3. Na list noža nataknite transportnu zaštitu.
4. Izbjegavajte da se uređaj tijekom rada prevrće te da istječe mješavina benzin-ulje:
   - Uređaj položite na tlo tako da je zatvarač spremnika goriva okrenut prema gore. Spremnik goriva mora biti zatvoren.
   - Uređaj učvrstite na tlo.

11 SKLADIŠTENJE

Ako uređaj ne želite upotrebljavati dulje od 2 – 3 mjeseca, potrebno je izvesti sljedeće radove kako bi se izbjegla oštećenja:

1. Isprazniti spremnik goriva:
   - Motor pustite da radi dok se sam ne ugasi. Tako u spremniku goriva i rasplinjaču više nema smjese benzin-ulje te se ne mogu stvarati talozi.
2. Očistiti uređaj:
   - Cjelokupni uređaj i pribor obrišite krpom. Nemojte upotrebljavati benzin ni razrjeđivač.
   - Uklonite nečistoću iz svih otvora na uređaju (među ostalim, rashladnih otvora motora).
3. Nauljiti cilindar:
   - Pustite da se uređaj potpuno ohladi.
   - Skinite utikač svjećice i odvrnite svjećicu (vidi *Poglavlje 8.3 "Održavanje svjećice (20)", stranica 154*)
   - Nakapajte malo ulja u otvor svjećice.
   - Polako povucite ručicu za pokretanje kako biste pomakli klip i rasporedili ulje u cilindar.
   - Svjećicu ponovno čvrsto uvrtite i utaknite utikač svjećice.
4. Na list noža nataknite transportnu zaštitu.
5. Uređaj spremite na suho mjesto ako je moguće.

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda. Ako djeca i neovlaštene osobe uređaju mogu pristupiti tijekom skladištenja, može doći do ozljeda.

- Uređaj postavite tako da je nedostupan djeci i neovlaštenim osobama.

12 ZBRINJAVANJE

- Benzin i motorno ulje ne smiju se bacati u kućni otpad ni odvod, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!
- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti spremnik goriva i spremnik motornog ulja!
- Ambalaža, uređaj i pribor napravljeni su od materijala koji se može reciklirati pa ih treba prikladno odložiti.

13 TEHNIČKI PODACI

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Brojevi artikala:							
Motorni trimer	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
List kružne pile za metal**	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metalni štitnik*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Tehnički podaci:							
Suha težina	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Tip motora	Zrakom hlađeni 2-taktni motor, 1 cilindar	Zrakom hlađeni 2-taktni motor, 1 cilindar	Zrakom hlađeni 2-taktni motor, 1 cilindar	Zrakom hlađeni 2-taktni motor, 1 cilindar	Zrakom hlađeni 2-taktni motor, 1 cilindar	Zrakom hlađeni 2-taktni motor, 1 cilindar	Zrakom hlađeni 2-taktni motor, 1 cilindar
■ Radni obujam	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maksimalna snaga motora	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maksimalni broj okretaja	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Broj okretaja u praznom hodu	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Svjećica	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y
■ Paljenje	elektroničko	elektroničko	elektroničko	elektroničko	elektroničko	elektroničko	elektroničko
■ Spojka	Centrifugalna spojka	Centrifugalna spojka	Centrifugalna spojka	Centrifugalna spojka	Centrifugalna spojka	Centrifugalna spojka	Centrifugalna spojka
■ Volumen spremnika (benzin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzin	bezolovni, minimalno 90 oktana	bezolovni, minimalno 90 oktana	bezolovni, minimalno 90 oktana	bezolovni, minimalno 90 oktana	bezolovni, minimalno 90 oktana	bezolovni, minimalno 90 oktana	bezolovni, minimalno 90 oktana
■ Ulje	sintetičko, za 2-taktne motore	sintetičko, za 2-taktne motore	sintetičko, za 2-taktne motore	sintetičko, za 2-taktne motore	sintetičko, za 2-taktne motore	sintetičko, za 2-taktne motore	sintetičko, za 2-taktne motore
■ Omjer mješavine goriva [benzin:2-taktno ulje]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Ručka	Ručka „Bike“	Ručka "Loop"	Ručka „Bike“	Ručka "Loop"	Ručka „Bike“	Ručka "Loop"	Ručka „Bike“

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Širina rezanja svitka niti (promjer)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Promjer rezne niti	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Promjer lista noža	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Promjer lista kružne pile za metal**	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Broj okretaja alata	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}
Izmjerena razina zvučnog tlaka LpA (prema normi EN ISO 22868)							
Nož	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Glava s niti	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Nesigurnost mjerenja	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Izmjerena snaga zvuka L_WA (prema normi EN ISO 22868)							
Nož	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Glava s niti	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Nesigurnost mjerenja	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Zajamčena snaga zvuka	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Izmjerena razina vibracija na ručki (prema normi EN ISO 22867)							
Nož	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Glava s niti	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Nesigurnost mjerenja	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Nije sadržano u opsegu isporuke, no može se kupiti zasebno. o: Tehnički nije moguće.*

14 UPORABA REZNOG ALATA I ŠTITNIKA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Glava trimera sa štitnikom i zaštitnom letvicom	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
List noža s 3 zuba sa štitnikom:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Zaštitna letvica	-	-	-	-	-	-	-
List kružne pile s metalnim štitnikom*	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: upotrebljivo, -: mora se rastaviti, o: tehnički nije moguće

15 DODATNE INFORMACIJE ZA VRIJEDNOSTI CO2

U skladu s člankom 43. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1628 obvezni smo pružiti vrijednost CO_2 koja je dobivena tijekom postupka EU homologacije.

Vrijednosti CO_2 kod motora Honda s EU homologacijom objavljene su na https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Ovo mjerenje CO_2 rezultat je isprobavanja (prototipa) motora koji predstavlja određeni tip ili seriju motora u fiksnom ciklusu testiranja u laboratorijskim uvjetima te ne predstavlja nikakvo izričito ni implicitno jamstvo performansi određenog motora.

16 KORISNIČKA SLUŽBA/SERVIS

Kod pitanja o jamstvu, popravku ili zamjenskim dijelovima obratite se obližnjoj servisnoj službi tvrtke AL-KO. One su navedene na internetskoj stranici:
www.alko-garden.com/service-contacts

Za više informacija o rezervnim dijelovima posjetite:
www.alko-garden.com/spareparts

17 PODACI O IZJAVI O SUKLADNOSTI

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod. Izjava o sukladnosti dio je uputa za uporabu i priložena je uz stroj.

18 JAMSTVO

Možebitne greške u materijalu ili proizvodnji na uređaju uklonit ćemo tijekom zakonskoga roka zastare za jamstvo na nedostatke prema vlastitom izboru popravljanjem ili zamjenskom dostavom. Rok zastare određuje se prema pravu države u kojoj je uređaj kupljen.

Naša jamstvena izjava vrijedi samo u slučaju:

- poštivanja ovih Uputa za uporabu
- namjenskog rukovanja
- uporabe originalnih rezervnih dijelova

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju:

- samovoljnih pokušaja popravaka
- samovoljnih tehničkih izmjena
- nenamjenske uporabe

Jamstvo ne obuhvaća:

- oštećenja laka koja proizlaze iz normalnog trošenja
- potrošne dijelove koji su na kartici zamjenskih dijelova označeni okvirom xxxxxx (x)
- Motore s unutrašnjim izgaranjem (ovdje vrijede uvjeti jamstva proizvođača dotičnog motora)

Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje od strane prvog krajnjeg korisnika. Mjerodavan je datum na računu. Obratite se svom trgovcu ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi zajedno s ovom jamstvenom izjavom i originalnim računom. Ova izjava ne utječe na zakonska prava koja kupac ima prema prodavaču u slučaju nedostataka.

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНОГ УПУТСТВА ЗА РАД

Садржај

1 Информације о Упутствима за употребу ... 162
1.1 Симболи на насловној страни ... 162
1.2 Објашњења ознака и сигналних речи ... 162
2 Опис производа ... 162
2.1 Наменска употреба ... 162
2.2 Могућа предвидива погрешна употреба ... 162
2.3 Преостале опасности ... 162
2.4 Безбедносни и заштитни механизми ... 163
2.5 Симболи на уређају ... 163
2.6 Обим испоруке ... 163
2.7 Преглед производа (01, 07) ... 163
2.8 Дозвољени резни алати ... 164
3 Безбедносне напомене ... 165
3.1 Руковалац ... 165
3.2 Лична заштитна опрема ... 165
3.3 Безбедност на радном месту ... 165
3.4 Безбедност уређаја ... 165
3.5 Безбедност људи, животиња и материјалних вредности ... 165
3.6 Оптерећење вибрацијом ... 166
3.7 Руковањем бензином и уљем ... 166
4 Монтажа ... 167
4.1 Монтажа "Bike“ дршке 126/130 B (02, 03) ... 167
4.2 Монтажа „Bike“ дршке 140 B (02) ... 167
4.3 Монтажа „Bike“ дршке 151 B (02, 03) ... 168
4.4 Монтажа "Loop“ дршке 126/130/140 L (08) ... 168
4.5 Монтажа листа ножа (04) ... 168
4.6 Монтирајте главу с резном нити (10) ... 168
4.7 Замена резне нити (11) ... 168
4.8 Монтажа штитника и заштитне лајсне 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** ... 168
4.9 Монтажа металног штитника 140 B, 151 B (14)***, (15)*** ... 168
5 Пуштање у погон ... 169
5.1 Прављење и уливање мешавине бензина и уља (16) ... 169
5.2 Стављање појаса за ношење 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) ... 169
6 Руковање ... 169
6.1 Информације о раду мотора ... 169
6.2 Покретање/заустављање мотора (05, 09) ... 170
6.3 Продужавање резне нити током рада (17) ... 170
7 Радни поступци и радна техника ... 171
7.1 Подрезивање ... 171
7.2 Кошња ... 171
8 Одржавање и нега ... 171
8.1 Чишћење/замена филтера за ваздух (18) ... 172
8.2 Провера/замена филтера за гориво (19) ... 172
8.3 Одржавање свећице (20) ... 172
8.4 Оштрење резача нити (21) ... 173
8.5 Замена кружног листа тестере за метал 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) ... 173
8.6 План одржавања ... 173
9 Помоћ у случају сметњи ... 175
10 Транспорт ... 176
11 Складиштење ... 176
12 Одлагање ... 176
13 Технички подаци ... 177
14 Коришћење резних алата и штитника ... 179
15 Додатне информације за вредности CO2 ... 179
16 Служба за кориснике/Сервис ... 179
17 Информације о изјаве о усклађености ... 179
18 Гаранција ... 180

1 ИНФОРМАЦИЈЕ О УПУТСТВИМА ЗА УПОТРЕБУ

- Код немачке верзије се ради о оригиналном упутству за употребу. Верзије на свим осталим језицима су преводи оригиналног упутства за употребу.
- Ова упутства за употребу држите на лако доступном месту да би вам увек била при руци када будете требали одређене информације о уређају.
- Уређај предајте новом власнику само са Упутством за употребу.
- Прочитајте и следите све безбедносне и упозоравајуће напомене из овог упутства за употребу.

1.1 Симболи на насловној страни

Симбол	Значење
	Пре првог коришћења обавезно пажљиво прочитајте ова Упутства за употребу. То је услов за безбедан рад и неометано руковање.
	Упутство за употребу
	Бензинским уређајем немојте радити у близини отвореног пламена или извора топлоте.

1.2 Објашњења ознака и сигналних речи

⚠ ОПАСНОСТ! Указује на непосредну опасност која ће – ако се не избегне – изазвати смрт или тешку повреду.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати смрт или тешку повреду.

⚠ ОПРЕЗ! Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати мале или блаже повреде.

ПАЖЊА! Указује на ситуацију која би – ако се не избјегне – могла проузроковати материјалну штету.

НАПОМЕНА Посебне напомене за боље разумевање и руковање.

2 ОПИС ПРОИЗВОДА

2.1 Наменска употреба

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Моторна коса је предвиђена за сечење меке траве и сличног растиња. Моторна коса при том мора да се води паралелно са тлом.

140 L, 140 B, 151 B са кружним листом тестере за метал

Кружни лист тестере погодан је за уклањање жбуња, шипражја, живе ограде и дрвећа с танким стаблима.

Варијанте ручке

Моторна коса је доступна у две варијанте, водите рачуна о корацима из упутства, који одговарају вашем уређају:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Моторна коса са дршком „Bike”
- 126 L, 130 L, 140 L: Моторна коса са „ЛУП“ дршком

Са уређајем сме да се ради само када је потпуно монтиран.

Овај уређај је предвиђен искључиво за приватну употребу. Сваки другачији начин коришћења, као и недозвољене преправке или доградње се сматра ненаменском употребом и доводи до престанка важења гаранције, губитка усаглашености са прописима и одбијања сваке одговорности произвођача за штету корисника или трећих лица.

2.2 Могућа предвидива погрешна употреба

- Уређај током рада немојте подизати са тла.
- Немојте користити другачије алате осим оригиналних резних алата произвођача.

2.3 Преостале опасности

Чак и при правилној употреби уређаја увек ће постојати известан преостали ризик, који не може да се искључи. Из врсте и конструкције уређаја могу да се изведу следеће потенцијалне опасности, зависно од употребе:

- Избацивање сеченог материјала, земље и малог камења
- Избацивање одсечених делова нити за сечење
- Удисање честица сеченог материјала, ако се не носи маска.

- Оштећење слуха, ако се не носи.
- Посекотине при стављању руке у ротирајућу нит или ротирајуће сечиво ножа

2.4 Безбедносни и заштитни механизми

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде.
Неисправни и деактивирани сигурносни и заштитни уређаји могу да доведу до тешких повреда.

- Дајте неисправне сигурносне и заштитне уређаје на поправку.
- Никада немојте деактивирати сигурносне и заштитне уређаје.

Заустављање у нужди

У случају нужде искључити мотор помоћу прекидача за укљ-./искљ.

Штитник

Штитник штити руковаоца од додира са ротирајућом резном нити и избаченим објектима.

Дршка „Loop“ са размакником

Дршка „Loop“ гарантује да стопала руковаоца не дођу у близину ротирајуће резне нити.

2.5 Симболи на уређају

Симбол	Значење
	Посебан опрез при руковању!
	Пре пуштања у погон прочитајте радно упутство!
	Нисте заштитну кацигу, заштиту од буке и заштиту за очи!
	Носите чврсту обућу!
	Носите заштитне рукавице!
	Опасност од одбачених предмета!
	Растојање између уређаја и особа са стране у целом окружењу корисника мора да износи најмање 15 м.
	Опасност због накнадног кретања.
	* Моторну косу ни у ком случају немојте користити са кружним листом тестере за метал!
	Врућа површина. Не додиривати!
	Опасност од пожара! Посебан опрез при руковању бензином!

**: Само код 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Обим испоруке

У обим испоруке спадају и овде набројане позиције. Проверите да ли су све позиције садржане:

- Моторна коса
- Шестострани кључ
- Кључ за свећицу
- Расцепка (04/8)
- Имбус завртњи
- Сечиво ножа са 3 зуба
- Глава с резном нити Fast and Easy, укључујући намотај резне нити
- Боца за мешање горива
- Појас за ношење

2.7 Преглед производа (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Бр.	Саставни део
1	Глава с резном нити
2	Угаони мењач

Бр.	Саставни део
3	Штитник са резачем нити
4	Дршка „Bike”
5	Вратило
6	Комби дршка са:
7	■ Прекидач за укљ./искљ. за мотор (START/STOPP)
8	■ Тастер за блокирање
9	■ Полуга за гас
10	Блок мотора са:
11	■ Кућиште филтера за ваздух
12	■ Завртањ филтера за ваздух
13	■ Резервоар за гориво
14	■ Затварач резервоара за гориво
15	■ Ручка стартера
16	■ Поклопац свећице
17	■ Ручица чока
18	■ Прајмер пумпа
19	Кружни лист тестере за метал* са металним штитником*

**: Само за 140 B и 151 B. Није садржано у опсегу испоруке, али може да се одвојено купи. Погледајте техничке податке.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Бр.	Саставни део
1	Глава с резном нити
2	Угаони мењач
3	Штитник са резачем нити
4	Вратило
5	"ЛУП" дршка
6	Комби дршка са:
7	■ Прекидач за укљ./искљ. за мотор (START/STOPP)
8	■ Тастер за блокирање
9	■ Полуга за гас
10	Блок мотора са:
11	■ Кућиште филтера за ваздух
12	■ Завртањ филтера за ваздух
13	■ Прајмер пумпа
14	■ Резервоар за гориво
15	■ Затварач резервоара за гориво
16	■ Ручица чока
17	■ Ручка стартера
18	■ Поклопац свећице
19	Кружни лист тестере за метал* са металним штитником*

**: Само за 140 L. Није садржано у опсегу испоруке, али може да се одвојено купи. Погледајте техничке податке.*

2.8 Дозвољени резни алати

Смеју да се користе само овде набројани оригинални резни алати произвођача:

- Глава с резном нити Fast and Easy Semiprofi 115 мм: Бр. арт. 127619
- Глава с резном нити Fast and Easy Profi 130 мм: Бр. арт. 127620
- Сечиво ножа са 3 зуба: Бр. арт. 112906
- *Само за 140 L, 140 B и 151 B:* Кружни лист тестере за метал (бр. артикла 127812) са металним штитником (бр. артикла 127831)

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност по живот због резних алата! Недозвољени резни алати (нпр. вишеделни метални резни алати са закретним ланцима и вршаоним ножевима) као и оштећени резни алати (нпр. пукотине, отпали делови) могу да доведу до најтежих повреда, па и до смртног исхода.

- Користите само дозвољене оригиналне резне алате произвођача.
- Одмах замените оштећене резне алате.

Употреба недозвољених резних алата није у складу са наменском употребом!

3 БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од оштећења слуха.
Уређај је у току рада изузетно бучан. Ово може да проузрокује оштећење слуха код руковаоца и код особа и животиња које се налазе у близини.

- Радите само са заштитом за слух.
- Придржавајте се безбедносног растојања у односу на људе и животиње, одн. искључите уређај, ако се приближе људи и животиње.

НАПОМЕНА Обавезно се упознајте са руковањем уређајем. Посебно научите како уређај може да се тренутно заустави.

3.1 Руковалац

- Особе млађе од 16 година или особе које не познају упутство за употребу, не смеју користити уређај. Водите рачуна о специфичним локалним безбедносним прописима у вези са минималном старошћу корисника.
- Ако први пут радите са таквим уређајем: Нека вам продавац или неко други стручно лице објасни како се рукује уређајем. Или похађајте курс.
- Ко ради са овим уређајем, мора да буде одморан, здрав и у доброј физичкој кондицији. Ко из здравствених разлога не сме да се физички напреже, треба да пита свог лекара да ли је могуће радити са овим уређајем.
- Немојте руковати уређајем под утицајем алкохола, дрога или лекова.

3.2 Лична заштитна опрема

- Да би се спречиле повреде главе и екстремитета, као и оштећења слуха, потребно је носити прописну одећу и заштитну опрему.
- Одећа мора да буде наменска (уско належуће) и не сме да представља препреку.
- Лична заштитна опрема се састоји од:
  - Заштита од буке (нпр. чепови за заштиту од буке), посебно у случају дневног радног времена од преко 2,5 сата
  - Заштитне наочаре
  - Отпорне радне рукавице које пригушују вибрације и ударце
  - Заштитне ципеле са приањајућим ђоном и челичном капицом

3.3 Безбедност на радном месту

- Уређај сме да ради само на отвореном и никад у затвореним просторијама.
- Радите само при дневном светлу или врло светлим вештачким светлом.
- Пре рада уклоните опасне производе и предмете из радног подручја, нпр. гране, комаде стакла, предмете оштрих ивица, комаде метала, камење.
- Водите рачуна о својој стабилности. Избегавајте мокар и клизав под.
- Приликом рада се крећите опрезно и споро. Немојте да трчите. Пазите на препреке.

3.4 Безбедност уређаја

- Користите уређај само под следећим условима:
  - Уређај није запрљан, посебно не бензином и уљем.
  - Уређај не показује оштећења, посебно не решетака.
  - Сви командни елементи функционишу.
  - Сви делови опреме предвиђени за одговарајући начин рада су монтирани на уређај.
- Немојте преоптерећивати уређај. Уређај је намењен за лакше радове у приватном окружењу. Преоптерећења доводе до оштећења уређаја.
- Приликом рада никада немојте да блокирате усисну и вентилациону решетку, како бисте спречили прегревање мотора.
- Одмах искључите уређај, ако мотор почне да вибрира ненормално и јако. У овом случају постоји квар на уређају.
- Никад немојте да користите уређај са истрошеним или неисправним деловима. Увек замењујте неисправне делове оригиналним резервним деловима произвођача. Ако се уређај користи са истрошеним или неисправним деловима, неће бити могуће да се остваре права по основу гаранције у односу на произвођача.

3.5 Безбедност људи, животиња и материјалних вредности

- Користите уређај само за оне радове за које је предвиђен. Ненаменска употреба

може да доведе до повреда, као и да оштети материјалне вредности.

- Укључите уређај само ако се у радном подручју не задржавају људи и животиње.
- Придржавајте се безбедносног растојања у односу на људе и животиње, одн. искључите уређај, ако се приближе људи и животиње.
- Никада немојте да усмеравате млаз издувног гаса мотора на људе или животиње, нити на запаљиве производе и предмете.
- Никада немојте да пружате руке у усисне и вентилационе решетке, ако мотор ради. Услед ротирајућих делова уређаја може да дође до повреда.
- Увек искључите уређај, ако вам није неопходан, нпр. приликом промене радног подручја, приликом радова одржавања и неге, приликом уливања смеше бензина и уља.
- Приликом незгоде одмах искључите уређај, да бисте избегли даље повреде и материјална оштећења.
- Никад немојте да користите уређај са истрошеним или неисправним деловима. Истрошени или неисправни делови уређаја могу да проузрокују тешке повреде.
- Чувајте уређај ван домашаја деце.

3.6 Оптерећење вибрацијом

- Опасност од вибрација
  Стварна вредност вибрационих емисија приликом употребе уређаја може да одступа од наведене вредности произвођача. Пре одн. у току коришћења обратите пажњу на следеће факторе утицаја:
  - Да ли се уређај користи наменски?
  - Да ли се материјал сече одн. обрађује на прави начин?
  - Да ли је уређај у прописном употребном стању?
  - Да ли је резни алат прописно наоштрен одн. Да ли је уграђен одговарајући резни алат?
  - Да ли су монтиране придржне и евентуално опционе вибрационе ручке, и да ли су оне чврсто спојене са уређајем?
- Уређај сме да ради само са бројем обртаја мотора са унутрашњим сагоревањем потребним за одговарајући рад. Избегавајте максимални број обртаја, како бисте смањили буку и вибрације.
- Услед неправилног коришћења и одржавања, бука и вибрације уређаја се могу повећати. То води до здравствених проблема. У том случају одмах искључите уређај и дајте га на поправку у овлашћену сервисну радионицу.
- Степен оптерећености вибрацијом зависи од рада који треба да се изврши одн. Употребе уређаја. Процените га и направите одговарајуће паузе у току рада. На тај начин се значајно смањује оптерећеност вибрацијом у току целокупног радног времена.
- Дужа употреба уређаја излаже руковаоца вибрацијама и може да проузрокује проблеме са циркулацијом ("бели прст"). Да би се смањио ризик, носите рукавице и одржавајте руке топлим. Ако се препозна симптом "белог прста", одмах потражите лекара. У те симптоме спадају: Губитак осећаја, губитак сензибилности, језа, свраб, бол, слабљење телесне снаге, промена боје или стања коже. Обично се ови симптоми односе на прсте, шаке или на пулс. Код ниских температура (прибл. испод 10 °C) се повећава опасност.
- У току радног дана правите дуже паузе, како бисте могли да се опоравите од буке и вибрација. Ваш рад испланирајте тако да се употреба уређаја који стварају јаке вибрације расподели на више дана.
- Ако на вашим шакама утврдите непријатан осећај или промену боје коже у току коришћења уређаја, одмах прекините са радом. Направите довољно дуге паузе. Без довољно дугих пауза може доћи до синдрома вибрације шаке-руке.
- Минимизујте свој ризик излагања вибрацијама. Одржавајте уређај у складу са инструкцијама у упутству за употребу.
- Ако се уређај често користи, контактирајте вашег дистрибутера да бисте набавили анти-вибрациону опрему (нпр. ручке).
- У плану рада дефинишите како оптерећење вибрацијом може да се ограничи.

3.7 Руковањем бензином и уљем

- Опасност од експлозије и пожара:
  Услед смеше бензина и ваздуха настаје

експлозивна атмосфера. Лупкање, експлозија и пожар при неправилном руковању горивом могу довести до тешких повреда, па и до смрти. Имајте у виду следеће:

- Немојте пушити, ако рукујете бензином.
- Бензином рукујте само на отвореном и никад у затвореним просторијама.
- Обавезно водите рачуна о правилима понашања наведеним у наставку.

- Транспортујте и складиштите бензин и уље искључиво у за то дозвољеним посудама. Уверите се да деца немају приступ ускладиштеном бензином и уљем.
- У сврху спречавања контаминације тла (заштита животне средине) се уверите да при точењу никакав бензин и уље не могу да продру у тло. За точење користите левак.
- Никада немојте натакати уређај у затвореним просторима. На поду може да дође до скупљања испарења бензина и на тај начин до лупкања или чак до експлозије.
- Неизоставно обришите просути бензин са уређаја и са тла. Оставите текстил којим сте покупили бензин да се суши на добро проветреном месту, пре него што одложите тај текстил на отпад. У противном може да дође до неочекиваног самопаљења.
- Ако сте просули бензин, настаће испарења бензина. Због тога немојте да покренете мотор на истом месту, већ најмање 3 м удаљено од тог места.
- Спречите додир коже са производима од минералног уља. Немојте да удишете испарења бензина. У сврху точења горива увек носите заштитне рукавице. Редовно мењајте и чистите заштитну одећу.
- Водите рачуна да ваша одећа не дође у додир са бензином. Ако бензин доспе на вашу одећу, одмах промените одећу.
- Никада немојте да точите гориво у уређај док мотор ради или је врућ.

4 МОНТАЖА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност због непотпуне монтаже! Употреба непотпуно монтираног уређаја може да доведе до тешких повреда.

- Уређај сме да ради само ако је потпуно монтиран!
- Пре укључивања проверите све сигурносне и заштитне уређаје, да ли су присутни и да ли функционишу!

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде због делова уређаја који се одвајају. Делови уређаја који се одвајају у току рада могу да доведу до тешких повреда.

- Резне алате причврстите тако да не могу да се одвоје у току рада.

4.1 Монтажа "Bike“ дршке 126/130 B (02, 03)

1. Ставите гумену манжетну (02/1) преко вратила.
2. С четири имбус завртња (02/2) причврстите доњи омотач лежаја (02/3) и носач дршке (02/4) изнад гумене манжетне (02/1).
3. „Bike“ ручицу (02/5) положити у носач дршке (02/4).
4. С четири имбус завртња (02/7) причврстите горњи омотач лежаја (02/6) и носач дршке (02/4).
5. Позиционирајте „Bike“ ручицу тако да је растојање A мањи од растојања B (03/A, 03/B).
   Напомена: *„Bike“ ручицом увек покретати моторну косу десно од тела. Два растојања су тачна када су средина резне главе и средина тела поравнати.*

4.2 Монтажа „Bike“ дршке 140 B (02)

1. Ставите опругу (02/1) у држач на телу.
2. Ставити доњи омотач лежаја (02/2) на опругу.
3. Означено (жлебљено) подручје шипке дршке (02/3) ставите у доњи омотач лежаја (02/2) држача дршке. Горњи омотач лежаја (02/4) мора да налегне у доњи омотач лежаја (02/2).
4. Завртњем за фиксирање (02/5) причврстите горњи омотач лежаја (02/4) на доњи омотач лежаја (02/2).

Напомена: *Налегање држача може да се индивидуално помера на телу.*

5. Чврсто притегнути завртањ за фиксирање (02/5).

4.3 Монтажа „Bike“ дршке 151 B (02, 03)

1. Одвити три имбус завртња држача дршке и скинути горњи омотач држача дршке.
2. „Bike“ дршку положити у доњи омотач лежаја.
3. Помоћу три имбус завртња причврстите горњи омотач лежаја на доњи омотач лежаја.
4. Позиционирајте „Bike“ ручицу тако да је растојање A мањи од растојања B (03/A, 03/B).
   Напомена: *„Bike“ ручицом увек покретати моторну косу десно од тела. Два растојања су тачна када су средина резне главе и средина тела поравнати.*

4.4 Монтажа "Loop“ дршке 126/130/140 L (08)

1. Ставите гумену манжетну (08/1) преко вратила (08/2).
2. Ставите дршку „Loop“ (08/3) држач дршке (08/4) одоздо око гумене манжетне.
3. Утакните и лабаво заврните инбус завртањ (08/5) одозго и навртку (08/6) одоздо. Поновите овај корак са преосталим инбус завртњима и навртками.
4. Затегните све инбус завртње.

4.5 Монтажа листа ножа (04)

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасносз од тешких повреда! Услед истрошеног лепезастог диска (04/5) сечиво ножа може да се одвоји у току рада и да проузрокује тешке повреде.

- Обавезно монтирајте испоручену расцепку (04/8).

1. Моторну косу положити тако да резна глава показује према горе.
2. Гурнути диск носача (04/1) на трн за вођење (04/2) угаоног мењача.
3. Положите лист ножа (04/3) на диск носача (04/1) тако да проврт листа ножа лежи тачно на водећем кругу диска носача.
4. Прирубницу (04/4) натакните на сечиво ножа (04/3) тако да пљосната страна показује према сечиву.
5. Натакнути лепезасти диск (04/5).
6. Притегните причврсну навртку (04/6) на трну за вођење (04/2). У ту сврху утакните имбус кључ (04/7) у за то предвиђене отворе и затегните кључем за свећицу.
   Напомена: *Леви навој!*
7. Учврстити причврсну навртку (04/6) помоћу расцепке (04/8).

4.6 Монтирајте главу с резном нити (10)

1. Гурнути диск носача (10/1) на трн за вођење (10/2) погонског вратила.
2. За блокирање гурните шестострани кључ (10/3) у отвор диска носача (10/1).
3. Наврните главу са резном нити (10/4) на угаони мењач и затегните је.
   Напомена: *Леви навој! Затегните калем са нити у смеру супротном од казаљке на сату!*

4.7 Замена резне нити (11)

1. Обртно дугме (11/1) окренути тако, да стрелице (11/2, 11/3) леже на једној линији.
2. Гурајте резну нит у отвор (11/4) све док је на обе стране главе с резном нити једнако дугачка.
3. Завртнути резну нит у главу с резном нити: Обртно дугме (11/1) окрећите у складу са стрелицама (11/5), све док резна нит на обе стране штрчи још око 10 cm из главе с резном нити.

4.8 Монтажа штитника и заштитне лајсне 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Монтажа штитника (12)*

1. Прислоните 2 метална листића (12/1) на штитник (12/2).
2. Са 4 завртња M5x16 (12/3) причврстити на дршци (12/4).

**: За главу с резном нити и сечиво ножа са 3 зуба*

Монтажа заштитне лајсне (13)**

1. Натакнути заштитну лајсну (13/1) на штитник (13/2). Куке (13/3) морају да налегну у означене отворе.

***: Само за главу с резном нити*

4.9 Монтажа металног штитника 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Демонтирати постојећи штитник (14/1) и главу с резном нити (14/2) одн. сечиво ножа са 3 зуба заједно са заштитном лајсном (14/a).

2. Метални штитник (15/1) ставите (15/a) на мењач (15/2).
3. Имбус завртње (15/3) чврсто завртни (15/b) у рупе (15/4).

****: За кружни лист тестере за метал*

5 ПУШТАЊЕ У ПОГОН

НАПОМЕНА Преконтролишите уређај пре свакодневног пуштања у погон, после испуштања или других ударних дејстава у погледу оштећења. Пре употребе их поправите.

5.1 Прављење и уливање мешавине бензина и уља (16)

ПАЖЊА! Опасност од оштећења мотора. Чист бензин доводи до оштећења и до тоталног отказа мотора. У том случају произвођачу не могу да се постављају захтеви засновани на гаранцији.

- Мотор увек мора да ради са смешом бензина и уља у прописаном односу мешања.

Прављење мешавине бензина и уља

За 2-тактни мотор вам је потребан:

- Безоловни, нов бензин са октанским бројем од најмање 90. Бензин складиштен дуже од 2 месеца доводи до таложења и функционалних сметњи у мотору.
- Висококвалитетно синтетичко уље за 2-тактни мотор

Од та два састојка направите мешавину бензина и уља 50:1:

Однос мешања	Бензин [литар]	2-тактно уље [мililитар]
50 делова бензина: 1 део 2-тактног уља	1 л	20 мл
	3 л	60 мл
	5 л	100 мл

1. Бензин и 2-тактно уље улити у боцу за мешање горива (за количине види табелу, зависно од величине боце за мешање горива).
2. Затворити боцу за мешање горива и више пута снажно протрести, како би се бензин и уље могли добро помешати.

Уливање мешавине бензина и уља (16)

1. Ставити уређај на равну, стабилну стајну површину. Затварач (16/1) резервоара за гориво мора да показује према горе.
2. Обрисати затварач (16/1) резервоара за гориво, резервоар за гориво (16/2) и околне делове уређаја, да при уливању мешавине бензина и уља никаква прљавштина не може да доспе у резервоар за гориво.
3. Полако одврнути затварач резервоара за гориво, да би мешавина бензина и ваздуха која је под притиском полако из резервоара за гориво може да изађе у околину. Оставите затварач да виси на резервоару за гориво.
4. Гурните левак (16/3) у наставак за уливање (16/4) резервоара за гориво.
5. Припремљену мешавину бензина и уља из боце за мешање горива (16/5) до доње ивице наставка за пуњење улити у резервоар за гориво, али не ван тога.
6. Скинути левак и завртнути затварач руком.
7. Просуту мешавину бензина и уља обрисати са уређаја и стајне површине.

5.2 Стављање појаса за ношење 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Видети графикон (06).

6 РУКОВАЊЕ

Само код 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност по живот због резних алата! Недозвољени резни алати могу да доведу до најтежих повреда, па чак и до смрти.

- Моторна коса ни у ком случају не сме да ради са кружним листом тестере за метал!

6.1 Информације о раду мотора

Пре покретања

- Моторну косу равно и без препрека ставити на тло. Резни алат не сме да додирује предмете нити тло.

Током покретања

- Немојте стајати на вратилу, да би се избегло оштећење вратила или угаоног преносника који се налази у вратилу.
- Зауставите стабилан положај и чврсто држите моторну косу за прирубницу кућишта.

Положаји ручице чока

CHOKE	RUN

Хладни старт (ручица чока у положају CHOKE)

Када је мотор хладан, тј. ако дуже од 5 минута није радио, спроводи се "хладан старт".

Топлу старт (ручица чока у положају RUN)

Ако је мотор још на радној температури, тј. кратко пошто је искључен, спроводи се "топли старт". Чок се притом не користи.

6.2 Покретање/заустављање мотора (05, 09)

НАПОМЕНА **Помоћу функције „Ready to Start“ прекидач за укљ./искљ. увек је у положају УКЉ.** За заустављање уређаја притисните прекидач за укљ./искљ. у положај ИСКЉ. После активације прекидача он се аутоматски враћа у положај УКЉ.

НАПОМЕНА **Аутоматско враћање Choke ручице.** Ако се мотор покреће одмах, онда се активирањем ручице гаса Choke ручица аутоматски враћа у положај RUN.

Хладни старт

1. Окрените ручицу Choke (05/4, 09/4) у положај CHOKE.
2. Прајмер (05/5, 09/5) притисните око 7 до 10 пута кратко и снажно.
3. **Покретање мотора:**
   - Руком чврсто притисните уређај на тло.
   - Другом руком ручку стартера (05/6, 09/6) прво опрезно и полако док не осетите отпор, па затим одлучно и брзо повуците према горе, док опет не осетите отпор (око 1 дужине руке).
   - Поново намотајте уже стартера, али без пуштања ручке стартера.
   - Претходне кораке поновите више пута, док се мотор не покрене, или угаси.
   - Окрените ручицу Choke (05/4, 09/4) у положај RUN.
   - Руком чврсто притисните уређај на тло.
   - Другом руком ручку стартера (05/6, 09/6) прво опрезно и полако док не осетите отпор, па затим одлучно и брзо повуците према горе, док опет не осетите отпор (око 1 дужине руке).
   - Поново намотајте уже стартера, али без пуштања ручке стартера.
   - Претходне кораке поновите више пута, док се мотор не покрене и ради како треба.
4. Пустите мотор да се неколико минута загрева.

Топли старт

Ако је мотор још увек на радној температури, тј. кратко после његовог искључења, биће спроведен "топли старт". При том се чок не користи.

1. (Опционо) Choke ручицу (05/4, 09/4) окрените у положај CHOKE и одмах поново окрените назад у положај RUN. Аутоматски полугас је подешен.
   - Руком чврсто притисните уређај на тло.
   - Другом руком ручку стартера (05/6, 09/6) прво опрезно и полако док не осетите отпор, па затим одлучно и брзо повуците према горе, док опет не осетите отпор (око 1 дужине руке).
   - Поново намотајте уже стартера, али без пуштања ручке стартера.
   - Претходне кораке поновите више пута, док се мотор не покрене и ради како треба.

Мотор ради са бројем обртаја у празном ходу. ***Напомена:*** *Поново притисните полугу за гас,ако мотор више не ради како треба.*

Заустављање мотора

1. Отпустите полугу за гас (05/2, 09/3) и пустите да мотор ради у слободном ходу.
2. Прекидач за укључивање/искључивање (05/1, 09/1) подесите у положај СТОП и држите неколико секунди.
3. Причекајте док се резни алат не заустави.

6.3 Продужавање резне нити током рада (17)

Резна нит се током рада скраћује искрза се.

1. Пустите мотор да ради пуним гасом.
2. Главу са резном нити (17/1) увек поново притисните на травњак (17/a). На тај начин се комад нове резне нити одмотава са

калема нити и секач резне нити (17/2) одсеца потрошен крај резне нити.

7 РАДНИ ПОСТУПЦИ И РАДНА ТЕХНИКА

- Увек водите рачуна о чврстом положају.
- Никада не радите на глатком, клизавом брегу или падини.
- Код радова на падини увек стојте испод резног алата.
- Пустите мотор да у току подрезивања и кошења увек ради у горњем опсегу броја обртаја, онда моторна коса најбоље сече.

Када је резна нит блокирана

Резна нит може бити блокирана због високе траве и жбуња.

- Избегните блокаду: Сеците високу траву у слојевима. Увек поступајте одозго према доле.
- У случају блокаде: Одмах искључите мотор и подигните уређај, како се мотор не би оштетио.

7.1 Подрезивање

- Држите уређај даље од осетљивих биљака.

Ниско подрезивање

- Водите резну главу према напред уз благи нагиб, како би резна нит подрезивала непосредно изнад тла.
- Подрезивање увек вршите од тела.

Подрезивање на оградама и темељима

- Опрезно и полако водите уређај, како резна нит не би додиривала чврсте препреке.

НАПОМЕНА Подрезивање на каменим зидовима, темељима, оградама и дрвећу доводи до повећаног трошења нити.

Подрезивање око стабала дрвећа

- Опрезно и полако водите уређај око стабала дрвећа, како резна нит не би додиривала кору дрвета.
- Подрезивање око стабала дрвећа вршите слева надесно.
- Захватите траву и коров врхом резне нити и благо нагните резну главу напред.

7.2 Кошња

- Водите резну главу водоравним, лучним покретом равномерно од једне стране на другу.
- Резну главу стално држите паралелно с тлом.
- Висока трава би требало да се коси у слојевима. Увек поступајте одозго према доле.
- Уређај најбоље сече при високој брзини. Зато немојте да преоптеретите уређај сечењем превисоке траве.
- Нагните резну главу удесно под углом од 30°, како бисте косили врхом резне нити. Поступајте полако.
- Уређајем немојте да косите према тврдим препрекама (нпр. зидови), већ косите бочно. На тај начин се чува резна нит.

8 ОДРЖАВАЊЕ И НЕГА

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност по живот услед неправилног одржавања. Радови одржавања изведени од стране неквалификованих особа, коришћење недозвољених резервних делова, те уклањање и модификација безбедносних уређаја могу да доведу до тешких повреда, па и до смрти.

- Немојте да уклањате безбедносне уређаје и немојте да их стављате ван погона.
- Користите само одобрене оригиналне резервне делове.
- Редовним и правилним одржавањем се побрините за то да се уређај налази у функционалном и чистом стању.

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреде. Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреда.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.

Правилно одржавање и нега су неопходни, како би се одржала функционалност и безбедност уређаја. Водите рачуна о следећим тачкама:

- Радове одржавања и неге изводите само ако поседујете потребно знање и алат.
- Сачекајте док се мотор потпуно охлади.
- Замените истрошене или неисправне делове уређаја само оригиналним резервним деловима произвођача.

- Не смете да спроводите радове одржавања и неге, који нису описани у упутству за употребу. За то ангажујте овлашћену сервисну радионицу. У случају кршења ових одредаба се гаси гаранција произвођача.

Интервали за овде поменуте радове одржавања и неге пронаћи ћете у плану одржавања.

Користите само дозвољене резне алате!

8.1 Чишћење/замена филтера за ваздух (18)

ПАЖЊА! Опасност од оштећења мотора. Погон мотора без филтера за ваздуха доводи до тешких оштећења мотора!

- Никада немојте користити уређај без филтера за ваздух.
- Редовно чистите филтер за ваздух.
- Замените оштећени филтер за ваздух.

1. Демонтажа филтера за ваздух:
   - Одвијте завртањ филтера за ваздух (18/1), док поклопац кућишта филтера за ваздух (18/2) не буде лабав.
   - Скините поклопац филтера за ваздух.
   - Скините сунђер филтера (18/3) са оквира (18/4).
2. Чишћење сунђера филтера (18/3):
   - Истисните сунђер филтера и затим га исперите сапуном и водом. Немојте користити бензин или друге растваваче!
   - Оставите сунђер филтера да се добро осуши, све док више не садржи воду. Влажни филтер може да доведе до тога да се мотор тешко пали.
3. Темељно обришите кућиште филтера за ваздух одговарајућом крпом.
4. Замена сунђера филтера (18/3):
   - Замените сунђер филтера, ако више није еластичан или се распада.
5. Монтажа филтера за ваздух:
   - Утакните сунђер филтера (18/3) у оквир (18/4).
   - Натакните поклопац кућишта филтера за ваздух (18/2) и чврсто га држите.
   - Завртните завртањ филтера за ваздух (18/1) док поклопац кућишта филтера за ваздух не буде фиксиран.

8.2 Провера/замена филтера за гориво (19)

Филцани филтер за гориво се налази у резервоару за гориво и натакнут је на усисну главу. Ако се филтер за гориво стврднуо, запрљао или зачепио, мање бензина ће тећи до мотора. У том случају филтер за гориво мора да се замени.

Препоручује се да ове радове препустите овлашћеној сервисној радионици.

1. Припрема уређаја:
   - За пражњење резервоара за гориво: Пустите мотор да ради све док се сам не угаси.
   - Ставити уређај на равну, стабилну стајну површину. Затварач (19/1) резервоара за гориво (19/2) мора да показује према горе.
   - Затварач резервоара за гориво, резервоар за гориво и околне делове уређаја обришите како никаква прљавштина не би могла да доспе у резервоар за гориво.
2. Провера/замена филтера за гориво:
   - Одврните затварач (19/1) резервоара за гориво (19/2). Оставите затварач да виси на резервоару за гориву.
   - Помоћу жичане куке извуците усисну главу (19/3) из резервоара за гориво.
   - Испитајте филтер за гориво (19/4). Ако се филц стврднуо, ако је запрљан или зачепљен: Скините филтер за гориво и гурните нови филтер за гориво на усисну главу.
3. Гурните усисну главу поново у резервоар за гориво.
4. Производња и уливање смеше бензина и уља (види *Поглавље 5.1 "Прављење и уливање мешавине бензина и уља (16)", страна 169*).

8.3 Одржавање свећице (20)

1. Демонтажа свећице:
   - Извуците утикач свећице (20/1).
   - Помоћу кључа за свећице (20/2) одврните свећицу (20/3).
2. Процена изгледа свећице:
   - Ако је свећица светло смеђе боје: Мотор ради правилно и свећица је у реду. Ако је неопходно: Фином

жичаном четком (20/4) опрезно очистите свећицу.

- Ако на свећици постоји чађ, уље, наслаге, ако је истопљена или премошћена: Свећица је неисправна. Замените свећицу новом. Користите прописани тип свећица (види *Поглавље 13 "Технички подаци", страна 177*).
- Ако се свећица после кратког времена рада опет поквари, мотор и подешавања карбуратора мора да провери овлашћена сервисна радионица.

3. Провера размака електрода:
   - Помоћу лиснатог мерила (20/5) проверите да ли размак електрода (20/6) износи 0,6 – 0,7 мм. Ако не, опрезно лупкањем спојите електроде или их опрезно раздвојите савијањем.
4. Ако се достигне прописани интервал или је свећица неисправна:
   - Замените свећицу новом. Користите прописани тип свећица (види *Поглавље 13 "Технички подаци", страна 177*).
5. Уградња свећице:
   - Водите рачуна да заптивни прстен свећице (20/7) належе на свећицу.
   - Руком поново завртати свећицу и затегнути кључем за свећице (обртни момент 12 – 15 Нм).
   - Поново чврсто натакнути утикач свећице.

8.4 Оштрење резача нити (21)

1. Олабавите причврсне завртње (21/1) и скините резач нити (21/2) са штитника (21/3).
2. Стегните резач нити у стеги и наоштрите га турпијом. Турпију померајте само у једном смеру.
3. Поново причврстите резач нити причврсним завртњима на штитник. Чврсто затегните причврсне завртње.

8.5 Замена кружног листа тестере за метал 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Демонтажа старог кружног листа тестере за метал (22)

1. Моторну косу положити тако да резна глава показује на горе.
2. Извуците (22/a) расцепку (22/1).
3. Одврните (22/b) причврсну навртку (22/2).
4. Скините (22/c) прирубницу (22/3).
5. Скините (22/d) лепезастог диска (22/4).
6. Скините (22/e) стари кружни лист тестере за метал (22/5).

Монтажа новог кружног листа тестере за метал (23)

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од тешких повреда! Услед истрошеног лепезастог диска (23/6) сечиво ножа може да се одвоји у току рада и да проузрокује тешке повреде.

- Обавезно монтирајте испоручену расцепку (23/10).

1. Натакните (23/a) нови кружни лист тестере за метал (23/1):
   - Стрелице на кружном листу тестере (23/2) и металном штитнику (23/3) морају да се поклапају.
   - Кружни лист тестере поставити тако на диск захватника (23/4), да се његов отвор прецизно завршава са кругом вођице (23/5) диска захватника.
2. Натакните(23/b) лепезасти диск (23/6).
3. Прирубницу (23/7) натакните (23/c) на кружни лист тестере тако да пљосната страна показује према ножу за сечење.
4. Затегните(23/d) причврсну навртку (23/8) на трну за вођење (23/9).
5. Гурните расцепку (23/10) кроз трн за вођење (23/e) и савијте крајеве расцепке према споља.

8.6 План одржавања

Следеће радове корисник сме да сам изводи. Сви остали радови одржавања, сервиса и сервисирања морају да се изводе у овлашћеној сервисној радионици.

НАПОМЕНА При јаком оптерећењу и високим температурама могу бити потребни краћи интервали одржавања од оних који су наведени у овој табели.

Активност	једнократно након 5 рад.с.	пре сваке употребе	недељно	на сваких 50 рад.с.	на сваких 100 рад.с.	По потреби	Пре сезоне кошења, годишње	на сваких 5 година
Карбуратор								
Контролисати празан ход		X						
Филтер за ваздух								
чишћење		X						
замена						X		
Свећица								
Проверити размак електрода, по потреби подесити				X				
замена					X	X		
Улаз ваздуха за хлађење								
чишћење			X			X	X	
Издувна цев								
Визуелни преглед стања		X						
Резервоар за гориво								
чишћење				X			X	
Филтер горива								
замена								X
Елементи за руковање								
Прекидач за укљ./искљ., тастер за блокирање, полуга за гас, уже покретача		X						
Сви доступни завртњи (осим завртњева за подешавање)								
дотегнути	X					X	X	
Цео уређај								
Визуелни преглед стања		X						
чишћење			X			X	X	

9 ПОМОЋ У СЛУЧАЈУ СМЕТЊИ

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреде. Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреда.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне рукавице!
- Искључите уређај!

НАПОМЕНА Код сметњи које нису наведене у овој табели или које не можете да отклоните сами, се обратите нашој служби за кориснике.

Сметња	Узрок	Отклањање
Мотор се не покреће или се покреће уз тешкоће.	Покретање мотора је погрешно изведено.	види *Поглавље 6.2 "Покретање/заустављање мотора (05, 09)", страна 170*
	Свећица је запрљана, неисправна или размак електрода није у реду.	види *Поглавље 8.3 "Одржавање свећице (20)", страна 172*
	Филтер за ваздух је запрљан.	види *Поглавље 8.1 "Чишћење/замена филтера за ваздух (18)", страна 172*
	Филтер за гориво је истрошен.	види *Поглавље 8.2 "Провера/замена филтера за гориво (19)", страна 172*
	Подешавања карбуратора нису исправна.	Контактирајте овлашћену сервисну радионицу.
	Ручица чока је на CHOKE.	Гурните ручицу чока на RUN.
Мотор се покреће, али је снага мотора превише мала.	Ручица чока је на CHOKE.	Гурните ручицу чока на RUN.
	Филтер за ваздух је запрљан.	види *Поглавље 8.1 "Чишћење/замена филтера за ваздух (18)", страна 172*
	Филтер за гориво је истрошен.	види *Поглавље 8.2 "Провера/замена филтера за гориво (19)", страна 172*
	Подешавања карбуратора нису исправна.	Контактирајте овлашћену сервисну радионицу.
Мотор не ради равномерно и број обртаја мотора се не повећава при давању гаса.	Свећица је запрљана, неисправна или размак електрода није у реду.	види *Поглавље 8.3 "Одржавање свећице (20)", страна 172*
	Подешавања карбуратора нису исправна.	Контактирајте овлашћену сервисну радионицу.
Издувни гасови мотора јако диме и изгледају плавичасто.	Удео уља у мешавини бензина и уља је превисок.	Улити мешавину бензина и уља у исправном односу мешања, види *Поглавље 5.1 "Прављење и уливање мешавине бензина и уља (16)", страна 169*
	Подешавања карбуратора нису исправна.	Контактирајте овлашћену сервисну радионицу.

Сметња	Узрок	Отклањање
Мотор почиње да вибрира ненормално и прејако.	Делови уређаја/мотора су се одвојили и/или су оштећени.	1. Зауставите мотор. 2. Проверити уређај на оштећења. 3. Контрола свећице, види *Поглавље 8.3 "Одржавање свећице (17)", страна 172* 4. Контактирајте овлашћену сервисну радионицу.

10 ТРАНСПОРТ

Транспорт уређаја између два радна подручја

1. Искључите мотор.
2. Натакните транспортну заштиту на сечиво ножа.
3. Чврсто држите моторну косу за блок мотора и дршку.
4. Опрезно пређите у следеће радно подручје. Немојте доводити у опасност људе и животиње.

Транспорт уређаја у возилу

1. Ако је могуће: Испразнити резервоар пуштањем мотора да ради.
2. Искључите мотор.
3. Натакните транспортну заштиту на сечиво ножа.
4. Спречите да се уређај при вожњи преврне и да смеша бензина и уља исцури:
   - Поставите уређај на тло тако да затварач резервоара за гориво буде окренут према горе. Резервоар за гориво мора да буде затворен.
   - Фиксирајте уређај на тло.

11 СКЛАДИШТЕЊЕ

Ако не желите да користите уређај дуже од 2 – 3 месеца, неопходни су следећи радови, како би се спречила оштећења:

1. Пражњење резервоара за гориво:
   - Пустите мотор да ради док се сам не угаси. Тада у резервоару за гориво и у карбуратору више нема смеше бензина и уља и не може да дође до стварања наслага.
2. Чишћење уређаја:
   - Обришите целокупни уређај и делове прибора са крпом за брисање. Немојте да користите бензин или друге растваваче.
   - Уклоните прљавштину из свих отвора на уређају (између осталог расхладни отвори за мотор).
3. Науљите цилиндре:
   - Оставите уређај да се потпуно охлади.
   - Извуците утикач свећице и одврните свећицу (види *Поглавље 8.3 "Одржавање свећице (20)", страна 172*)
   - Накапајте мало уља у отвор за свећице.
   - Полако вуците ручку стартера, како би се клип померио и уље у цилиндру расподелило.
   - Чврсто заврните свећицу и утакните утикач свећице.
4. Натакните транспортну заштиту на сечиво ножа.
5. Чувајте уређај нашто је могуће сувљем месту.

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреде. Ако је уређај у току складиштења доступан деци и неовлашћеним лицима, може доћи до повреда.

- Складиштите уређај на месту неприступачном за децу и неовлашћене особе.

12 ОДЛАГАЊЕ

- Бензин и моторно уље не треба да се бацају са кућним смећем или у канализацију, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!
- Пре одлагања уређаја на отпад, морају се испразнити резервоар за гориво и посуда за моторно уље!
- Амбалажа, уређај и прибор су израђени од материјала који су погодни за рециклажу и треба да се одложе на отпад на одговарајући начин.

13 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Бројеви артикла:							
Моторна коса	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Кружни лист тестере за метал	o	o	o	o	127812	127812	127812
Метални штитник*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Технички подаци:							
Сува тежина	5,2 кг	4,9 кг	6,0 кг	5,5 кг	7,7 кг	7,2 кг	8,6 кг
Тип мотора	Ваздушно хлађени 2-тактни мотор, 1 цилиндар	Ваздушно хлађени 2-тактни мотор, 1 цилиндар	Ваздушно хлађени 2-тактни мотор, 1 цилиндар	Ваздушно хлађени 2-тактни мотор, 1 цилиндар	Ваздушно хлађени 2-тактни мотор, 1 цилиндар	Ваздушно хлађени 2-тактни мотор, 1 цилиндар	Ваздушно хлађени 2-тактни мотор, 1 цилиндар
■ Запремина	25,4 цм^3	25,4 цм^3	29,5 цм^3	29,5 цм^3	40,2 цм^3	40,2 цм^3	50,8 цм^3
■ Максимална снага мотора	0,8 киловата / 8000 мин$^{-1}$	0,8 киловата / 8000 мин$^{-1}$	0,9 киловата / 9500 мин$^{-1}$	0,9 киловата / 9500 мин$^{-1}$	1,5 киловат / 8500 мин$^{-1}$	1,5 киловат / 8500 мин$^{-1}$	1,9 киловата / 8500 мин$^{-1}$
■ Максимални број обртаја	12000 мин$^{-1}$	12000 мин$^{-1}$	12000 мин$^{-1}$	12000 мин$^{-1}$	11000 мин$^{-1}$	11000 мин$^{-1}$	11000 мин$^{-1}$
■ Број обртаја у празном ходу	3200 (±200) мин$^{-1}$	3200 (±200) мин$^{-1}$	3200 (±200) мин$^{-1}$	3200 (±200) мин$^{-1}$	2800 (±280) мин$^{-1}$	2800 (±280) мин$^{-1}$	2800 (±280) мин$^{-1}$
■ Свећица	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Паљење	електронско	електронско	електронско	електронско	електронско	електронско	електронско
■ Спојница	Центрифугално квачило	Центрифугално квачило	Центрифугално квачило	Центрифугално квачило	Центрифугално квачило	Центрифугално квачило	Центрифугално квачило
■ Запремина резервоара (Бензин)	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,78 л	0,78 л	0,78 л
■ Бензин	безоловни, најмање 90 октана	безоловни, најмање 90 октана	безоловни, најмање 90 октана	безоловни, најмање 90 октана	безоловни, најмање 90 октана	безоловни, најмање 90 октана	безоловни, најмање 90 октана
■ Уље	синтетички, за 2-тактне моторе	синтетички, за 2-тактне моторе	синтетички, за 2-тактне моторе	синтетички, за 2-тактне моторе	синтетички, за 2-тактне моторе	синтетички, за 2-тактне моторе	синтетички, за 2-тактне моторе

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Однос мешања горива [бензин:2-тактно уље]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Рукохват	Дршка „Bike"	"ЛУП" дршка	Дршка „Bike"	"ЛУП" дршка	Дршка „Bike"	"ЛУП" дршка	Дршка „Bike"
Резна ширина калема са нити (пречник)	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм
Пречник резне нити	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм
Пречник сечива ножа	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм
Пречник кружног листа тестере за метал*	-	-	-	-	200 мм	200 мм	200 мм
Број обртаја алата	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$
Измерени ниво притиска звука LpA (према EN ISO 22868)							
Нож	92,9 децибела(A)	92,9 децибела(A)	96,6 децибела(A)	96,6 децибела(A)	94,3 децибела(A)	94,3 децибела(A)	95,8 децибела(A)
Глава с резном нити	92,6 децибела(A)	92,6 децибела(A)	93,5 децибела(A)	93,5 децибела(A)	98,0 децибела(A)	98,0 децибела(A)	97,6 децибела(A)
Грешка мерења	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)
Измерена звучна снага L_{WA} (према EN ISO 22868)							
Нож	107,1 децибела(A)	107,1 децибела(A)	107,8 децибела(A)	107,8 децибела(A)	109,1 децибела(A)	109,1 децибела(A)	111,7 децибела(A)
Глава с резном нити	106,5 децибела(A)	106,5 децибела(A)	108,0 децибела(A)	108,0 децибела(A)	111,8 децибела(A)	111,8 децибела(A)	113,9 децибела(A)
Грешка мерења	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)	K = 3,0 децибела(A)
Гарантована звучна снага	108,0 децибела(A)	108,0 децибела(A)	109,0 децибела(A)	109,0 децибела(A)	113,0 децибела(A)	113,0 децибела(A)	115,0 децибела(A)
Измерена јачина вибрација на дршци (према EN ISO 22867)							
Нож	9,1 м/сек^2	10,3 м/сек^2	4,42 м/сек^2	6,69 м/сек^2	5,8 м/сек^2	10,28 м/сек^2	7,82 м/сек^2
Глава с резном нити	6,21 м/сек^2	8,34 м/сек^2	4,66 м/сек^2	5,0 м/сек^2	4,44 м/сек^2	7,96 м/сек^2	7,1 м/сек^2

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Грешка мерења	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2

**: Није садржано у обиму испоруке, али може да се посебно набави. о: Технички није могуће.*

14 КОРИШЋЕЊЕ РЕЗНИХ АЛАТА И ШТИТНИКА

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Глава с резном нити са штитником и заштитном лајсном	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
Сечиво ножа са 3 зуба са штитником:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Заштитна лајсна	-	-	-	-	-	-	-
Кружни лист тестере са металним штитником	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: употребљиво, -: мора да се демонтира, o: технички није могуће

15 ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ВРЕДНОСТИ CO2

У складу са чланом 43 став 4 уредбе (ЕУ) 2016/1628 смо обавезни да ставимо на располагање вредност CO_2 утврђену у склопу ЕУ поступка за одобрење типа.

Вредности CO_2 мотора марке Хонда са ЕУ одобрењем типа објављене су на https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Ово мерење CO_2 је резултат тестирања (матичног) мотора репрезентативног за тип мотора одн. фамилију мотора и фиксном циклусу испитивања у лабораторијским условима и не представља изричиту или имплицирану гаранцију снаге одређеног мотора.

16 СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ/СЕРВИС

Код питања у вези са гаранцијом, поправком или резервним деловима се обратите вашем најближем AL-KO сервису. Њега ћете наћи на интернету под следећом адресом: www.alko-garden.com/service-contacts

Додатне информације о резервним деловима можете да пронађете на: www.alko-garden.com/spareparts

17 ИНФОРМАЦИЈЕ О ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

Овим под пуном одговорношћу изјављујемо, да овај производ у облику којим се продаје на тржишту испуњава захтеве хармонизованих ЕУ-директива, безбедносних стандарда ЕУ и стандарда који су специфични за овај производ. Изјава о усклађености је део упутства за употребу и приложена је машини.

18 ГАРАНЦИЈА

Евентуалне грешке у материјалу или производњи на уређају поправићемо за време законског рока застаре права на гаранцију за недостатке према сопственом избору поправљањем или заменом. Рок застаре одређује се према праву државе у којој је уређај купљен.

Наша гарантна изјава важи само у случају:

- примене ових Упутстава за употребу
- сврсисходног коришћења
- употребе оригиналних резервних делова

Гаранција престаје да важи у случају:

- самоиницијативних покушаја поправки
- самоиницијативних техничких измена
- ненаменског коришћења

Гаранција не обухвата:

- оштећења лака која се своде на нормално трошење
- потрошне делове који су на картици резервних делова означени рамом xxxxxx (x)
- Моторе са унутрашњим сагоревањем (овде важе посебне гарантне одредбе произвођача мотора)

Гарантни рок почиње да тече од датума куповине од стране првог крајњег корисника. Меродаван је датум на рачуну. Са овом изјавом о гаранцији и оригиналним рачуном обратите се продавцу или најближој овлашћеној сервисној радионици. Овом изјавом се не мењају законска права која купац има према продавцу у случају недостатака.

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Spis treści

1 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi ... 182
1.1 Symbole na stronie tytułowej ... 182
1.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze ... 182
2 Opis produktu ... 182
2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ... 182
2.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie ... 182
2.3 Zagrożenia resztkowe ... 182
2.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne ... 183
2.5 Symbole umieszczone na urządzeniu 183
2.6 Zakres dostawy ... 183
2.7 Przegląd produktu (01, 07) ... 183
2.8 Dopuszczalne narzędzia tnące ... 184
3 Zasady bezpieczeństwa ... 185
3.1 Operator ... 185
3.2 Środki ochrony osobistej ... 185
3.3 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy 185
3.4 Bezpieczeństwo urządzenia ... 185
3.5 Bezpieczeństwo osób, zwierząt i rzeczy materialnych ... 186
3.6 Obciążenie drganiami ... 186
3.7 Obchodzenie się z benzyną i olejem . 187
4 Montaż ... 187
4.1 Montaż uchwytu „Bike” 126/130 B (02, 03) ... 187
4.2 Montaż uchwytu „Bike” 140 B (02) ... 187
4.3 Montaż uchwytu „Bike” 151 B (02, 03) ... 188
4.4 Montaż uchwytu „Loop” 126/130/140 L (08) ... 188
4.5 Montaż tarczy nożowej (04) ... 188
4.6 Montaż głowicy żyłki (10) ... 188
4.7 Wymiana żyłki tnącej (11) ... 188
4.8 Montaż tarczy ochronnej i listwy ochronnej 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** ... 188
4.9 Montaż metalowej tarczy ochronnej 140 B, 151 B (14)***, (15)*** ... 189
5 Uruchomienie ... 189
5.1 Przygotowanie i wlewanie mieszanki benzyny i oleju (16) ... 189
5.2 Zakładanie pasa nośnego 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06). 189
6 Obsługa ... 189
6.1 Informacje o pracy z silnikiem ... 189
6.2 Uruchamianie / zatrzymywanie silnika (05, 09) ... 190
6.3 Przedłużanie żyłki tnącej podczas pracy (17) ... 191
7 Nawyki i technika pracy ... 191
7.1 Przycinanie ... 191
7.2 Koszenie ... 191
8 Konserwacja i pielęgnacja ... 191
8.1 Czyszczenie/wymiana filtra powietrza (18) ... 192
8.2 Kontrola/wymiana filtra paliwa (19) ... 192
8.3 Konserwacja świecy zapłonowej (20) 193
8.4 Ostrzenie odcinacza żyłki (21) ... 193
8.5 Wymiana metalowej tarczy tnącej 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) ... 193
8.6 Plan konserwacji ... 194
9 Pomoc w przypadku usterek ... 195
10 Transport ... 196
11 Przechowywanie ... 196
12 Utylizacja ... 197
13 Dane techniczne ... 197
14 Zastosowanie narzędzi tnących i tarcz ochronnych ... 199
15 Informacje dodatkowe dotyczące wartości CO2 ... 199
16 Obsługa klienta/Serwis ... 200
17 Informacja o deklaracji zgodności ... 200
18 Gwarancja ... 200

1 INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Wersja niemieckojęzyczna jest oryginalną instrukcją obsługi. Wszystkie pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji obsługi.
- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Symbole na stronie tytułowej

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi.
	Instrukcja obsługi
	Nie używać urządzenia benzynowego w pobliżu otwartych płomieni i źródeł ciepła.

1.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTROŻNIE! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

UWAGA! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA Szczególne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

2 OPIS PRODUKTU

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Cała kosa spalinowa jest przeznaczona do cięcia miękkiej trawy i podobnych roślin. Kosa spalinowa musi być przy tym prowadzona równolegle do podłoża.

140 L, 140 B, 151 B z metalową tarczą tnącą

Tarcza tnąca nadaje się do usuwania krzaków, krzewów, zarośli i drzew o cienkich pniach.

Warianty uchwytów

Kosa spalinowa jest dostępna w dwóch wariantach. Należy przestrzegać czynności dopasowanych do posiadanego urządzenia:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Kosa spalinowa z uchwytem „Bike”
- 126 L, 130 L, 140 L: Kosa spalinowa z uchwytem „Loop”

Używanie urządzenia jest dozwolone tylko wtedy, gdy jest całkowicie zmontowane.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w ramach użytku prywatnego. Każde inne zastosowanie oraz niedozwolone zmiany lub modyfikacje traktowane są jako eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem i prowadzą do utraty gwarancji i ważności deklaracji zgodności oraz do wyłączenia wszelkiej odpowiedzialności producenta za szkody poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie.

2.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

- Podczas pracy nie unosić urządzenia od podłoża.
- Używać wyłącznie oryginalnych narzędzi tnących producenta.

2.3 Zagrożenia resztkowe

Nawet podczas użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem wciąż występuje określone ryzyko resztkowego, którego nie da się wykluczyć. Z rodzaju i konstrukcji urządzenia — w zależności od zastosowania — mogą wynikać następujące, potencjalne zagrożenia:

- Odrzucanie ciętego materiału, ziemi i małych kamieni
- Odrzucanie odciętych kawałków żyłki tnącej
- Wdychanie cząstek ciętego materiału przy zaniechaniu zastosowania środków ochrony dróg oddechowych.

- Uszkodzenie słuchu przy zaniechaniu stosowania ochrony słuchu.
- Obrażenia w przypadku sięgnięcia w obracającą się żyłkę tnącą lub obracającą się tarczę nożową

2.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

Wyłączenie awaryjne

W nagłym przypadku wyłączyć silnik włącznikiem/wyłącznikiem.

Tarcza ochronna

Tarcza ochronna chroni użytkownika przed kontaktem z obracającą się żyłką tnącą i odrzucanymi obiektami.

Rękojeść „Loop" z elementem dystansowym

Rękojeść „Loop" zapewnia, by nogi operatora nie zbliżyły się do obracającej się żyłki tnącej.

2.5 Symbole umieszczone na urządzeniu

Symbol	Znaczenie
	Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia!
	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!
	Nosić hełm ochronny, odzież ochronną i osłonę oczu!
	Stosować sztywne obuwie!
	Zakładać rękawice ochronne!
	Niebezpieczeństwo uderzenia przez odrzucone przedmioty!
	Odstęp między urządzeniem a osobą trzecią wokół użytkownika musi wynosić co najmniej 15 m.
	Niebezpieczeństwo związane z opóźnieniem ruchu.
	* Kosy spalinowej nie wolno stosować z metalową tarczą tnącą!
	Gorąca powierzchnia. Nie dotykać!
	Niebezpieczeństwo pożaru! Zachować szczególną ostrożność przy obchodzeniu się z benzyną!

**: Tylko w przypadku 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje niżej wymienione pozycje. Należy sprawdzić, czy wszystkie pozycje są zawarte:

- Kosa spalinowa
- Klucz imbusowy
- Klucz do świec zapłonowych
- Zawleczka (04/8)
- Śruby z gniazdem sześciokątnym
- 3-zębowa tarcza nożowa
- Głowica żyłki Fast and Easy, w tym szpula żyłki
- Butelka do mieszania paliwa
- Pas nośny

2.7 Przegląd produktu (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr	Element
1	Głowica żyłki
2	Przekładnia kątowa
3	Osłona ochronna z odcinaczem żyłki

Nr	Element
4	Uchwyt „Bike”
5	Wał
6	Rękojeść kombi z:
7	■ Włącznik/wyłącznik silnika (START/STOPP)
8	■ Przycisk blokady
9	■ Dźwignia gazu
10	Blok silnika z:
11	■ Korpus filtra powietrza
12	■ Śruba filtra powietrza
13	■ Zbiornik paliwa
14	■ Zamknięcie zbiornika paliwa
15	■ Uchwyt rozrusznika
16	■ Osłona świecy zapłonowej
17	■ Dźwignia ssania
18	■ Pompka paliwa
19	Metalowa tarcza tnąca* z metalową tarczą ochronną*

**: Tylko do 140 B i 151 B. Nie należy do zakresu dostawy, ale można nabyć osobno. Patrz dane techniczne.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr	Element
1	Głowica żyłki
2	Przekładnia kątowa
3	Osłona ochronna z odcinaczem żyłki
4	Wał
5	Uchwyt „Loop”
6	Rękojeść kombi z:
7	■ Włącznik/wyłącznik silnika (START/STOPP)
8	■ Przycisk blokady
9	■ Dźwignia gazu
10	Blok silnika z:
11	■ Korpus filtra powietrza
12	■ Śruba filtra powietrza
13	■ Pompka paliwa
14	■ Zbiornik paliwa
15	■ Zamknięcie zbiornika paliwa
16	■ Dźwignia ssania
17	■ Uchwyt rozrusznika
18	■ Osłona świecy zapłonowej
19	Metalowa tarcza tnąca* z metalową tarczą ochronną*

**: Tylko do 140 L. Nie należy do zakresu dostawy, ale można nabyć osobno. Patrz dane techniczne.*

2.8 Dopuszczalne narzędzia tnące

Dozwolone jest używanie wyłącznie wymienionych tutaj oryginalnych części zamiennych producenta.

- Głowica żyłki Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Nr artykułu 127619
- Głowica żyłki Fast and Easy Profi 130 mm: Nr artykułu 127620
- 3-zębowa tarcza nożowa: Nr artykułu 112906
- *Tylko do 140 L, 140 B i 151 B:* Metalowa tarcza tnąca (nr artykułu 127812) z metalową tarczą ochronną (nr artykułu 127831)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie dla życia powodowane przez narzędzia tnące!
Niedopuszczone narzędzia tnące (np. wieloczęściowe metalowe narzędzia tnące z łańcuchami obrotowymi i nożami bijakowymi) oraz uszkodzone narzędzia tnące (np. pęknięcia, rozwarstwienia) mogą być przyczyną ciężkich urazów, a nawet śmierci.

- Używać wyłącznie dopuszczonych oryginalnych narzędzi tnących producenta.
- Natychmiast wymieniać uszkodzone narzędzia tnące.

Używanie niedopuszczonych narzędzi tnących nie stanowi użytkowania zgodnego z przeznaczeniem!

3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu. Urządzenie jest ekstremalnie głośne podczas pracy. Może to wywołać uszkodzenie słuchu operatora oraz osób i zwierząt przebywających w pobliżu.

- Pracować wyłącznie z ochroną słuchu.
- Zachować bezpieczny odstęp od osób i zwierząt lub wyłączyć urządzenie, gdy zbliżają się do niego osoby lub zwierzęta.

WSKAZÓWKA Koniecznie zapoznać się z obsługą urządzenia. W szczególności należy się dowiedzieć, jak można natychmiast zatrzymać urządzenie.

3.1 Operator

- Osoby poniżej 16. roku życia oraz niezaznajomione z instrukcją obsługi nie mogą używać urządzenia. Przestrzegać ewentualnych krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa w zakresie minimalnego wieku użytkownika.
- Przy pierwszym użyciu urządzenia tego typu: Poprosić sprzedawcę lub inną osobę umiejącą obsługiwać urządzenie o wyjaśnienie sposobu użytkowania urządzenia. Można też udać się na odpowiednie szkolenie.
- Osoba pracująca z wykorzystaniem opisywanego urządzenia musi być wypoczęta, zdrowa i w dobrej kondycji fizycznej. Osoby, które ze względów zdrowotnych nie powinny wykonywać prac związanych z dużym wysiłkiem fizycznym, muszą skonsultować z lekarzem możliwość pracy z użyciem opisywanego urządzenia.
- Zabrania się eksploatacji urządzenia pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.

3.2 Środki ochrony osobistej

- Aby uniknąć urazów głowy i kończyn oraz uszkodzenia słuchu, należy nosić na sobie przewidziane przepisami odzież i wyposażenie ochronne.
- Odzież musi ściśle przylegać do ciała i nie może przeszkadzać w pracy.
- Środki ochrony indywidualnej:
  - ochrona słuchu (np. stopery do uszu), zwłaszcza przy codziennej pracy przez ponad 2,5 godziny
  - okulary ochronne
  - wytrzymałe rękawice ochronne, tłumiące drgania i uderzenia
  - obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową i stalowym podnoskiem

3.3 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Użytkowanie urządzenia jest dozwolone wyłącznie na wolnym powietrzu i nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.
- Pracować tylko przy świetle dziennym lub przy bardzo jasnym sztucznym świetle.
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć niebezpieczne produkty i przedmioty z obszaru roboczego, np. gałęzie, kawałki szkła, obiekty o ostrych krawędziach przedmioty metalowe i kamienie.
- Zwracać uwagę na własne bezpieczeństwo. Unikać wilgotnego, śliskiego podłoża.
- Podczas pracy przemieszczać się powoli i ostrożnie. Nie biegać. Uważać na przeszkody.

3.4 Bezpieczeństwo urządzenia

- Używać urządzenia wyłącznie w następujących warunkach:
  - Urządzenie nie może być zanieczyszczone, w szczególności benzyną i olejem.
  - Urządzenie nie może wykazywać uszkodzeń, w szczególności kratki zasysania.
  - Wszystkie elementy obsługowe muszą być sprawne.
  - Wszystkie elementy osprzętu przewidziane do danego sposobu pracy muszą być zamontowane na urządzeniu.
- Nie przeciążać urządzenia. Jest ono przeznaczone do lekkich prac na terenach prywatnych. Przeciążenia powodują uszkodzenia urządzenia.
- Podczas pracy nigdy nie należy blokować kratki zasysania i kratki wentylacyjnej, aby uniknąć przegrzania urządzenia.
- Niezwłocznie wyłączyć urządzenie, gdy silnik zaczyna zbyt mocno wibrować. Oznacza to usterkę urządzenia.
- Nigdy nie użytkować urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Uszkodzone części wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne producenta. Użytkowanie urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami powoduje unieważnienie roszczeń gwarancyjnych po stronie producenta.

3.5 Bezpieczeństwo osób, zwierząt i rzeczy materialnych

- Używać urządzenia tylko do tych prac, do których jest ono przeznaczone. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.
- Włączać urządzenie tylko wtedy, gdy w obszarze roboczym nie przebywają osoby ani zwierzęta.
- Zachować bezpieczny odstęp od osób i zwierząt lub wyłączyć urządzenie, gdy zbliżają się do niego osoby lub zwierzęta.
- Nigdy nie kierować strumienia powietrza odlotowego z silnika w stronę osób i zwierząt ani palnych produktów i przedmiotów.
- Nigdy nie chwytać kratki zasysania i kratki wentylacyjnej podczas pracy silnika. Wirujące elementy urządzenia mogą spowodować obrażenia.
- Zawsze wyłączać urządzenie, kiedy nie będzie używane, np. przy zmianie obszaru roboczego, podczas konserwacji i pielęgnacji, przy wlewaniu mieszanki benzyny i oleju.
- W razie wypadku natychmiast wyłączyć urządzenie, aby uniknąć dalszych obrażeń i szkód materialnych.
- Nigdy nie użytkować urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Zużyte lub uszkodzone części urządzenia mogą powodować poważne obrażenia.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.

3.6 Obciążenie drganiami

- Niebezpieczeństwo stwarzane przez drgania Rzeczywiste wartości emisji drgań podczas używania urządzenia mogą odbiegać od wartości podanych przez producenta. Przed i w trakcie używania należy uwzględnić następujące czynniki:
  - Czy urządzenie jest użytkowane zgodnie z przeznaczeniem?
  - Czy materiał jest cięty lub obrabiany w odpowiedni sposób?
  - Czy urządzenie znajduje się w prawidłowym stanie użytkowym?
  - Czy narzędzie tnące jest prawidłowo naostrzone lub czy jest zamontowane odpowiednie narzędzie tnące?
  - Czy są zamontowane uchwyty i, w razie potrzeby, uchwyty wibracyjne oraz czy są one trwale połączone z urządzeniem?
- Użytkować urządzenie jedynie z prędkością obrotową silnika spalinowego wymaganą dla danej pracy. Unikać maksymalnej prędkości obrotowej, aby zmniejszyć poziom hałasu i wibracji.
- Wskutek niewłaściwego użytkowania i konserwacji może dojść do zwiększenia poziomu hałasu i drgań urządzenia. Prowadzi to do niekorzystnych skutków zdrowotnych. W tym przypadku należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i zlecić naprawę jednemu z autoryzowanych warsztatów serwisowych.
- Stopień obciążenia przez drgania zależy od rodzaju wykonywanej pracy i sposobu wykorzystania urządzenia. Należy oceniać te czynniki i stosować odpowiednie przerwy w pracy. Spowoduje to znaczne zmniejszenie obciążenia przez drgania w trakcie całej pracy.
- Dłuższe używanie urządzenia wystawia operatora na działanie wibracji i może powodować problemy z krążeniem krwi („biały palec”). Aby zmniejszyć to ryzyko, należy nosić rękawice i rozgrzewać dłonie. W przypadku stwierdzenia objawu „białego palca” należy niezwłocznie udać się do lekarza. Do tych objawów należą: brak czucia, utrata wrażliwości, cierpnięcie, swędzenie, ból, utrata siły, zmiana koloru lub stanu skóry. Z reguły te objawy dotyczą palców, dłoni lub pulsu. Niebezpieczeństwo zwiększa się w niskich temperaturach (poniżej 10°C).
- W ciągu dnia pracy należy wykonywać dłuższe przerwy, aby odpocząć od hałasu i wibracji. Zaplanować pracę tak, aby stosowanie urządzeń, które wytwarzają silne wibracje, rozłożyć na kilka dni.
- W przypadku stwierdzenia nieprzyjemnego uczucia lub przebarwienia skóry na dłoniach podczas użytkowania urządzenia, należy niezwłocznie przerwać pracę. Uwzględnić wystarczająco długie przerwy w pracy. Zaniechanie przerw w pracy może doprowadzić do wystąpienia zespołu wibracyjnego dłoni i ramienia.
- Należy zminimalizować ryzyko narażenia na drgania. Utrzymywać urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Jeśli urządzenie jest często używane, należy zakupić akcesoria zabezpieczające przed drganiami (np. uchwyty) u specjalistycznego sprzedawcy.

- Ustalić plan pracy, umożliwiający ograniczenie obciążenia drganiami.

3.7 Obchodzenie się z benzyną i olejem

- Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru: Wydobywająca się mieszanka benzyny / powietrza powoduje powstawanie wybuchowej atmosfery. Wyfuknięcie, eksplozja lub pożar przy niewłaściwym obchodzeniu się z paliwem mogą prowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet śmierci. Przestrzegać następujących punktów:
  - Nie palić podczas obchodzenia się z benzyną.
  - Obsługa paliw jest dozwolona wyłącznie na wolnym powietrzu i nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.
  - Bezwzględnie przestrzegać niżej wymienionych zasad postępowania.
- Transportować i przechowywać benzynę oraz olej wyłącznie w dopuszczonych do tego zbiornikach. Zadbać, aby dzieci nie miały dostępu do przechowywanej benzyny i oleju.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia gleby (ochrona środowiska), zadbać, aby podczas tankowania benzyna i olej nie przedostały się do gruntu. Do tankowania używać lejka.
- Nigdy nie tankować urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach. Może dojść do nagromadzenia się oparów benzyny w pobliżu podłogi i w efekcie do wyfuknięcia lub wybuchu.
- Niezwłocznie wycierać rozlaną benzynę z urządzenia i z gleby. Tekstylia użyte do wytarcia benzyny wysuszyć w dobrze przewietrzonym miejscu, a następnie zutylizować. W przeciwnym wypadku może dojść do nagłego samozapłonu.
- Po rozlaniu benzyny powstają jej opary. Dlatego też nie należy uruchamiać silnika w tym samym miejscu, lecz oddalić się na odległość co najmniej 3 m.
- Nie dopuścić do kontaktu produktów na bazie olejów mineralnych ze skórą. Nie wdychać oparów benzyny. W celu tankowania zawsze zakładać rękawice ochronne. Regularnie zmieniać i czyścić odzież ochronną.
- Uważać, aby odzież nie została zanieczyszczona benzyną. W razie zanieczyszczenia odzieży benzyną niezwłocznie zmienić odzież.
- Nigdy nie tankować urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje lub jest nagrzany.

4 MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenia wynikające z niekompletnego montażu! Eksploatacja niekompletnie zmontowanego urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Urządzenie należy eksploatować tylko po kompletnym zmontowaniu!
- Przed włączeniem należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające i ochronne są na swoim miejscu i działają w odpowiedni sposób!

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia przez oddzielające się elementy urządzenia. Elementy urządzenia oddzielające się podczas pracy mogą prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Przymocować narzędzia tnące tak, aby nie mogły oddzielić się podczas pracy.

4.1 Montaż uchwytu „Bike” 126/130 B (02, 03)

1. Nałożyć gumowy mankiet (02/1) na wał.
2. Czterema śrubami z gniazdem sześciokątnym (02/2) przykręcić dolną panewkę łożyska (02/3) i uchwyt (02/4) nad gumowym mankietem (02/1).
3. Umieścić uchwyt „Bike” (02/5) w uchwycie (02/4).
4. Czterema śrubami z gniazdem sześciokątnym (02/7) przykręcić górną panewkę łożyska (02/6) do uchwytu (02/4).
5. Wyrównać uchwyt „Bike” tak, aby odstęp A był mniejszy niż odstęp B (03/A, 03/B). ***Wskazówka:*** *Przy użyciu uchwytu „Bike” należy zawsze prowadzić kosę spalinową na prawo od ciała. Oba odstępy są prawidłowe wówczas, gdy środek głowicy tnącej pokrywa się ze środkiem ciała.*

4.2 Montaż uchwytu „Bike” 140 B (02)

1. Włożyć sprężynę (02/1) w uchwyt w wale.
2. Dolną panewkę łożyska (02/2) założyć na sprężynę.
3. Włożyć zaznaczony (rowkowany) obszar drążka uchwytu (02/3) w dolną panewkę łożyska (02/2) uchwytu. Górna panewka łożyska (02/4) musi zatrzasnąć się w dolnej panewce łożyska (02/2).
4. Za pomocą śruby ustalającej (02/5) zamocować górną panewkę łożyska (02/4) na dolnej panewce łożyska (02/2).

Wskazówka: *Gniazdo uchwytu można przesuwać indywidualnie na wale.*

5. Dokręcić do oporu śrubę ustalającą (02/5).

4.3 Montaż uchwytu „Bike" 151 B (02, 03)

1. Odkręcić trzy śruby z gniazdem sześciokątnym uchwytu i zdjąć górną panewkę łożyska uchwytu.
2. Włożyć uchwyt „Bike" w dolną panewkę łożyska.
3. Za pomocą trzech śrub z gniazdem sześciokątnym zamocować górną panewkę łożyska na dolnej panewce łożyska.
4. Wyrównać uchwyt „Bike" tak, aby odstęp A był mniejszy niż odstęp B (03/A, 03/B).
   Wskazówka: *Przy użyciu uchwytu „Bike" należy zawsze prowadzić kosę spalinową na prawo od ciała. Oba odstępy są prawidłowe wówczas, gdy środek głowicy tnącej pokrywa się ze środkiem ciała.*

4.4 Montaż uchwytu „Loop" 126/130/140 L (08)

1. Nałożyć gumowy mankiet (08/1) na wał (08/2).
2. Nałożyć rękojeść „Loop" (08/3) od góry, a uchwyt (08/4) od dołu wokół gumowego mankietu.
3. Wprowadzić śrubę sześciokątną wewnętrzną (08/5) od góry, a nakrętkę (08/6) od dołu i lekko skręcić. Powtórzyć ten krok z pozostałymi śrubami sześciokątnymi wewnętrznymi i nakrętkami.
4. Skręcić wszystkie śruby sześciokątne wewnętrzne.

4.5 Montaż tarczy nożowej (04)

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń! Wskutek zużytej podkładki płatkowej (04/5) tarcza nożowa może obluzować się podczas pracy i spowodować ciężkie obrażenia.

- Należy zamontować koniecznie dostarczoną zawleczkę (04/8).

1. Ułożyć kosę spalinową w taki sposób, aby głowica tnąca była skierowana ku górze.
2. Tarczę zabieraka (04/1) założyć na trzpień prowadzący (04/2) przekładni kątowej.
3. Położyć tarczę nożową (04/3) na tarczy zabierakowej (04/1) w taki sposób, aby otwór w tarczy nożowej pokrywał się dokładnie z okrągłą prowadnicą tarczy zabierakowej.
4. Założyć kołnierz (04/4) na tarczę nożową (04/3) w taki sposób, aby płaska powierzchnia była skierowana prosto w stronę noża tnącego.
5. Nałożyć podkładkę płatkową (04/5).
6. Dokręcić do oporu nakrętkę mocującą (04/6) na trzpieniu prowadzącym (04/2). W tym celu włożyć klucz imbusowy (04/7) w przewidziane do tego otwory i dokręcić kluczem do świec zapłonowych.
   Wskazówka: *Gwint lewoskrętny!*
7. Zabezpieczyć nakrętkę mocującą (04/6) zawleczką (04/8).

4.6 Montaż głowicy żyłki (10)

1. Tarczę zabieraka (10/1) założyć na trzpień prowadzący (10/2) przekładni kątowej.
2. W celu zablokowania wetknąć klucz sześciokątny (10/3) w otwór tarczy zabieraka (10/1).
3. Nakręcić głowicę żyłki (10/4) na przekładnię kątową i mocno dokręcić.
   Wskazówka: *Gwint lewoskrętny! Dokręcić szpulę żyłki w lewo!*

4.7 Wymiana żyłki tnącej (11)

1. Obrócić pokrętło (11/1) tak, aby strzałki (11/2, 11/3) leżały w jednej linii.
2. Wsunąć żyłkę tnącą do otworu (11/4) na tyle daleko, aby była ona po obu stronach głowicy żyłki równo długa.
3. Wkręcić żyłkę tnącą do głowicy żyłki: Obrócić pokrętło (11/1) na tyle daleko zgodnie ze strzałkami (11/5), aby żyłka tnąca po obu stronach wystawała jeszcze ok. 10 cm z głowicy żyłki.

4.8 Montaż tarczy ochronnej i listwy ochronnej 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montaż tarczy ochronnej (12)*

1. Przyłożyć 2 blaszki metalowe (12/1) do tarczy ochronnej (12/2).
2. Zamocować za pomocą 4 śrub M5x16 (12/3) na trzonku (12/4).

**: Dotyczy głowicy żyłki i 3-zębowej tarczy nożowej*

Montaż listwy ochronnej (13)**

1. Założyć listwę ochronną (13/1) na tarczy ochronnej (13/2). Haczyki (13/3) muszą zatrzasnąć się w oznaczonych otworach.

***: Dotyczy tylko głowicy żyłki*

4.9 Montaż metalowej tarczy ochronnej 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Zdemontować tarczę ochronną (14/1) i głowicę żyłki (14/2) lub 3-zębową tarczę nożową wraz z listwą ochronną (14/a).
2. Nałożyć metalową tarczę ochronną (15/1) na przekładnię (15/2) (15/a).
3. Mocno wkręcić śruby z gniazdem sześciokątnym (15/3) w otwory (15/4) (15/b).

***: *Dotyczy metalowej tarczy tnącej*

5 URUCHOMIENIE

WSKAZÓWKA Sprawdzać urządzenie pod kątem uszkodzeń przed codziennym przyjęciem do użytkowania, po upuszczeniu lub innych uderzeniach. Zlecić jego naprawę przed zastosowaniem.

5.1 Przygotowanie i wlewanie mieszanki benzyny i oleju (16)

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika. Czysta benzyna prowadzi do uszkodzenia i całkowitej awarii silnika. W tym przypadku roszczenia gwarancyjne względem producenta są wykluczone.

- Zawsze użytkować silnik z mieszanką benzyny i oleju o zalecanych proporcjach zmieszania.

Przygotowanie mieszanki benzyny i oleju

Do silnika dwusuwowego potrzebne są:

- Świeża benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej co najmniej 90. Benzyna przechowywana dłużej niż 2 miesiące prowadzi do powstawania osadów i zakłóceń w działaniu silnika.
- Wysokiej jakości olej syntetyczny do silników dwusuwowych

Z obu składników przygotować mieszankę benzyna/olej w proporcji 50:1:

Proporcja zmieszania	Benzyna [litr]	Olej dwusuwowy [mililitr]
50 części benzyny: 1 część oleju dwusuwowego	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Wlać benzynę i olej do silników dwusuwowych do butelki do mieszania paliwa (ilości zgodnie z tabelą, zależnie od wielkości butelki do mieszania paliwa).
2. Zamknąć butelkę do mieszania paliwa i kilkakrotnie silnie nią wstrząsnąć, aby umożliwić dokładne wymieszanie benzyny z olejem.

Wlewanie mieszanki benzyny i oleju (16)

1. Ustawić urządzenie na równej i stabilnej powierzchni. Zamknięcie (16/1) zbiornika paliwa musi być skierowane do góry.
2. Zamknięcie (16/1) zbiornika paliwa, zbiornik paliwa (16/2) i sąsiednie części urządzenia wytrzeć do czysta, aby przy wlewaniu mieszanki benzyny i oleju żadne zabrudzenia nie dostawały się do zbiornika paliwa.
3. Powoli dokręcić zamknięcie zbiornika paliwa, aby będąca pod ciśnieniem mieszanka benzyny i powietrza ze zbiorniku paliwa powoli ulotniła się do otoczenia. Umożliwić zawieszenie zamknięcia na zbiorniku paliwa.
4. Wprowadzić lejek (16/3) do króćca wlewowego (16/4) zbiornika paliwa.
5. Przygotowaną mieszankę benzyny i oleju wylać z butelki do mieszania paliwa (16/5) do dolnej krawędzi króćca wlewowego w zbiorniku paliwa, ale nie powyżej.
6. Wyjąć lejek i mocno ręcznie dokręcić zamknięcie.
7. Wytrzeć rozlaną mieszankę benzyny i oleju z urządzenia i powierzchni ustawienia.

5.2 Zakładanie pasa nośnego 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Patrz ilustracja (06).

6 OBSŁUGA

Tylko w przypadku 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie dla życia powodowane przez narzędzia tnące! Używanie niedopuszczonych narzędzi tnących może prowadzić do najcięższych obrażeń ciała, a nawet do śmierci.

- Kosy spalinowej w żadnym razie nie używać z metalową tarczą tnącą!

6.1 Informacje o pracy z silnikiem

Przed uruchomieniem

- Ustawić kosę silnikową na równym i pozbawionym przeszkód podłożu. Narzędzie tnące nie powinno dotykać żadnych przeszkód ani podłoża.

Podczas uruchamiania

- Nie stawiać na wale, aby uniknąć uszkodzenia wału i umieszczonej w nim przekładni kątowej.
- Przyjąć bezpieczną pozycję i pewnie chwycić kosę spalinową za kołnierz obudowy.

Ustawienia dźwigni ssania

CHOKE	RUN

Rozruch na zimno (dźwignia ssania w położeniu CHOKE)

Gdy silnik jest zimny, tj. nie był używany przez ponad 5 minut, należy wykonać „zimny rozruch”.

Rozruch na ciepło (dźwignia ssania w położenia RUN)

Gdy silnik jest jeszcze rozgrzany, tj. krótko po wyłączeniu, należy wykonać „ciepły rozruch”. Nie używa się wówczas funkcji ssania.

6.2 Uruchamianie / zatrzymywanie silnika (05, 09)

WSKAZÓWKA **Dzięki funkcji „Ready to Start” włącznik/wyłącznik znajduje się zawsze w pozycji WŁ.** W celu zatrzymania urządzenia nacisnąć włącznik/wyłącznik do pozycji WYŁ. Po uruchomieniu przełącznika powraca on automatycznie znowu do pozycji WŁ.

WSKAZÓWKA **Automatyczne wyzerowanie dźwigni dławika.** W przypadku natychmiastowego rozruchu silnika dźwignia dławika przestawia się poprzez uruchomienie dźwigni gazu automatycznie z powrotem do pozycji RUN.

Rozruch na zimno

1. Obrócić dźwignię dławika (05/4, 09/4) do pozycji CHOKE.
2. Krótko i silnie nacisnąć pompkę paliwa (05/5, 09/5) od 7 do 10 razy.
3. **Uruchamianie silnika:**
   - Urządzenie mocno docisnąć jedną ręką do podłoża.
   - Drugą ręką pociągnąć uchwyt rozrusznika (05/6, 09/6), najpierw ostrożnie i powoli do odczuwalnego oporu, a następnie zdecydowanym i szybkim ruchem do góry, aż do ponownego odczucia oporu (ok. 1 długości ramienia).
   - Umożliwić ponowne nawinięcie się lince rozrusznika, ale bez zwalniania rękojeści rozrusznika.
   - Kilkakrotnie powtarzać poprzednie kroki, aż silnik się uruchomi, lub jeszcze gaśnie.
   - Obrócić dźwignię dławika (05/4, 09/4) do pozycji RUN.
   - Urządzenie mocno docisnąć jedną ręką do podłoża.
   - Drugą ręką pociągnąć uchwyt rozrusznika (05/6, 09/6), najpierw ostrożnie i powoli do odczuwalnego oporu, a następnie zdecydowanym i szybkim ruchem do góry, aż do ponownego odczucia oporu (ok. 1 długości ramienia).
   - Umożliwić ponowne nawinięcie się lince rozrusznika, ale bez zwalniania rękojeści rozrusznika.
   - Kilkakrotnie powtarzać poprzednie kroki, aż silnik się uruchomi i równomiernie pracuje.
4. Umożliwić silnikowi nagrzewanie się przez kilka minut.

Rozruch na gorąco

Gdy silnik jest jeszcze rozgrzany, tj. krótko po wyłączeniu, należy wykonać „ciepły rozruch”. Nie używa się wówczas funkcji ssania.

1. (Opcjonalnie) Obrócić dźwignię dławika (05/4, 09/4) do pozycji CHOKE i natychmiast znowu obrócić z powrotem do pozycji RUN. Zakres połowy gazu jest ustawiony.
   - Urządzenie mocno docisnąć jedną ręką do podłoża.
   - Drugą ręką pociągnąć uchwyt rozrusznika (05/6, 09/6), najpierw ostrożnie i powoli do odczuwalnego oporu, a następnie zdecydowanym i szybkim ruchem do góry, aż do ponownego odczucia oporu (ok. 1 długości ramienia).
   - Umożliwić ponowne nawinięcie się lince rozrusznika, ale bez zwalniania rękojeści rozrusznika.
   - Kilkakrotnie powtarzać poprzednie kroki, aż silnik się uruchomi i równomiernie pracuje.

Silnik pracuje z prędkością obrotową biegu jałowego.

Wskazówka: *Ponownie nacisnąć dźwignię gazu, jeśli silnik przestanie równomiernie pracować.*

Zatrzymywanie silnika

1. Zwolnić dźwignię gazu (05/2, 09/3) i pozwolić silnikowi pracować na biegu jałowym.
2. Przestawić włącznik/wyłącznik (05/1, 09/1) do położenia STOP i przytrzymać przez kilka sekund.
3. Odczekać na całkowite zatrzymania się narzędzia tnącego.

6.3 Przedłużanie żyłki tnącej podczas pracy (17)

Żyłka tnąca skraca się podczas pracy i ulega strzępieniu.

1. Umożliwić silnikowi pracę na pełnych obrotach.
2. Głowicą żyłki (17/1) stale muskać trawę (17/a). Zapewnia to rozwijanie kawałka nowej żyłki tnącej ze szpuli żyłki i odcinanie zużytej końcówki żyłki przez obcinacz żyłki (17/2).

7 NAWYKI I TECHNIKA PRACY

- Przez cały czas stać w bezpiecznej pozycji.
- Nigdy nie pracować na śliskich pagórkach bądź wzgórzach.
- Podczas prac na stoku stać zawsze poniżej narzędzia tnącego.
- Podczas podkaszania i koszenia silnik powinien zawsze pracować z dużą prędkością obrotową, ponieważ wtedy podkaszarka silnikowa tnie najlepiej.

Przy zablokowanej żyłce tnącej

W wysokiej trawie lub krzakach żyłka tnąca może zostać zablokowana.

- Unikać blokowania: wysoką trawę kosić warstwami. Zawsze zaczynać od góry i przesuwać się w dół.
- W przypadku blokady: Natychmiast wyłączyć silnik i trzymać urządzenie w górze, aby nie doszło do uszkodzenia silnika.

7.1 Przycinanie

- Nie zbliżać urządzenia do delikatnych roślin.

Niskie przycinanie

- Prowadzić głowicę tnąca lekko przechyloną do przodu, aby żyłka tnąca cięła tuż nad podłożem.
- Zawsze wykonywać podkaszanie od ciała.

Podkaszanie przy płotach i fundamentach

- Prowadzić urządzenie ostrożnie i powoli, aby żyłka tnąca nie dotykała żadnych twardych przeszkód.

WSKAZÓWKA Podkaszanie przy murach kamiennych, fundamentach, płotach i drzewach prowadzi do przyspieszonego zużycia żyłki.

Podkaszanie przy pniach drzew

- Prowadzić urządzenie ostrożnie i powoli wokół pni drzew, aby żyłka tnąca nie dotykała kory.
- Podkaszanie wokół pnia wykonywać od lewej do prawej.
- Trawę i chwasty chwytać wierzchołkiem żyłki, a głowicę tnącą przechylić lekko do przodu.

7.2 Koszenie

- Poziomym, łukowatym ruchem równomiernie prowadzić głowicę tnącą z boku na bok.
- Zawsze trzymać głowicę tnącą równolegle do podłoża.
- Wysoką trawę należy kosić etapami. Zawsze zaczynać od góry i przesuwać się w dół.
- Urządzenie przycina najlepiej przy bardzo dużej prędkości. Dlatego też nie należy przeciążać urządzenia przez cięcie długiej trawy.
- Przechylić głowicę tnącą pod kątem 30° w prawo, aby kosić wierzchołkiem żyłki tnącej. Poruszać się powoli.
- Nie kosić urządzenie bezpośrednio w kierunku twardych przeszkód (np. murów), lecz kosić bokiem. Zapewnia to ochronę żyłki tnącej.

8 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie życia z powodu nieprawidłowej konserwacji. Wykonywanie prac konserwacyjnych przez osoby bez kwalifikacji, stosowanie niedopuszczonych części zamiennych oraz demontowanie lub modyfikowanie zabezpieczeń może podczas pracy powodować ciężkie urazy, a nawet śmierć.

- Nie wolno usuwać ani wyłącza żadnych urządzeń zabezpieczających.
- Używać wyłącznie dopuszczonych oryginalnych części zamiennych.
- Przez regularną i prawidłową konserwację zadbać o to, by urządzenie było sprawne i czyste.

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia. Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

Prawidłowa konserwacja i pielęgnacja pozwalają utrzymać funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia. Należy przestrzegać następujących zasad:

- Prace związane z konserwacją i pielęgnacją należy wykonywać tylko pod warunkiem posiadania wymaganych umiejętności i narzędzi.
- Zaczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.
- Zużyte lub uszkodzone części urządzenia wymieniać jedynie na oryginalne części zamienne producenta.
- Prace związane z konserwacją i pielęgnacją, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, nie mogą być wykonywane przez użytkownika. Ich wykonanie należy zlecić autoryzowanym warsztatom serwisowym. W przeciwnym razie gwarancja producenta przestaje obowiązywać.

Częstotliwość wykonywania wymienionych tu prac konserwacyjnych i pielęgnacyjnych podano w planie konserwacji.

Używać wyłącznie dopuszczonych narzędzi tnących!

8.1 Czyszczenie/wymiana filtra powietrza (18)

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika. Używanie silnika bez filtra powietrza prowadzi do ciężkich uszkodzeń silnika!

- Nigdy nie użytkować urządzenia bez filtra powietrza.
- Regularnie czyścić filtr powietrza.
- Wymienić uszkodzony filtr powietrza.

1. Demontaż filtra powietrza:
   - Odkręcić śrubę filtra powietrza (18/1), aby poluzować pokrywę obudowy filtra powietrza (18/2).
   - Zdjąć pokrywę obudowy filtra powietrza.
   - Zdjąć gąbkę filtra (18/3) z ramy (18/4).
2. Oczyścić gąbkę filtra (18/3):
   - Gąbkę filtra wyżąć, a następnie umyć wodą z mydłem. Nie używać benzyny ani innych rozpuszczalników!
   - Pozostawić gąbkę filtra do wyschnięcia, aż nie będzie w niej wody. Wilgotny filtr może powodować utrudnienia w uruchamianiu silnika.
3. Starannie wytrzeć obudowę filtra powietrza szmatką do czyszczenia.
4. Wymienić gąbkę filtra (18/3):
   - Wymienić gąbkę filtra, jeśli utraciła elastyczność lub się rozpada.
5. Montaż filtra powietrza:
   - Nałożyć gąbkę filtra (18/3) na ramę (18/4).
   - Nałożyć i mocno dokręcić pokrywę obudowy filtra powietrza (18/2).
   - Wkręcić śrubę filtra powietrza (18/1), aż do solidnego zamocowania pokrywy obudowy filtra powietrza.

8.2 Kontrola/wymiana filtra paliwa (19)

Filcowy filtr paliwa znajduje się w zbiorniku paliwa i jest wetknięty na głowicę zasysającą. Jeśli filtr paliwa jest stwardniały, zabrudzony lub zatkany, do silnika przepływa mniejsza ilość benzyny. Należy wówczas wymienić filtr paliwa.

Zaleca się zlecenie tej czynności autoryzowanym warsztatom serwisowym.

1. Przygotowanie urządzenia:
   - Aby opróżnić zbiornik paliwa: Umożliwić silnikowi pracę aż do samoczynnego zgaśnięcia.
   - Ustawić urządzenie na równej i stabilnej powierzchni. Zamknięcie (19/1) zbiornika paliwa (19/2) musi być skierowane do góry.
   - Wytrzeć do czysta zamknięcie zbiornika paliwa, zbiornik i otaczające części urządzenia, aby do zbiornika nie dostały się zanieczyszczenia.
2. Kontrola/wymiana filtra paliwa:
   - Odkręcić zamknięcie (19/1) zbiornika paliwa (19/2). Umożliwić zawieszenie zamknięcia na zbiorniku paliwa.
   - Drucianym hakiem wyciągnąć głowicę ssącą (19/3) ze zbiornika paliwa.
   - Sprawdzić filtr paliwa (19/4). Jeśli filc jest stwardniały, zabrudzony lub zatkany: Wy-

jąć filtr paliwa i nasunąć nowy filtr paliwa na głowicę ssącą.

3. Ponownie wsunąć głowicę ssącą do zbiornika paliwa.
4. Przygotowanie i wlewanie mieszanki benzyny i oleju (patrz *Rozdział 5.1 "Przygotowanie i wlewanie mieszanki benzyny i oleju (16)", strona 189*).

8.3 Konserwacja świecy zapłonowej (20)

1. Demontaż świecy zapłonowej:
   - Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (20/1).
   - Kluczem do świecy zapłonowej (20/2) wykręcić świecę zapłonową (20/3).
2. Ocena stanu świecy zapłonowej:
   - Jeśli świeca zapłonowa jest jasnobrązowa: silnik działa prawidłowo i stan świecy zapłonowej jest prawidłowy. W razie potrzeby: Ostrożnie oczyścić świecę zapłonową delikatną szczotką drucianą (20/4).
   - Jeśli świeca zapłonowa jest okopcona, zanieczyszczona olejem, pokryta nagarem, stopiona lub zmostkowana: świeca zapłonowa jest uszkodzona. Wymienić świecę zapłonową na nową. Użyć zalecanego typu świeci zapłonowej (patrz *Rozdział 13 "Dane techniczne", strona 197*).
   - Jeżeli po upływie krótkiego czasu pracy świeca zapłonowa znów ulega uszkodzeniu, należy zlecić sprawdzenie silnika i ustawień gaźnika w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
3. Kontrola odstępu elektrody:
   - Sprawdzić szczelinomierzem (20/5), czy odstęp elektrody (20/6) wynosi 0,6–0,7 mm. Jeśli nie, ostrożnie złożyć elektrody do siebie lub je rozsunąć.
4. Jeśli został osiągnięty zalecany okres lub świeca zapłonowa jest uszkodzona:
   - Wymienić świecę zapłonową na nową. Użyć zalecanego typu świeci zapłonowej (patrz *Rozdział 13 "Dane techniczne", strona 197*).
5. Montaż świecy zapłonowej:
   - Zwrócić uwagę na to, czy pierścień uszczelniający świecy zapłonowej (20/7) jest osadzony na świecy zapłonowej.
   - Ponownie wkręcić ręcznie świecę zapłonową i dokręcić ją kluczem do świec (moment obrotowy 12–15 Nm).
   - Ponownie wcisnąć mocno końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

8.4 Ostrzenie odcinacza żyłki (21)

1. Odkręcić śruby mocujące (21/1) i zdjąć odcinacz żyłki (21/2) z osłony ochronnej (21/3).
2. Zacisnąć odcinacz żyłki w imadle i naostrzyć go pilnikiem. Ostrzyć tylko w jednym kierunku.
3. Ponownie zamocować odcinacz żyłki śrubami mocującymi na osłonie ochronnej. Mocno dokręcić śruby mocujące.

8.5 Wymiana metalowej tarczy tnącej 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demontaż starej metalowej tarczy tnącej (22)

1. Ułożyć kosę spalinową w taki sposób, aby głowica tnąca była skierowana ku górze.
2. Wyciągnąć zawleczkę (22/1) (22/a).
3. Odkręcić nakrętkę mocującą (22/2) (22/b).
4. Zdjąć kołnierz (22/3) (22/c).
5. Zdjąć podkładkę płatkową (22/4) (22/d).
6. Zdjąć starą metalową tarczę tnącą (22/5) (22/e).

Montaż nowej metalowej tarczy tnącej (23)

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń! Wskutek zużytej podkładki płatkowej (23/6) tarcza nożowa może obluzować się podczas pracy i spowodować ciężkie obrażenia.

- Należy zamontować koniecznie dostarczoną zawleczkę (23/10).

1. Nałożyć nową metalową tarczę tnącą (23/1) (23/a):
   - Strzałki na tarczy tnącej (23/2) i na metalowej tarczy ochronnej (23/3) muszą się ze sobą zgadzać.
   - Położyć tarczę tnącą na tarczy zabierakowej (23/4) w taki sposób, aby otwór tej pierwszej pokrywał się dokładnie z okrągłą prowadnicą (23/5) tarczy zabierakowej.
2. Nałożyć podkładkę płatkową (23/6) (23/b).
3. Nałożyć kołnierz (23/7) na tarczę tnącą w taki sposób (23/c), aby płaska powierzchnia była skierowana prosto w stronę noża tnącego.
4. Dokręcić do oporu nakrętkę mocującą (23/8) na trzpieniu prowadzącym (23/9) (23/d).
5. Przełożyć zawleczkę (23/10) przez trzpień prowadzący (23/e) i odgiąć końce zawleczki.

8.6 Plan konserwacji

Następujące prace mogą być przeprowadzane samodzielnie przez użytkownika. Wszystkie pozostałe prace konserwacyjne, serwisowe i związane z utrzymaniem w ruchu należy przeprowadzać w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

WSKAZÓWKA Przy dużym obciążeniu i wysokich temperaturach interwały serwisowe mogą ulec skróceniu w stosunku do tych podanych w tabeli.

Czynność	po pierwszych 5 roboczogodzinach	przed każdym użyciem	Co tydzień	co 50 roboczogodzin	co 100 roboczogodzin	w razie potrzeby	raz do roku, przed sezonem koszenia	co 5 lata
Gaźnik								
Sprawdzenie pracy na biegu jałowym		X						
Filtr powietrza								
Czyszczenie		X						
Wymiana						X		
Świeca zapłonowa								
Sprawdzenie odstępu między elektrodami, w razie potrzeby regulacja				X				
Wymiana					X	X		
Wlot powietrza do chłodzenia								
Czyszczenie			X			X	X	
Tłumiki								
Kontrola wzrokowa i kontrola działania		X						
Zbiornik paliwa								
Czyszczenie				X			X	
Filtr paliwa								
Wymiana								X
Elementy obsługowe								
Włącznik/wyłącznik, dźwignia gazu, przycisk blokady, dźwignia gazu, linka rozrusznika		X						
Wszystkie śruby, do których można dosięgnąć (oprócz śrub regulacyjnych)								
Dokręcenie	X					X	X	

Czynność	po pierwszych 5 roboczogodzinach	przed każdym użyciem	Co tydzień	co 50 roboczogodzin	co 100 roboczogodzin	w razie potrzeby	raz do roku, przed sezonem koszenia	co 5 lata
Całe urządzenie								
Kontrola wzrokowa i kontrola działania		X						
Czyszczenie			X			X	X	

9 POMOC W PRZYPADKU USTEREK

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia. Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!
- Wyłączyć urządzenie!

WSKAZÓWKA W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Silnik nie uruchamia się lub uruchamia się z trudem.	Silnik uruchomiono nieprawidłowo.	patrz *Rozdział 6.2 "Uruchamianie / zatrzymywanie silnika (05, 09)", strona 190*
	Świeca zapłonowa jest zabrudzona, uszkodzona lub odstęp między elektrodami jest nieprawidłowy.	patrz *Rozdział 8.3 "Konserwacja świecy zapłonowej (20)", strona 193*
	Filtr powietrza jest zabrudzony.	patrz *Rozdział 8.1 "Czyszczenie/wymiana filtra powietrza (18)", strona 192*
	Filtr paliwa jest zużyty.	patrz *Rozdział 8.2 "Kontrola/wymiana filtra paliwa (19)", strona 192*
	Ustawienia gaźnika są nieprawidłowe.	Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem naprawczym.
	Dźwignia ssania ustawiona na CHOKE.	Przesunąć dźwignię ssania do położenia RUN.
Silnik się uruchamia, ale moc silnika jest niewielka.	Dźwignia ssania ustawiona na CHOKE.	Przesunąć dźwignię ssania do położenia RUN.
	Filtr powietrza jest zabrudzony.	patrz *Rozdział 8.1 "Czyszczenie/wymiana filtra powietrza (18)", strona 192*
	Filtr paliwa jest zużyty.	patrz *Rozdział 8.2 "Kontrola/wymiana filtra paliwa (19)", strona 192*

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
	Ustawienia gaźnika są nieprawidłowe.	Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem naprawczym.
Silnik nie pracuje równomiernie, a prędkość obrotowa silnika nie zwiększa się przy dodawaniu gazu.	Świeca zapłonowa jest zabrudzona, uszkodzona lub odstęp między elektrodami jest nieprawidłowy.	patrz *Rozdział 8.3 "Konserwacja świecy zapłonowej (20)", strona 193*
	Ustawienia gaźnika są nieprawidłowe.	Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem naprawczym.
Spaliny z silnika mocno dymią, mają niebieskawy kolor.	Udział oleju w mieszance benzyny i oleju jest zbyt duży.	Wlać mieszankę benzyny i oleju o właściwych proporcjach zmieszania. patrz *Rozdział 5.1 "Przygotowanie i wlewanie mieszanki benzyny i oleju (16)", strona 189*
	Ustawienia gaźnika są nieprawidłowe.	Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem naprawczym.
Silnik zaczyna drgać w nietypowy sposób i zbyt mocno.	Części urządzenia/silnika uległy poluzowaniu i/lub są uszkodzone.	1. Zatrzymać silnik. 2. Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. 3. Skontrolować świecę zapłonową, patrz *Rozdział 8.3 "Konserwacja świecy zapłonowej (17)", strona 193* 4. Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem naprawczym.

10 TRANSPORT

Transport urządzenia między dwoma obszarami roboczymi

1. Wyłączyć silnik.
2. Założyć osłonę transportową na tarczę nożową.
3. Trzymać mocno podkaszarkę silnikową za blok silnika i rękojeść.
4. Ostrożnie przechodzić do kolejnego obszaru roboczego. Nie powodować zagrożenia dla ludzi i zwierząt.

Transport urządzenia w pojeździe

1. Jeśli jest to możliwe: opróżnić zbiornik przez umożliwienie pracy silnikowi.
2. Wyłączyć silnik.
3. Założyć osłonę transportową na tarczę nożową.
4. Zapobiegać przewróceniu się urządzenia podczas jazdy i rozlaniu się mieszanki benzyny i oleju:
   - Położyć urządzenia na podłodze w taki sposób, aby zamknięcie zbiornika paliwa było skierowane do góry. Zbiornik paliwa musi być zamknięty.
   - Przymocować urządzenie do podłogi.

11 PRZECHOWYWANIE

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez czas dłuższy niż 2–3 miesiące, konieczne jest wykonanie następujących prac, aby zapobiec uszkodzeniom:

1. Opróżnić zbiornik paliwa:
   - Umożliwić silnikowi pracę aż do samoczynnego zgaśnięcia. W zbiorniku paliwa i w gaźniku nie znajduje się wówczas mieszanka benzyny i oleju, i nie dojdzie do powstania osadów.

2. Oczyścić urządzenie:
   - Wytrzeć całe urządzenie i osprzęt szmatką do czyszczenia. Nie używać benzyny lub innych rozpuszczalników.
   - Usunąć zanieczyszczenia ze wszystkich otworów urządzenia (m.in. z otworów chłodzących silnika).
3. Nasmarować cylinder olejem:
   - Pozostawić urządzenie do całkowitego wychłodzenia.
   - Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej i wykręcić świecę zapłonową (patrz *Rozdział 8.3 "Konserwacja świecy zapłonowej (20)", strona 193*)
   - Wpuścić kilka kropli oleju do otworu świecy zapłonowej.
   - Pociągnąć powoli za uchwyt rozrusznika, aby tłok się poruszył i rozprowadził olej w cylindrze.
   - Ponownie mocno wkręcić świecę zapłonową i nałożyć końcówkę świecy zapłonowej.
4. Założyć osłonę transportową na tarczę nożową.
5. Przechowywać urządzenie w możliwie suchym miejscu.

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia. Jeżeli podczas przechowywania urządzenie będzie dostępne dla dzieci i nieupoważnionych osób, może dojść do obrażeń.

- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób postronnych.

12 UTYLIZACJA

- Benzyna i olej silnikowy nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego ani ściekami, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji!
- Przed utylizacją urządzenia trzeba opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Opakowanie, urządzenie i akcesoria wykonano z materiałów nadających się do recyklingu i należy zapewnić ich odpowiednią utylizację.

13 DANE TECHNICZNE

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Numery artykułów:							
Kosa spalinowa	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metalowa tarcza tnąca*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metalowa tarcza ochronna*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Dane techniczne:							
Masa własna	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Typ silnika	Silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem, 1 cylinder	Silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem, 1 cylinder	Silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem, 1 cylinder	Silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem, 1 cylinder	Silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem, 1 cylinder	Silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem, 1 cylinder	Silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem, 1 cylinder
■ Pojemność skokowa	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maksymalna moc silnika	0,8 kW / 8000 obr/min	0,8 kW / 8000 obr/min	0,9 kW / 9500 obr/min	0,9 kW / 9500 obr/min	1,5 kW / 8500 obr/min	1,5 kW / 8500 obr/min	1,9 kW / 8500 obr/min
■ Maksymalna liczba obrotów	12000 obr/min	12000 obr/min	12000 obr/min	12000 obr/min	11000 obr/min	11000 obr/min	11000 obr/min

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Prędkość obrotowa na biegu jałowym	3200 (±200) obr/min	3200 (±200) obr/min	3200 (±200) obr/min	3200 (±200) obr/min	2800 (±280) obr/min	2800 (±280) obr/min	2800 (±280) obr/min
■ Świeca zapłonowa	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RCJ6Y
■ Zapłon	elektroniczny	elektroniczny	elektroniczny	elektroniczny	elektroniczny	elektroniczny	elektroniczny
■ Połączenie	Sprzęgło odśrodkowe	Sprzęgło odśrodkowe	Sprzęgło odśrodkowe	Sprzęgło odśrodkowe	Sprzęgło odśrodkowe	Sprzęgło odśrodkowe	Sprzęgło odśrodkowe
■ Pojemność zbiornika (benzyna)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzyna	bezołowiowa, co najmniej 90 oktanów	bezołowiowa, co najmniej 90 oktanów	bezołowiowa, co najmniej 90 oktanów	bezołowiowa, co najmniej 90 oktanów	bezołowiowa, co najmniej 90 oktanów	bezołowiowa, co najmniej 90 oktanów	bezołowiowa, co najmniej 90 oktanów
■ Olej	syntetyczny, do silników dwusuwowych	syntetyczny, do silników dwusuwowych	syntetyczny, do silników dwusuwowych	syntetyczny, do silników dwusuwowych	syntetyczny, do silników dwusuwowych	syntetyczny, do silników dwusuwowych	syntetyczny, do silników dwusuwowych
■ Stosunek mieszanki paliwowej [benzyna: olej do silników dwusuwowych]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Rękojeść	Uchwyt „Bike”	Uchwyt „Loop”	Uchwyt „Bike”	Uchwyt „Loop”	Uchwyt „Bike”	Uchwyt „Loop”	Uchwyt „Bike”
Szerokość cięcia szpuli żyłki (średnica)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Średnica żyłki tnącej	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Średnica tarczy nożowej	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Średnica metalowej tarczy tnącej*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Prędkość obrotowa narzędzia	maks. 9000 (±500) obr/min	maks. 9000 (±500) obr/min	maks. 9000 (±500) obr/min	maks. 9000 (±500) obr/min	maks. 8000 (±500) obr/min	maks. 8000 (±500) obr/min	maks. 8000 (±500) obr/min
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego LpA (EN ISO 22868)							
Nóż	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Głowica żyłki	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Niepewność pomiaru	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} (EN ISO 22868)							
Nóż	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Głowica żyłki	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Niepewność pomiaru	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Zmierzony poziom drgań na uchwycie (EN ISO 22867)							
Nóż	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Głowica żyłki	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Niepewność pomiaru	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Nie należy do zakresu dostawy, ale można nabyć osobno. o: Brak możliwości technicznych.*

14 ZASTOSOWANIE NARZĘDZI TNĄCYCH I TARCZ OCHRONNYCH

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Głowica żyłki z tarczą ochronną i listwą ochronną	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-zębowa tarcza nożowa z tarczą ochronną:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Listwa ochronna	-	-	-	-	-	-	-
Tarcza tnąca z metalową tarczą ochronną	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: można użyć, -: trzeba zdemontować, o: brak możliwości technicznych

15 INFORMACJE DODATKOWE DOTYCZĄCE WARTOŚCI CO2

Zgodnie z artykułem 43 ustęp 4 rozporządzenia (UE) 2016/1628 jesteśmy zobowiązani do podania wartości CO_2 ustalonej w toku procedury homologacji typu UE.

Wartości CO_2 silników Honda z homologacją typu UE są opublikowane na stronie internetowej https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Ten pomiar CO_2 jest wynikiem badania silnika (macierzystego) reprezentatywnego dla typu silnika bądź rodziny silników w stałym cyklu badawczym w warunkach laboratoryjnych i nie stanowi wyraźnej lub dorozumianej gwarancji mocy określonego silnika.

16 OBSŁUGA KLIENTA/SERWIS

Wszelkie pytania dotyczące gwarancji, naprawy lub części zamiennych należy kierować do najbliższego punktu serwisowego AL-KO. Można go znaleźć w następującej witrynie internetowej:
www.alko-garden.com/service-contacts

Więcej informacji na tema części wymiennych jest dostępnych pod adresem:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji obsługi i jest dołączona do maszyny.

18 GWARANCJA

Ewentualne wady materiałowe lub produkcyjne w urządzeniu usuwamy przed upływem ustawowego okresu przedawnienia roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne, dokonując wedle naszego uznania naprawy lub wymiany produktu. Okres przedawnienia ustalany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:

- zastosowania się do treści niniejszej instrukcji obsługi,
- prawidłowego postępowania,
- stosowania oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja wygasa w przypadku:

- samodzielnych prób naprawy,
- samodzielnych zmian technicznych,
- zastosowania niezgodnie z przeznaczeniem.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń lakieru spowodowanych zwykłym zużyciem
- części zużywalnych, oznaczonych na wykazie części zamiennych ramką xxxxxx (x) .
- silników spalinowych (w tym przypadku obowiązują oddzielne warunki gwarancji ustalone przez producenta)

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu nabycia przez pierwszego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma tutaj data dokumentu zakupu. Należy zwrócić się do dystrybutora lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego, przedkładając niniejszą deklarację gwarancyjną oraz dowód zakupu. Niniejsza deklaracja nie narusza ustawowych roszczeń nabywcy w stosunku do sprzedawcy z tytułu wad.

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah

1 K tomuto návodu k použití 202
1.1 Symboly na titulní straně 202
1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov 202
2 Popis výrobku 202
2.1 Použití v souladu s určeným účelem . 202
2.2 Možné předvídatelné chybné použití . 202
2.3 Zbytková nebezpečí 202
2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení 203
2.5 Symboly na přístroji 203
2.6 Součásti dodávky 203
2.7 Přehled výrobku (01, 07) 203
2.8 Přípustné řezné nástroje 204
3 Bezpečnostní pokyny 204
3.1 Obsluha 204
3.2 Osobní ochranné vybavení 205
3.3 Bezpečnost na pracovišti 205
3.4 Bezpečnost stroje 205
3.5 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot 205
3.6 Zatížení vibracemi 205
3.7 Zacházení s benzínem a olejem 206
4 Montáž 207
4.1 Montáž rukojeti „Bike“ 126/130 B (02, 03) 207
4.2 Montáž rukojeti "Bike" 140 B (02) 207
4.3 Montáž rukojeti "Bike" 151 B (02, 03) 207
4.4 Montáž rukojeti „Loop“ 126/130/140 L (08) 207
4.5 Montáž nožového listu (04) 207
4.6 Montáž strunové hlavy (10) 208
4.7 Výměna struny (11) 208
4.8 Montáž ochranného štítu a ochranné lišty 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 208
4.9 Montáž kovového ochranného štítu 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 208
5 Uvedení do provozu 208
5.1 Výroba a plnění směsi benzinu a oleje (16) 208
5.2 Oblečte si nosný popruh 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 209
6 Obsluha 209
6.1 Informace k provozu motoru 209
6.2 Nastartování/zastavení motoru (05, 09) 209
6.3 Prodloužení struny během používání (17) 210
7 Chování při práci a pracovní technika 210
7.1 Sekání 210
7.2 Sečení 210
8 Údržba a péče 211
8.1 Vyčištění/výměna vzduchového filtru (18) 211
8.2 Kontrola/výměna palivového filtru (19) 211
8.3 Údržba zapalovacích svíček (20) 212
8.4 Broušení odřezávače struny (21) 212
8.5 Výměna kovového pilového kotouče 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 212
8.6 Plán údržby 213
9 Pomoc při poruchách 214
10 Přeprava 215
11 Skladování 215
12 Likvidace 216
13 Technické údaje 216
14 Použití řezných nástrojů a ochranných štítů 218
15 Dodatečné informace pro hodnoty CO2 ... 218
16 Zákaznický servis/servis 218
17 Informace k prohlášení o shodě 218
18 Záruka 218

1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

1.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	Benzinový stroj neprovozujte v blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla.

1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

⚠ NEBEZPEČÍ! Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRNĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

2 POPIS VÝROBKU

2.1 Použití v souladu s určeným účelem

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Motorová kosa je určena k sekání měkké trávy a podobného porostu. Motorovou kosu musíte přitom vést paralelně se zemí.

140 L, 140 B, 151 B s kovovým pilovým kotoučem

Pilový kotouč se hodí na odstraňování křoví, keřů, živých plotů a stromů s tenkými kmeny.

Varianty rukojeti

Motorová kosa je k dispozici ve dvou variantách, dodržujte pokyny v návodu, které jsou vhodné pro váš přístroj:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motorová kosa s rukojetí „Bike“
- 126 L, 130 L, 140 L: Motorová kosa s rukojetí „Loop“

S přístrojem lze pracovat pouze v plně smontovaném stavu.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

2.2 Možné předvídatelné chybné použití

- Přístroj během provozu nezvedejte ze země.
- Nepoužívejte jiné než originální řezné nástroje výrobce.

2.3 Zbytková nebezpečí

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zbývá zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Odlétávání posekaných předmětů, zeminy a kamínků
- Odlétávání částí struny
- Vdechování částic řezaného zboží, jestliže nemáte nasazenou ochranu dýchacích orgánů.
- Poškození sluchu, jestliže nenosíte ochranu sluchu.
- Řezná poranění při sáhnutí na otáčející se strunu nebo rotující nožový list

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

Nouzové zastavení

V případě nouze motor vypněte vypínačem.

Ochranný štít

Ochranný štít chrání uživatele před kontaktem s rotující strunou a odlétávajícími předměty.

Rukojeť „Loop“ s distančním držákem

Rukojeť „Loop“ zajišťuje, že se nohy obsluhy nebudou nacházet v blízkosti rotující struny.

2.5 Symboly na přístroji

Symbol	Význam
	Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Noste ochrannou helmu, protihluková sluchátka a ochranné brýle!
	Noste pevnou obuv!
	Noste ochranné rukavice!
	Nebezpečí kvůli vymrštěovaným předmětům!
	Vzdálenost mezi přístrojem a nezúčastněnými osobami musí činit minimálně 15 m v celém okruhu kolem uživatele.
	Nebezpečí doběhu.
	* Motorovou kosu nepoužívejte v žádném případě s kovovým pilovým kotoučem!
	Horký povrch. Nedotýkat se!
	Nebezpečí požáru! Zvláštní opatrnost při manipulaci s benzínem!

**: Pouze u 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Součásti dodávky

K rozsahu dodávky patří zde uvedené položky. Zkontrolujte, zda jsou obsaženy všechny položky:

- Motorová kosa
- Šestihranný klíč
- Klíč na zapalovací svíčky
- Závlačka (04/8)
- Šrouby s vnitřním šestihranem
- Listový nůž se 3 zuby
- Strunová hlava Fast and Easy, včetně strunové cívky
- Láhev na míchání paliva
- Popruh

2.7 Přehled výrobku (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Č.	Součást
1	strunová hlava
2	úhlový převod
3	ochranný štít s odřezávačem struny
4	rukojeť „Bike“
5	tyč
6	kombinovaná rukojeť s:
7	■ vypínač motoru (START/STOP)
8	■ blokovací tlačítko
9	■ páčka plynu

Č.	Součást
10	motorový blok s:
11	■ skříňka vzduchového filtru
12	■ šroub vzduchového filtru
13	■ palivová nádrž
14	■ uzávěr palivové nádrže
15	■ rukojeť startéru
16	■ kryt zapalovací svíčky
17	■ páčka sytiče
18	■ palivové čerpadlo
19	kovový pilový kotouč* s kovovým ochranným štítem

**: Pouze pro 140 B a 151 B. Není součástí dodávky, lze jej však pořídit samostatně. Viz technické údaje.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Č.	Součást
1	strunová hlava
2	úhlový převod
3	ochranný štít s odřezávačem struny
4	tyč
5	rukojeť "Loop"
6	kombinovaná rukojeť s:
7	■ vypínač motoru (START/STOP)
8	■ blokovací tlačítko
9	■ páčka plynu
10	motorový blok s:
11	■ skříňka vzduchového filtru
12	■ šroub vzduchového filtru
13	■ palivové čerpadlo
14	■ palivová nádrž
15	■ uzávěr palivové nádrže
16	■ páčka sytiče
17	■ rukojeť startéru
18	■ kryt zapalovací svíčky
19	kovový pilový kotouč* s kovovým ochranným štítem

**: Pouze pro 140 L. Není součástí dodávky, lze jej však pořídit samostatně. Viz technické údaje.*

2.8 Přípustné řezné nástroje

Mohou být použity jen zde vypsané originální řezné nástroje výrobce:

- poloprofesionální strunová hlava Fast and Easy Semiprofi 115 mm: č. výrobku 127619
- profesionální strunová hlava Fast and Easy Profi 130 mm: č. výrobku 127620
- Listový nůž se 3 zuby: č. výrobku 112906
- *Pouze pro 140 L, 140 B a 151 B:* Kovový pilový kotouč (č. výrobku 127812) s kovovým ochranným štítem (č. výrobku 127831)

⚠ NEBEZPEČÍ! Ohrožení života řeznými nástroji! Neschválené (např. vícedílné kovové řezné nástroje s pohyblivými řetězy a kladívkovými noži) i poškozené řezné nástroje (např. trhliny, odprýsknutí) mohou vést k velmi těžkým poraněním, a dokonce i ke smrti.

- Používejte jen schválené originální řezné nástroje výrobce.
- Poškozené řezné nástroje okamžitě vyměňte.

Použití neschválených řezných nástrojů neodpovídá použití v souladu s určením!

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí poškození sluchu. Přístroj je během provozu extrémně hlučný. To může vyvolat poškození sluchu u obsluhy a v blízkosti se zdržujících osob a zvířat.

- Pracujte jen se sluchátky.
- Udržujte bezpečnostní odstup od osob a zvířat, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.

UPOZORNĚNÍ Bezpodmínečně se seznamte s obsluhou přístroje. Zejména se naučte, jak se dá přístroj v mžiku zastavit.

3.1 Obsluha

- Mladiství mladší 16 let nebo osoby, které nejsou seznámeny s návodem k použití, nesmějí stroj používat. Respektujte eventuální zemské specifické bezpečnostní předpisy týkající se minimálního věku uživatele.

- Pokud pracujete s podobným přístrojem poprvé: Nechte si vysvětlit od prodejce nebo odborníka, jak se s tímto přístrojem zachází. Nebo navštivte vzdělávací kurz.
- Kdo pracuje s tímto přístrojem, musí být odpočatý, zdravý a v dobrém rozpoložení. Kdo se nesmí ze zdravotních důvodů namáhat, měl by se zeptat lékaře, zda může pracovat s tímto přístrojem.
- Neobsluhujte stroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

3.2 Osobní ochranné vybavení

- Aby se předešlo zranění hlavy a končetin, jakož i poškození sluchu, je třeba nosit oděv a ochranné vybavení podle předpisů.
- Oděv musí být účelný (těsně přiléhající) a nesmí nijak omezovat.
- Osobní ochranné vybavení se skládá z:
  - Ochrana sluchu (např. ochranné špunty do uší), zejména při denní práci delší než 2,5 hodiny
  - Ochranné brýle
  - Pevné pracovní rukavice, které tlumí vibrace a údery
  - Bezpečnostní obuv s drsnou podrážkou a ocelovou špičkou

3.3 Bezpečnost na pracovišti

- Provozujte přístroj pouze venku a nikdy ne v uzavřených místnostech.
- Pracujte jen za denního světla nebo za velmi jasného umělého osvětlení.
- Před zahájením práce z pracovní oblasti odstraňte nebezpečné výrobky a předměty, např. větve, kusy skla, ostré předměty, kusy kovu, kameny.
- Dbejte na vlastní stabilitu. Vyhýbejte se mokré kluzké půdě.
- Při práci se pohybujte ostražitě a pomalu. Neběhejte. Dávejte pozor na překážky.

3.4 Bezpečnost stroje

- Přístroj používejte jen za následujících podmínek:
  - Přístroj není znečištěný, zejména benzínem a olejem.
  - Přístroj nevykazuje žádná poškození, zejména ochranné mřížky.
  - Všechny ovládací prvky fungují.
  - Na přístroji je namontované příslušenství, které bude v daném režimu práce potřeba.
- Nepřetěžujte stroj. Je určen pro lehké práce v soukromém sektoru. Přetížení vedou k poškození stroje.
- Za provozu nikdy neblokujte sací a větrací mřížku, zabráníte tím přehřátí motoru.
- Přístroj ihned vypněte, jestliže motor začne nenormálně a silně vibrovat. V takovém případě je pravděpodobná porucha.
- Stroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Poškozené díly vždy vyměňte za originální náhradní díly výrobce. Je-li stroj provozován s opotřebenými nebo poškozenými díly, nemohou být vůči výrobci uplatňovány nároky na záruční plnění.

3.5 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot

- Stroj používejte jen k té práci, pro kterou je určen. Použití k jinému než určenému účelu může mít za následek poranění i poškození věcných hodnot.
- Stroj zapněte jen tehdy, jestliže se v pracovní oblasti nenacházejí žádné osoby a zvířata.
- Udržujte bezpečnostní odstup od osob a zvířat, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.
- Nemiřte výfukovým paprskem motoru nikdy na osoby a zvířata, jakož i na hořlavé produkty a předměty.
- Nikdy nesahejte do sací a větrací mřížky, když běží motor. Rotující části přístroje mohou způsobit zranění.
- Přístroj vypněte vždy, když ho nepotřebujete, např. při přechodu na jinou pracovní oblast, při údržbě a opravách, při tankování směsi benzínu a oleje.
- Přístroj vypněte ihned, pokud se stane úraz, abyste zabránili dalším poraněním a věcným škodám.
- Stroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Opotřebované nebo vadné díly přístroje mohou zapříčinit těžké úrazy.
- Nepoužívaný přístroj ukládejte mimo dosah dětí.

3.6 Zatížení vibracemi

- Nebezpečí vibrace
  Skutečná emisní hodnota vibrací při používání přístroje se může lišit od hodnoty uváděné

výrobcem. Před popř. během používání respektujte následující ovlivňující faktory:
  - Je stroj používán v souladu s určeným účelem?
  - Je materiál správným způsobem posekán, popř. zpracován?
  - Nachází se stroj v řádném stavu vhodném k používání?
  - Je řezný nástroj správně nabroušený, popř. je řezný nástroj správně namontovaný?
  - Jsou namontovány rukojeti a event. volitelné vibrační rukojeti, a jsou pevně spojeny se strojem?
- Stroj provozujte jen s otáčkami spalovacího motoru potřebnými pro příslušnou práci. Nevytáčejte motor na maximum, snížíte hluk a vibrace.
- Kvůli neodbornému používání a údržbě se mohou zvýšit vibrace stroje a hlučnost. To vede ke zdravotním újmám. V takovém případě stroj ihned vypněte a nechte ho opravit od autorizovaného servisu - dílny.
- Stupeň zatížení vibracemi je závislý na prováděné práci, popř. používání stroje. Odhadněte je a vložte odpovídající pracovní přestávky. Výrazně se tím sníží zatížení vibracemi po celou pracovní dobu.
- Delší používání stroje vystavuje obsluhu vibracím a může zapříčinit oběhové problémy („bílý prst – Raynaudova nemoc“). Abyste toto riziko zmenšili, noste rukavice a držte ruce v teple. Pokud se objeví symptom „bílého prstu“, ihned vyhledejte lékaře. K tomuto symptomu patří: Necitlivost, ztráta stability, mravenčení, svědění, bolest, ubývání síly, změna barvy nebo stavu kůže. Normálně postihují tyto symptomy prsty, ruce nebo puls. Nebezpečí se zvyšuje za nízkých teplot (asi pod 10 °C).
- Během pracovního dne si dělejte delší přestávky, abyste si mohli odpočinout od hluku a vibrací. Plánujte si práci tak, aby se použití strojů se silnými vibracemi rozložilo na několik dnů.
- Máte-li nepříjemný pocit nebo jste během používání stroje zjistili zabarvení kůže na vašich rukou, okamžitě přerušte práci. Dodržujte dostatečně dlouhé pracovní přestávky. Bez dostatečných přestávek v práci může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.
- Minimalizujte riziko vystavení vibracím. Stroj udržujte podle pokynů v návodu k použití.
- Používáte-li stroj častěji, kontaktujte svého prodejce k zakoupení antivibračního příslušenství (např. držadla).
- V pracovním plánu specifikujte, jak lze omezit zatížení vibracemi.

3.7 Zacházení s benzínem a olejem

- Nebezpečí výbuchu a požáru:
  Vytékající směs benzínu a vzduchu způsobuje výbušnou atmosféru. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivem vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti. Dodržujte následující:
  - Při zacházení s benzínem nekuřte.
  - Manipulujte s benzínem pouze venku a nikdy ne v uzavřených místnostech.
  - Bezpodmínečně dodržujte v následujícím uvedená pravidla chování.
- Přepravujte a skladujte benzín a olej výlučně v nádržích, které jsou k tomu schválené. Zabezpečte, aby k uskladněnému benzínu a oleji neměly přístup děti.
- Zajistěte kvůli prevenci kontaminace půdy (ochrana životního prostředí), aby při tankování neunikl do půdy žádný benzín ani olej. K natankování používejte trychtýř.
- Nikdy netankujte stroj v uzavřeném prostoru. Na podlaze se mohou nashromáždit benzínové výpary a může nastat vznět nebo dokonce výbuch.
- Neprodleně setřete rozlitý benzín ze stroje a z podlahy. Textilie, kterými jste benzín utírali, nechejte vyschnout na dobře větraném místě, než je zlikvidujete. V jiném případě by mohlo nastat náhlé samovznícení.
- Pokud jste benzín rozlili, vznikají benzínové výpary. Proto nestartujte motor na stejném místě, ale nejméně ve vzdálenosti 3 m.
- Zabraňte kontaktu kůže s ropnými produkty. Nevdechujte benzínové výpary. K natankování si vždy berte pracovní rukavice. Pravidelně vyměňujte a čistěte svůj ochranný oděv.
- Dbejte na to, aby Vaše šaty nepřišly do kontaktu s benzínem. Oděv ihned vyměňte, pokud se na něj dostal benzín.
- Nikdy netankujte stroj s běžícím nebo horkým motorem.

4 MONTÁŽ

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze, je-li kompletně smontovaný!
- Před zapnutím vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a jsou funkční!

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění uvolňujícími se díly stroje. Díly stroje uvolněné během provozu mohou vést k těžkým poraněním.

- Řezné nástroje upevněte tak, aby se nemohly během provozu uvolnit.

4.1 Montáž rukojeti „Bike“ 126/130 B (02, 03)

1. Pryžovou manžetu (02/1) nasuňte na tyč.
2. Čtyřmi šrouby s vnitřním šestihranem (02/2) sešroubujte spodní ložiskovou pánev (02/3) a držák rukojeti (02/4) na pryžové manžetě (02/1).
3. Rukojeť „Bike“ (02/5) vložte do držáku rukojeti (02/4).
4. Čtyřmi šrouby s vnitřním šestihranem (02/7) horní ložiskovou pánev (02/6) upevněte na držák rukojeti (02/4).
5. Rukojeť "Bike" vyrovnejte ta, aby vzdálenost A byla menší než vzdálenost B (03/A, 03/B). ***Upozornění:*** *Rukojetí "Bike“ veďte motorovou kosu vždy vpravo od těla. Obě vzdálenosti jsou správné tehdy, když střed řezné hlavy souhlasí se středem těla.*

4.2 Montáž rukojeti "Bike" 140 B (02)

1. Vložte pero (02/1) do držáku v hřídeli.
2. Posaďte dolní ložiskovou pánev (02/2) na pera.
3. Označenou (rýhovanou) část tyče rukojeti (02/3) vložte do dolní ložiskové pánve (02/2) držáku rukojeti. Horní ložisková pánev (02/4) musí zaklapnout do dolní ložiskové pánve (02/2).
4. Stavěcím šroubem (02/5) upevněte horní ložiskovou pánev (02/4) na dolní ložiskovou pánev (02/2).
   Upozornění: *Usazení držáku lze individuálně posouvat po tyči.*
5. Pevně utáhněte stavěcí šroub (02/5).

4.3 Montáž rukojeti "Bike" 151 B (02, 03)

1. Povolte tři šrouby s vnitřním šestihranem v držáku rukojeti a horní ložiskovou pánev sejměte z držáku rukojeti.
2. Vložte rukojeť "Bike" do dolní ložiskové pánve.
3. Třemi šrouby s vnitřním šestihranem upevněte horní ložiskovou pánev na dolní ložiskovou pánev.
4. Rukojeť "Bike" vyrovnejte ta, aby vzdálenost A byla menší než vzdálenost B (03/A, 03/B). ***Upozornění:*** *Rukojetí "Bike“ veďte motorovou kosu vždy vpravo od těla. Obě vzdálenosti jsou správné tehdy, když střed řezné hlavy souhlasí se středem těla.*

4.4 Montáž rukojeti „Loop“ 126/130/140 L (08)

1. Pryžovou manžetu (08/1) nasuňte na tyč (08/2).
2. Přiložte rukojeť „Loop“ (08/3) shora a distanční držák (08/4) zdola na rozpěrný díl.
3. Šroub s vnitřním šestihranem (08/5) zasuňte shora a matici (08/6) zdola a volně je sešroubujte. Tento krok zopakujte u ostatních šroubů s vnitřním šestihranem a matic.
4. Všechny šrouby s vnitřním šestihranem utáhněte.

4.5 Montáž nožového listu (04)

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí těžkých úrazů! V důsledku opotřebené ploché podložky (04/5) se může nožový list za provozu uvolnit a způsobit těžké úrazy.

- Vždy namontujte závlačku (04/8), která je součástí dodávky.

1. Motorovou kosu položte tak, aby řezná hlava ukazovala nahoru.
2. Unášecí kotouč (04/1) nasuňte na vodicí trn (04/2) úhlového převodu.
3. Položte nožový list (04/3) na unášecí kotouč (04/1) tak, aby otvor nožového listu ležel přesně na vodicím kruhu unášecího kotouče.
4. Přírubu (04/4) zasuňte na nožový list (04/3) tak, aby plochá strana ukazovala k řeznému noži.
5. Nasaďte plochou podložku (04/5).
6. Utáhněte upevňovací matici (04/6) na vodicím trnu (04/2). K tomu zasuňte šestihranný klíč (04/7) do příslušných otvorů a utáhněte

klíčem na zapalovací svíčky.
Upozornění: *Levý závit!*

7. Upevňovací matici (04/6) zajistěte závlačkou (04/8).

4.6 Montáž strunové hlavy (10)

1. Unášecí kotouč (10/1) nasuňte na vodicí trn (10/2) úhlového převodu.
2. K aretaci zasuňte šestihranný klíč (10/3) do otvoru unášecího kotouče (10/1).
3. Strunovou hlavu (10/4) nasuňte na úhlový převod a utáhněte.
Upozornění: *Levý závit! Strunovou cívku utáhněte proti směru hodinových ručiček!*

4.7 Výměna struny (11)

1. Otočným knoflíkem (11/1) otáčejte tak, aby šipky (11/2, 11/3) ležely v jedné linii.
2. Strunu zasuňte do otvoru (11/4) tak, aby na obou stranách strunové hlavy byla stejně dlouhá.
3. Strunu navlečte do strunové hlavy: Otočným knoflíkem (11/1) otáčejte podle šipek (11/5) tak, aby struna na obou stranách vyčnívala asi 10 cm ze strunové hlavy.

4.8 Montáž ochranného štítu a ochranné lišty 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montáž ochranného štítu (12)*

1. Na ochranný štít (12/2) položte 2 kovové lístky (12/1).
2. 4 šrouby M5x16 (12/3) jej upevněte na rukojeť (12/4).

**: Pro strunovou hlavu a listový nůž se 3 zuby*

Montáž ochranné lišty (13)**

1. Nasaďte ochrannou lištu (13/1) na ochranný štít (13/2). Háčky (13/3) musí zapadnout do vyznačených otvorů.

***: Pouze pro strunovou hlavu*

4.9 Montáž kovového ochranného štítu 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Odmontujte stávající ochranný štít (14/1) a strunovou hlavu (14/2), příp. listový nůž se 3 zuby včetně ochranné lišty (14/a).
2. Nasaďte (15/a) kovový ochranný štít (15/1) na převodovku (15/2).
3. Zašroubujte (15/b) pevně šrouby s vnitřním šestihranem (15/3) do otvorů (15/4).

****: Pro kovový pilový kotouč*

5 UVEDENÍ DO PROVOZU

UPOZORNĚNÍ Před každodenním uvedením do provozu nebo po pádu či jiných nárazech zkontrolujte u přístroje poškození. Před použitím nechejte tato poškození opravit.

5.1 Výroba a plnění směsi benzinu a oleje (16)

POZOR! Nebezpečí poškození motoru. Čistý benzín vede k poškození a úplnému výpadku motoru. V tomto případě nemůže uplatnit vůči výrobci nároky na záruku.

- Provozujte motor vždy na směs benzín/olej v předepsaném směsném poměru.

Výroba směsi benzinu a oleje

Pro 2taktní motor potřebujete:

- Bezolovnatý čerstvý benzín s oktanovým číslem alespoň 90. Déle než 2 měsíce skladovaný benzín vytváří usazeniny a poškozuje motorové funkce.
- Kvalitativně jakostní, syntetický olej pro 2taktní motory

Z obou těchto složek vytvořte směs benzinu/oleje v poměru 50:1:

Směšovací poměr	Benzin [litr]	Olej pro 2taktní motory [milimetr]
50 dílů benzinu: 1 díl oleje pro 2taktní motory	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Benzin a olej pro 2taktní motory nalijte do směšovací palivové lahve (množství viz tabulku, podle velikosti směšovací palivové lahve).
2. Uzavřete směšovací palivovou lahev, několikrát ji pořádně protřepejte, aby se benzin a olej mohly dobře promíchat.

Plnění směsi benzinu a oleje (16)

1. Postavte přístroj na rovnou, stabilní plochu. Uzávěr (16/1) palivové nádrže musí ukazovat nahoru.
2. Vyčistěte uzávěr (16/1) palivové nádrže, palivovou nádrž (16/2) a přilehlé součásti přístroje, aby při dolévání směsi benzinu a oleje nepronikla do palivové nádrže žádná nečistota.
3. Pomalu povolujte uzávěr palivové nádrže, aby směs benzinu a oleje pod tlakem mohla

z palivové nádrže pomalu unikat do okolí. Uzávěr nechejte viset na palivové nádrži.

4. Do plnicího hrdla (16/4) palivové nádrže zastrčte trychtýř (16/3).
5. Ze směšovací palivové lahve (16/5) nalijte připravenou směs benzinu a oleje až ke spodní hraně palivového hrdla, ale nesmíte přelít.
6. Vyjměte trychtýř a uzávěr ručně zašroubujte.
7. Setřete rozlitou směs benzinu a oleje z přístroje a plochy stání.

5.2 Oblečte si nosný popruh 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Viz grafiku (06).

6 OBSLUHA

Pouze u 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ NEBEZPEČÍ! Ohrožení života řeznými nástroji! Neschválené řezné nástroje mohou způsobit nejtěžší poranění a dokonce i smrt.

- Motorovou kosu v žádném případě neprovozujte s kovovým pilovým kotoučem!

6.1 Informace k provozu motoru

Před nastartováním

- Motorovou kosu položte na rovnou zem bez překážek. Řezný nástroj se nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.

Během startování

- Nestoupejte na tyč, aby bylo zabráněno poškození tyče nebo úhlového převodu nacházejícího se v tyči.
- Zaujměte stabilní polohu a motorovou kosu pevně držte za přírubu krytu.

Polohy páčky sytiče

CHOKE (sytič)	RUN (běh)

Studený start (páčka sytiče v poloze CHOKE)

Když je motor studený, tzn. když byl víc jak 5 minut mimo provoz, provádí se „studený start“.

Teplý start (páčka sytiče v poloze RUN)

Když má motor provozní teplotu, tzn. krátce po vypnutí, provádí se „teplý start“. Sytič se přitom nepoužívá.

6.2 Nastartování/zastavení motoru (05, 09)

UPOZORNĚNÍ S funkcí „Ready to Start“ (připraveno na spuštění) je vypínač vždy v poloze ZAP. K zastavení přístroje přepněte vypínač do polohy VYP. Po použití se vypínač opět automaticky vrátí do polohy ZAP.

UPOZORNĚNÍ Automatické vrácení páčky sytiče do výchozí polohy. V případě okamžitého nastartování motoru se použitím páčky plynu vrátí páčka sytiče automaticky zpět do polohy chodu RUN.

Studený start

1. Otočte páčku sytiče (05/4, 09/4) do polohy CHOKE.
2. Stiskněte ruční palivové čerpadlo (05/5, 09/5) krátce a silně asi 7 až 10krát.
3. **Nastartování motoru:**
   - Přístroj jednou rukou pevně přitlačujte k zemi.
   - Druhou rukou zatáhněte za rukojeť startéru (05/6, 09/6) nejprve opatrně a pomalu až k citelnému odporu a pak silně a rychle vzhůru, dokud opět nepocítíte odpor (asi 1 délka paže).
   - Lanko startéru zase nechejte navinout, aniž byste však uvolnili rukojeť startéru.
   - Předchozí kroky několikrát zopakujte, dokud motor nenastartuje nebo nezastaví.
   - Otočte páčku sytiče (05/4, 09/4) do polohy RUN (běh).
   - Přístroj jednou rukou pevně přitlačujte k zemi.
   - Druhou rukou zatáhněte za rukojeť startéru (05/6, 09/6) nejprve opatrně a pomalu až k citelnému odporu a pak silně a rychle vzhůru, dokud opět nepocítíte odpor (asi 1 délka paže).
   - Lanko startéru zase nechejte navinout, aniž byste však uvolnili rukojeť startéru.
   - Předchozí kroky několikrát zopakujte, až motoru nastartuje a běží vystředěně.
4. Motor nechejte několik minut zahřívat.

Teplý start

Když má motor provozní teplotu, tzn. krátce po vypnutí, provádí se „teplý start“. Sytič se přitom nepoužívá.

1. (Volitelně) Otočte páčku sytiče (05/4, 09/4) do polohy CHOKE a ihned ji znovu otočte

zpět do polohy RUN. Tím je nastaven automatický poloviční plyn.

- Přístroj jednou rukou pevně přitlačujte k zemi.
- Druhou rukou zatáhněte za rukojeť startéru (05/6, 09/6) nejprve opatrně a pomalu až k citelnému odporu a pak silně a rychle vzhůru, dokud opět nepocítíte odpor (asi 1 délka paže).
- Lanko startéru zase nechejte navinout, aniž byste však uvolnili rukojeť startéru.
- Předchozí kroky několikrát zopakujte, až motoru nastartuje a běží vystředěně.

Motor běží na volnoběh.
Upozornění: *Znovu stiskněte páčku plynu, jestliže motor již neběží vystředěně.*

Zastavení motoru

1. Uvolněte páčku plynu (05/2, 09/3) a nechte motor běžet na volnoběh.
2. Nastavte vypínač (05/1, 09/1) do polohy STOP a podržte ho několik sekund.
3. Počkejte, až se řezný nástroj úplně zastaví.

6.3 Prodloužení struny během používání (17)

Struna se během používání stále zkracuje a třepí.

1. Motor nechte běžet na plný plyn.
2. Strunovou hlavou (17/1) vždy poklepejte o trávu (17/a). Tak se z cívky odvine kus nové struny a opotřebovaný konec struny se odstřihne odřezávačem struny (17/2).

7 CHOVÁNÍ PŘI PRÁCI A PRACOVNÍ TECHNIKA

- Vždy dbejte na stabilní polohu.
- Nikdy nepracujte na hladkém, kluzkém kopci nebo svahu.
- Při práci ve svahu vždy stůjte pod řezným nástrojem.
- Motor během sečení vždy nechejte běžet v horním rozsahu otáček, pak seká motorová kosa nejlépe.

U zablokované struny

Díky vysoké trávě nebo křoví může dojít k zablokování struny.

- Zamezit blokádě: Vysokou trávu sekejte postupně, po vrstvách. Vždy postupujte shora dolů.
- Při zablokování: Motor okamžitě zastavte a přístroj držte nahoře, aby nedošlo k poškození motoru.

7.1 Sekání

- Stroj udržujte mimo dosah citlivých rostlin.

Malá výška sekání

- S řezací hlavou s lehkým sklonem postupujte směrem dopředu tak, aby struna sekala těsně nad zemí.
- Vždy sekejte směrem od těla.

Sekání kolem plotů a základů

- Přístroj veďte opatrně a pomalu, abyste se strunou nedotkli žádných pevných překážek.

UPOZORNĚNÍ Sekání u kamenných zdí, základů, plotů a stromů vede ke zvýšenému opotřebení struny.

Sekání okolo kmenů stromů

- Přístroj opatrně a pomalu veďte kolem kmenů stromů tak, abyste se strunou nedotkli kůry stromu.
- Kolem kmenů stromů sekejte zleva doprava.
- Trávu a plevel zachyťte špičkou struny a řeznou hlavou lehce nakloňte dopředu.

7.2 Sečení

- Řeznou hlavou v rámci vodorovného, obloukovitého pohybu rovnoměrně veďte z jedné strany na druhou.
- Řeznou hlavu držte vždy paralelně se zemí.
- Vysokou trávu byste měli sekat po vrstvách. Vždy postupujte shora dolů.
- Stroj nejlépe seká při vysoké rychlosti. Proto přístroj nepřetěžujte sekáním vysoké trávy.
- Řeznou hlavu skloňte doprava v úhlu 30°, abyste sekali špičkou struny. Postupujte pomalu.
- Se strojem nesekejte přímo proti tvrdým překážkám (např. proti zdem), ale bočně. Tím chráníte strunu.

8 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ NEBEZPEČÍ! Ohrožení života kvůli neodborné údržbě. Práce údržby prováděné nekvalifikovanými osobami, použití nepřípustných náhradních dílů i odstranění nebo změna bezpečnostních zařízení mohou v provozu přivodit těžká poranění a dokonce i smrt.

- Neodstraňujte žádná bezpečnostní zařízení, musí být stále funkční.
- Používejte jen schválené originální náhradní díly.
- Pravidelnou a odbornou údržbou zajistěte, aby se přístroj nacházel ve funkčním a čistém stavu.

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohranné a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

Správná údržba a péče je nutná, aby se zachovala funkčnost a bezpečnost přístroje. Dbejte na následující body:

- Provádějte údržbu a péči jen tehdy, máte-li nezbytné znalosti a nářadí.
- Počkejte, až motor zcela vychladne.
- Vyměňte opotřebované nebo vadné díly přístroje jen za originální náhradní díly od výrobce.
- Nesmíte provádět údržbářské a opravárenské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k použití. Těmi pověřte autorizovaný servis-dílnu. Při opačném jednání zaniká výrobní záruka.

Intervaly zde uvedených údržbářských a opravárenských prací najdete v plánu údržby.

Používejte jen schválené řezné nástroje!

8.1 Vyčištění/výměna vzduchového filtru (18)

POZOR! Nebezpečí poškození motoru. Provoz motoru bez vzduchového filtru vede k těžkému poškození motoru!

- Přístroj nikdy nepoužívejte bez vzduchového filtru.
- Pravidelně čistěte vzduchový filtr.
- Poškozený vzduchový filtr vyměňte.

1. Demontáž vzduchového filtru:
   - Uvolněte šroub vzduchového filtru (18/1), až se uvolní víko skříně vzduchového filtru (18/2).
   - Sejměte víko skříně vzduchového filtru.
   - Z rámu (18/4) stáhněte filtrační houbu (18/3).
2. Vyčištění filtrační houby (18/3):
   - Filtrační houbu vyždímejte a pak ji vyperte za použití mýdla a vody. Nepoužívejte benzín nebo jiná rozpouštědla!
   - Filtrační houbu nechejte pořádně vyschnout, aby již neobsahovala žádnou vodu. Vlhký filtr může vést k tomu, že motor těžko naskočí.
3. Skříň vzduchového filtru důkladně vytřete čisticí utěrkou.
4. Výměna filtrační houby (18/3):
   - Vyměňte filtrační houbu, jestliže už není elastická nebo se rozpadá.
5. Montáž vzduchového filtru:
   - Filtrační houbu (18/3) nasuňte na rám (18/4).
   - Víko skříně vzduchového filtru (18/2) nasuňte a přidržte jej.
   - Našroubujte šroub vzduchového filtru (18/1) tak, aby víko skříně vzduchového filtru pevně dosedlo.

8.2 Kontrola/výměna palivového filtru (19)

Plsťovitý palivový filtr se nachází v palivové nádrži a je nasazený na sací hlavě. Když palivový filtr zatvrdne, znečistí se nebo ucpe, protéká méně benzínu do motoru. V tomto případě se musí palivový filtr vyměnit.

Doporučuje se, aby tuto práci provedl autorizovaný servis-dílna.

1. Příprava přístroje:
   - Vyprázdnění palivové nádrže: Nechte motor běžet tak dlouho, dokud se sám nezastaví.
   - Postavte přístroj na rovnou, stabilní plochu. Uzávěr (19/1) palivové nádrže (19/2) musí ukazovat nahoru.
   - Čistě vytřete uzávěr palivové nádrže, palivovou nádrž a přilehlé součásti přístroje, aby do palivové nádrže nepronikla žádná nečistota.

2. Kontrola/výměna palivového filtru:
   - Odšroubujte uzávěr (19/1) palivové nádrže (19/2). Uzávěr nechejte viset na palivové nádrži.
   - Poté vytáhněte drátěným háčkem sací hlavu (19/3) z palivové nádrže.
   - Zkontrolujte palivový filtr (19/4). Pokud je plsť zatvrdnutá, znečistěná nebo ucpaná: Stáhněte palivový filtr a nový palivový filtr nasuňte na sací hlavu.
3. Sací hlavu zase zasuňte do palivové nádrže.
4. Výroba a plnění směsi benzinu a oleje (viz *Kapitola 5.1 "Výroba a plnění směsi benzinu a oleje (16)", strana 208*).

8.3 Údržba zapalovacích svíček (20)

1. Demontáž zapalovacích svíček:
   - Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (20/1).
   - Vyšroubujte zapalovací svíčku (20/3) klíčem na zapalovací svíčky (20/2).
2. Posouzení stavu zapalovacích svíček:
   - Pokud je zapalovací svíčka hnědá: Motor pracuje správně a zapalovací svíčka je v pořádku. Pokud je to nutné: Zapalovací svíčku opatrně vykartáčujte jemným drátěným kartáčem (20/4).
   - Pokud je zapalovací svíčka začouzená, zaolejovaná, zatvrdlá, natavená nebo přemostěná: Zapalovací svíčka je vadná. Zapalovací svíčku vyměňte za novou. Používejte předepsaný typ svíček zapalování (viz *Kapitola 13 "Technické údaje", strana 216*).
   - Pokud je po krátké provozní době zapalovací svíčka opět vadná, musí se zkontrolovat motor a nastavení zplynovače v autorizovaném servisu-dílně.
3. Kontrola vzdálenosti elektrod:
   - Zkontrolujte lístkovým spároměrem (20/5), zda vzdálenost elektrod (20/6) činí 0,6–0,7 mm. Pokud ne, sklepněte opatrně elektrody k sobě, nebo je opatrně ohněte od sebe.
4. Při dosažení předepsaného intervalu nebo když je zapalovací svíčka vadná:
   - Zapalovací svíčku vyměňte za novou. Používejte předepsaný typ svíček zapalování (viz *Kapitola 13 "Technické údaje", strana 216*).
5. Instalace zapalovací svíčky:
   - Dbejte, aby těsnicí kroužek zapalovací svíčky (20/7) seděl na zapalovací svíčce.
   - Zapalovací svíčku rukou opět našroubujte a utáhněte ji klíčem na zapalovací svíčky (utahovací moment 12–15 Nm).
   - Konektor zapalovací svíčky opět pevně nasuňte.

8.4 Broušení odřezávače struny (21)

1. Uvolněte upevňovací šrouby (21/1) a sejměte odřezávač struny (21/2) z ochranného štítu (21/3).
2. Odřezávač struny upevněte do svěráku a nabruste pilníkem. Pilujte pouze jedním směrem.
3. Opět připevněte odřezávač struny k ochranném štítu pomocí upevňovacích šroubů. Upevňovací šrouby pevně utáhněte.

8.5 Výměna kovového pilového kotouče 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demontáž starého kovového pilového kotouče (22)

1. Motorovou kosu položte tak, aby řezná hlava ukazovala nahoru.
2. Vytáhněte (22/a) závlačku (22/1).
3. Odšroubujte (22/b) upevňovací matici (22/2).
4. Sejměte (22/c) přírubu (22/3).
5. Sejměte (22/d) plochou podložku (22/4).
6. Sejměte (22/e) starý kovový pilový kotouč (22/5).

Montáž nového kovového pilového kotouče (23)

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí těžkých úrazů!
V důsledku opotřebené ploché podložky (23/6) se může listový nůž za provozu uvolnit a způsobit těžké úrazy.

- Vždy namontujte závlačku (23/10), která je součástí dodávky.

1. Nasuňte (23/a) nový kovový pilový kotouč (23/1):
   - Šipky na pilovém kotouči (23/2) a kovovém ochranném štítu(23/3) se musí shodovat.
   - Položte pilový kotouč na unášecí kotouč (23/4) tak, aby jeho otvory ležely přesně na vodicím kruhu (23/5) unášecího kotouče.
2. Nasaďte (23/b) plochou podložku (23/6).

3. Přírubu (23/7) nasuňte (23/c) na pilový kotouč tak, aby plochá strana ukazovala k řeznému noži.
4. Pevně utáhněte (23/d) upevňovací matici (23/8) na vodicím trnu (23/9).
5. Zasuňte (23/e) závlačku (23/10) skrz vodicí trn a konce závlačky zahněte nahoru.

8.6 Plán údržby

Následující práce smí uživatel provést sám. Všechny ostatní údržbářské, servisní a opravářské práce se musí provést v autorizované servisní dílně.

UPOZORNĚNÍ Při silném namáhání a vysokých teplotách můžou být nutné kratší intervaly údržby, než je uvedeno v tabulce.

Činnost	Jednorázově po 5 hod. provozu	Před každým použitím	Týdně	Každých 50 hod. provozu	Každých 100 hod. provozu	V případě potřeby	Před sezónou sečení, ročně	Každých 5 let
Karburátor								
Zkontrolovat volnoběh		X						
Vzduchový filtr								
Vyčistit		X						
Vyměnit						X		
Zapalovací svíčka								
Zkontrolovat vzdálenost elektrod, popř. nastavit				X				
Vyměnit					X	X		
Vstup chladicího vzduchu								
Vyčistit			X			X	X	
Tlumič výfuku								
Vizuální kontrola a kontrola stavu		X						
Palivová nádrž								
Vyčistit				X			X	
Palivový filtr								
Vyměnit								X
Ovládací prvky								
Vypínač, blokovací tlačítko, páčka plynu, lanko startéru		X						
Všechny přístupné šrouby (kromě seřizovacích šroubů)								
Dotáhnout	X					X	X	
Celý přístroj								

Činnost	Jednorázově po 5 hod. provozu	Před každým použitím	Týdně	Každých 50 hod. provozu	Každých 100 hod. provozu	V případě potřeby	Před sezónou sečení, ročně	Každých 5 let
Vizuální kontrola a kontrola stavu		X						
Vyčistit			X			X	X	

9 POMOC PŘI PORUCHÁCH

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohranné a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!
- Přístroj vypněte!

UPOZORNĚNÍ V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor nestartuje, nebo jen s obtížemi.	Start motoru proběhl špatně.	viz *Kapitola 6.2 "Nastartování/zastavení motoru (05, 09)", strana 209*
	Zapalovací svíčka je zašpiněná, vadná, anebo je špatná vzdálenost elektrod.	viz *Kapitola 8.3 "Údržba zapalovacích svíček (20)", strana 212*
	Vzduchový filtr je znečištěný.	viz *Kapitola 8.1 "Vyčištění/výměna vzduchového filtru (18)", strana 211*
	Palivový filtr je opotřebovaný.	viz *Kapitola 8.2 "Kontrola/výměna palivového filtru (19)", strana 211*
	Nastavení zplynovače není správné.	Kontaktujte autorizovaný servis.
	Páčka sytiče stojí v poloze CHOKE.	Páčku sytiče posuňte do polohy RUN.
Motor startuje, ale má slabý výkon.	Páčka sytiče stojí v poloze CHOKE.	Páčku sytiče posuňte do polohy RUN.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	viz *Kapitola 8.1 "Vyčištění/výměna vzduchového filtru (18)", strana 211*
	Palivový filtr je opotřebovaný.	viz *Kapitola 8.2 "Kontrola/výměna palivového filtru (19)", strana 211*
	Nastavení zplynovače není správné.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Motor běží nerovnoměrně a při přidání plynu se nezvyšuje počet otáček.	Zapalovací svíčka je zašpiněná, vadná, anebo je špatná vzdálenost elektrod.	viz *Kapitola 8.3 "Údržba zapalovacích svíček (20)", strana 212*
	Nastavení zplynovače není správné.	Kontaktujte autorizovaný servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Motorové zplodiny silně kouří, jsou namodralé.	Podíl oleje ve směsi benzinu a oleje je příliš vysoký.	Směs benzinu a oleje doplňte na správný směsný poměr. viz *Kapitola 5.1 "Výroba a plnění směsi benzinu a oleje (16)", strana 208*
	Nastavení zplynovače není správné.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Motor začíná nenormálně a silně vibrovat.	Části přístroje/motoru se uvolnily anebo jsou poškozené.	1. Zastavte motor. 2. Zkontrolujte, zda přístroj není poškozený. 3. Zkontrolujte zapalovací svíčku viz *Kapitola 8.3 "Údržba zapalovacích svíček (17)", strana 212* 4. Kontaktujte autorizovaný servis.

10 PŘEPRAVA

Přeprava stroje mezi dvěma pracovními místy

1. Vypněte motor.
2. Na nožový list nasaďte ochranný kryt pro přepravu.
3. Motorovou kosu pevně držte za motorový blok a rukojeť.
4. Opatrně přejděte k další pracovní oblasti. Neohrožujte osoby ani zvířata.

Přeprava stroje ve vozidle

1. Je-li to možné: Nádrž vyprázdníte tím, že necháte motor běžet.
2. Vypněte motor.
3. Na nožový list nasaďte ochranný kryt pro přepravu.
4. Zabraňte, aby se přístroj při jízdě převrátil a vytekla z něj směs benzinu a oleje:
   - Přístroj položte na zem tak, aby uzávěr palivové nádrže ukazoval nahoru. Palivová nádrž musí být uzavřená.
   - Přístroj na zemi zafixujte.

11 SKLADOVÁNÍ

Pokud nechcete přístroj používat déle než 2 - 3 měsíce, jsou nutné následující práce, aby se zabránilo škodám:

1. Vyprázdnění palivové nádrže:
   - Motor nechte tak dlouho běžet, až sám zhasne. Pak už není v palivové nádrži ani ve zplynovači směs benzinu a oleje a nemohou se tvořit usazeniny.
2. Čištění přístroje:
   - Vytřete celý přístroj a součásti příslušenství čisticí žínkou. Nepoužívejte benzín nebo jiná rozpouštědla.
   - Odstraňte nečistoty ze všech otvorů přístroje (mj. otvory chlazení motoru).
3. Naolejovat válec:
   - Nechte přístroj úplně vychladnout.
   - Vytáhněte konektor zapalovací svíčky a vyšroubujte ji (viz *Kapitola 8.3 "Údržba zapalovacích svíček (20)", strana 212*)
   - Do otvoru pro zapalovací svíčku kápněte trochu oleje.
   - Pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, aby se pohnul píst a olej byl ve válci rozveden.
   - Zapalovací svíčku zase zašroubujte a nasuňte konektor zapalovací svíčky.
4. Na nožový list nasaďte ochranný kryt pro přepravu.
5. Přístroj pokud možno skladujte na suchém místě.

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Jestliže je přístroj během skladování přístupný dětem a neoprávněným osobám, může dojít k poranění.

- Uložte přístroj na místě nepřístupném dětem a nepovolaným osobám.

12 LIKVIDACE

- Benzin a motorový olej nepatří do domácího odpadu nebo odtoků, ale odvážejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Před likvidací stroje musíte vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž motorového oleje!
- Obal, stroj a příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů a je nutné je likvidovat příslušným způsobem.

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Čísla výrobků:							
Motorová kosa	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Kovový pilový kotouč*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Kovový ochranný štít*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Technické údaje:							
Hmotnost v suchém stavu	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Typ motoru	vzduchem chlazený 2taktní motor, 1 válec	vzduchem chlazený 2taktní motor, 1 válec	vzduchem chlazený 2taktní motor, 1 válec	vzduchem chlazený 2taktní motor, 1 válec	vzduchem chlazený 2taktní motor, 1 válec	vzduchem chlazený 2taktní motor, 1 válec	vzduchem chlazený 2taktní motor, 1 válec
■ Zdvihový objem	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maximální výkon motoru	0,8 kW / 8 000 min^{-1}	0,8 kW / 8 000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maximální otáčky	12 000 min^{-1}	12 000 min^{-1}	12 000 min^{-1}	12 000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Otáčky na volnoběh	3 200 (±200) min^{-1}	3 200 (±200) min^{-1}	3 200 (±200) min^{-1}	3 200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Zapalovací svíčka	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y
■ Zapalování	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické
■ Spojka	odstředivá spojka	odstředivá spojka	odstředivá spojka	odstředivá spojka	odstředivá spojka	odstředivá spojka	odstředivá spojka
■ Objem nádrže (benzin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzín	bezolovnatý, alespoň 90 oktanů	bezolovnatý, alespoň 90 oktanů	bezolovnatý, alespoň 90 oktanů	bezolovnatý, alespoň 90 oktanů	bezolovnatý, alespoň 90 oktanů	bezolovnatý, alespoň 90 oktanů	bezolovnatý, alespoň 90 oktanů

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Olej	syntetický, pro 2taktní motory	syntetický, pro 2taktní motory	syntetický, pro 2taktní motory	syntetický, pro 2taktní motory	syntetický, pro 2taktní motory	syntetický, pro 2taktní motory	syntetický, pro 2taktní motory
■ Poměr palivové směsi [benzin:olej pro 2taktní motory]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Rukojeť	rukojeť "Bike"	rukojeť "Loop"	rukojeť "Bike"	rukojeť "Loop"	rukojeť "Bike"	rukojeť "Loop"	rukojeť "Bike"
Šířka řezu strunové cívky (průměr)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Průměr struny	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Průměr listového nože	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Průměr kovového pilového kotouče*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Otáčky nástroje	max. 9 000 (±500) min^{-1}	max. 9 000 (±500) min^{-1}	max. 9 000 (±500) min^{-1}	max. 9 000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Naměřená hladina akustického tlaku LpA (ČSN EN ISO 22868)							
Nůž	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Strunová hlava	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Odchylka měření	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Naměřený akustický L_{WA} (ČSN EN ISO 22868)							
Nůž	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Strunová hlava	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Odchylka měření	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garantovaný akustický výkon	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Naměřená hladina vibrací na rukojeti (ČSN EN ISO 22867)							
Nůž	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Strunová hlava	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Odchylka měření	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Není součástí dodávky, lze však pořídit samostatně. o: Technicky není možné.*

14 POUŽITÍ ŘEZNÝCH NÁSTROJŮ A OCHRANNÝCH ŠTÍTŮ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Strunová hlava s ochranným štítem a ochrannou lištou	x	x	x	x	x	x	x
Listový nůž se 3 zuby a ochranným štítem:	x	x	x	x	x	x	x
■ Ochranná lišta	-	-	-	-	-	-	-
Pilový kotouč s kovovým ochranným štítem	o	o	o	o	x	x	x

x: lze použít, -: musí se odmontovat, o: technicky nemožné

15 DODATEČNÉ INFORMACE PRO HODNOTY CO2

Podle článku 43, odstavec 4 nařízení (EU) 2016/1628 jsme povinni uvádět hodnotu CO_2 stanovenou v rámci postupu EU schvalování typu.

Hodnoty CO_2 motorů Honda se schválením typu EU jsou zveřejněny zde https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Toto měření CO_2 je výsledkem zkoušky reprezentativního (základního) motoru pro typ, popř. řadu motorů v pevném zkušebním cyklu za laboratorních podmínek a nepředstavuje žádnou výslovnou nebo implicitní záruku výkonu určitého motoru.

16 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:
www.alko-garden.com/service-contacts

Další informace k náhradním dílům najdete na:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

18 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.
- Spalovací motory (zde platí zvláštní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru)

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA POUŽITIE

Obsah

1 O tomto návode na obsluhu 221
1.1 Symboly na titulnej strane 221
1.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slová 221
2 Popis výrobku 221
2.1 Používanie v súlade s určením 221
2.2 Možné predvídateľné chybné použitie 221
2.3 Zvyškové nebezpečenstvá 221
2.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia 222
2.5 Symboly na zariadení 222
2.6 Rozsah dodávky 222
2.7 Prehľad výrobku (01, 07) 222
2.8 Dovolené rezné nástroje 223
3 Bezpečnostné pokyny 223
3.1 Obsluha 224
3.2 Osobné ochranné prostriedky 224
3.3 Bezpečnosť pracovného miesta 224
3.4 Bezpečnosť zariadenia 224
3.5 Bezpečnosť osôb, zvierat a vecných hodnôt 224
3.6 Vibračné zaťaženie 225
3.7 Manipulácia s benzínom a olejom 225
4 Montáž 226
4.1 Montáž rukoväte „Bike“ 126/130 B (02, 03) 226
4.2 Montáž rukoväte „Bike“ 140 B (02) 226
4.3 Montáž rukoväte „Bike“ 151 B (02, 03) 226
4.4 Montáž rukoväte „Loop“ 126/130/140 L (08) 226
4.5 Montáž vyžínacieho kotúča (04) 226
4.6 Montáž strunovej hlavice (10) 227
4.7 Výmena rezacej struny (11) 227
4.8 Montáž ochranného štítu a ochrannej lišty 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 227
4.9 Montáž kovového ochranného štítu 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 227
5 Uvedenie do prevádzky 227
5.1 Príprava a nalievanie zmesi benzín-olej (16) 227
5.2 Zavesenie popruhu 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 228
6 Obsluha 228
6.1 Informácie k prevádzke motora 228
6.2 Naštartovanie/zastavenie motora (05, 09) 228
6.3 Predĺženie rezacej struny počas prevádzky (17) 229
7 Správanie pri práci a technika práce 229
7.1 Vyžínanie 229
7.2 Kosenie 230
8 Údržba a starostlivosť 230
8.1 Čistenie/výmena vzduchového filtra (18) 230
8.2 Kontrola/výmena palivového filtra (19) 231
8.3 Údržba zapaľovacej sviečky (20) 231
8.4 Brúsenie orezávača struny (21) 231
8.5 Výmena kovového kruhového pílového listu 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) .. 232
8.6 Plán údržby 232
9 Pomoc pri poruchách 233
10 Preprava 234
11 Skladovanie 235
12 Likvidácia 235
13 Technické údaje 235
14 Použitie rezných nástrojov a ochranných štítov 237
15 Prídavné informácie o hodnotách CO2 237
16 Zákaznícky servis 238
17 Informácie k vyhláseniu o zhode 238
18 Záruka 238

1 O TOMTO NÁVODE NA OBSLUHU

- U nemeckej verzie sa jedná o originálny návod na použitie. Všetky ostatné jazykové verzie sú preklady originálneho návodu na použitie.
- Návod na obsluhu si uschovajte vždy tak, aby ste si ho mohli prečítať, keď budete potrebovať nejakú informáciu k zariadeniu.
- Zariadenie postupujte ďalším osobám len spolu s týmto návodom na obsluhu.
- Prečítajte si a dbajte na bezpečnostné a výstražné pokyny v tomto návode na použitie.

1.1 Symboly na titulnej strane

Symbol	Význam
	Je bezpodmienečne potrebné, aby ste si pred uvedením zariadenia do prevádzky starostlivo prečítali tento návod na použitie. Je to predpoklad pre bezpečnú prácu a bezporuchové zaobchádzanie.
	Návod na použitie
	Benzínový prístroj nepoužívajte v blízkosti otvorených plameňov alebo zdrojov tepla.

1.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slová

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Upozornenie na bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá má – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ VAROVANIE! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ POZOR! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

POZOR! Upozornenie na situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok vecné škody.

UPOZORNENIE Špeciálne pokyny pre lepšiu zrozumiteľnosť a zaobchádzanie.

2 POPIS VÝROBKU

2.1 Používanie v súlade s určením

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Motorová kosa je určená na kosenie jemnej trávy a podobného porastu. Motorová kosa pritom musí byť vedená súbežne so zemou.

140 L, 140 B, 151 B s kovovým kruhovým pílovým listom

Kruhový pílový list sa hodí na odstraňovanie krovín, kríkov, živých plotov a stromov s tenkými kmeňmi.

Varianty rukoväte

Motorová kosa je dostupná v dvoch verziách. Dodržujte pokyny, ktoré sú platné pre váš prístroj:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motorová kosa s rukoväťou „Bike“
- 126 L, 130 L, 140 L: Motorová kosa s rukoväťou „Loop“

Pracovať so zariadením sa smie len vtedy, keď je úplne zmontovaný.

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej oblasti. Akékoľvek iné použitie, ako aj nedovolená prestavba alebo úprava je v rozpore s určením a ich následkom je vylúčenie záruky, ako aj strata zhody a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti výrobcu za škody spôsobené používateľovi alebo tretím osobám.

2.2 Možné predvídateľné chybné použitie

- Prístroj počas prevádzky nedvíhajte od zeme.
- Nepoužívajte iné ako originálne rezné nástroje výrobcu.

2.3 Zvyškové nebezpečenstvá

Aj pri správnom používaní prístroja vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré sa nedá vylúčiť. Z druhu a konštrukcie prístroja môžu podľa spôsobu použitia vyplývať nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:

- Odhodenie skoseného materiálu, zeminy a malých kameňov
- Odhodenie odrezaných častí rezacej struny
- Vdychovanie častíc narezaného materiálu, ak sa nenosí ochrana dychu
- Poškodenie sluchu, ak sa nenosí ochrana sluchu
- Nebezpečenstvo zranenia porezaním pri zasahovaní do otáčajúceho sa rezného noža alebo do otáčajúceho sa vyžínacieho kotúča

2.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia.
Chybné a mimo prevádzku uvedené bezpečnostné a ochranné zariadenia môžu viesť k vážnym zraneniam.

- Nechajte chybné bezpečnostné a ochranné zariadenia opraviť.
- Tieto bezpečnostné a ochranné zariadenia nikdy neodstavujte mimo prevádzku.

Núdzové zastavenie

V prípade núdze motor vypnite pomocou vypínača.

Ochranný štít

Ochranný štít chráni používateľa pred kontaktom s rotujúcou rezacou strunou a vymrštenými predmetmi.

Rukoväť „Loop“ s dištančným prvkom

Rukoväť „Loop“ zabezpečuje, aby sa nohy používateľa nedostali do blízkosti rotujúcej rezacej struny.

2.5 Symboly na zariadení

Symbol	Význam
	Buďte mimoriadne opatrní pri manipulácii!
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na prevádzku!
	Noste ochrannú prilbu, ochranu sluchu a ochranu očí!
	Noste pevnú obuv!
	Noste ochranné rukavice!
	Nebezpečenstvo v dôsledku vymrštených predmetov!
	Vzdialenosť medzi zariadením a nepovolanými osobami musí byť minimálne 15 m v celom okruhu používateľa.
	Nebezpečenstvo v dôsledku dobiehania.
	* V žiadnom prípade nepoužívajte motorovú kosu s kovovým pílovým listom!
	Horúci povrch. Nedotýkajte sa!
	Nebezpečenstvo vzniku požiaru! Buďte mimoriadne opatrný pri manipulácii s benzínom!

**: Iba u 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Rozsah dodávky

Súčasť dodávky zahŕňa tu uvedené položky. Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky tieto položky:

- Motorová kosa
- Kľúč na šesťhrannú maticu
- Kľúč pre zapaľovacie sviečky
- Závlačka (04/8)
- Imbusové skrutky
- Trojramenný vyžínací kotúč
- Strunová hlavica Fast and Easy, vrátane cievky so strunou
- Fľaška na miešanie paliva
- Popruh

2.7 Prehľad výrobku (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Č.	Konštrukčný diel
1	Strunová hlavica
2	Uhlový prevod
3	Ochranný štít s orezávačom struny
4	Rukoväť „Bike“
5	Tyč

Č.	Konštrukčný diel
6	Kombinovaná rukoväť s:
7	■ Vypínač motora (ŠTART/STOP)
8	■ Blokovacie tlačidlo
9	■ Plynová páka
10	Blok motora s:
11	■ Teleso vzduchového filtra
12	■ Skrutka vzduchového filtra
13	■ Palivová nádrž
14	■ Uzáver palivovej nádrže
15	■ Držadlo spúšťača
16	■ Kryt zapaľovacej sviečky
17	■ Páka sýtiča
18	■ Primer
19	Kovový pílový list* s kovovým ochranným štítom*

**: Iba pre 140 B a 151 B. Nie je súčasťou dodávky, dá sa ale zakúpiť extra. Pozri technické údaje.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Č.	Konštrukčný diel
1	Strunová hlavica
2	Uhlový prevod
3	Ochranný štít s orezávačom struny
4	Tyč
5	Rukoväť "Loop"
6	Kombinovaná rukoväť s:
7	■ Vypínač motora (ŠTART/STOP)
8	■ Blokovacie tlačidlo
9	■ Plynová páka
10	Blok motora s:
11	■ Teleso vzduchového filtra
12	■ Skrutka vzduchového filtra
13	■ Primer
14	■ Palivová nádrž
15	■ Uzáver palivovej nádrže
16	■ Páka sýtiča
17	■ Držadlo spúšťača
18	■ Kryt zapaľovacej sviečky
19	Kovový pílový list* s kovovým ochranným štítom*

**: Iba pre 140 L. Nie je súčasťou dodávky, dá sa ale zakúpiť extra. Pozri technické údaje.*

2.8 Dovolené rezné nástroje

Smú sa používať len tu uvedené originálne rezné nástroje výrobcu:

- Strunová hlavica Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Obj. č. 127619
- Strunová hlavica Fast and Easy Profi 130 mm: Obj. č. 127620
- Trojramenný vyžínací kotúč: Obj. č. 112906
- *Iba pre 140 L, 140 B a 151 B:* Kovový pílový list (obj. č. 127812) s kovovým ochranným štítom (obj. č. 127831)

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Ohrozenie života reznými nástrojmi! Nedovolené rezné nástroje (napr. viacdielne kovové rezné nástroje s otáčajúcimi sa reťazami a nožmi) alebo poškodené rezné nástroje (napr. prasknutie, odlupovanie) môžu spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

- Používajte len dovolené originálne rezné nástroje výrobcu.
- Poškodené rezné nástroje ihneď vymeňte.

Použitie nedovolených rezných nástrojov je v rozpore s použitím v súlade s určením!

3 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu. Prístroj je počas prevádzky extrémne hlučný. To môže spôsobiť poškodenie sluchu používateľa a osôb či zvierat, ktoré sa zdržiavajú v blízkosti.

- Pracujte len s ochranou sluchu.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od osôb a zvierat, resp. zariadenie vypnite, ak sú v blízkosti osoby alebo zvieratá.

UPOZORNENIE Bezpodmienečne sa oboznámte s obsluhou prístroja. Naštudujte si hlavne to, ako môžete prístroj okamžite zastaviť.

3.1 Obsluha

- Mladiství mladší ako 16 rokov alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, zariadenie nesmú používať. Rešpektujte bezpečnostné predpisy týkajúce sa minimálneho veku používateľa, eventuálne platné v danej krajine.
- Keď pracujete prvýkrát s takýmto prístrojom: Požiadajte predajcu alebo iného odborníka, aby vysvetlil používanie prístroja. Prípadne sa zúčastnite školenia.
- Osoba pracujúca s týmto prístrojom musí byť odpočinutá, zdravá a v dobrej kondícii. Osoby, ktoré sa zo zdravotných dôvodov nesmú namáhať, sa musia opýtať lekára, či môžu tento prístroj používať.
- Zariadenie neobsluhujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

3.2 Osobné ochranné prostriedky

- Aby sa predišlo zraneniam hlavy a končatín, ako aj poškodeniam sluchu, musí sa nosiť predpísaný odev a ochranné prostriedky.
- Odev musí byť účelný (priliehajúci) a nesmie zavadzať.
- Osobné ochranné prostriedky tvoria:
  - ochrana sluchu (napr. chrániče sluchu), hlavne pri každodennom vykonávaní práce viac ako 2,5 hodiny
  - ochranné okuliare
  - pevná pracovná obuv, protivibračná a protiúderová
  - bezpečnostná obuv s drsnou podrážkou a oceľovou špicou

3.3 Bezpečnosť pracovného miesta

- Prístroj prevádzkujte len vonku a nikdy v uzavretých miestnostiach.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo veľmi jasnom umelom osvetlení.
- Pred začatím práce odstráňte z pracovného priestoru nebezpečné produkty a predmety, napr. konáre, kusy skla, ostré a kovové predmety, kamene.
- Dávajte pozor na vašu vlastnú stabilitu. Vyhýbajte sa vlhkým, klzkým povrchom.
- Pri práci sa pohybujte opatrne a pomaly. Neponáhľajte sa. Dávajte pozor na prekážky.

3.4 Bezpečnosť zariadenia

- Prístroj používajte len, ak sú splnené nasledujúce podmienky:
  - Prístroj nie je znečistený, zvlášť benzínom a olejom.
  - Prístroj nevykazuje žiadne poškodenie, hlavne ochrannej mreže.
  - Všetky ovládacie prvky sú funkčné.
  - Na prístroji sú namontované všetky diely príslušenstva, ktoré sú určené pre daný druh práce.
- Zariadenie nepreťažujte. Toto zariadenie je určené na nenáročné práce na súkromných pozemkoch. Preťaženia spôsobujú poškodenie zariadenia.
- Počas prevádzky nezablokujte nasávacie a vetracie mreže, aby ste predišli prehriatiu motora.
- Ak motor začne nenormálne a silno vibrovať, prístroj okamžite vypnite. V tomto prípade je prístroj poškodený.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo chybnými dielmi. Chybné diely vždy vymeňte za originálne náhradné diely výrobcu. Ak sa zariadenie používa s opotrebovanými alebo chybnými dielmi, voči výrobcovi nie je možné si uplatňovať nároky vyplývajúce zo záruky.

3.5 Bezpečnosť osôb, zvierat a vecných hodnôt

- Zariadenie používajte len na tie práce, na ktoré je určený. Používanie nezodpovedajúce účelu určenia môže viesť k zraneniam a vecným škodám.
- Prístroj zapnite len vtedy, ak sa v pracovnom priestore nenachádzajú žiadne osoby a zvieratá.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od osôb a zvierat, resp. zariadenie vypnite, ak sú v blízkosti osoby alebo zvieratá.
- Prúd výfukových plynov nikdy nenasmerujte na osoby a zvieratá, ani na zápalné produkty a predmety.
- Nikdy nechytajte mriežku nasávania a vetrania, ak motor beží. Otáčaním dielov zariadenia môže dôjsť k zraneniam.
- Zariadenie vypnite vždy, ak ho nepotrebujete, napr. pri zmene pracovného priestoru, počas údržbárskych a ošetrovacích prác, pri nalievaní zmesi benzín/olej.

- Zariadenie v prípade nehody okamžite vypnite, aby sa zabránilo ďalším zraneniam a vecným škodám.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo chybnými dielmi. Opotrebované alebo chybné diely zariadenia môžu spôsobiť vážne zranenia.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

3.6 Vibračné zaťaženie

- Nebezpečenstvo vibrácií
  Skutočná hodnota vibračnej emisie pri použití prístroja sa môže líšiť od výrobcom uvedenej hodnoty. Pred použitím, resp. počas používania zohľadnite nasledujúce ovplyvňujúce faktory:
  - Je prístroj použitý v súlade s jeho určením?
  - Je materiál rezaný, resp. opracovaný správnym spôsobom?
  - Je prístroj v riadnom prevádzkovom stave?
  - Je rezný nástroj riadne naostrený, resp. je namontovaný správny rezný nástroj?
  - Sú držiaky a prípadné protivibračné držiaky namontované a sú pevne spojené s prístrojom?
- Zariadenie používajte len pri otáčkach spaľovacieho motora, ktoré sú potrebné na vykonanie danej práce. Vyhýbajte sa používaniu maximálneho počtu otáčok, aby ste znížili hluk a vibrácie.
- V prípade nesprávneho použitia a údržby sa môže zvýšiť hlučnosť a vibrácia zariadenia. To vedie k poškodeniu zdravia. V tomto prípade zariadenie okamžite vypnite a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise.
- Stupeň vibračného zaťaženia závisí od vykonávanej práce, resp. použitia zariadenia. Odhadnite toto zaťaženie a zaraďte dostatočné pracovné prestávky. Týmto sa podstatne zníži vibračné zaťaženie počas celej pracovnej doby.
- Pri dlhšom používaní je používateľ vystavený vibráciám, čo môže spôsobiť obehové problémy („biele prsty“). Za účelom zníženia tohto rizika noste pracovné rukavice a udržiavajte ruky teplé. Ak zbadáte symptómy „bielych prstov“, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. K týmto symptómom patria: necitlivosť, strata citlivosti, mravčenie, svrbenie, bolesť, strata sily, zmena farby alebo stavu pokožky. Týmito symptómami sú spravidla postihnuté prsty, dlane alebo tep. Pri nízkych teplotách (cca pod 10 °C) je nebezpečenstvo väčšie.
- Počas pracovného dňa zaraďte dlhšie prestávky, aby ste si odpočinuli od hluku a vibrácií. Prácu naplánujte tak, aby použitie zariadení so silnými vibráciami bolo rozdelené na viac dní.
- Ak sa počas používania zariadenia necítite dobre alebo zbadáte zmenu farby pokožky na rukách, okamžite prerušte prácu. Zaraďte dostatočné pracovné prestávky. Bez dostatočných pracovných prestávok môže dôjsť k vibračnému syndrómu dlaní a paží.
- Minimalizujte riziko vystavenia vibráciám. Zariadenie ošetrujte podľa pokynov návodu na použitie.
- V prípade častého používania zariadenia kontaktujte obchodného zástupcu ohľadom zabezpečenia protivibračného príslušenstva (napr. držiaky).
- V pracovnom pláne určite, ako sa má obmedziť vibračné zaťaženie.

3.7 Manipulácia s benzínom a olejom

- Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru:
  Pre unikajúcu zmes benzín/olej vzniká výbušná atmosféra. Vznietenie, výbuch alebo požiar pri neodbornej manipulácii s palivom môžu viesť k vážnym poraneniam alebo k smrti. Dodržujte nasledujúce pokyny:
  - Pri manipulácii s benzínom nefajčite.
  - S benzínom manipulujte len vonku a nikdy v uzavretých miestnostiach.
  - Bezpodmienečne dodržujte nižšie uvedené pravidlá správania sa.
- Benzín a olej prepravujte a skladujte výlučne v na to určených nádobách. Zabezpečte, aby deti nemali prístup ku skladovanému benzínu a oleju.
- Z dôvodu zamedzenia kontaminácii pôdy (ochrana životného prostredia) zabezpečte, aby sa benzín či olej nedostal do pôdy pri tankovaní. Na tankovanie použite lievik.
- Prístroj nikdy netankujte v uzatvorených miestnostiach. Pri podlahe sa môžu nahromadiť benzínové pary a v dôsledku toho môže dojsť k vznieteniu alebo výbuchu.
- Vyliaty benzín bezodkladne zotrite z prístroja aj zo zeme. Textílie, ktoré ste použili na zotretie benzínu, pred ich likvidáciou vysušte na dobre vetranom mieste. V opačnom prípade môže dojsť k náhlemu samovznieteniu.

- Pri vyliatí benzínu vznikajú benzínové pary. Motor preto neštartujte na rovnakom mieste, ale minimálne o 3 m ďalej.
- Vyhýbajte sa dotyku pokožky s produktmi z minerálneho oleja. Benzínové pary nevdychujte. Pri tankovaní vždy použite ochranné rukavice. Pravidelne vymeňte a očistite ochranný odev.
- Dbajte na to, aby sa Váš odev nedostal do kontaktu s benzínom. Ak sa benzín dostal na Váš odev, okamžite sa prezlečte.
- Prístroj nikdy netankujte, keď je motor zapnutý alebo horúci.

4 MONTÁŽ

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvá v dôsledku nekompletnej montáže! Používanie nekompletne zmontovaného zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

- Prevádzkujte zariadenie iba vtedy, keď je úplné a v zmontovanom stave!
- Skontrolujte pred zapnutím, či sú prítomné a funkčné všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia!

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia uvoľnenými dielmi zariadenia. Diely zariadenia, ktoré sa počas prevádzky uvoľnia, môžu spôsobiť vážne zranenia.

- Rezný nástroj pripevnite tak, aby sa počas prevádzky nemohol uvoľniť.

4.1 Montáž rukoväte „Bike“ 126/130 B (02, 03)

1. Gumový manžetu (02/1) navlečte na tyč.
2. Pomocou štyroch imbusových skrutiek (02/2) zoskrutkujte spodnú panvu ložiska (02/3) a držiak rukoväte (02/4) nad gumenou manžetou (02/1).
3. Vložte rukoväť „Bike“ (02/5) do držiaka rukoväte (02/4).
4. Pomocou štyroch imbusových skrutiek (02/7) upevnite hornú panvu ložiska (02/6) na držiak rukoväte (02/4).
5. Rukoväť „Bike” nastavte tak, aby vzdialenosť A bola menšia ako vzdialenosť B (03/A, 03/B). ***Upozornenie:*** *Pomocou rukoväte „Bike” držte motorovú kosu vždy po svojom pravom boku. Obidve vzdialenosti sú správne vtedy, keď sa stred rezacej hlavice nachádza v stredovej osi vášho tela.*

4.2 Montáž rukoväte „Bike“ 140 B (02)

1. Pružinu (02/1) vložte do držiaka na tyči.
2. Spodnú panvu ložiska (02/2) nasaďte na pružinu.
3. Označenú (ryhovanú) oblasť rukoväte (02/3) vložte do spodnej panvy ložiska (02/2) držiaka rukoväte. Horná panva ložiska (02/4) musí zapadnúť do spodnej panvy ložiska (02/2).
4. Hornú panvu ložiska (02/4) pripevnite pomocou zaisťovacej skrutky (02/5) k spodnej panve ložiska (02/2). ***Upozornenie:*** *Sedlo držiaka sa dá na tyči individuálne posúvať.*
5. Zaisťovaciu skrutku (02/5) pevne utiahnite.

4.3 Montáž rukoväte „Bike“ 151 B (02, 03)

1. Uvoľnite tri šesťhranné skrutky držiaka rukoväte a odstráňte hornú panvu ložiska držiaka rukoväte.
2. Rukoväť „Bike” vložte do spodnej ložiskovej panvy.
3. Hornú panvu ložiska pripevnite k spodnej panve ložiska tromi imbusovými skrutkami.
4. Rukoväť „Bike” nastavte tak, aby vzdialenosť A bola menšia ako vzdialenosť B (03/A, 03/B). ***Upozornenie:*** *Pomocou rukoväte „Bike” držte motorovú kosu vždy po svojom pravom boku. Obidve vzdialenosti sú správne vtedy, keď sa stred rezacej hlavice nachádza v stredovej osi vášho tela.*

4.4 Montáž rukoväte „Loop“ 126/130/140 L (08)

1. Gumový manžetu (08/1) navlečte na tyč (08/2).
2. Rukoväť „Loop“ (08/3) priložte zhora na držiak rukoväte (08/4) a zdola na gumovú manžetu.
3. Zhora zasuňte jednu imbusovú skrutku (08/5) a zdola vložte jednu maticu (08/6) a voľne ich zoskrutkujte. Tento krok zopakujte aj s ostatnými imbusovými skrutkami a maticami.
4. Dotiahnite všetky imbusové skrutky.

4.5 Montáž vyžínacieho kotúča (04)

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo vážnych zranení! V dôsledku opotrebovania vejárovej podložky (04/5) sa vyžínací kotúč môže počas prevádzky uvoľniť a spôsobiť vážne zranenia.

- Bezpodmienečne namontujte dodanú závlačku (04/8).

1. Položte motorovú kosu tak, aby rezacia hlavica smerovala hore.
2. Unášací kotúč (04/1) nasaďte na vodiaci tŕň (04/2) uhlového prevodu.
3. Vyžínací kotúč (04/3) položte na kotúč unášača (04/1) tak, aby otvor rezacieho kotúča ležal presne na vodiacom kruhu unášacieho kotúča.
4. Prírubu (04/4) nasaďte na vyžínací kotúč (04/3) tak, aby plochá strana ukazovala smerom k rezaciemu nožu.
5. Nasaďte vejárovú podložku (04/5).
6. Dotiahnite upevňovaciu maticu (04/6) na vodiacom tŕni (04/2). Za týmto účelom zasuňte šesťhranný kľúč (04/7) do príslušných otvorov a dotiahnite kľúčom pre zapaľovacie sviečky.
   Upozornenie: *Ľavotočivý závit!*
7. Upevňovaciu maticu (04/6) poistite závlačkou (04/8).

4.6 Montáž strunovej hlavice (10)

1. Unášací kotúč (10/1) nasaďte na vodiaci tŕň (10/2) uhlového prevodu.
2. Na zafixovanie zastrčte kľúč na šesťhrannú maticu (10/3) do otvoru unášacieho kotúča (10/1).
3. Strunovú hlavicu (10/4) nakrúťte na uhlový prevod a dotiahnite.
   Upozornenie: *Ľavotočivý závit! Cievku so strunou dotiahnite proti smeru hodinových ručičiek!*

4.7 Výmena rezacej struny (11)

1. Otočte upínaciu hlavicu (11/1) tak, aby šípky (11/2, 11/3) boli v jednej rovine.
2. Zasuňte rezaciu strunu do otvoru (11/4) dovtedy, kým nie rovnako dlhá na obidvoch stranách strunovej hlavice.
3. Zatočte rezaciu strunu do strunovej hlavice: Otáčajte upínaciu hlavicu (11/1) v smere šípok (11/5) dovtedy, kým na obidvoch stranách strunovej hlavice nevyčnieva cca 10 cm rezacej struny.

4.8 Montáž ochranného štítu a ochrannej lišty 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montáž ochranného štítu (12)*

1. 2 kovové čepele (12/1) položte na ochranný štít (12/2).
2. 4 skrutkami M5x16 (12/3) ich upevnite na držadlo (12/4).

**: Pre strunovú hlavicu a trojramenný vyžínací kotúč*

Montáž ochrannej lišty (13)**

1. Nasaďte ochrannú lištu (13/1) na ochranný štít (13/2). Háky (13/3) musia zapadnúť do označených otvorov.

***: Iba pre strunovú hlavicu*

4.9 Montáž kovového ochranného štítu 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Demontujte (14/a) použitý ochranný štít (14/1) a strunovú hlavicu (14/2), resp. trojramenný vyžínací kotúč spolu s ochrannou lištou.
2. Kovový ochranný štít (15/1) nasaďte (15/a) na prevodovku (15/2).
3. Skrutky s vnútorným šesťhrannom (15/3) pevne zaskrutkujte (15/b) do otvorov (15/4).

****: Pre kovový kruhový pílový list*

5 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

UPOZORNENIE Pred každým uvedením do prevádzky, po spadnutí alebo po iných nárazoch skontrolujte, či prístroj nie je poškodený. Pred použitím opravte prípadné poškodenia.

5.1 Príprava a nalievanie zmesi benzín-olej (16)

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia motora. Čistý benzín vedie k poškodeniu a k úplnému zničeniu motora. V takomto prípade voči výrobcovi nemôžu byť uplatňované nároky vyplývajúce zo záruky.

- Motor prevádzkujte vždy zmesou benzín/olej s predpísaným zmiešavacím pomerom.

Príprava zmesi benzín/olej

Pre 2-taktný motor potrebujete:

- bezolovnatý, čerstvý benzín s minimálnym oktánovým číslom 90. Benzín skladovaný dlhšie ako 2 mesiace vedie k tvorbe usadenín a k prevádzkovým poruchám motora.
- Kvalitný, syntetický olej pre 2-taktné motory

Z týchto dvoch zložiek pripravte zmes benzín/olej v pomere 50:1:

Zmiešavací pomer	Benzín [liter]	Olej pre 2-taktný motor [mililiter]
50 dielov benzínu: 1 diel oleja pre 2-taktný motor	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Benzín a olej pre 2-taktný motor nalejte do zmiešavacej nádoby (množstvá si pozrite v tabuľke, podľa veľkosti zmiešavacej nádoby).
2. Zavrite zmiešavaciu nádobu a viackrát ju rázne pretrepte, aby sa benzín a olej dobre premiešali.

Nalievanie zmesi benzín/olej (16)

1. Prístroj postavte na rovnú, stabilnú plochu. Uzáver (16/1) palivovej nádrže musí smerovať hore.
2. Uzáver (16/1) palivovej nádrže, palivovú nádrž (16/2) a okolité predmety utrite, aby sa pri nalievaní zmesi benzín/olej nemohla do palivovej nádrže dostať žiadna nečistota.
3. Uzáver palivovej nádrže vykrúťte pomaly, aby zmes benzín/olej, ktorá je pod tlakom, mohla z palivovej nádrže pomaly uvoľniť do okolia. Uzáver nechajte visieť na palivovej nádrži.
4. Do plniaceho hrdla (16/4) palivovej nádrže vložte lievik (16/3).
5. Pripravenú zmes benzín/olej prelejte zo zmiešavacej nádoby (16/5) do palivovej nádrže až po spodný okraj plniaceho hrdla, ale nie vyššie.
6. Vyberte lievik a rukou dotiahnite uzáver.
7. Vyliatu zmes benzín/olej zotrite z prístroja a zo zeme.

5.2 Zavesenie popruhu 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Pozrite si obr. (06).

6 OBSLUHA

Iba u 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Ohrozenie života reznými nástrojmi! Nepovolené rezné nástroje môžu spôsobiť vážne zranenia, dokonca aj smrť.

- Motorovú kosu v žiadnom prípade nepoužívajte s kovovým kruhovým pílovým listom!

6.1 Informácie k prevádzke motora

Pred naštartovaním

- Motorovú kosu položte rovno na zem tak, aby pod ňou neboli žiadne prekážky. Rezný nástroj sa nesmie dotýkať žiadnych predmetov ani zeme.

V priebehu štartovania

- Nestojte na tyči, aby ste zabránili poškodeniu tyče alebo uhlového prevodu vo vnútri tyče.
- Zaujmite pevný postoj a uchopte motorovú kosu za prírubu krytu.

Polohy páky sýtiča

SÝTENIE	PREVÁDZKA

Studený štart (páčka sýtiča v polohe SÝTENIE)

Keď je motor studený, t. j. keď nebol prevádzkovaný viac ako 5 minút, sa vykonáva „studený štart“.

Teplý štart (posuňte páku sýtiča do polohy PREVÁDZKA)

Keď teplota motora dosahuje prevádzkovú teplotu, t. j. krátko po vypnutí, sa vykonáva teplý štart. Sýtič sa v tomto prípade nepoužíva.

6.2 Naštartovanie/zastavenie motora (05, 09)

UPOZORNENIE Pri funkcii „Ready to Start“ (Pripravené na štart) je vypínač vždy v zapnutej polohe. Ak chcete zastaviť prístroj, musíte stlačiť vypínač Zap/Vyp. Po stlačení tlačidla sa vypínač automaticky znovu zapne.

UPOZORNENIE Automatické vynulovanie páčky sýtiča. Ak motor naštartuje okamžite, pomocou páčky plynu sa páčka sytiča automaticky nastaví do prevádzkovej polohy RUN.

Studený štart

1. Páku sýtiča (05/4, 09/4) otočte do polohy SÝTENIE.
2. Primer (05/5, 09/5) stlačte krátko a silno cca 7 až 10-krát.
3. **Naštartovanie motora:**
   - Jednou rukou pritlačte prístroj k zemi.
   - Druhou rukou najprv opatrne a pomaly vytiahnite držadlo spúšťača (05/6, 09/6) po prvý citeľný odpor a potom ho rozhodne a rýchlo vytiahnite smerom hore, kým opäť nezacítite odpor (cca dĺžka 1 ramena).
   - Štartovacie lano nechajte opäť navinúť bez spustenia držadla spúšťača.
   - Predchádzajúce kroky zopakujte viackrát, kým sa motor nenaštartuje, resp. nevypne.
   - Páku sýtiča (05/4, 09/4) otočte do prevádzkovej polohy RUN.
   - Jednou rukou pritlačte prístroj k zemi.
   - Druhou rukou najprv opatrne a pomaly vytiahnite držadlo spúšťača (05/6, 09/6) po prvý citeľný odpor a potom ho rozhodne a rýchlo vytiahnite smerom hore, kým opäť nezacítite odpor (cca dĺžka 1 ramena).
   - Štartovacie lano nechajte opäť navinúť bez spustenia držadla spúšťača.
   - Predchádzajúce kroky zopakujte viackrát, kým sa motor nenaštartuje a nebeží plynulo.
4. Počkajte niekoľko minút, aby sa motor zohrial.

Teplý štart

Keď teplota motora dosahuje prevádzkovú teplotu, t. j. krátko po vypnutí, sa vykonáva teplý štart. Sýtič sa v tomto prípade nepoužíva.

1. (Voliteľné) Páku sýtiča (05/4, 09/4) otočte do polohy SÝTENIE a ihneď ju otočte späť do prevádzkovej polohy RUN. Nastavený je automatický polovičný plyn.
   - Jednou rukou pritlačte prístroj k zemi.
   - Druhou rukou najprv opatrne a pomaly vytiahnite držadlo spúšťača (05/6, 09/6) po prvý citeľný odpor a potom ho rozhodne a rýchlo vytiahnite smerom hore, kým opäť nezacítite odpor (cca dĺžka 1 ramena).
   - Štartovacie lano nechajte opäť navinúť bez spustenia držadla spúšťača.
   - Predchádzajúce kroky zopakujte viackrát, kým sa motor nenaštartuje a nebeží plynulo.

Motor beží s voľnobežnými otáčkami.
Upozornenie: *Keď motor nebeží plynulo, opäť stlačte plynovú páku.*

Zastavenie motora

1. Uvoľnite plynovú páku (05/2, 09/3) a nechajte motor bežať na voľnobeh.
2. Hlavný vypínač (05/1, 09/1) prepnite do polohy STOP a podržte ho v nej niekoľko sekúnd.
3. Počkajte, kým sa rezný nástroj úplne zastaví.

6.3 Predĺženie rezacej struny počas prevádzky (17)

Rezacia struna sa počas prevádzky skráti a rozstrapká.

1. Nechajte motor bežať s plnými otáčkami.
2. Strunovú hlavicu (17/1) opätovne ťuknite o trávu (17/a). V dôsledku toho sa z cievky odvinie kúsok rezacej struny a orezávač struny (17/2) odreže opotrebovaný koniec struny.

7 SPRÁVANIE PRI PRÁCI A TECHNIKA PRÁCE

- Vždy dbajte na pevný postoj.
- Nikdy nepracujte na klzkom, šmykľavom kopci alebo svahu.
- Pri prácach na svahu stojte vždy pod rezacím nástrojom.
- Pri vyžínaní a kosení motor vždy nechajte bežať v oblasti vyšších otáčok, pretože vtedy kosí motorová kosa najlepšie.

Ak sa struna zasekne

Kvôli vysokej tráve alebo kroviu sa struna môže zaseknúť.

- Vyhnite sa zaseknutiu: Vysokú trávu koste postupne. Postupujte vždy zhora nadol.
- V prípade zaseknutia: Motor okamžite vypnite a prístroj nadvihnite, aby sa motor nepoškodil.

7.1 Vyžínanie

- Prístroj držte ďalej od citlivých rastlín.

Nízke vyžínanie

- Rezaciu hlavu veďte dopredu pod miernym sklonom, aby rezacia struna kosila tesne nad zemou.
- Vždy koste smerom od tela.

Vyžínanie pri plotoch a základoch

- Prístroj veďte opatrne a pomaly, aby sa rezacia struna nedotýkala žiadnych prekážok.

UPOZORNENIE Pri vyžínaní pri kamenných stenách, základoch, plotoch a stromoch sa zvyšuje opotrebenie struny.

Vyžínanie okolo kmeňov stromov

- Prístroj veďte opatrne a pomaly okolo kmeňov stromov, aby sa rezacia struna nedotýkala kôry stromu.
- Vyžínanie vykonávajte zľava smerom doprava okolo kmeňa stromu.
- Trávu a burinu zachyťte špicom rezacej struny a rezaciu hlavu nakloňte mierne dopredu.

7.2 Kosenie

- Rezaciu hlavu posúvajte vodorovne, oblúkovitým pohybom, rovnomerne z jednej strany na druhú.
- Rezaciu hlavu držte tak, aby bola vždy súbežne so zemou.
- Vysoká tráva vy sa mala kosiť postupne. Postupujte vždy zhora nadol.
- Prístroj kosí najlepšie pri veľmi vysokej rýchlosti. Preto prístroj nepreťažujte kosením vysokej trávy.
- Rezaciu hlavu nakloňte doprava v uhle 30°, aby ste kosili špicom rezacej struny. Postupujte pomaly.
- Prístrojom nekoste priamo proti tvrdým predmetom (napr. proti stene), ale zboku. Takto ochránite rezaciu strunu.

8 ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

NEBEZPEČENSTVO! Ohrozenie života z dôvodu neodbornej údržby. Údržba vykonaná nevzdelanou osobou, ako aj použitie neschválených náhradných dielov, ako aj odstránenie alebo zmena bezpečnostných zariadení, môže pri prevádzke spôsobiť vážne zranenia, dokonca až smrť.

- Neodstraňujte žiadne bezpečnostné prvky a neovplyvňujte ich funkčnosť.
- Používajte len schválené originálne náhradné diely.
- Vykonávaním pravidelnej a odbornej údržby sa postarajte o to, aby sa prístroj nachádzal vo funkčnom a čistom stave.

POZOR! Nebezpečenstvo zranenia. Ostré a pohybujúce sa diely prístroja môžu spôsobiť zranenia.

- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!

Udržanie funkčného a bezpečného stavu prístroja si vyžaduje správnu údržbu a starostlivosť. Dodržujte nižšie uvedené body:

- Údržbu a ošetrenie vykonajte len vtedy, keď máte potrebné vedomosti a náradie.
- Počkajte, kým motor úplne vychladne.
- Opotrebované alebo poškodené časti prístroja vymeňte len za originálne náhradné diely výrobcu.
- Údržbu a ošetrovanie, ktoré nie je popísané v tomto návode na použitie, nesmiete vykonávať. Vykonaním týchto prác poverte autorizovaný servis. V prípade porušenia pokynov zaniká garancia výrobcu.

Intervaly pre tu uvedené údržbárske a ošetrovacie práce nájdete v pláne údržby.

Používajte len dovolené rezné nástroje!

8.1 Čistenie/výmena vzduchového filtra (18)

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia motora. Prevádzkovanie motora bez vzduchového filtra vedie k vážnemu poškodeniu motora!

- Prístroj neprevádzkujte bez vzduchového filtra.
- Vzduchový filter pravidelne vyčistite.
- Poškodený vzduchový filter vymeňte.

1. Demontáž vzduchového filtra:
   - Povoľte skrutku vzduchového filtra (18/1), kým sa kryt vzduchového filtra (18/2) neuvoľní.
   - Stiahnite kryt vzduchového filtra.
   - Filtračnú vložku (18/3) vytiahnite z rámu (18/4).
2. Čistenie filtračnej vložky (18/3):
   - Filtračnú vložku vytlačte a premyte mydlom a vodou. Nepoužívajte benzín alebo iné rozpúšťadlá!
   - Filtračnú vložku nechajte dôkladne vysušiť dovtedy, kým neobsahuje žiadnu vodu. Vlhký filter môže viesť k ťažkostiam so spustením motora.
3. Kryt vzduchového filtra zotrite čistiacou handrou.

4. Výmena filtračnej vložky (18/3):
   - Ak filtračná vložka už nie je elastická alebo sa rozpadáva, vymeňte ju.
5. Montáž vzduchového filtra:
   - Filtračnú vložku (18/3) vložte do rámu (18/4).
   - Kryt vzduchového filtra nasaďte (18/2) a pridržte.
   - Zakrúťte skrutku filtračnej vložky (18/1), kým kryt vzduchového filtra nie je riadne upevnený.

8.2 Kontrola/výmena palivového filtra (19)

Filcový palivový filter sa nachádza v palivovej nádrži a je zasunutý do nasávacej hlavy. Keď palivový filter stvrdnutý, znečistený alebo upchatý, k motoru prichádza menej benzínu. V takom prípade sa palivový filter musí vymeniť.

Odporúčame, aby ste vykonaním týchto prác poverili autorizovaný servis.

1. Príprava prístroja:
   - Kvôli vyprázdneniu palivovej nádrže: Motor nechajte bežať dovtedy, kým sa sám nevypne.
   - Prístroj postavte na rovnú, stabilnú plochu. Uzáver (19/1) palivovej nádrže (19/2) musí smerovať hore.
   - Uzáver palivovej nádrže, palivovú nádrž a okolité predmety zotrite, aby sa do palivovej nádrže nemohla dostať žiadna špina.
2. Kontrola/výmena palivového filtra:
   - Odkrúťte uzáver (19/1) palivovej nádrže (19/2). Uzáver nechajte visieť na palivovej nádrži.Uzáver nechajte visieť na palivovej nádrži.
   - Drôteným hákom vytiahnite nasávaciu hlavu (19/3) z palivovej nádrže.
   - Skontrolujte palivový filter (19/4). Ak je filter stvrdnutý, znečistený alebo upchatý: Stiahnite palivový filter a na nasávaciu hlavu nasaďte nový palivový filter.
3. Nasávaciu hlavu zasuňte späť do palivovej nádrže.
4. Pripravte a nalejte zmes benzín/olej (pozri *Kapitola 5.1 "Príprava a nalievanie zmesi benzín-olej (16)", strana 227*).

8.3 Údržba zapaľovacej sviečky (20)

1. Demontáž zapaľovacej sviečky:
   - Stiahnite konektor zapaľovacej sviečky (20/1).
   - Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku (20/3) kľúčom na zapaľovaciu sviečku (20/2).
2. Posúdenie stavu zapaľovacej sviečky:
   - Ak je zapaľovacia sviečka svetlohnedá: Motor pracuje správne a zapaľovacia sviečka je v poriadku. V prípade potreby: Zapaľovaciu sviečku očistite jemnou drôtenou kefou (20/4).
   - Keď je zapaľovacia sviečka znečistená sadzami, olejom, resp. je skostnatená, roztavená alebo premostená: Zapaľovacia sviečka je chybná. Zapaľovaciu sviečku vymeňte za novú. Používajte predpísaný typ zapaľovacích sviečok (pozri *Kapitola 13 "Technické údaje", strana 235*).
   - Ak sa po krátkej prevádzkovej dobe zapaľovacia sviečka opäť poškodí, nechajte skontrolovať motor a nastavenia karburátora v autorizovanom servise.
3. Kontrola vzdialenosti elektród:
   - Pomocou lístkového škáromera (20/5) skontrolujte, či vzdialenosť medzi elektródami (20/6) je v rozsahu 0,6 – 0,7 mm. Ak nie, elektródy opatrne pritlačte k sebe alebo ich opatrne odtiahnite od seba.
4. Po dosiahnutí predpísaného intervalu alebo pri poškodení zapaľovacej sviečky:
   - Zapaľovaciu sviečku vymeňte za novú. Používajte predpísaný typ zapaľovacích sviečok (pozri *Kapitola 13 "Technické údaje", strana 235*).
5. Montáž zapaľovacej sviečky:
   - Dbajte na to, aby tesnenie zapaľovacej sviečky (20/7) bolo nasadené na sviečke.
   - Zapaľovaciu sviečku rukou opäť zakrúťte a dotiahnite kľúčom na zapaľovaciu sviečku (uťahovací moment 12–15 Nm).
   - Konektor zapaľovacej sviečky opäť nastrčte.

8.4 Brúsenie orezávača struny (21)

1. Povoľte upevňovacie skrutky (21/1) a z ochranného štítu (21/3) odoberte orezávač struny (21/2).
2. Orezávač struny upnite do zveráku a nabrúste pomocou pilníka. Brúste len jedným smerom.

3. Orezávač struny opäť pripevnite na ochranný štít pomocou upevňovacích skrutiek. Dotiahnite upevňovacie skrutky.

8.5 Výmena kovového kruhového pílového listu 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demontáž starého kovového kruhového pílového listu (22)

1. Motorovú kosu položte tak, aby rezacia hlavica smerovala hore.
2. Vytiahnite (22/a) závlačku (22/1).
3. Vyskrutkujte (22/b) upevňovaciu maticu (22/2).
4. Stiahnite (22/c) prírubu (22/3).
5. Stiahnite (22/d) vejárovitú podložku (22/4).
6. Stiahnite (22/e) starý kovový kruhový pílový list (22/5).

Montáž nového kovového kruhového pílového listu (23)

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo vážnych zranení! V dôsledku opotrebovania vejárovej podložky (23/6) sa vyžínací kotúč môže počas prevádzky uvoľniť a spôsobiť vážne zranenia.

- Bezpodmienečne namontujte dodanú závlačku (23/10).

1. Nasaďte (23/a) nový kovový kruhový pílový list (23/1):
   - Šípka na kruhovom pílovom liste (23/2) musí byť zarovno so šípkou na kovovom ochrannom štíte (23/3).
   - Kruhový pílový list položte na unášací kotúč (23/4) tak, aby jeho otvor presne uzavrel vodiaci kruh (23/5) unášacieho kotúča.
2. Nasaďte (23/b) vejárovú podložku (23/6).
3. Prírubu (23/7) nasaďte (23/c) na kruhový pílový list tak, aby plochá strana smerovala k reznému nožu.
4. Pevne naskrutkujte (23/d) upevňovaciu maticu (23/8) na vodiaci tŕň (23/9).
5. Závlačku (23/10) prevlečte (23/e) cez vodiaci tŕň a ohnite konce závlačky.

8.6 Plán údržby

Nasledovné práce smie používateľ vykonávať sám. Všetky ostatné údržbárske, servisné a opravárske práce sa musia vykonať v autorizovanom servise.

UPOZORNENIE Pri intenzívnom namáhaní a pri vyšších teplotách môžu byť potrebné kratšie intervaly údržby ako sú uvedené v tejto tabuľke.

Činnosť	jednorazovo po 5 prev. hod.	pred každým použitím	týždenne	každých 50 prev. hod.	každých 100 prev. hod.	v príp. potreby	pred sezónou, ročne	každé 5 roky
Karburátor								
kontrola voľnobehu		X						
Vzduchový filter								
vyčistiť		X						
vymeniť						X		
Zapaľovacia sviečka								
Kontrola vzdialenosti elektród, príp. nastavenie				X				
vymeniť					X	X		
Vstup chladiaceho vzduchu								
vyčistiť			X			X	X	
Tlmič hluku								

Činnosť	jedno-razovo po 5 prev. hod.	pred kaž-dým použi-tím	týžden-ne	kaž-dých 50 prev. hod.	kaž-dých 100 prev. hod.	v príp. potre-by	pred se-zónou, ročne	každé 5 roky
Vizuálna kontrola a kontrola stavu		X						
Palivová nádrž								
vyčistiť				X			X	
Palivový filter								
vymeniť								X
Ovládacie prvky								
Vypínač, blokovacie tlačidlo, plynová páka, štartovacie lano		X						
Všetky dostupné skrutky (okrem nastavovacích skrutiek)								
dotiahnuť	X					X	X	
Celý prístroj								
Vizuálna kontrola a kontrola stavu		X						
vyčistiť			X			X	X	

9 POMOC PRI PORUCHÁCH

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia. Ostré a pohybujúce sa diely prístroja môžu spôsobiť zranenia.

- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!
- Vypnite prístroj!

UPOZORNENIE Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nemôžete odstrániť sami, sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Motor nenaštartuje alebo štartuje len ťažko.	Naštartovanie motora bolo vykonané nesprávne.	pozri *Kapitola 6.2 "Naštartovanie/zastavenie motora (05, 09)", strana 228*
	Zapaľovacia sviečka je znečistená, chybná alebo vzdialenosť elektród nie je správne nastavená.	pozri *Kapitola 8.3 "Údržba zapaľovacej sviečky (20)", strana 231*
	Vzduchový filter je znečistený.	pozri *Kapitola 8.1 "Čistenie/výmena vzduchového filtra (18)", strana 230*
	Palivový filter je opotrebovaný.	pozri *Kapitola 8.2 "Kontrola/výmena palivového filtra (19)", strana 231*

Porucha	Príčina	Odstránenie
	Karburátor nie je správne nastavený.	Vyhľadajte autorizovaný servis.
	Páka sýtiča je nastavená do polohy SYTENIE.	Posuňte páku sýtiča do polohy PREVÁDZKA.
Motor naštartuje, ale má malý výkon.	Páka sýtiča je nastavená do polohy SYTENIE.	Posuňte páku sýtiča do polohy PREVÁDZKA.
	Vzduchový filter je znečistený.	pozri *Kapitola 8.1 "Čistenie/výmena vzduchového filtra (18)", strana 230*
	Palivový filter je opotrebovaný.	pozri *Kapitola 8.2 "Kontrola/výmena palivového filtra (19)", strana 231*
	Karburátor nie je správne nastavený.	Vyhľadajte autorizovaný servis.
Motor nebeží rovnomerne a počet otáčok motora sa nezvýši pri pridávaní plynu.	Zapaľovacia sviečka je znečistená, chybná alebo vzdialenosť elektród nie je správne nastavená.	pozri *Kapitola 8.3 "Údržba zapaľovacej sviečky (20)", strana 231*
	Karburátor nie je správne nastavený.	Vyhľadajte autorizovaný servis.
Výfukové plyny motora vytvárajú veľký dym, majú modrastú farbu.	Zmes benzín/olej obsahuje príliš veľa oleja.	Nalejte zmes benzín/olej so správnym zmiešavacím pomerom, pozri *Kapitola 5.1 "Príprava a nalievanie zmesi benzín-olej (16)", strana 227*
	Karburátor nie je správne nastavený.	Vyhľadajte autorizovaný servis.
Motor začne nenormálne a silno vibrovať.	Uvoľnili sa časti prístroja/motora a/alebo sú poškodené.	1. Vypnite motor. 2. Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený. 3. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku, pozri *Kapitola 8.3 "Údržba zapaľovacích sviečok (17)", strana 231* 4. Vyhľadajte autorizovaný servis.

10 PREPRAVA

Prepravovanie prístroja medzi dvomi pracovnými priestormi

1. Motor vypnite.
2. Na vyžínací kotúč nasaďte prepravnú ochranu.
3. Motorovú kosu držte pevne za blok motora a za rukoväť.
4. Opatrne prejdite k ďalšej pracovnej oblasti. Neohrozujte osoby a zvieratá.

Prepravovanie prístroja vo vozidle

1. Ak je to možné: Nádrž vyprázdnite prevádzkovaním motora.
2. Motor vypnite.
3. Na vyžínací kotúč nasaďte prepravnú ochranu.
4. Vyhýbajte sa tomu, aby sa pri preprave prístroj prevrátil a aby sa vyliala zmes benzín/olej:
   - Prístroj položte na podlahu tak, aby uzáver palivovej nádrže smeroval hore. Palivová nádrž musí byť uzavretá.
   - Prístroj pripevnite k podlahe.

11 SKLADOVANIE

Ak prístroj 2–3 mesiace nebudete používať, vykonajte nasledujúce práce, aby ste zabránili jeho poškodeniu:

1. Vyprázdnenie palivovej nádrže:
   - Motor nechajte bežať dovtedy, kým sa sám nevypne. V tomto prípade v palivovej nádrži a v karburátore nezostane zmes benzín/olej a nemôžu sa vytvárať žiadne usadeniny.
2. Čistenie zariadenia:
   - Celý prístroj a príslušenstvo poutierajte čistiacou handrou. Nepoužívajte benzín alebo iné rozpúšťadlá.
   - Odstráňte špinu zo všetkých otvorov prístroja (o. i. z vetracích otvorov motora).
3. Otvorenie valca:
   - Prístroj nechajte úplne vychladnúť.
   - Stiahnite konektor zapaľovacej sviečky a demontujte sviečku (pozri *Kapitola 8.3 "Údržba zapaľovacej sviečky (20)", strana 231*)
   - Nakvapkajte trochu oleja do otvoru zapaľovacej sviečky.
   - Pomaly potiahnite držadlo spúšťača, aby sa pohol piest a aby sa tak olej rozdelil v celom valci.
   - Zapaľovaciu sviečku opäť pevne dotiahnite a nastrčte konektor zapaľovacej sviečky.
4. Na vyžínací kotúč nasaďte prepravnú ochranu.
5. Ak je to možné, príves skladujte na suchom mieste.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia. V prípade, že je prístroj v priebehu skladovania prístupný deťom alebo nepovolaným osobám, môže dôjsť k zraneniam.

- Prístroj skladujte tak, aby nebol prístupný deťom alebo nepovolaným osobám.

12 LIKVIDÁCIA

- Benzín a motorový olej nepatria do domového odpadu alebo do kanalizácie, ale tieto musia byť likvidované samostatne!
- Pred likvidáciou prístroja musí byť palivová nádrž a nádrž motorového oleja vyprázdnená!
- Obal, prístroj a príslušenstvo sú vyrobené z recyklovateľných materiálov a musia sa vhodne zlikvidovať.

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Objednávacie čísla:							
Motorová kosa	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Kovový kruhový pílový list*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Kovový ochranný štít*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Technické údaje:							
Čistá hmotnosť	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Typ motora	Vzduchom chladený 2-taktný motor, 1 valec	Vzduchom chladený 2-taktný motor, 1 valec	Vzduchom chladený 2-taktný motor, 1 valec	Vzduchom chladený 2-taktný motor, 1 valec	Vzduchom chladený 2-taktný motor, 1 valec	Vzduchom chladený 2-taktný motor, 1 valec	Vzduchom chladený 2-taktný motor, 1 valec
■ Zdvihový objem	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maximálny výkon motora	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Maximálny počet otáčok	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Počet otáčok voľnobehu	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Zapaľovacia sviečka	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y
■ Zapaľovanie	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické	elektronické
■ Spojka	odstredivá spojka	odstredivá spojka	odstredivá spojka	odstredivá spojka	odstredivá spojka	odstredivá spojka	odstredivá spojka
■ Objem nádrže (benzín)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzín	bezolovnatý, minimálne oktánové číslo 90	bezolovnatý, minimálne oktánové číslo 90	bezolovnatý, minimálne oktánové číslo 90	bezolovnatý, minimálne oktánové číslo 90	bezolovnatý, minimálne oktánové číslo 90	bezolovnatý, minimálne oktánové číslo 90	bezolovnatý, minimálne oktánové číslo 90
■ Olej	syntetický, pre 2-taktné motory	syntetický, pre 2-taktné motory	syntetický, pre 2-taktné motory	syntetický, pre 2-taktné motory	syntetický, pre 2-taktné motory	syntetický, pre 2-taktné motory	syntetický, pre 2-taktné motory
■ Zmiešavací pomer palivovej zmesi [benzín: olej pre 2-taktné motory]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Rukoväť	rukoväť "Bike"	rukoväť "Loop"	rukoväť "Bike"	rukoväť "Loop"	rukoväť "Bike"	rukoväť "Loop"	rukoväť "Bike"
Šírka záberu cievky so strunou (priemer)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Priemer rezacej struny	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Priemer vyžínacieho kotúča	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Priemer kovového kruhové pílového listu*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Počet otáčok nástroja	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Nameraná hladina akustického tlaku LpA (podľa EN ISO 22868)							
Nôž	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Strunová hlavica	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Nepresnosť merania	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Nameraný akustický výkon L_WA (podľa EN ISO 22868)							
Nôž	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Strunová hlavica	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Nepresnosť merania	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garantovaný akustický výkon	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Nameraná hodnota vibrácie na rukoväti (podľa EN ISO 22867)							
Nôž	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Strunová hlavica	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Nepresnosť merania	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Nie je súčasťou dodávky, dá sa ale zakúpiť extra. o: Technicky nemožné.*

14 POUŽITIE REZNÝCH NÁSTROJOV A OCHRANNÝCH ŠTÍTOV

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Strunová hlavica s ochranným štítom a ochrannou lištou	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
Trojramenný vyžínací kotúč s ochranným štítom:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Ochranná lišta	-	-	-	-	-	-	-
Kruhový pílový list s kovovým ochranným štítom	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: použiteľné, -: musí sa demontovať, o: technicky nemožné

15 PRÍDAVNÉ INFORMÁCIE O HODNOTÁCH CO2

V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628, článok 43, ods. 4 sme povinní sprístupniť hodnoty emisií CO_2 stanovené v priebehu procesu typového schvaľovania EÚ.

Hodnoty CO_2 motorov Honda s typovým schválením EÚ sú zverejnené v dokumente https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Tieto hodnoty CO_2 sú výsledkom skúšania (základného) motora, ktorý je reprezentatívny pre daný typ motora, resp. sériu motorov, v pevnom skúšobnom cykle a v laboratórnych podmienkach, a neznamená výslovnú a implicitnú garanciu výkonu konkrétneho motora.

16 ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok k záruke, oprave alebo náhradným dielom sa obráťte, prosím, na najbližší servis AL-KO. Tento nájdete na internete na nasledovnej adrese:
www.alko-garden.com/service-contacts
Ďalšie informácie k náhradným dielom nájdete pod:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMÁCIE K VYHLÁSENIU O ZHODE

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre výrobok. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu na obsluhu a je priložené ku stroju.

18 ZÁRUKA

Prípadné chyby materiálu alebo výrobné chyby na zariadení odstránime počas zákonnej premlčacej lehoty pre nárok na náhradu škody podľa nášho výberu opravou alebo výmenou. Premlčacia lehota sa určuje vždy podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.

Nárok na uplatnenie záruky akceptujeme len pri:

- dodržiavate pokyny tohto návodu na použitie
- odbornom zaobchádzaní so zariadením
- používaní originálnych náhradných dielov

Nárok na uplatnenie záruky zaniká ak:

- sa svojvoľne pokúšate o opravu
- svojvoľne vykonáte na zariadení technické zmeny
- používate zariadenie v rozpore s určením

Zo záruky sú vylúčené:

- poškodenia laku, ktoré vyplývajú z normálneho opotrebovania
- diely podliehajúce opotrebeniu, ktoré sú na karte náhradných dielov označené rámčekom xxxxxx (x)
- Spaľovacie motory (tu platia záručné podmienky príslušného výrobcu motora)

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia zariadenia prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na doklade o zakúpení zariadenia. S týmto vyhlásením o záruke a s originálnym dokladom o zakúpení zariadenia sa obráťte na svojho predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis. Zákonné nároky kupujúceho voči predávajúcemu vyplývajúce z chýb výrobku zostávajú týmto vyhlásením nedotknuté.

AZ EREDETI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Tartalomjegyzék

1 Ehhez a kezelési útmutatóhoz 240
1.1 A címlapon található szimbólumok 240
1.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak 240
2 Termékleírás 240
2.1 Rendeltetésszerű használat 240
2.2 Lehetséges előre látható hibás használat 240
2.3 Maradék veszélyek 240
2.4 Biztonsági és védőberendezések 241
2.5 A készüléken szereplő szimbólumok. 241
2.6 A szállítmány tartalma 241
2.7 Termékáttekintés (01, 07) 241
2.8 Engedélyezett vágószerszámok 242
3 Biztonsági utasítások 242
3.1 Kezelő 243
3.2 Egyéni védőfelszerelés 243
3.3 Munkahelyi biztonság 243
3.4 A készülék biztonsága 243
3.5 Személyek, állatok és ingóságok biztonsága 243
3.6 Rezgésterhelés 244
3.7 Benzin és olaj kezelése 244
4 Összeszerelés 245
4.1 „Bike” markolat felszerelése 126/130 B (02, 03) 245
4.2 „Bike” markolat felszerelése 140 B(02) 245
4.3 „Bike” markolat felszerelése 151 B (02, 03) 245
4.4 „Loop” markolat felszerelése 126/130/140 L (08) 245
4.5 A késlap felszerelése (04) 246
4.6 Szálorsó felszerelése (10) 246
4.7 Vágószál cseréje (11) 246
4.8 A védőpajzs és a védőléc felszerelése 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 246
4.9 Fém védőpajzs felszerelése 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 246
5 Üzembe helyezés 246
5.1 Benzin- olaj keverék készítése és betöltése (16) 246
5.2 Tartóhám felhelyezése 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06).. 247
6 Kezelés 247
6.1 Információk a motor üzemeltetésével kapcsolatban 247
6.2 Motor elindítása/leállítása (05, 09) 247
6.3 A vágószál hosszabbítása működés közben (17) 248
7 Munkamagatartás és munkatechnika 248
7.1 Szegélynyírás 248
7.2 Nyírás 249
8 Karbantartás és ápolás 249
8.1 Levegőszűrő tisztítása/cseréje (18) ... 249
8.2 Üzemanyagszűrő ellenőrzése/cseréje (19) 250
8.3 A gyújtógyertya karbantartása (20) 250
8.4 A szálvágó élezése (21) 250
8.5 Fém körfűrészlap cseréje 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 251
8.6 Karbantartási terv 251
9 Hibaelhárítás 252
10 Szállítás 253
11 Tárolás 253
12 Ártalmatlanítás 254
13 Műszaki adatok 254
14 A vágószerszámok és a védőpajzs használata 256
15 CO2-értékekkel kapcsolatos kiegészítő információ 256
16 Ügyfélszolgálat/Szerviz 256
17 Információk a megfelelőségi nyilatkozathoz 256
18 Garancia 257

1 EHHEZ A KEZELÉSI ÚTMUTATÓHOZ

- A német változat esetében az eredeti üzemeltetési útmutatóról van szó. Minden más nyelvi változat az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása.
- Tárolja mindig úgy ezt a kezelési útmutatót, hogy bármikor beleolvashasson, ha a berendezéssel kapcsolatos információra van szüksége.
- Másik személynek csak ezzel a kezelési útmutatóval együtt adja tovább a készüléket.
- Olvassa el és tartsa be a jelen kezelési útmutató biztonsági tudnivalóit és figyelmeztetéseit.

1.1 A címlapon található szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele.
	Üzemeltetési útmutató
	Benzines készüléket ne működtessen nyílt láng vagy hőforrások közelében.

1.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak

⚠ VESZÉLY! Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – kisebb vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet.

FIGYELEM! Olyan helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – anyagi károkat eredményezhet.

TUDNIVALÓ Az érthetőséget és a használatot segítő, különleges tudnivalók.

2 TERMÉKLEÍRÁS

2.1 Rendeltetésszerű használat

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

A motoros kasza puha fű és hasonló növényzet vágására szolgál. Munka közben a motoros kaszát a talajjal párhuzamosan kell vezetni.

140 L, 140 B, 151 B fém körfűrészlappal

A körfűrészlap bokrok, cserjék, sövények és vékony törzsű fák eltávolítására alkalmas.

Fogantyúváltozatok

A motoros kasza két változatban kapható, az útmutatónak az Ön készülékére vonatkozó lépéseit vegye figyelembe:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motoros kasza „biciklis” fogantyúval
- 126 L, 130 L, 140 L: Motoros kasza „Loop” fogantyúval

A készülék csak teljesen összeszerelt állapotban használható.

Ez a gép magáncélú használatra készült. Bármely más felhasználás, valamint az illetéktelen módosítások vagy átépítések nem megfelelő használatnak minősülnek, és a garancia kizárását, valamint a megfelelőség elvesztését és a felhasználónak vagy harmadik feleknek okozott károkért való felelősség elutasítását eredményezik a gyártó részéről.

2.2 Lehetséges előre látható hibás használat

- A készüléket működés közben ne emelje fel a talajról.
- Ne használjon mást a gyártó eredeti vágószerszámain kívül.

2.3 Maradék veszélyek

Még a készülék rendeltetésszerű használata esetén is mindig marad valamennyi ésszerű kockázat, amely nem zárható ki. A készülék fajtájából és szerkezetéből adódóan alkalmazástól függően a következő potenciális veszélyeztetések fordulhatnak elő:

- A levágott növényrészek, föld és kisebb kövek kirepülése
- A vágószál levágott részeinek kirepülése
- vágási részecskék belélegzése légzőkészülék viselésének elmaradása esetén,
- halláskárosodás hallásvédő viselésének elmulasztása esetén,

- Vágási sérülések a forgó vágószál területére vagy a forgó vágókések közé történő benyúlás esetén

2.4 Biztonsági és védőberendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A sérült és kiiktatott biztonsági és védőberendezések súlyos sérüléseket okozhatnak.

- A sérült biztonsági és védőberendezéseket javíttassa meg.
- A biztonsági és védőberendezéseket soha ne iktassa ki.

Vészleállás

Vészhelyzetben a motort a Be/Ki kapcsolóval kapcsolja ki.

Védőpajzs

A védőpajzs védi a kezelőt a forgó vágószáltól és a szerteszét repülő tárgyaktól.

„Loop” markolat távtartóval

A „Loop” markolat azt biztosítja, hogy a kezelő lábai ne kerülhessenek a forgó vágószál közelébe.

2.5 A készüléken szereplő szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	A kezelésnél legyen különösen óvatos!
	Az üzembe helyezése előtt olvassa el a kezelési útmutatót!
	Viseljen védősisakot, hallásvédőt és szemvédőt!
	Viseljen erős cipőt!
	Viseljen védőkesztyűt!
	A kirepülő tárgyak okozta veszély!
	A készülék és illetéktelen személyek között a használó körüli biztonsági távolságnak legalább 15 m-nek kell lennie.
	Veszély áll fenn az utánfutás miatt!
	* A motoros kaszát semmi esetre se használja fém körfűrészlappal!
	Forró felület. Ne érintse meg!
	Tűzveszély! Legyen különösen óvatos a benzin kezelésekor!

**: Csak 126 L, 126 B, 130 L, 130 B esetén*

2.6 A szállítmány tartalma

A szállítási terjedelem az alább felsorolt tételeket tartalmazza. Ellenőrizze, hogy minden tétel megvan-e:

- Motoros kasza
- Hatszögletű csavarkulcs
- Gyújtógyertyakulcs
- Biztosító ék (04/8)
- Hatlapú imbuszcsavarok
- 3-fogas késpenge
- Fast and Easy damilfej szálorsóval
- Üzemanyag-keverő flakon
- Hordheveder

2.7 Termékáttekintés (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Sz.	Alkatrész
1	Damilfej
2	Szöghajtómű
3	Védőpajzs szálvágóval
4	„Biciklis” fogantyú
5	Szár

Sz.	Alkatrész
6	Kombi markolat és:
7	■ Be/Ki kapcsoló a motorhoz (START/STOP)
8	■ Reteszelőkapcsoló
9	■ Gázkar
10	Motorblokk és:
11	■ Levegőszűrő háza
12	■ Légszűrőcsavar
13	■ Üzemanyagtartály
14	■ Üzemanyagtartály sapkája
15	■ Indítómarkolat
16	■ Gyújtógyertya-burkolat
17	■ Szívatókar
18	■ Primer
19	Fém körfűrészlap* fém védőpajzzsal*

**: Csak 140 B és 151 B esetén. A szállítási terjedelem nem tartalmazza, külön lehet megvásárolni. Lásd a műszaki adatokat.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Sz.	Alkatrész
1	Damilfej
2	Szöghajtómű
3	Védőpajzs szálvágóval
4	Szár
5	„Loop” fogantyú
6	Kombi markolat és:
7	■ Be/Ki kapcsoló a motorhoz (START/STOP)
8	■ Reteszelőkapcsoló
9	■ Gázkar
10	Motorblokk és:
11	■ Levegőszűrő háza
12	■ Légszűrőcsavar
13	■ Primer
14	■ Üzemanyagtartály
15	■ Üzemanyagtartály sapkája
16	■ Szívatókar
17	■ Indítómarkolat
18	■ Gyújtógyertya-burkolat
19	Fém körfűrészlap* fém védőpajzzsal*

**: Csak 140 L esetén: A szállítási terjedelem nem tartalmazza, külön lehet megvásárolni. Lásd a műszaki adatokat.*

2.8 Engedélyezett vágószerszámok

Csak a gyártó itt felsorolt eredeti vágószerszámait használhatja:

- Fast and Easy Semiprofi 115 mm damilfej: Cikkszám 127619
- Fast and Easy Profi 130 mm damilfej: Cikkszám 127620
- 3-fogas késlap: Cikkszám 112906
- *Csak 140 L, 140 B és 151 B esetén:* Fém körfűrészlap (cikksz.: 127812) fém védőpajzzsal (cikksz.: 127831)

⚠ VESZÉLY! Életveszély vágószerszámok miatt! Nem engedélyezett vágószerszámok (pl. többrészes fém vágószerszámok lengőláncokkal és cséplőkésekkel), valamint sérült (pl. repedt, lepattogzott) vágószerszámok súlyos, akár halálos sérülésekhez is vezethetnek.

- Csak a gyártó eredeti, engedélyezett vágószerszámait használja.
- A sérült vágószerszámokat azonnal cserélje ki.

Nem engedélyezett vágószerszámok használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül!

3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ VIGYÁZAT! Halláskárosodás veszélye. Működés közben a készülék rendkívül hangos. Ez a kezelő, valamint a közelben tartózkodó személyek és állatok halláskárosodását okozhatja.

- Csak hallásvédővel dolgozzon.
- A személyeket és állatokat tartsa biztonságos távolságban, illetve kapcsolja ki a készüléket, ha emberek vagy állatok közelednek.

TUDNIVALÓ Feltétlenül ismerje meg a készülék kezelését. Különösen azt tanulja meg, hogyan állítható le egy pillanat alatt a készülék.

3.1 Kezelő

- 16 évnél fiatalabb gyermekek és a kezelési útmutatót nem ismerő személyek a gépet nem használhatják. Tartsák be az adott országra jellemző, a felhasználó minimális életkorára vonatkozó esetleges biztonsági utasításokat.
- Ha első alkalommal dolgozik ilyen típusú készülékkel: Az eladóval vagy egy másik szakemberrel magyaráztassa el, hogyan kell bánni a készülékkel. Esetleg vegyen részt egy tanfolyamon.
- A készüléket használó személy legyen kipihent, egészséges és jó közérzetű. Ha valaki egészségügyi okok miatt erőkifejtésre nem alkalmas, orvos véleményét kell kérni arról, hogy a készülékkel való munkavégzés lehetséges-e.
- A készüléket ne kezelje alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt.

3.2 Egyéni védőfelszerelés

- A fej és a végtagok sérülésének és halláskárosodásnak az elkerülésére előírásszerű ruházat és biztonsági felszerelés viselendő.
- A ruházatnak célszerűnek (szorosnak) kell lennie, és a mozgást nem szabad akadályoznia.
- A személyes védőfelszerelés részei:
  - Hallásvédő (pl. hallásvédő füldugók), különösen napi 2,5 órát meghaladó munkaidő esetén
  - Védőszemüveg
  - Erős munkakesztyű, rezgés- és ütéscsillapító hatású
  - munkavédelmi cipő jól tapadó talppal és acélkaplival

3.3 Munkahelyi biztonság

- A készüléket csak a szabadban működtesse, zárt helyiségekben soha.
- Csak napfény vagy nagyon erős mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- A munkavégzés előtt távolítsa el a veszélyes akadályokat és tárgyakat a munkaterületről, pl. ágakat, üvegdarabokat, éles tárgyakat, fémdarabokat, köveket.
- Ügyeljen a biztonságos állásra. Kerülje a nedves, csúszós talajt.
- Munka közben óvatosan és lassan mozogjon. Ne fusson. Figyeljen az akadályokra.

3.4 A készülék biztonsága

- A készüléket csak az alábbi feltételek mellett használja:
  - A készülék nem szennyezett, különösen nem benzinnel és olajjal.
  - A készüléken, különösen a védőrácson nem láthatók sérülések.
  - Minden kezelőelem működik.
  - Az adott üzemmódhoz szükséges összes tartozékot felszerelték a készülékre.
- Ne terhelje túl a készüléket. Magánterületen végzett könnyű munkákhoz készült. A túlterhelés a készülék károsodását eredményezi.
- A beszívó- és szellőzőrácsot munka közben ne zárja el a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha a motor szokatlanul vagy erősen kezd rezegni. Ilyen esetben a készülék meghibásodásáról van szó.
- Soha ne működtesse a gépet elhasználódott vagy sérült alkatrészekkel. A sérült alkatrészeket mindig a gyártó eredeti pótalkatrészeivel pótolja. Ha a készüléket elhasználódott vagy sérült alkatrészekkel működteti, akkor emiatt a gyártóval szemben semmiféle garanciaigény nem érvényesíthető.

3.5 Személyek, állatok és ingóságok biztonsága

- A készüléket csak olyan munkára használja, amire az szolgál. A nem rendeltetésszerű használat sérüléseket, valamint anyagi károkat okozhat.
- Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha a munkaterületen nem tartózkodik sem ember, sem állat.
- A személyeket és állatokat tartsa biztonságos távolságban, illetve kapcsolja ki a készüléket, ha emberek vagy állatok közelednek.
- A motor kipufogógáz-sugarát soha ne tartsa emberek vagy állatok felé, és ne fordítsa gyúlékony termékek és tárgyak felé.
- A szívó- és szellőzőrácsot soha ne fogja meg, ha a motor működik. A készülék forgó alkatrészei sérüléseket okozhatnak.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha nincs már rá szüksége, pl. másik munkaterületre szállításkor, karbantartási és ápolási munkák, benzin-olaj keverék betöltése esetén.

- Baleset esetén a készüléket azonnal kapcsolja ki a további sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében.
- Soha ne működtesse a gépet elhasználódott vagy sérült alkatrészekkel. Az elhasznált vagy hibás készülékrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.
- A készüléket gyerekektől távol kell tartani.

3.6 Rezgésterhelés

- Rezgés miatti veszély
  A készülék használata közben a tényleges rezgéskibocsátási érték a gyártó által megadott értéktől eltérhet. Használat előtt, ill. közben vegye figyelembe a következő befolyásoló tényezőket:
  - Rendeltetés készüléket rendeltetésszerűen használják?
  - Az anyag vágása, ill. előkészítése a megfelelő módon és formában történik?
  - A készülék a szokásos üzemi állapotban található?
  - A vágószerszám megfelelően meg van élezve, ill. a megfelelő vágószerszám van beszerelve?
  - A tartófogantyú és az opcionális vibrációs fogantyú fel van szerelve és ezek szilárdan vannak a készülékre erősítve?
- A készüléket csak a belső égésű motornak csak az adott munka elvégzéséhez szükséges fordulatszámával működtesse. Kerülje a maximális fordulatszámot a zaj és a rezgések csökkentése érdekében.
- Szakszerűtlen használat és karbantartás miatt a készülék által kibocsátott zaj és a rezgés fokozódhat. Ez egészségkárosodást okoz. Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, majd egy hivatalos szervizben javíttassa meg.
- A rezgés miatti terhelés mértéke az elvégzendő munkától, ill. a készülék használatától függ. Mérlegelje a helyzetet és iktasson be megfelelő munkaszüneteket. Ezzel jelentősen csökkenthető a teljes munkaidő alatt kapott rezgés miatti terhelés mértéke.
- A készülék tartós használata esetén a kezelő rezgéseknek van kitéve, ami vérkeringési problémákhoz (az ujjak elfehéredéséhez) vezethet. Ennek a kockázatnak az elkerüléséhez viseljen kesztyűt és tartsa melegen a kezét. Ha az ujjak elfehéredése tapasztalható, azonnal forduljon orvoshoz. A tünetekhez tartoznak: érzéketlenség, az érzékelőképesség elvesztése, bizsergés, viszketés, fájdalom, elgyengülés, a bőr színének vagy állapotának megváltozása. Normál esetben ezek a tünetek az ujjakat, a kezeket vagy a pulzust érintik. Alacsonyabb hőmérsékletek esetén (kb. 10 °C alatt) a veszély fokozódik.
- Iktasson be a munkanapba hosszabb szüneteket, hogy a zajtól és a rezgésektől való regenerálódás lehetséges legyen. A munkát úgy tervezze meg, hogy az erős rezgést keltő készülékek használata több napra legyen elosztva.
- Ha a készülék használata közben a kezeinél kellemetlen érzése lenne vagy a bőre elszíneződne, akkor azonnal szakítsa meg a munkavégzést. Iktasson be megfelelő pihenőket. Megfelelő hosszúságú pihenő nélkül kéz-karrezgésszindrómát tapasztalhat.
- Minimalizálja a rezgésekből adódó kockázatot. A készüléket a kezelési útmutatóban található utasítások szerint gondozza.
- Ha a készüléket gyakran használják, lépjen kapcsolatba a szakkereskedővel antivibrációs tartozékok (pl. fogantyúk) beszerzése érdekében.
- Egy munkatervben határozza meg, hogy hogyan korlátozható a rezgés okozta terhelés.

3.7 Benzin és olaj kezelése

- Robbanás- és tűzveszély:
  A felszabaduló benzin- keverék miatt robbanásveszélyes légkör áll fenn. Az üzemanyag kezelése során előforduló durranás, robbanás és tűz súlyos személyi sérülésekhez és akár halálhoz is vezethet. Ügyeljen a következőkre:
  - Soha ne dohányozzon, ha benzinnel foglalkozik.
  - A benzinnel csak a szabadban foglalkozzon, zárt helyiségekben soha.
  - Feltétlenül tartsa be az alább felsorolt viselkedési szabályokat.
- Benzint és olajat kizárólag engedélyezett tartályban szabad szállítani és tárolni. Gondoskodjon róla, hogy gyerekek ne férjenek hozzá a tárolt benzinhez és olajhoz.
- A talajszennyeződés megelőzésére (környezetvédelem) biztosítsa, hogy ne jusson benzin vagy olaj a talajba. Tankoláshoz használjon tölcsért.
- A tankolást soha ne végezze zárt helyiségben. A padló közelében felgyűlhet a benzin-

gőz, ami miatt durranás vagy robbanás történhet.

- A kiömlött benzint haladéktalanul távolítsa el a készülékről és a talajról. Mielőtt ártalmatlanítja, jól szellőző helyen szárítsa meg a textíliákat, amelyekkel letörölte az üzemanyagot. Ellenkező esetben váratlan öngyulladás is keletkezhet.
- A benzin kiömlésekor benzingőzök szabadulnak fel. A motort ezért ne a tankolás helyén indítsa be, hanem legalább 3 méterrel távolabb.
- Kerülje a bőrkontaktust kőolajtermékekkel. Ne lélegezze be a benzingőzt. Tankolás közben viseljen védőkesztyűt. Rendszeresen cserélje és tisztítsa a védőruhát.
- Ügyeljen rá, hogy a ruházatára ne kerüljön benzin. Ha ez mégis bekövetkezik, azonnal cseréljen ruhát.
- Soha ne tankolja a készüléket, ha a motor jár vagy forró.

4 ÖSSZESZERELÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek nem teljes összeszerelés miatt! Egy nem teljesen összeszerelt gép üzemeltetése súlyos sérülésekhez vezethet.

- A készüléket csak teljesen összeszerelt állapotban üzemeltesse!
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy az összes biztonsági és védőberendezés rendelkezésre áll-e és működőképes-e!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély elszabaduló alkatrészek miatt. A működés közben elszabaduló alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Úgy rögzítse a vágószerszámokat, hogy működés közben ne tudjanak elszabadulni.

4.1 „Bike” markolat felszerelése 126/130 B (02, 03)

1. A gumimandzsettát (02/1) helyezze a nyélre.
2. A négy imbuszcsavarral (02/2) csavarozza az alsó csapágyperselyt (02/3) és a fogantyúmarkolatot (02/4) a gumimandzsetta (02/1) fölé.
3. A biciklis fogantyút (02/5) helyezze a fogantyútartóba (02/4).
4. A négy imbuszcsavarral (02/7) rögzítés a felső csapágyperselyt (02/6) a fogantyúmarkolatra (02/4).
5. A biciklis fogantyút úgy igazítsa be, hogy az A távolság kisebb legyen a B távolságnál (03/A, 03/B).
   Tudnivaló: *A biciklis fogantyúval a motoros kaszát mindig a testétől jobbra tartsa. A két távolság akkor helyes, ha a vágófej közepe egybe esik a test közepével.*

4.2 „Bike” markolat felszerelése 140 B(02)

1. A rugót (02/1) helyezze a szárban lévő tartóba.
2. Az alsó csapágyperselyt (02/2) helyezze a rugóra.
3. A markolatrúd (02/3) megjelölt (recézett) részét helyezze a fogantyúmarkolat alsó csapágyperselyébe (02/2). A felső csapágyperselynek (02/4) be kell pattannia az alsó csapágyperselybe (02/2).
4. A rögzítőcsavarra (02/5) rögzítés a felső csapágyperselyt (02/4) az alsó csapágyperselyre (02/2).
   Tudnivaló: *A tartó helyét a száron egyénileg meg lehet változtatni.*
5. A rögzítőcsavart (02/5) erősen húzza meg.

4.3 „Bike” markolat felszerelése 151 B (02, 03)

1. A fogantyúmarkolat három imbuszcsavarját lazítsa meg, majd a fogantyúmarkolat felső csapágyperselyét vegye le.
2. A „Bike” markolatot helyezze az alsó csapágyperselybe.
3. A három imbuszcsavarral rögzítse a felső csapágyperselyt az alsó csapágyperselyre.
4. A biciklis fogantyút úgy igazítsa be, hogy az A távolság kisebb legyen a B távolságnál (03/A, 03/B).
   Tudnivaló: *A biciklis fogantyúval a motoros kaszát mindig a testétől jobbra tartsa. A két távolság akkor helyes, ha a vágófej közepe egybe esik a test közepével.*

4.4 „Loop” markolat felszerelése 126/130/140 L (08)

1. A gumimandzsettát (08/1) helyezze a nyélre (08/2).
2. A „Loop” markolatot (08/3) felülről, a fogantyúmarkolatot (08/4) pedig alulról helyezze fel a gumimandzsetta köré.
3. Tegyen be felülről egy imbuszcsavart (08/5), alulról pedig egy anyacsavart (08/6), majd húzza meg őket szorosan. Ezt a lépést a töb-

bi imbuszcsavarral és anyacsavarral is ismételje meg.

4. Minden imbuszcsavart húzzon meg szorosan.

4.5 A késlap felszerelése (04)

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Súlyos sérülések veszélye! Egy egy elhasználódott tagolt tárcsa (04/5) miatt a késlap üzem közben meglazulhat és súlyos sérüléseket okozhat.

- A felszereléshez feltétlenül használja a mellékelt biztosító éket (04/8).

1. Úgy helyezze le a motoros kaszát, hogy a vágófej felfelé nézzen.
2. A menesztőtárcsát (04/1) helyezze fel a szöghajtás vezetőcsapjára (04/2).
3. A késlapot (04/3) helyezze úgy a menesztőtárcsára (04/1), hogy a késlap furata pontosan illeszkedjen a menesztőtárcsa vezetőkörére.
4. A karimát (04/4) úgy tegye fel a vágókésre (04/3), hogy a lapos oldal a vágókés felé nézzen.
5. Tegye fel a legyezőtárcsát (04/5).
6. A rögzítőanyát (04/6) csavarja rá szorosan a vezetőcsapra (04/2). Ehhez az imbuszkulcsot (04/7) dugja az erre szolgáló furatokba, majd a gyertyakulccsal húzza meg.
   Tudnivaló: *Balmenet!*
7. A rögzítőanyát (04/6) biztosítsa a biztosító ékkel (04/8).

4.6 Szálorsó felszerelése (10)

1. A menesztőtárcsát (10/1) helyezze fel a szöghajtás vezetőcsapjára (10/2).
2. A reteszeléshez az imbuszkulcsot (10/3) dugja be a menesztőtárcsa (10/1) furatába.
3. A damilfejet (10/4) csavarozza fel a szöghajtásra, majd húzza meg szorosan.
   Tudnivaló: *Balmenet! A szálorsót az óra járásával ellentétes irányban kell meghúzni!*

4.7 Vágószál cseréje (11)

1. Forgassa el a forgatható gombot (11/1) úgy, hogy a nyilak (11/2, 11/3) egy vonalban legyenek.
2. Tolja be a vágószálat a nyílásba (11/4) addig, amíg a damilfej mindkét oldalán egyenlő hosszú nem lesz.
3. Csavarja be a vágószálat a damilfejbe: Forgassa a forgatható gombot (11/1) a nyilak irányába (11/5) addig, amíg mindkét oldalon még kb. 10 cm-nyi vágószál kiáll a damilfejből.

4.8 A védőpajzs és a védőléc felszerelése 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Védőpajzs felszerelése (12)*

1. A 2 kis fémlemezt (12/1) helyezze a védőpajzsra (12/2).
2. Rögzítse azt a 4 db M5x16 csavarral (12/3) a tartóhoz (12/4).

**: Damilfej és 3-fogas késpenge esetén*

Védőléc felszerelése (13)**

1. A védőlécet (13/1) tegye fel a védőpajzsra (13/2). A horognak (13/3) e megjelölt nyílásokba be kell kattannia.

***: Csak damilfej esetén*

4.9 Fém védőpajzs felszerelése 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. A meglévő védőpajzsot (14/1) és damilfejet (14/2), ill. a 3-fogas késpengét a védőléccel együtt szerelje le (14/a).
2. A fém védőpajzsot (15/1) tegye fel (15/ a) a meghajtásra (15/2).
3. Az imbuszcsavarokat (15/3) szorosan csavarja be (15/b) a furatokba (15/4).

****: Fém körfűrészlap esetén*

5 ÜZEMBE HELYEZÉS

TUDNIVALÓ Ellenőrizze a készüléken az esetleges sérüléseket a napi üzembe helyezés előtt, leejtés után vagy más ütéssel járó hatást követően. A készüléket használat előtt javíttassa meg.

5.1 Benzin- olaj keverék készítése és betöltése (16)

FIGYELEM! Motorkárosodások veszélye. A tiszta benzin a motor károsodását és teljes meghibásodását okozhatja. Ebben az esetben a gyártóval szemben semmilyen garanciális igény nem támasztható.

- A motort mindig az előírt keverési arányban elkészített benzin-olaj keverékkel használja.

Benzin-olaj keverék készítése

2-ütemű motorhoz szükséges:

- Ólommentes, friss benzin, legalább 90-es oktánszámmal. 2 hónapnál tovább tárolt benzin lerakódásokat és üzemzavarokat okoz a motorban.

- Minőségi, kiváló szintetikus olaj 2-ütemű

Ebből a két összetevőből készítsen 50:1 arányú benzin-olaj keveréket:

Keverési arány	Benzin [liter]	2-ütemű olaj [milliliter]
50 rész benzin: 1 rész 2-ütemű olaj	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. A benzint és a 2-ütemű olajat töltse üzemanyag-keverő flakonba (a mennyiségeket lásd a táblázatban, a keverőflakon mérete szerint).
2. Zárja le az üzemanyag-keverő flakont, majd erősen rázza össze, hogy a benzin és az olaj jól összekeveredhessen.

Benzin-olaj keverék betöltése (16)

1. A készüléket helyezze sík, stabil felületre. Az üzemanyagtartály kupakjának (16/1) felfelé kell mutatnia.
2. Törölje tisztára az üzemanyagtartály kupakját (16/1), az üzemanyagtartályt (16/2) és a környező készülékrészeket, hogy a benzin/olaj keverék betöltésekor ne kerüljön szennyeződés az üzemanyagtartályba.
3. Lassan csavarja fel az üzemanyagtartály kupakját, hogy a nyomás alatt lévő benzin-levegő keverék az üzemanyagtartályból lassan a környezetbe távozhasson. A kupakot akaszsza az üzemanyagtartályra.
4. Egy tölcsért (16/3) tegyen be az üzemanyagtartály betöltőcsonkjába (16/4).
5. Az előkészített benzin-olaj keveréket töltse be az üzemanyag-keverő flakonból (16/5) az üzemanyagtartályba legfeljebb a betöltőcsonk alsó széléig, de annál többet ne.
6. Vegye ki a tölcsért és a kupakot kézzel csavarja fel.
7. A kiömlött benzin-olaj keveréket törölje le a készülékről és törölje fel a padlóról.

5.2 Tartóhám felhelyezése 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Lásd a (06) ábrát.

6 KEZELÉS

Csak 126 L, 126 B, 130 L, 130 B esetén:

⚠ VESZÉLY! Életveszély vágószerszámok miatt! Nem engedélyezett vágószerszámok használata a legsúlyosabb sérüléseket és akár halált is okozhat.

- A motoros kaszát semmiképpen se használja fém körfűrészlappal!

6.1 Információk a motor üzemeltetésével kapcsolatban

Indítás előtt

- A motoros kaszát fektesse vízszintes helyzetben, akadálymentesen a talajra. A vágószerszám nem érhet hozzá semmilyen tárgyhoz, és a talajhoz sem.

Indítás közben

- A nyél vagy a nyélben lévő szöghajtás károsodásának elkerülése érdekében ne álljon rá a nyélre.
- Foglaljon el biztonságos állást, majd fogja meg erősen a motoros kaszát a házkarimánál.

A szívatókar lehetséges állásai

CHOKE	RUN

Hidegindítás (szívatókar CHOKE állásban)

Ha a motor hideg, azaz ha több mint 5 percig nem használták, akkor „hidegindítás” történik.

Melegindítás (szívatókar RUN állásban)

Ha a motor még üzemmeleg, azaz még csak nemrég kapcsolták ki, „melegindítást” kell végrehajtani. A szívatót ekkor nem kell használni.

6.2 Motor elindítása/leállítása (05, 09)

TUDNIVALÓ A „Ready to Start” funkció esetén a be/ki kapcsoló mindig BE helyzetben áll. A berendezés leállításához a be/ki kapcsolót nyomja KI helyzetbe. A kapcsoló működtetése után a kapcsoló ismét visszatér BE helyzetbe.

TUDNIVALÓ A fojtókar automatikus visszaállítása. A motor azonnali elindítása esetén a gázkar működtetésével a fojtókar automatikusan visszatér RUN (működés) helyzetbe.

Hidegindítás

1. A fojtókart (05/4, 09/4) forgassa CHOKE helyzetbe.
2. A befecskendező szivattyút (05/5, 09/5) nyomja meg röviden 7–10 alkalommal.
3. **A motor indítása:**
   - A készüléket egyik kezével erősen szorítsa le a talajra.
   - A másik kezével húzza ki óvatosan és lassan az indítófogantyút (05/6, 09/6), amíg ellenállást nem érez, majd határozottan és gyorsan húzza felfelé, amíg ismét ellenállást érez (kb. 1 karhossz).
   - Hagyja felcsévélődni az indítózsinórt anélkül, hogy az indítófogantyút elengedné.
   - Ismételje meg többször az előző lépéseket, amíg a motor beindul, ill. leáll.
   - A fojtókart (05/4, 09/4) forgassa RUN helyzetbe.
   - A készüléket egyik kezével erősen szorítsa le a talajra.
   - A másik kezével húzza ki óvatosan és lassan az indítófogantyút (05/6, 09/6), amíg ellenállást nem érez, majd határozottan és gyorsan húzza felfelé, amíg ismét ellenállást érez (kb. 1 karhossz).
   - Hagyja felcsévélődni az indítózsinórt anélkül, hogy az indítófogantyút elengedné.
   - Ismételje meg többször az előző lépéseket, amíg a motor beindul és nem áll le.
4. Hagyja a motort néhány percig melegedni.

Melegindítás

Ha a motor még üzemmeleg, azaz még csak nemrég kapcsolták ki, „melegindítást” kell végrehajtani. A szívatót ekkor nem kell használni.

1. (Opcionális) A fojtókart (05/4, 09/4) fordítsa CHOKE helyzetbe, majd azonnal fordítsa vissza RUN helyzetbe. Az automatikus félgáz beállítása megtörtént.
   - A készüléket egyik kezével erősen szorítsa le a talajra.
   - A másik kezével húzza ki óvatosan és lassan az indítófogantyút (05/6, 09/6), amíg ellenállást nem érez, majd határozottan és gyorsan húzza felfelé, amíg ismét ellenállást érez (kb. 1 karhossz).
   - Hagyja felcsévélődni az indítózsinórt anélkül, hogy az indítófogantyút elengedné.
   - Ismételje meg többször az előző lépéseket, amíg a motor beindul és nem áll le.

A motor alapjáraton működik.
Tudnivaló: *Nyomja meg újra a gázkart, ha a motor már elindult és nem áll le.*

A motor leállítása

1. A gázkart (05/2, 09/3) oldja ki, és a motort járassa üresjáratban.
2. A be/ki kapcsolót (05/1, 09/1) állítsa STOPP helyzetbe és tartsa ott néhány másodpercig.
3. Várjon, amíg a vágószerszám teljesen meg nem áll.

6.3 A vágószál hosszabbítása működés közben (17)

Működés közben a vágószál lerövidül és szétfoszlik.

1. Működtesse a motort teljes gázzal.
2. A damilfejet (17/1) mindig érintse hozzá (17/a) a fűhöz. Ezzel egy kis darab új vágószál csévélődik le a szálfejről és az elhasználódott szálvéget a szálvágó (17/2) levágja.

7 MUNKAMAGATARTÁS ÉS MUNKATECHNIKA

- Ügyeljen arra, hogy biztosan álljon.
- Sohase dolgozzon sima, csúszós dombon vagy lejtőn.
- Lejtőn végzett munkáknál mindig a vágószerszám alatt álljon.
- Vágás és kaszálás közben a motort mindig magas fordulatszámon működtesse, a motoros kasza akkor vág a legjobban.

Ha a vágószálak elakadnak

A magas fű vagy bozót miatt a vágószálak elakadhatnak.

- Elakadás elkerülése: A magas füvet rétegekben vágja le. Mindig fentről lefelé haladjon.
- Elakadás esetén: A motort azonnal állítsa le, a készüléket tartsa magasan, hogy a motor ne károsodjon.

7.1 Szegélynyírás

- A készüléket érzékeny növényektől tartsa távol.

Alacsony szegélynyírás

- A vágófejet kissé előre döntve vezesse, hogy a vágószálak a talaj közelében vágjanak.
- Mindig a testétől távolodva vágjon.

Szegélynyírás kerítéseknél és alapozásoknál

- A készüléket lassan és óvatosan vezesse, hogy a vezetőszál ne érjen hozzá szilárd akadályokhoz.

TUDNIVALÓ Kőfalaknál, alapozásoknál, kerítéseknél és fáknál a vágószálak erős kopása jelentkezik.

Szegélynyírás fatörzseknél

- A készüléket lassan és óvatosan vezesse a fatörzs körül, hogy a vezetőszál ne érjen hozzá a fakéreghez.
- A fatörzs körül balról jobbra végezze a nyírást.
- A füzet és a gyomot a vágószál csúcsával kell elérni és a vágófejet kissé előre kell dönteni.

7.2 Nyírás

- A vágófejet vízszintes, ívelt mozgással egyenletesen vezess az egyik oldalról a másikra.
- A vágófejet tartsa a talajjal párhuzamosan.
- Magas füvet rétegenként kell nyírni. Mindig fentről lefelé haladjon.
- A készülék nagyon nagy sebesség esetén végzi a vágást a legjobban. Ezért ne terhelje túl a készüléket magas fű nyírásával.
- A vágófejet döntse jobbra 30°-kal, hogy a fűnyírás a vágószál végével történjen. Lassan haladjon előre.
- A készülékkel ne nyírjon közvetlenül kemény akadályokkal (pl. falakkal) szemben, hanem oldalról közelítsen. Ezzel kíméli a vágószálat.

8 KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

VESZÉLY! Életveszély szakszerűtlen karbantartás miatt. A szakképzetlen személyek által végzett karbantartási munkák, a nem engedélyezett pótalkatrészek használata és a biztonsági berendezések eltávolítása vagy módosítása súlyos sérülésekhez, sőt halálhoz is vezethet a működés során.

- A biztonsági berendezéseket ne távolítsa el és ne helyezze ezeket üzemen kívül.
- Csak engedélyezett eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Rendszeres és szakszerű karbantartással gondoskodjon arról, hogy a készülék működőképes és tiszta állapotban legyen.

VIGYÁZAT! Sérülésveszély. Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okozhatnak.

- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!

Helyes karbantartás és gondozás szükséges a készülék üzemképességének és biztonságának fenntartásához. Tartsa be a következő pontokat:

- Karbantartási és gondozási munkákat csak akkor végezzen, ha rendelkezik a szükséges ismeretekkel és szerszámokkal.
- Várja meg, amíg a motor teljesen lehűl.
- Az elhasználódott vagy hibás alkatrészeket csak a gyártó eredeti pótalkatrészeivel pótolja.
- Az ebben az üzemeltetési útmutatóban nem szereplő karbantartási és gondozási munkákat Ön nem végezhet. Ilyen munkával bízzon meg egy hivatalos szervizt. Az előírás megszegése esetén a gyártói garancia megszűnik.

Az itt említett karbantartási és gondozási munkákra vonatkozó időközöket a karbantartási terv tartalmazza.

Csak engedélyezett vágószerszámokat használjon!

8.1 Levegőszűrő tisztítása/cseréje (18)

FIGYELEM! Motorkárosodások veszélye. A levegőszűrő nélkül történő működtetés a motor súlyos károsodását okozhatja!

- Soha ne üzemeltesse a készüléket levegőszűrő nélkül.
- A levegőszűrőt rendszeresen tisztítsa meg.
- Ha a levegőszűrő sérült, cserélje ki.

1. Levegőszűrő kiszerelése:
   - Lazítsa meg a levegőszűrő csavarját (18/1) annyira, hogy a levegőszűrőház fedele (18/2) laza legyen.
   - Húzza le a levegőszűrő ház fedelét.
   - A szűrőszivacsot (18/3) húzza le a keretről (18/4).
2. Szűrőszivacs (18/3) tisztítása:
   - Nyomkodja ki a szűrőszivacsot, majd szappannal és vízzel mossa ki. Ne használjon benzint vagy más oldószert!
   - A szűrőszivacsot hagyja alaposan kiszáradni addig, amíg már nem tartalmaz több vizet. A nedves szűrő miatt a motor esetleg nehezen indul be.

3. A levegőszűrőházat tisztítókendővel alaposan törölje ki.
4. Szűrőszivacs (18/3) cseréje:
   - A szűrőszivacsot akkor cserélje ki, ha már nem rugalmas, vagy ha szétesik.
5. Levegőszűrő felszerelése:
   - A szűrőszivacsot (18/3) tegye fel a keretre (18/4).
   - Tegye fel és fogja erősen a levegőszűrő ház fedelét (18/2).
   - Csavarozza be a levegőszűrő csavarját (18/1) annyira, hogy a levegőszűrő ház fedele szoros legyen.

8.2 Üzemanyagszűrő ellenőrzése/cseréje (19)

A filcszerű üzemanyagszűrő az üzemanyagtartályban található, és a szívófejre van felhelyezve. Ha az üzemanyagszűrő megkeményedett, elszennyeződött vagy eltömődött, kevesebb benzin jut a motorhoz. Ebben az esetben az üzemanyagszűrőt ki kell cserélni.

Ajánlatos ezt a munkát egy hivatalos szakszervizben elvégeztetni.

1. A készülék előkészítése:
   - Az üzemanyagtartály leeresztéséhez: Hagyja a motort addig járni, amíg teljesen kiürül.
   - A készüléket helyezze sík, stabil felületre. Az üzemanyagtartály (19/2) kupakjának (19/1) felfelé kell mutatnia.
   - Az üzemanyagtartály kupakját, az üzemanyagtartályt és a körülötte lévő alkatrészeket törölje tisztára, hogy tankoláskor ne kerüljön szennyeződés az üzemanyagtartályba.
2. Üzemanyagszűrő ellenőrzése/cseréje:
   - Csavarja le az üzemanyagtartály (19/2) kupakját (19/1). A kupakot akassza az üzemanyagtartályra.
   - Egy dróthoroggal a szívófejet (19/3) húzza ki az üzemanyagtartályból.
   - Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt (19/4). Ha a filc megkeményedett, szennyezett vagy eltömődött: Az üzemanyagszűrőt húzza le és húzzon fel egy új üzemanyagszűrőt a szívófejre.
3. A szívófejet tolja be ismét az üzemanyagtartályba.
4. Benzin-olaj keverék készítése és betöltése (lásd *Fejezet 5.1 "Benzin- olaj keverék készítése és betöltése (16)", oldal 246*).

8.3 A gyújtógyertya karbantartása (20)

1. A gyújtógyertya kiszerelése:
   - A gyertyapipát (20/1) húzza le.
   - A gyertyakulccsal (20/2) csavarja ki a gyújtógyertyát (20/3).
2. A gyújtógyertyakép értékelése:
   - Ha a gyújtógyertya világosbarna: A motor megfelelően működik és a gyertya rendben van. Ha szükséges: A gyújtógyertyát egy finom drótkefével (20/4) tisztítsa meg.
   - Ha a gyújtógyertya kormos, olajos, elkérgesedett, megolvadt vagy áthidalódott: A gyújtógyertya hibás. Cserélje ki a gyújtógyertyát. Az előírt típusú gyújtógyertyát használja (lásd *Fejezet 13 "Műszaki adatok", oldal 254*).
   - Ha rövidebb üzemidő után a gyújtógyertya ismét meghibásodik, akkor a motort és a porlasztóbeállításokat hivatalos szervizben ellenőriztetni kell.
3. Az elektródahézag ellenőrzése:
   - Egy gyertyahézag-mérővel (20/5) ellenőrizze, hogy az elektródák távolsága (20/6) 0,6–0,7 mm között van-e. Ha nem, óvatosan ütögesse közelebb egymáshoz az elektródákat vagy óvatosan hajlítsa közelebb egymáshoz azokat.
4. Az előírt időszak elérése esetén, vagy ha a gyújtógyertya hibás:
   - Cserélje ki a gyújtógyertyát. Az előírt típusú gyújtógyertyát használja (lásd *Fejezet 13 "Műszaki adatok", oldal 254*).
5. Gyújtógyertya beszerelés:
   - Ügyeljen arra, hogy a gyújtógyertya tömítőgyűrűje (20/7) a gyertyán legyen.
   - Csavarja be kézzel a gyújtógyertyát, majd a gyertyakulccsal húzza meg szorosan (forgatónyomaték 12–15 Nm).
   - Tegye vissza a gyertyapipát.

8.4 A szálvágó élezése (21)

1. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (21/1), és vegye le a szálvágót (21/2) a védőpajzsról (21/3).
2. A szálvágót fogja be egy satuba, és egy lapos reszelővel élezze meg. Csak egy irányba reszeljen.

3. A szálvágót a rögzítőcsavarokkal szerelje vissza a védőpajzsra. Húzza meg a rögzítőcsavarokat.

8.5 Fém körfűrészlap cseréje 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Régi körfűrészlap leszerelése (22)

1. Úgy helyezze le a motoros kaszát, hogy a vágófej felfelé nézzen.
2. Húzza ki (22/a) a sasszeget (22/1).
3. Fordítsa el (22/b) a rögzítőanyát (22/2).
4. Húzza le a (22/c) a karimát (22/3).
5. Húzza le (22/d) a külső fogazású alátétet (22/4).
6. Vegye le (22/e) a régi körfűrészlapot (22/5).

Új körfűrészlap felszerelése (23)

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Súlyos sérülések veszélye! Egy egy elhasználódott tagolt tárcsa (23/6) miatt a késlap üzem közben meglazulhat és súlyos sérüléseket okozhat.

- A felszereléshez feltétlenül használja a mellékelt biztosító éket (23/10).

1. Új körfűrészlap (23/1) felhelyezése (23/a):
   - A körfűrészlapon (23/2) és a fém védőpajzson (23/3) található nyilaknak egyezniük kell egymással.
   - A körfűrészlapot úgy helyezze fel a menesztőtárcsára (23/4), hogy annak nyílását a menesztőtárcsa vezetőköre (23/5) pontosan lezárja.
2. Tegye fel (23/b) a külső fogazású alátétet (23/6).
3. A karimát (23/7) úgy tegye fel (23/c) a körfűrészlapra, hogy a lapos oldal a vágókés felé nézzen.
4. A rögzítőanyát (23/8) csavarja fel (23/d) szorosan a vezetőcsapra (23/9).
5. A sasszeget (23/10) dugja át (23/e) a vezetőcsapon, és a sasszeg végeit hajtsa fel.

8.6 Karbantartási terv

A következő munkákat a felhasználónak kell végrehajtania. Minden szokásos karbantartási, szervizelési és helyreállítási munkát feljogosított szervizműhellyel kell elvégeztetni.

TUDNIVALÓ Erős igénybevétel és magas hőmérsékletek esetén az ebben a táblázatban megadottakhoz képest rövidebb karbantartási időközökre lehet szükség.

Tevékenység	első alkalommal 5 üzemóra után	minden alkalmazás előtt	hetente	minden 50 üzemóra	minden 100 üzemóra	szükség szerint	vágási szezon előtt, évente	5-évente
Karburátor								
Üresjárat ellenőrzése		X						
Légszűrő								
tisztítás		X						
csere						X		
Gyújtógyertya								
Elektróda távolság ellenőrzése, szükség esetén beállítása				X				
csere					X	X		
Hűtőlevegő beeresztés								
tisztítás			X			X	X	

Tevékenység	első alkalommal 5 üzemóra után	minden alkalmazás előtt	hetente	minden 50 üzemóra	minden 100 üzemóra	szükség szerint	vágási szezon előtt, évente	5-évente
Hangtompító								
Optikai ellenőrzés és állapotellenőrzés		X						
Üzemanyagtartály								
tisztítás				X			X	
Üzemanyagszűrő								
csere								X
Kezelőelemek								
Be/ki kapcsoló,-, reteszelőgomb, gázkar, indítózsinór		X						
Minden elérhető csavar (kivéve állítócsavarok)								
meghúzás	X					X	X	
Teljes készülék								
Optikai ellenőrzés és állapotellenőrzés		X						
tisztítás			X			X	X	

9 HIBAELHÁRÍTÁS

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély. Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okozhatnak.

- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!
- Kapcsolja ki a készüléket!

TUDNIVALÓ Olyan hibák esetében, amelyek nem szerepelnek ebben a táblázatban, vagy amelyeket saját maga nem tudja kijavítani vevőszolgálatunkhoz.

Zavar	Ok	Elhárítás
A motor nem vagy csak nehezen indul.	A motorindítás hibásan történt.	lásd *Fejezet 6.2 "Motor elindítása/leállítása (05, 09)", oldal 247*
	A gyújtógyertya szennyezett, hibás vagy nem megfelelő az elektródatávolság.	lásd *Fejezet 8.3 "A gyújtógyertya karbantartása (20)", oldal 250*
	A levegőszűrő szennyezett.	lásd *Fejezet 8.1 "Levegőszűrő tisztítása/cseréje (18)", oldal 249*
	Az üzemanyagszűrő tönkrement.	lásd *Fejezet 8.2 "Üzemanyagszűrő ellenőrzése/cseréje (19)", oldal 250*
	Nem megfelelőek a porlasztóbeállítások.	Lépjen kapcsolatba hivatalos javítóműhellyel.

Zavar	Ok	Elhárítás
	A szívatókar CHOKE állásban van.	Tolja a szívatókart RUN állásba.
A motor elindul, de túl alacsony a motorteljesítmény.	A szívatókar CHOKE állásban van.	Tolja a szívatókart RUN állásba.
	A levegőszűrő szennyezett.	lásd *Fejezet 8.1 "Levegőszűrő tisztítása/cseréje (18)", oldal 249*
	Az üzemanyagszűrő tönkrement.	lásd *Fejezet 8.2 "Üzemanyagszűrő ellenőrzése/cseréje (19)", oldal 250*
	Nem megfelelőek a porlasztóbeállítások.	Lépjen kapcsolatba hivatalos javítóműhellyel.
A motor nem fut egyenletesen és a motor fordulatszáma nem nő gázadás közben.	A gyújtógyertya szennyezett, hibás vagy nem megfelelő az elektródatávolság.	lásd *Fejezet 8.3 "A gyújtógyertya karbantartása (20)", oldal 250*
	Nem megfelelőek a porlasztóbeállítások.	Lépjen kapcsolatba hivatalos javítóműhellyel.
A motor füstöl, a kipufogógáz kékes színű.	Túl nagy az olaj aránya a benzin-olaj keverékben.	Töltsön be megfelelő arányú benzin/olaj keveréket. lásd *Fejezet 5.1 "Benzin- olaj keverék készítése és betöltése (16)", oldal 246*
	Nem megfelelőek a porlasztóbeállítások.	Lépjen kapcsolatba hivatalos javítóműhellyel.
A motor szokatlanul és erősen rezegve indul.	A készülék/motor alkatrészei meglazultak és/vagy megsérültek.	1. Állítsa le a motort. 2. Ellenőrizze a készülék sérüléseit. 3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát, lásd *Fejezet 8.3 "A gyújtógyertya karbantartása (17)", oldal 250* 4. Lépjen kapcsolatba hivatalos javítóműhellyel.

10 SZÁLLÍTÁS

A készülék szállítása két munkaterület között

1. A motort kapcsolja ki.
2. Tegye fel a szállításvédőt a késlapra.
3. A motoros kaszát a motorblokknál és a markolatnál fogja meg erősen.
4. Óvatosan közeledjen a következő munkaterülethez. Ne veszélyeztessen embereket és állatokat.

A készülék szállítása járműben

1. Ha lehetséges: A tartályt a motor járatásával ürítse ki.
2. A motort kapcsolja ki.
3. Tegye fel a szállításvédőt a késlapra.
4. Ügyeljen, hogy a készülék menet közben ne billenjen fel és ne ömöljön ki a benzin-olaj keverék:
   - A készüléket úgy kell a padlón elhelyezni, hogy az üzemanyagtartály sapkája felfelé nézzen. Az üzemanyagtartálynak zárva kell lennie.
   - A készüléket rögzítse a padlón.

11 TÁROLÁS

Ha a készüléket 2–3 hónapnál hosszabb ideig nem szeretné használni, akkor a károsodások el-

kerülése érdekében a következő munkákat kell elvégezni:

1. Az üzemanyagtartály kiürítése:
   - Hagyja a motort addig járni, amíg teljesen kiürül. Ekkor az üzemanyagtartályban és a porlasztóban már nincs benzin-olaj keverék, és így nem alakulhatnak ki lerakódások.
2. A készülék tisztítása:
   - Az egész készüléket és a tartozékait is törölje le puha tisztítókendővel. Ne használjon benzint vagy más oldószert.
   - Távolítsa el a szennyeződést minden készüléknyílásból (pl. a motor hűtőnyílásaiból).
3. Henger olajozása:
   - Hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
   - A gyertyapipát húzza le, majd csavarja ki a gyújtógyertyát (lásd *Fejezet 8.3 "A gyújtógyertya karbantartása (20)", oldal 250*)
   - Cseppentsen egy kis olajat a gyertyanyílásba.
   - Az indítófogantyút lassan húzza meg, hogy a dugattyú mozogjon és az olaj eloszoljon a hengerben.
   - A gyertyát csavarja vissza erősen, és tegye fel a gyertyapipát.
4. Tegye fel a szállításvédőt a késlapra.
5. A készüléket lehetőleg száraz helyen tárolja.

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély. Ha tárolás közben a készülékhez kisgyermekek és illetéktelenek férhetnek hozzá, akkor ez sérülésekhez vezethet.

- A gépet gyermekek és illetéktelen személyek számára nem hozzáférhető módon tárolja.

12 ÁRTALMATLANÍTÁS

- A benzin és a motorolaj nem tartozik a háztartási hulladékhoz vagy a szennyvízhez, hanem gondoskodni kell a szétválogatott begyűjtéséről, ill. ártalmatlanításáról!
- A gép ártalmatlanítása előtt az üzemanyagtartályt és a motorolajtartályt ki kell üríteni!
- A csomagolás, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, ezért ennek megfelelően kell leselejtezni őket.

13 MŰSZAKI ADATOK

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Cikkszámok:							
Motoros kasza	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Fém körfűrészlap*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Fém védőpajzs*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Műszaki adatok:							
Száraz súly	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Motortípus	Léghűtéses 2-ütemű motor, 1-hengeres	Léghűtéses 2-ütemű motor, 1-hengeres	Léghűtéses 2-ütemű motor, 1-hengeres	Léghűtéses 2-ütemű motor, 1-hengeres	Léghűtéses 2-ütemű motor, 1-hengeres	Léghűtéses 2-ütemű motor, 1-hengeres	Léghűtéses 2-ütemű motor, 1-hengeres
■ Lökettérfogat	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maximális motorteljesítmény	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maximális fordulatszám	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Üresjárati fordulatszám	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Gyújtógyertya	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Gyújtás	elektronikus	elektronikus	elektronikus	elektronikus	elektronikus	elektronikus	elektronikus
■ Tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló	Centrifugális tengelykapcsoló
■ Tartály térfogata (benzin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzin	ólommentes, minimum 90-es oktánszám	ólommentes, minimum 90-es oktánszám	ólommentes, minimum 90-es oktánszám	ólommentes, minimum 90-es oktánszám	ólommentes, minimum 90-es oktánszám	ólommentes, minimum 90-es oktánszám	ólommentes, minimum 90-es oktánszám
■ Olaj	szintetikus, 2-ütemű motorokhoz	szintetikus, 2-ütemű motorokhoz	szintetikus, 2-ütemű motorokhoz	szintetikus, 2-ütemű motorokhoz	szintetikus, 2-ütemű motorokhoz	szintetikus, 2-ütemű motorokhoz	szintetikus, 2-ütemű motorokhoz
■ Üzemanyag-keverési arány [benzin:2-ütemű olaj]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Markolat	"Biciklis" fogantyú	„Loop" fogantyú	"Biciklis" fogantyú	„Loop" fogantyú	"Biciklis" fogantyú	„Loop" fogantyú	"Biciklis" fogantyú
A szálorsó vágási szélessége (átmérő)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
A vágószál átmérője	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Vágólap átmérője	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
A fém körfűrészlap* átmérője	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
A készülék fordulatszáma	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Mért hangnyomásszint LpA (EN ISO 22868)							
Kés	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Damilfej	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Mérési bizonytalanság	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Mért zajteljesítmény L_{WA} (EN ISO 22868)							
Kés	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Damilfej	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Mérési bizonytalanság	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garantált zajteljesítmény	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Mért rezgésszint a markolatnál (EN ISO 22867)							
Kés	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Damilfej	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Mérési bizonytalanság	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2
**: A szállítási terjedelem nem tartalmazza, külön lehet megvásárolni. o: Műszakilag nem lehetséges.*							

14 A VÁGÓSZERSZÁMOK ÉS A VÉDŐPAJZS HASZNÁLATA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Damilfej védőpajzzsal és védőléccel	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-fogas késpenge védőpajzzsal:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Védőléc	-	-	-	-	-	-	-
Fém körfűrészlap fém védőpajzzsal	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**
x: alkalmazható, -: le kell szerelni, o: műszakilag nem lehetséges							

15 CO2-ÉRTÉKEKKEL KAPCSOLATOS KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓ

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1628 sz. rendeletének 43. cikke, 4. bekezdése értelmében kötelesek vagyunk rendelkezésre bocsátani az EU-típusjóváhagyási eljárás során meghatározott CO_2-értéket.

Az EU-típusjóváhagyással rendelkező Honda motorok CO_2-kibocsátási értéke megtalálható a https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf weboldalon.

Ezek a CO_2-értékek a motortípust, ill. a motorcsaládot képviselő alap(motor) állandó ellenőrzési ciklusokban, laboratóriumi körülmények között végzett vizsgálatának során kapott eredmények, és nem jelentenek kizárólagos és implicit garanciát egy adott motor teljesítményére.

16 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT/SZERVIZ

A garanciával, javítással vagy pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdések esetén kérjük, forduljon a legközelebbi AL-KO szervizhez. Ezeket megtalálja az interneten a következő oldalon:
www.alko-garden.com/service-contacts

A pótalkatrészekkel kapcsolatos további információk itt találhatók:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMÁCIÓK A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATHOZ

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termékspecifikus szabványokat. A megfelelőségi nyilatkozat a kezelési útmutató része, és a gépnél kell tartani.

18 GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak elhárítása javítással vagy alkatrészcserével történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállási határidőt azon ország jogrendszere határozza meg, ahol a berendezést vásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartják ezt az üzemeltetési utasítást
- szakszerűen használják a berendezést
- csak eredeti pótalkatrészeket használnak

A garancia nem érvényes:

- önhatalmú javítási próbálkozás
- önhatalmú műszaki módosítások
- nem rendeltetésszerű használat esetén

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be vannak keretezve xxxxxx (x)
- belső égésű motorokra (ezekre a motorgyártó cég garanciális rendelkezései érvényesek).

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálathoz. A vevő eladóval szembeni kellékszavatossági jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

Indholdsfortegnelse

1 Om denne brugsanvisning 259
1.1 Symboler på forsiden 259
1.2 Symboler og signalord 259
2 Produktbeskrivelse 259
2.1 Tilsigtet brug 259
2.2 Forudsigelig forkert brug 259
2.3 Restfarer 259
2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger 260
2.5 Symboler på apparatet 260
2.6 Leveringsomfang 260
2.7 Produktoversigt (01, 07) 260
2.8 Godkendt skæreværktøj 261
3 Sikkerhedsanvisninger 261
3.1 Bruger 262
3.2 Personligt beskyttelsesudstyr 262
3.3 Arbejdspladssikkerhed 262
3.4 Maskinsikkerhed 262
3.5 Sikkerhed for personer, dyr og ting 262
3.6 Vibrationsbelastning 262
3.7 Håndtering af benzin og olie 263
4 Montering 264
4.1 Montering af "bike"-greb 126/130 B (02, 03) 264
4.2 Montering af "bike"-greb 140 B (02) 264
4.3 Montering af "bike"-greb 151 B (02, 03) 264
4.4 Montering af "loop"-greb 126/130/140 L (08) 264
4.5 Montering af klinge (04) 264
4.6 Montering af trådhoved (10) 265
4.7 Udskiftning af skæretråd (11) 265
4.8 Montering af beskyttelsesskærm og beskyttelsesliste 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 265
4.9 Montering af metalbeskyttelsesplade 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 265
5 Ibrugtagning 265
5.1 Blanding af benzin og olie og påfyldning af blandingen (16) 265
5.2 Tag bæreselen på 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 266
6 Betjening 266
6.1 Informationer om brugen af motoren 266
6.2 Start/stop motoren (05, 09) 266
6.3 Forlængelse af skæretråden under brugen (17) 267
7 Arbejdsmåde og arbejdsteknik 267
7.1 Trimning 267
7.2 Klipning 267
8 Service og vedligeholdelse 268
8.1 Rengøring/skift af luftfilter (18) 268
8.2 Efterprøvning/skift af brændstoffilteret (19) 268
8.3 Vedligeholdelse af tændrør (20) 269
8.4 Slibning af trådafskærer (21) 269
8.5 Skift af rundsavsklinge af metal 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 269
8.6 Vedligeholdelsesplan 269
9 Hjælp ved forstyrrelser 271
10 Transport 272
11 Opbevaring 272
12 Bortskaffelse 272
13 Tekniske data 273
14 Anvendelse af skæreværktøjer og beskyttelsesskærme 274
15 Supplerende information om CO2-tal 275
16 Kundeservice/service 275
17 Information til overensstemmelseserklæringen 275
18 Garanti 275

1 OM DENNE BRUGSANVISNING

- Den tyske udgave er den originale driftsvejledning. Alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning.
- Opbevar denne brugsanvisning, så du altid kan slå op i den, når du har brug for informationer om maskinen.
- Overdrag kun maskinen til andre personer sammen med denne brugsanvisning.
- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning.

1.1 Symboler på forsiden

Symbol	Betydning
	Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug. Dette er en forudsætning for, at du kan arbejde sikkert og håndtere apparatet uden forstyrrelser.
	Brugsanvisning
	Brug ikke det benzindrevne apparat i nærheden af åben ild eller varme kilder.

1.2 Symboler og signalord

⚠ FARE! Indikerer en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL! Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG! Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

OBS! Indikerer en situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingsskade.

BEMÆRK Specielle anvisninger, der gør dig i stand til at forstå og håndtere maskinen bedre.

2 PRODUKTBESKRIVELSE

2.1 Tilsigtet brug

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Buskrydderen er beregnet til klipning af blødt græs og lignende. Buskrydderen skal altid føres parallelt hen over jorden.

140 L, 140 B, 151 B med rundsavsklinge af metal

Rundsavsklingen er velegnet til at fjerne buske, busktræer, hække og træer med tynde stammer.

Håndtagsvarianter

Buskrydderen fås i to varianter. Vær opmærksom på vejledningen, der gælder for din maskine:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Buskrydder med "bike"-greb
- 126 L, 130 L, 140 L: Buskrydder med "loop"-greb

Maskinen må kun bruges, når den er helt monteret.

Denne maskine er udelukkende beregnet til privat brug. Enhver anden brug samt ikke godkendte om- eller påbygninger er mod den tilsigtede brug og bevirker, at garantien bortfalder, at overensstemmelsen ikke opfyldes, og at fabrikantens ansvar med henblik på skader, der påføres brugeren eller udenforstående, bortfalder.

2.2 Forudsigelig forkert brug

- Løft ikke maskinen op fra jorden under brug.
- Brug kun originalt skæreværktøj fra producenten.

2.3 Restfarer

Der er altid en vis restrisiko mulig, som ikke kan udelukkes, selv ved korrekt brug. Maskinens art og udførelse kan medføre følgende mulige farer alt efter brugen:

- Afklippet materiale, jord og små sten kan blive slynget væk
- Afklippede dele af skæretråden kan blive slynget væk
- Indånding af partikler fra de afskårne grene, når der ikke bæres åndedrætsværn.
- Skader på hørelsen, når der ikke bruges et høreværn.
- Snitsår når der gribes ind i skæretrådene eller klingen, der roterer

2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Få defekte sikkerheds- og beskyttelsesanordninger repareret.
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne må aldrig sættes ud af kraft.

Nødstop

Sluk i nødstilfælde for motoren med tænd/sluk-knappen.

Beskyttelsesskærm

Beskyttelsesskærmen beskytter brugeren mod kontakt med den roterende skæreтråd og objekter, der slynges væk.

"Loop"-greb med afstandsholder

"Loop"-grebet sikrer, at brugerens fødder ikke kommer for tæt på den roterende skæreтråd.

2.5 Symboler på apparatet

Symbol	Betydning
	Vær særligt forsigtig under håndteringen!
	Læs brugsanvisningen før ibrugtagning!
	Bær beskyttelseshjelm, høreværn og øjenværn!
	Brug solide sko!
	Bær beskyttelseshandsker!
	Fare som følge af bortslyngede genstande!

Symbol	Betydning
	Afstanden mellem apparatet og uvedkommende personer skal mindst være 15 m omkring brugeren.
	Fare pga. efterløb.
	* Buskrydderen må under ingen omstændigheder anvendes med en rundsavsklinge af metal!
	Varm overflade. Må ikke berøres!
	Brandfare! Vær særligt forsigtig ved håndtering af benzin!

**: Kun på 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Leveringsomfang

De her anførte positioner følger med ved leveringen. Sørg for, at alle komponenter er vedlagt:

- Buskrydder
- Sekskantnøgle
- Tændrørsnøgle
- Splint (04/8)
- Skruer med indvendig sekskant
- 3-tands klinge
- Trådhoved Fast and Easy, inkl. trådspole
- Blandeflaske til brændstof
- Bæresele

2.7 Produktoversigt (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Del
1	Trådhoved
2	Vinkelgear
3	Beskyttelsesskærm med trådafskærer
4	"Bike"-greb
5	Skaft
6	Kombigreb med:

Nr.	Del
7	■ Tænd/sluk-knap til motor (START/ STOP)
8	■ Spærreknap
9	■ Gashåndtag
10	Motorblok med:
11	■ Luftfilterhus
12	■ Luftfilterskrue
13	■ Brændstoftank
14	■ Dæksel på brændstoftank
15	■ Startgreb
16	■ Tændrørsdæksel
17	■ Chokerhåndtag
18	■ Primer
19	Rundsavsklinge af metal* med metalbeskyttelsesskærm*

**: Kun til 140 B og 151 B. Ikke indeholdt i leveringsomfanget, kan dog bestilles separat. Se de tekniske data.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Del
1	Trådhoved
2	Vinkelgear
3	Beskyttelsesskærm med trådafskærer
4	Skaft
5	"Loop"-greb
6	Kombigreb med:
7	■ Tænd/sluk-knap til motor (START/ STOP)
8	■ Spærreknap
9	■ Gashåndtag
10	Motorblok med:
11	■ Luftfilterhus
12	■ Luftfilterskrue
13	■ Primer
14	■ Brændstoftank
15	■ Dæksel på brændstoftank
16	■ Chokerhåndtag
17	■ Startgreb
18	■ Tændrørsdæksel
19	Rundsavsklinge af metal* med metalbeskyttelsesskærm*

**: Kun til 140 L. Ikke indeholdt i leveringsomfanget, kan dog bestilles separat. Se de tekniske data.*

2.8 Godkendt skæreværktøj

Der må kun bruges de her angivne originale skæreværktøjer fra fabrikanten:

- Trådhoved Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Artikelnr. 127619
- Trådhoved Fast and Easy Profi 130 mm: Artikelnr. 127620
- 3-tands klinge: Artikelnr. 112906
- *Kun til 140 L, 140 B og 151 B:* Rundsavsklinge af metal (artikelnr. 127812) med beskyttelsesskærm af metal (artikelnr. 127831)

⚠ FARE! Livsfare pga. skæreværktøj! Ikke godkendt skæreværktøj (f.eks. flerdelt skæreværktøj af metal med slingrekæder og hammerknive) og beskadiget skæreværktøj (f.eks. revner, afskalning) kan medføre alvorlige kvæstelser og endda død.

- Brug kun det godkendte originale skæreværktøj fra fabrikanten.
- Udskift straks beskadiget skæreværktøj.

Brug af ikke-godkendt skæreværktøj er i strid med det tilsigtede formål!

3 SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ FORSIGTIG! Fare for høreskader. Maskinen larmer utroligt meget under driften. Dette kan forårsage høreskader på brugeren samt på personer og dyr i nærheden.

- Arbejd kun med høreværn.
- Overhold en sikkerhedsafstand til personer og dyr. Sluk for maskinen, hvis personer eller dyr nærmer sig.

BEMÆRK Sæt dig ind i maskinens brug. Lær især, hvordan maskinen kan stoppes med det samme.

3.1 Bruger

- Børn under 16 år og personer, der ikke har læst brugsanvisningen, må ikke bruge maskinen. Overhold eventuelle nationale sikkerhedsbestemmelser vedrørende brugerens minimumsalder.
- Arbejder du for første gang med en maskine af denne type: Få brugen forklaret af sælgeren eller en anden kyndig person. Eller tag et kursus.
- Personer, der bruger denne maskinen, skal være udhvilet, rask og i form. Må du af hensyn til sundheden ikke anstrenge dig, bør du rådføre dig med en læge, om du må arbejde med maskinen.
- Maskinen må ikke betjenes, hvis du er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.

3.2 Personligt beskyttelsesudstyr

- For at undgå kvæstelser på krop og lemmer samt høreskader skal der bæres særligt tøj og beskyttelsesudstyr.
- Tøjet skal være formålstjenligt (tætsiddende) og må ikke hindre bevægelsesfriheden.
- Det personlige beskyttelsesudstyr består af:
  - Høreværn (f.eks. ørebeskytter), især under en daglig arbejdstid på mere end 2,5 timer
  - Beskyttelsesbriller
  - Faste arbejdshandsker, vibrations- og slagdæmpende
  - Sikkerhedssko med skridsikker sål og stålkappe

3.3 Arbejdspladssikkerhed

- Driv kun maskinen udendørs og aldrig i lukkede rum.
- Arbejd kun i dagslys eller i effektiv kunstig belysning.
- Fjern farlige produkter og genstande fra arbejdsområdet, før arbejdet påbegyndes, f.eks. grene, glasstykker, genstande med skarpe kanter, metalstykker, sten.
- Sørg for at stå stabilt. Undgå våd, glat jord.
- Bevæg dig forsigtigt og langsomt under arbejdet. Løb ikke. Pas på forhindringer.

3.4 Maskinsikkerhed

- Brug kun maskinen under følgende betingelser:
  - Maskinen er ikke snavset, især ikke med benzin og olie.
  - Maskinen, især beskyttelsesgitteret, er ikke beskadiget.
  - Alle betjeningselementer fungerer.
  - Alt tilbehør til det pågældende arbejde er monteret på maskinen.
- Overbelast ikke maskinen. Den er beregnet til lette arbejder i privat område. Overbelastning fører til beskadigelse af maskinen.
- Bloker aldrig indsugnings- og ventilatorgitteret under brugen, så motoren ikke bliver for varm.
- Sluk for maskinen med det samme, hvis motoren pludseligt vibrerer unormalt og kraftigt. Der foreligger her en fejl i maskinen.
- Brug aldrig maskinen med slidte eller defekte dele. Udskift altid defekte dele med originale reservedele fra fabrikanten. Bruges maskinen med slidte eller defekte dele, kan garantikrav ikke gøres gældende over for fabrikanten.

3.5 Sikkerhed for personer, dyr og ting

- Brug kun maskinen til de opgaver, den er beregnet til. Hvis motoren ikke bruges som tilsigtet, er der risiko for kvæstelser og tingsskader.
- Tænd kun for maskinen, når der ikke opholder sig personer og dyr i arbejdsområdet.
- Overhold en sikkerhedsafstand til personer og dyr. Sluk for maskinen, hvis personer eller dyr nærmer sig.
- Hold aldrig motorens udstødningsstråle mod personer og dyr samt brandfarlige produkter og genstande.
- Grib aldrig ind i indsugnings- og luftgitteret, når motoren er i gang. Der er fare for kvæstelser på de roterende maskindele.
- Sluk altid for maskinen, når den ikke skal bruges. F.eks. når arbejdsområdet forlades, ved service og vedligeholdelse, når benzin-/olieblandingen hældes på maskinen.
- Sluk for maskinen i tilfælde af en ulykke for at undgå yderligere kvæstelser og tingsskader.
- Brug aldrig maskinen med slidte eller defekte dele. Slidte eller defekte maskindele kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde.

3.6 Vibrationsbelastning

- Fare pga. vibration
  Den faktiske vibrationsemissionsværdi under maskinens brug kan afvige fra den værdi,

som producenten har angivet. Vær opmærksom på følgende indflydelsesfaktorer før og under brug:

- Bruges maskinen som tilsigtet?
- Skæres eller forarbejdes materialet korrekt?
- Er maskinen i en ordentlig brugbar tilstand?
- Er skæreværktøjet slebet korrekt, og er det korrekte skæreværktøj monteret?
- Er der monteret holdegreb eller ekstra vibrationsgreb, og er de fast forbundet med maskinen?

- Brug kun redskabet med det omdrejningstal, der er foreskrevet til det pågældende arbejde. Undgå maksimal hastighed, så larm og vibrationer minimeres.
- Maskinens larm og vibrationer kan blive forøget som følge af ukorrekt brug og service. Dette medfører sundhedsskader. Sluk maskinen i disse tilfælde med det samme, og få den repareret af et autoriseret serviceværksted.
- Belastningen som følge af vibrationer afhænger af det arbejde, der udføres eller af maskinens brug. Vurder belastningen, og sørg for tilstrækkelige arbejdspauser. Dermed reduceres belastningen som følge af vibrationer over hele arbejdstiden.
- Bruges maskinen i længere tid, udsættes brugeren for vibrationer, hvilket kan give kredsløbsforstyrrelser ("hvide fingre"). Bær handsker, og hold hænderne varme for at minimere denne risiko. Fastslås symptomer på "hvide fingre", skal en læge opsøges med det samme. Til disse symptomer hører: Følelsesløshed, snurren, kløen, smerter, ingen kraft, eller farven eller hudens tilstand ændrer sig. Disse symptomer angår normalt fingre, hænder eller pulsen. Er temperaturerne udendørs lave (under 10 °C), er risikoen større.
- Hold længere pauser i løbet af arbejdsdagen, så du kan komme dig igen efter larm og vibrationer. Planlæg dit arbejde således, at brugen af maskinen, der danner kraftige vibrationer, fordeles over flere dage.
- Får du en ubehagelig fornemmelse, eller ændres hudens farve på hænderne under maskinens brug, skal arbejdet afbrydes med det samme. Hold nok pauser, før træthed melder sig. Uden tilstrækkelige pauser kan et hånd-arm-vibrationssyndrom opstå.
- Minimer risikoen for at blive udsat for vibrationer. Plej maskinen som angivet i brugsanvisningen.
- Skal maskinen bruges ofte, skal du henvende dig til din forhandler for at købe antivibrationstilbehør (f.eks. greb).
- Fastlæg en arbejdsplan for, hvordan vibrationsbelastningen kan minimeres.

3.7 Håndtering af benzin og olie

- Eksplosions- og brandfare:
  Der dannes en eksplosiv atmosfære, hvis benzin-/luft-blandingen siver ud. Antændelse, eksplosion og brand kan medføre alvorlige kvæstelser og være livsfarlig ved ukorrekt håndtering af brændstoffet. Overhold følgende:
  - Rygning er forbudt, når benzinen håndteres.
  - Håndter kun benzin udendørs og aldrig i lukkede rum.
  - Overhold altid følgende regler.
- Transportér og opbevar kun benzin og olie i beholdere, der er godkendt til dette formål. Sørg for, at børn ikke kan få adgang til opbevaret benzin og olie.
- Forebyg forurening af jorden (miljøbeskyttelse) ved at sørge for, at der ikke trænger benzin og olie ned i jorden. Brug en tragt til påfyldningen.
- Fyld aldrig brændstof på maskinen i lukkede rum. Benzindampe kan samle sig på gulvet og derved forårsage antændelse eller endda en eksplosion.
- Tør spildt benzin af maskinen eller gulvet. Lad tekstiler, som er blevet brugt til optørring af benzinen, tørre på et sted med god ventilation, inden du bortskaffer disse tekstiler. I modsat fald kan der ske spontan selvantændelse.
- Er benzin blevet spildt, dannes der benzindampe. Start derfor aldrig motoren på dette sted, men mindst 3 m væk.
- Undgå hudkontakt med mineralske olieprodukter. Indånd ikke benzindampe. Bær altid beskyttelseshandsker under påfyldningen af brændstoffet. Skift beskyttelsestøj regelmæssigt, og få det renset.
- Sørg for, at dit tøj ikke kommer i kontakt med benzinen. Hvis der er kommet benzin på dit tøj, skal du skifte tøj omgående.

- Fyld aldrig benzin på maskinen, mens motoren er i gang eller varm.

4 MONTERING

⚠ ADVARSEL! Fare ved ufuldstændig montering! Bruges et ufuldstændigt monteret apparat, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

- Apparatet må kun betjenes, når det er helt monteret!
- Kontroller, om alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er tilstede og fungerer, før maskinen tilsluttes!

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser, hvis maskindele løsner sig. Maskindele, der løsner sig under driften, kan medføre alvorlige skader.

- Fastgør skæreværktøjet således, at det ikke kan løsne sig under driften.

4.1 Montering af "bike"-greb 126/130 B (02, 03)

1. Læg gummimanchetten (02/1) hen over skaftet.
2. Skru den nederste lejeskål (02/3) og grebets holder (02/4) fast over gummimanchetten (02/1) med de fire skruer med indvendig sekskant (02/2).
3. Før "bike"-grebet (02/5) ind i grebets holder (02/4).
4. Skru den øverste lejeskål (02/6) fast på grebets holder (02/4) med de fire skruer med indvendig sekskant (02/7).
5. Juster "bike"-grebet, så afstand A er mindre end afstand B (03/A, 03/B).
   Bemærk: *Før altid motortrimmeren til højre for kroppen med "bike-grebet". De to afstande er rigtige, når midten af skærehovedet stemmer overens med midten af kroppen.*

4.2 Montering af "bike"-greb 140 B (02)

1. Læg fjederen (02/1) ind i holderen i skaftet.
2. Sæt den nederste lejeskål (02/2) på fjederen.
3. Læg det markerede (riflede) område på grebets stang (02/3) ind i nederste lejeskål (02/2) på grebets holder. Den øverste lejeskål (02/4) skal gå i hak i den nederste lejeskål (02/2).
4. Fastgør den øverste lejeskål (02/4) på den nederste lejeskål (02/2) med låseskruen (02/5).
   Bemærk: *Holderens placering kan forskydes individuelt på skaftet.*
5. Spænd låseskruen (02/5) godt til.

4.3 Montering af "bike"-greb 151 B (02, 03)

1. Løsn de tre sekskantskruer på grebets holder, og tag den øverste lejeskål af grebets holder.
2. Læg "bike"-grebet ind i den nederste lejeskål.
3. Fastgør den øverste lejeskål på den nederste lejeskål med de tre sekskantskruer.
4. Juster "bike"-grebet, så afstand A er mindre end afstand B (03/A, 03/B).
   Bemærk: *Før altid motortrimmeren til højre for kroppen med "bike-grebet". De to afstande er rigtige, når midten af skærehovedet stemmer overens med midten af kroppen.*

4.4 Montering af "loop"-greb 126/130/140 L (08)

1. Læg gummimanchetten (08/1) hen over skaftet (08/2).
2. Læg "loop"-grebet (08/3) på grebets holder fra oven, og læg afstandsholderen (08/4) på gummimanchetten fra neden.
3. Sæt en unbrakoskrue (08/5) i ovenfra og en møtrik (08/6) i nedefra, og skru dem løst sammen. Gentag dette trin med de resterende unbrakoskruer og møtrikker.
4. Skru alle unbrakoskruer fast.

4.5 Montering af klinge (04)

⚠ ADVARSEL! Fare for alvorlige kvæstelser! Er stjerneskiven (04/5) slidt, kan klingen løsne sig under driften og forårsage alvorlige kvæstelser.

- Brug ubetinget den medfølgende split (04/8).

1. Læg motortrimmeren ned, så skærehovedet vender opad.
2. Sæt medbringerskiven (04/1) på vinkelgearets styredorn (04/2).
3. Sæt klingen (04/3) på medbringerskiven (04/1), så boringen i klingen ligger nøjagtigt på medbringerskivens styrekreds.
4. Sæt flangen (04/4) på klingen (04/3), så den flade side vender mod klippekniven.
5. Sæt stjerneskiven (04/5) på.
6. Skru fastgørelsesmøtrikken (04/6) på drivakslens styredorn (04/2). Stik sekskantnøglen (04/7) ind i de dertil beregnede boringer, og spænd med tændrørsnøglen.
   Bemærk: *Venstregevind!*
7. Fastgør fastgørelsesmøtrikkerne (04/6) med splitten (04/8).

4.6 Montering af trådhoved (10)

1. Sæt medbringerskiven (10/1) på vinkelgearets styredorn (10/2).
2. Stik sekskantnøglen (10/3) ind i medbringerskivens (10/1) boring for at spænde til.
3. Skru trådhovedet (10/4) på vinkelgearet, og spænd fast.
   Bemærk: *Venstregevind! Spænd trådspolen fast ved at dreje den mod uret!*

4.7 Udskiftning af skæretråd (11)

1. Drej drejeknappen (11/1) sådan, at pilene (11/2, 11/3) ligger på en linje.
2. Skub skæretråden ind i åbningen (11/4), indtil den er lige lang på begge sider af trådhovedet.
3. Drej skæretråden ind i trådhovedet: Drej drejeknappen (11/1) i henhold til pilene (11/5), indtil skæretråden rager ca. 10 cm ud af trådhovedet på begge sider.

4.8 Montering af beskyttelsesskærm og beskyttelsesliste 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montering af beskyttelsesskærm (12)*

1. Læg 2 metalblade (12/1) ind mod beskyttelsesskærmen (12/2).
2. Fastgør dem til styret (12/4) med 4 skruer M5x16 (12/3).

**: Til trådhoved og 3-tands klinge*

Montering af beskyttelsesliste (13)**

1. Sæt beskyttelseslisten (13/1) på beskyttelsesskærmen (13/2). Krogene (13/3) skal gå i indgreb med de markerede åbninger.

***: Kun til trådhoved*

4.9 Montering af metalbeskyttelsesplade 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Afmonter beskyttelsesskærmen (14/1) og trådhovedet (14/2) eller 3-tands klinge inkl. beskyttelsesliste (14/a).
2. Sæt beskyttelsesskærmen af metal (15/1) på gearkassen (15/2) (15/a).
3. Skru unbrakoskruerne (15/3) fast i hullerne (15/4) (15/b).

****: Til rundsavsklinge af metal*

5 IBRUGTAGNING

BEMÆRK Kontroller maskinen for beskadigelser hver dag før brug, og hvis den er faldet ned eller blevet udsat for andre stødpåvirkninger. Få skaderne udbedret før brug.

5.1 Blanding af benzin og olie og påfyldning af blandingen (16)

OBS! Risiko for motorskader. Ren benzin medfører skader, og at motoren ikke fungerer mere. Garantikrav kan i dette tilfælde ikke gøres gældende over for fabrikanten.

- Driv kun motoren med en benzin-/olieblanding med det foreskrevne blandingsforhold.

Blanding af benzin og olie

Til 2-takts motoren skal du bruge:

- Blyfri, frisk benzin med mindst oktan 90. Benzin, der opbevares i mere end 2 måneder, forårsager aflejringer og funktionsforstyrrelser i motoren.
- Syntetisk olie af høj kvalitet til 2-takts motorer

Bland benzinen og olien i forholdet 50:1:

Blandingsforhold	Benzin [liter]	2-taktsolie [millimeter]
50 dele benzin: 1 del 2-taktsolie	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Hæld benzin og 2-taktsolie i en blandedunk (mængden fremgår af tabellen og afhænger af blandedunkens størrelse).
2. Luk blandedunken, og ryst den kraftigt flere gange, så benzinen og olien bliver godt blandet.

Påfyldning af benzin-/olieblanding (16)

1. Stil apparatet på en jævn og stabil flade. Brændstoftankens dæksel (16/1) skal vende opad.
2. Tør brændstoftankens dæksel (16/1), brændstoftanken (16/2) og dele i nærheden af, så der ikke kommer snavs ned i brændstoftanken under påfyldningen.
3. Skru brændstoftankens dæksel langsomt op, så trykket fra benzin-/luftblandingen i brændstoftanken langsomt kan undslippe. Lad dækslet hænge på brændstoftanken.
4. Sæt en tragt (16/3) ind i brændstoftankens påfyldningsstuds (16/4).

5. Hæld den klargjorte benzin-/olieblanding fra blandedunken (16/5) i brændstoftanken til underkanten af påfyldningsstudsen og ikke højere.
6. Fjern tragten, og skru dækslet fast med hånden.
7. Tør spildt benzin/olie af apparatet samt af området omkring apparatet.

5.2 Tag bæreselen på 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Se grafik (06).

6 BETJENING

Kun på 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ FARE! Livsfare som følge af skæreværktøj! Skæreværktøjer, der ikke er godkendt, kan medføre alvorlige personskader og endda dødsfald.

- Buskrydderen må under ingen omstændigheder bruges med en rundsavsklinge af metal!

6.1 Informationer om brugen af motoren

Før start

- Læg motortrimmeren på jorden, så den ligger plant og frit. Skæreværktøjet må ikke berøre nogen genstande og heller ikke jorden.

Under start

- Stå ikke på skaftet, da dette kan beskadige skaftet eller det vinkelgear, der sidder i skaftet.
- Sørg for at stå stabilt, og hold godt fast i motortrimmeren på husets flange.

Chokerhåndtagets stillinger

CHOKE	RUN

Kold start (chokerhåndtag på position CHOKE)

Er motoren kold, dvs. har den være standset i mere end 5 minutter, udføres en "koldstart".

Varm start (chokerhåndtag på position RUN)

Er motoren stadig driftsvarm, dvs. den er lige blevet standset, udføres en "varmstart". Chokeren bruges ikke.

6.2 Start/stop motoren (05, 09)

BEMÆRK Med "Ready to Start"-funktionen står tænd/sluk-knappen altid på position TIL. Apparatet standses ved at trykke tænd/sluk-knappen til position FRA. Når der er trykket på denne knap, vender den automatisk tilbage til position TIL.

BEMÆRK Automatisk nulstilling af chokerhåndtaget. Hvis motoren starter øjeblikkeligt, stilles chokerhåndtagets gashåndtag automatisk tilbage på position TIL.

Koldstart

1. Drej chokerhåndtaget (05/4, 09/4) til positionen CHOKE.
2. Tryk ca. 7 til 10 gange kort og kraftigt på primeren (05/5, 09/5).
3. **Start af motor:**
   - Tryk apparatet fast ned mod jorden med en hånd.
   - Træk med den anden hånd startergrebet (05/6, 09/6) forsigtigt og langsomt op, indtil du mærker en tydelig modstand og derefter kraftigt og hurtigt lodret op, indtil du igen mærker en modstand (ca. 1 armlængde).
   - Lad startsnoren rulle op uden at slippe startergrebet.
   - Gentag ovenstående trin flere gange, indtil motoren starter eller går ud.
   - Drej chokerhåndtaget (05/4, 09/4) til positionen RUN.
   - Tryk apparatet fast ned mod jorden med en hånd.
   - Træk med den anden hånd startergrebet (05/6, 09/6) forsigtigt og langsomt op, indtil du mærker en tydelig modstand og derefter kraftigt og hurtigt lodret op, indtil du igen mærker en modstand (ca. 1 armlængde).
   - Lad startsnoren rulle op uden at slippe startergrebet.
   - Gentag ovenstående trin flere gange, indtil motoren starter og kører jævnt.
4. Lad motoren køre varm et par minutter.

Varmstart

Er motoren stadig driftsvarm, dvs. den er lige blevet standset, udføres en "varmstart". Chokeren bruges ikke.

1. (Option) Drej chokerhåndtaget (05/4, 09/4) til position CHOKE, og drej det derefter straks tilbage til position RUN. Automatisk halvgas er indstillet.
   - Tryk apparatet fast ned mod jorden med en hånd.
   - Træk med den anden hånd startergrebet (05/6, 09/6) forsigtigt og langsomt op, indtil du mærker en tydelig modstand og derefter kraftigt og hurtigt lodret op, indtil du igen mærker en modstand (ca. 1 armlængde).
   - Lad startsnoren rulle op uden at slippe startergrebet.
   - Gentag ovenstående trin flere gange, indtil motoren starter og kører jævnt.

Motoren kører i tomgang.
Bemærk: *Tryk på gashåndtaget igen, hvis motoren ikke kører jævnt længere.*

Stop motoren

1. Slip gashåndtaget (05/2, 09/3), og lad motoren gå i tomgang.
2. Sæt tænd/sluk-knappen (05/1, 09/1) i position STOP, og hold den dér nogle sekunder.
3. Vent, indtil skæreværktøjet står helt stille.

6.3 Forlængelse af skæretråden under brugen (17)

Skæretråden forkortes under driften og trevler.

1. Lad motoren køre på fuld gas.
2. Vip hele tiden trådhovedet (17/1) mod plænen under arbejdet (17/a). Derved vikles kontinuerligt et stykke skæretråd af trådspolen, og den brugte trådende skæres af med trådklipperen (17/2).

7 ARBEJDSMÅDE OG ARBEJDSTEKNIK

- Sørg for at stå stabilt.
- Arbejd aldrig på en glat bakke eller skråning.
- Når der arbejdes på skråninger, skal du altid stå neden for skæreværktøjet.
- Lad altid motoren køre i det øverste omdrejningsområde under trimningen og klipningen, så skærer motortrimmeren bedst.

Hvis skæretråden er blokeret

Højt græs eller buskads kan blokere skæretråden.

- Undgå blokering: Skær højt græs i flere lag. Arbejd altid oppefra og nedefter.
- I tilfælde af blokering: Stop motoren med det samme, og løft maskinen op, så motoren ikke bliver beskadiget.

7.1 Trimning

- Hold maskinen væk fra sarte planter.

Lav trimning

- Før skærehovedet fremad med en let hældning, så skæretråden trimmer lidt over jorden.
- Arbejd altid væk fra kroppen.

Trimning langs hegn og fundamenter

- Før maskinen forsigtigt og langsomt, så skæretråden ikke kommer i berøring med faste forhindringer.

BEMÆRK Trimning langs stenmure, fundamenter, hegn og træer medfører øget slid af tråden.

Trimning omkring træstammer

- Før maskinen forsigtigt og langsomt omkring træstammer, så skæretråden ikke kommer i berøring med barken.
- Arbejd fra venstre mod højre omkring træstammer.
- Fang græs og ukrudt med spidsen af skæretråden, og vip skærehovedet lidt fremad.

7.2 Klipning

- Før skærehovedet jævnt frem og tilbage i en vandret, bueformet bevægelse.
- Hold altid skærehovedet parallelt med jorden.
- Højt græs skal slås i flere lag. Arbejd altid oppefra og nedefter.
- Maskinen klipper bedst ved høje hastigheder. Derfor bør maskinen ikke overbelastes af for højt græs.
- Vip skærehovedet 30° mod højre for at klippe med spidsen af skæretråden. Gå langsomt frem.
- Før aldrig maskinen direkte ind mod hårde forhindringer (f.eks. mure), men klip på langs af forhindringer. Dette skåner skæretråden.

8 SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ FARE! Livsfare ved ukorrekt vedligeholdelse. Vedligeholdelse, der udføres af ukvalificerede personer, brug af ikke-godkendte reservedele samt afmontering eller ændring af sikkerhedsanordninger kan medføre alvorlige kvæstelser og endda død under brugen.

- Fjern aldrig sikkerhedsanordninger, og sæt dem aldrig ud af funktion.
- Brug kun godkendte originale reservedele.
- Sørg gennem regelmæssig og korrekt vedligeholdelse for, at maskinen befinder sig i en funktionsdygtig og ren tilstand.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser. Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre kvæstelser.

- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen!

Korrekt service og vedligeholdelse er vigtig til opretholdelse af maskinens funktion og sikkerhed. Vær opmærksom på følgende punkter:

- Udfør kun service og vedligeholdelse, hvis du har det nødvendige kendskab samt værktøj.
- Vent, til motoren er kølet helt af.
- Slidte eller defekte maskindele må udelukkende skiftes med originale reservedele fra fabrikanten.
- Der må ikke udføres nogen service og vedligeholdelse, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning. Det skal overlades til et autoriseret serviceværksted. Ved tilsidesættelse bortfalder fabrikantens garanti.

Intervaller for den anførte service og vedligeholdelse findes i serviceplanen.

Der må udelukkende anvendes det godkendte skæreværktøj!

8.1 Rengøring/skift af luftfilter (18)

OBS! Risiko for motorskader. Drift af motoren uden luftfilter medfører alvorlige motorskader!

- Brug aldrig maskinen uden luftfilter.
- Rengør luftfilteret regelmæssigt.
- Udskift luftfilteret, hvis det er beskadiget.

1. Afmontering af luftfilteret:
   - Løsn luftfilterets bolt (18/1), indtil luftfilterhusets dæksel(18/2) er løst.
   - Træk luftfilterhusets dæksel af.
   - Træk filtermåtten (18/3) af rammen (18/4).
2. Rengøring af filtermåtten (18/3):
   - Vrid filtermåtten op, og vask den med sæbe og vand. Brug ikke benzin eller andre opløsningsmidler!
   - Lad filtermåtten tørre grundigt, indtil den ikke indeholder mere vand. Et fugtigt filter kan medføre, at det er svært at starte motoren.
3. Tør luftfilterhuset grundigt af med en rengøringsklud.
4. Skift af filtermåtten (18/3):
   - Skift filtermåtten, når den ikke længere er elastisk, eller når den falder fra hinanden.
5. Montering af luftfilteret:
   - Sæt filtermåtten (18/3) på rammen (18/4).
   - Sæt luftfilterhusets dæksel (18/2) på, og hold det fast.
   - Spænd luftfilterets bolt (18/1), indtil luftfilterhusets dæksel sidder fast.

8.2 Efterprøvning/skift af brændstoffilteret (19)

Det filtagtige brændstoffilter sidder i brændstoftanken på sugehovedet. Når brændstoffilteret bliver hårdt, snavset eller tilstoppet, strømmer der mindre benzin til motoren. I så fald skal brændstoffilteret skiftes.

Dette arbejde bør udføres på et autoriseret serviceværksted.

1. Klargøring af maskinen:
   - Tømning af brændstoftanken: Lad motoren køre, indtil den går ud af sig selv.
   - Stil apparatet på en jævn og stabil flade. Brændstoftankens (19/2) dæksel (19/1) skal vende opad.
   - Tør brændstoftankens dæksel, brændstoftanken og dele i nærheden af, så der ikke kommer snavs ned i brændstoftanken.
2. Efterprøvning/skift af brændstoffilter:
   - Skru brændstoftankens (19/2) dæksel (19/1) af. Lad dækslet hænge på brændstoftanken.
   - Træk sugehovedet (19/3) ud af brændstoftanken ved hjælp af en trådhage.
   - Efterprøv brændstoffilteret (19/4). Når filteret er hårdt, snavset eller tilstoppet: Træk brændstoffilteret af, og skub et nyt brændstoffilter på sugehovedet.

3. Skub sugehovedet ind i brændstoftanken igen.
4. Bland benzin og olie, og hæld det i tanken (se *kapitel 5.1 "Blanding af benzin og olie og påfyldning af blandingen (16)", Side 265*).

8.3 Vedligeholdelse af tændrør (20)

1. Afmonter tændrøret:
   - Træk tændrørshætten (20/1) af.
   - Skru tændrøret (20/3) ud med tændrørsnøglen (20/2).
2. Undersøgelse af tændrørets udseende:
   - Er tændrøret rødlig-brunt: Motoren arbejder korrekt, og tændrøret er i orden. Om nødvendigt: Børst tændrøret forsigtigt rent med en fin trådbørste (20/4).
   - Er tændrøret sodet, smurt ind i olie, sidder der snavs fast på det, er det smeltet eller kortsluttet: Tændrøret er defekt. Skift tændrøret med et nyt. Brug den angivne tændrørstype (se *kapitel 13 "Tekniske data", Side 273*).
   - Er tændrøret igen defekt efter kort tid, skal motoren og karburatorens indstillinger efterprøves på et serviceværksted.
3. Efterprøvning af elektrodeafstanden:
   - Efterprøv med en følelære (20/5), om elektrodeafstanden (20/6) udgør 0,6-0,7 mm. Er dette ikke tilfældet, bankes elektroderne enten forsigtigt sammen, eller de bøjes forsigtigt fra hinanden.
4. Når det anførte interval er nået eller tændrøret er defekt:
   - Skift tændrøret med et nyt. Brug den angivne tændrørstype (se *kapitel 13 "Tekniske data", Side 273*).
5. Montering af tændrør:
   - Bekræft, at tændrørets tætningsring (20/7) sidder på tændrøret.
   - Skru tændrøret i igen med hånden, og spænd det med tændrørsnøglen (tilspændingsmoment 12-15 Nm).
   - Sæt tændrørshætten på igen.

8.4 Slibning af trådafskærer (21)

1. Løsn fastgørelsesskruerne (21/1), og tag trådafskæreren (21/2) af beskyttelsesskærmen (21/3).
2. Spænd trådafskæreren op i en skruestik, og skærp den med en fil. Fil kun i én retning.
3. Fastgør trådafskæreren på beskyttelsesskærmen igen med fastgørelsesskruerne. Tilspænd fastgørelsesskruerne.

8.5 Skift af rundsavsklinge af metal 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Afmonter den gamle rundsavsklinge af metal (22)

1. Læg buskrydderen ned, så skærehovedet vender opad.
2. Træk splitten (22/1) ud (22/a).
3. Skru fastgørelsesmøtrikken (22/2) af (22/b).
4. Træk flangen (22/3) af (22/c).
5. Træk stjerneskiven (22/4) af (22/d).
6. Afmonter den gamle rundsavsklinge af metal (22/5) (22/e).

Montering af den ny rundsavsklinge af metal (23)

⚠ ADVARSEL! Fare for alvorlige kvæstelser! Er stjerneskiven (23/6) slidt, kan klingen løsne sig under driften og forårsage alvorlige kvæstelser.

- Brug ubetinget den medfølgende split (23/10).

1. Påsætning af en ny rundsavsklinge af metal (23/1) (23/a):
   - Pilene på rundsavsklingen (23/2) og metalbeskyttelsesskærmen (23/3) skal stå ud for hinanden.
   - Placer rundsavsklingen sådan på medbringerskiven (23/4), at dens åbning flugter nøjagtigt med medbringerskivens styrekreds (23/5).
2. Sæt stjerneskiven (23/6) på (23/b).
3. Sæt flangen (23/7) på rundsavsklingen (23/c), så den flade side vender mod kniven.
4. Skru fastgørelsesmøtrikken (23/8) fast på styredornen (23/9) (23/d).
5. Stik splitten (23/10) gennem styredornen (23/e), og bøj enden af splitten opad.

8.6 Vedligeholdelsesplan

Brugeren må selv udføre følgende arbejdstrin. Alt andet vedligeholdelses-, service- og reparationsarbejde skal udføres af et autoriseret serviceværksted.

BEMÆRK Det kan være nødvendigt med kortere vedligeholdelsesintervaller end i angivet denne tabel, hvis maskinen belastes hårdt eller hvis temperaturerne er høje.

Aktivitet	Første gang efter 5 driftstimer	Før brug	Hver uge	For hver 50 driftstimer	For hver 100 driftstimer	efter behov	Før klippesæsonen, hvert år	hvert 5. år
Karburator								
Kontrollér tomgang		X						
Luftfilter								
Rens		X						
Udskift						X		
Tændrør								
Kontrollér elektrodeafstand, juster eventuelt				X				
Udskift					X	X		
Køleluftindtag								
Rens			X			X	X	
Lyddæmper								
Visuel kontrol og kontrol af tilstand		X						
Brændstoftank								
Rens				X			X	
Brændstoffilter								
Udskift								X
Betjeningselementer								
Tænd/sluk-knap, spærretast, gashåndtag, startsnor		X						
Alle tilgængelige skruer (undtagen indstillingsskruer)								
Spænd efter	X					X	X	
Hele apparatet								
Visuel kontrol og kontrol af tilstand		X						
Rens			X			X	X	

9 HJÆLP VED FORSTYRRELSER

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser. Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre kvæstelser.

- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen!
- Sluk for apparatet!

BEMÆRK Henvend dig til vores kundeservice ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Motoren starter ikke eller kun vanskeligt.	Processen til start af motor blev udført forkert.	se *kapitel 6.2 "Start/stop motoren (05, 09)", Side 266*
	Tændrør er snavset eller defekt eller elektrodeafstanden er ikke korrekt.	se *kapitel 8.3 "Vedligeholdelse af tændrør (20)", Side 269*
	Luftfilteret er snavset.	se *kapitel 8.1 "Rengøring/skift af luftfilter (18)", Side 268*
	Brændstoffilteret er slidt.	se *kapitel 8.2 "Efterprøvning/skift af brændstoffilteret (19)", Side 268*
	Karburatorindstillingerne er ikke korrekte.	Opsøg et autoriseret serviceværksted.
	Chokerhåndtaget står på CHOKE.	Skub chokerhåndtaget hen på RUN.
Motoren starter, men motorydelsen er lav.	Chokerhåndtaget står på CHOKE.	Skub chokerhåndtaget hen på RUN.
	Luftfilteret er snavset.	se *kapitel 8.1 "Rengøring/skift af luftfilter (18)", Side 268*
	Brændstoffilteret er slidt.	se *kapitel 8.2 "Efterprøvning/skift af brændstoffilteret (19)", Side 268*
	Karburatorindstillingerne er ikke korrekte.	Opsøg et autoriseret serviceværksted.
Motoren kører ikke jævnt, og dens hastighed forhøjes ikke, når der gives gas.	Tændrør er snavset eller defekt eller elektrodeafstanden er ikke korrekt.	se *kapitel 8.3 "Vedligeholdelse af tændrør (20)", Side 269*
	Karburatorindstillingerne er ikke korrekte.	Opsøg et autoriseret serviceværksted.
Motorudstødningen er kraftig, blålig.	Olieandelen i benzin-/olieblandingen er for høj.	Fyld en benzin-/olieblanding i med et korrekt blandingsforhold. se *kapitel 5.1 "Blanding af benzin og olie og påfyldning af blandingen (16)", Side 265*
	Karburatorindstillingerne er ikke korrekte.	Opsøg et autoriseret serviceværksted.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Motoren begynder at vibrere unormalt og kraftigt.	Maskin-/motordele har løsnet sig og/eller er beskadigede.	1. Stands motoren. 2. Efterprøv, om apparatet er beskadiget. 3. Efterprøv tændrør; se *kapitel 8.3 "Vedligehold tændrør (17)", Side 269* 4. Opsøg et autoriseret serviceværksted.

10 TRANSPORT

Transport af maskinen mellem to arbejdsområder

1. Sluk for motoren.
2. Sæt transportsikringen på klingen.
3. Hold godt fast i motortrimmeren i motorblokken og grebet.
4. Gå forsigtigt til næste arbejdsområde. Udsæt ikke personer og dyr for fare.

Transport af maskinen i et køretøj

1. Hvis muligt: Tøm tanken ved at lade motoren køre.
2. Sluk for motoren.
3. Sæt transportsikringen på klingen.
4. Undgå, at maskinen vælter under kørslen, og at benzin-/olieblandingen siver ud:
   - Læg maskinen sådan på gulvet, at brændstoftankens dæksel vender opad. Brændstoftanken skal være lukket.
   - Fastgør maskinen til gulvet.

11 OPBEVARING

Skal apparatet ikke bruges i mere end 2-3 måneder, skal følgende udføres for at undgå skader:

1. Tøm brændstoftanken:
   - Lad motoren køre, indtil den går ud af sig selv. Derefter er der ingen benzin-/olieblanding i tanken samt karburatoren, og der kan ikke danne sig aflejringer.
2. Rengør apparatet:
   - Tør hele apparatet samt tilbehøret af med en klud. Brug ikke benzin eller andre opløsningsmidler.
   - Fjern snavs fra alle apparatets åbninger (bl.a. køleåbninger til motoren).
3. Smør cylinderen:
   - Lad apparatet køle helt af.
   - Træk tændrørshætten af, og skru tændrøret ud. (se *kapitel 8.3 "Vedligeholdelse af tændrør (20)", Side 269*)
   - Dryp lidt olie i tændrørsåbningen.
   - Træk langsomt i startergrebet, så stemplet bevæger sig, og olien fordeles i cylinderen.
   - Skru tændrøret fast igen, og sæt tændrørshætten på.
4. Sæt transportsikringen på klingen.
5. Opbevar så vidt muligt apparatet på et tørt sted.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser. Ligger maskinen tilgængelig for børn og uvedkommende, kan der ske kvæstelser.

- Maskinen skal opbevares utilgængeligt for børn og uvedkommende personer.

12 BORTSKAFFELSE

- Benzin og motorolie må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald eller i kloakken, men skal bortskaffes særskilt!
- Før maskinen bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Emballage, udstyr og tilbehør er fremstillet af genanvendelige materialer og skal bortskaffes på behørig vis.

13 TEKNISKE DATA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Artikelnumre:							
Buskrydder	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Rundsavsklinge af metal*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metalbeskyttelses-skærm*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Tekniske oplysninger:							
Tørvægt	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Motortype	Luftkølet 2-takts motor, 1 cylinder	Luftkølet 2-takts motor, 1 cylinder	Luftkølet 2-takts motor, 1 cylinder	Luftkølet 2-takts motor, 1 cylinder	Luftkølet 2-takts motor, 1 cylinder	Luftkølet 2-takts motor, 1 cylinder	Luftkølet 2-takts motor, 1 cylinder
■ Slagvolumen	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maks. motoreffekt	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maksimalt omdrejningstal	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Tomgangsomdrejningstal	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Tændrør	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y
■ Tænding	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk
■ Kobling	Centrifugal-kobling	Centrifugal-kobling	Centrifugal-kobling	Centrifugal-kobling	Centrifugal-kobling	Centrifugal-kobling	Centrifugal-kobling
■ Tankkapacitet (benzin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzin	blyfri, mindst oktan 90	blyfri, mindst oktan 90	blyfri, mindst oktan 90	blyfri, mindst oktan 90	blyfri, mindst oktan 90	blyfri, mindst oktan 90	blyfri, mindst oktan 90
■ Olie	syntetisk, til 2-takts motorer	syntetisk, til 2-takts motorer	syntetisk, til 2-takts motorer	syntetisk, til 2-takts motorer	syntetisk, til 2-takts motorer	syntetisk, til 2-takts motorer	syntetisk, til 2-takts motorer
■ Brændstofblandingsforhold [benzin: 2-takts olie]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Håndgreb	"Bike"-greb	"Loop"-greb	"Bike"-greb	"Loop"-greb	"Bike"-greb	"Loop"-greb	"Bike"-greb

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Trådspolens skærebredde (diameter)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Skæretrådens diameter	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Klingens diameter	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diameter af rundsavsklinge af metal*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Værktøjets omdrejningstal	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}
Målt lydtrykniveau LpA (EN ISO 22868)							
Kniv	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Trådhoved	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Måleusikkerhed	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Målt lydeffekt L_WA (EN ISO 22868)							
Kniv	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Trådhoved	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Måleusikkerhed	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garanteret lydeffekt	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Målt vibrationsniveau på grebet (EN ISO 22867)							
Kniv	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Trådhoved	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Måleusikkerhed	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Ikke indeholdt i leveringsomfanget, kan dog bestilles separat. o: Ikke teknisk muligt.*

14 ANVENDELSE AF SKÆREVÆRKTØJER OG BESKYTTELSESSKÆRME

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Trådhoved med beskyttelsesskærm og beskyttelsesliste	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-tands klinge med beskyttelsesskærm:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Beskyttelsesliste	-	-	-	-	-	-	-
Rundsavsklinge med metalbeskyttelsesskærm	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: anvendelig, –: skal afmonteres, o: ikke teknisk muligt

15 SUPPLERENDE INFORMATION OM CO2-TAL

I henhold til artikel 43 stk. 4 i forordningen (EU) 2016/1628 er vi forpligtet til at oplyse det CO_2-tal, der er beregnet i forbindelse med EU-typegodkendelsesproceduren.

CO_2-tallene for Honda-motorer med EU-typegodkendelse er offentliggjort på https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Denne CO_2-måling er resultatet af prøvningen af en (stam-)motor, der repræsenterer motortypen eller motorserien, og som er gennemført under laboratoriebetingelser efter en fast prøvecyklus. Målingen giver ingen garanti for ydelsen af en bestemt motor, hverken udtrykkeligt eller implicit.

16 KUNDESERVICE/SERVICE

Henvend dig til nærmeste AL-KO serviceværksted ved spørgsmål til garanti, reparation eller reservedele. Serviceværksteder findes på internettet på adressen:
www.alko-garden.com/service-contacts

Yderligere informationer om reservedele findes under:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMATION TIL OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder. Overensstemmelseserklæringen hører til brugsanvisningen og er vedlagt maskinen.

18 GARANTI

Inden for den lovbestemte reklamationsperiode reparerer eller udskifter vi efter eget skøn eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på apparatet. Reklamationsperioden bestemmes af loven i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garanti gælder kun, hvis:

- brugsanvisningen følges
- apparatet behandles korrekt
- der bruges originale reservedele

Garantien bortfalder ved:

- egenhændige forsøg på reparation
- egenhændige tekniske ændringer
- ukorrekt brug

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- Lakskader, der skyldes normal slitage
- Sliddele, der er markeret med ramme xxxxxx (x) på reservedelslisten
- Forbrændingsmotorer (her gælder motorproducentens separate garantibestemmelser)

Garantiperioden begynder med købet foretaget af den første slutforbruger. Datoen på købskvitteringen er gældende. Kontakt forhandleren, hvor apparatet er købt, eller den nærmeste autoriserede kundeservice. Medbring denne erklæring og den originale købskvittering. Denne erklæring berører ikke købers lovbestemte rettigheder over for sælger på grund af mangler.

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING

Innehållsförteckning

1 Om denna bruksanvisning 276
1.1 Symbol på titelsida 277
1.2 Teckenförklaring och signalord 277
2 Produktbeskrivning 277
2.1 Avsedd användning 277
2.2 Förutsebar felanvändning 277
2.3 Kvarvarande risker 277
2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar 277
2.5 Symboler på maskinen/redskapet 278
2.6 Leveransomfattning 278
2.7 Produktöversikt (01, 07) 278
2.8 Godkända skärverktyg 279
3 Säkerhetsanvisningar 279
3.1 Användare 279
3.2 Personlig skyddsutrustning 280
3.3 Säkerhet på arbetsplatsen 280
3.4 Maskinsäkerhet 280
3.5 Säkerhet för människor, djur och egendom 280
3.6 Vibrationsbelastning 280
3.7 Hantering av bensin och olja 281
4 Montering 282
4.1 Montera ”Bike”-handtag 126/130 B (02, 03) 282
4.2 Montera ”Bike”-handtaget 140 B (02) 282
4.3 Montera ”Bike”-handtaget 151 B (02, 03) 282
4.4 Montera ”Loop”-handtag 126/130/140 L (08) 282
4.5 Montera knivbladet (04) 282
4.6 Montera trådhuvudet (10) 282
4.7 Byta skärtråd (11) 283
4.8 Montera skyddsplatta och skyddslist 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**. 283
4.9 Montera metallskyddsplatta 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 283
5 Start 283
5.1 Blanda och fylla på bensin-oljeblandning (16) 283
5.2 Sätta på bärsele 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 284
6 Användning 284
6.1 Information om motordrift 284
6.2 Starta och stoppa motor (05, 09) 284
6.3 Förlänga trimmertråden under pågående drift (17) 285
7 Arbetsbeteende och arbetsteknik 285
7.1 Trimning 285
7.2 Gräsklippning 285
8 Underhåll och skötsel 286
8.1 Rengöra/byta luftfiltret (18) 286
8.2 Kontrollera/byta bränslefiltret (19) 286
8.3 Underhålla tändstiftet (20) 287
8.4 Slipa trådavskäraren (21) 287
8.5 Byta cirkelsågblad i metall 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 287
8.6 Underhållsplan 287
9 Störningsåtgärder 289
10 Transport 290
11 Förvaring 290
12 Avfallshantering 290
13 Tekniska data 291
14 Användning av skärverktyg och skyddsplattor 292
15 Tilläggsinformation för CO2-värden 293
16 Kundtjänst/service 293
17 Försäkran om överensstämmelse 293
18 Garanti 293

1 OM DENNA BRUKSANVISNING

- Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i original. Alla andra språkversioner är översättningar av bruksanvisningen i original.

- Förvara alltid bruksanvisningen så att du alltid kan slå upp i den när du behöver information om maskinen/redskapet.
- Lämna endast vidare maskinen/redskapet till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.
- Läs och beakta säkerhets- och varningsanvisningar i denna bruksanvisning.

1.1 Symbol på titelsida

Symbol	Betydelse
	Det är viktigt att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant före drifttagningen. Detta är en förutsättning för en säker hantering utan problem.
	Bruksanvisning
	Använd inte bensinredskap i närheten av öppen eld eller värmekällor.

1.2 Teckenförklaring och signalord

⚠ FARA! Anger en omedelbart farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

⚠ VARNING! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

⚠ OBSERVERA! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller medelsvåra personskador.

OBS! Anger en situation, som om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

ANMÄRKNING Speciella anvisningar för bättre förståelse och handhavande.

2 PRODUKTBESKRIVNING

2.1 Avsedd användning

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Röjsågen är avsedd för klippning av mjukt gräs och likande växtlighet. Röjsågen måste föras parallellt längs med marken.

140 L, 140 B, 151 B med cirkelsågblad i metall

Cirkelsågbladet är lämpligt för att ta bort buskar, småbuskar, häckar och blommor med tunna stammar.

Handstagvarianter

Röjsågen är tillgänglig i två varianter, beakta de anvisningssteg som passar till din maskin:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Röjsåg med Bike-handtag
- 126 L, 130 L, 140 L: Röjsåg med "Loop"-handtag

Arbeta endast med komplett monterad maskin/redskap.

Denna maskin är endast avsedd för användning på privat område. Varje annan användning samt otillåtna om- och tillbyggnader betraktas som stridande mot ändamålet och har till följd att garantin upphävs, överensstämmelsen går förlorad och varje ansvar för skador på användaren eller tredje part avvisas av tillverkaren.

2.2 Förutsebar felanvändning

- Lyft inte maskinen från marken under användningen.
- Använd inga andra verktyg än tillverkarens original-skärverktyg.

2.3 Kvarvarande risker

Även vid korrekt användning av maskinen finns det alltid kvarvarande risker som inte helt kan elimineras. Beroende på hur maskinen används kan man av dess typ och konstruktion förutse följande risker:

- avskuret gräs, jord och småsten slungas iväg
- avskurna delar av trimmertråden kastas ut
- Inandning av klippningspartiklar om man inte bär andningsskydd.
- Hörselskador om man inte bär hörselskydd.
- Skärskador vid beröring av roterande trimmertråd eller roterande knivblad

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

⚠ VARNING! Risk för personskador. Defekta eller funktionslösa säkerhets- och skyddsanordningar kan medföra allvarliga personskador.

- Reparera defekta säkerhets- och skyddsanordningar omedelbart.
- Sätt aldrig säkerhets- och skyddsanordningar ur funktion!.

Nödstopp

I nödfall kan motorn stängas av med strömbrytaren.

Skyddsplatta

Skyddsplattan skyddar användaren mot kontakt med den roterande trimmertråden och ivägslungade föremål.

"Loop"-handtag med avståndshållare

”Loop”-handtaget garanterar att användarens fötter aldrig kommer i närheten av den roterande trimmertråden.

2.5 Symboler på maskinen/redskapet

Symbol	Innebörd
	Var särskilt försiktig vid hantering!
	Läs bruksanvisningen före användning!
	Använd skyddshjälm, hörselskydd och skyddsglasögon!
	Bär robusta skor!
	Använd skyddshandskar!
	Risk för utslungade föremål!
	Avståndet mellan maskinen och andra personer måste vara minst 15 m runt om användarens omkrets.
	Risk till följd av efterrotation.
	* Använd aldrig röjsågen med ett cirkelsågblad i metall!
	Het yta. Rör inte!
	Brandrisk! Var särskilt försiktig vid hantering av bensin!

**: Endast för 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Leveransomfattning

Leveransomfattningen innehåller alla positioner i listan. Kontrollera att alla positioner finns med:

- Röjsåg
- Sexkantnyckel
- Tändstiftsnyckel
- Sprint (04/8)
- Insexskruvar
- Knivblad med 3 skär
- Trådhuvud Fast and Easy, inklusive trådspole
- Bränsleblandningsflaska
- Bärrem

2.7 Produktöversikt (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Komponent
1	Trådhuvud
2	Vinkelväxel
3	Skyddsplatta med trådavskärare
4	Bike-handtag
5	Skaft
6	Kombihandtag med:
7	■ Strömbrytare för motor (START/STOPP)
8	■ Spärrknapp
9	■ Gasreglage
10	Motorblock med:
11	■ Luftfilterhus
12	■ Luftfilterskruv
13	■ Bränsletank

Nr.	Komponent
14	■ Lock till bränsletanken
15	■ Starthandtag
16	■ Tändstiftslock
17	■ Chokereglage
18	■ Primer
19	Cirkelsågblad i metall* med metallskyddsplatta*

**: Endast för 140 B och 151 B. Ingår inte i leveransen, kan inskaffas extra. Se Tekniska data.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Komponent
1	Trådhuvud
2	Vinkelväxel
3	Skyddsplatta med trådavskärare
4	Skaft
5	"Loop"-handtag
6	Kombihandtag med:
7	■ Strömbrytare för motor (START/STOPP)
8	■ Spärrknapp
9	■ Gasreglage
10	Motorblock med:
11	■ Luftfilterhus
12	■ Luftfilterskruv
13	■ Primer
14	■ Bränsletank
15	■ Lock till bränsletanken
16	■ Chokereglage
17	■ Starthandtag
18	■ Tändstiftslock
19	Cirkelsågblad i metall* med metallskyddsplatta*

**: Endast för 140 L. Ingår inte i leveransen, kan inskaffas extra. Se Tekniska data.*

2.8 Godkända skärverktyg

Använd endast angivna original-skärverktyg från tillverkaren:

- Trådhuvud Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Artikelnummer 127619
- Trådhuvud Fast and Easy Profi 130 mm: Artikelnummer 127620
- Knivblad med 3 skär: Artikelnummer 112906
- *Endast för 140 L, 140 B och 151 B:* Cirkelsågblad i metall (artikelnummer 127812) med metallskyddsplatta (artikelnummer 127831)

⚠ FARA! Livsfara av skärverktyg! Ej godkända skärverktyg (t.ex. skärverktyg av flera metalldelar med svängkedjor och slåtterknivar) samt skadade skärverktyg (t.ex. med sprickor eller avflagningar) kan leda till mycket allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Använd endast godkända original-skärverktyg från tillverkaren.
- Byt omgående ut skadade skärverktyg.

Användning av ej godkända skärverktyg betraktas som icke avsedd användning!

3 SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ OBSERVERA! Risk för hörselskador. Maskinen avger ett starkt buller under drift. Detta buller kan orsaka hörselskador för den som använder maskinen liksom för människor och djur som vistas i närheten under drift.

- Bär därför alltid hörselskydd under arbetet.
- Se till att upprätthålla ett säkerhetsavstånd och stäng av maskinen när människor eller djur kommer i dess närhet.

ANMÄRKNING Se till att bli väl förtrogen med hanteringen av maskinen. Notera i synnerhet hur man ögonblickligen kan stänga av maskinen.

3.1 Användare

- Ungdomar under 16 år eller personer som inte är förtrogna med bruksanvisningen får inte använda redskapet. Beakta gällande säkerhetsföreskrifter om lägsta ålder för användare.
- Om det är första gången du arbetar med en maskin som denna: Låt gärna säljaren eller annan fackman förklara hur man ska umgås med maskinen. Eller gå en kurs.
- Den som arbetar med maskinen måste vara utvilad, och ha god fysiskt och mental hälsa. Den som av hälsoskäl ska undvika större an-

strängningar bör rådfråga läkare om lämpligheten att arbete med denna maskin.

- Använd inte redskapet om du är påverkad av alkohol, droger eller medicin.

3.2 Personlig skyddsutrustning

- Använd korrekta kläder och skyddsutrustning för att undvika skador på huvud och övriga kroppsdelar samt hörselskador.
- Kläderna måste vara ändamålsenliga (åtsittande) och får inte utgöra ett hinder.
- Den personliga skyddsutrustningen består av:
  - Hörselskydd (t.ex. hörselkåpor), i synnerhet om arbetet vara längre än 2,5 timmar
  - Skyddsglasögon
  - Fasta arbetshandskar som skyddar mot vibrationer och slag
  - Säkerhetsskor med halksäker sula och stålhätta

3.3 Säkerhet på arbetsplatsen

- Kör maskinen enbart ute i det fria och aldrig i stängda utrymmen.
- Arbeta endast i dagsljus eller i mycket starkt konstgjort ljus.
- Före arbetet ska farliga föremål som grenar, glasbitar, vassa objekt, metallbetar eller stenar avlägsnas från gräsmattan.
- Se i alla lägen till att ha bra fotfäste. Undvik mark som är fuktig och hal.
- Rör dig försiktigt och långsamt under arbetet. Spring inte. Se upp för eventuella hinder.

3.4 Maskinsäkerhet

- Använd enbart maskinen under följande förutsättningar:
  - Maskinen är inte nedsmutsad, i synnerhet inte av bensin eller olja.
  - Maskinen har inga skador, i synnerhet inte på skyddsgallret.
  - Alla manöverelement fungerar korrekt.
  - Alla nödvändiga tillbehörsdelar för aktuell drift måste vara monterade på maskinen.
- Överbelasta inte redskapet. Den är enbart avsedd lättare arbete på privat område. Överbelastning kan leda till skador på maskinen.
- Blockera under drift aldrig insugs- eller ventilationsgallret; detta kan leda till överhettning av motorn.
- Stäng omedelbart av maskinen om motorn börjar vibrera kraftigt. I sådant fall föreligger ett fel på maskinen.
- Använd aldrig maskinen med nedslitna eller defekta komponenter. Ersätt utslitna eller defekta komponenter med originalreservdelar från tillverkaren. Om redskapet används med utslitna eller defekta komponenter kan inga garantianspråk ställas på tillverkaren.

3.5 Säkerhet för människor, djur och egendom

- Använd endast maskinen för avsett ändamål. Annan användning kan leda till såväl personskador som skador på föremål.
- Starta endast maskinen om ingen annan finns på arbetsområdet, vare sig djur eller människa.
- Se till att upprätthålla ett säkerhetsavstånd och stäng av maskinen när människor eller djur kommer i dess närhet.
- Rikta aldrig avgasstrålen från motorn på människor och djur eller mot lättantändliga produkter och föremål.
- Rör aldrig vid insugs- eller ventilationsgallret när motorn är igång. Roterande motorkomponenter kan orsaka personskador.
- Stäng alltid av maskinen när den inte längre behövs, t.ex. vid byte av arbetsområde, vid underhålls- och servicearbeten, vid påfyllning av bensin-oljeblandningen.
- Vid olyckstillbud måste maskinen genast stängas av för att undvika att ytterligare kroppsskador eller skador på egendom uppstår.
- Använd aldrig maskinen med nedslitna eller defekta komponenter. Nedslitna och defekta komponenter kan orsaka allvarliga personskador.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn.

3.6 Vibrationsbelastning

- Fara p.g.a. vibration
  Det faktiska vibrationsemissionsvärdet när maskinen används kan avvika från tillverkarens angivna värde. Beakta följande inverkande faktorer före resp. under användningen:
  - Används maskinen för avsett ändamål?
  - Skärs eller bearbetas materialet på rätt sätt?
  - Är maskinen i gott skick?

- Är skärverktyget tillräckligt vasst och är rätt verktyg monterat?
- Är handtag och i förekommande fall vibrationshandtag monterade och fast angjorda vid maskinen?

- Använd endast redskapet med det varvtal för förbränningsmotorn som krävs för respektive arbete. Undvik att använda maximalt varvtal för att på så sätt förebygga buller och vibrationer.
- Felaktigt underhåll samt felaktig hantering av redskapet kan leda till högre buller och allvarligare vibrationer. Detta kan leda till hälsoproblem. Stäng i sådana fall omedelbart av redskapet och lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Belastningen av vibration är beroende av arbetsuppgifterna och hur redskapet används. Gör en uppskattning av belastningsgraden och ta raster därefter. Därigenom minskas vibrationsbelastningen över hela arbetstiden avsevärt.
- Längre tids arbete med redskapet kan leda till cirkulationsbesvär för användaren, s k ”vita fingrar”. Till förebyggande av sådana besvär bör man alltid bära arbetshandskar och hålla händerna varma. Skulle man upptäcka symptom på ”vita fingrar” ska man omgående uppsöka läkare. Till symptomen hör: känslolöshet, reducerad känsel, ilningar, klåda, smärtor, förminskad muskelstyrka, förändring av hudens färg och tillstånd. Normalt uppträder dessa symptom först på fingrar, händer och märks på pulsen. Faran är särskilt stor vid lägre utomhustemperaturer (under 10 °C).
- Ta längre pauser under arbetsdagen för få vila från buller och vibrationer. Planera arbetet så att användning av redskapet som ger särskilt kraftiga vibrationer fördelas över flera arbetsdagar.
- Om du känner obehag eller noterar färgförändringar i huden ska du genast avbryta arbetet med redskapet. Lägg in regelbundna vilopauser under arbetet. Utan tillräckliga pauser under arbetet kan lätt hand-arm-vibrationssyndrom uppstå.
- Sök alltid minimera riskerna med att utsätta sig för vibrationer. Sköt redskapet i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen.
- Om redskapet används ofta ska du kontakta din återförsäljare om antivibrationstillbehör (t.ex. handtag).
- Skapa en arbetsplan som begränsar exponeringen för vibrationer.

3.7 Hantering av bensin och olja

- Explosions- och brandfara:
  Utträngande bensin-luftblandning kan skapa en explosionsfarlig atmosfär. Vid felaktig hantering av bränsle kan snabbantändning, explosion och brand leda till svåra personskador och t.o.m. dödsfall. Observera:
  - Rök inte under hantering av bensin.
  - Hantera bensinen enbart ute i det fria och aldrig i stängda utrymmen.
  - Beakta ovillkorligen de förhållningsregler som anges nedan.
- Transportera och lagra endast bensin och olja i godkända behållare. Förvara bensin och olja oåtkomligt för barn.
- För att undvika förorening av marken (miljöskydd), var noga med att inte bensin eller olja släpps ut i jorden. Använd alltid tratt vid tankning av redskapet.
- Tanka aldrig redskapet i stängda utrymmen. På golvet kan det bildas ansamlingar av bränsleångor som kan leda till snabbantändning eller explosion.
- Torka omgående av eventuell bensin från redskapet och samla upp från marken. Låt textilier som har sugit upp bensin ligga och torka på en välventilerad plats innan du kasserar dem. De kan annars självantända.
- Läckande bensin avger bensinångor. Starta därför aldrig motorn på läckage-platsen utan minst 3 m bort.
- Undvik hudkontakt med mineraloljeprodukter. Andas inte in bränsleångor. Använd alltid skyddshandskar vid tankning. Byt och tvätta skyddskläderna med jämna mellanrum.
- Se till att du inte får bensin på kläderna. Skulle det hända, byt kläder omedelbart.
- Tanka aldrig redskapet när motorn är igång eller om den är varm.

4 MONTERING

⚠ VARNING! Risker till följd av ofullständig montering! Drift av ofullständigt monterad maskin/redskap kan leda till allvarliga personskador.

- Använd endast maskinen/redskapet fullständigt monterat!
- Kontrollera alla säkerhets- och skyddsanordningar vad gäller befintlighet och funktion innan start!

⚠ VARNING! Risk för personskador pga komponenter som lossnar. Komponenter på maskinen som lossnar under arbetet kan orsaka allvarliga personskador.

- Se alltid till att fästa skärverktygen så att de inte kan lossna under arbetet.

4.1 Montera ”Bike”-handtag 126/130 B (02, 03)

1. Lägg gummimanschetten (02/1) över skaftet.
2. Skruva fast den undre lagerskålen (02/3) och handtagshållarna (02/4) över gummimanschetten (02/1) med de fyra insexskruvarna (02/2).
3. Lägg Bike-handtag (02/5) i handtagshållarna (02/4).
4. Fäst den undre lagerskålen (02/6) på handtagshållarna (02/4) med de fyra insexskruvarna (02/7).
5. Justera Bike-handtaget så att avstånd A är mindre än avstånd B (03/A, 03/B).
   Anmärkning: *Med Bike-handtaget styr du alltid röjsågen till höger om kroppen. De båda avstånden är då korrekt när mitten av skärhuvudet stämmer överens med kroppsmitten.*

4.2 Montera ”Bike”-handtaget 140 B (02)

1. Lägg fjädern (02/1) i hållaren i skaftet.
2. Sätt den undre lagerskålen (02/2) på fjädern.
3. Lägg handtagsstångens (02/3) markerade (räfflade) område i handtagshållarens undre lagerskål (02/2). Den övre lagerskålen (02/4) måste haka in i den undre lagerskålen (02/2).
4. Fäst den övre lagerskålen (02/4) på den undre lagerskålen (02/2) med låsskruven (02/5).
   Anmärkning: *Hållarens säte kan förskjutas individuellt på skaftet.*
5. Dra åt låsskruven (02/5) hårt.

4.3 Montera ”Bike”-handtaget 151 B (02, 03)

1. Lossa handtagshållarens tre insexskruvar och ta av handtagshållarens övre lagerskål.
2. Lägg in ”Bike”-handtaget i den undre lagerskålen.
3. Sätt fast den övre lagerskålen på den undre lagerskålen med de tre insexskruvarna.
4. Justera Bike-handtaget så att avstånd A är mindre än avstånd B (03/A, 03/B).
   Anmärkning: *Med Bike-handtaget styr du alltid röjsågen till höger om kroppen. De båda avstånden är då korrekt när mitten av skärhuvudet stämmer överens med kroppsmitten.*

4.4 Montera ”Loop”-handtag 126/130/140 L (08)

1. Lägg gummimanschetten (08/1) över skaftet (08/2).
2. Lägg "Loop"-handtaget (08/3) uppifrån och handtagshållaren (08/4) nedifrån kring gummimanschetten.
3. Sätt in en insexskruv (08/5) uppifrån och en mutter (08/6) underifrån och skruva sedan samman dem löst. Upprepa detta arbetssteg med övriga insexskruvar och muttrar.
4. Dra åt alla insexkantskruvar.

4.5 Montera knivbladet (04)

⚠ VARNING! Fara för allvarliga personskador! Om en fjäderplatta (04/5) blivit lös kan knivbladet lossa vid drift och orsaka allvarliga personskador.

- Medlevererad sprint (04/8) måste monteras.

1. Lägg ner röjsågen så att skärhuvudet pekar uppåt.
2. Stick på medbringarskivan (04/1) på vinkelväxelns styrdorn (04/2).
3. Lägg knivbladet (04/3) på medbringarskivan (04/1) så att knivbladets hål hamnar exakt på medbringarskivans styrcirkel.
4. Sätt flänsen (04/4) på knivbladet (04/3) med den platta sidan mot skärkniven.
5. Sätt på solfjäderplattan (04/5).
6. Skruva fast fästmuttern (04/6) på styrtappen (04/2). Sätt i insexnyckeln (04/7) i de därför avsedda hålen och dra åt med tändstiftsnyckeln.
   Anmärkning: *Vänstergänga!*
7. Säkra fästmuttern (04/6) med sprinten (04/8).

4.6 Montera trådhuvudet (10)

1. Stick på medbringarskivan (10/1) på vinkelväxelns styrdorn (10/2).
2. Sätt i insexnyckeln (10/3) i medbringarskivans borrhål (10/1) för låsning.

3. Skruva på trådhuvudet (10/4) på vinkelväxeln och dra åt.
   Anmärkning: *Vänstergänga! Dra åt trådspolen i motsols riktning!*

4.7 Byta skärtråd (11)

1. Vrid vridknappen (11/1) så att pilarna (11/2, 11/3) ligger i linje.
2. Skjut in skärtråden i öppningen (11/4) så långt att den är lika lång på båda sidor om trådhuvudet.
3. Vrid in skärtråden i trådhuvudet: Vrid vridknappen (11/1) enligt pilarna (11/5) tills skärtråden sticker ut ca. 10 cm ur trådhuvudet i båda sidor.

4.8 Montera skyddsplatta och skyddslist 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montera skyddsplatta (12)*

1. Lägg 2 metallblad (12/1) under skyddsplattan (12/2).
2. Skruva fast i handtaget (12/4) med 4 skruvar M5x16 (12/3).

**: För trådhuvud och knivblad med 3 skär*

Montera skyddslist (13)**

1. Stick in skyddslisten (13/1) i skyddsplattan (13/2). Hakarna (13/3) måste fastna i markerade öppningar.

***: Endast för trådhuvud*

4.9 Montera metallskyddsplatta 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Demontera (14/a) befintlig skyddsplatta (14/1) och trådhuvud (14/2) resp. knivblad med 3 skär inkl. skyddslist.
2. Sätt på (15/a) metallskyddsplattan (15/1) på drevet (15/2).
3. Skruva in (15/b) insexskruvarna (15/3) ordentligt i hålen (15/4).

****: För cirkelsågblad i metall*

5 START

ANMÄRKNING Kontrollera maskinen avseende skador varje dag innan den tas i drift, om den har fallit ned eller om den utsatts för andra slag. Lämna ev. in maskinen för reparation innan den tas i drift.

5.1 Blanda och fylla på bensin-oljeblandning (16)

OBS! Risk för motorskador. Om ren bensin används leder detta till skador på motorn och gör att den blir defekt. Sådan användning leder till skador som inte täcks av tillverkarens garanti.

- Se till att motorn endast drivs med en bensin-oljeblandning med rätt proportioner.

Blanda bensin och olja

Till 2-taktsmotorn behöver man:

- Obrukad, blyfri bensin med oktantal på minst 90. Bensin som lagrats längre än 2 månader är obrukbar och orsakar avlagringar och funktionsstörningar i motorn.
- Högvärdig syntetisk olja för 2-taktsmotorer

Blanda en bensin-oljeblandning med 50:1 av dessa båda beståndsdelar:

Blandningsförhållande	Bensin [liter]	2-taktsolja [milliliter]
50 delar bensin: 1 del 2-taktsolja	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Fyll på bensin och 2-taktsolja i en bränsleblandningsflaska
   (mängderna anges i tabellen, beroende på storleken av blandningsflaskan).
2. Stäng bränsleblandningsflaskan och skaka den kraftigt flera gånger så att bensin och olja blandas väl.

Fylla på bensin-oljeblandning (16)

1. Placera maskinen på ett jämnt och stabilt underlag. Locket (16/1) till bränsletanken måste peka uppåt.
2. Torka av locket (16/1) till bränsletanken, bränsletanken (16/2) och angränsande delar av maskinen så att ingen smuts kan komma in i bränsletanken när bensin-oljeblandningen fylls på.
3. Öppna långsamt locket till bränsletanken så att trycket från bensin-luftblandningen i bränsletanken kan släppas ut långsamt. Låt locket hänga ned på bränsletanken.
4. Sätt i en tratt (16/3) i påfyllningsöppningen (16/4) på bränsletanken.
5. Fyll på den förberedda bensin-oljeblandningen från bränsleblandningsflaskan (16/5) i bränsletanken upp till påfyllningsrörets underkant. Fyll inte på utöver denna nivå.

6. Ta av tratten och dra åt locket handfast.
7. Torka omgående av eventuellt utspilld bensin-oljeblandning från maskinen och eller från underlaget.

5.2 Sätta på bärsele 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Se bild (06).

6 ANVÄNDNING

Endast för 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ FARA! Livsfara av skärverktyg! Icke godkända skärverktyg kan leda till allvarliga kroppsskador och t.o.m. dödsfall.

- Använd inte röjsågen med ett cirkelsågblad i metall!

6.1 Information om motordrift

Före start

- Lägg röjsågen plant och utan hinder på marken. Skärverktyget får inte röra vid några föremål och inte heller röra vid marken.

Vid start

- Stå inte på skaftet eftersom det annars finns risk för att det skadas, dessutom kan vinkelväxeln i skaftet skadas.
- Stå stadigt och håll fast röjsågen ordentligt vid husflänsen.

Lägen för chokereglaget

CHOKE	RUN

Kallstart (chokereglaget i läge CHOKE)

När motorn kall, dvs den inte varit igång på mer än 5 minuter startar man den med kallstart.

Varmstart (chokereglaget i läge RUN)

Om motorn fortfarande är driftsvarm, dvs enbart varit avstängd en kortare stund, startar man den med varmstart. Choken används inte i detta fall.

6.2 Starta och stoppa motor (05, 09)

ANMÄRKNING Strömbrytaren står alltid i läge TILL med funktionen ”Ready to Start”. Tryck strömbrytaren till läget FRÅN för att stoppa maskinen. Brytare återvänder automatiskt till läget TILL när den har använts.

ANMÄRKNING Automatisk återställning av chokereglaget. I fall av en omedelbar motorstart återställs chokereglaget automatiskt till läget RUN när gasreglaget aktiveras.

Kallstart

1. Vrid chokereglaget (05/4, 09/4) till läget CHOKE.
2. Tryck in primern (05/5, 09/5) ca 7 till 10 ggr kort och kraftigt.
3. **Starta motorn:**
   - Tryck ned maskinen/redskapet mot marken med en hand.
   - Dra med den andra handen i starthandtaget (05/6, 09/6), först försiktigt och långsamt tills ett motstånd känns av och sedan snabbt och beslutsamt uppåt tills återigen ett motstånd känns av (ca 1 armlängd).
   - Låt startsnöret dras igen men släpp inte starthandtaget.
   - Upprepa föregående steg flera gånger till motorn stannar eller stannar.
   - Vrid chokereglaget (05/4, 09/4) till läget RUN.
   - Tryck ned maskinen/redskapet mot marken med en hand.
   - Dra med den andra handen i starthandtaget (05/6, 09/6), först försiktigt och långsamt tills ett motstånd känns av och sedan snabbt och beslutsamt uppåt tills återigen ett motstånd känns av (ca 1 armlängd).
   - Låt startsnöret dras igen men släpp inte starthandtaget.
   - Upprepa detta arbetssteg flera gånger tills motorn startar och därefter fortsätter att köra.
4. Låt motorn varmköra i ett par minuter.

Varmstart

Om motorn fortfarande är driftsvarm, dvs enbart varit avstängd en kortare stund, startar man den med varmstart. I detta fall används inte choke.

1. (Tillval) Vrid chokereglaget (05/4, 09/4) till läget CHOKE och genast tillbaka till läget RUN. Automatisk halvgas är inställt.
   - Tryck ned maskinen/redskapet mot marken med en hand.
   - Dra med den andra handen i starthandtaget (05/6, 09/6), först försiktigt och långsamt tills ett motstånd känns av och se-

dan snabbt och beslutsamt uppåt tills återigen ett motstånd känns av (ca 1 armlängd).
- Låt startsnöret dras igen men släpp inte starthandtaget.
- Upprepa detta arbetssteg flera gånger tills motorn startar och därefter fortsätter att köra.

Motorn kör på tomgång.
Anmärkning: *Tryck in gasreglaget igen om motorn inte längre kör stabilt.*

Stänga av motorn

1. Lossa gasreglaget (05/2, 09/3) och låt motorn gå på tomgång.
2. Sätt strömbrytaren (05/1, 09/1) i läget STOPP och håll kvar den i några sekunder.
3. Vänta tills skärverktyget har stannat.

6.3 Förlänga trimmertråden under pågående drift (17)

Trimmertråden kortas hela tiden av under drift och slits ut.

1. Låt motorn köra på full gas.
2. Stöt ner (17/a) trådhuvudet (17/1) lätt mot gräsmattan med jämna mellanrum. Ny trimmertråd matas fram från trådspolen samtidigt som den förbrukade tråden skärs av med trådavskäraren (17/2).

7 ARBETSBETEENDE OCH ARBETSTEKNIK

- Se till att du alltid står stadigt.
- Arbeta aldrig på hala kullar eller i sluttningar.
- När du arbetar på sluttningar ska du alltid stå lägre än skärverktyget.
- Låt alltid motorn köra i det högre varvtalsområdet när du trimmar och klipper. Detta ger de bästa resultaten med röjsågen.

Om trimmertråden är blockerad

Vid högt gräs eller sly finns det risk för att trimmertråden blockeras.

- Undvik blockering: Trimma ned högt gräs stegvis. Börja alltid uppifrån och arbeta nedåt.
- Vid en blockering: Stäng genast av motorn och lyft upp maskinen så att motorn inte skadas.

7.1 Trimning

- Håll maskinen på avstånd från ömtåliga växter.

Låg trimning

- För skärhuvudet med lätt lutning framåt så att trimmertråden trimmar strax över marken.
- Trimma alltid bort från dig själv.

Trimma vid staket och fundament

- För maskinen försiktigt och långsamt framåt så att trimmertråden inte rör vid fasta föremål.

ANMÄRKNING Trimning längs med stenmurar, fundament, staket och träd leder till högre slitage på trimmertråden.

Trimma runt om trädstammar

- Trimma försiktigt och långsamt runt om trädstammen så att tråden inte rör vid barken.
- Trimma från höger till vänster runt om trädstammen.
- Trimma bort gräs och ogräs med spetsen av trimmertråden och luta skärhuvudet lätt framåt.

7.2 Gräsklippning

- Pendla skärhuvudet i en jämn, vågrät och bågformad rörelse fram och tillbaka.
- Se till att skärhuvudet alltid är parallellt mot marken.
- Högt gräs måste trimmas ned i flera etapper. Börja alltid uppifrån och arbeta nedåt.
- Maskinen skär som bäst när den går med hög hastighet. Undvik därför att skära i högt gräs vilket överbelastar maskinen.
- Luta skärhuvudet med 30° vinkel åt höger för att skära gräset med spetsen av trimmertråden. Gå långsamt framåt.
- Arbeta aldrig med maskinen direkt mot hårda föremål som väggar utan trimma istället längs med dem. Därmed kan trimmertråden skonas.

8 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

⚠ FARA! Livsfara vid felaktigt underhåll. Underhållsarbeten som genomförs av okvalificerade personer samt användning av ej godkända reservdelar och demontering eller förändring av säkerhetsanordningar kan leda till allvarliga personskador eller dödsolyckor under drift.

- Demontera inga säkerhetsanordningar och ta dem inte ur funktion.
- Använd endast godkända original-reservdelar.
- Genomför regelbundet lämpligt underhåll för att säkerställa att maskinen befinner sig i ett funktionsdugligt och rent skick.

⚠ OBSERVERA! Risk för personskador. Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!

Korrekt underhåll och skötsel är en nödvändighet för att säkra maskinens funktionsduglighet och säkerhet. Beakta följande punkter:

- Genomför endast underhålls- och servicearbeten om du har tillräcklig kunskap och har tillgång till rätt verktyg.
- Vänta tills motorn har svalnat.
- Ersätt enbart utslitna eller defekta komponenter med originalreservdelar från tillverkaren.
- Underhålls- och servicearbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning ska inte utföras av ägaren. Vänd dig i sådana fall istället till en auktoriserad serviceverkstad. Åtgärder i strid mot anvisningarna gör tillverkargarantin ogiltig.

Intervallerna för här angivna underhålls- och skötselarbeten återfinns i underhållsschemat.

Använd endast godkända skärverktyg!

8.1 Rengöra/byta luftfiltret (18)

OBS! Risk för motorskador. Om motorn användas utan luftfilter leder detta till allvarliga motorskador.

- Använd aldrig maskinen utan luftfilter.
- Rengör luftfiltret regelbundet.
- Byt ut luftfiltret om det har skadats.

1. Demontera luftfiltret:
   - Lossa på luftfilterskruven (18/1) tills luftfilterhusets lock (18/2) lossnar.
   - Dra av luftfilterhusets lock.
   - Dra av filtersvampen (18/3) från ramen (18/4).
2. Rengör filtersvampen (18/3):
   - Tryck samman filtersvampen och tvätta den därefter med tvål och vatten. Använd aldrig bensin eller andra lösningsmedel!
   - Låt filtersvampen torka ordentligt tills den inte längre innehåller något vatten. Ett filter som är fuktigt kan leda till att motorn blir svår att starta.
3. Torka ur luftfilterhuset noggrant med en trasa.
4. Byt ut filtersvampen (18/3):
   - Byt ut filtersvampen när den inte längre är elastisk eller den börjar falla isär.
5. Montera luftfiltret:
   - Sätt luftfiltret (18/3) på ramen (18/4).
   - Sätt på luftfilterhusets lock(18/2) och håll fast det.
   - Skruva in luftfilterskruven (18/1) tills luftfilterhusets lock sitter fast.

8.2 Kontrollera/byta bränslefiltret (19)

Det filtlika bränslefiltret sitter i bränsletanken, instoppat i sughuvudet. När bränslefiltret har hårdnat, har blivit smutsigt eller satts igen kommer mindre mängd bensin till motorn. I sådana fall måste bränslefiltret bytas ut.

Vi rekommenderar att man låter en auktoriserad serviceverkstad utföra detta arbete.

1. Förbereda maskinen:
   - Tömma bränsletanken: Låt motorn köra så länge tills den stannar av sig själv.
   - Placera maskinen på ett jämnt och stabilt underlag. Locket (19/1) till bränsletanken (19/2) måste peka uppåt.
   - Torka av locket till bränsletanken, bränsletanken och angränsande delar av maskinen så att ingen smuts kan komma in i bränsletanken.
2. Kontrollera/byta bränslefilter:
   - Skruva av locket (19/1) från bränsletanken (19/2). Låt locket hänga ned på bränsletanken.
   - Dra med en trådhake ut sughuvudet (19/3) ur bränsletanken.
   - Kontrollera bränslefiltret (19/4). Om filten har hårdnat, blivit smutsigt eller satts igen: Dra av bränslefiltret och skjut ett nytt bränslefilter på sughuvudet.

3. Skjut in sughuvudet i bränsletanken igen.
4. Blanda och fyll på bensin-oljeblandningen (se *Kapitel 5.1 "Blanda och fylla på bensin-oljeblandning (16)", sida 283*).

8.3 Underhålla tändstiftet (20)

1. Demontera tändstiftet:
   - Dra av tändstiftskontakten (20/1).
   - Skruva ut tändstiftet (20/3) med tändstiftsnyckeln (20/2).
2. Inspektera tändstiftet:
   - Om tändstiftet är ljusbrunt: Motorn kör korrekt och tändstiftet är OK. Vid behov: Borsta rent tändstiftet försiktigt med en fin trådborste (20/4).
   - Om tändstiftet är rostangripet, nedoljat, ingrott, nedsmält eller överbryggat: Tändstiftet är defekt. Byt ut tändstiftet mot ett nytt. Se till att använda specificerad typ av tändstift (se *Kapitel 13 "Tekniska data", sida 291*).
   - Motor och förgasarinställning måste kontrolleras av en auktoriserad serviceverkstad om tändstiftet är defekt igen efter en kortare tids drift.
3. Kontrollera elektrodavståndet:
   - Kontrollera med ett bladmått (20/5) att elektrodavavståndet (20/6) uppgår till 0,6 – 0,7 mm. Tryck ihop eller dra isär elektroderna försiktigt om detta inte är fallet.
4. När specificerad livslängd uppnåtts eller om tändstiftet är defekt:
   - Byt ut tändstiftet mot ett nytt. Se till att använda specificerad typ av tändstift (se *Kapitel 13 "Tekniska data", sida 291*).
5. Montera tändstiftet:
   - Se till att tätningsringen (20/7) sitter på tändstiftet.
   - Skruva in tändstiftet för hand och dra åt med tändstiftsnyckeln (åtdragningsmoment 12 – 15 Nm).
   - Tryck fast tändstiftskontakten igen.

8.4 Slipa trådavskäraren (21)

1. Lossa fästskruvarna (21/1) och ta bort trådavskäraren (21/2) från skyddsplattan (21/3).
2. Sätt fast trådavskäraren i ett skruvstäd och efterslipa med en fil. Fila endast i en riktning.
3. Fäst trådavskäraren på skyddsplattan igen med fästskruvarna. Dra åt fästskruvarna hårt.

8.5 Byta cirkelsågblad i metall 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demontera gammalt cirkelsågblad i metall (22)

1. Lägg ner röjsågen så att skärhuvudet pekar uppåt.
2. Dra ur (22/a) sprinten (22/1).
3. Vrid av (22/b) fästmuttern (22/2).
4. Dra av (22/c) flänsen (22/3).
5. Dra av (22/ d) fjäderbrickan (22/4).
6. Ta bort (22/e) gammalt cirkelsågblad i metall (22/5).

Montera nytt cirkelsågblad i metall (23)

⚠ VARNING! Fara för allvarliga personskador! Om en fjäderplatta (23/6) blivit lös kan knivbladet lossa vid drift och orsaka allvarliga personskador.

- Medlevererad sprint (23/10) måste monteras.

1. Sätt på (23/a) nytt cirkelsågblad i metall (23/1):
   - Pilarna på cirkelsågbladet (23/2) och metallskyddsplattan (23/3) måste stämma överens.
   - Placera cirkelsågbladet på medbringarbrickan (23/4) så att öppningen ansluter exakt till medbringarbrickans styrcirkel (23/5).
2. Sätt på (23/b) fjäderbrickan (23/6).
3. Sätt (23/c) flänsen (23/7) på cirkelsågbladet med den platta sidan mot skärkniven.
4. Skruva fast (23/d) fästmuttern (23/8) på styrdornen (23/9).
5. Stick in (23/e) sprinten (23/10) i styrdornen och böj ut sprintens ben.

8.6 Underhållsplan

Följande arbeten får genomföras av användaren själv. Alla övriga underhålls-, service- och reparationsarbeten måste genomföras av en auktoriserad serviceverkstad.

ANMÄRKNING Vid kraftig påfrestning och vid höga temperaturer kan det bli nödvändigt med kortare underhållsintervall än vad som anges i tabellen.

Åtgärd	en gång efter 5 drift-timmar	före varje an-vänd-ning	en gång i veckan	var 50:e drift-tim-me	var 100:e drift-timme	vid be-hov	före klippsä-songen, en gång om året	vart 5:e år
Förgasare								
Kontrollera tomgången		X						
Luftfilter								
rengör		X						
byt ut						X		
Tändstift								
kontrollera elektrodav-ståndet, justera eventu-ellt				X				
byt ut					X	X		
Kylluftsingång								
rengör			X			X	X	
Ljuddämpare								
Visuell och fysisk kon-troll		X						
Bränsletank								
rengör				X			X	
Bränslefilter								
byt ut								X
Manöverdon								
Strömbrytare, spärrk-napp, gasreglage, startsnöre		X						
Alla åtkomliga skruvar (utom justeringsskruvar)								
efterdra	X					X	X	
Hela maskinen								
Visuell och fysisk kon-troll		X						
rengör			X			X	X	

9 STÖRNINGSÅTGÄRDER

⚠ OBSERVERA! Risk för personskador.
Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!
- Stäng av maskinen!

ANMÄRKNING Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

Störning	Orsak	Åtgärd
Motorn startar inte eller är svårstartad.	Felaktigt genomförd motorstart.	se *Kapitel 6.2 "Starta och stoppa motor (05, 09)", sida 284*
	Smutsiga tändstift, eller med fel, eller felaktigt elektrodavstånd.	se *Kapitel 8.3 "Underhålla tändstiftet (20)", sida 287*
	Luftfiltret är smutsigt.	se *Kapitel 8.1 "Rengöra/byta luftfiltret (18)", sida 286*
	Bränslefiltret är slitet.	se *Kapitel 8.2 "Kontrollera/byta bränslefiltret (19)", sida 286*
	felaktiga förgasarinställningar.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
	Chokereglaget står på CHOKE.	Skjut chokereglaget till RUN.
Motorn startar men motoreffekten är dålig.	Chokereglaget står på CHOKE.	Skjut chokereglaget till RUN.
	Luftfiltret är smutsigt.	se *Kapitel 8.1 "Rengöra/byta luftfiltret (18)", sida 286*
	Bränslefiltret är slitet.	se *Kapitel 8.2 "Kontrollera/byta bränslefiltret (19)", sida 286*
	felaktiga förgasarinställningar.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Motorn går inte jämnt eller varvtalet ökar inte när man gasar.	Smutsiga tändstift, eller med fel, eller felaktigt elektrodavstånd.	se *Kapitel 8.3 "Underhålla tändstiftet (20)", sida 287*
	felaktiga förgasarinställningar.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Motoravgaserna är rökiga och ser blåaktiga ut.	Andelen olja i bensin-oljeblandningen är för hög.	Fyll på bensin-oljeblandning med rätt proportioner, se *Kapitel 5.1 "Blanda och fylla på bensin-oljeblandning (16)", sida 283*
	felaktiga förgasarinställningar.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Störning	Orsak	Åtgärd
Motorn börjar vibrera ovanligt kraftigt.	Maskin-/motordelar har lossnat eller skadats.	1. Stäng av motorn. 2. Kontrollera att maskinen inte har skadats. 3. Kontrollera tändstiftet, se *Kapitel 8.3 "Underhålla tändstift (17)", sida 287* 4. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

10 TRANSPORT

Transportera maskinen mellan två arbetsytor

1. Stäng av motorn.
2. Sätt på transportskyddet på knivbladet.
3. Håll fast röjsågen ordentligt vid motorblocket och i handtaget.
4. Gå försiktigt till den andra arbetsytan. Utsätt inga personer och djur för fara.

Transportera maskinen i fordon

1. Om möjligt: Låt motorn köra tills tanken är tom.
2. Stäng av motorn.
3. Sätt på transportskyddet på knivbladet.
4. Undvik att maskinen välter under transport och att bensin-oljeblandning läcker ut.
   - Lägg ned maskinen så att locket till bränsletanken pekar uppåt. Bränsletanken måste vara stängd.
   - Fixera maskinen på golvet resp. flaket.

11 FÖRVARING

Följande arbeten är nödvändiga för att undvika skador om maskinen/redskapet inte skall användas på mer än 2-3 månader:

1. Töm bränsletanken:
   - Låt motorn köra så länge tills den stannar av sig själv. På så sätt finns det ingen bensin-oljeblandningen kvar i bränsletank eller förgasare där avlagringar skulle kunna bildas.
2. Rengör maskinen/redskapet:
   - Torka av maskinen och tillbehörsdelarna med en trasa. Använd under inga villkor bensin eller andra rengöringsmedel.
   - Avlägsna smuts från alla öppningar i maskinen (bl.a. kylöppningar för motorn).
3. Olja in cylindern:
   - Låt maskinen svalna helt.
   - Dra av tändstiftskontakten och skruva ur tändstiftet (se *Kapitel 8.3 "Underhålla tändstiftet (20)", sida 287*)
   - Droppa lite olja i tändstiftsöppningen.
   - Dra långsamt i starthandtaget så att kolven rör sig och oljan fördelas i cylindern.
   - Skruva in tändstiftet fast och sätt på tändstiftskontakten.
4. Sätt på transportskyddet på knivbladet.
5. Förvara maskinen/redskapet på så ett svalt och torrt ställe som möjligt.

⚠ **OBSERVERA! Risk för personskador.** Det finns risk för personskador om maskinen är tillgänglig för barn eller andra obehöriga under förvaringen.

- Förvara maskinen oåtkomlig för barn och obehöriga personer.

12 AVFALLSHANTERING

- Bensin och motorolja ska inte läggas i soporna eller hällas i avloppet, utan hanteras med särskild återvinning!
- Innan redskapet kasseras måste bränsletanken och motoroljetanken tömmas!
- Förpackning, enhet och tillbehör är tillverkade av återvinningsbara material och ska avfallshanteras på motsvarande sätt.

13 TEKNISKA DATA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Artikelnummer:							
Röjsåg	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Cirkelsågblad i metall*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metallskyddsplatta*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Tekniska data:							
Torrvikt	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Motortyp	Luftkyld 2-taktsmotor, 1 cylinder	Luftkyld 2-taktsmotor, 1 cylinder	Luftkyld 2-taktsmotor, 1 cylinder	Luftkyld 2-taktsmotor, 1 cylinder	Luftkyld 2-taktsmotor, 1 cylinder	Luftkyld 2-taktsmotor, 1 cylinder	Luftkyld 2-taktsmotor, 1 cylinder
■ Slagvolym	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maximal motoreffekt	0,8 kW/ 8000 min^{-1}	0,8 kW/ 8000 min^{-1}	0,9 kW/ 9500 min^{-1}	0,9 kW/ 9500 min^{-1}	1,5 kW/ 8500 min^{-1}	1,5 kW/ 8500 min^{-1}	1,9 kW/ 8500 min^{-1}
■ Max. varvtal	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Tomgångsvarvtal	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Tändstift	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Tändning	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk	elektronisk
■ Koppling	Centrifugalkoppling	Centrifugalkoppling	Centrifugalkoppling	Centrifugalkoppling	Centrifugalkoppling	Centrifugalkoppling	Centrifugalkoppling
■ Tankvolym (bensin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Bensin	blyfri, minst 90 oktan	blyfri, minst 90 oktan	blyfri, minst 90 oktan	blyfri, minst 90 oktan	blyfri, minst 90 oktan	blyfri, minst 90 oktan	blyfri, minst 90 oktan
■ Olja	syntetisk, för 2-takts-motorer	syntetisk, för 2-takts-motorer	syntetisk, för 2-takts-motorer	syntetisk, för 2-takts-motorer	syntetisk, för 2-takts-motorer	syntetisk, för 2-takts-motorer	syntetisk, för 2-takts-motorer
■ Bränsleblandning [bensin: 2-taktsolja]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Handtag	"Bike"-handtag	"Loop"-handtag	"Bike"-handtag	"Loop"-handtag	"Bike"-handtag	"Loop"-handtag	"Bike"-handtag
Snittbredd för trådspole (diameter)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Diameter för trimmertråd	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Knivbladets diameter	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diameter cirkelsågblad i metall*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Verktygets varvtal	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Uppmätt ljudtrycksnivå LpA (enligt EN ISO 22868)							
Kniv	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Trådhuvud	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Mätosäkerhet	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Uppmätt ljudstyrka L_WA (enligt EN ISO 22868)							
Kniv	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Trådhuvud	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Mätosäkerhet	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garanterad ljudeffekt	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Uppmätt vibrations-nivå vid handtag (enligt EN ISO 22867)							
Kniv	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Trådhuvud	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Mätosäkerhet	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2
**: Ingår inte i leveransen, kan inskaffas extra. o: inte tekniskt möjligt.*							

14 ANVÄNDNING AV SKÄRVERKTYG OCH SKYDDSPLATTOR

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Trådhuvud med skyddsplatta och skyddslist	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-tandsknivblad med skyddsplatta:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Skyddslist	-	-	-	-	-	-	-
Cirkelsågblad med metall-skyddsplatta	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**
x: användbar, -: måste demonteras, o: inte tekniskt möjligt							

15 TILLÄGGSINFORMATION FÖR CO2-VÄRDEN

Vi är, enligt artikel 43 avsnitt 4 i förordning (EU) 2016/1628, förpliktade att ställa fastställt CO_2-värde inom ramen för EU typgodkännande till förfogande.

CO_2-värden för Honda-motorer med EU typgodkännande finns offentliggjorda under https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Denna CO_2-mätning är resultatet av tester av en representativ (grund-)motor för motortypen resp. motorserien i en fast testcykel under laboratorieförhållande och utgör ingen uttrycklig eller implicerad garanti för prestandan i en viss motor.

16 KUNDTJÄNST/SERVICE

För frågor om garanti, reparationer och reservdelar, kontakta närmaste AL-KO servicecenter. Kontaktinformation finns på internet:
www.alko-garden.com/service-contacts

Du hittar mer reservdelsinformation på:
www.alko-garden.com/spareparts

17 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU- säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna. Försäkran om överensstämmelse är en del av bruksanvisningen och medföljer maskinen.

18 GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på redskapet åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där redskapet köptes.

Vår garantiförsäkran gäller enbart om:

- Beakta denna bruksanvisning
- redskapet har hanterats korrekt
- originalreservdelar har använts

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- ej avsedd användning

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normalt slitage
- Förslitningsdelar, som på reservdelsbladet är inramade xxxxxx (x)
- Förbränningsmotorer (här gäller resp. motortillverkares garantibestämmelser)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpskvittot gäller. Vänd er med detta garantidokument och kvittot till en återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänst. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN

Innhold

1 Om denne bruksanvisningen 294
1.1 Symboler på tittelsiden 295
1.2 Tegnforklaringer og signalord 295
2 Produktbeskrivelse 295
2.1 Tiltenkt bruk 295
2.2 Mulig og påregnelig feil bruk 295
2.3 Restfarer 295
2.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger 296
2.5 Symboler på maskinen 296
2.6 Leveransens omfang 296
2.7 Produktoversikt (01, 07) 296
2.8 Tillatte skjæreverktøy 297
3 Sikkerhetsanvisninger 297
3.1 Operatør 297
3.2 Personlig verneutstyr 298
3.3 Sikkerhet på arbeidsplassen 298
3.4 Maskinsikkerhet 298
3.5 Sikkerhet for personer, dyr og eiendom 298
3.6 Vibrasjonsbelastning 298
3.7 Omgang med bensin og olje 299
4 Montering 300
4.1 Montere "Bike"-håndtak 126/130 B (02, 03) 300
4.2 Montere "Bike"-håndtak 140 B (02) 300
4.3 Montere "Bike"-håndtak 151 B (02, 03) 300
4.4 Montere "Loop"-håndtak 126/130/140 L (08) 300
4.5 Montere knivbladet (04) 300
4.6 Montere trådhode (10) 301
4.7 Skifte ut klippetråden (11) 301
4.8 Montere skjold og beskyttelseslist 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**. 301
4.9 Montere metallskjold 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 301
5 Igangsetting 301
5.1 Lage og fylle på bensin-olje-blanding (16) 301
5.2 Legge på bæreselen 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) .. 302
6 Betjening 302
6.1 Informasjon om motordrift 302
6.2 Starte/stoppe motoren (05, 09) 302
6.3 Forlenge klippetråden under drift (17) 303
7 Arbeidsfremtreden og arbeidsteknikk 303
7.1 Trimming 303
7.2 Klippe 303
8 Vedlikehold og pleie 303
8.1 Rengjøre/skifte luftfilter (18) 304
8.2 Kontrollere/skifte ut drivstoffilteret (19) 304
8.3 Vedlikehold av tennplugg (20) 304
8.4 Kvesse trådkutter (21) 305
8.5 Skifte sirkelsagblad av metall 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 305
8.6 Vedlikeholdsplan 305
9 Feilsøking 306
10 Transport 307
11 Oppbevaring 308
12 Avhending 308
13 Tekniske data 308
14 Bruk av skjæreverktøy og skjold 310
15 Tilleggsinformasjon for CO2-verdier 310
16 Kundeservice/service 310
17 Informasjon om samsvarserklæringen 310
18 Garanti 311

1 OM DENNE BRUKSANVISNINGEN

- Den tyske versjonen er den originale bruksanvisningen. Alle andre språkutgaver er oversettelse av den originale bruksanvisningen.

- Oppbevar bruksanvisningen alltid slik at du kan slå opp i den når du trenger informasjon om maskinen.
- Gi maskinen bare videre til andre personer sammen med denne bruksanvisningen.
- Les og følg sikkerhets- og varselhenvisningene i denne bruksanvisningen.

1.1 Symboler på tittelsiden

Symbol	Betydning
	Les grundig gjennom bruksanvisningen før oppstart. Dette er forutsetningen for sikkert arbeid og feilfri håndtering.
	Bruksanvisning
	Ikke bruk det bensindrevne apparatet i nærheten av åpen ild eller varmekilder.

1.2 Tegnforklaringer og signalord

⚠ FARE! Viser til en umiddelbart farlig situasjon som fører til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

⚠ ADVARSEL! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

⚠ FORSIKTIG! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.

ADVARSEL! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

MERK Spesiell informasjon for bedre forståelighet og håndtering.

2 PRODUKTBESKRIVELSE

2.1 Tiltenkt bruk

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Den motordrevne buskrydderen brukes til kutting av mykt gress og liknende vekster. Den motordrevne buskrydderen må da føres parallelt med bakken.

140 L, 140 B, 151 B med sirkelsagblad av metall

Sirkelsagbladet egner seg til fjerning av busker, kratt, hekker og trær med tynne stammer.

Håndtaksversjoner

Den motordrevne buskrydderen fås i to varianter, følg trinnene i veiledningen som passer til ditt apparat:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motordrevet buskrydder med "Bike"-håndtak
- 126 L, 130 L, 140 L: Motordrevet buskrydder med "Loop"-håndtak

Det må bare arbeides med apparatet når det er fullstendig montert.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for bruk på privat område. Enhver annen anvendelse, så vel som ikke godkjent om- og påbygging, anses som upassende og har til følge at garantien blir ugyldig, at samsvaret går tapt, samt at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres brukeren eller tredjepart.

2.2 Mulig og påregnelig feil bruk

- Ikke løft apparatet opp fra bakken under bruk.
- Bruk ikke andre enn de originale skjæreverktøyene fra produsenten.

2.3 Restfarer

Også ved forskriftsmessig bruk av maskinen finnes det en viss restfare som ikke kan utelukkes. Som følge av maskinens type og konstruksjon kan følgende potensielle farer avledes alt etter bruk:

- Utslyngning av kuttmaterialer, jord og små steiner
- Utslyngning av avkuttede deler av klippetråden
- Innånding av kuttmaterialpartikler når det ikke brukes åndedrettsvern.
- Hørselsskader når det ikke brukes hørselsvern.
- Kuttskader ved å gripe inn i den roterende klippetråden eller knivbladet.

2.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for personskader. Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Sørg for å få reparert defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger.
- Aldri sett sikkerhets- og beskyttelsesanordninger ut av funksjon.

Nødstans

I nødstilfelle kan du slå motoren av med på-/av-knappen.

Skjold

Skjoldet beskytter brukeren mot kontakt med den roterende klippetråden og gjenstander som slynges bort.

"Loop"-håndtak med avstandsholder

"Loop"-håndtaket garanterer at føttene til brukeren ikke kommer i nærheten av den roterende klippetråden.

2.5 Symboler på maskinen

Symbol	Betydning
	Vær spesielt forsiktig ved håndtering!
	Les bruksanvisningen før driften settes i gang!
	Bruk hjelm, hørselsvern og vernebriller!
	Bruk solid skotøy!
	Bruk vernehansker!
	Fare pga. gjenstander som kastes ut!
	Avstanden mellom apparat og tilskuere må være minst 15 m i hele omkretsen rundt brukeren.
	Fare pga. etterløp.
	* Bruk ikke buskrydderen med sirkelsagblad av metall!
	Varme overflater. Ikke ta på dem!
	Brannfare! Vær spesielt forsiktig ved håndtering av bensin!

**: Bare på 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Leveransens omfang

Leveransen omfatter posisjonene som er listet opp her. Sjekk om alle posisjonene er omfattet:

- Buskrydder
- sekskantnøkkel
- Tennpluggnøkkel
- Splint (04/ 8)
- unbrakoskruer
- 3-tenners knivblad
- Trådhode Fast and Easy, inklusive trådspole
- Drivstoffblandingsflaske
- Bæresele

2.7 Produktoversikt (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Komponent
1	Trådhode
2	Vinkelgir
3	Skjold med trådskjærer
4	"Bike"-håndtak
5	Skaft
6	Kombihåndtak med:

Nr.	Komponent
7	■ På/av-knapp for motor (START/ STOPP)
8	■ Sperreknapp
9	■ Gasshendel
10	Motorblokk med:
11	■ Luftfilterhus
12	■ Luftfilterskrue
13	■ Drivstofftank
14	■ Lokk til drivstofftanken
15	■ Starthåndtak
16	■ Tennplugghette
17	■ Chokehendel
18	■ Primer
19	Sirkelsagblad av metall* med metall-skjold*

**: Bare for 140 B og 151 B. Inkluderes ikke i leveringsomfanget, men kan bestilles i tillegg. Se tekniske data.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Komponent
1	Trådhode
2	Vinkelgir
3	Skjold med trådskjærer
4	Skaft
5	"Loop"-håndtak
6	Kombihåndtak med:
7	■ På/av-knapp for motor (START/ STOPP)
8	■ Sperreknapp
9	■ Gasshendel
10	Motorblokk med:
11	■ Luftfilterhus
12	■ Luftfilterskrue
13	■ Primer
14	■ Drivstofftank
15	■ Lokk til drivstofftanken
16	■ Chokehendel
17	■ Starthåndtak
18	■ Tennplugghette
19	Sirkelsagblad av metall* med metall-skjold*

**: Bare for 140 L. Ikke inkludert i leveringsomfanget, men kan bestilles i tillegg. Se tekniske data.*

2.8 Tillatte skjæreverktøy

Det må bare brukes originale skjæreverktøy fra produsenten:

- Trådhode Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Artikkelnr. 127619
- Trådhode Fast and Easy Profi 130 mm: Artikkelnr. 127620
- 3-tenners knivblad: Artikkelnr. 112906
- *Bare for 140 L, 140 B og 151 B:* Sirkelsagblad av metall (artikkelnr. 127812) med metallskjold (artikkelnr. 127831)

⚠ FARE! Livsfare pga. skjæreverktøy! Ikke-godkjente skjæreverktøy (f.eks. metallskjæreverktøy i flere deler med svingkjeder og kutterkniver) samt skadde skjæreverktøy (f.eks. sprekker, avspaltninger) kan føre til de alvorligste personskader og død.

- Bruk bare godkjente originale skjæreverktøy fra produsenten.
- Skift et skadet skjæreverktøy med en gang.

Bruk av ikke-godkjente skjæreverktøy samsvarer ikke med tiltenkt bruk!

3 SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ FORSIKTIG! Fare for hørselskader. Apparatet er ekstremt støyende i drift. Dette kan fremkalle hørselskader hos brukeren og hos personer og dyr som oppholder seg i nærheten.

- Arbeid med hørselsvern.
- Hold sikkerhetsavstand til personer og dyr, eller slå av maskinen når du nærmer deg personer eller dyr.

MERK Gjør deg kjent med bruken av apparatet. Les spesielt hvordan apparatet kan stanses umiddelbart.

3.1 Operatør

- Ungdom under 16 år eller personer som ikke kjenner til bruksanvisningen skal ikke bruke

maskinen. Følg eventuelle sikkerhetsforskrifter med hensyn til brukerens minimumsalder som måtte gjelde i landet.

- Hvis det er første gang du arbeider med et slikt apparat: Få forklart av selger eller en annen fagkyndig hvordan du håndterer apparatet. Gå eventuelt på kurs.
- Den som arbeider med apparatet må være uthvilt, sunn og i god form. Den som ikke må anstrenge seg av helsemessige årsaker, må spørre legen om han eller hun kan arbeide med dette apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis du er under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner.

3.2 Personlig verneutstyr

- For å unngå skader på hodet og lemmer samt hørselvern, skal korrekte klær og verneutstyr brukes.
- Klærne må være hensiktsmessig (tettsittende) og skal ikke være til hinder.
- Det personlige verneutstyret består av:
  - Hørselsvern (f.eks. øreplugger), spesielt ved en daglig arbeidstid på over 2,5 timer
  - Vernebriller
  - Faste arbeidshansker, vibrasjons- og støtdempende
  - Vernesko med såle med godt grep og stålhette

3.3 Sikkerhet på arbeidsplassen

- Driv apparatet kun utendørs og aldri i lukkede rom.
- Arbeid bare i dagslys eller ved svært kraftig, kunstig lys.
- Før arbeidet skal du fjerne farlige produkter og gjenstander fra arbeidsområdet, f.eks. grener, glassgjenstander, gjenstander med skarpe kanter, metallstykker, steiner.
- Vær oppmerksom på stabilitet. Unngå våte, glatte underlag.
- Beveg deg forsiktig og langsomt under arbeidet. Ikke løp. Vær oppmerksom på hindringer.

3.4 Maskinsikkerhet

- Du skal kun benytte maskinen under følgende vilkår:
  - Apparatet ikke er tilsmusset, spesielt av bensin eller olje.
  - Maskinen har ingen skader, spesielt på beskyttelsesgitteret.
  - Alle betjeningselementer fungerer.
  - Alle tilbehørsdeler for den aktuelle driftsmodusen er montert på apparatet.
- Maskinen må ikke overbelastes. Det er kun ment til privat bruk ved lette arbeider. Overbelastning medfører skader på maskinen.
- Blokker aldri luftinntaks- og ventilasjonsgitteret under drift for å unngå en overopphetning av motoren.
- Slå apparatet av med én gang hvis motoren begynner å vibrere kraftig og unormalt. I dette tilfellet foreligger det en feil på apparatet.
- Driv aldri apparatet med utslitte eller defekte deler. Bytt alltid defekte deler ut med originale reservedeler fra produsenten. Hvis apparatet drives med utslitte eller defekte deler, kan ingen garantikrav gjøres gjeldende ovenfor produsenten.

3.5 Sikkerhet for personer, dyr og eiendom

- Du skal kun benytte maskinen til den typen arbeider den er ment for. Bruk som ikke er forskriftsmessig kan forårsake personskader eller materielle skader.
- Du skal kun slå på maskinen når det ikke befinner seg noen personer eller dyr i arbeidsområdet.
- Hold sikkerhetsavstand til personer og dyr, eller slå av maskinen når du nærmer deg personer eller dyr.
- Hold ikke avgasstrålen til motoren rettet mot personer og dyr samt mot antennelige produkter og gjenstander.
- Ta aldri i innsugings- og ventilasjonsgitrene når motoren går. Det kan oppstå skader pga. roterende apparatdeler.
- Slå alltid av apparatet når det ikke lenger brukes, f.eks. ved skifte av arbeidsområde, ved vedlikeholds- eller pleiearbeider ved fylling av bensin-olje-blandingen.
- Slå apparatet straks av ved ulykker for å unngå videre skader på personer eller eiendom.
- Driv aldri apparatet med utslitte eller defekte deler. Slitte eller defekte apparatdeler kan føre til alvorlige personskader.
- Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn.

3.6 Vibrasjonsbelastning

- Fare pga. vibrasjon
  Den faktiske vibrasjonsemisjonsverdien ved bruk av apparatet kan avvike fra produsen-

tens angitte verdi. Ta hensyn til følgende faktorer som kan påvirke denne før og under bruken:

- Brukes apparatet forskriftsmessig?
- Kuttes eller bearbeides materialet på riktig måte?
- Befinner apparatet seg i en god stand for bruk?
- Er skjæreverktøyet riktig slipt, eller det riktige skjæreverktøyet montert?
- Er håndtakene og ev. vibrasjonshåndtakene montert, og er disse godt festet til apparatet?

- Driv apparatet kun med nødvendig turtall på forbrenningsmotoren i henhold til arbeidet som utføres. Unngå maksimalt turtall for å redusere støy og vibrasjon.
- På grunn av feil bruk og vedlikehold kan støy og vibrasjon på apparatet øke. Dette fører til helseskader. Slå apparatet i dette tilfellet straks av, og få det reparert av et autorisert serviceverksted.
- Belastningsgraden pga. vibrasjon er avhengig av arbeidet som skal utføres eller bruken av apparatet. Slå det av, og legg inn tilsvarende arbeidspauser. Dermed reduseres vibrasjonsbelastningen over hele arbeidstiden vesentlig.
- Lengre bruk av apparatet utsetter brukeren for vibrasjoner, og kan forårsake kretsløpsproblemer ("hvite fingre"). For å redusere risikoen for dette bruk hansker og hold hendene varme. Hvis et symptom på "hvite fingre" oppdages, oppsøk lege umiddelbart. Til disse symptomene hører: følelsesløshet, tap av sensibilitet, kribling, kløe, smerte, tap av kraft, endring av farge eller tilstand på huden. Normalt rammer disse symptomene fingrene, hendene eller pulsen. Ved lave temperaturer (ca. under 10 °C) øker faren.
- Legg inn lengre pauser i løpet av arbeidsdagen, slik at du kan komme deg igjen etter støy og vibrasjon. Planlegg arbeidet slik at bruk av apparater som lager sterke vibrasjoner, fordeler over flere dager.
- Hvis det fastslås ubehagelig følelse eller misfarging av hud under bruk av apparatet, avbryt straks arbeidet. Legg inn tilstrekkelige arbeidspauser. Uten tilstrekkelige arbeidspauser kan det oppstå et hånd-arm-vibrasjonssyndrom.
- Minimer risikoen for å bli utsatt for vibrasjoner. Stell apparatet i henhold til anvisningene i bruksanvisningen.
- Hvis apparatet brukes hyppig, kontakt forhandler for å anskaffe deg antivibrasjonstilbehør (f.eks. håndtak).
- Sett opp en arbeidsplan slik at vibrasjonsbelastningen kan begrenses.

3.7 Omgang med bensin og olje

- Eksplosjons- og brannfare:
  På grunn av bensin-luft-blandingen som kommer ut, er det fare for eksplosjonsfarlig atmosfære. Eksplosjoner og brann kan føre til alvorlige personskader og død ved ukyndig håndtering av drivstoff. Vær oppmerksom på det følgende:
  - Røyking forbudt ved håndtering av bensin.
  - Håndter bensin kun utendørs og aldri i lukkede rom.
  - Følg forholdsreglene som angis nedenfor.
- Transporter og oppbevar drivstoff utelukkende i godkjente kanner. Sørg for at barn ikke har tilgang til drivstoff og olje som oppbevares.
- For å unngå forurensing av jordbunnen (miljøvern) må man alltid sørge for at bensin og olje ikke havner på bakken ved tanking. Bruk en trakt ved tanking.
- Tank aldri opp apparatet i et lukket rom. Bensindamp kan samle seg på gulvet, noe som kan føre til eksplosjon.
- Tørk straks opp sølt bensin fra maskinen og bakken. Tekstiler som er brukt til å tørke opp bensin skal tørke på et godt ventilert sted før de avfallshåndtering. Hvis ikke kan tekstilene plutselig selvantenne.
- Hvis du har sølt bensin, oppstår det bensindamp. Start derfor ikke motoren på det samme stedet, men minst 3 m derfra.
- Unngå hudkontakt med mineraloljeprodukter. Pust aldri inn bensindamp. Bruk alltid vernehansker ved tanking. Verneklærne bør byttes og vaskes regelmessig.
- Påse at klærne ikke kommer i kontakt med bensinen. Dersom du får bensin på klærne, må klærne byttes umiddelbart.
- Tank aldri opp maskinen mens motoren er varm eller mens motoren går.

4 MONTERING

⚠ ADVARSEL! Fare på grunn av ufullstendig montering! Å drive en ufullstendig montert maskin kan føre til alvorlige personskader.

- Betjen maskinen kun når alt er satt sammen!
- Før innkobling må du sjekke at alle sikkerhets- og verneinnretninger er på plass og fungerer!

⚠ ADVARSEL! Fare for personskader forårsaket av apparatdeler som løsner. Apparatdeler som løsner under drift, kan føre til alvorlige personskader.

- Fest skjæreverktøy slik at det ikke kan løsne under drift.

4.1 Montere "Bike"-håndtak 126/130 B (02, 03)

1. Legg gummimansjetten (02/1) over skaftet.
2. Med de fire unbrakoskruene (02/2) skru den nedre lagerskålen (02/3) og håndtaksholderen (02/4) over gummimansjetten (02/1).
3. Legg "Bike"-håndtaket (02/5) i håndtaksholderen (02/4).
4. Med de fire unbrakoskruene (02/7) fest den øvre lagerskålen (02/6) på håndtaksholderen (02/4).
5. Innrett "Bike"-håndtaket slik at avstanden A er mindre enn avstand B (03/A, 03/B).
   Merk: *Med "Bike"-håndtaket fører du buskrydderen alltid på høyre side av kroppen. Begge avstandene er riktige når midten av klippehodet stemmer overens med kroppsmidten.*

4.2 Montere "Bike"-håndtak 140 B (02)

1. Legg fjær (02/1) i holderen i skaftet.
2. Sett den nedre lagerskålen (02/2) på fjæren.
3. Legg merket (riflet) område på håndtaksstangen (02/3) i den nedre lagerskålen (02/2) på håndtaksholderen. Den øvre lagerskålen (02/4) må gå i lås i den nedre lagerskålen (02/2).
4. Med festeskruen (02/5) fest den øvre lagerskålen (02/4) på den nedre lagerskålen (02/2).
   Merk: *Festet av holderen kan forskyves individuelt på skaftet.*
5. Trekk til festeskruen (02/5).

4.3 Montere "Bike"-håndtak 151 B (02, 03)

1. Løsne de tre unbrakoskruene på håndtaksholderen, og ta av den øvre lagerskålen på håndtaksholderen.
2. Legg "Bike"-håndtaket i den nedre lagerskålen.
3. Med de tre unbrakoskruene fest den øvre lagerskålen på den nedre lagerskålen.
4. Innrett "Bike"-håndtaket slik at avstanden A er mindre enn avstand B (03/A, 03/B).
   Merk: *Med "Bike"-håndtaket fører du buskrydderen alltid på høyre side av kroppen. Begge avstandene er riktige når midten av klippehodet stemmer overens med kroppsmidten.*

4.4 Montere "Loop"-håndtak 126/130/140 L (08)

1. Legg gummimansjetten (08/1) over skaftet (08/2).
2. Legg "Loop"-håndtaket (08/3) ovenfra og håndtaksholderen (08/4) nedenfra om gummimansjetten.
3. Sett i en unbrakoskrue (08/5) ovenfra og en mutter (08/6) nedenfra, og skru sammen. Gjenta dette trinnet for de øvrige unbrakoskruene og mutrene.
4. Skru alle unbrakoskruene fast.

4.5 Montere knivbladet (04)

⚠ ADVARSEL! Fare for alvorlige skader! Hvis tannskiven (04/5) er slitt, kan knivbladet løsne og forårsake alvorlige personskader under drift.

- Monter den medfølgende splinten (04/8).

1. Legg buskrydderen slik at klippehodet peker oppover.
2. Sett medfølgerskiven (04/1) på føringstappen (04/2) til vinkelgiret.
3. Legg knivbladet (04/ 3) slik på medfølgerskiven (04/ 1) at knivbladets hull ligger nøyaktig på føringskretsen til medfølgerskiven.
4. Stikk flensen (04/ 4) inn på knivbladet (04/3) slik at den flate siden peker mot skjærekniven.
5. Sett på tannskiven (04/5).
6. Skru fast festemutter (04/6) på føringstappen (04/2) til drivakselen. Stikk unbrakonøkkelen (04/7) inn i angitte hull, og trekk til med tennpluggnøkkelen.
   Merk: *Venstregjenger!*

7. Sikre festemutteren (04/6) med splinten (04/8).

4.6 Montere trådhode (10)

1. Sett medfølgerskiven (10/1) på føringstappen (10/2) til vinkelgiret.
2. For å låse sett unbrakonøkkelen (10/3) i hullet på medfølgerskiven (10/1).
3. Skru trådhodet (10/4) på vinkelgiret og stram til. ***Merk:*** *Venstregjenger! Trekk til trådspolen mot urviseren!*

4.7 Skifte ut klippetråden (11)

1. Vri dreieknappen (11/1) slik at pilene (11/2, 11/3) ligger på en linje.
2. Klippetråden skyves inn i åpningen (11/4) til den er like lang på begge sider av trådhodet.
3. Skru klippetråden inn i trådhodet: Vri dreieknappen (11/1) til iht. pilene (11/5) til klippetråden stikker ut ca. 10 cm av trådhodet på begge sider.

4.8 Montere skjold og beskyttelseslist 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montere skjold (12)*

1. Legg 2 metallblad (12/1) an på skjoldet (12/2).
2. Fest med 4 skruer M5x16 (12/3) på håndtaket (12/4).

**: For trådhode og 3-tenners knivblad*

Montere beskyttelseslist (13)**

1. Sett beskyttelseslisten (13/1) på skjoldet (13/2). Hakene (13/3) må gå i lås i de merkede åpningene.

***: Bare for trådhode*

4.9 Montere metallskjold 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Demonter eksisterende skjold (14/1) og trådhode (14/2) eller 3-tenners knivblad inkl. beskyttelseslist (14/a).
2. Sett metallskjoldet (15/1) på giret (15/2) (15/a).
3. Skru unbrakoskruene (15/3) fast i hullene (15/4) (15/b).

****: For sirkelsagblad av metall*

5 IGANGSETTING

MERK Kontroller apparatet daglig for skader før bruk eller etter fall eller etter andre former for støt. Reparerer eventuelle skader før bruk.

5.1 Lage og fylle på bensin-olje-blanding (16)

ADVARSEL! Fare for motorskader. Ren bensin fører til at motoren skades og bryter fullstendig sammen. I dette tilfellet kan ingen garantikrav gjøres gjeldende ovenfor produsenten.

- Driv alltid motoren med bensin-olje-blanding iht. foreskrevet blandingsforhold.

Lage bensin-olje-blanding

For 2-takts motoren trenger du:

- Blyfri, frisk bensin med et minsteoktantall på 90. Bensin lagret lengre enn 2 måneder fører til avsetninger og feil i motoren.
- Kvalitativ høyverdig, syntetisk olje for 2-takts motorer

Lag en bensin-olje-blanding av disse to komponentene med forholdet 50:1:

Blandingsforhold	Bensin [Liter]	2-taktsolje [milliliter]
50 deler bensin: 1 del 2-takts olje	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Fyll bensin og 2-takts olje på en flaske for blanding av drivstoff (se tabellen for mengder alt etter størrelse på blandeflasken).
2. Lukk blandeflasken for drivstoffet, og rist kraftig flere ganger slik at bensin og olje kan blandes godt.

Fylle på bensin-olje-blanding (16)

1. Sett apparatet på en jevn, stabil ståflate. Lokket (16/1) på drivstofftanken må peke oppover.
2. Tørk lokket (16/1) på drivstofftanken, drivstofftanken (16/2) og omliggende apparatdeler rene slik at det ikke kommer skitt i drivstofftanken ved fylling av bensin-olje-blandingen.
3. Skru drivstofftanklokket langsomt opp slik at bensin-luft-blandingen som da står under trykk kan sive langsomt ut i omgivelsene. La lokket henge på drivstofftanken.
4. Stikk en trakt (16/3) i påfyllingsstussen (16/4) til drivstofftanken.
5. Fyll den klargjorte bensin-olje-blandingen på blandeflasken (16/5) opp til underkanten av påfyllingsstussen i drivstofftanken, men ikke over denne.

6. Ta ut trakten, og skru lokket til for hånd.
7. Tørk av ev. sølt bensin-olje-blanding fra apparatet og påfyllingsstedet.

5.2 Legge på bæreselen 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Se grafikk (06).

6 BETJENING

Bare på 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ FARE! Livsfare pga. skjæreverktøy! Ikkegodkjente skjæreverktøy kan føre til alvorlige personskader inkludert død.

- Driv buskrydderen aldri med et sirkelsagblad av metall!

6.1 Informasjon om motordrift

Før start

- Legg den motordrevne buskrydderen ned på et jevnt og fritt underlag. Skjæreverktøyet må ikke berøre gjenstander og heller ikke bakken.

Under oppstart

- Stå ikke på skaftet for å unngå skader på skaftet eller vinkelgiret som befinner seg i skaftet.
- Finn en stabil ståplass, og hold den motordrevne buskrydderen fast på motorhuset.

Stillinger på chokehendel

CHOKE	RUN

Kaldstart (chokehendelen til posisjon CHOKE)

Når motoren er kald, dvs. når den ikke har vært i bruk på mer enn 5 minutter, utføres en "kaldstart".

Varmstart (chokehendelen til posisjon RUN)

Når motoren fortsatt er driftsvarm, dvs. kort tid etter den er slått av, utføres en "varmstart". Choken brukes da ikke.

6.2 Starte/stoppe motoren (05, 09)

MERK Med "Ready to Start"-funksjonen står på/av-knappen alltid i posisjon PÅ. Trykk på/av-knappen i posisjonen AV for å stoppe apparatet. Etter aktivering av bryteren går denne automatisk tilbake i posisjonen PÅ.

MERK Automatisk tilbakestilling av chokehendelen. I tilfelle umiddelbar start av motoren går chokehendelen automatisk tilbake til posisjonen RUN ved betjening av gasshendelen.

Kaldstart

1. Drei chokehendelen (05/4, 09/4) til posisjon CHOKE.
2. Pump (05/5, 09/5) ca. 7 til 10 ganger kort og kraftig.
3. **Starte motoren:**
   - Hold apparatet fast på bakken med en hånd.
   - Med den andre hånden trekker du starthåndtaket (05/6, 09/6) først forsiktig og langsomt til en sporbar motstand, og deretter bestemt og raskt oppover til du igjen merker en motstand (ca. 1 armlengde).
   - La startsnoren rulle opp igjen uten å slippe opp starthåndtaket.
   - Gjenta forutgående trinn flere ganger til motoren starter eller stopper.
   - Drei chokehendelen (05/4, 09/4) til posisjon RUN.
   - Hold apparatet fast på bakken med en hånd.
   - Med den andre hånden trekker du starthåndtaket (05/6, 09/6) først forsiktig og langsomt til en sporbar motstand, og deretter bestemt og raskt oppover til du igjen merker en motstand (ca. 1 armlengde).
   - La startsnoren rulle opp igjen uten å slippe opp starthåndtaket.
   - Gjenta forutgående trinn flere ganger til motoren starter og fortsetter å gå.
4. La motoren kjøre seg varm i noen minutter.

Varmstart

Når motoren fortsatt er driftsvarm, dvs. kort tid etter den er slått av, utføres en "varmstart". Choken brukes da ikke.

1. (Alternativt) Drei chokehendelen (05/4, 09/4) til posisjon CHOKE, og sett tilbake til posisjon RUN med en gang. Den automatiske halvgassen er stilt inn.
   - Hold apparatet fast på bakken med en hånd.
   - Med den andre hånden trekker du starthåndtaket (05/6, 09/6) først forsiktig og langsomt til en sporbar motstand, og deretter bestemt og raskt oppover til du igjen merker en motstand (ca. 1 armlengde).

- La startsnoren rulle opp igjen uten å slippe opp starthåndtaket.
- Gjenta forutgående trinn flere ganger til motoren starter og fortsetter å gå.

Motoren går med tomgangsturtall.
Merk: *Trykk gasshendelen på nytt hvis motoren ikke kjører hele tiden.*

Stoppe motoren

1. Slipp gasshendelen (05/2, 09/3), og la motoren gå i tomgang.
2. Sett på/av-knappen (05/1, 09/1) i stillingen STOPP, og hold den i noen sekunder.
3. Vent til skjæreverktøyet står stille.

6.3 Forlenge klippetråden under drift (17)

Klippetråden forkortes under drift, og tredes ut.

1. La motoren gå med full gass.
2. Trykk trådhodet (17/1) gjentatte ganger mot plenen under arbeidet (17/a). Dermed vikles et stykke av den nye klippetråden av trådspolen, og den brukte trådenden kuttes med trådskjæreren (17/2).

7 ARBEIDSFREMTREDEN OG ARBEIDSTEKNIKK

- Sørg for at du alltid står stødig.
- Arbeid aldri i glatt bakke eller skråning.
- Stå alltid nedenfor skjæreverktøyet ved arbeid i skråninger.
- La motoren gå i det øvre turtallområdet under trimming og klipping fordi da klipper den motordrevne buskrydderen på sitt beste.

Ved blokkert klippetråd

Klippetråden kan blokkeres ved høyt gress eller kratt.

- Unngå blokkeringer: Kutt høyt gress i flere omganger. Gå alltid fram fra toppen og ned.
- Ved en blokkering: Stans motoren umiddelbart, og hold apparatet opp slik at motoren ikke får skader.

7.1 Trimming

- Hold apparatet på avstand fra følsomme planter.

Lav trimming

- Før klippehodet med lett inklinasjon forover slik at klippetråden trimmer like over bakken.
- Trim alltid vekk fra kroppen.

Trimme langs gjerder og fundamenter

- Før apparatet forsiktig og langsomt slik at klippetråden ikke berører faste hindringer.

MERK Trimming langs steinmurer, fundamenter, gjerder og trær fører til økt trådslitasje.

Trimming av trestammer

- Før apparatet forsiktig og langsomt rundt trestammen slik at klippetråden ikke berører trestammen.
- Trim fra venstre mot høyre rundt trestammen.
- Kutt gress og kratt med spissen av klippetråden, og vipp klippehodet lett forover.

7.2 Klippe

- Før klippehodet i en vannrett, bueformet, jevn bevegelse fra den ene siden til den andre.
- Hold alltid klippehodet parallelt med bakken.
- Høyt gress skal klippes lagvis. Gå alltid fram fra toppen og ned.
- Apparatet klipper best ved svært høy hastighet. Derfor må apparatet ikke over overbelastes med for høyt gress.
- Hell klippehodet i en vinkel på 30° til høyre for å klippe med spissen av klippetråden. Gå frem langsomt.
- Ikke før apparatet direkte mot harde hindringer (f.eks. murer), men klipp sideveis. Dermed skånes klippetråden.

8 VEDLIKEHOLD OG PLEIE

⚠ FARE! Livsfare pga. feil vedlikehold. Vedlikeholdsarbeider utført av ukyndige personer samt bruk av ikke-godkjente reservedeler og fjerning eller omgåelse av sikkerhetsinnretninger kan føre til alvorlige personskader og død under bruk.

- Fjern ikke sikkerhetsinnretningene, og sett disse ikke ut av funksjon.
- Bruk kun godkjente originale reservedeler.
- Sørg for at apparatet befinner seg i funksjonsdyktig og plettfri stand i kraft av regelmessig og sakkyndig vedlikehold.

⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader. Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!

Riktig vedlikehold og pleie er nødvendig for å opprettholde funksjonsdyktigheten og sikkerheten til apparatet. Overhold punktene nedenfor:

- Utfør vedlikeholds- og pleiearbeider bare når du har nødvendige kunnskaper og verktøy.
- Vent til motoren er fullstendig avkjølt.
- Skift ut utslitte eller defekte apparatdeler bare med originale reservedeler fra produsenten.
- Vedlikeholds- og pleiearbeider som ikke beskrives i denne bruksanvisningen, må ikke utføres av brukeren. Oppsøk et autorisert servicested for dette. Ved manglende overholdelse bortfaller produsentens garanti.

Intervallene for vedlikeholds- og pleiearbeidene finner du i vedlikeholdsplanen.

Bruk bare godkjente skjæreverktøy!

8.1 Rengjøre/skifte luftfilter (18)

ADVARSEL! Fare for motorskader. Drift av motoren uten luftfilter fører til alvorlige motorskader!

- Bruk aldri apparatet uten luftfilteret.
- Rengjør luftfilteret regelmessig.
- Skift ut skadet luftfilter.

1. Ta av luftfilteret:
   - Løsne luftfilterskruen (18/1) til luftfilterhuslokket (18/2) er løst.
   - Trekk av luftfilterhuslokket.
   - Trekk filtersvampen (18/3) av rammen (18/4).
2. Rengjør filtersvampen (18/3):
   - Trykk ut filtersvampen, og vask deretter med såpe og vann. Bruk ikke bensin eller andre løsningsmidler!
   - La filtersvampen tørke grundig helt til den ikke lenger inneholder vann. Et fuktig filter kan føre til at motoren har vanskelig for å starte.
3. Tørk luftfilterhuset grundig med en fille.
4. Skift ut filtersvampen (18/3):
   - Skift ut filtersvampen hvis den ikke lenger er elastisk eller faller fra hverandre.
5. Monter luftfilteret:
   - Sett filtersvampen (18/3) på rammen (18/4).
   - Sett på luftfilterhuslokket (18/2) og hold fast.
   - Skru inn luftfilterskruen (18/1) til luftfilterhuslokket står fast.

8.2 Kontrollere/skifte ut drivstoffilteret (19)

Det filtaktige drivstoffilteret befinner seg i drivstofftanken og er satt på en sugekopp. Når drivstoffilteret er hardt, tilsmusset eller tilstoppet, strømmer det mindre bensin til motoren. I dette tilfellet må drivstoffilteret skiftes ut.

Det anbefales å få utført dette arbeidet på et autorisert serviceverksted.

1. Klargjøring av apparat:
   - For å tømme drivstofftanken: La motoren gå til den stopper av seg selv.
   - Sett apparatet på en jevn, stabil ståflate. Lokket (19/1) på drivstofftanken (19/2) må peke oppover.
   - Tørk lokket på drivstofftanken, drivstofftanken og omliggende apparatdeler rene slik at det ikke kan komme smuss inn i drivstofftanken.
2. Kontroller/skift ut drivstoffilteret:
   - Skru lokket (19/1) på drivstofftanken (19/2) av. La lokket henge på drivstofftanken.
   - Trekk sugekoppen (19/3) ut av drivstofftanken ved hjelp av ståltrådkrok.
   - Kontroller drivstoffilteret (19/4). Når filten er hard, tilsmusset eller tilstoppet: Trekk av drivstoffilteret, og skyv på et nytt drivstoffilter på sugekoppen.
3. Skyv sugekoppen inn i drivstofftanken igjen.
4. Lag og fyll på bensin-olje-blanding (se *Kapittel 5.1 "Lage og fylle på bensin-olje-blanding (16)", side 301*).

8.3 Vedlikehold av tennplugg (20)

1. Demonter tennplugg:
   - Trekk av tennplugghetten (20/1).
   - Med tennpluggnøkkelen (20/2) skrus tennpluggen (20/3) ut.
2. Vurder tilstanden til tennpluggen:
   - Hvis tennpluggen er lysebrun: Motoren arbeider riktig og tennpluggen er OK. Om nødvendig: Børst tennpluggen forsiktig av med en fin stålbørste (20/4).
   - Hvis tennpluggen er sotet, oljet, avleiret, tilsmeltet eller har kontakt mellom elektrode og plugg: Tennpluggen er defekt. Skift ut tennpluggen med en ny. Bruk foreskrevet tennpluggtype (se *Kapittel 13 "Tekniske data", side 308*).
   - Hvis tennpluggen er defekt etter kort tid i bruk, må motoren og forgasserinnstillin-

gene kontrolleres av et autorisert serviceverksted.

3. Kontroller elektrodeavstanden:
   - Kontroller med et følerblad (20/5) om elektrodeavstanden (20/6) er på 0,6 – 0,7 mm. Hvis dette ikke er tilfellet, bank elektrodene forsiktig sammen, eller bøy dem forsiktig opp.
4. Når det forskrevne intervallet er nådd eller når tennpluggen er defekt:
   - Skift ut tennpluggen med en ny. Bruk foreskrevet tennpluggtype (se *Kapittel 13 "Tekniske data", side 308*).
5. Sett i tennpluggen:
   - Kontroller at tennpluggtetningsringen (20/7) sitter på tennpluggen.
   - Skru tennpluggen i for hånd, og trekk til med tennpluggnøkkelen (tiltrekkingsmoment 12 – 15 Nm).
   - Sett tennplugghetten igjen.

8.4 Kvesse trådkutter (21)

1. Løsne festeskruer (21/1), og ta av trådskjærer (21/2) fra skjoldet (21/3).
2. Sett trådkutteren fast i en skruestikke og slip den med en flat fil. Fil kun i én retning!
3. Fest trådkutteren med festeskruene igjen på skjoldet. Trekk festeskruene fast til.

8.5 Skifte sirkelsagblad av metall 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demonter gammelt sirkelsagblad av metall (22)

1. Legg buskrydderen slik at klippehodet peker oppover.
2. Trekk ut splinten (22/1) (22/a).
3. Trekk ut festemutter (22/2) (22/b).
4. Trekk av flensen (22/3) (22/c).
5. Trekk av tannskiven (22/4) (22/ D).
6. Ta av gammelt sirkelsagblad av metall (22/5) (22/e).

Montere nytt sirkelsagblad av metall (23)

⚠ ADVARSEL! Fare for alvorlige skader!
Hvis tannskiven (23/6) er slitt, kan knivbladet løsne og forårsake alvorlige personskader under drift.

- Monter den medfølgende splinten (23/10).

1. Sett på nytt sirkelsagblad av metall (23/1) (23/a):
   - Pilene på sagbladet (23/2) og metallskjoldet (23/3) må stemme overens.
   - Sirkelsagbladet legges slik på medfølgerskiven (23/4) at hullet passer nøyaktig med føringskretsen (23/5) på medfølgerskiven.
2. Sett på tannskiven (23/6) (23/b).
3. Stikk flensen (23/7) på sirkelsagbladet (23/c) slik at den flate siden peker mot skjærekniven.
4. Skru fast festemutter (23/8) på føringstappen (23/9) til drivakselen (23/d).
5. Før splinten (23/10) gjennom føringstappen (23/e) og bøy endene på splinten.

8.6 Vedlikeholdsplan

Følgende arbeider bør utføres av brukeren selv. Alle øvrige vedlikeholds-, service- og reparasjonsarbeider skal utføres på et autorisert serviceverksted.

MERK Ved sterke belastning og ved høyere temperaturer kan det være nødvendig med kortere vedlikeholdsintervaller enn slik det er angitt i tabellen.

Aktivitet	En gang etter 5 driftstimer	Før hver bruk	Ukentlig	Hver 50. driftstime	Hver 100. driftstime	Ved behov	Før klippesesongen, årlig	Etter 5 år
Forgasser								
Kontrollér tomgangen		X						
Luftfilter								
Rengjøres		X						
Byttes						X		

Aktivitet	En gang etter 5 driftstimer	Før hver bruk	Ukentlig	Hver 50. driftstime	Hver 100. driftstime	Ved behov	Før klippesesongen, årlig	Etter 5 år
Tennplugg								
Kontroller elektrodeavstand, evt. juster				X				
Byttes					X	X		
Kjøleluftinntak								
Rengjøres			X			X	X	
Lyddemper								
Visuell og tilstandskontroll		X						
Drivstofftank								
Rengjøres				X			X	
Drivstoffilter								
Byttes								X
Betjeningselementer								
På-/av-knapp, sperreknapp, gasshendel, startsnor		X						
Alle skrues som kan nås (unntatt innstillingsskruene/forgasserskruene)								
Ettertrekkes	X					X	X	
Hele maskinen								
Visuell og tilstandskontroll		X						
Rengjøres			X			X	X	

9 FEILSØKING

⚠ FORSIKTIG! **Fare for personskader.** Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!
- Slå apparatet av!

MERK Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, henvend deg til vår kundeservice.

Feil	Årsak	Utbedring
Motoren starter ikke, eller med vanskeligheter.	Motorstart utføres ikke riktig.	se *Kapittel 6.2 "Starte/stoppe motoren (05, 09)", side 302*

Feil	Årsak	Utbedring
	Tennpluggen er tilsmusset, defekt eller elektrodeavstanden er feil.	se *Kapittel 8.3 "Vedlikehold av tennplugg (20)", side 304*
	Luftfilteret er tilsmusset.	se *Kapittel 8.1 "Rengjøre/skifte luftfilter (18)", side 304*
	Drivstoffilteret er slitt.	se *Kapittel 8.2 "Kontrollere/skifte ut drivstoffilteret (19)", side 304*
	Forgasserinnstillingene er ikke riktige.	Kontakt et autorisert servicested.
	Chokehendelen står på CHOKE.	Skyv chokehendelen til RUN.
Motor starter, men motoreffekten er lav.	Chokehendelen står på CHOKE.	Skyv chokehendelen til RUN.
	Luftfilteret er tilsmusset.	se *Kapittel 8.1 "Rengjøre/skifte luftfilter (18)", side 304*
	Drivstoffilteret er slitt.	se *Kapittel 8.2 "Kontrollere/skifte ut drivstoffilteret (19)", side 304*
	Forgasserinnstillingene er ikke riktige.	Kontakt et autorisert servicested.
Motoren går ikke jevnt og motorturtallet økes ikke ved hjelp av gassen.	Tennpluggen er tilsmusset, defekt eller elektrodeavstanden er feil.	se *Kapittel 8.3 "Vedlikehold av tennplugg (20)", side 304*
	Forgasserinnstillingene er ikke riktige.	Kontakt et autorisert servicested.
Motoreksosen oser sterkt, ser blåaktig ut.	Oljeandelen i bensin-olje-blandingen er for høy.	Fyll på bensin-olje-blanding med riktig blandingsforhold. se *Kapittel 5.1 "Lage og fylle på bensin-olje-blanding (16)", side 301*
	Forgasserinnstillingene er ikke riktige.	Kontakt et autorisert servicested.
Motoren starter å vibrere unormalt og kraftig.	Apparat-/motordeler er løsnet, og/eller påført skader.	1. Stopp motoren. 2. Sjekk apparatet for skader. 3. Kontroller tennpluggen, se *Kapittel 8.3 "Vedlikehold av tennplugg (17)", side 304* 4. Kontakt et autorisert servicested.

10 TRANSPORT

Transport av maskinen mellom to arbeidsområder

1. Slå av motor.
2. Stikk transportbeskyttelsen på knivbladet.
3. Hold den motordrevne buskrydderen fast på motorblokken og håndtaket.
4. Gå frem forsiktig til neste arbeidsområde. Utsett ikke personer eller dyr for fare.

Transport av maskinen i et kjøretøy

1. Når mulig: Tøm tanken ved å kjøre motoren.
2. Slå av motor.
3. Stikk transportbeskyttelsen på knivbladet.

4. Unngå at apparatet velter ved kjøring slik at bensin-olje-blandingen lekker ut.
   - Legg apparatet slik på bakken at lokket til drivstofftanken peker opp. Drivstofftanken må være lukket.
   - Fest apparatet til bakken.

11 OPPBEVARING

Hvis du ikke skal bruke apparatet på 2 – 3 måneder, er følgende arbeider nødvendige for å unngå skader:

1. Tøm drivstofftanken:
   - La motoren gå til den stopper av seg selv. Da er det ingen bensin-olje-blanding igjen i drivstofftanken og i forgasseren, og det kan da ikke dannes avleiringer.
2. Rengjøre apparatet:
   - Tørk hele apparatet og tilbehørsdelene av med en pussefille. Bruk ikke bensin eller andre løsningsmidler.
   - Fjern smuss fra alle åpningene på apparatet (f.eks. kjøleåpninger for motoren).
3. Smør sylinderen med olje:
   - La apparatet bli helt kaldt.
   - Trekk av tennplugghetten og skru ut tennpluggen (se *Kapittel 8.3 "Vedlikehold av tennplugg (20)", side 304*)
   - Drypp noen dråper olje inn i tennpluggåpningen.
   - Trekk langsomt i starthåndtaket slik at stemplet beveger seg og oljen fordeler seg i sylinderen.
   - Skru tennpluggen fast i igjen, og sett på tennplugghetten.
4. Stikk transportbeskyttelsen på knivbladet.
5. Lagre enheten på et mest mulig tørt sted.

⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader. Hvis apparatet er tilgjengelig for barn og uvedkommende under oppbevaringen, kan det oppstå skader.

- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og andre uvedkommende.

12 AVHENDING

- Bensin og motorolje hører ikke til i husholdningsavfallet eller avløpet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering!
- Før avfallsbehandling av apparatet må drivstofftanken og motoroljebeholderen tømmes!
- Emballasje, maskin og tilbehør er laget av gjenvinnbare materialer og skal deponeres tilsvarende.

13 TEKNISKE DATA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Artikkelnumre:							
Buskrydder	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Sirkelsagblad av metall*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metallskjold*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Tekniske spesifikasjoner							
Tørr vekt	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Motortype	Luftkjølt 2-takts motor, 1 sylinder	Luftkjølt 2-takts motor, 1 sylinder	Luftkjølt 2-takts motor, 1 sylinder	Luftkjølt 2-takts motor, 1 sylinder	Luftkjølt 2-takts motor, 1 sylinder	Luftkjølt 2-takts motor, 1 sylinder	Luftkjølt 2-takts motor, 1 sylinder
■ Slagvolum	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maksimal motoreffekt	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maksimalt turtall	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Tomgangstur-tall	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Tennplugg	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y
■ Tenning	Elektronisk	Elektronisk	Elektronisk	Elektronisk	Elektronisk	Elektronisk	Elektronisk
■ Kobling	Kobling sentrifugal-kraft	Kobling sentrifugal-kraft	Kobling sentrifugal-kraft	Kobling sentrifugal-kraft	Kobling sentrifugal-kraft	Kobling sentrifugal-kraft	Kobling sentrifugal-kraft
■ Tankvolum (bensin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Bensin	Blyfri, minst 90 oktan	Blyfri, minst 90 oktan	Blyfri, minst 90 oktan	Blyfri, minst 90 oktan	Blyfri, minst 90 oktan	Blyfri, minst 90 oktan	Blyfri, minst 90 oktan
■ Olje	syntetisk, for 2-takts motorer	syntetisk, for 2-takts motorer	syntetisk, for 2-takts motorer	syntetisk, for 2-takts motorer	syntetisk, for 2-takts motorer	syntetisk, for 2-takts motorer	syntetisk, for 2-takts motorer
■ Drivstoffblan-dingsforhold [bensin:2-takts olje]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Håndtak	"Bike"-håndtak	"Loop"-håndtak	"Bike"-håndtak	"Loop"-håndtak	"Bike"-håndtak	"Loop"-håndtak	"Bike"-håndtak
Kuttbredde trådspole (diame-ter)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Diameter klippetråd	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Diameter knivblad	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diameter sirkelsag-blad av metall*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Turtall verktøy	Maks. 9000 (±500) min^{-1}	Maks. 9000 (±500) min^{-1}	Maks. 9000 (±500) min^{-1}	Maks. 9000 (±500) min^{-1}	Maks. 8000 (±500) min^{-1}	Maks. 8000 (±500) min^{-1}	Maks. 8000 (±500) min^{-1}
Målt lydtrykksnivå LpA (iht. EN ISO 22868)							
Kniver	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Trådhode	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Måleusikkerhet	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Målt lydeffekt L_WA (iht. EN ISO 22868)							
Kniver	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Trådhode	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Måleusikkerhet	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garantert lydeffekt	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Målt vibrasjons-nivå på håndtaket (iht. EN ISO 22867)							
Kniver	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Trådhode	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Måleusikkerhet	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Ikke inkludert i leveringsomfanget, men kan bestilles i tillegg. o: Teknisk ikke mulig.*

14 BRUK AV SKJÆREVERKTØY OG SKJOLD

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Trådhode med skjold og beskyttelseslist	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-tenners knivblad med skjold:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Beskyttelseslist	-	-	-	-	-	-	-
Sirkelsagblad med metallskjold	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: brukbar, -: må demonteres, o: teknisk ikke mulig

15 TILLEGGSINFORMASJON FOR CO2-VERDIER

Etter artikkel 43, avsnitt 4 EUs forordning 2016/1628 er vi forpliktet til å gjøre de registrerte CO_2-verdiene innenfor rammen av EU-typegodkjenningen tilgjengelige.

CO_2-verdiene til Honda-motorene med EU-typegodkjenning er publisert på https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Denne CO_2-målingen er resultatet av testing av en (stam-)motor, som er representativ for denne motortypen hhv. motorfamilien, i en fast testsyklus under laboratorieforhold, og utgjør ingen uttrykkelig eller implisitt garanti for ytelsen til en konkret motor.

16 KUNDESERVICE/SERVICE

Ved spørsmål om garanti, reparasjon eller reservedeler henvend deg til det nærmeste AL-KO-serviceverkstedet. Dette finner du på Internett på følgende adresse:
www.alko-garden.com/service-contacts

Flere opplysninger om reservedeler finner du på:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMASJON OM SAMSVARSERKLÆRINGEN

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene. Samsvarserklæringen er en del av bruksanvisningen, og er vedlagt maskinen.

18 GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for mangelskrav ved at vi velger å foreta en reparasjon eller levere et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastlegges ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- overholdelse av bruksanvisningen
- Sakkyndig behandling
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Egenutførte reparasjonsforsøk
- Egenutførte tekniske endringer
- Ikke tiltenkt bruk

Følgende omfattes ikke av garantien:

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med xxxxxx (x) ramme
- Forbrenningsmotorer (for disse gjelder de garantivilkårene til den respektive motorprodusenten)

Garantitiden begynner å løpe med kjøpet til den første sluttbrukeren. Fakturadatoen er utslagsgivende. Ved garantikrav henvender du deg til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice med denne garantierklæringen og den originale kvitteringen. De lovbestemte mangelfordringene fra kjøper overfor selger forblir uberørt gjennom denne erklæringen.

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA

Sisällysluettelo

1 Tietoa käyttöohjeesta ... 313
1.1 Kansilehden symbolit ... 313
1.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat ... 313
2 Tuotekuvaus ... 313
2.1 Käyttötarkoitus ... 313
2.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö ... 313
2.3 Jäännösriskit ... 313
2.4 Turva- ja suojalaitteet ... 314
2.5 Laitteessa käytettävät merkinnät ... 314
2.6 Toimituksen sisältö ... 314
2.7 Tuotteen kuva (01, 07) ... 314
2.8 Sallitut leikkuutyökalut ... 315
3 Turvallisuusohjeet ... 315
3.1 Käyttäjät ... 315
3.2 Henkilönsuojaimet ... 316
3.3 Turvalliset työolosuhteet ... 316
3.4 Laiteturvallisuus ... 316
3.5 Ihmisten ja eläinten turvallisuus sekä omaisuuden varjeleminen ... 316
3.6 Tärinäkuormitus ... 316
3.7 Bensiinin ja öljyn käsittely ... 317
4 Asennus ... 318
4.1 Pyöränsarvikahvan asennus 126/130 B (02, 03) ... 318
4.2 Pyöränsarvikahvan asennus 140 B (02) ... 318
4.3 Pyöränsarvikahvan asennus 151 B (02, 03) ... 318
4.4 Lenkkikahvan asennus 126/130/140 L (08) ... 318
4.5 Terän asennus (04) ... 318
4.6 Siimapään asennus (10) ... 319
4.7 Siiman vaihtaminen (11) ... 319
4.8 Suojakilven ja suojalistan asentaminen 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** ... 319
4.9 Metallisuojakilven asentaminen 140 B, 151 B (14)***, (15)*** ... 319
5 Käyttöönotto ... 319
5.1 Bensiini-öljyseoksen valmistaminen ja tankkaaminen (16) ... 319
5.2 Kantohihnan pukeminen 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) ... 320
6 Käyttö ... 320
6.1 Moottorin käyttöä koskevia tietoja ... 320
6.2 Moottorin käynnistäminen/sammuttaminen (05, 09) ... 320
6.3 Siiman pidentäminen leikkaamisen aikana (17) ... 321
7 Työskentelytapa ja -tekniikka ... 321
7.1 Leikkaaminen ... 321
7.2 Niittäminen ... 321
8 Huolto ja hoito ... 322
8.1 Ilmansuodattimen puhdistaminen ja vaihtaminen (18) ... 322
8.2 Polttoainesuodattimen tarkistaminen ja vaihtaminen (19) ... 322
8.3 Sytytystulpan huolto (20) ... 323
8.4 Siiman katkaisimen teroitus (21) ... 323
8.5 Metallipyörösahanterän vaihto 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) ... 323
8.6 Huoltosuunnitelma ... 324
9 Ohjeet häiriötilanteissa ... 325
10 Kuljetus ... 326
11 Säilytys ... 326
12 Hävittäminen ... 326
13 Tekniset tiedot ... 327
14 Leikkuutyökalujen ja suojakilpien käyttö ... 328
15 CO2-arvoihin liittyviä lisätietoja ... 329
16 Asiakaspalvelu ja huolto ... 329
17 Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen liittyviä tietoja ... 329
18 Takuu ja tuotevastuu ... 329

1 TIETOA KÄYTTÖOHJEESTA

- Saksankielinen versio on alkuperäinen käyttöohje. Kaikki muut kieliversiot ovat alkuperäisen käyttöohjeen käännöksiä.
- Säilytä käyttöohje aina siten, että voit tarvittaessa tarkistaa siitä tarvitsemasi laitetta koskevat tiedot.
- Luovuta käyttöohje aina laitteen mukana.
- Lue käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusohjeet ja varoitukset ja noudata niitä.

1.1 Kansilehden symbolit

Symboli	Merkitys
	Lue tämä käyttöohje ehdottomasti huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen lukeminen on laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön edellytys.
	Käyttöohje
	Älä käytä bensiinillä toimivaa laitetta avotulen tai lämmönlähteiden läheisyydessä.

1.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat

⚠ VAARA! Tarkoittaa välittömän vaaran aiheuttavaa tilannetta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VAROITUS! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VARO! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS! Tarkoittaa tilannetta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS Lisätietoja laitteesta ja sen käytöstä.

2 TUOTEKUVAUS

2.1 Käyttötarkoitus

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Ruohoraivaussaha on tarkoitettu pehmeän ruohon ja vastaavan kasvuston leikkaamiseen. Ruohoraivaussahaa on käytettävä maanpinnan suuntaisesti.

140 L, 140 B, 151 B metallipyörösahanterällä

Pyörösahanterä soveltuu pensaiden ja pensasaitojen sekä ohutrunkoisten puiden poistamiseen.

Kahvaversiot

Ruohoraivaussahasta on kaksi eri versiota; noudata ohjeita, jotka sopivat omaan laitteeseesi:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Ruohoraivaussaha pyöränsarvikahvalla
- 126 L, 130 L, 140 L: Ruohoraivaussaha lenkkikahvalla

Laitteella saa työskennellä vain, jos se on asennettu kokonaisuudessaan.

Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Kaikenlainen muu käyttö ja laitteeseen tehtävät muutokset ja lisäykset katsotaan käyttötarkoituksesta poikkeavaksi käytöksi, jonka seurauksena on takuun raukeaminen, vaatimustenmukaisuuden menettäminen sekä valmistajan kaikenlaisen vastuun raukeaminen käyttäjälle tai ulkopuolisille aiheutuvista vahingoista.

2.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö

- Laitetta ei saa nostaa irti maasta leikkaamisen aikana.
- Vain valmistajan alkuperäisleikkuutyökalujen käyttö on sallittu.

2.3 Jäännösriskit

Asianmukaisesti käytettynäkin laitteeseen liittyy aina tiettyjä jäännösriskejä, joita ei voida kokonaan sulkea pois. Laitteen tyypin ja rakenteen vuoksi seuraavia jäännösriskejä voi esiintyä käyttötavan mukaan:

- Leikkuujätteiden, maa-aineksen ja pikkukivien sinkoaminen
- Katkaistujen siimankappaleiden sinkoaminen
- Leikkuujätteiden hengittäminen sisään, jos hengityksensuojainta ei käytetä.
- Kuulon vaurioituminen, jos kuulonsuojaimia ei käytetä.
- Viiltovammoja, jos kosketetaan pyörivään siimaan tai pyörivään terään

2.4 Turva- ja suojalaitteet

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara. Vialliset turvalaitteet ja suojukset sekä turvalaitteiden ja suojusten poistaminen käytöstä voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Korjauta vialliset turvalaitteet ja suojukset.
- Älä koskaan poista turvalaitteita tai suojuksia toiminnasta.

Hätäpysäytys

Sammuta moottori hätätapauksessa virtakytkimellä.

Suojakilpi

Suojakilpi suojaa käyttäjää pyörivän siiman ja sinkoavien kappaleiden kosketukselta.

Lenkkikahva ja välikappale

Lenkkikahva estää käyttäjän jalkoja päätymästä pyörivän siiman läheisyyteen.

2.5 Laitteessa käytettävät merkinnät

Symboli	Merkitys
	Käsittele erityisen varovasti!
	Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!
	Käytä suojakypärää, kuulonsuojaimia ja silmäsuojusta!
	Käytä tukevia kenkiä!
	Käytä suojakäsineitä!
	Sinkoilevien kappaleiden aiheuttama vaara!
	Muiden ihmisten kuin käyttäjän oleskelu laitteen läheisyydessä alle 15 metrin säteellä on kielletty.
	Jälkikäynnin aiheuttama vaara.
	* Ruohoraivaussahaa ei saa missään tapauksessa käyttää metallipyörösahanterän kanssa!
	Kuumia pintoja. Älä koske!
	Tulipalovaara! Käsittele bensiiniä erityisen varovasti!

**: Vain 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Toimituksen sisältö

Toimitus sisältää tässä mainitut osat. Tarkista, ovatko kaikki osat mukana:

- Bensiinikäyttöinen ruohoraivaussaha
- Kuusiokulma-avain
- Sytytystulppa-avain
- Sokka (04/8)
- Kuusiokoloruuvit
- Kolmihampainen terä
- Fast and Easy -siimapää ja siimakela
- Polttoaineen sekoituskanisteri
- Kantohihna

2.7 Tuotteen kuva (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nro	Osa
1	Siimapää
2	Kulmavaihde
3	Suojakilpi ja siiman katkaisin
4	Pyöränsarvikahva
5	Varsi
6	Yhdistelmäkahva, sis.:
7	■ Moottorin virtakytkin (START/STOP)
8	■ Lukituspainike
9	■ Kaasukahva

Nro	Osa
10	Moottorilohko, osat:
11	■ Ilmansuodatinkotelo
12	■ Ilmansuodatinruuvi
13	■ Polttoainesäiliö
14	■ Polttoainesäiliön korkki
15	■ Käynnistyskahva
16	■ Sytytystulpan suojus
17	■ Rikastinvipu
18	■ Rikastinpumppu
19	Metallipyörösahanterä* ja metallisuojakilpi*

**: Vain 140 B ja 151 B. Ei sisälly toimitukseen, voidaan hankkia erikseen. Katso tekniset tiedot.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nro	Osa
1	Siimapää
2	Kulmavaihde
3	Suojakilpi ja siiman katkaisin
4	Varsi
5	Lenkkikahva
6	Yhdistelmäkahva, sis.:
7	■ Moottorin virtakytkin (START/STOP)
8	■ Lukituspainike
9	■ Kaasukahva
10	Moottorilohko, osat:
11	■ Ilmansuodatinkotelo
12	■ Ilmansuodatinruuvi
13	■ Rikastinpumppu
14	■ Polttoainesäiliö
15	■ Polttoainesäiliön korkki
16	■ Rikastinvipu
17	■ Käynnistyskahva
18	■ Sytytystulpan suojus
19	Metallipyörösahanterä* ja metallisuojakilpi*

**: Vain 140 L. Ei sisälly toimitukseen, voidaan hankkia erikseen. Katso tekniset tiedot.*

2.8 Sallitut leikkuutyökalut

Vain tässä mainittujen valmistajan alkuperäisten leikkuutyökalujen käyttö on sallittua:

- Fast and Easy -siimapää, puoliammattilaismalli 115 mm: Tuotenro 127619
- Fast and Easy -siimapää, ammattilaismalli 130 mm: Tuotenro 127620
- Kolmihampainen terä: Tuotenro 112906
- *Vain 140 L, 140 B ja 151 B:* metallipyörösahanterä (tuotenumero 127812) ja metallisuojakilpi (tuotenumero 127831)

⚠ VAARA! Leikkuutyökalujen aiheuttama hengenvaara! Ei-sallittujen leikkuutyökalujen (esim. moniosaisten, riippuketjuja tai varrellisia teriä sisältävien metallityökalujen) sekä vaurioituneiden (esim. murtuneiden tai hilseilevien) leikkuutyökalujen käyttö voi aiheuttaa erittäin vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

- Käytä vain valmistajan hyväksyttyjä alkuperäisiä leikkuutyökaluja.
- Vaihda vaurioituneet leikkuutyökalut välittömästi.

Muiden kuin sallittujen leikkuutyökalujen käyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista käyttöä!

3 TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VARO! Kuulovaurion vaara. Laitteesta lähtee käytön aikana erittäin kova ääni. Se voi vaurioittaa käyttäjän tai lähistöllä olevien ihmisten tai eläinten kuuloa.

- Käytä kuulonsuojaimia.
- Noudata turvaetäisyyttä ihmisiin ja eläimiin. Kytke laite pois päältä, jos ihmisiä tai eläimiä tulee lähietäisyydelle.

HUOMAUTUS Tutustu ehdottomasti laitteen käyttöohjeeseen. Opettele erityisesti, miten laite pysäytetään välittömästi.

3.1 Käyttäjät

- Laitetta eivät saa käyttää alle 16-vuotiaat nuoret tai henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Noudata mahdollisia käyttäjän vähimmäisikää koskevia kansallisia turvallisuusmääräyksiä.
- Jos käytät tämän kaltaista laitetta ensimmäistä kertaa: Pyydä laitteen myyjää tai muuta asiantuntijaa opettamaan, miten laitetta käsi-

tellään. Voit myös osallistua käyttökoulutukseen.

- Laitetta käyttävän henkilön on oltava levännyt, terve ja toimintakykyinen. Jos käyttäjä ei terveydellisistä syistä saa rasittaa itseään, on kysyttävä lääkäriltä, voiko hän käyttää laitetta.
- Laitetta ei saa käyttää alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

3.2 Henkilönsuojaimet

- Pään ja raajojen vammojen sekä kuulovaurioiden välttämiseksi on käytettävä määräysten mukaista vaatetusta ja suojavarustusta.
- Vaatetuksen on oltava tarkoituksenmukainen (ihonmyötäinen), eikä se saa estää liikkumista.
- Käytettäviä henkilönsuojaimia ovat:
  - kuulonsuojaimet (esim. kupusuojaimet), erityisesti päivittäisen työajan ylittäessä 2,5 tuntia
  - suojalasit
  - tärinää ja iskuja vaimentavat, pitävät työkäsineet
  - turvajalkineet, joissa on pitävä pohja ja teräskärki.

3.3 Turvalliset työolosuhteet

- Käytä laitetta aina ulkosalla, ei koskaan suljetuissa sisätiloissa.
- Työskentele vain päivänvalossa tai erittäin kirkkaassa keinovalaistuksessa.
- Poista ennen työskentelyn aloittamista työskentelyalueelta vaaralliset tuotteet ja esineet, kuten oksat, lasinkappaleet, teräväreunaiset esineet, metallinkappaleet ja kivet.
- Varmista tukeva asento. Vältä märkää ja liukasta maata.
- Liiku työskennellessäsi hitaasti ja varovasti. Älä juokse. Varo esteitä.

3.4 Laiteturvallisuus

- Käytä laitetta vain seuraavin edellytyksin:
  - Laite ei ole likainen eikä varsinkaan bensiinin tai öljyn likaama.
  - Laitteessa ja varsinkaan suojaritilöissä ei näy vaurioita tai kulumia.
  - Kaikki hallintalaitteet toimivat.
  - Laitteeseen on asennettu kaikki käyttötavan edellyttämät tarvikkeet.
- Älä ylikuormita laitetta. Se on tarkoitettu kevyeen työskentelyyn yksityiskäytössä. Ylikuormitus vaurioittaa laitetta.
- Älä koskaan tuki imu- ja tuuletusritilää käytön aikana, jotta moottori ei ylikuormitu.
- Kytke laite välittömästi pois päältä, jos moottori alkaa täristä epätavallisesti ja voimakkaasti. Laitteessa on silloin vika.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai vioittuneita osia. Vaihda vioittuneiden osien tilalle aina valmistajan alkuperäiset varaosat. Jos laitetta käytetään, vaikka siinä on kuluneita tai viallisia osia, valmistajalle ei voida esittää takuuvaatimuksia.

3.5 Ihmisten ja eläinten turvallisuus sekä omaisuuden varjeleminen

- Käytä laitetta vain niihin töihin, joihin se on tarkoitettu. Käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa vammoja ja aineellisia vahinkoja.
- Kytke laite päälle vain, kun työskentelyalueella ei ole henkilöitä tai eläimiä.
- Noudata turvaetäisyyttä ihmisiin ja eläimiin. Kytke laite pois päältä, jos ihmisiä tai eläimiä tulee lähietäisyydelle.
- Älä koskaan suuntaa moottorin pakoputkea ihmisiin tai eläimiin taikka herkästi syttyviin aineisiin tai esineisiin.
- Älä tartu imu- ja tuuletusritilään moottorin ollessa käynnissä. Pyörivät laitteen osat voivat aiheuttaa vammoja.
- Kytke laite pois päältä aina, kun et käytä sitä – esimerkiksi siirtyessäsi työskentelyalueelta toiselle, huolto- ja puhdistustöiden ajaksi sekä bensiini-öljyseoksen lisäämistä varten.
- Tapaturman sattuessa kytke laite välittömästi pois päältä lisävammojen ja -vaurioiden välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai vioittuneita osia. Kuluneet tai vioittuneet laitteen osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.

3.6 Tärinäkuormitus

- Tärinän aiheuttama vaara
  Laitetta käytettäessä esiintyvä todellinen tärinätaso voi poiketa valmistajan ilmoittamasta arvosta. Ota huomioon seuraavat tärinään

vaikuttavat seikat ennen laitteen käyttöä ja laitetta käytettäessä:

- Käytetäänkö laitetta sen käyttötarkoituksen mukaisesti?
- Leikataanko tai työstetäänkö kasviainesta oikein?
- Onko laite asianmukaisessa käyttökunnossa?
- Onko terä teroitettu kunnolla ja onko laitteessa paikallaan oikeanlainen terä?
- Ovatko kahvat ja mahdolliset tärinänvaimennuskahvat (lisävaruste) paikallaan, ja onko ne liitetty laitteeseen pitävästi?

- Käytä laitetta ainoastaan kunkin työtehtävän vaatimalla polttomoottorin kierrosluvulla. Vältä enimmäiskierrosluvun käyttöä melun ja tärinän vähentämiseksi.
- Epäasianmukainen käyttö ja huolto voivat lisätä laitteen synnyttämää melua ja tärinää. Ne aiheuttavat haittaa terveydelle. Kytke laite tällöin välittömästi pois päältä ja korjauta se valtuutetussa huoltokorjaamossa.
- Tärinän aiheuttama kuormitus määräytyy suoritettavan työn ja laitteen käyttötavan mukaan. Arvioi sopiva käyttötapa ja pidä tarvittavat tauot. Tämä vähentää työn aikana syntyvää tärinäkuormituksen kokonaismäärää huomattavasti.
- Laitteen pitkäaikainen käyttö altistaa käyttäjän tärinälle ja voi aiheuttaa verenkiertohäiriöitä (valkosormisuutta). Riskin pienentämiseksi käytä käsineitä ja pidä kätesi lämpiminä. Jos valkosormisuuden oireita esiintyy, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Oireita ovat mm. tunnottomuus, herkkyyden häviäminen, pistely, kutina, särky, voimien väheneminen sekä ihon värin tai kunnon muuttuminen. Tavallisesti oireet ilmenevät sormissa, kämmenissä tai pulssissa. Mitä matalampi lämpötila (alle n. 10 °C), sitä suurempi vaara.
- Pidä työpäivien aikana riittävän pitkiä taukoja, jotta ehdit toipua melun ja tärinän vaikutuksista. Suunnittele työt niin, että voimakkaasti tärisevien laitteiden käyttö jakautuu useille päiville.
- Jos laitetta käyttäessäsi havaitset käsissäsi epämiellyttäviä tuntemuksia tai värimuutoksia, keskeytä työskentely välittömästi. Pidä riittävästi taukoja. Jos taukoja ei ole tarpeeksi, seurauksena voi olla kämmenien ja käsivarsien tärinäoireyhtymä.
- Minimoi tärinälle altistumisen riskit. Huolla laitetta käyttöohjeen mukaisesti.
- Jos laitetta käytetään usein, tiedustele jälleenmyyjältäsi tärinää vaimentavia tarvikkeita, kuten erikoiskahvoja.
- Kirjaa työsuunnitelmaan tärinäkuormitusta rajoittavat toimenpiteet.

3.7 Bensiinin ja öljyn käsittely

- Räjähdys- ja palovaara:
  Bensiini-ilmaseoksen pääsy ilmaan synnyttää räjähtävän ilmaseoksen. Jos polttoainetta käsitellään epäasianmukaisesti, sen leimahtaminen, räjähtäminen tai syttyminen voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Ota huomioon seuraavat ohjeet:
  - Älä tupakoi bensiiniä käsitellessäsi.
  - Käsittele bensiiniä aina ulkosalla, ei koskaan suljetuissa sisätiloissa.
  - Seuraavia toimintaohjeita on ehdottomasti noudatettava.
- Kuljeta ja säilytä bensiiniä ja öljyä ainoastaan niille tarkoitetuissa astioissa. Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi varastoituun bensiiniin tai öljyyn.
- Maaston saastumisen estämiseksi eli ympäristön suojelemiseksi varmista, ettei bensiiniä tai öljyä pääse tankkaamisen yhteydessä maahan. Käytä tankkaamiseen suppiloa.
- Älä koskaan tankkaa laitetta suljetussa tilassa. Lattialle voi kerääntyä bensiinihöyryjä, ja ne voivat leimahtaa tai jopa räjähtää.
- Jos bensiiniä läikkyy, pyyhi se välittömästi pois laitteen päältä ja maasta. Anna bensiinin pyyhkimiseen käyttämiesi kangaskappaleiden kuivua hyvin tuuletetussa paikassa ja hävitä ne vasta sitten. Muuten ne voivat syttyä äkillisesti itsestään.
- Läikkyneestä bensiinistä muodostuu bensiinihöyryjä. Sen vuoksi älä käynnistä moottoria läikkymispaikassa vaan vähintään 3 metrin päässä siitä.
- Vältä ihokosketusta mineraaliöljytuotteisiin. Älä hengitä bensiinihöyryjä. Käytä tankatessasi aina suojakäsineitä. Vaihda ja puhdista suojavaatetus säännöllisesti.
- Varmista, ettei bensiiniä päädy vaatteillesi. Jos bensiiniä on päässyt vaatteillesi, vaihda ne välittömästi.
- Älä koskaan tankkaa laitetta moottorin käydessä tai ollessa kuumentunut.

4 ASENNUS

⚠ VAROITUS! Puutteellisen asennuksen aiheuttama loukkaantumisvaara! Puutteellisesti asennetun laitteen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Käytä laitetta vain, kun se on asennettu kokonaan!
- Tarkista aina ennen turva- ja suojalaitteiden kytkemistä toimintaan, että ne ovat paikallaan ja toimintakykyiset!

⚠ VAROITUS! Löystyvien laitteen osien aiheuttama loukkaantumisvaara. Käytön aikana löystyvät laitteen osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Kiinnitä leikkuutyökalut niin, etteivät ne pääse irtoamaan käytön aikana.

4.1 Pyöränsarvikahvan asennus 126/130 B (02, 03)

1. Työnnä kumimansetti (02/1) varteen.
2. Ruuvaa alempi laakeriliuska (02/3) ja kahvapidike (02/4) neljällä kuusiokoloruuvilla (02/2) kumimansetin (02/1) päälle.
3. Aseta pyöränsarvikahva (02/5) kahvapidikkeeseen (02/4).
4. Kiinnitä ylempi laakeriliuska (02/6) neljällä kuusiokoloruuvilla (02/7) kahvapidikkeeseen (02/4).
5. Kohdista pyöränsarvikahva niin, että etäisyys A on pienempi kuin etäisyys B (03/A, 03/B).
   Huomautus: *Pyöränsarvikahvasta kiinni pitäen ruohoraivaussahaa käytetään aina kehon oikealla puolen. Etäisyydet ovat oikeat silloin, kun leikkuupään keskikohta on kehon keskilinjan kohdalla.*

4.2 Pyöränsarvikahvan asennus 140 B (02)

1. Kiinnitä jousi (02/1) varren pidikkeeseen.
2. Aseta alempi laakeriliuska (02/2) jousen päälle.
3. Aseta tangon (02/3) merkitty (rihlakuvioinen) alue kahvapidikkeen alempaan laakeriliuskaan (02/2). Ylemmän laakeriliuskan (02/4) täytyy lukkiutua kiinni alempaan laakeriliuskaan (02/2).
4. Kiinnitä ylempi laakeriliuska (02/4) kiinnitysruuvilla (02/5) alempaan laakeriliuskaan (02/2).
   Huomautus: *Pidikkeen asentoa varressa voidaan säätää tarpeen mukaan.*
5. Kiristä kiinnitysmutteri (02/5) tiukalle.

4.3 Pyöränsarvikahvan asennus 151 B (02, 03)

1. Löysää kahvapidikkeen kolme kuusiokoloruuvia ja irrota ylempi laakeriliuska kahvapidikkeestä.
2. Laita pyöränsarvikahva alempaan laakeriliuskaan.
3. Kiinnitä ylempi laakeriliuska kolmella kuusiokoloruuvilla alempaan laakeriliuskaan.
4. Kohdista pyöränsarvikahva niin, että etäisyys A on pienempi kuin etäisyys B (03/A, 03/B).
   Huomautus: *Pyöränsarvikahvasta kiinni pitäen ruohoraivaussahaa käytetään aina kehon oikealla puolen. Etäisyydet ovat oikeat silloin, kun leikkuupään keskikohta on kehon keskilinjan kohdalla.*

4.4 Lenkkikahvan asennus 126/130/140 L (08)

1. Työnnä kumimansetti (08/1) varteen (08/2).
2. Työnnä lenkkikahva (08/3) yläkautta ja kahvapidike (08/4) alakautta kumimansettiin.
3. Pistä kuusiokoloruuvi (08/5) yläkautta ja mutteri (08/6) alakautta paikalleen ja kiristä ruuvia hiukan, niin että kahva pysyy koossa. Laita muut kuusiokoloruuvit ja mutterit vastaavasti paikalleen.
4. Kiristä kaikki kuusiokoloruuvit.

4.5 Terän asennus (04)

⚠ VAROITUS! Vakavien vammojen vaara! Kulunut lukkoaluslevy (04/5) voi johtaa terän irtoamiseen käytön aikana, ja se voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Mukana toimitettu sokka (04/8) on ehdottomasti asennettava.

1. Laita ruohoraivaussaha maahan niin, että leikkuupää osoittaa ylöspäin.
2. Aseta vääntiölevy (04/1) kulmavaihteen ohjaustuurnaan (04/2).
3. Aseta terä (04/3) vääntiölevyyn (04/1) niin, että terän aukko on tarkalleen vääntiölevyn kehällä.
4. Aseta laippa (04/4) terälle (04/3) niin, että tasainen puoli on terää kohti.
5. Kiinnitä lukkoaluslevy (04/5).
6. Kiristä kiinnitysmutteri (04/6) ohjaustuurnaan (04/2). Laita kuusiokulma-avain (04/7) sille tarkoitettuihin aukkoihin ja kiristä sytytystulppa-avaimella.
   Huomautus: *Vasen kierre!*
7. Varmista kiinnitysmutteri (04/6) sokalla (04/8).

4.6 Siimapään asennus (10)

1. Aseta vääntiölevy (10/1) kulmavaihteen ohjaustuurnaan (10/2).
2. Laita kiinnittämistä varten kuusiokulma-avain (10/3) vääntiölevyn aukkoon (10/1).
3. Kierrä siimapää (10/4) kulmavaihteeseen ja kiristä se.
   Huomautus: *Vasen kierre! Kiristä siimakela kiertämällä sitä vastapäivään!*

4.7 Siiman vaihtaminen (11)

1. Kierrä kääntönuppia (11/1) niin, että nuolet (11/2, 11/3) ovat samassa linjassa.
2. Työnnä siimaa aukkoon (11/4), kunnes se on siimapään kummallakin puolella yhtä pitkä.
3. Kierrä siima siimapäähän: Kierrä kääntönuppia (11/1) nuolten (11/5) mukaisesti, kunnes siimaa näkyy kummallakin puolella n. 10 cm siimapäästä ulos.

4.8 Suojakilven ja suojalistan asentaminen 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Suojakilven asentaminen (12)*

1. Aseta 2 metallilevyä (12/ 1) suojakilven (12/ 2) kohdalle.
2. Kiinnitä ne 4 ruuvilla M5x16 (12/3) palkkiin (12/4).

**: Siimapäätä ja kolmihampaista terää varten*

Suojalistan asentaminen (13)**

1. Kiinnitä suojalista (13/1) suojakilpeen (13/2). Koukkujen (13/3) täytyy lukittua merkittyihin aukkoihin.

***: Vain siimapäätä varten*

4.9 Metallisuojakilven asentaminen 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Irrota asennettu suojakilpi (14/1) ja siimapää (14/2) tai kolmihampainen terä yhdessä suojalistan kanssa (14/a).
2. Aseta metallinen suojakilpi (15/1) vaihteeseen (15/2) (15/a).
3. Kiristä kuusiokoloruuvit (15/3) reikiin (15/4) (15/b).

****: Metallista pyörösahanterää varten*

5 KÄYTTÖÖNOTTO

HUOMAUTUS Tarkista laite päivittäin ennen käyttöä sekä laitteen putoamisen tai muiden iskujen jälkeen silmämääräisesti vaurioiden varalta. Korjauta vauriot ennen käyttöä.

5.1 Bensiini-öljyseoksen valmistaminen ja tankkaaminen (16)

HUOMAUTUS! Moottorivaurioiden vaara.
Pelkän bensiinin käyttö vaurioittaa moottoria ja tuhoaa sen. Valmistajalle ei tällöin voi esittää takuuvaateita.

- Käytä moottoria aina oikealla sekoitussuhteella valmistetulla bensiini-öljyseoksella.

Bensiini-öljyseoksen valmistaminen

Kaksitahtimoottoria varten tarvittavat aineosat:

- lyijytön, tuore bensiini, oktaaniluku vähintään 90. yli 2 kuukautta varastoitu bensiini sakkaantuu ja aiheuttaa moottorin toimintahäiriöitä.
- korkealaatuinen synteettinen kaksitahtiöljy

Valmista näistä aineista bensiini-öljyseos sekoitussuhteessa 50:1:

Sekoitussuhde	Bensiini [litraa]	Kaksitahtiöljy [ml]
50 osaa bensiiniä : 1 osa kaksitahtiöljyä	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Kaada bensiiniä ja kaksitahtiöljyä polttoaineen sekoituskanisteriin (katso määrä taulukosta mukauttaen se sekoituskanisterin tilavuuteen).
2. Sulje polttoaineen sekoituskanisteri ja ravista sitä useita kertoja voimakkaasti, jotta bensiini ja öljy sekoittuvat kunnolla.

Bensiini-öljyseoksen tankkaaminen (16)

1. Aseta laite suoralle ja tasaiselle alustalle. Polttoainesäiliön korkin (16/1) on osoitettava ylöspäin.
2. Pyyhi polttoainesäiliön korkki (16/1), polttoainesäiliö (16/2) ja niiden ympärillä olevat laitteen osat puhtaaksi, jotta polttoainesäiliöön ei pääse likaa bensiini-öljyseosta tankattaessa.
3. Kierrä polttoainesäiliön korkki hitaasti auki, jotta paineistunut bensiini-ilmaseos pääsee purkautumaan säiliöstä hitaasti. Jätä korkki riippumaan polttoainesäiliön viereen.
4. Pistä suppilo (16/3) polttoainesäiliön täyttöistukkaan (16/4).
5. Tankkaa polttoainesäiliöön bensiini-öljyseosta polttoaineen sekoituskanisterista (16/5) sen verran, että neste ulottuu täyttöistukan alareunaan, mutta ei sitä ylemmäs.

6. Poista suppilo ja kierrä korkki käsikireyteen.
7. Pyyhi läikkynyt bensiini-öljyseos pois laitteen pinnoilta ja alustalta.

5.2 Kantohihnan pukeminen 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Katso grafiikka (06).

6 KÄYTTÖ

Vain 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ VAARA! Leikkuutyökalujen aiheuttama hengenvaara! Muut kuin sallitut leikkuutyökalut voivat aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

- Ruohoraivaussahaa ei saa missään tapauksessa käyttää metallipyörösahanterän kanssa!

6.1 Moottorin käyttöä koskevia tietoja

Ennen käynnistämistä

- Laske ruohoraivaussaha maahan suoraan ja siten, ettei sen ympärillä ole esteitä. Leikkuutyökalu ei saa koskettaa maahan eikä mihinkään kappaleisiin.

Käynnistämisen aikana

- Älä seiso laitteen varren päällä, jotta varsi tai siinä sijaitseva kulmavaihde eivät vaurioidu.
- Asetu tukevaan asentoon ja tartu ruohoraivaussahaan tukevasti kotelolaipasta.

Rikastinvivun asennot

CHOKE	RUN

Kylmäkäynnistys (rikastinvipu asennossa CHOKE)

Jos moottori on kylmä eli kun laitetta ei ole käytetty yli 5 minuuttiin, suoritetaan kylmäkäynnistys.

Lämminkäynnistys (rikastinvipu asennossa RUN)

Kun moottori on vielä lämmin käytön jäljiltä eli se on sammutettu vasta hetki sitten, suoritetaan lämminkäynnistys. Siinä ei käytetä rikastinta.

6.2 Moottorin käynnistäminen/ sammuttaminen (05, 09)

HUOMAUTUS Käynnistysvalmiustoimintoa käytettäessä virtakytkin on aina päällä. Sammuta laite siirtämällä virtakytkin pois päältä. Kytkin palaa käytön jälkeen automaattisesti takaisin päällä-asentoon.

HUOMAUTUS Rikastinvivun automaattinen palautus. Jos moottori käynnistetään heti, kaasukahvan käyttö palauttaa rikastinvivun automaattisesti takaisin RUN-asentoon.

Kylmäkäynnistys

1. Käännä rikastinvipu (05/4, 09/4) asentoon CHOKE.
2. Paina rikastinpainiketta (05/5, 09/5) n. 7–10 kertaa lyhyesti ja voimakkaasti.
3. **Moottorin käynnistäminen:**
   - Paina laite toisella kädelläsi tiukasti maata vasten.
   - Vedä toisella kädelläsi käynnistyskahvaa (05/6, 09/6) ensin hitaasti ja varovasti, kunnes tunnet selvää vastusta, ja sen jälkeen nopeasti ja napakasti ylöspäin, kunnes tunnet jälleen selvää vastusta (n. käsivarren mitan verran).
   - Anna käynnistysnarun kelautua takaisin, mutta älä päästä käynnistyskahvasta irti.
   - Toista edellinen menettely useita kertoja, kunnes moottori käynnistyy tai sammuu.
   - Käännä rikastinvipu (05/4, 09/4) asentoon RUN.
   - Paina laite toisella kädelläsi tiukasti maata vasten.
   - Vedä toisella kädelläsi käynnistyskahvaa (05/6, 09/6) ensin hitaasti ja varovasti, kunnes tunnet selvää vastusta, ja sen jälkeen nopeasti ja napakasti ylöspäin, kunnes tunnet jälleen selvää vastusta (n. käsivarren mitan verran).
   - Anna käynnistysnarun kelautua takaisin, mutta älä päästä käynnistyskahvasta irti.
   - Toista edellinen menettely useita kertoja, kunnes moottori käynnistyy ja pyörii tasaisesti.
4. Käytä moottoria lämpimäksi muutaman minuutin ajan.

Lämminkäynnistys

Kun moottori on vielä lämmin käytön jäljiltä eli se on sammutettu vasta hetki sitten, suoritetaan lämminkäynnistys. Siinä ei käytetä rikastinta.

1. Käännä rikastinvipu (05/4, 09/4) (lisätarvike) asentoon CHOKE ja heti takaisin asentoon RUN. Kaasu on automaattisesti puolikaasuasennossa.
   - Paina laite toisella kädelläsi tiukasti maata vasten.
   - Vedä toisella kädelläsi käynnistyskahvaa (05/6, 09/6) ensin hitaasti ja varovasti, kunnes tunnet selvää vastusta, ja sen jälkeen nopeasti ja napakasti ylöspäin, kunnes tunnet jälleen selvää vastusta (n. käsivarren mitan verran).
   - Anna käynnistysnarun kelautua takaisin, mutta älä päästä käynnistyskahvasta irti.
   - Toista edellinen menettely useita kertoja, kunnes moottori käynnistyy ja pyörii tasaisesti.

Moottori käy tyhjäkäynnillä.
Huomautus: *Paina kaasukahvaa uudelleen, kun moottori ei enää käy tasaisesti.*

Moottorin sammuttaminen

1. Vapauta kaasukahva (05/2, 09/3) ja anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä.
2. Aseta virtakytkin (05/1, 09/1) asentoon STOP ja pidä sitä kiinni muutaman sekunnin ajan.
3. Odota, kunnes leikkuutyökalu on pysähtynyt.

6.3 Siiman pidentäminen leikkaamisen aikana (17)

Siima lyhenee käytössä ja kuluu poikki.

1. Anna moottorin käydä täydellä teholla.
2. Napauta siimapäällä (17/1) nurmikkoa aika ajoin (17/a). Silloin siimakelalta purkautuu uutta siimaa, ja siiman katkaisin (17/2) katkaisee siiman kuluneen pään.

7 TYÖSKENTELYTAPA JA -TEKNIIKKA

- Varmista aina asentosi tukevuus.
- Älä käytä laitetta liukkaassa rinteessä.
- Leikkaa aina ylämäkeen eli seiso aina ruohoraivaussahan alapuolella.
- Käytä moottoria trimmauksen ja leikkauksen aikana koko ajan ylimmällä kierroslukualueella, sillä silloin ruohoraivaussaha leikkaa parhaiten.

Jos siima jää jumiin

Siima voi jäädä jumiin pitkässä ruohossa tai varvikossa.

- Jumiutumisen estäminen: Leikkaa pitkä ruoho kerroksittain. Etene aina ylhäältä alaspäin.
- Jumiutumisen tapahduttua: Sammuta moottori välittömästi ja pidä laitetta ylhäällä, jotta moottori ei vaurioidu.

7.1 Leikkaaminen

- Älä leikkaa laitteella arkojen kasvien vierestä.

Leikkaaminen maanpinnan lähellä

- Vie leikkuupäätä eteenpäin hieman kallistaen siten, että siima leikkaa kasveja aivan maanpinnan yläpuolelta.
- Leikkaa aina kehosta poispäin suuntautuvalla liikkeellä.

Pensasaitojen ja seinustojen leikkaaminen

- Liikuta laitetta hitaasti ja varovasti, jotta siima ei osu kiinteisiin esteisiin.

HUOMAUTUS Kivimuurien, seinustojen, aitojen ja puiden vieressä leikkaaminen kuluttaa siimaa tavallista enemmän.

Trimmaaminen puiden ympäriltä

- Liikuta laitetta hitaasti ja varovasti puunrunkojen ympärillä, jotta siima ei osu puunkuoreen.
- Leikkaa puiden ympäriltä vasemmalta oikealle suuntautuvalla liikkeellä.
- Katkaise ruoho ja rikkaruohot siiman kärjellä ja kallista leikkuupäätä hieman eteenpäin.

7.2 Niittäminen

- Liikuta leikkuupäätä vaakatasossa kaarevin liikkein tasaisesti puolelta toiselle.
- Pidä leikkuupää aina maanpinnan suuntaisena.
- Pitkä ruoho on leikattava kerroksittain. Etene aina ylhäältä alaspäin.
- Laite leikkaa parhaiten, kun nopeus on suurimmillaan. Siksi sitä ei saa ylikuormittaa pitkää ruohoa leikkaamalla.
- Kallista leikkuupäätä 30°:n kulmassa oikealle leikataksesi siiman kärjellä. Etene hitaasti.
- Älä leikkaa laitteella kovien esineiden (esim. muurien) etupuolisia alueita kohtisuorasti vaan sivuttain. Tämä vähentää siiman kulumista.

8 HUOLTO JA HOITO

⚠ VAARA! Epäasianmukaisen huollon aiheuttama hengenvaara. Epäpätevien henkilöiden suorittamat huoltotyöt, muiden kuin sallittujen varaosien käyttö ja turvalaitteiden poistaminen tai muuttaminen voivat aiheuttaa käytön aikana vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

- Älä poista suojuksia tai turvalaitteita äläkä ohita niitä.
- Käytä vain hyväksyttyjä alkuperäisvaraosia.
- Varmista säännöllisen ja asianmukaisen huollon avulla, että laite on toimintakuntoinen ja puhdas.

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara. Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!

Asianmukainen huolto ja hoito ovat välttämättömiä laitteen toimivuuden ja turvallisuuden kannalta. Toimi seuraavasti:

- Tee huolto- ja hoitotöitä vain, jos käytettävissäsi on tarvittavat tiedot ja työvälineet.
- Odota, kunnes moottori on kokonaan jäähtynyt.
- Vaihda kuluneiden tai vioittuneiden laitteen osien tilalle aina valmistajan alkuperäisvaraosat.
- Et saa suorittaa itse muita kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuja huolto- ja hoitotöitä. Teetä muut työt valtuutetussa huoltokorjaamossa. Jos kieltoa ei noudateta, valmistajan takuu raukeaa.

Tässä mainittujen huolto- ja hoitotöiden suoritusvälit ilmenevät huoltosuunnitelmasta.

Käytä vain hyväksyttyjä leikkuutyökaluja!

8.1 Ilmansuodattimen puhdistaminen ja vaihtaminen (18)

HUOMAUTUS! Moottorivaurioiden vaara. Moottorin käyttäminen ilman ilmansuodatinta aiheuttaa pahoja moottorivaurioita!

- Älä koskaan käytä laitetta ilman ilmansuodatinta.
- Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti.
- Jos ilmansuodatin on vaurioitunut, vaihda se.

1. Ilmansuodattimen irrottaminen:
   - Avaa ilmansuodattimen ruuvia (18/1), kunnes ilmansuodatinkotelon kansi (18/2) irtoaa.
   - Vedä ilmansuodatinkotelon kansi pois paikaltaan.
   - Vedä suodatinsieni (18/3) pois rungosta (18/4).
2. Suodatinsienen (18/3) puhdistaminen:
   - Purista suodatinsieni kuivaksi ja pese se sitten lämpimässä saippuavedessä. Älä käytä puhdistamiseen bensiiniä tai muita liuotteita!
   - Anna suodatinsienen kuivua kokonaan, niin ettei siinä ole enää lainkaan vettä. Kostea suodatin voi aiheuttaa moottorin käynnistysvaikeuksia.
3. Pyyhi ilmansuodatinkotelo täysin puhtaaksi siivousliinalla.
4. Suodatinsienen (18/3) vaihtaminen:
   - Vaihda suodatinsieni, jos se ei enää ole joustava tai jos se murenee.
5. Ilmansuodattimen asentaminen:
   - Laita suodatinsieni (18/3) paikalleen runkoon (18/4).
   - Laita ilmansuodatinkotelon kansi (18/2) paikalleen ja pidä siitä kiinni.
   - Kierrä ilmansuodattimen ruuvia (18/1) kiinni, kunnes ilmansuodatinkotelon kansi pysyy kunnolla paikallaan.

8.2 Polttoainesuodattimen tarkistaminen ja vaihtaminen (19)

Huopamainen polttoainesuodatin sijaitsee polttoainesäiliön imupäässä. Kun polttoainesuodatin kovettuu, likaantuu tai tukkiutuu, moottoriin virtaa aiempaa vähemmän polttoainetta. Tällöin polttoainesuodatin on vaihdettava.

On suositeltavaa vaihdattaa se valtuutetussa huoltokorjaamossa.

1. Laitteen valmistelu:
   - Polttoainesäiliön tyhjentäminen: Anna moottorin käydä niin kauan, että se sammuu itsestään.
   - Aseta laite suoralle ja tasaiselle alustalle. Polttoainesäiliön (19/2) korkin (19/1) on osoitettava ylöspäin.
   - Pyyhi polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliö ja niitä ympäröivät laitteen osat puhtaaksi, jotta polttoainesäiliöön ei pääse likaa.

2. Polttoainesuodattimen tarkistaminen ja vaihtaminen:
   - Kierrä polttoainesäiliön (19/2) korkki (19/1) auki. Jätä korkki riippumaan polttoainesäiliön viereen.
   - Vedä imupää (19/3) metallikoukulla pois polttoainesäiliöstä.
   - Tarkista polttoainesuodatin (19/4). Jos huopa on kovettunut, likainen tai tukkiutunut: Poista polttoainesuodatin ja työnnä uusi polttoainesuodatin paikalleen imupäähän.
3. Työnnä imupää takaisin polttoainesäiliöön.
4. Valmista bensiini-öljyseos ja tankkaa sitä säiliöön (katso *Luku 5.1 "Bensiini-öljyseoksen valmistaminen ja tankkaaminen (16)", sivu 319*).

8.3 Sytytystulpan huolto (20)

1. Sytytystulpan irrottaminen:
   - Irrota sytytystulpan pistoke (20/1).
   - Kierrä sytytystulppa (20/3) pois paikaltaan sytytystulppa-avaimella (20/2).
2. Sytytystulpan kunnon arvioiminen:
   - Jos sytytystulppa on suklaanruskea: Moottori toimii oikein ja sytytystulppa on kunnossa. Tarvittaessa: Harjaa sytytystulppa varovasti puhtaaksi ohutharjaksisella teräsharjalla (20/4).
   - Jos sytytystulppa on nokinen, öljyinen tai sulanut tai siihen on muodostunut kuori tai sen kärjet ovat yhteydessä toisiinsa: Sytytystulppa on vioittunut. Vaihda tilalle uusi sytytystulppa. Käytä määrätyn tyyppistä sytytystulppaa (katso *Luku 13 "Tekniset tiedot", sivu 327*).
   - Jos sytytystulppa vioittuu uudelleen lyhyen käytön jälkeen, moottori ja kaasuttimen säädöt on tarkistettava valtuutetussa huoltokorjaamossa.
3. Kärkivälin mittaaminen:
   - Mittaa rakotulkin lehdellä (20/5), onko kärkiväli (20/6) 0,6–0,7 mm. Jos ei ole, kopauta kärkiä varovasti toisiaan kohti tai taivuta niitä varovasti erilleen.
4. Jos vaihtoväli on saavutettu tai sytytystulppa on vioittunut:
   - Vaihda tilalle uusi sytytystulppa. Käytä määrätyn tyyppistä sytytystulppaa (katso *Luku 13 "Tekniset tiedot", sivu 327*).
5. Sytytystulpan asentaminen:
   - Varmista, että sytytystulpan tiiviste (20/7) on paikallaan tulpan ympärillä.
   - Kierrä sytytystulppa käsin takaisin paikalleen ja kiristä se sytytystulppa-avaimella (vääntömomentti 12–15 Nm).
   - Liitä sytytystulpan liitin tiiviisti.

8.4 Siiman katkaisimen teroitus (21)

1. Avaa kiinnitysruuvit (21/1) ja irrota siiman katkaisin (21/2) suojakilvestä (21/3).
2. Kiinnitä siiman katkaisin ruuvipenkkiin ja teroita se viilalla. Viilaa vain yhteen suuntaan.
3. Kiinnitä siiman katkaisin kiinnitysruuveilla takaisin suojakilpeen. Kiristä kiinnitysruuvit.

8.5 Metallipyörösahanterän vaihto 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Vanhan metallipyörösahanterän irrottaminen (22)

1. Laita ruohoraivaussaha maahan niin, että leikkuupää osoittaa ylöspäin.
2. Irrota (22/a) sokka (22/1).
3. Kierrä kiinnitysmutteri (22/2) irti (22/b).
4. Irrota (22/c) laippa (22/3).
5. Irrota (22/d) lukkoaluslevy (22/4).
6. Irrota (22/e) vanha metallipyörösahanterä (22/5).

Uuden metallipyörösahanterän asentaminen (23)

⚠ VAROITUS! Vakavien vammojen vaara!
Kulunut lukkoaluslevy (23/6) voi johtaa terän irtoamiseen käytön aikana, ja se voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Mukana toimitettu sokka (23/10) on ehdottomasti asennettava.

1. Laita uusi metallipyörösahanterä (23/1) paikalleen (23/a):
   - Pyörösahanterässä (23/2) ja metallisuojakilvessä (23/3) olevien nuolien täytyy vastata toisiaan.
   - Aseta pyörösahanterä vääntiölevyyn (23/4) niin, että terän aukko on tarkalleen vääntiölevyn kehällä (23/5).
2. Aseta lukkoaluslevy (23/6) paikalleen (23/b).
3. Aseta laippa (23/7) pyörösahanterään niin, että tasainen puoli osoittaa leikkuuterää kohti (23/c).
4. Kiristä (23/d) kiinnitysmutteri (23/8) ohjaustuurnaan (23/9).

5. Aseta sokka (23/10) ohjaustuurnan läpi (23/e) ja taita sokan päät.

8.6 Huoltosuunnitelma

Käyttäjä saa suorittaa itse seuraavassa kuvattavat työt. Kaikki muut huolto- ja kunnossapitotyöt on suoritettava valtuutetussa huoltokorjaamossa.

HUOMAUTUS Kovassa kuormituksessa ja korkeissa lämpötiloissa huoltovälejä voi olla tarpeen lyhentää tässä taulukossa annetuista arvoista.

Toimenpide	Kerran 5 h:n käytön jälkeen	Aina ennen käyttöä	Viikoittain	50 käyttötunnin välein	100 käyttötunnin välein	Tarvittaessa	Ennen leikkuukautta, vuosittain	5 vuoden välein
Kaasutin								
Tyhjäkäynnin tarkistus		X						
Ilmansuodatin								
Puhdistus		X						
Vaihto						X		
Sytytystulppa								
Kärkivälin tarkistus ja tarvittaessa säätö				X				
Vaihto					X	X		
Jäähdytysilman tulo								
Puhdistus			X			X	X	
Äänenvaimennin								
Silmämääräinen tarkistus, kunnon tarkistus		X						
Polttoainesäiliö								
Puhdistus				X			X	
Polttoainesuodatin								
Vaihto								X
Hallintalaitteet								
Virtakytkin, lukituspainike, kaasukahva, käynnistysnaru		X						
Kaikki saavutettavissa olevat ruuvit (paitsi säätöruuvit)								
Kiristys	X					X	X	
Koko laite								
Silmämääräinen tarkistus, kunnon tarkistus		X						
Puhdistus			X			X	X	

9 OHJEET HÄIRIÖTILANTEISSA

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara. Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!
- Sammuta laite!

HUOMAUTUS Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Häiriö	Syy	Korjaus
Moottori ei käynnisty tai käynnistyy vaivoin.	Moottoria ei ole käynnistetty oikein.	katso *Luku 6.2 "Moottorin käynnistäminen/sammuttaminen (05, 09)", sivu 320*
	Sytytystulppa on likainen tai vioittunut tai kärkiväli väärä.	katso *Luku 8.3 "Sytytystulpan huolto (20)", sivu 323*
	Ilmansuodatin on likainen.	katso *Luku 8.1 "Ilmansuodattimen puhdistaminen ja vaihtaminen (18)", sivu 322*
	Polttoainesuodatin on kulunut.	katso *Luku 8.2 "Polttoainesuodattimen tarkistaminen ja vaihtaminen (19)", sivu 322*
	Kaasuttimen säädöt eivät ole kohdallaan.	Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
	Rikastinvipu on CHOKE-asennossa.	Työnnä rikastinvipu RUN-asentoon.
Moottori käynnistyy mutta käy pienellä teholla.	Rikastinvipu on CHOKE-asennossa.	Työnnä rikastinvipu RUN-asentoon.
	Ilmansuodatin on likainen.	katso *Luku 8.1 "Ilmansuodattimen puhdistaminen ja vaihtaminen (18)", sivu 322*
	Polttoainesuodatin on kulunut.	katso *Luku 8.2 "Polttoainesuodattimen tarkistaminen ja vaihtaminen (19)", sivu 322*
	Kaasuttimen säädöt eivät ole kohdallaan.	Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Moottori ei käy tasaisesti eikä kierrosluku kasva kaasutettaessa.	Sytytystulppa on likainen tai vioittunut tai kärkiväli väärä.	katso *Luku 8.3 "Sytytystulpan huolto (20)", sivu 323*
	Kaasuttimen säädöt eivät ole kohdallaan.	Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Moottorin pakokaasu haisee pahalta ja on sinertävää.	Bensiini-öljyseoksessa on liikaa öljyä.	Tankkaa sekoitussuhteeltaan oikeaa bensiini-öljyseosta, katso *Luku 5.1 "Bensiini-öljyseoksen valmistaminen ja tankkaaminen (16)", sivu 319*
	Kaasuttimen säädöt eivät ole kohdallaan.	Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.

Häiriö	Syy	Korjaus
Moottori tärisee epätavallisesti ja voimakkaasti.	Laitteen/moottorin osia on irronnut tai vaurioitunut.	1. Sammuta moottori. 2. Tarkista laite vaurioiden varalta. 3. Tarkista sytytystulppa, katso *Luku 8.3 "Sytytystulpan huolto (17)", sivu 323* 4. Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.

10 KULJETUS

Laitteen kuljettaminen kahden käsiteltävän alueen välillä

1. Sammuta moottori.
2. Laita terän kuljetussuojus paikalleen.
3. Ota pitävä ote ruohoraivaussahan moottorilohkosta ja kahvasta.
4. Kävele varovasti seuraavalle työskentelyalueelle. Älä aiheuta vaaraa ihmisille tai eläimille.

Laitteen kuljettaminen ajoneuvossa

1. Jos mahdollista: Tyhjennä polttoainesäiliö tyhjäksi antamalla moottorin käydä.
2. Sammuta moottori.
3. Laita terän kuljetussuojus paikalleen.
4. Estä laitteen kaatuminen kuljetuksen aikana ja bensiini-öljyseoksen valuminen:
   - Laita laite lattialle niin, että polttoainesäiliön korkki osoittaa ylöspäin. Polttoainesäiliön korkin on oltava kiinni.
   - Kiinnitä laite lattiaan.

11 SÄILYTYS

Jos laitetta ei käytetä 2–3 kuukauteen tai pitempään, on suoritettava seuraavat toimenpiteet vaurioiden välttämiseksi:

1. Polttoainesäiliön tyhjentäminen:
   - Anna moottorin käydä niin kauan, että se sammuu itsestään. Silloin polttoainesäiliössä ei enää ole bensiini-öljyseosta eikä sakkaa voi muodostua.
2. Laitteen puhdistaminen:
   - Pyyhi koko laite tarvikkeineen puhtaaksi siivousliinalla. Älä käytä puhdistamiseen bensiiniä tai muita liuottimia.
   - Poista lika kaikista laitteen aukoista (mm. moottorin jäähdytysaukot).
3. Sylinterin öljyäminen:
   - Anna laitteen jäähtyä kokonaan.
   - Irrota sytytystulppaliitin ja kierrä sytytystulppa pois paikaltaan (katso *Luku 8.3 "Sytytystulpan huolto (20)", sivu 323*)
   - Tiputa hieman öljyä sytytystulppa-aukkoon.
   - Vedä käynnistyskahvasta hitaasti, jotta mäntä liikkuu ja öljy levittyy sylinteriin.
   - Kierrä sytytystulppa takaisin paikalleen, kiristä se ja pistä sytytystulppaliitin paikalleen.
4. Laita terän kuljetussuojus paikalleen.
5. Säilytä laite mahdollisimman kuivassa paikassa.

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara. Jos laite on säilytyksen aikana lasten tai asiattomien henkilöiden ulottuvilla, seurauksena voi olla loukkaantumisia.

- Säilytä laite lasten ja asiattomien ulottumattomissa.

12 HÄVITTÄMINEN

- Bensiini ja moottoriöljyt eivät kuulu kotitalousjätteisiin, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Ennen laitteen hävittämistä polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä!
- Pakkaus, laite ja lisävarusteet on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, ja ne voidaan vastaavasti hävittää.

13 TEKNISET TIEDOT

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Tuotenumerot:							
Bensiinikäyttöinen ruohoraivaussaha	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metallipyörösahanterä*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metallisuojakilpi*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Tekniset tiedot:							
Omapaino	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Moottorityyppi	Ilmajäähdytetty kaksitahtinen moottori, 1 sylinteri	Ilmajäähdytetty kaksitahtinen moottori, 1 sylinteri	Ilmajäähdytetty kaksitahtinen moottori, 1 sylinteri	Ilmajäähdytetty kaksitahtinen moottori, 1 sylinteri	Ilmajäähdytetty kaksitahtinen moottori, 1 sylinteri	Ilmajäähdytetty kaksitahtinen moottori, 1 sylinteri	Ilmajäähdytetty kaksitahtinen moottori, 1 sylinteri
■ Iskutilavuus	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Moottorin enimmäisteho	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Enimmäiskierrosluku	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Tyhjäkäyntikierrosluku	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Sytytystulppa	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Sytytys	Elektroninen	Elektroninen	Elektroninen	Elektroninen	Elektroninen	Elektroninen	Elektroninen
■ Kytkin	Keskipakokytkin	Keskipakokytkin	Keskipakokytkin	Keskipakokytkin	Keskipakokytkin	Keskipakokytkin	Keskipakokytkin
■ Polttoainesäiliön tilavuus (bensiini)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Bensiini	Lyijytön, vähintään 90-oktaaninen	Lyijytön, vähintään 90-oktaaninen	Lyijytön, vähintään 90-oktaaninen	Lyijytön, vähintään 90-oktaaninen	Lyijytön, vähintään 90-oktaaninen	Lyijytön, vähintään 90-oktaaninen	Lyijytön, vähintään 90-oktaaninen
■ Öljy	Synteettinen kaksitahtiöljy	Synteettinen kaksitahtiöljy	Synteettinen kaksitahtiöljy	Synteettinen kaksitahtiöljy	Synteettinen kaksitahtiöljy	Synteettinen kaksitahtiöljy	Synteettinen kaksitahtiöljy
■ Polttoaineen sekoitussuhde [bensiini: kaksitahtiöljy]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Kahva	Pyöränsar-vikahva	Lenkkikah-va	Pyöränsar-vikahva	Lenkkikah-va	Pyöränsar-vikahva	Lenkkikah-va	Pyöränsar-vikahva
Siimakelan leikkuu-leveys (halkaisija)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Siiman halkaisija	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Terän halkaisija	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Pyöräsahanterän* halkaisija	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Työkalun pyöri-misnopeus	enint. 9000 (±500) min^{-1}	enint. 9000 (±500) min^{-1}	enint. 9000 (±500) min^{-1}	enint. 9000 (±500) min^{-1}	enint. 8000 (±500) min^{-1}	enint. 8000 (±500) min^{-1}	enint. 8000 (±500) min^{-1}
Mitattu äänenpainetaso LpA (EN ISO 22868:n mukaisesti)							
Terä	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Siimapää	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Mittaustarkkuus	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Mitattu äänitehotaso L_{WA} (EN ISO 22868:n mukaisesti)							
Terä	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Siimapää	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Mittaustarkkuus	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Taattu äänitehota-so	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Mitattu tärinäarvo kahvassa (EN ISO 22867:n mukaisesti)							
Terä	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Siimapää	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Mittaustarkkuus	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Ei sisälly toimitukseen, voidaan hankkia erikseen. o: Teknisesti ei mahdollista.*

14 LEIKKUUTYÖKALUJEN JA SUOJAKILPIEN KÄYTTÖ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Siimapää suojakil-ven ja suojalistan kanssa	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
Kolmihampainen terä ja suojakilpi:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Suojalista	-	-	-	-	-	-	-

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Metallipyörösahanterä ja metallisuojakilpi	o	o	o	o	x	x	x

x: käytettävissä, -: täytyy irrottaa, o: teknisesti ei mahdollista

15 CO2-ARVOIHIN LIITTYVIÄ LISÄTIETOJA

Asetuksen (EU) 2016/1628 43 artiklan 4. kappaleen mukaan olemme velvoitettuja antamaan saataville tiedot EU-tyyppihyväksyntämenettelyn aikana mitatusta CO_2-arvosta.

EU-tyyppihyväksyttyjen Honda-moottorien CO_2-arvot on julkaistu osoitteessa https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Tämä CO_2-mittaustulos on saatu moottorityyppiä (moottoriperhettä) edustavalle (kanta)moottorille laboratorio-olosuhteissa tehdyssä kiinteässä testijaksossa, eikä se ole tae yksittäisen moottorin suorituskyvystä.

16 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Tuotevastuuta, korjauksia ja varaosia koskevissa kysymyksissä ota yhteyttä lähimpään AL-KO-huoltopisteeseen. Niiden yhteystiedot löydät internet-osoitteesta
www.alko-garden.com/service-contacts

Lisätietoja varaosista on saatavilla osoitteessa
www.alko-garden.com/spareparts

17 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEEN LIITTYVIÄ TIETOJA

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osa käyttöohjetta ja toimitetaan koneen mukana.

18 TAKUU JA TUOTEVASTUU

Jos laitteessa esiintyy lakisääteisenä takuuaikana materiaali- tai valmistusvirheitä, meillä on oikeus valintamme mukaan joko korjata ne tai vaihtaa virheellinen osa uuteen. Takuun voimassaoloaika määräytyy laitteen ostomaan lainsäädännön mukaan.

Takuu on voimassa vain, kun:

- tätä käyttöohjetta noudatetaan
- laitetta käsitellään asianmukaisesti
- käytetään alkuperäisvaraosia.

Takuu raukeaa, jos:

- laitetta yritetään korjata omavaltaisesti
- laitteeseen tehdään omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti.

Takuu ei koske:

- tavallisesta käytöstä johtuvia maalipinnan vaurioita
- kulutusosia, joita ei ole kehystetty xxxxxx (x) varaosaluettelossa,
- Polttomoottorit (niitä koskevat vastaavien moottorin valmistajien takuuehdot)

Takuuaika alkaa siitä, kun ensimmäinen loppukäyttäjä ostaa laitteen. Ratkaiseva on ostokuitin päivämäärä. Ota yhteys laitteen myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen ja esitä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuitti. Nämä ehdot eivät koske ostajan lakisääteisiä oikeuksia, jotka perustuvat virhevastuuseen.

ALGUPÄRASE KASUTUSJUHENDI TÕLGE

Sisukord

1 Selle kasutusjuhendi kohta 331
1.1 Tiitellehel olevad sümbolid..... 331
1.2 Sümbolite ja märksõnade seletus..... 331
2 Toote kirjeldus..... 331
2.1 Otstarbekohane kasutamine..... 331
2.2 Võimalik prognoositav väärkasutamine..... 331
2.3 Jääkohud 331
2.4 Ohutus- ja kaitseseadised 331
2.5 Sümbolid seadmel 332
2.6 Tarnekomplekt..... 332
2.7 Toote ülevaade (01, 07)..... 332
2.8 Lubatavad lõiketööriistad..... 333
3 Ohutusjuhised 333
3.1 Kasutaja..... 333
3.2 Isiklik kaitsevarustus..... 334
3.3 Ohutus töökohal..... 334
3.4 Seadme ohutus..... 334
3.5 Inimeste, loomade ja materiaalse vara ohutus..... 334
3.6 Vibratsioonikoormus 334
3.7 Bensiini ja õli käitlemine..... 335
4 Monteerimine 335
4.1 Bike-käepideme monteerimine 126/130 B (02, 03)..... 336
4.2 Bike-käepideme paigaldamine 140 B (02) 336
4.3 Bike-käepideme paigaldamine 151 B (02, 03) 336
4.4 Loop-käepideme monteerimine 126/130/140 L (08) 336
4.5 Noatera monteerimine (04)..... 336
4.6 Trimmipea monteerimine (10)..... 336
4.7 Trimmijõhvi vahetamine (11) 336
4.8 Kaitsekatte ja kaitseliistu monteerimine 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**..... 337
4.9 Metallist kaitsekatte monteerimine 140 B, 151 B (14)***, (15)***..... 337
5 Kasutuselevõtt 337
5.1 Bensiini-õlisegu valmistamine ja lisamine (16) 337
5.2 Kanderihma paigaldamine 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)..... 337
6 Kasutamine..... 337
6.1 Teave mootoriga kasutamise kohta ... 338
6.2 Mootori käivitamine/seiskamine (05, 09)..... 338
6.3 Trimmijõhvi pikendamine töö ajal (17) 339
7 Käitumine tööl ja saagimistehnika 339
7.1 Trimmimine..... 339
7.2 Niitmine 339
8 Hooldus 339
8.1 Õhufiltri puhastamine/asendamine (18)..... 340
8.2 Kütusefiltri kontrollimine/asendamine (19)..... 340
8.3 Süüteküünla hooldamine (20) 340
8.4 Jõhvilõikuri teritamine (21) 341
8.5 Metallist ketassaelehe vahetamine 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)..... 341
8.6 Hooldusplaan 341
9 Abi tõrgete korral 342
10 transportimine;..... 343
11 Hoiustamine..... 344
12 Jäätmekäitlus..... 344
13 Tehnilised andmed 344
14 Lõiketööriistade ja kaitsekatete kasutamine..... 346
15 Lisateave CO2-väärtuste kohta 346
16 Klienditeenindus/teenindus..... 346
17 Teave vastavusdeklaratsiooni kohta 347
18 Garantii 347

1 SELLE KASUTUSJUHENDI KOHTA

- Saksakeelne versioon on algupärane kasutusjuhend. Kõik teised keeleversioonid on algupärase kasutusjuhendi tõlked.
- Hoidke kasutusjuhendit alati sellises kohas, kust te selle vajadusel kiiresti üles leiate.
- Andke seade edasi teisele isikule ainult koos kasutusjuhendiga.
- Lugege kindlasti selles kasutusjuhendis olevaid ohutusjuhiseid ja hoiatusi.

1.1 Tiitellehel olevad sümbolid

Sümbol	Tähendus
	Lugege kasutusjuhend enne aku kasutuselevõttu kindlasti tähelepanelikult läbi. See on ohutu töö ja rikkevaba käsitsemise eeldus.
	Kasutusjuhend
	Ärge kasutage bensiiniseadet lahtise tule ega kuumusallikate läheduses.

1.2 Sümbolite ja märksõnade seletus

⚠ OHT! Tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mille eiramine toob kaasa surmava või raske vigastuse.

⚠ HOIATUS! Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa surmava või raske vigastuse.

⚠ ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa kerge või mõõduka vigastuse.

TÄHELEPANU! Tähistab ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa materiaalse kahju.

MÄRKUS Erijuhised arusaamise ja käsitsemise parandamiseks.

2 TOOTE KIRJELDUS

2.1 Otstarbekohane kasutamine

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Trimmer on mõeldud pehme muru ja muu sarnase taimestiku lõikamiseks. Trimmerit tuleb juhtida pinnasega paralleelselt.

140 L, 140 B, 151 B metallist ketassaelehega

Ketassaeleht sobib puhmaste, põõsaste, hekkide ja peenikese tüvega puude eemaldamiseks.

Pidemevariandid

Trimmer on saadaval kahes variandis. Järgige oma seadme kohta käivaid juhiseid:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Bike-käepidemega trimmer
- 126 L, 130 L, 140 L: Loop-käepidemega trimmer

Seadmega tohib töötada ainult siis, kui see on täielikult paigaldatud.

See seade on mõeldud kasutamiseks üksnes oma tarbeks. Igasugune muu kasutamine ning ümber- ja juurdeehitused muudavad seadme otstarvest ja tühistavad garantii ja vastavuskinnituse (CE-märgis), samuti ei vastuta tootja sellisel juhul kasutajale ja kolmandatele isikutele tekkiva kahju eest.

2.2 Võimalik prognoositav väärkasutamine

- Seadet ei tohi kasutamise ajal pinnaselt üles tõsta.
- Kasutage ainult tootja originaallõiketööriistu.

2.3 Jääkohud

Ka seadme otstarbekohasel kasutamisel esineb alati jääkriske, mida ei ole võimalik välistada. Seadme liigist ja konstruktsioonist võivad olenevalt kasutamisest tuleneda alljärgnevad võimalikud ohud.

- Lõikematerjali, mulla ja väikeste kivide eemale paiskumise oht
- Trimmijõhvi äralõigatud osade eemalepaiskumise oht
- Lõigatava materjali osakeste sissehingamine, kui ei kanta hingamiskaitset.
- Kuulmiskahjustuste oht, kui ei kanta kuulmiskaitsevahendit.
- Lõikevigastuste oht käte asetamisel pöörleva trimmijõhvi või noatera juurde

2.4 Ohutus- ja kaitseseadised

⚠ HOIATUS! Kehavigastuste oht. Vigased ja väljalülitatud ohutus- ja kaitseseadised võivad tekitada raskeid vigastusi.

- Laske vigased ohutus- ja kaitseseadised remontida.
- Ärge blokeerige ohutus- ja kaitseseadiseid.

Hädaseiskamine

Hädaolukorras tuleb mootor sisse/välja-lülitiga välja lülitada.

Kaitsekate

Kaitsekate kaitseb kasutajat kokkupuute eest pöörleva trimmijõhvi ja eemalepaiskuvate esemete eest.

Loop-käepideme koos vahehoidikuga

Loop-käepideme tagab selle, et kasutaja jalad ei satu pöörleva trimmijõhvi lähedusse.

2.5 Sümbolid seadmel

Sümbol	Tähendus
	Olge käsitsemisel eriti ettevaatlik!
	Lugege enne kasutuselevõttu kasutusjuhend läbi!
	Kasutage kaitsekiivrit, kuulmiskaitsevahendeid ja kaitseprille!
	Kandke tugevaid jalatseid!
	Kandke kaitsekindaid!
	Ohtlikud väljapaiskuvad objektid!
	Kaugus seadme ja kõrvaliste isikute vahel peab kogu perimeetris olema vähemalt 15 m.
	Järeljooks põhjustab ohte.
	* Ärge kasutage trimmerit mitte mingil juhul metallist ketassaelehega!

Sümbol	Tähendus
	Kuumad pinnad. Mitte puudutada!
	Tuleoht! Olge bensiiniga ümberkäimisel eriti ettevaatlik!

**: ainult mudelitel 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Tarnekomplekt

Tarnekomplekti kuuluvad siin loetletud osad. Kontrollige, kas kõik osad on olemas:

- Trimmer
- Kuuskantvõti
- Süüteküünlavõti
- Splint (04/8)
- Sisekuuskantkruvid
- Kolme hambaga lõiketera
- Jõhvipea Fast and Easy, kaasas jõhvipool
- Kütusesegamisballoon
- Kandevöö

2.7 Toote ülevaade (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Number	Osa
1	Jõhvipea
2	Nurkülekanne
3	Kaitsekate koos jõhvilõikuriga
4	Bike-käepide
5	Võll
6	Kombipide koos:
7	■ Mootori sisse/välja-lüliti (START/STOPP)
8	■ Blokeernupp
9	■ Gaasihoob
10	Mootoriplokk koos:
11	■ Õhufiltri korpus
12	■ Õhufiltri kruvi
13	■ Kütusepaak

Number	Osa
14	■ Kütusepaagi kork
15	■ Starteripide
16	■ Süüteküünlakate
17	■ Õhuklapi hoob
18	■ Külmstardi membraannupp
19	Metallist ketassaeleht* metallist kaitsekattega*

**: Ainult mudelitel 140 B ja 151 B. Ei sisaldu tarnekomplektis, kuid saab eraldi osta. Vt tehnilisi andmeid.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Number	Osa
1	Jõhvipea
2	Nurkülekanne
3	Kaitsekate koos jõhvilõikuriga
4	Võll
5	Loop-käepideme
6	Kombipide koos:
7	■ Mootori sisse/välja-lüliti (START/STOPP)
8	■ Blokeernupp
9	■ Gaasihoob
10	Mootoriplokk koos:
11	■ Õhufiltri korpus
12	■ Õhufiltri kruvi
13	■ Külmstardi membraannupp
14	■ Kütusepaak
15	■ Kütusepaagi kork
16	■ Õhuklapi hoob
17	■ Starteripide
18	■ Süüteküünlakate
19	Metallist ketassaeleht* metallist kaitsekattega*

**: Ainult mudelil 140 L. Ei sisaldu tarnekomplektis, kuid saab eraldi osta. Vt tehnilisi andmeid.*

2.8 Lubatavad lõiketööriistad

Kasutada tohib ainult tootja originaallõiketööriistu, mis on siin loetletud:

- Jõhvipea Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Tootenr 127619
- Jõhvipea Fast and Easy Profi 130 mm: Tootenr 127620
- Kolme hambaga lõiketera: Tootenr 112906
- *Ainult mudelitel 140 L, 140 B ja 151 B:* metallist ketassaeleht (tootenr 127812) koos metallist kaitsekattega (tootenr 127831)

⚠ OHT! Lõiketööriistad on eluohtlikud! Mittelubatavad lõiketööriistad (nt mitmeosalised metallist lõiketööriistad koos pöördkettide ja kootlõikeradega) ning kahjustunud lõiketööriistad (nt mõrad, purunenud kohad) võivad kaasa tuua üliraskeid vigastusi ja põhjustada koguni surma.

- Kasutage ainult tootja heakskiidetud originaallõiketööriistu.
- Vahetage kahjustunud lõiketööriistad kohe välja.

Heakskiitmata lõiketööriistade kasutamine ei vasta otstarbekohasele kasutamisele!

3 OHUTUSJUHISED

⚠ ETTEVAATUST! Kuulmiskahjustuse oht. Seade on käitamise ajal äärmiselt vali. See võib põhjustada kasutajal ja läheduses viibivatel inimestel ja loomadel kuulmiskahjustusi.

- Töötage ainult koos kuulmiskaitsevahendiga.
- Püsige inimestest ja loomadest ohutul kaugusel või lülitage seade välja, kui sellele lähenevad inimesed või loomad.

MÄRKUS Tutvuge kindlasti seadme kasutamisega. Eelkõige tutvuge sellega, kuidas seadet ühe hetkega seisata.

3.1 Kasutaja

- Alla 16 aasta vanused noored ja isikud, kes ei ole kasutusjuhendiga tutvunud, ei tohi seadet kasutada. Järgige võimalikke riigisiseseid ohutuseeskirju kasutaja vanuse alampiiri kohta.
- Kui töötate sellise seadmega esimest korda: Laske müüjal või muul spetsialistil endale seadme kasutamist selgitada. Või külastage koolitust.
- Selle seadmega töötav isik peab olema välja puhanud, terve ja heas tervislikus vormis. Isikud, kes ei tohi tervislikel põhjustel pinguta-

da, peavad küsima arstilt, kas nad tohivad selle seadmega töötada.

- Seadet ei tohi kasutada alkoholi, narkootikumide või ravimite mõju all.

3.2 Isiklik kaitsevarustus

- Selleks et kaitsta pea- ja jäsemevigastusi ning kuulmiskahjustusi, tuleb kanda nõuetekohast riietust ja kaitsevarustust.
- Riietus peab olema sobiv (keha ligi hoidev) ega tohi liigutusi takistada.
- Isikukaitsevahendite osad:
  - kuulmiskaitsevahend (nt kõrvaklapid), eelkõige siis, kui igapäevane tööaeg on üle 2,5 tunni
  - kaitseprillid
  - tugevad kindad, mis summutavad vibratsiooni ja lööke
  - mittelibiseva talla ja terasest ninaosaga turvajalatsid

3.3 Ohutus töökohal

- Käitage seadet ainult vabas õhus ning kindlasti mitte suletud ruumides.
- Töötage ainult päevavalguses või väga ereda kunstvalgustusega.
- Eemaldage enne töö alustamist tööpiirkonnast ohtlikud tooted ja esemed, näiteks oksad, klaasikillud, teravate servadega esemed, metallitükid, kivid.
- Jälgige, et teie asend oleks stabiilne. Vältige märga, libedat pinnast.
- Liikuge töö ajal ettevaatlikult ja aeglaselt. Ärge tormake. Jälgige takistusi.

3.4 Seadme ohutus

- Kasutage seadet ainult siis, kui alljärgnevad tingimused on täidetud.
  - Seade pole määrdunud, eelkõige mitte bensiini ja õliga.
  - Seadmel ei ole kahjustusi, eelkõige kaitsevõrel.
  - Kõik juhtelemendid toimivad.
  - Kõik vastava tööviisi jaoks ette nähtud tarvikuosad on seadmele paigaldatud.
- Ärge koormake seadet üle. Seade on ette nähtud kergeteks töödeks eramajapidamises. Ülekoormus võib põhjustada seadme kahjustumist.
- Ärge katke töö ajal kunagi sisseimu- ja õhutusvõresid, muidu võib mootor üle kuumeneda.
- Kui mootor hakkab ebatavaliselt ja tugevalt vibreerima, lülitage seade kohe välja. Sellisel juhul on seadmes tõrge.
- Ärge kasutage seadet kunagi kulunud või vigaste osadega. Vahetage vigased osad alati tootja originaalosade vastu. Seadme kasutamisel kulunud või vigaste osadega kaotate õiguse esitada tootjale garantiinõudeid.

3.5 Inimeste, loomade ja materiaalse vara ohutus

- Kasutage seadet ainult nende tööde jaoks, mille jaoks see on ette nähtud. Mitteotstarbekohane kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tekitada materiaalset kahju.
- Lülitage seade sisse ainult juhul, kui tööpiirkonnas ei viibi inimesi ega loomi.
- Püsige inimestest ja loomadest ohutul kaugusel või lülitage seade välja, kui sellele lähenevad inimesed või loomad.
- Ärge hoidke mootori heitgaasivoolu kunagi inimeste ja loomade suunas, samuti mitte tuleohtlike toodete ja esemete suunas.
- Kui mootor töötab, ärge võtke kinni sisseimu- ja ventilatsioonivõrest. Pöörlevad seadmeosad võivad põhjustada vigastusi.
- Kui te seadet ei vaja, lülitage see alati välja, näiteks tööpiirkonna vahetamisel, hooldustööde ajal, bensiini-õlisegu lisamisel.
- Lülitage seade õnnetuse korral kohe välja, et vältida edasisi vigastusi ja materiaalset kahju.
- Ärge kasutage seadet kunagi kulunud või vigaste osadega. Kulunud või defektsed seadmeosad võivad põhjustada raskeid vigastusi.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatult.

3.6 Vibratsioonikoormus

- Vibratsioonist tulenev oht
  Tegelik vibratsioonivääртus seadme kasutamise ajal võib erineda tootja näidatud väärtusest. Seetõttu arvestage enne kasutamist ja kasutamise ajal järgmiste mõjuteguritega:
  - Kas seadet kasutatakse otstarbekohaselt?
  - Kas materjali lõigatakse või töödeldakse õigesti?
  - Kas seade on töökorras?
  - Kas lõiketööriist on korralikult teritatud või on paigaldatud õige lõiketööriist?
  - Kas hoidepidemed ja lisavarustusse kuuluvad vibratsioonipidemed on paigaldatud ning tugevalt seadmega ühendatud?

- Käitage seadet ainult vastava töö jaoks vajaliku põlemismootori kiirusega. Müra ja vibratsiooni vähendamiseks vältige maksimaalset pöörlemiskiirust.
- Ebaõige kasutamine ja hooldus võivad seadme müra ja vibratsiooni suurendada. See põhjustab tervisekahjustusi. Sellisel juhul lülitage seade kohe välja ja laske volitatud hooldustöökojal remontida.
- Vibratsiooni tõttu tekkiv koormus sõltub tehtavast tööst või seadme kasutamisest. Hinnake koormust ja tehke töös sellele vastavalt pause. See vähendab vibratsioonikoormust kogu tööajal.
- Seadme pikemaajalisel kasutamisel puutub kasutaja kokku vibratsiooniga, mis võib põhjustada vereringehäireid (valge sõrm). Selle riski vältimiseks kandke kaitsekindaid ja hoidke käsi soojas. Valge sõrme sümptomi tekkimisel pöörduge kohe arsti poole. Sümptomid on: naha tundetus, tundlikkuse vähenemine, kihelemine, sügelemine, valu, jõu vähenemine, värvimuutus või seisukorra muutus. Tavaliselt puudutavad need sümptomid sõrmi, käsi või pulssi. Madalal temperatuuril (umbes alla 10 °C) oht suureneb.
- Tehke tööpäeva jooksul pikemaid pause, et saaksite mürast ja vibratsioonist puhata. Kavandage töö nii, et tugevat vibratsiooni tekitavate seadmete kasutamine jaotuks mitmele päevale.
- Kui teil tekib seadme kasutamise ajal kätel ebameeldiv tunne või värvimuutus, katkestage kohe töö. Tehke piisavalt tööpause. Ilma piisavate tööpausideta võib tekkida käelaba ja käsivarre vibratsiooni sündroom.
- Vähendage vibratsiooniga kokkupuutumise riski. Hooldage seadet vastavalt kasutusjuhendis olevatele juhistele.
- Kui seadet kasutatakse tihti, pöörduge vibratsioonivastaste tarvikute (nt pidemed) saamiseks edasimüüja poole.
- Koostage töökava, millega vibratsioonikoormust piirata.

3.7 Bensiini ja õli käitlemine

- Plahvatus- ja tuleoht:
  Bensiini- ja õhusegu lekkimise korral tekib plahvatusohtlik atmosfäär. Kergesti süttimine, plahvatus ja tulekahju võivad kütuse ebaõigel käitlemisel põhjustada raskeid vigastusi ja koguni surma. Pidage kinni järgmistest nõuetest:
  - Ärge suitsetage bensiini käitlemisel.
  - Käidelge bensiini ainult vabas õhus ning kindlasti mitte suletud ruumides.
  - Järgige kindlasti alljärgnevalt toodud käitumisreegleid.
- Transportige ja hoidke bensiini ja õli ainult selleks lubatud anumates. Veenduge, et lastel ei oleks juurdepääsu ladustatavale bensiinile ja õlile.
- Pinnase saastumise vältimiseks (keskkonnakaitse) veenduge, et tankimisel ei satuks bensiini ega õli pinnasesse. Kasutage tankimiseks lehtrit.
- Ärge kunagi tankige seadet suletud ruumides. Põrandale võib koguneda bensiiniaur, mille tulemusel võib tekkida kergesti süttimine või koguni plahvatus.
- Pühkige maha loksunud bensiin kohe seadmelt ja pinnaselt ära. Laske riidelappidel, millega bensiini pühkisite, enne kõrvaldamist hästi õhutatud kohas kuivada. Vastasel juhul võib tekkida ootamatu isesüttimine.
- Kui bensiin on maha loksunud, tekivad bensiinaurud. Seetõttu ärge käivitage mootorit samas kohas, vaid vähemalt 3 m kaugemal.
- Vältige mineraalõlitoodete sattumist nahale. Ärge hingake bensiiniaure sisse. Kandke tankimise ajal alati kaitsekindaid. Vahetage ja puhastage kaitseriietust regulaarselt.
- Jälgige, et riided ei satuks bensiiniga kokkupuutesse. Kui bensiin satub riietele, vahetage riided kohe.
- Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootoriga.

4 MONTEERIMINE

⚠ HOIATUS! Mittetäielik monteerimine on ohtlik! Mittetäielikult monteeritud seadme käitamine võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Kasutage seadet ainult siis, kui sukelpump on täielikult sukeldatud!
- Enne sisselülitamist kontrollige kõigi kaitseseadiste olemasolu ja toimimist!

⚠ HOIATUS! Lahti tulnud seadme osad võivad põhjustada vigastusi. Töö ajal lahti tulevad seadme osad võivad põhjustada raskeid vigastusi.

- Kinnitage lõiketööriistad nii, et need ei saaks töö ajal lahti tulla.

4.1 Bike-käepideme monteerimine 126/130 B (02, 03)

1. Asetage kummimansett (02/1) võllile.
2. Keerake alumine laagriliud (02/3) ja pidemehoidik (02/4) nelja sisekuuskantkruvi (02/2) abil kummimansetile (02/1).
3. Asetage bike-käepide (02/5) pidemehoidikule (02/4).
4. Keerake ülemine laagriliud (02/6) nelja sisekuuskantkruvi (02/7) abil pidemehoidikule (02/4).
5. Joondage bike-käepide selliselt, et kaugus A on väiksem kui kaugus B (03/A, 03/B).
   Märkus: *Hoidke murutrimmerit bike-käepidemega alati kehast paremal pool. Mõlemad kaugused on õiged, kui lõikepea keskkoht kattub keha keskkohaga.*

4.2 Bike-käepideme paigaldamine 140 B (02)

1. Asetage vedru (02/1) varres olevasse hoidikusse.
2. Asetage alumine laagrilius (02/2) vedrule.
3. Asetage pidemevarda (02/3) märgistatud (laineline) ala pidemehoidiku alumisse laagriliuda (02/2). Ülemine laagriliud (02/4) peab fikseeruma alumises laagriliuas (02/2).
4. Keerake ülemine laagriliud (02/4) kinnituskruvi (02/5) abil alumisele laagriliuale (02/2).
   Märkus: *Hoidiku asukohta saab varrel muuta.*
5. Keerake kinnituskruvi (02/5) tugevalt kinni.

4.3 Bike-käepideme paigaldamine 151 B (02, 03)

1. Keerake lahti pidemehoidiku kolm sisekuuskantkruvi ja võtke ära pidemehoidiku ülemine laagriliud.
2. Asetage Bike-käepide alumisele laagriliuale.
3. Keerake ülemine laagriliud kolme kinnituskruvi abil alumisele laagriliuale.
4. Joondage bike-käepide selliselt, et kaugus A on väiksem kui kaugus B (03/A, 03/B).
   Märkus: *Hoidke murutrimmerit bike-käepidemega alati kehast paremal pool. Mõlemad kaugused on õiged, kui lõikepea keskkoht kattub keha keskkohaga.*

4.4 Loop-käepideme monteerimine 126/130/140 L (08)

1. Asetage kummimansett (08/1) võllile (08/2).
2. Loop-käepideme (08/3) ülevalt ja pidemehoidik (08/4) alt kummimansetile.
3. Asetage sisekuuskantkruvi (08/5) ülevalt ja mutter (08/6) alt sisse ja keerake lõdvalt kinni. Korrake sama teiste sisekuuskantkruvide ja mutritega.
4. Keerake kõik sisekuuskantkruvid kinni.

4.5 Noatera monteerimine (04)

⚠ **HOIATUS! Raskete vigastuste oht!** Kulunud tähtseibi (04/5) tõttu võib noatera töö ajal lahti tulla ja raskeid vigastusi põhjustada.

- Paigaldage kindlasti kaasasolev splint (04/8).

1. Asetage murutrimmer selliselt, et lõikepea osutaks ülespoole.
2. Asetage tõukurketas (04/1) nurkülekande juhttornile (04/2).
3. Asetage lõiketera (04/3) tõukurkettale (04/1), nii et lõiketera ava on täpselt tõukurseibi juhtringil.
4. Asetage äärik (04/4) selliselt lõiketerale (04/3), et lapik pool on lõiketera pool.
5. Asetage tähtseib (04/5) peale.
6. Keerake kinnitusmutter (04/6) juhttornile (04/2). Selleks asetage kuuskantvõti (04/7) ettenähtud avasse ja keerake süüteküünlavõtmega kinni.
   Märkus: *Vasakkeere!*
7. Kindlustage kinnitusmutter (04/6) splindiga (04/8).

4.6 Trimmipea monteerimine (10)

1. Asetage tõukurketas (10/1) nurkülekande juhttornile (10/2).
2. Kinnitamiseks asetage kuuskantvõti (10/3) tõukurketta (10/1) avasse.
3. Keerake jõhvipea (10/4) nurkülekandele ja keerake kinni.
   Märkus: *Vasakkeere! Keerake jõhvipooli vastupäeva!*

4.7 Trimmijõhvi vahetamine (11)

1. Keerake pöördnuppu (11/1) nii, et nooled (11/2, 11/3) oleksid ühel joonel.
2. Lükake trimmijõhvi nii kaua avasse (11/4), kuni jõhv on jõhvipea mõlemal küljel ühepikkune.
3. Keerake trimmijõhv jõhvipeasse: Keerake pöördnuppu (11/1) nii kaua noolte (11/5) järgi, kuni trimmijõhv on mõlemal küljel vaid umbes 10 cm jõhvipeast väljas.

4.8 Kaitsekatte ja kaitseliistu monteerimine 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Kaitsekatte monteerimine (12)*

1. Asetage kaitseplaadile (12/2) kaks metallleh-te (12/1).
2. Kinnitage nelja M5x16 kruvi (12/3) abil pide-mele (12/4).

**: jõhvipea ja kolme hambaga lõiketera korral*

Kaitseliistu monteerimine (13)**

1. Ühendage kaitseliist (13/1) kaitsekattele (13/2). Konksud (13/3) peavad kinnituma märgistatud avadesse.

***: ainult jõhvipea korral*

4.9 Metallist kaitsekatte monteerimine 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Demonteerige olemasolev kaitsekate (14/1) ja jõhvipea (14/2) või kolme hambaga lõiketera koos kaitseliistuga (14/a).
2. Asetage metallist kaitsekate (15/1) ülekande-le (15/2) (15/a).
3. Keerake sisekuuskantkruvid (15/3) tugevalt avadesse (15/4) (15/b).

****: metallist ketassaelehe korral*

5 KASUTUSELEVÕTT

MÄRKUS Kontrollige enne igapäevast kasu-tuselevõttu, pärast seadme mahakukkumist ja muid lööke, ega seadmel pole kahjustusi. Laske need enne kasutamist remontida.

5.1 Bensiini-õlisegu valmistamine ja lisamine (16)

TÄHELEPANU! Mootorikahjustuste oht. Pu-has bensiin tekitab mootoril kahjustusi ja täieliku kasutuskõlbmatuks muutumise. Sellisel juhul ei saa tootjale garantiinõuet esitada.

- Kasutage mootorit alati ettenähtud seguvahe-korras bensiini-õliseguga.

Bensiini-õlisegu valmistamine

Kahetaktilise mootori jaoks on vaja:

- pliivaba värsket bensiini oktaanarvuga vähe-malt 90. Rohkem kui kahe kuu vanune ben-siin tekitab mootoris ladestisi ja talitlushäireid.
- Kvaliteetne sünteetiline õli kahetaktilistele mootoritele

Valmistage nendest koostisosadest bensiini-õlisegu vahekorras 50 : 1:

Seguvahekord	Bensiin [liitrid]	Kahetaktili-ne mootor [millimeet-rid]
50 osa bensiini: 1 osa kahetaktilise mootori õli	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Valage bensiin ja kahetaktilise mootori õli kütusesegamisanumasse (koguseid vt tabe-list, sõltuvalt kütusesegamisanuma suuru-sest).
2. Sulgege kütusesegamisanum ja loksutage seda mitu korda tugevalt, et bensiin ja õli se-guneksid korralikult.

Bensiini-õlisegu lisamine (16)

1. Asetage seade tasasele, stabiilsele pinnale. Kütusepaagi kork (16/1) peab olema üleval-pool.
2. Pühkige kütusepaagi kork (16/1), kütusepaak (16/2) ja ümbritsevad seadmeosad puhtsaks, et bensiini-õlisegu lisamisel ei saaks kütuse-paaki sattuda mustust.
3. Keerake kütusepaagi kork aeglaselt lahti, et surve all olev bensiini-õhusegu saaks kütuse-paagist aeglaselt keskkonda hajuda. Jätke kork kütusepaagile rippuma.
4. Asetage lehter (16/3) kütusepaagi täiteavas-se (16/4).
5. Lisage ettevalmistatud bensiini-õlisegu kütu-sesegamisanumast (16/5) maksimaalselt ku-ni täiteava alumise servani kütusepaaki.
6. Võtke lehter ära ja keerake kork käega kinni.
7. Pühkige maha loksunud bensiini-õlisegu seadmelt ja aluspinnalt ära.

5.2 Kanderihma paigaldamine 126 B/126 L/ 130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Vt graafikut (06).

6 KASUTAMINE

Ainult mudelitel 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

OHT! Lõiketööriistad on eluohtlikud! Heakskiitmata lõiketööriistad võivad põhjustada üliraskeid vigastusi või koguni surma.

- Ärge mitte mingil juhul kasutage trimmerit metallist ketassaelehega!

6.1 Teave mootoriga kasutamise kohta

Enne käivitamist

- Asetage trimmer tasaselt ja takistusteta pinnasele. Lõiketööriist ei tohi puudutada esemeid ega pinnast.

Käivitamise ajal

- Ärge seiske varrel, muidu võivad tekkida varrel või varre oleval nurkülekandel kahjustused.
- Seiske stabiilses asendis ja hoidke trimmeri korpuseäärikust tugevalt kinni.

Õhuklapi hoova asendid

CHOKE (Õhuklapp)	RUN (Käitamine)

Külmkäivitus (õhuklapi hoob asendis CHOKE)

Kui mootor on külm, st ei ole töötanud kauem kui 5 minutit, toimub külmkäivitus.

Soekäivitus (õhuklapi hoob asendis RUN)

Kui mootor on veel töösoe, st on äsja välja lülitatud, viiakse läbi soe käivitamine. Õhuklappi sealjuures ei kasutata.

6.2 Mootori käivitamine/seiskamine (05, 09)

MÄRKUS **Funktsiooni „Ready to Start“ kasutamisel on sisse/välja-lüliti alati asendis SEES.** Seadme seiskamiseks vajutage sisse/välja-lüliti asendisse VÄLJAS. Pärast lüliti aktiveerimist lülitub see automaatselt tagasi asendisse SEES.

MÄRKUS **Õhuklapi hoova automaatne lähtestamine.** Mootori kohese käivitumise korral lülitub õhuklapp pärast gaasihoova aktiveerimist automaatselt tagasi asendisse RUN.

Külmkäivitus

1. Keerake õhuklapi hoob (05/4, 09/4) asendisse CHOKE.
2. Vajutage külmstardi membraannuppu (05/5, 09/5) umbes 7 kuni 10 korda lühidalt ja jõuliselt.
3. **Mootori käivitamine:**
   - Vajutage seade ühe käega tugevalt vastu maapinda.
   - Teise käega tõmmake starteripide (05/6, 09/6) algul ettevaatlikult ja aeglaselt tuntava takistuseni ning seejärel tugevalt ja järsult üles, kuni tunnete taas takistust (u käevarre pikkus).
   - Laske starteritrossil uuesti peale kerida, ilma starteripidet lahti laskmata.
   - Korrake eelnevat mitu korda, kuni mootor käivitub või seiskub.
   - Keerake õhuklapi hoob (05/4, 09/4) asendisse RUN.
   - Vajutage seade ühe käega tugevalt vastu maapinda.
   - Teise käega tõmmake starteripide (05/6, 09/6) algul ettevaatlikult ja aeglaselt tuntava takistuseni ning seejärel tugevalt ja järsult üles, kuni tunnete taas takistust (u käevarre pikkus).
   - Laske starteritrossil uuesti peale kerida, ilma starteripidet lahti laskmata.
   - Korrake eelnevat mitu korda, kuni mootor käivitub ja hakkab ühtlaselt tööle.
4. Laske mootoril mõni minut soojeneda.

Soojalt käivitamine

Kui mootor on veel töösoe, st on äsja välja lülitatud, viiakse läbi soe käivitamine. Õhuklappi sealjuures ei kasutata.

1. (Soovi korral) Keerake õhuklapi hoob (05/4, 09/4) asendisse CHOKE ja seejärel kohe tagasi asendisse RUN. Seadistatud on automaatne poolgaas.
   - Vajutage seade ühe käega tugevalt vastu maapinda.
   - Teise käega tõmmake starteripide (05/6, 09/6) algul ettevaatlikult ja aeglaselt tuntava takistuseni ning seejärel tugevalt ja järsult üles, kuni tunnete taas takistust (u käevarre pikkus).
   - Laske starteritrossil uuesti peale kerida, ilma starteripidet lahti laskmata.
   - Korrake eelnevat mitu korda, kuni mootor käivitub ja hakkab ühtlaselt tööle.

Mootor töötab tühikäigul.
Märkus: *Kui mootor ei tööta enam ühtlaselt, vajutage gaasihooba uuesti.*

Mootori seiskamine

1. Laske gaasihoob (05/2, 09/3) lahti ja laske mootoril töötada tühikäigul.
2. Viige sisse/välja-lüliti (05/1, 09/1) asendisse STOPP ja hoidke seal mõni sekund.
3. Oodake, kuni lõiketööriist on seiskunud.

6.3 Trimmijõhvi pikendamine töö ajal (17)

Trimmijõhv lüheneb töö ajal ja hakkab narmendama.

1. Laske mootoril täisgaasil töötada.
2. Koputage jõhvipead (17/1) aeg-ajalt vastu muru (17/a). Nii kerib uus jõhv poolilt maha ja jõhvilõikur (17/2) lõikab vana jõhvi otsa ära.

7 KÄITUMINE TÖÖL JA SAAGIMISTEHNIKA

- Jälgige alati, et seisaksite kindlalt.
- Ärge kunagi töötage siledal, libedal künkal või kallakul.
- Kallakul töötades seiske alati lõiketööriistast allpool.
- Mootoril tuleb trimmimise ja niitmise ajal lasta alati töötada ülemises pöörlemiskiiruse vahemikus, sest nii töötab trimmer kõige paremini.

Blokeerunud trimmijõhvi korral

Kõrge muru ja puhmad võivad trimmijõhvi blokeerida.

- Blokeerumise vältimine: Lõigake kõrget muru kihiti. Liikuge alati ülevaltpoolt allapoole.
- Blokeerumise korral: Seisake mootor kohe ja hoidke seadet kõrgel, et mootor kahjustada ei saaks.

7.1 Trimmimine

- Hoidke seade tundlikest taimedest eemal.

Madalalt trimmimine

- Juhtige lõikepead kerge kaldega eespool, et trimmijõhv trimmiks veidi maapinnast kõrgemal.
- Trimmige alati suunaga endast eemale.

Aedade ja vundamentide lähedal trimmimine

- Juhtige seadet ettevaatlikult ja aeglaselt, et trimmijõhv ei puudutaks kõvasid takistusi.

MÄRKUS Kivimüüride, vundamentide, aedade ja puude läheduses trimmimisel on jõhvi suurema kulumise oht.

Puutüvede ümbert trimmimine

- Juhtige seadet ettevaatlikult ja aeglaselt ümber puu, et trimmijõhv ei puudutaks puukoort.
- Trimmige ümber puutüve vasakult paremale.
- Puudutage muru ja umbrohtu trimmijõhvi otsaga ja kallutage lõikepea kergelt ettepoole.

7.2 Niitmine

- Juhtige lõikepead horisontaalse kaarja liigutusega ühtlaselt küljelt küljele.
- Hoidke lõikepead alati pinnasega paralleelselt.
- Kõrget muru tuleks niita kihiti. Liikuge alati ülevaltpoolt allapoole.
- Seade lõikab väga suurel kiirusel kõige paremini. Seetõttu ei tohi seadet kõrge muru lõikamisega üle koormata.
- Trimmijõhvi otsaga niitmiseks kallutage lõikepea 30° nurga all paremale. Liikuge aeglaselt.
- Ärge liikuge otse vastu kõvu takistusi (nt müürid), vaid niitke küljelt. See takistab trimmijõhvi.

8 HOOLDUS

⚠ OHT! Ebaõige hooldus võib olla eluohtlik. Hooldustööd kvalifitseerimata isikute poolt, heakskiitmata varuosad ning kaitseseadiste eemaldamine või modifitseerimine võivad töö ajal raskeid vigastusi ja koguni surma põhjustada.

- Ärge eemaldage kaitseseadised ega inaktiveerige neid.
- Kasutage ainult heakskiidetud originaalvaruosi.
- Regulaarne ja asjatundlik hooldus tagab seadme töökorras oleku ja puhtuse.

⚠ ETTEVAATUST! Kehavigastuste oht. Teravad ja liikuvad seadme osad võivad põhjustada vigastusi.

- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid!

Korrektne hooldus on vajalik selleks, et säilitada seadme töökorras olek ja ohutus. Järgige alljärgnevaid punkte:

- Tehke hooldustöid vaid siis, kui teil on selleks vajalikud teadmised ja tööriistad.
- Oodake, kuni mootor on täielikult maha jahtunud.
- Asendage kulunud või defektsed seadmeosad ainult tootja originaalvaruosadega.
- Te ei tohi ise teha hooldustöid, mida selles kasutusjuhendis ei kirjeldata. Need tööd tellige volitatud töökojast. Vasasel juhul kaotab garantii kehtivuse.

Nimetatud hooldustööde välbad leiate hoolduskavast.

Kasutage ainult heakskiidetud lõiketööriistu!

8.1 Õhufiltri puhastamine/asendamine (18)

TÄHELEPANU! Mootorikahjustuste oht.
Mootori kasutamine ilma õhufiltrita tekitab mootoris rasked kahjustusi!

- Ärge kunagi kasutage seadet ilma õhufiltrita.
- Puhastage õhufiltrit regulaarselt.
- Vahetage kahjustunud filter välja.

1. Õhufiltri eemaldamine:
   - Keerake õhufiltri kruvi (18/1) lahti, kuni õhufiltri korpuse kaas (18/2) on lahti.
   - Eemaldage õhufiltri korpuse kaas.
   - Eemaldage filtrisvamm (18/3) raamilt (18/4).
2. Puhastage filtrisvamm (18/3):
   - Vajutage filtrisvamm välja ja peske seejärel vee ja seebiga. Ärge kasutage bensiini ega muid lahusteid!
   - Laske filtrisvammil kuivada, kuni selles pole enam üldse vett. Niiske filter võib raskendada mootori käivitumist.
3. Pühkige õhufiltri korpust hoolikalt lapiga.
4. Filtrisvammi (18/3) vahetamine:
   - Vahetage filtrisvamm välja, kui see pole enam elastne või laguneb laiali.
5. Õhufiltri monteerimine:
   - Asetage filtrisvamm (18/3) raamile (18/4).
   - Asetage õhufiltri korpuse kaas (18/2) peale ja hoidke kinni.
   - Keerake õhufiltri kruvi (18/1) sisse, kuni õhufiltri korpuse kaas on paigal.

8.2 Kütusefiltri kontrollimine/asendamine (19)

Vildilaadne kütusefilter asub kütusepaagis ja on asetatud sisseimupeale. Kui kütusefilter kõveneb, määrdub või ummistub, voolab mootorisse vähem bensiini. Sellisel juhul tuleb kütusefilter välja vahetada.

See töö on soovitatav lasta teha volitatud hooldustöökojas.

1. Seadme ettevalmistamine:
   - Kütusepagi tühjendamine: Laske mootoril nii kaua töötada, kuni mootor seiskub ise.
   - Asetage seade tasasele, stabiilsele pinnale. Kütusepaagi (19/2) kork (19/1) peab olema ülevalpool.
   - Pühkige kütusepaagi kork, kütusepaak ja ümbritsevad seadmeosad puhtaks, et kütusepaaki ei saaks sattuda mustust.
2. Kütusefiltri kontrollimine/asendamine:
   - Keerake kütusepaagi (19/2) kork (19/1) lahti. Jätke kork kütusepaagile rippuma.
   - Tõmmake sisseimupea (19/3) traatkonksuga kütusepaagist välja.
   - Kontrollige kütusefiltrit (19/4). Kui filter on kõvenenud, määrdunud või ummistunud: võtke kütusefilter ära ja asetage sisseimupeale uus kütusefilter.
3. Lükake sisseimupea tagasi kütusepaagile.
4. Bensiini-õlisegu valmistamine ja lisamine (vt *Peatükk 5.1 "Bensiini-õlisegu valmistamine ja lisamine (16)", lehekülg 337*).

8.3 Süüteküünla hooldamine (20)

1. Süüteküünla eemaldamine:
   - Tõmmake süüteküünla pistik (20/1) lahti.
   - Keerake süüteküünal (20/3) süüteküünlavõtmega (20/2) välja.
2. Süüteküünla visuaalne hindamine:
   - Kui süüteküünal on punakaspruun: mootor töötab õigesti ja süüteküünal on korras. Vajadusel: pühkige süüteküünal ettevaatlikult traathrjaga (20/4) puhtaks.
   - Kui süüteküünal on tahmane, õline, koorikuga kaetud, sulanud või sillatud: süüteküünal on defektne. Vahetage süüteküünal uue vastu. Kasutage ettenähtud süüteküünla tüüpi (vt *Peatükk 13 "Tehnilised andmed", lehekülg 344*).
   - Kui süüteküünal on lühikese tööaja järel taas defektne, tuleb lasta kontrollida mootori ja karburaatori seadistusi volitatud hooldustöökojas.
3. Elektroodide vahe kontrollimine:
   - Kontrollige mõõdikuga (20/5), kas elektroodide vahe (20/6) on 0,6–0,7 mm. Kui ei, koputage elektroode ettevaatlikult kokku või painutage ettevaatlikult lahti.
4. Kui ettenähtud intervall on saabunud või süüteküünal on defektne:
   - Vahetage süüteküünal uue vastu. Kasutage ettenähtud süüteküünla tüüpi (vt *Peatükk 13 "Tehnilised andmed", lehekülg 344*).
5. Süüteküünla paigaldamine:
   - Jälgige, et süüteküünla tihend (20/7) asuks süüteküünlal.
   - Keerake süüteküünal uuest sisse ja pingutage süüteküünlavõtmega (pingutusmoment 12–15 Nm).

- Asetage süüteküünlapistik uuesti tugevalt peale.

8.4 Jõhvilõikuri teritamine (21)

1. Keerake kinnituskruvid (21/1) lahti ja võtke jõhvilõikur (21/2) kaitsekattelt (21/3) ära.
2. Kinnitage jõhvilõikur kruustangide vahele ja teritage viiliga. Viilige ainult ühes suunas.
3. Kinnitage jõhvilõikur kinnituskruvide abil tagasi kaitsekattele. Keerake kinnituskruvid tugevalt kinni.

8.5 Metallist ketassaelehe vahetamine 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Vana metallist ketassaelehe demonteerimine (22)

1. Asetage trimmer selliselt, et lõikepea osutaks ülespoole.
2. Tõmmake splint (22/1) välja (22/a).
3. Keerake kinnitusmutter (22/2) lahti (22/b).
4. Eemaldage äärik (22/3) (22/c).
5. Eemaldage tähtseib (22/4) (22/d).
6. Eemaldage vana metallist ketassaeleht (22/5) (22/e).

Uue metallist ketassaelehe paigaldamine (23)

⚠ HOIATUS! Raskete vigastuste oht! Kulunud tähtseibi (23/6) tõttu võib lõiketera töö ajal lahti tulla ja raskeid vigastusi põhjustada.

- Paigaldage kindlasti kaasasolev splint (23/10).

1. Asetage peale uus metallist ketassaeleht (23/1) (23/a):
   - ketassaelehel (23/2) ja metallist kaitsekattel (23/3) olevad nooled peavad kattuma.
   - Asetage ketassaeleht selliselt tõukurkettale (23/4), et saelehe ava oleks tõukurketta juhtringiga (23/5) täpselt kohakuti.
2. Asetage tähtseib (23/6) peale (23/b).
3. Asetage äärik (23/7) selliselt ketassaelehele (23/c), et lapik pool näitaks lõiketera poole.
4. Keerake kinnitusmutter (23/8) juhttornile (23/9) (23/d).
5. Asetage splint (23/10) läbi juhttorni (23/e) ning painutage splindi otsad kinni.

8.6 Hooldusplaan

Alljärgnevaid töid tohib teha kasutaja ise. Kõiki muid hooldus-, teenindus- ja korrashoiutöid tuleb teha volitatud hooldustöökojas.

MÄRKUS Tugeva koormuse ja kõrge temperatuuri korral tuleb vajadusel kasutada lühemaid hooldusintervalle, kui selles tabelis on toodud.

Tegevus	ühekordselt 5 töötunni järel	enne iga kasutamist	kord nädalas	iga 50 töötunni järel	iga 100 töötunni järel	vastavalt vajadusele	enne niitmishooaega, kord aastas	iga 5 aasta järel
Karburaator								
Tühikäigu kontroll		X						
Õhufilter								
puhastage		X						
vahetage välja						X		
Süüteküünal								
Kontrollige elektroodide vahelist pilu, vajadusel reguleerige				X				
vahetage välja					X	X		

Tegevus	ühekordselt 5 töötunni järel	enne iga kasutamist	kord nädalas	iga 50 töötunni järel	iga 100 töötunni järel	vastavalt vajadusele	enne niitmishooaega, kord aastas	iga 5 aasta järel
Jahutusõhu sissevõtt								
puhastage			X			X	X	
Summuti								
Visuaalne ja seisundi kontroll		X						
Kütusepaak								
puhastage				X			X	
Kütusefilter								
vahetage välja								X
Juhtelemendid								
Sisse/välja-lüliti, blokeerimisnupp, gaasihoob, käivitustross		X						
Kõik juurdepääsetavad kruvid (välja arvatud seadistuskruvid)								
pingutage üle	X					X	X	
Kogu seade								
Visuaalne ja seisundi kontroll		X						
puhastage			X			X	X	

9 ABI TÕRGETE KORRAL

⚠ ETTEVAATUST! Kehavigastuste oht. Teravad ja liikuvad seadme osad võivad põhjustada vigastusi.

- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid!
- Lülitage seade välja!

MÄRKUS Tõrgete korral, mida selles tabelis pole kirjeldatud või mida te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge meie volitatud klienditeeninduse poole.

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
Mootor ei käivitu või käivitub raskelt.	Mootorit käivitati valesti.	vt *Peatükk 6.2 "Mootori käivitamine/seiskamine (05, 09)", lehekülg 338*
	Süüteküünal on määrdunud, defektne või elektroodide vahe ei ole õige.	vt *Peatükk 8.3 "Süüteküünla hooldamine (20)", lehekülg 340*
	Õhufilter on määrdunud.	vt *Peatükk 8.1 "Õhufiltri puhastamine/asendamine (18)", lehekülg 340*

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
	Kütusefilter on kulunud.	vt *Peatükk 8.2 "Kütusefiltri kontrollimine/asendamine (19)", lehekülg 340*
	Karburaatori seadistused pole õiged.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
	Õhuklapi hoob on asendis CHOKE.	Lükake õhuklapi hoob asendisse RUN.
Mootor käivitub, aga mootori võimsus on väike.	Õhuklapi hoob on asendis CHOKE.	Lükake õhuklapi hoob asendisse RUN.
	Õhufilter on määrdunud.	vt *Peatükk 8.1 "Õhufiltri puhastamine/asendamine (18)", lehekülg 340*
	Kütusefilter on kulunud.	vt *Peatükk 8.2 "Kütusefiltri kontrollimine/asendamine (19)", lehekülg 340*
	Karburaatori seadistused pole õiged.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
Mootor ei tööta ühtlaselt ja mootori pöörlemiskiirus ei suurene gaasi andmisel.	Süüteküünal on määrdunud, defektne või elektroodide vahe ei ole õige.	vt *Peatükk 8.3 "Süüteküünla hooldamine (20)", lehekülg 340*
	Karburaatori seadistused pole õiged.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
Mootori heitgaasis on palju tahma ja selle toon on sinakas.	Õlisisaldus bensiini-õlisegus on liiga suur.	Lisage õige seguvahekorraga bensiini-õlisegu. vt *Peatükk 5.1 "Bensiini-õlisegu valmistamine ja lisamine (16)", lehekülg 337*
	Karburaatori seadistused pole õiged.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
Mootor hakkab ebatavaliselt ja tugevalt vibreerima.	Seadme/mootori osad on lahti tulnud ja/või on kahjustunud.	1. Seisake mootor. 2. Kontrollige, ega seadmel ei ole kahjustusi. 3. Süüteküünla kontrollimine, vt *Peatükk 8.3 "Süüteküünla hooldus (17)", lehekülg 340* 4. Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.

10 TRANSPORTIMINE;

Seadme transportimine kahe tööpiirkonna vahel

1. Lülitage mootor välja.
2. Asetage transpordikaitse noaterale.
3. Hoidke trimmerit mootoriplokist ja pidemest korralikult kinni.
4. Liikuge ettevaatlikult järgmisse tööpiirkonda. Ärge seadke ohtu inimesi ega loomi.

Seadme transportimine sõidukis

1. Võimalusel: Tühjendage kütusepaak, lastes mootoril töötada.
2. Lülitage mootor välja.
3. Asetage transpordikaitse noaterale.

4. Vältige seadme ümberminekut sõidu ajal ning bensiini-õlisegu väljavoolamist:
   - Asetage seade maha nii, et kütusepaagi kork oleks üleval. Kütusepaak peab olema suletud.
   - Fikseerige seade maapinnal.

11 HOIUSTAMINE

Kui te ei kasuta seadet rohkem kui 2–3 kuud, tuleb kahjustuste vältimiseks teha järgmist:

1. Kütusepaagi tühjendamine:
   - Laske mootoril nii kaua töötada, kuni mootor seiskub ise. Sellisel juhul pole kütusepaagis ja karburaatoris enam bensiini-õlisegu ning ladestisi ei saa tekkida.
2. Seadme puhastamine:
   - Pühkige kogu seadet ja tarvikuid lapiga. Ärge kasutage bensiini ega muid lahusteid.
   - Eemalage mustus kõigist seadme avadest (mh mootori jahutusavadest).
3. Silindri õlitamine:
   - Laske seadmel täielikult maha jahtuda.
   - Keerake süüteküünlapistik lahti ja keerake süüteküünal välja (vt *Peatükk 8.3 "Süüteküünla hooldamine (20)", lehekülg 340*)
   - Laske veidi õli süüteküünlaavasse tilkuda.
   - Tõmmake aeglaselt starteripidemest, et kolb hakkaks liikuma ja õli jaotuks silindris.
   - Keerake süüteküünal uuesti tugevalt sisse ja asetage süüteküünla kork peale.
4. Asetage transpordikaitse noaterale.
5. Hoidke seadet võimalikult kuivas kohas.

⚠ ETTEVAATUST! Kehavigastuste oht. Kui seade on ladustamise ajal lastele ja kõrvalistele isikutele ligipääsetav, võivad tekkida vigastused.

- Hoidke seadet lastele ja kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.

12 JÄÄTMEKÄITLUS

- Bensiini ja mootoriõli ei tohi visata olmejäätmete hulka ega kanalisatsiooni, vaid tuleb sorteerida või eraldi koguda!
- Enne seadme kõrvaldamist tuleb kütusepaak ja mootori õlimahuti tühjendada!
- Pakend, seade ja tarvikud on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest ning need tuleb vastavalt sellele suunata jäätmekäitlusesse.

13 TEHNILISED ANDMED

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Tootenumber:							
Trimmer	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metallist ketassaeleht*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metallist kaitsekate*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Tehnilised andmed:							
Kuivkaal	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Mootori tüüp	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor, ühesilindriline	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor, ühesilindriline	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor, ühesilindriline	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor, ühesilindriline	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor, ühesilindriline	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor, ühesilindriline	Õhkjahutusega kahetaktiline mootor, ühesilindriline
■ Silindri töömaht	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Mootori maksimaalne võimsus	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maksimaalne pöörlemiskiirus	12 000 min^{-1}	12 000 min^{-1}	12 000 min^{-1}	12 000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Tühikäigu pöörete arv	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Süüteküünal	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/RC-J6Y
■ Süüde	elektrooniline	elektrooniline	elektrooniline	elektrooniline	elektrooniline	elektrooniline	elektrooniline
■ Sidur	Tsentrifugaalsidur	Tsentrifugaalsidur	Tsentrifugaalsidur	Tsentrifugaalsidur	Tsentrifugaalsidur	Tsentrifugaalsidur	Tsentrifugaalsidur
■ Paagi maht (bensiin)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Bensiin	pliivaba, oktaanarv vähemalt 90	pliivaba, oktaanarv vähemalt 90	pliivaba, oktaanarv vähemalt 90	pliivaba, oktaanarv vähemalt 90	pliivaba, oktaanarv vähemalt 90	pliivaba, oktaanarv vähemalt 90	pliivaba, oktaanarv vähemalt 90
■ Õli	sünteetiline, kahetaktilistele mootoritele	sünteetiline, kahetaktilistele mootoritele	sünteetiline, kahetaktilistele mootoritele	sünteetiline, kahetaktilistele mootoritele	sünteetiline, kahetaktilistele mootoritele	sünteetiline, kahetaktilistele mootoritele	sünteetiline, kahetaktilistele mootoritele
■ Kütuse segu vahekord [bensiin : kahetaktilise mootori õli]	50 : 1	50 : 1	50 : 1	50 : 1	50 : 1	50 : 1	50 : 1
Käepide	Bike-käepide	Loop-käepideme	Bike-käepide	Loop-käepideme	Bike-käepide	Loop-käepideme	Bike-käepide
Jõhvipooli lõikelaius (läbimõõt)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Trimmijõhvi läbimõõt	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Lõiketera läbimõõt	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Metallist ketassaelehe läbimõõt*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Tööriista pöörlemiskiirus	max 9000 (±500) min^{-1}	max 9000 (±500) min^{-1}	max 9000 (±500) min^{-1}	max 9000 (±500) min^{-1}	max 8000 (±500) min^{-1}	max 8000 (±500) min^{-1}	max 8000 (±500) min^{-1}
Mõõdetud helirõhutase LpA (standardi EN ISO 22868 järgi)							
Lõiketera	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Jõhvipea	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Mõõtmise ebatäpsus	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Mõõdetud mürarõhutase L_{WA} (standardi EN ISO 22868 järgi)							
Lõiketera	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Jõhvipea	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Mõõtmise ebatäpsus	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garanteeritud müravõimsus	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Mõõdetud vibratsiooni-tase pidemel (standardi EN ISO 22867 järgi)							
Lõiketera	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Jõhvipea	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Mõõtmise ebatäpsus	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2
**: ei sisaldu tarnekomplektis, kuid saab eraldi osta. o: ei ole tehniliselt võimalik.*							

14 LÕIKETÖÖRIISTADE JA KAITSEKATETE KASUTAMINE

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Jõhvipea koos kaitsekatte ja kaitseliistuga	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
Kolme hambaga lõiketera koos kaitsekattega:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Kaitseliist	-	-	-	-	-	-	-
Metallist kaitsekattega ketassaeleht	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**
x: kasutatav, -: tuleb demonteerida, o: ei ole tehniliselt võimalik							

15 LISATEAVE CO2-VÄÄRTUSTE KOHTA

Kooskõlas määruse (EL) 2016/1628 artikli 43 lõikega 4 oleme kohustatud tegema kättesaadavaks EL-i tüübikinnituse andmise menetluses kindlaks tehtud CO_2-väärtuse.

EL-i tüübikinnitusega Honda mootorite CO_2-väärtused on avaldatud aadressil https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

See CO_2 mõõtmine on representatiivse (põhi)mootori mootoritüübi või mootoriperega tehtud katsete tulemus kindla katsetsükliga laboritingimustes ning ei anna otsest ega kaudset garantiid kindla mootori võimsusele.

16 KLIENDITEENINDUS/TEENINDUS

Garantiid, remonti ja varuosi puudutavates küsimustes pöörduge lähimasse AL-KO teenindusse. Nende kontaktandmed leiate internetist aadressile:
www.alko-garden.com/service-contacts

Lisateavet varuosade kohta leiate aadressilt:
www.alko-garden.com/spareparts

17 TEAVE VASTAVUSDEKLARATSIOONI KOHTA

Kinnitame käesolevaga, et see toode täidab turul levitataval kujul ühtlustatud ELi direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid. Vastavusdeklaratsioon on kasutusjuhendi osa ja on masinaga kaasas.

18 GARANTII

Võimalikud materjali- ja tootmisvead kõrvaldame seaduses ettenähtud garantiiaja jooksul oma äranägemisel kas remondi teel või asendame uue tootega. Garantiiaeg oleneb seadme ostukoha riigi seadustest.

Meie garantii kehtib vaid alljärgnevate tingimuste täitmisel:

- kasutusjuhendi järgimine;
- asjatundlik käsitsemine;
- originaalvaruosade kasutamine.

Garantii kaotab kehtivuse alljärgnevatel juhtudel:

- omavolilised remondikatsed;
- omavoliline tehniline muutmine;
- mitteotstarbekohane kasutamine.

Garantii ei hõlma:

- loomulikust kulumisest tulenevaid värvikahjustusi,
- kuluvaid osi, mis on varuosade kaardil tähistatud xxxxxx (x) raamiga
- sisepõlemismootoreid (neile kehtivad vastava mootoritootja garantiitingimused).

Garantiiaeg algab ostu sooritamisega esimese lõppkasutaja poolt. Määrava tähtsusega on ostutšeki kuupäev. Pöörduge selle garantiideklaratsiooni ja ostutšekiga edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole. See vastavusdeklaratsioon ei puuduta ostja poolt müüja vastu esitatavaid seadusega ettenähtud kvaliteedikaebusi.

ORIGINALIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS VERTIMAS

Turinys

1 Apie šią naudojimo instrukciją 349
1.1 Tituliniame puslapyje esantys simboliai 349
1.2 Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai 349
2 Gaminio aprašymas 349
2.1 Naudojimas pagal paskirtį 349
2.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai 349
2.3 Liekamieji pavojai 349
2.4 Saugos ir apsauginiai įtaisai 350
2.5 Ant įrenginio esantys simboliai 350
2.6 Komplektacija 350
2.7 Gaminio apžvalga (01, 07) 350
2.8 Leistini pjovimo įrankiai 351
3 Saugos nuorodos 351
3.1 Operatoriai 351
3.2 Asmens apsaugos priemonės 352
3.3 Sauga darbo vietoje 352
3.4 Įrenginio sauga 352
3.5 Asmenų, gyvūnų ir daiktų sauga 352
3.6 Vibracinė apkrova 352
3.7 Elgsena su benzinu ir alyva 353
4 Montavimas 354
4.1 „Bike“ rankenos montavimas 126/130 B (02, 03) 354
4.2 „Bike“ rankenos montavimas 140 B (02) 354
4.3 „Bike“ rankenos montavimas 151 B (02, 03) 354
4.4 Lenktos rankenos montavimas 126/130/140 L (08) 354
4.5 Diskinio peilio montavimas (04) 354
4.6 Valo galvutės montavimas (10) 355
4.7 Pjovimo valo pakeitimas (11) 355
4.8 Apsauginio skydelio ir apsauginės juostelės montavimas 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 355
4.9 Metalinio apsauginio skydelio montavimas 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 355
5 Paleidimas 355
5.1 Benzino ir alyvos mišinio sumaišymas ir pripildymas (16) 355
5.2 Nešimo diržo uždėjimas 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 356
6 Valdymas 356
6.1 Informacija apie variklio režimą 356
6.2 Variklio paleidimas / sustabdymas (05, 09) 356
6.3 Pjovimo valo pailginimas eksploatavimo metu (17) 357
7 Darbinė elgsena ir darbo metodika 357
7.1 Apipjovimas 357
7.2 Pjovimas 357
8 Techninė priežiūra 358
8.1 Oro filtro valymas / keitimas (18) 358
8.2 Degalų filtro tikrinimas / keitimas (19) 358
8.3 Uždegimo žvakės techninė priežiūra (20) 359
8.4 Valo kirptuvo galandimas (21) 359
8.5 Metalinės diskinio pjūklo geležtės keitimas 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 359
8.6 Techninės priežiūros darbų planas 360
9 Trikčių šalinimas 361
10 Transportuodami 362
11 Laikymas 362
12 Išmetimas 363
13 Techniniai duomenys 363
14 Pjovimo įrankių ir apsauginių skydelių naudojimas 365
15 Papildoma informacija apie CO2 vertes 365
16 Klientų aptarnavimo tarnyba / techninės priežiūros punktas 365
17 Informacija apie atitikties deklaraciją 365
18 Garantija 366

1 APIE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

- Vokiška versija yra originali naudojimo instrukcija. Visos kitos kalbų versijos yra originalios naudojimo instrukcijos vertimai.
- Visada laikykite šią naudojimo instrukciją taip, kad visada galėtumėte ją paskaityti, kai reikės informacijos apie įrenginį.
- Perduokite įrenginį kitiems asmenims tik kartu su šia naudojimo instrukcija.
- Perskaitykite ir laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos ir įspėjamųjų nurodymų.

1.1 Tituliniame puslapyje esantys simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Prieš eksploatuodami būtinai atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir sklandaus valdymo sąlyga.
	Naudojimo instrukcija
	Neeksploatuokite benzininio įrenginio šalia atviros liepsnos arba šilumos šaltinių.

1.2 Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai

⚠ PAVOJUS! Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

⚠ ATSARGIAI! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

DĖMESIO! Nurodo situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.

NUORODA Specialios nuorodos dėl geresnio suprantamumo ir valdymo.

2 GAMINIO APRAŠYMAS

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Variklinis dalgis skirtas minkštai žolei ir panašiai augmenijai pjauti. Variklinis dalgis turi būti kreipiamas lygiagrečiai su žeme.

140 L, 140 B, 151 B su metaline diskinio pjūklo geležte

Diskinio pjūklo geležtė tinka šalinti krūmams, ūgliams, gyvatvorėms ir medžiams plonais kamienais.

Rankenos variantai

Variklinis dalgis yra dviejų variantų. Laikykitės instrukcijos žingsnių, kurie tinka Jūsų įrenginiui:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Variklinis dalgis su „Bike“ rankena
- 126 L, 130 L, 140 L: Variklinis dalgis su lenkta rankena

Su įrenginiu leidžiama dirbti tik tada, kai jis iki galo sumontuotas.

Šis įrenginys yra skirtas naudoti privačioje valdoje. Bet koks kitoks naudojimas ir neleistinas permontavimas arba primontavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, todėl garantija tampa negaliojanti, atitiktis prarandama, o gamintojas neprisiima atsakomybės už naudotojo arba trečiųjų asmenų patirtą žalą.

2.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai

- Eksploatuodami nekelkite įrenginio nuo žemės.
- Naudokite tik originalius gamintojo pjovimo įrankius.

2.3 Liekamieji pavojai

Net ir prietaisą naudojant pagal paskirtį negalima visiškai garantuoti, kad neliks jokios liekamosios rizikos. Dėl prietaiso konstrukcijos, priklausomai nuo naudojimo, galimi tokie potencialūs pavojai:

- Pjaunamos medžiagos, žemių ir nedidelių akmenų nusviedimas
- Nupjautų pjovimo valo dalių nusviedimas
- Pjaunamos medžiagos dalelių įkvėpimas, kai nenaudojama kvėpavimo apsauga.
- Klausos sutrikdymas, kai nenaudojama klausos apsauga.
- Įkišus rankas į besisukantį pjovimo valą arba besisukantį diskinį peilį, galima įsipjauti

2.4 Saugos ir apsauginiai įtaisai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti. Dėl pažeistų ir išjungtų saugos bei apsauginių įtaisų galima sunkiai susižaloti.

- Sugedusius saugos ir apsauginius įtaisus paveskite suremontuoti.
- Niekada neatjunkite saugos ir apsauginių įtaisų.

Avarinis sustabdymas

Avariniu atveju išjunkite variklį įjungimo / išjungimo jungikliu.

Apsauginis skydelis

Apsauginis skydelis apsaugo operatorių nuo sąlyčio su besisukančiu pjovimo valu ir išsviedžiamais objektais.

Lenkta rankena su tarpikliu

Lenkta rankena apsaugo, kad operatoriaus kojos nepatektų arti besisukančio pjovimo valo.

2.5 Ant įrenginio esantys simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Ypatingas atsargumas valdant!
	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją!
	Naudokite apsauginį šalmą, klausos apsaugą ir akių apsaugą!
	Avėkite tvirtą avalynę!
	Mūvėkite apsaugines pirštines!
	Pavojus dėl išsviedžiamų daiktų!
	Atstumas tarp įrenginio ir nesusijusių asmenų visame perimetre aplink naudotoją turi būti bent 15 m.

Simbolis	Reikšmė
	Pavojus dėl inercinės eigos.
	* Variklinio dalgio niekuomet nenaudokite su metaline diskinio pjūklo geležte!
	Karštas paviršius. Nesilieskite!
	Gaisro pavojus! Būkite ypač atsargūs dirbdami su benzinu!

**: Tik 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Komplektacija

Komplektą sudaro čia nurodytos dalys. Patikrinkite, ar viskas yra:

- Variklinis dalgis
- Šešiabriaunis raktas
- Uždegimo žvakės raktas
- Vielokaištis (04/8)
- Varžtai su vidiniais šešiabriauniais
- 3 dantų diskinis peilis
- Valo galvutė „Fast and Easy“, įskaitant valo ritę
- Degalų maišymo butelis
- Nešimo diržas

2.7 Gaminio apžvalga (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Valo galvutė
2	Kampinė pavara
3	Apsauginis skydelis su valo kirptuvu
4	„Bike“ rankena
5	Kotas
6	Kombinuotoji rankena su:
7	■ Variklio įjungimo / išjungimo jungiklis (PALEISTIS / SUSTABDYMAS)
8	■ Blokavimo mygtukas

Nr.	Konstrukcinė dalis
9	■ Greičio svirtis
10	Variklio blokas su:
11	■ Oro filtro korpusas
12	■ Oro filtro varžtas
13	■ Degalų bakas
14	■ Degalų bako užsukamas dangtelis
15	■ Starterio rankena
16	■ Uždegimo žvakės dangtelis
17	■ „Choke“ svirtis
18	■ Pagalbinis jungiklis
19	Metalinė diskinio pjūklo geležtė* su metaliniu apsauginiu skydeliu*

**: Tik 140 B ir 151 B. Neįeina į komplektą, tačiau galima įsigyti papildomai. Žr. techninius duomenis.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Valo galvutė
2	Kampinė pavara
3	Apsauginis skydelis su valo kirptuvu
4	Kotas
5	Lenkta rankena
6	Kombinuotoji rankena su:
7	■ Variklio įjungimo / išjungimo jungiklis (PALEISTIS / SUSTABDYMAS)
8	■ Blokavimo mygtukas
9	■ Greičio svirtis
10	Variklio blokas su:
11	■ Oro filtro korpusas
12	■ Oro filtro varžtas
13	■ Pagalbinis jungiklis
14	■ Degalų bakas
15	■ Degalų bako užsukamas dangtelis
16	■ „Choke“ svirtis
17	■ Starterio rankena
18	■ Uždegimo žvakės dangtelis
19	Metalinė diskinio pjūklo geležtė* su metaliniu apsauginiu skydeliu*

**: Tik 140 L. Neįeina į komplektą, tačiau galima įsigyti papildomai. Žr. techninius duomenis.*

2.8 Leistini pjovimo įrankiai

Leidžiama naudoti tik išvardintus originalius gamintojo pjovimo įrankius:

- Valo galvutė „Fast and Easy“, įskaitant „Semiprofi“, 115 mm: gam. Nr. 127619
- Valo galvutė „Fast and Easy Profi“, 130 mm: gam. Nr. 127620
- 3 dantų diskinis peilis: gam. Nr. 112906
- *Tik 140 L, 140 B ir 151 B:* Metalinė diskinio pjūklo geležtė (gaminio Nr. 127812) su metaliniu apsauginiu skydeliu (gaminio Nr. 127831)

⚠ PAVOJUS! Pavojus gyvybei dėl pjovimo įrankių! Neleistini pjovimo įrankiai (pvz., kelių dalių metaliniai pjovimo įrankiai su pasukimo grandinėmis ir šarnyriniais peiliai) bei pažeisti pjovimo įrankiai (pvz., įtrūkę, atsisluoksniavę) gali sunkiai arba netgi mirtinai sužaloti.

- Naudokite tik leistinus originalius gamintojo pjovimo įrankius.
- Nedelsdami pakeiskite pažeistus pjovimo įrankius.

Neleistinų pjovimo įrankių naudojimas atitinka naudojimą ne pagal paskirtį!

3 SAUGOS NUORODOS

⚠ ATSARGIAI! Klausos sutrikdymo pavojus. Eksploatuojant prietaisas veikia ypač garsiai. Dėl to gali būti sutrikdyta operatoriaus ir šalia esančių asmenų bei gyvūnų klausa.

- Dirbkite tik su klausos apsauga.
- Laikykitės saugaus atstumo iki asmenų ir gyvūnų arba, jei artinasi asmenys arba gyvūnai, išjunkite prietaisą.

NUORODA Būtinai susipažinkite su prietaiso valdymu. Ypač išmokite, kaip sustabdyti prietaisą akimirksniu.

3.1 Operatoriai

- Jaunuoliams iki 16 metų arba asmenims, nesusipažinusiems su naudojimo instrukcija, naudoti įrenginį yra draudžiama. Laikykitės

galimų šalyje galiojančių saugos reikalavimų dėl naudotojo amžiaus cenzo.

- Jei su tokio tipo prietaisu dirbate pirmą kartą: Paprašykite, kad pardavėjas arba kitas specialistas paaiškintų, kaip elgtis su prietaisu. Arba apsilankykite mokymuose.
- Su šiuo prietaisu dirbantys asmenys turi būti pailsėję, sveiki ir geros nuotaikos. Tie, kas dėl sveikatos negali persitempti, turėtų pasiteirauti gydytojo, ar galima dirbti su šiuo prietaisu.
- Nevaldykite įrenginio, jei vartojote alkoholio, narkotikų arba medikamentų.

3.2 Asmens apsaugos priemonės

- Siekiant išvengti galvos ir galūnių sužalojimų bei klausos organų pažeidimų, būtina vilkėti taisyklėse numatytus drabužius ir naudoti apsaugos priemones.
- Drabužiai privalo būti tikslingi (priglundantys) ir nekliudyti judesių.
- Asmenines apsaugines priemones sudaro:
  - klausos apsauga (pvz., apsauginiai ausų kištukai), ypač, kai kasdien dirbama ilgiau nei 2,5 valandos
  - apsauginiai akiniai
  - tvirtos darbinės pirštinės, slopinančios vibraciją ir smūgius
  - apsauginiai batai su kibiu padu ir plienine nosimi

3.3 Sauga darbo vietoje

- Naudokite benziną tik lauke ir niekada uždarose patalpose.
- Dirbkite dienos šviesoje arba esant labai šviesiam dirbtiniam apšvietimui.
- Iš darbo zonos prieš darbus pašalinkite pavojingus produktus ir daiktus, pvz., šakas, stiklines ir metalines dalis, aštriabriaunius objektus, akmenis.
- Atkreipkite dėmesį į savo stabilumą. Venkite šlapios, slidžios žemės.
- Dirbdami judėkite atsargiai ir lėtai. Nebėkite. Atkreipkite dėmesį į kliūtis.

3.4 Įrenginio sauga

- Naudokite įrenginį tik šiomis sąlygomis:
  - Prietaisas neužterštas, ypač benzinu ir alyva.
  - Prietaisas neapgadintas, ypač apsauginės grotelės.
  - Visi valdymo elementai veikia.
  - Prietaise sumontuoti visi tam tikram darbo režimui numatyti priedai.
- Neperkraukite įrenginio. Jis skirtas lengviems darbams privačiame sektoriuje. Dėl perkrovos įrenginys apgadinamas.
- Eksploatuodami niekada neužblokuokite įsiurbimo ir vėdinimo grotelių, kad neperkaistų variklis.
- Kai variklis pradeda neįprastai ir stipriai vibruoti, prietaisą nedelsdami išjunkite. Tokiu atveju yra prietaiso gedimas.
- Niekada nenaudokite įrenginio su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis. Sugedusias dalis visada pakeiskite tik gamintojo originaliomis atsarginėmis dalimis. Jei įrenginys naudojamas su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis, pretenzija dėl garantijos gamintojui negalioja.

3.5 Asmenų, gyvūnų ir daiktų sauga

- Naudokite įrenginį tik tiems darbams, kuriems jis numatytas. Naudojant ne pagal paskirtį, galima susižaloti ir apgadinti daiktus.
- Junkite įrenginį tik tada, kai darbo zonoje nėra žmonių ir gyvūnų.
- Laikykitės saugaus atstumo iki asmenų ir gyvūnų arba, jei artinasi asmenys arba gyvūnai, išjunkite prietaisą.
- Nenukreipkite variklio išmetamųjų dujų srauto į asmenis ir gyvūnus bei į degius produktus ir daiktus.
- Niekada nelieskite įsiurbimo ir vėdinimo grotelių veikiant varikliui. Besisukančios prietaiso dalys gali sužaloti.
- Kai įrenginio nereikia, jį visada išjunkite, pvz., keisdami darbo zoną, atlikdami techninės priežiūros ir priežiūros darbus, pildydami benzino ir alyvos mišinį.
- Įvykus nelaimingam atsitikimui, nedelsdami išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte kitų sužalojimų arba materialinės žalos.
- Niekada nenaudokite įrenginio su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis. Nusidėvėjusios arba sugedusios prietaiso dalys gali sunkiai sužaloti.
- Laikykite prietaisą vaikams neprieinamoje vietoje.

3.6 Vibracinė apkrova

- Pavojus dėl vibracijos
  Tikroji vibracijos emisijos vertė naudojant prietaisą gali skirtis nuo tos, kurią nurodė ga-

mintojas. Prieš naudodami arba naudojimo metu atsižvelkite į šiuos įtakos turinčius veiksnius:

- Ar prietaisas naudojamas pagal paskirtį?
- Ar medžiaga pjaunama arba apdirbama tinkamai?
- Ar prietaisas yra tvarkingos būklės?
- Ar pjovimo įrankis tinkamai pagaląstas arba ar sumontuotas tinkamas pjovimo įrankis?
- Ar sumontuotos rankenos ir, jei reikia, vibracinės rankenos, bei ar jos tvirtai sujungtos su prietaisu?

- Eksploatuokite prietaisą tik su tam tikram darbui reikalingu vidaus degimo variklio sūkių skaičiumi. Venkite maksimalaus sūkių skaičiaus, kad sumažintumėte triukšmą ir vibraciją.
- Netinkamai naudojant ir atliekant techninę priežiūrą, gali padidėti prietaiso keliamas triukšmas ir vibracija. Tai sutrikdys sveikatą. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite prietaisą ir paveskite jį suremontuoti įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.
- Apkrovos laipsnis dėl vibracijos priklauso nuo darbo, kurį reikia atlikti, arba nuo prietaiso naudojimo. Įvertinkite apkrovos laipsnį ir darykite atitinkamas pertraukas tarp darbų. Taip per visą darbo laiką gerokai sumažės vibracinė apkrova.
- Ilgesnį laiką naudojant prietaisą, operatorių veikia vibracija, kuri gali sukelti kraujotakos problemų („baltas pirštas“). Norėdami išvengti šios rizikos, mūvėkite pirštines ir stebėkite, kad rankos būtų šiltos. Jei atpažįstami „balto piršto“ simptomai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Prie šių simptomų priskiriami: nejausmingumas, jautrumo praradimas, peršėjimas, niežėjimas, skausmas, jėgų sumažėjimas, odos spalvos arba būsenos pasikeitimas. Paprastai šie simptomai būdingi pirštams, plaštakoms arba pulsui. Žemoje temperatūroje (žemesnėje nei 10 °C) padidėja pavojus.
- Savo darbo dieną darykite ilgesnes pertraukas, kad galėtumėte pailsėti nuo triukšmo ir vibracijos. Suplanuokite savo darbą taip, kad prietaisų, kurie sukelia stiprią vibraciją, naudojimas būtų paskirstytas per kelias dienas.
- Jei naudodami prietaisą savo plaštakose juntate nemalonų jausmą arba ant jų pastebite spalvos pokyčius, nedelsdami nutraukite darbus. Darykite pakankamas pertraukas tarp darbų. Dirbant be pakankamų pertraukų, gali atsirasti rankų vibracijos sindromas.
- Sumažinkite vibracijos Jums keliamą riziką. Prižiūrėkite prietaisą pagal nurodymus naudojimo instrukcijoje.
- Jei prietaisas dažnai naudojamas, susisiekite su savo prekybos atstovu, kad galėtumėte įsigyti nuo vibracijos apsaugančių priedų (pvz., rankenas).
- Savo darbo plane nustatykite, kaip galima apriboti vibracinę apkrovą.

3.7 Elgsena su benzinu ir alyva

- Sprogimo ir gaisro pavojus:
  dėl išeinančio benzino ir oro mišinio susidaro potencialiai sprogi atmosfera. Netinkamai naudojant degalus, pliūpsnis, sprogimas arba gaisras gali sunkiai arba netgi mirtinai sužaloti. Atkreipkite dėmesį į tokius dalykus:
  - Kai naudojate benziną, nerūkykite.
  - Naudokite benziną tik lauke ir niekada uždarose patalpose.
  - Būtinai laikykitės toliau pateiktų elgsenos taisyklių.
- Transportuokite ir laikykite benziną bei alyvą tik tam skirtuose rezervuaruose. Įsitikinkite, kad vaikai neturi prieigos prie laikomo benzino ir alyvos.
- Kad neužterštumėte žemės (aplinkos apsauga), užtikrinkite, kad pilant degalus į žemę nepatektų benzino ir alyvos. Degalams pilti naudokite piltuvą.
- Niekada nepilkite degalų į įrenginį uždarose patalpose. Ant grindų gali kauptis benzino garai arba taip įvykti išmetimas arba netgi sprogimas.
- Nedelsdami nuvalykite išlietą benziną nuo įrenginio ir nuo žemės. Tekstilę, kuria valėte benziną, prieš ją utilizuodami, palikite išdžiūti gerai vėdinamoje vietoje. Priešingu atveju ji gali savaime užsidegti.
- Jei išliejote benzino, susidaro benzino garai. Todėl nepaleiskite variklio toje pačioje vietoje, o ne mažiau nei 3 m nuo jos.
- Venkite odos sąlyčio su mineraliniais produktais. Neįkvėpkite benzino garų. Pildami degalus, visada mūvėkite apsaugines pirštines. Reguliariai keiskite ir valykite apsauginius drabužius.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad ant Jūsų drabužių nepatektų benzino. Patekus benzino ant drabužių, nedelsdami juos persirenkite.

- Niekada nepilkite degalų į įrenginį veikiant arba esant karštam varikliui.

4 MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojai nevisiškai sumontavus! Eksploatuojant nevisiškai sumontuotą įrenginį, galima sunkiai susižaloti.

- Įrenginį eksploatuokite tik tada, kai jis visiškai sumontuotas!
- Prieš jungdami patikrinkite, ar yra it, ar veikia visi saugos ir apsauginiai įtaisai!

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti dėl atsilaisvinančių prietaiso dalių. Naudojant atsilaisvinančios prietaiso dalys gali sunkiai sužaloti.

- Pritvirtinkite pjovimo įrankius taip, kad jie eksploatuojant negalėtų atsilaisvinti.

4.1 „Bike“ rankenos montavimas 126/130 B (02, 03)

1. Užmaukite ant koto guminį manžetą (02/1).
2. Keturiais varžtais su vidiniais šešiabriauniais (02/2) prisukite apatinį guolio įdėklą (02/3) ir rankenos laikiklį (02/4) virš guminio manžeto (02/1).
3. Įstatykite „Bike“ rankeną (02/5) į rankenos laikiklį (02/4).
4. Keturiais varžtais su vidiniais šešiabriauniais (02/7) pritvirtinkite viršutinį guolio įdėklą (02/6) ant rankenos laikiklio (02/4).
5. Ištiesinkite „Bike“ rankeną taip, kad atstumas A būtų mažesnis už atstumą B (03/A, 03/B). ***Nuoroda:*** *Laikydami už „Bike“ rankenos variklinį dalgį visada laikykite dešinėje kūno pusėje. Abu atstumai yra teisingi tada, kai pjovimo galvutės vidurys sutaptų su kūno viduriu.*

4.2 „Bike“ rankenos montavimas 140 B (02)

1. Įdėkite spyruoklę (02/1) į laikiklį kote.
2. Uždėkite apatinį guolio įdėklą (02/2) ant spyruoklės.
3. Pažymėtą (rievėtą) rankenos strypo (02/3) sritį įdėkite į rankenos laikiklį apatiniame guolio įdėkle (02/2). Viršutinis guolio įdėklas (02/4) turi užsifiksuoti apatiniame guolio įdėkle (02/2).
4. Fiksavimo varžtu (02/5) pritvirtinkite viršutinį guolio įdėklą (02/4) ant apatinio guolio įdėklo (02/2). ***Nuoroda:*** *Laikiklio lizdą galima individualiai perstumti ant koto.*
5. Tvirtai priveržkite fiksavimo varžtą (02/5).

4.3 „Bike“ rankenos montavimas 151 B (02, 03)

1. Atlaisvinkite rankenos laikiklio varžtus su vidiniais šešiabriauniais ir nuimkite rankenos laikiklio viršutinį guolio įdėklą.
2. Įstatykite „Bike“ rankeną į apatinį guolio įdėklą.
3. Trim varžtais su vidiniais šešiabriauniais pritvirtinkite viršutinį guolio įdėklą ant apatinio guolio įdėklo.
4. Ištiesinkite „Bike“ rankeną taip, kad atstumas A būtų mažesnis už atstumą B (03/A, 03/B). ***Nuoroda:*** *Laikydami už „Bike“ rankenos variklinį dalgį visada laikykite dešinėje kūno pusėje. Abu atstumai yra teisingi tada, kai pjovimo galvutės vidurys sutaptų su kūno viduriu.*

4.4 Lenktos rankenos montavimas 126/130/140 L (08)

1. Užmaukite ant koto (08/2) guminį manžetą (08/1).
2. Uždėkite lenktą rankeną (08/3) iš viršaus ir rankenos laikikliu (08/4) iš apačios apie guminį manžetą.
3. Įkiškite varžtą su vidiniu šešiabriauniu (08/5) iš viršaus, o veržlę (08/6) iš apačios bei laisvai užsukite. Šį veiksmą pakartokite su likusiais varžtais su vidiniais šešiabriauniais ir veržlėmis.
4. Priveržkite visus varžtus su vidiniais šešiabriauniais.

4.5 Diskinio peilio montavimas (04)

⚠ ĮSPĖJIMAS! Sunkių sužalojimų pavojus! Dėl nusidėvėjusios fiksavimo veržlės (04/5) diskinis peilis eksploatuojant gali atsilaisvinti ir sunkiai sužaloti.

- Būtinai sumontuokite komplektacijoje esantį vielokaištį (04/8).

1. Variklinį dalgį padėkite taip, kad pjovimo galvutė būtų nukreipta į viršų.
2. Užmaukite pavalkėlio diską (04/1) ant kampinės pavaros kreipiamojo peiliuko (04/2).
3. Diskinį peilį (04/3) uždėkite ant varomojo disko (04/1) taip, kad diskinio peilio skylė būtų tiksliai ant varomojo disko kreipiamojo apskritimo.
4. Įstatykite jungę (04/4) į diskinį peilį (04/3) taip, kad plokščioji pusė būtų nukreipta į pjovimo peilį.
5. Užmaukite fiksavimo poveržlę (04/5).

6. Prisukite tvirtinimo veržlę (04/6) prie kreipiamojo piršto (04/2). Tuo tikslu įkiškite šešiabriaunį raktą (04/7) į tam numatytą kiaurymes ir priveržkite uždegimo žvakės raktu.
   Nuoroda: *Kairinis sriegis!*
7. Užfiksuokite tvirtinimo veržlę (04/6) vielokaiščiu (04/8).

4.6 Valo galvutės montavimas (10)

1. Užmaukite pavalkėlio diską (10/1) ant kampinės pavaros kreipiamojo piršto (10/2).
2. Norėdami užfiksuoti, įkiškite šešiabriaunį raktą (10/3) į pavalkėlio disko (10/1) kiaurymę.
3. Užsukite valo galvutę (10/4) ant pavaros veleno ir priveržkite.
   Nuoroda: *Kairinis sriegis! Priveržkite valo ritę prieš laikrodžio rodyklę!*

4.7 Pjovimo valo pakeitimas (11)

1. Sukite reguliavimo rankenėlę (11/1) taip, kad rodyklės (11/2, 11/3) būtų vienoje linijoje.
2. Pjovimo valą stumkite į angą (11/4) tol, kol jis abiejose valo galvutės pusėse bus vienodo ilgio.
3. Pjovimo valo įsukimas į volo galvutę: sukite reguliavimo rankenėlę (11/1) pagal rodykles (11/5), kol pjovimo valas abiejose pusėse dar maždaug 10 cm išlys iš valo galvutės.

4.8 Apsauginio skydelio ir apsauginės juostelės montavimas 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Apsauginio skydelio montavimas (12)*

1. Padėkite 2 metalinius lapelius (12/1) ant apsauginio skydelio (12/2).
2. 4 varžtams M5x16 (12/3) pritvirtinkite prie rankenos (12/4).

**: Valo galvutei ir 3 dantų diskiniam peiliui*

Apsauginės juostelės montavimas (13)**

1. Apsauginę juostelę (13/1) uždėkite ant apsauginio skydelio (13/2). Kabliai (13/3) turi užsifiksuoti į pažymėtas angas.

***: Tik valo galvutei*

4.9 Metalinio apsauginio skydelio montavimas 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Išmontuokite esamą apsauginį skydelį (14/1) ir valo galvutę (14/2) arba 3 dantų diskinį peilį su apsaugine juostele (14/a).
2. Uždėkite metalinį apsauginį skydelį (15/1) ant pavaros mechanizmo (15/2) (15/ a).
3. Varžtus su vidiniais šešiabriauniais (15/3) tvirtai įsukite į angas (15/4) (15/b).

****: Metalinei diskinio pjūklo geležtei*

5 PALEIDIMAS

NUORODA Prieš kasdienę eksploatacijos pradžią, prietaisui nukritus arba po kitokių smūgių patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Prieš naudodami pažeidimus pašalinkite.

5.1 Benzino ir alyvos mišinio sumaišymas ir pripildymas (16)

DĖMESIO! Variklio pažeidimo pavojus. Pripildžius gryno benzino, variklis pažeidžiamas ir visiškai sugenda. Tokiu atveju gamintojas garantinių pretenzijų nepriima.

- Visada eksploatuokite variklį su benzino ir alyvos mišiniu, sumaišytu nurodytu maišymo santykiu.

Benzino ir alyvos mišinio paruošimas

2 taktų varikliui Jums reikia:

- Bešvinio, šviežio benzino, kurio oktaninis skaičius būtų ne mažesnis nei 90. Dėl ilgiau nei 2 mėnesius laikyto benzino variklyje atsiranda nuosėdų ir veikimo sutrikimų.
- Aukštos kokybės, sintetinės alyvos 2 taktų varikliams

Iš šių abiejų sudėtinių dalių padarykite 50:1 benzino ir alyvos mišinį:

Maišymo santykis	Benzinas (litrų)	2 taktų alyva (mililitrų)
50 dalys benzino: 1 dalis 2 taktų alyvos	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Pripildykite benzino ir 2 taktų alyvos į degalų maišymo butelį (kiekius žr. lentelėje, priklausomai nuo degalų maišymo butelio dydžio).
2. Uždarykite degalų maišymo butelį ir kelis kartus stipriai pakratykite, kad benzinas ir alyva galėtų gerai susimaišyti.

Benzino ir alyvos pylimas (16)

1. Pastatykite įrenginį ant lygaus, stabilaus paviršiaus. Degalų bako užsukamas dangtelis (16/1) turi būti nukreiptas į viršų.
2. Švariai nuvalykite degalų bako užsukamą dangtelį (16/1), degalų baką (16/2) ir aplink gulinčias įrenginio dalis, kad pildant benzino ir alyvos mišinį į degalų baką negalėtų patekti nešvarumų.

3. Lėtai atsukite degalų bako užsukamą dangtelį, kad slėginis benzino ir oro mišinys iš degalų bako galėtų lėtai išbėgti į aplinką. Palikite užsukamą dangtelį kaboti ant degalų bako.
4. Įkiškite į degalų bako pripildymo atvamzdį (16/4) piltuvą (16/3).
5. Paruoštą benzino ir alyvos mišinį iš degalų maišymo butelio (16/5) pripildykite į degalų baką iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto, tačiau neperpildykite.
6. Išimkite piltuvą ir ranka tvirtai užsukite užsukamą dangtelį.
7. Išlietą benzino ir alyvos mišinį nuvalykite nuo įrenginio ir nuo stovėjimo paviršiaus.

5.2 Nešimo diržo uždėjimas 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Žr. grafinį vaizdą (06).

6 VALDYMAS

Tik 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ PAVOJUS! Pavojus gyvybei dėl pjovimo įrankių! Dėl neleistinų pjovimo įrankių galima sunkiai arba netgi mirtinai susižaloti.

- Jokiu būdu nenaudokite variklinio pjūklo su metaliniu diskiniu pjūklu!

6.1 Informacija apie variklio režimą

Prieš paleidžiant

- Padėkite variklinį dalgį lygiai ir be kliūčių ant žemės. Pjovimo įrankis negali liesti jokių daiktų, taip pat ir žemės.

Paleidžiant

- Nestatykite ant koto, kad nepažeistumėte koto arba kote esančios kampinės pavaros.
- Stabiliai atsistokite ir variklinį dalgį tvirtai laikykite už korpuso jungės.

„Choke“ svirties padėtys

CHOKE	RUN

Šaltasis paleidimas („Choke“ svirtis padėtyje CHOKE)

Kai variklis šaltas, t. y. jei jis nebuvo eksploatuojamas ilgiau nei 5 minutes, atliekamas „šaltasis paleidimas“.

Šiltasis paleidimas („Choke“ svirtis padėtyje RUN)

Kol variklis dar darbinės temperatūros, t. y. iš karto po to, kai jis buvo išjungtas, atliekamas „šiltasis paleidimas“. Tuo metu „Choke“ nenaudojama.

6.2 Variklio paleidimas / sustabdymas (05, 09)

NUORODA Su „Read to Start“ funkcija įj./išj. jungiklis visada yra padėtyje ĮJ. Norėdami sustabdyti įrenginį, paspauskite įj./išj. jungiklį į padėtį IŠJ. Aktyvinus jungiklį, jis vėl automatiškai grįžta į padėtį ĮJ.

NUORODA Automatinis „Choke“ svirties atstatymas. Iš karto paleidus variklį, aktyvinus greičio svirtį, „Choke“ svirtis automatiškai grįžta į padėtį RUN.

Šaltasis paleidimas

1. Pasukite „Choke“ svirtį (05/4, 09/4 į padėtį CHOKE.
2. Apie 7–10 kartų trumpai ir stipriai paspauskite pagalbinį jungiklį (05/5, 09/5).
3. **Variklio užvedimas:**
   - Įrenginį viena ranka tvirtai spauskite prie žemės.
   - Kita ranka starterio rankeną (05/6, 09/6) iš pradžių atsargiai ir lėtai patraukite iki juntamo pasipriešinimo, tada – ryžtingai ir greitai į viršų, kol vėl pajusite pasipriešinimą (maždaug 1 rankos ilgis).
   - Starterio lynui vėl leiskite susivynioti, tačiau nepaleiskite starterio rankenos.
   - Ankstesnius žingsnius pakartokite kelis kartus, kol variklis užsives arba išsijungs.
   - Pasukite „Choke“ svirtį (05/4, 09/4) į padėtį RUN.
   - Įrenginį viena ranka tvirtai spauskite prie žemės.
   - Kita ranka starterio rankeną (05/6, 09/6) iš pradžių atsargiai ir lėtai patraukite iki juntamo pasipriešinimo, tada – ryžtingai ir greitai į viršų, kol vėl pajusite pasipriešinimą (maždaug 1 rankos ilgis).
   - Starterio lynui vėl leiskite susivynioti, tačiau nepaleiskite starterio rankenos.
   - Ankstesnius žingsnius pakartokite kelis kartus, kol variklis užsives ir suksis ratu.
4. Kelias minutes palaukite, kol variklis įšils.

Šiltasis paleidimas

Kol variklis dar darbinės temperatūros, t. y. iš karto po to, kai jis buvo išjungtas, atliekamas „šiltasis paleidimas“. Tuo metu „Choke“ nenaudojama.

1. (Pasirinktinai) Pasukite „Choke“ svirtį (05/4, 09/4) į padėtį CHOKE ir iš karto vėl atsukite atgal į padėtį RUN. Automatinis pusinis greitis nustatytas.
   - Įrenginį viena ranka tvirtai spauskite prie žemės.
   - Kita ranka starterio rankeną (05/6, 09/6) iš pradžių atsargiai ir lėtai patraukite iki juntamo pasipriešinimo, tada – ryžtingai ir greitai į viršų, kol vėl pajusite pasipriešinimą (maždaug 1 rankos ilgis).
   - Starterio lynui vėl leiskite susivynioti, tačiau nepaleiskite starterio rankenos.
   - Ankstesnius žingsnius pakartokite kelis kartus, kol variklis užsives ir suksis ratu.

Variklis veikia tuščiosios eigos sūkių skaičiumi. ***Nuoroda:*** *Kai variklis nebesisuks ratu, iš naujo paspauskite greičio svirtį.*

Variklio sustabdymas

1. Atleiskite greičio svirtį (05/2, 09/3) ir leiskite varikliui veikti tuščiąja eiga.
2. Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį (05/1, 09/1) į padėtį SUSTABDYTI ir laikykite kelias sekundes.
3. Palaukite, kol pjovimo įrankis sustos.

6.3 Pjovimo valo pailginimas eksploatavimo metu (17)

Eksploatuojant pjovimo valas pailgėja ir pasišiaušia.

1. Palikite variklį veikti visu greičiu.
2. Laikas nuo laiko paspauskite valo galvutę (17/1) prie vejos (17/a). Todėl nuo valo ritės nuvyniojamas naujo pjovimo valo gabalas ir panaudotas valo galas nukerpamas valo kirptuvu (17/2).

7 DARBINĖ ELGSENA IR DARBO METODIKA

- Visada pasirūpinkite tvirta stovėsena.
- Niekada nedirbkite ant lygios, slidžios kalvos ar atšlaitės.
- Dirbdami ant šlaito, visada stovėkite žemiau pjovimo įrankio.
- Pjaudami žolę, varikliui visada leiskite veikti viršutinėje sūkių skaičiaus srityje, nes tada variklinis dalgis pjaus geriausiai.

Užsiblokavus pjovimo valui

Dėl aukštos žolės arba krūmynų pjovimo valas gali būti užblokuotas.

- Apsisaugojimas nuo užblokavimo: Aukštą žolę pjaukite sluoksniais. Visada pjaukite iš viršaus žemyn.
- Užsiblokavus: Nedelsdami išjunkite variklį ir laikykite prietaisą pakėlę, kad nebūtų pažeistas variklis.

7.1 Apipjovimas

- Laikykite įrenginį toliau nuo jautrių augalų.

Žemas žolės pjovimas

- Kreipkite pjovimo galvutę šiek tiek palenkę į priekį, kad pjovimo valas pjautų šiek tiek virš žemės.
- Visada pjaukite tolyn nuo kūno.

Žolės pjovimas prie tvorų ir pamatų

- Kreipkite prietaisą atsargiai ir lėtai, kad pjovimo valas neliestų kietų kliūčių.

NUORODA Pjaunant žolę prie mūrų, pamatų, tvorų ir medžių, stipriau dėvisi valas.

Žolės pjovimas aplink medžių kamienus

- Atsargiai ir lėtai kreipkite prietaisą aplink medžio kamienus, kad pjovimo viela neliestų medžio žievės.
- Pjaukite aplink medžių kamienus iš kairės į dešinę.
- Žolę ir piktžoles pagriebkite pjovimo valo galiuku ir palenkite pjovimo galvutę šiek tiek į priekį.

7.2 Pjovimas

- Kreipkite pjovimo galvutę horizontaliais, lanko formos judesiais tolygiai iš vienos pusės į kitą.
- Pjovimo galvutę visada laikykite lygiagrečiai su žeme.
- Aukštą žolę reikia pjauti sluoksniais. Visada pjaukite iš viršaus žemyn.
- Įrenginys geriausiai pjauna, veikdamas didžiausiu greičiu. Todėl neperkraukite įrenginio, pjaudami aukštą žolę.
- Pjovimo galvutę 30° kampu pakreipkite į dešinę, kad pjautumėte su pjovimo valo galiuku. Lėtai eikite į priekį.
- Nepjaukite įrenginiu tiesiai į kietas kliūtis (pvz., mūrą), o pjaukite šone. Taip tausojamas pjovimo valas.

8 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ PAVOJUS! Pavojus gyvybei dėl netinkamos techninės priežiūros. Kai techninės priežiūros darbus atlieka nekvalifikuoti asmenys, naudojamos neleistinos atsarginės dalys ir pašalinami arba pakeičiami saugos įtaisai, eksploatuojant galima patirti sunkių arba netgi mirtinų sužalojimų.

- Neišmontuokite saugos įtaisų ir jų neišjunkite.
- Naudokite tik leistinas originalias atsargines dalis.
- Reguliariai ir tinkamai atlikite techninę priežiūrą bei taip pasirūpinkite, kad prietaisas veiktų ir būtų švarus.

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti. Aštriabriaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines!

Tinkamos techninės priežiūros ir priežiūros reikia, norint užtikrinti prietaiso funkcionalumą ir saugą. Atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- Atlikite techninės priežiūros ir priežiūros darbus tik tada, jei turite reikalingų žinių ir įrankių.
- Palaukite, kol variklis visiškai atvės.
- Nusidėvėjusias arba pažeistas prietaiso dalis keiskite tik gamintojo originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Techninės priežiūros ir priežiūros darbus, kurie neaprašyti šioje naudojimo instrukcijoje, Jums atlikti draudžiama. Patikėkite tai atlikti įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms. Nesilaikant nurodymų, netenkama gamintojo garantijos.

Čia nurodytų techninės priežiūros ir priežiūros darbų intervalus rasite techninės priežiūros plane.

Naudokite tik leidžiamus pjovimo įrankius!

8.1 Oro filtro valymas / keitimas (18)

DĖMESIO! Variklio pažeidimo pavojus. Eksploatuojant variklį be oro filtro, stipriai pažeidžiamas variklis!

- Niekada neeksploatuokite prietaiso be oro filtro.
- Reguliariai valykite oro filtrą.
- Pakeiskite pažeistą oro filtrą.

1. Oro filtro išmontavimas:
   - Atlaisvinkite oro filtro varžtą (18/1), kol atsilaisvins oro filtro korpuso dangtis (18/2).
   - Nutraukite oro filtro korpuso dangtį.
   - Nutraukite filtro kempinėlę (18/3) nuo rėmo (18/4).
2. Filtro kempinėlės (18/3) valymas:
   - Išspauskite filtro kempinėlę ir tada išplaukite ją muilu bei vandeniu. Nenaudokite benzino arba kitų tirpiklių!
   - Filtro kempinėlę kruopščiai džiovinkite tol, kol joje nebebus vandens. Dėl šlapio filtro gali sunkiai užsivesti variklis.
3. Oro filtro korpusą kruopščiai išvalykite šluoste.
4. Filtro kempinėlės (18/3) keitimas:
   - Pakeiskite filtro kempinėlę, kai ji nebebus elastinga arba byrės.
5. Oro filtro montavimas:
   - Filtro kempinėlę (18/3) uždėkite ant rėmo (18/4).
   - Užmaukite oro filtro korpuso dangtį (18/2) ir tvirtai laikykite.
   - Įsukite oro filtro varžtą (18/1), kol oro filtro korpuso dangtis tvirtai laikysis.

8.2 Degalų filtro tikrinimas / keitimas (19)

Veltinio tipo degalų filtras yra degalų bake ir užmautas ant įsiurbimo galvutės. Kai degalų filtras sukietėja, tampa nešvarus arba užsikišęs, į variklį bėga mažiau benzino. Tokiu atveju degalų filtrą reikia pakeisti.

Rekomenduojama šį darbą pavesti atlikti įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.

1. Prietaiso paruošimas:
   - Norinti ištuštinti degalų baką: Palikite variklį veikti tol, kol jis išsijungs savaime.
   - Pastatykite įrenginį ant lygaus, stabilaus paviršiaus. Degalų bako (19/2) užsukamas dangtelis (19/1) turi būti nukreiptas į viršų.
   - Švariai nuvalykite degalų bako užsukamą dangtelį, degalų baką ir aplink esančias prietaiso dalis, kad į degalų baką negalėtų patekti nešvarumų.
2. Degalų filtro tikrinimas / keitimas:
   - Atsukite degalų bako (19/2) užsukamą dangtelį (19/1). Palikite užsukamą dangtelį kaboti ant bako.

- Vieliniu kabliu įsiurbimo galvutę (19/3) ištraukite iš degalų bako.
- Patikrinkite degalų filtrą (19/4). Jei veltinis sukietėjo, tapo nešvarus arba užsikišo: Nutraukite degalų filtrą ir ant įsiurbimo galvutės užmaukite naują degalų filtrą.

3. Įsiurbimo galvutę vėl įstumkite į degalų baką.
4. Sumaišykite benziną ir alyvą bei pripildykite (žr. *Skyrius 5.1 "Benzino ir alyvos mišinio sumaišymas ir pripildymas (16)", puslapis 355*).

8.3 Uždegimo žvakės techninė priežiūra (20)

1. Uždegimo žvakės išmontavimas:
   - Ištraukite uždegimo žvakės kištuką (20/1).
   - Uždegimo žvakės raktu (20/2) išsukite uždegimo žvakę (20/3).
2. Uždegimo žvakės vaizdo vertinimas:
   - Jei uždegimo žvakė yra rusvai ruda: Variklis veikia tinkamai ir uždegimo žvakė yra be sutrikimų. Jei reikia: Uždegimo žvakę atsargiai nuvalykite vieliniu šepetėliu (20/4).
   - Jei uždegimo žvakė yra pasidengusi suodžiais, alyva, su plutele, išsilydžiusi arba šuntuota: Uždegimo žvakė yra sugedusi. Uždegimo žvakę pakeiskite nauja. Naudokite nurodyto tipo uždegimo žvakę (žr. *Skyrius 13 "Techniniai duomenys", puslapis 363*).
   - Jei po trumpo eksploatavimo laiko uždegimo žvakė sugenda vėl, variklį ir karbiuratoriaus nustatymus turi patikrinti įgaliotos techninės priežiūros dirbtuvės.
3. Atstumo tarp elektrodų tikrinimas:
   - Šablonu (20/5) patikrinkite, ar atstumas tarp elektrodų (20/6) yra 0,6 – 0,7 mm. Jei taip nėra, atsargiai pastuksendami priartinkite elektrodus vieną prie kito arba atsargiai juos atitraukite vieną nuo kito lenkdami.
4. Jei pasiektas nurodytas intervalas arba uždegimo žvakė yra sugedusi:
   - Uždegimo žvakę pakeiskite nauja. Naudokite nurodyto tipo uždegimo žvakę (žr. *Skyrius 13 "Techniniai duomenys", puslapis 363*).
5. Uždegimo žvakės montavimas:
   - Atkreipkite dėmesį į tai, kad uždegimo žvakės sandarinimo žiedas (20/7) būtų uždėtas ant uždegimo žvakės.
   - Uždegimo žvakę vėl įsukite ranka ir priveržkite uždegimo žvakės raktu (sukimo momentas – 12–15 Nm).
   - Vėl tvirtai užmaukite uždegimo žvakės kištuką.

8.4 Valo kirptuvo galandimas (21)

1. Atlaisvinkite tvirtinimo varžtus (21/1) ir nuo apsauginio skydelio (21/3) nuimkite valo kirptuvą (21/2).
2. Įtvirtinkite valo kirptuvą spaustuve ir galąskite dilde. Dildykite tik viena kryptimi.
3. Valo kirptuvą tvirtinimo varžtais vėl pritvirtinkite prie apsauginio skydelio. Tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtus.

8.5 Metalinės diskinio pjūklo geležtės keitimas 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Senos metalinės diskinio pjūklo geležtės išmontavimas (22)

1. Variklinį dalgį padėkite taip, kad pjovimo galvutė būtų nukreipta į viršų.
2. Ištraukite vielokaištį (22/1) (22/a).
3. Išsukite tvirtinimo veržlę (22/2) (22/b).
4. Ištraukite jungę (22/3) (22/c).
5. Ištraukite fiksavimo veržlę (22/4) (22/d).
6. Senos metalinės diskinio pjūklo geležtės (22/5) nuėmimas (22/e).

Naujos metalinės diskinio pjūklo geležtės montavimas (23).

⚠ ĮSPĖJIMAS! Sunkių sužalojimų pavojus!
Dėl nusidėvėjusios fiksavimo veržlės (23/6) diskinis peilis eksploatuojant gali atsilaisvinti ir sunkiai sužaloti.

- Būtinai sumontuokite komplektacijoje esantį vielokaištį (23/10).

1. Uždėkite naują metalinę diskinio pjūklo geležtę (23/1) (23/a).
   - Rodyklės ant diskinio pjūklo geležtės (23/2) ir metalinio apsauginio skydelio (23/3) turi sutapti.
   - Diskinio pjūklo geležtę ant varomojo disko (23/4) uždėkite taip, kad jo anga pasibaigtų tiksliai su varomojo disko kreipiamojo apskritimu (23/5).
2. Užmaukite fiksavimo veržlę (23/6) (23/b).
3. Įstatykite jungę (23/7) į diskinio pjūklo geležtę (23/c) taip, kad plokščioji pusė būtų nukreipta į pjovimo peilį.

4. Prisukite tvirtinimo veržlę (23/8) prie kreipiamojo piršto (23/9) (23/d).
5. Vielokaištį (23/10) prakiškite pro kreipiamąjį pirštą (23/e) ir vielokaiščio galus užlenkite.

8.6 Techninės priežiūros darbų planas

Toliau nurodytus darbus naudotojas gali atlikti pats. Visus likusius techninės priežiūros ir remonto darbus leidžiama atlikti įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.

NUORODA Esant didelei apkrovai ir aukštai temperatūrai, gali reikėti trumpesnių techninės priežiūros intervalų nei nurodyta šioje lentelėje.

Darbas	Vieną kartą po 5 darbo valandų	Prieš kiekvieną naudojimą	Vieną kartą per savaitę	Kas 50 darbo valandų	Kas 100 darbo valandų	Prireikus	Prieš žolės pjovimo sezoną, vieną kartą per metus	kas 5 metus
Karbiuratorius								
Patikrinkite veikimą tuščiąja eiga		X						
Oro filtras								
Išvalykite		X						
Pakeiskite						X		
Uždegimo žvakė								
Patikrinkite ir, prireikus, sureguliuokite atstumą tarp elektrodų				X				
Pakeiskite					X	X		
Aušinti skirto oro įleidimo anga								
Išvalykite			X			X	X	
Duslintuvas								
Patikra apžiūrint ir būklės patikra		X						
Degalų bakas								
Išvalykite				X			X	
Degalų filtras								
Pakeiskite								X
Valdymo elementai								
Įjungimo / išjungimo jungiklis, blokavimo mygtukas, greičio svirtis, starterio lynas		X						
Visi pasiekiami varžtai (išskyrus reguliavimo varžtus)								
Priveržkite	X					X	X	

Darbas	Vieną kartą po 5 darbo valandų	Prieš kiekvieną naudojimą	Vieną kartą per savaitę	Kas 50 darbo valandų	Kas 100 darbo valandų	Prireikus	Prieš žolės pjovimo sezoną, vieną kartą per metus	kas 5 metus
Visas įrenginys								
Patikra apžiūrint ir būklės patikra		X						
Išvalykite			X			X	X	

9 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti. Aštriabriaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines!
- Išjunkite įrenginį!

NUORODA Esant sutrikimų, kurie nėra nurodyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti savarankiškai, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
Variklis nepasileidžia arba pasileidžia sunkiai.	Variklis buvo blogai paleistas.	žr. *Skyrius 6.2 "Variklio paleidimas / sustabdymas (05, 09)", puslapis 356*
	Nešvari, sugedusi uždegimo žvakė arba netinkamas elektrodų atstumas.	žr. *Skyrius 8.3 "Uždegimo žvakės techninė priežiūra (20)", puslapis 359*
	Nešvarus oro filtras.	žr. *Skyrius 8.1 "Oro filtro valymas / keitimas (18)", puslapis 358*
	Susidėvėjęs degalų filtras.	žr. *Skyrius 8.2 "Degalų filtro tikrinimas / keitimas (19)", puslapis 358*
	Neteisingai nustatytas karbiuratorius.	Susisiekite su įgaliotomis techninės priežiūros dirbtuvėmis.
	„Choke“ svirtis nustatyta ties CHOKE.	Perstumkite „Choke“ svirtį ties RUN.
Variklis pasileidžia, tačiau variklio galia yra maža.	„Choke“ svirtis nustatyta ties CHOKE.	Perstumkite „Choke“ svirtį ties RUN.
	Nešvarus oro filtras.	žr. *Skyrius 8.1 "Oro filtro valymas / keitimas (18)", puslapis 358*
	Susidėvėjęs degalų filtras.	žr. *Skyrius 8.2 "Degalų filtro tikrinimas / keitimas (19)", puslapis 358*
	Neteisingai nustatytas karbiuratorius.	Susisiekite su įgaliotomis techninės priežiūros dirbtuvėmis.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
Variklis veikia netolygiai ir didinant greitį variklio sūkių skaičius nedidėja.	Nešvari, sugedusi uždegimo žvakė arba netinkamas elektrodų atstumas.	žr. *Skyrius 8.3 "Uždegimo žvakės techninė priežiūra (20)", puslapis 359*
	Neteisingai nustatytas karbiuratorius.	Susisiekite su įgaliotomis techninės priežiūros dirbtuvėmis.
Variklio išmetamosios dujos stipriai dūmina, atrodo melsvos.	Benzino ir alyvos mišinyje per didelis kiekis alyvos.	Pripildykite tinkamu maišymo santykiu sumaišyto benzino ir alyvos mišinio, žr. *Skyrius 5.1 "Benzino ir alyvos mišinio sumaišymas ir pripildymas (16)", puslapis 355*
	Neteisingai nustatytas karbiuratorius.	Susisiekite su įgaliotomis techninės priežiūros dirbtuvėmis.
Variklis pradeda neįprastai ir stipriai vibruoti.	Atsilaisvino ir (arba) pažeistos įrenginio / variklio dalys.	1. Sustabdykite variklį. 2. Patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas. 3. Patikrinkite uždegimo žvakę, žr. *Skyrius 8.3 "Uždegimo žvakės techninė priežiūra (17)", puslapis 359* 4. Susisiekite su įgaliotomis techninės priežiūros dirbtuvėmis.

10 TRANSPORTUODAMI

Įrenginio transportavimas tarp dviejų darbo zonų

1. Išjunkite variklį.
2. Uždėkite ant diskinio peilio transportavimo apsaugą.
3. Variklinį dalgį tvirtai laikykite už variklio bloko ir rankenos.
4. Atsargiai eikite prie kitos darbo zonos. Nekelkite pavojaus asmenims ir gyvūnams.

Įrenginio transportavimas transporto priemone

1. Jei įmanoma: Ištuštinkite baką, palikdami veikti variklį.
2. Išjunkite variklį.
3. Uždėkite ant diskinio peilio transportavimo apsaugą.
4. Stenkitės, kad važiuojant prietaisas neapvirstų ir neišbėgtų benzino ir alyvos mišinys:
   - Padėkite įrenginį ant žemės taip, kad degalų bako užsukamas dangtelis būtų nukreiptas į viršų. Degalų bakas turi būti uždarytas.
   - Užfiksuokite prietaisą ant žemės.

11 LAIKYMAS

Jei įrenginio planuojate nenaudoti ilgiau nei 2–3 mėnesius, pažeidimams išvengti reikia atlikti toliau nurodytus darbus:

1. Ištuštinkite degalų baką:
   - Palikite variklį veikti tol, kol jis išsijungs savaime. Tada degalų bake ir karbiuratoriuje nebeliks benzino ir alyvos mišinio bei negalės susidaryti nuosėdų.
2. Išvalykite įrenginį:
   - Visą įrenginį ir priedus nuvalykite šluoste. Nenaudokite benzino arba kitų tirpiklių.
   - Iš visų prietaiso angų pašalinkite nešvarumus (taip pat iš variklio aušinimo angų).
3. Sutepkite cilindrą:
   - Leiskite įrenginiui visiškai atvėsti.
   - Ištraukite uždegimo žvakės kištuką ir išsukite uždegimo žvakę (žr. *Skyrius 8.3 "Uždegimo žvakės techninė priežiūra (20)", puslapis 359*)
   - Į uždegimo žvakės angą įlašinkite šiek tiek alyvos.

- Lėtai traukite už starterio rankenos, kad stūmoklis judėtų ir cilindre galėtų pasiskirstyti alyva.
- Vėl tvirtai įsukite uždegimo žvakę ir užmaukite uždegimo žvakės kištuką.

4. Uždėkite ant diskinio peilio transportavimo apsaugą.
5. Įrenginį laikykite kuo sausesnėje vietoje.

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti. Jei įrenginys laikymo metu prieinamas vaikams ir pašaliniams, galima susižeisti.

- Laikykite įrenginį vaikams ir pašaliniams asmenims nepasiekiamoje vietoje.

12 IŠMETIMAS

- Benzinas ir variklinė alyva nėra buitinės atliekos arba nuotekos, todėl jiems priskiriamos atskiros taisyklės arba išmetimas!
- Prieš utilizuojant įrenginį, reikia ištuštinti degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Pakuotė, įrenginys ir priedai pagaminti iš perdirbamų medžiagų ir juos reikia atitinkamai šalinti.

13 TECHNINIAI DUOMENYS

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Galinio numeriai:							
Variklinis dalgis	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metalinė diskinio pjūklo geležtė*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metalinis apsauginis skydelis*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Techniniai duomenys:							
Grynasis svoris	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Variklio tipas	Oru aušinamas 2 taktų variklis, 1 cilindro	Oru aušinamas 2 taktų variklis, 1 cilindro	Oru aušinamas 2 taktų variklis, 1 cilindro	Oru aušinamas 2 taktų variklis, 1 cilindro	Oru aušinamas 2 taktų variklis, 1 cilindro	Oru aušinamas 2 taktų variklis, 1 cilindro	Oru aušinamas 2 taktų variklis, 1 cilindro
■ Darbinis tūris	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maksimali variklio galia	0,8 kW / 8000 $min.^{-1}$	0,8 kW / 8000 $min.^{-1}$	0,9 kW / 9500 $min.^{-1}$	0,9 kW / 9500 $min.^{-1}$	1,5 kW / 8500 $min.^{-1}$	1,5 kW / 8500 $min.^{-1}$	1,9 kW / 8500 $min.^{-1}$
■ Maksimalus sūkių skaičius	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Tuščiosios eigos sūkių skaičius	3200 (±200) $min.^{-1}$	3200 (±200) $min.^{-1}$	3200 (±200) $min.^{-1}$	3200 (±200) $min.^{-1}$	2800 (±280) $min.^{-1}$	2800 (±280) $min.^{-1}$	2800 (±280) $min.^{-1}$
■ Uždegimo žvakė	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y
■ Degimas	elektroninis	elektroninis	elektroninis	elektroninis	elektroninis	elektroninis	elektroninis
■ Mova	Išcentrinė mova	Išcentrinė mova	Išcentrinė mova	Išcentrinė mova	Išcentrinė mova	Išcentrinė mova	Išcentrinė mova

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Bako talpa (benzinas)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzinas	bešvinis, mažiausiasis oktaninis skaičius – 90	bešvinis, mažiausiasis oktaninis skaičius – 90	bešvinis, mažiausiasis oktaninis skaičius – 90	bešvinis, mažiausiasis oktaninis skaičius – 90	bešvinis, mažiausiasis oktaninis skaičius – 90	bešvinis, mažiausiasis oktaninis skaičius – 90	bešvinis, mažiausiasis oktaninis skaičius – 90
■ Alyva	sintetinė, 2 taktų varikliams	sintetinė, 2 taktų varikliams	sintetinė, 2 taktų varikliams	sintetinė, 2 taktų varikliams	sintetinė, 2 taktų varikliams	sintetinė, 2 taktų varikliams	sintetinė, 2 taktų varikliams
■ Degalų maišymo santykis [benzinas: 2 taktų alyva]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Rankena	„Bike“ rankena	Lenkta rankena	„Bike“ rankena	Lenkta rankena	„Bike“ rankena	Lenkta rankena	„Bike“ rankena
Valo ritės pjovimo plotis (skersmuo)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Pjovimo valo skersmuo	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Diskinio peilio skersmuo	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Metalinės diskinio pjūklo geležtės skersmuo*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Įrankio sūkių skaičius	maks. 9000 (±500) min.-1	maks. 9000 (±500) min.-1	maks. 9000 (±500) min.-1	maks. 9000 (±500) min.-1	maks. 8000 (±500) min.-1	maks. 8000 (±500) min.-1	maks. 8000 (±500) min.-1
Išmatuotas garso galios lygis LpA (pagal EN ISO 22868)							
Peilis	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Valo galvutė	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Matavimo neapibrėžtis	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Išmatuota garso galia L_{WA} (pagal EN ISO 22868)							
Peilis	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Valo galvutė	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Matavimo neapibrėžtis	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garantuotoji garso galia	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Išmatuotas vibracijos lygis rankenoje (pagal EN ISO 22867)							

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Peilis	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Valo galvutė	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Matavimo neapibrėžtis	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Neįeina į komplektą, tačiau galima įsigyti papildomai. o: Techniškai neįmanoma.*

14 PJOVIMO ĮRANKIŲ IR APSAUGINIŲ SKYDELIŲ NAUDOJIMAS

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Valo galvutė su apsauginiu skydeliu ir apsaugine juostele	x	x	x	x	x	x	x
3 dantų diskinis peilis su apsauginiu skydeliu:	x	x	x	x	x	x	x
■ Apsauginis juostelė	-	-	-	-	-	-	-
Diskinio pjūklo geležtė su metaliniu apsauginiu skydeliu	o	o	o	o	x	x	x

x: galima naudoti, -: turi būti išmontuota, o: techniškai neįmanoma

15 PAPILDOMA INFORMACIJA APIE CO2 VERTES

Pagal Reglamento (ES) 2016/1628 43 str. 4 d. mes privalome garantuoti ES tipo patvirtinimo procedūros metu nustatytą CO_2 vertę.

„Honda“ variklių CO_2 vertės su ES tipo patvirtinimu nurodytos ties https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Šis CO_2 matavimas yra variklio tipą arba variklių šeimą atstovaujančio (pagrindinio) variklio bandymo fiksuotame bandymo cikle laboratorijos sąlygomis rezultatas ir nėra tam aiški arba paslėpta tam tikro variklio galios garantija.

16 KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBA / TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PUNKTAS

Iškilus klausimų dėl garantijos, remonto ir atsarginių dalių, kreipkitės į savo artimiausią AL-KO techninės priežiūros skyrių. Jį rasite internete tokiu adresu:
www.alko-garden.com/service-contacts

Daugiau informacijos apie atsargines dalis rasite:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMACIJA APIE ATITIKTIES DEKLARACIJĄ

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminys atitinka darniųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra naudojimo instrukcijos dalis ir pridedama prie įrenginio.

18 GARANTIJA

Galimus įrenginio medžiagų ar gamybos defektus įstatymų numatytu pretenzijų dėl trūkumų reiškimo senaties termino laikotarpiu mes šaliname savo nuožiūra remonto arba keitimo būdu. Senaties terminas nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju pagal šalies, kurioje įrenginys buvo įsigytas, teisės aktus.

Mūsų garantinis įsipareigojimas galioja tik šiais atvejais:

- laikomasi šios naudojimo instrukcijos
- įrenginys tinkamai naudojamas;
- naudojamos originalios atsarginės dalys

Garantija nustoja galioti šiais atvejais:

- bandoma savarankiškai remontuoti įrenginį;
- savarankiškai atliekami techniniai pakeitimai
- įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį.

Garantija netaikoma:

- dažų pažeidimams, atsiradusiems dėl normalaus dėvėjimosi
- susidėvinčiosioms dalims, atsarginių dalių kortelėje xxxxxx (x) pažymėtoms rėmeliu.
- vidaus degimo varikliams (jiems taikomos atitinkamų variklių gamintojų garantinės nuostatos)

Garantinis laikotarpis prasideda nuo dienos, kurią įrenginį pirmą kartą įsigyja galutinis vartotojas. Lemiama yra pirkimo dokumente nurodyta data. Kreipkitės su šia garantijos deklaracija ir originaliu pirkimo dokumentu į savo pardavėją arba artimiausią įgaliotąjį klientų aptarnavimo skyrių. Ši deklaracija nedaro įtakos įstatymais pagrįstoms pirkėjo pretenzijoms, kurias jis gali pareikšti pardavėjui.

ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

Saturs

1 Par šo lietošanas instrukciju 367
1.1 Simboli titullapā 368
1.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi 368
2 Izstrādājuma apraksts 368
2.1 Mērķim atbilstošs lietojums 368
2.2 Lespējamais nepareizais lietojums 368
2.3 Specifiskie riska faktori 368
2.4 Drošības un aizsardzības ierīces 369
2.5 Simboli uz ierīces 369
2.6 Piegādes komplektācija 369
2.7 Izstrādājuma pārskats (01, 07) 369
2.8 Atļautie griezējinstrumenti 370
3 Drošības norādījumi 370
3.1 Lietotājs 371
3.2 Personiskie aizsardzības līdzekļi 371
3.3 Drošība darba vietā 371
3.4 Ierīces drošība 371
3.5 Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība 371
3.6 Vibrācijas slodze 372
3.7 Rīkošanās ar benzīnu un eļļu 372
4 Montāža 373
4.1 126/130 B (02, 03) velosipēda tipa roktura montāža 373
4.2 140 B (02) velosipēda tipa roktura uzstādīšana 373
4.3 151 B (02, 03 velosipēda tipa roktura uzstādīšana 373
4.4 126/130/140 L (08) cilpveida roktura montāža 373
4.5 Griezējdiska montāža (04) 374
4.6 Auklas galvas uzstādīšana (10) 374
4.7 Griezējauklas ievietošana (11) 374
4.8 Aizsarga un aizsargplāksnes montāža 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 374
4.9 Metāla aizsarga uzstādīšana 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 374
5 Ekspluatācijas sākšana 374
5.1 Benzīna-eļļas maisījuma sagatavošana un iepildīšana (16) 374
5.2 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) plecu siksnas uzlikšana 375
6 Vadība 375
6.1 Informācija par motora darbību 375
6.2 Motora ieslēgšana/apturēšana (05, 09) 375
6.3 Griezējauklas pagarināšana ekspluatācijas laikā (17) 376
7 Uzvedība darba laikā un darba tehnika 376
7.1 Pļaušana ar trimmeri 377
7.2 Pļaušana 377
8 Tehniskā apkope un tīrīšana 377
8.1 Gaisa filtra tīrīšana/nomaiņa (18) 377
8.2 Degvielas filtra pārbaude/nomaiņa (19) 378
8.3 Aizdedzes sveces apkope (20) 378
8.4 Auklas griezēja asināšana (21) 379
8.5 Metāla ripzāģa asmens nomaiņa 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 379
8.6 Apkopes plāns 379
9 Palīdzība traucējumu gadījumā 380
10 Transportēšana 382
11 Glabāšana 382
12 Utilizācija 382
13 Tehniskie dati 382
14 Griezējinstrumentu un aizsargu lietošana 384
15 Papildu informācija par CO2 vērtībām 385
16 Klientu apkalpošanas dienests/serviss 385
17 Informācija par atbilstības deklarāciju 385
18 Garantija 385

1 PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU

- Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Visas pārējās dokumentu ver-

sijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas instrukciju tulkojumi.

- Vienmēr saglabājiet šo lietošanas instrukciju tādā stāvoklī, lai vēlāk varat tajā ieskatīties, ja būs nepieciešama informācija par ierīci.
- Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.
- Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības un brīdinājuma norādījumus.

1.1 Simboli titullapā

Simbols	Skaidrojums
	Pirms lietošanas obligāti uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Tas ir priekšnoteikums drošam darbam un lietošanai bez traucējumiem.
	Lietošanas instrukcija
	Neizmantojiet benzīna ierīci atklātu liesmu vai karstuma avotu tuvumā.

1.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi

⚠ BĪSTAMI! Norāda uz tiešu, bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iestāsies nāve vai gūsiet smagas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, var iestāties nāve vai iespējams gūt smagas traumas.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

UZMANĪBU! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams materiālo zaudējumu risks.

NORĀDĪJUMS Īpaši norādījumi labākai izpratnei un manipulēšanai.

2 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

2.1 Mērķim atbilstošs lietojums

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Motora zāles pļāvējs ir paredzēts mīkstas zāles un līdzīgas augu segas pļaušanai. Motora zāles pļāvēju paredzēts lietot, to pārvietojot paralēli zemes virsmai.

140 L, 140 B, 151 B ar metāla ripzāģa asmeni

Ripzāģa asmens ir piemērots krūmu, krūmu, dzīvžogu un koku ar tieviem stumbriem zāģēšanai.

Rokturu varianti

Motora zāles pļāvējam ir pieejamas divas versijas, lūdzam skatīt instrukcijas, kas attiecas uz jūsu ierīci:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Motora zāles pļāvējs ar velosipēda tipa rokturi
- 126 L, 130 L, 140 L: Motora zāles pļāvējs ar cilpveida rokturi

Ar ierīci atļauts strādāt tikai tādā gadījumā, ja tā ir pilnībā uzmontēta.

Iekārta ir paredzēta izmantošanai privātā teritorijā. Jebkāda cita veida lietojums, kā arī neatļautas modifikācijas un papildināšana, tiek uzskatītas par ierīces nepareizu lietojumu un šādi tiek zaudēta garantija, kā arī nav spēkā atbilstības deklarācija gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas nodarīta lietotājam vai kādai trešajai pusei.

2.2 Lespējamais nepareizais lietojums

- Kamēr ierīce darbojas, neceliet to no zemes uz augšu.
- Neizmantojiet citu ražotāju, vienīgi oriģinālos griezējinstrumentus.

2.3 Specifiskie riska faktori

Arī tad, ja ierīce tiek izmantota atbilstoši tās lietojumam, vienmēr saglabājas zināms risks, kuru nav iespējams paredzēt. Arī ierīces tips un konstrukcija atkarībā no lietojuma var būt saistīta ar turpmāk tekstā uzskaitītajiem potenciālajiem riskiem:

- Iespējama atgriezumu, zemes un nelielu akmeņu izsviešana
- Griezējauklas nogriezto daļiņu izsviešana
- Ja netiek izmantoti elpceļu aizsarglīdzekļi, iespējama atgriezumu daļiņu ieelpošana.
- Ja netiek izmantoti dzirdes aizsardzības līdzekļi, iespējams dzirdes bojājums.

- Sniedzoties rotējošās griezējauklas vai griezējnaža zonā var gūt grieztas brūces

2.4 Drošības un aizsardzības ierīces

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks. Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Bojātas drošības un aizsardzības ierīces ir jāsaremontē.
- Nekādā gadījumā neveidojiet drošības ierīču un aizsargierīču apvadus.

Avārijas apture

Ārkārtas situācijā, apturiet motoru ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Aizsargs

Aizsargs pasargā operatoru no saskares ar rotējošo griezējauklu un izsviestajiem priekšmetiem.

Cilpveida rokturis ar stāvokļa fiksatoru

Cilpveida rokturis nodrošina operatora kāju aizsardzību, lai tās nenonāktu saskarē ar rotējošo griezējauklu.

2.5 Simboli uz ierīces

Simbols	Skaidrojums
	Izmantojot ierīci, ievērojiet īpašu piesardzību!
	Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju!
	Lietot aizsargķiveri, dzirdes un acu aizsardzības līdzekļus!
	Izmantot neslīdošus apavus!
	Valkājiet aizsargcimdus!
	Risks, ko rada izsviestie priekšmeti!
	Attālumam starp ierīci un nepiederošām personām ap lietotāju jābūt 15 m.
	Apdraudējums, ko rada inerce.
	* Nekādā gadījumā neizmantojiet motora zāles pļāvēju ar metāla ripzāģa asmeni!
	Karstas virsmas. Nepieskarieties!
	Ugunsgrēka draudi! Esiet īpaši piesardzīgi, rīkojoties ar benzīnu!

**: Tikai modeļiem 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Piegādes komplektācija

Piegādes komplektācijā ietilpst turpmāk uzskaitītās detaļas. Pārbaudiet, vai komplektācijā ir iekļautas visas uzskaitītās detaļas:

- Motora zāles pļāvējs
- Sešstūratslēga
- Aizdedzes sveces atslēga
- Šķelttapa (04/8)
- Seškanšu gremdgalvas skrūves
- 3 zobu griezējasmens
- Auklas galva “Fast and Easy”, ieskaitot auklas spoli
- Degvielas maisīšanas pudele
- Plecu siksna

2.7 Izstrādājuma pārskats (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Detaļa
1	Auklas galva
2	Leņķveida pārvads
3	Aizsargs ar auklas asmeni
4	Velosipēda tipa rokturis
5	Vārpsta

Nr.	Detaļa
6	Kombinētais rokturis ar:
7	■ Motora ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (START/STOP)
8	■ Bloķēšanas spiedpoga
9	■ Akseleratora svira
10	Motora bloks ar:
11	■ Gaisa filtra korpusu
12	■ Gaisa filtra skrūvi
13	■ Degvielas tvertne
14	■ Degvielas tvertnes vāciņu
15	■ Startera rokturi
16	■ Aizdedzes sveces vāciņu
17	■ Gaisa padeves aizbīdņa sviru
18	■ Uzsūknēšanas poga
19	Metāla ripzāģa asmens* ar metāla aizsargu*

**: Tikai 140 B un 151 B. Neietilpst piegādes komplektācijā, bet var iegādāties atsevišķi. Skatiet tehniskos datus.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Detaļa
1	Auklas galva
2	Leņķveida pārvads
3	Aizsargs ar auklas asmeni
4	Vārpsta
5	Cilpveida rokturis
6	Kombinētais rokturis ar:
7	■ Motora ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (START/STOP)
8	■ Bloķēšanas spiedpoga
9	■ Akseleratora svira
10	Motora bloks ar:
11	■ Gaisa filtra korpusu
12	■ Gaisa filtra skrūvi
13	■ Uzsūknēšanas poga
14	■ Degvielas tvertne
15	■ Degvielas tvertnes vāciņu
16	■ Gaisa padeves aizbīdņa sviru
17	■ Startera rokturi
18	■ Aizdedzes sveces vāciņu
19	Metāla ripzāģa asmens* ar metāla aizsargu*

**: Tikai 140 L. Neietilpst piegādes komplektācijā, bet var iegādāties atsevišķi. Skatiet tehniskos datus.*

2.8 Atļautie griezējinstrumenti

Atļauts izmantot tikai ražotāja oriģinālos griezējinstrumentus, kas uzskaitīti turpmāk tekstā:

- Auklas galva “Fast and Easy Semiprofi” 115 mm: det. Nr. 127619
- Auklas galva “Fast and Easy Profi” 130 mm: det. Nr. 127620
- 3 zobu griezējasmens: det. Nr. 112906
- *Tikai modeļiem 140 L, 140 B un 151 B:* Metāla ripzāģa asmens (det. Nr. 127812) ar metāla aizsargu (det. Nr. 127831)

⚠ BĪSTAMI! Griezējinstrumenti ir bīstami dzīvībai! Neatļauti griezējinstrumenti (piem., metāliskie griezējinstrumenti no vairākām daļām ar rotējošām ķēdēm un smalcinātājnažiem), kā arī bojāti griezējinstrumenti (piem., ieplīsuši, aizlūzuši) var izraisīt smagas un pat letālas traumas.

- Izmantojiet tikai oriģinālos ražotāja atļautos griezējinstrumentus.
- Bojātus griezējinstrumentu nekavējoties ir jānomaina.

Neatļautu griezējinstrumentu izmantošana neatbilst paredzētajam lietojumam!

3 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Pastāv dzirdes bojājumu risks. Ierīce lietošanas laikā darbojas ļoti skaļi. Šādi var rasties dzirdes bojājumi lietotājam, kā arī tuvumā esošajiem cilvēkiem un dzīvniekiem.

- Strādājiet tikai izmantojot dzirdes aizsardzības līdzekļus.
- Ievērojiet drošu attālumu no cilvēkiem un dzīvniekiem un gadījumā, ja tuvojas cilvēki vai dzīvnieki, ierīci izslēdziet.

NORĀDĪJUMS Obligāti iepazīstieties individuāli, kā lietojama ierīce. Īpašu vērību pievērsiet tam, kā uzreiz apturēt ierīci.

3.1 Lietotājs

- Ierīci nedrīkst lietot jaunieši, kuriem nav 16 gadu, vai personas, kas nezina lietošanas instrukciju. Ievērojiet valstī spēkā esošos drošības noteikumus par lietotāja minimālo vecumu.
- Gadījumā, ja šāda veida ierīci lietojat pirmo reizi, rīkojieties, kā norādīts turpmāk tekstā: Lūdziet pārdevējam vai citam profesionālim paskaidrot, kā strādāt ar ierīci. Varat apmeklēt arī apmācības.
- Ikvienam, kas strādā ar šo ierīci, jābūt attiecīgam aprīkojumam, jābūt labam veselības un fiziskajam stāvoklim. Ikvienam, kas nedrīkst strādāt veselības problēmu dēļ, ir jājautā savam ārstējošam ārstam, vai ir atļauts strādāt ar šo ierīci.
- Nedarbiniet ierīci, esot alkoholisko dzērienu, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.

3.2 Personiskie aizsardzības līdzekļi

- Lai nesavainotu galvu un ekstremitātes, kā arī nebojātu dzirdi, lietojiet speciālu apģērbu un aizsardzības līdzekļus.
- Apģērbam ir jābūt piemērotam (cieši jāpieguļ), un tas nedrīkst traucēt darbam.
- Individuālais aizsargaprīkojums ir šāds:
  - Dzirdes aizsarglīdzekļi (piem., dzirdes aizsargaustiņas) jo īpaši ieteicams lietot, ja darba laiks dienas laikā pārsniedz 2,5 stundas
  - Aizsargbrilles
  - Izturīgi, vibrācijas un triecienus slāpējoši darba cimdi
  - Aizsargapavi ar neslīdošu zoli un tērauda pārklājumu

3.3 Drošība darba vietā

- Darbiniet ierīci tikai ārpus telpām un nekādā gadījumā slēgtās telpās.
- Strādājiet tikai dienas gaisma vai ar ļoti gaišu mākslīgo apgaismojumu.
- Pirms darba novāciet no darba zonas bīstamus priekšmetus, piemēram, zarus, stikla gabalus, priekšmetus ar asām šķautnēm, metāla detaļas un akmeņus.
- Nodrošiniet stabilitāti. Izvairieties no mitrām un slidenām virsmām.
- Strādājot, pārvietojieties lēnām un uzmanīgi. Neskrieniet. Uzmanieties no šķēršļiem.

3.4 Ierīces drošība

- Izmantojiet ierīci tikai, ievērojot turpmāk tekstā norādītos nosacījumus:
  - Ierīce nedrīkst būt netīrai, jo īpaši uz tās nedrīkst būt benzīns un eļļa.
  - Ierīcei nedrīkst būt bojājumi, jo īpaši aizsargrežģim.
  - Visiem vadības elementiem jābūt darba kārtībā.
  - Ierīcei jābūt uzstādītiem visiem attiecīgajam darba režīmam nepieciešamajiem piederumiem.
- Nepārslogojiet iekārtu. Tā ir paredzēta tikai viegliem darbiem privātai lietošanai. Pārslodze rada ierīces bojājumus.
- Lai nepieļautu motora pārkaršanu, kamēr tas darbojas, neaizsprostojiet ieplūdes un ventilācijas atveres.
- Ja motors sāk neparasti un spēcīgi vibrēt, nekavējoties apturiet ierīci. Šāda situācija liecina par ierīces nepareizu darbību.
- Nekad nelietojiet ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām. Vienmēr nomainiet bojātās detaļas pret ražotāja oriģinālajām rezerves daļām. Lietojot ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām, ražotājam nevar izvirzīt garantijas prasības.

3.5 Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība

- Izmantojiet ierīci tikai tādiem darbiem, kam tā ir paredzēta. Paredzētajam mērķim neatbilstošas lietošanas rezultātā var gūt traumas, kā arī rasties materiāli zaudējumi.
- Ieslēdziet ierīci tikai tad, ja darba zonā neatrodas cilvēki un dzīvnieki.
- Ievērojiet drošu attālumu no cilvēkiem un dzīvniekiem un gadījumā, ja tuvojas cilvēki vai dzīvnieki, ierīci izslēdziet.
- Raugieties, lai motora izplūdes gāzes neplūstu uz cilvēkiem un dzīvniekiem, kā arī uz uzliesmojošiem materiāliem un priekšmetiem.
- Nekādā gadījumā, darbojoties motoram, nesniedzieties iesūkšanas un ventilācijas atverēs. Uz rotējošajām detaļām var gūt traumas.
- Ja ierīce nav nepieciešama, vienmēr to izslēdziet, piem., pārvietojoties uz citu darba zonu, veicot ierīces apkopi un kopšanu, uzpildot benzīna-eļļas maisījumu.

- Gadījumā, ja notiek nelaimes gadījums, nekavējoties izslēdziet ierīci, lai novērstu vēl citu traumu gūšanas un īpašuma bojājumu risku.
- Nekad nelietojiet ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām. Nodilušas vai bojātas detaļas var būt nopietnu traumu gūšanas iemesls.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.

3.6 Vibrācijas slodze

- Vibrācijas radīts risks
  Faktiskā vibrāciju emisijas rādītājs ierīces ekspluatācijas laikā var atšķirties no ražotāja norādītās vērtības. Pirms lietošanas un lietošanas laikā ievērojiet turpmāk uzskaitītos ietekmējošos faktorus:
  - Vai ierīce tiek izmantota atbilstoši lietošanas nolūkam?
  - Vai apstrādājamais materiāls tiek nogriezts vai apstrādāts pareizi?
  - Vai ierīce ir labā darba stāvoklī?
  - Vai griešanas aprīkojums ir pareizi uzasināts un ir uzstādīts pareizs griešanas darbarīks?
  - Vai ir uzstādīti rokturi un, ja tas ir nepieciešams, ir uzstādīti vibrācijas slāpējoši rokturi, kā arī, vai tie ir kārtīgi piestiprināti pie ierīces?
- Darbiniet ierīci tikai ar nepieciešamo iekšdedzes motora apgriezienu skaitu, kas nepieciešams attiecīgā darba veikšanai. Izvairieties no ierīces darbināšanas ar maksimālajiem apgriezieniem, lai samazinātu troksni un vibrāciju.
- Nepareizas ekspluatācijas un apkopes dēļ var palielināties ierīces radītais troksnis un vibrācijas. Tas rada kaitējumu veselībai. Šādā situācijā nekavējoties izslēdziet ierīci un veiciet tās remontu pilnvarotā servisa centrā.
- Vibrāciju radītais slodzes līmenis ir atkarīgs no veicamā darba vai ierīces izmantošanas veida. Novērtējiet šo līmeni un paredziet pietiekami ilgus darba pārtraukumus. Šādi rīkojoties, ievērojami samazināsiet vibrācijas slodzi kopumā visā darba laikā.
- Pārāk ilgi lietojot ierīci, tā izraisīs operatora ķermeņa vibrācijas, kas var būt iemesls asins cirkulācijas problēmām (pazīme — „pirksti kļūst balti"). Lai mazinātu šo risku, uzvelciet cimdus un nodrošiniet, lai rokas būtu siltas. Ja konstatējat pazīmi „balti pirksti", nekavējoties konsultējieties pie ārsta. Šī pazīme ietver: Jūtīguma samazināšanās, tirpšana, nieze, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Parasti šie simptomi ietekmē pirkstus, rokas vai pulsu. Zemā temperatūrā (mazākā nekā 10 °C) šie riski samazinās.
- Darba dienas laikā centieties ievērot garākus darba pārtraukumus, lai jūsu ķermenis varētu atgūties no trokšņa un vibrācijām. Plānojiet savu darbu tā, lai, strādājot ar ierīcēm, kam ir augsts vibrāciju līmenis, darba laiks būtu sadalīts uz vairākām dienām.
- Ja darba laikā, turot ierīci rokās, sajūtat diskomfortu vai notiek ādas krāsas izmaiņas, nekavējoties pārtrauciet darbu. Izmantojiet pietiekami ilgus darba pārtraukumus. Nepārtraucot darbu pietiekami ilgi, var iestāties roku-plaukstu vibrācijas sindroms.
- Samaziniet vibrācijas iedarbības risku līdz minimumam. Veiciet ierīces kopšanu atbilstoši norādījumiem lietošanas instrukcijā.
- Ja ierīci nākas izmantot bieži, sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai iegādātos pretvibrācijas piederumus (piem., rokturus).
- Plānojot darbu, novērtējiet, kā var samazināt vibrācijas ietekmi.

3.7 Rīkošanās ar benzīnu un eļļu

- Eksplozijas vai aizdegšanās risks: noplūstot benzīna-gāzu maisījumam, veidojas eksplozīva vide. Nepareizi rīkojoties ar degvielu, var notikt pēkšņa aizdegšanās, eksplozija un izcelties ugunsgrēks, kura rezultātā var gūt smagas un pat nāvējošas traumas. Ievērojiet turpmāk uzskaitītos norādījumus:
  - Rīkojoties ar benzīnu, nekādā gadījumā nesmēķējiet.
  - Rīkojieties ar benzīnu tikai brīvā dabā un nekad slēgtās telpās.
  - Obligāti ievērojiet turpmāk minētos rīcības noteikumus.
- Transportējiet un glabājiet benzīnu un eļļu vienīgi šim nolūkam paredzētos traukos. Nodrošiniet, lai glabāšanā novietotajam benzīnam un eļļai nevarētu piekļūt bērni.
- Lai nepieļautu augsnes piesārņošanu (vides aizsardzība), nodrošiniet, lai atkārtotas uzpildes laikā benzīns vai eļļa nenoplūstu zemē. Uzpildei izmantojiet piltuvi.
- Nekad neveiciet ierīces uzpildi slēgtās telpās. Pie grīdas var uzkrāties benzīna tvaiki un rezultātā var notikt pēkšņa aizdegšanās vai pat eksplozija.

- Uz ierīces vai uz zemes izšļakstījies benzīns nekavējoties ir jānoslauka. Novietojiet slaucīšanai izmantoto audumu labi vēdinātā vietā, lai tie izžūtu, un tikai tad to izmetiet. Pretējā gadījumā tas var pēkšņi pašuzliesmot.
- Ja ir izšļakstījies benzīns, no tā izdalās benzīna tvaiki. Tādēļ dzinēju nedarbiniet tajā pašā vietā, bet vismaz 3 m attālumā no šīs vietas.
- Izvairieties no ādas saskares ar minerāleļļas produktiem. Neieelpojiet benzīna tvaikus. Veicot uzpildi, vienmēr uzvelciet aizsargcimdus. Regulāri nomainiet un izmazgājiet aizsargapģērbu.
- Raugieties, lai apģērbs nenonāktu saskarē ar benzīnu. Ja benzīns ir nonācis uz apģērba, nekavējoties nomainiet apģērbu.
- Nekad neveiciet degvielas uzpildi, kamēr darbojas dzinējs vai tas ir karsts.

4 MONTĀŽA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepilnīga montāža ir bīstama! Pilnībā nesamontētas ierīces darbība var izraisīt smagas traumas.

- Darbiniet ierīci tikai tad, ja tā ir pilnībā samontēta!
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai visas drošības ierīces un aizsargmehānismi ir uzstādīti un darbojas!

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pastāv traumu risks detaļām negaidīti atdaloties no ierīces. Ekspluatācijas laikā atdalījušās detaļas var izraisīt nopietnas traumas.

- Nostipriniet griešanas instrumentus tā, lai tie ekspluatācijas laikā nevarētu atdalīties.

4.1 126/130 B (02, 03) velosipēda tipa roktura montāža

1. Aplieciet ap kātu (02/1) gumijas uzmavu.
2. Ar četrām seškanšu gremdgalvas skrūvēm (02/2) pieskrūvējiet uz gumijas uzmavas (02/1) apakšējo balstskavu (02/3) un roktura stiprinājumu (02/4).
3. Velosipēda tipa rokturis (02/5) jāievieto roktura stiprinājumā (02/4).
4. Ar četrām seškanšu gremdgalvas skrūvēm (02/7) pieskrūvējiet uz roktura stiprinājuma (02/4) pieskrūvējiet augšējo balstskavu (02/6).
5. Velosipēda tipa rokturi noregulējiet tā, lai attālums A būtu mazāks nekā attālums B (03/A, 03/B).

Norādījums: *Motora zāles pļāvēju ar velosipēda tipa rokturi vienmēr tur ķermeņa labajā pusē. Abi attālumi ir noregulēti pareizi tad, ja griezējgalvas centrs atrodas pret ķermeņa centru.*

4.2 140 B (02) velosipēda tipa roktura uzstādīšana

1. Ievietojiet atsperi (02/1) kāta turētājā.
2. Uzstādiet uz atsperes apakšējo balstskavu (02/2).
3. Ievietojiet roktura stieņa (02/3) atzīmēto (rievoto) daļu roktura turētāja apakšējā balstskavā (02/2). Augšējai balstskavai (02/4) jānofiksējas apakšējā balstskavā (02/2).
4. Ar fiksācijas skrūvi (02/5) pieskrūvējiet augšējo balstskavu (02/4) uz apakšējās balstskavas (02/2).
   Norādījums: *Turētāja nostiprinājumu iespējams individuāli pārbīdīt uz kāta.*
5. Cieši pievelciet fiksācijas skrūvi (02/5).

4.3 151 B (02, 03 velosipēda tipa roktura uzstādīšana

1. Atskrūvējiet roktura turētāja trīs seškanšu gremdgalvas skrūves un noņemiet roktura turētāja augšējo balstskavu.
2. Velosipēda tipa rokturis jāievieto apakšējā balstskavā.
3. Ar trīs seškanšu gremdgalvas skrūvēm nostipriniet augšējo balstskavu uz apakšējās balstskavas.
4. Velosipēda tipa rokturi noregulējiet tā, lai attālums A būtu mazāks nekā attālums B (03/A, 03/B).
   Norādījums: *Motora zāles pļāvēju ar velosipēda tipa rokturi vienmēr tur ķermeņa labajā pusē. Abi attālumi ir noregulēti pareizi tad, ja griezējgalvas centrs atrodas pret ķermeņa centru.*

4.4 126/130/140 L (08) cilpveida roktura montāža

1. Aplieciet ap kātu (08/2) gumijas uzmavu (08/1).
2. Uzlieciet uz gumijas uzmavas no virspuses cilpveida rokturi (08/3) un no apakšas stāvokļa roktura stiprinājumu (08/4).
3. Ievietojiet no virspuses seškanšu gremdgalvas skrūvi (08/5) un no apakšas uzgriezni (08/6) un brīvi saskrūvējiet. Atkārtojiet šo darbību ar atlikušajām seškanšu gremdgalvas skrūvēm un uzgriežņiem.

4. Pievelciet visas seškanšu gremdgalvas skrūves.

4.5 Griezējdiska montāža (04)

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nopietnu traumu risks! Ja fiksējošā paplāksne (04/5) ir nolietota, ekspluatācijas laikā var atdalīties griezējnazis un izraisīt smagas traumas.

- Obligāti uzstādiet ar komplektā esošo šķelttapu (04/8).

1. Novietojiet motora zāles pļāvēju tā, lai griezējgalva būtu vērsta uz augšu.
2. Līdzņēmējdisku (04/1) uzstādiet uz leņķveida pārvada vadstieņa (04/2).
3. Uzlieciet griezējasmeni (04/3) uz līdzņēmējdiska (04/1) tā, lai griezējdiska atvere atrastos precīzi uz līdzņēmējdiska vadības kontūra.
4. Uzlieciet atloku (04/4) uz griezējnaža (04/3) tā, lai plakanā puse būtu pavērsta uz griezni.
5. Uzstādiet fiksējošo paplāksni (04/5).
6. Uzskrūvējiet fiksējošo uzgriezni (04/6) uz vadstieņa (04/2). Lai to izdarītu, ievietojiet sešstūra atslēgu (04/7) tam paredzētajos urbumos un pievelciet ar aizdedzes sveces atslēgu.
   Norādījums: *Kreisā vītne!*
7. Fiksējošo uzgriezni (04/6) nostipriniet ar šķelttapu (04/8).

4.6 Auklas galvas uzstādīšana (10)

1. Līdzņēmējdisku (10/1) uzstādiet uz leņķveida pārvada vadstieņa (10/2).
2. Lai nofiksētu, ievietojiet sešstūratslēgu (10/3) līdzņēmējdiska (10/1) urbumā.
3. Uzskrūvējiet auklas galvu (10/4) uz leņķveida pārvada un kārtīgi to pievelciet.
   Norādījums: *Kreisā vītne! Lai pieskrūvētu auklas spoli, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam!*

4.7 Griezējauklas ievietošana (11)

1. Grieziet grozāmo galvu (11/1) tā, lai bultiņas (11/2, 11/3) būtu vienā līnijā.
2. Iebīdiet griezējauklu atverē (11/4) līdz brīdim, kamēr abās auklas galvas pusēs aukla ir vienādā garumā.
3. Iegrieziet griezējauklu aukla galvā: Grieziet grozāmo pogu (11/1) bultiņu virzienā (11/5) līdz brīdim, kad griezējaukla abās pusēs izvirzās apm. 10 cm no auklas galvas.

4.8 Aizsarga un aizsargplāksnes montāža 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Aizsarga montāža (12)*

1. Novietojiet 2 metāla plāksnītes (12/1) pie aizsarga (12/2).
2. Nostipriniet ar 4 skrūvēm M5x16 (12/3) pie roktura (12/4).

**: Auklas galvai un 3 zobu griezējasmenim*

Aizsargplāksnes montāža (13)**

1. Uzstādiet aizsargplāksni (13/1) uz aizsarga (13/2). Āķiem (13/3) jānofiksējas atzīmētajās atverēs.

***: Tikai auklas galvai*

4.9 Metāla aizsarga uzstādīšana 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Noņemiet esošo aizsargu (14/1) un auklas galvu (14/2) vai 3 zobu griezējasmeni, ieskaitot aizsargplāksni (14/a).
2. Uzlieciet (15/a) metāla aizsargu (15/1) uz pārvada (15/2).
3. Cieši ieskrūvējiet (15/b) seškanšu gremdgalvas skrūves (15/3) urbumos (15/4).

****: Metāla ripzāģa asmenim*

5 EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

ℹ NORĀDĪJUMS Pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu, katru dienu, sākot darbu, pēc tam, kad ierīce ir nokritusi, vai pēc cita veida triecieniem. Vajadzības gadījumā nodrošiniet pirms lietošanas remontu.

5.1 Benzīna-eļļas maisījuma sagatavošana un iepildīšana (16)

UZMANĪBU! Motora bojājumu risks. Darbinot motoru tikai ar benzīnu, radīsies tā bojājumi, un rezultātā to nevarēs saremontēt. Šādā situācijā būs zaudētas tiesības iesniegt garantijas prasības ražotājam.

- Darbiniet motoru tikai ar benzīna-eļļas maisījumu ar noteiktu sajaukšanas attiecību.

Benzīna-eļļas maisījuma sagatavošana

Divtaktu motoram jums būs nepieciešams viss, kas uzskaitīts turpmāk tekstā:

- Neilgi glabāts bezsvina benzīns ar oktānskaitli vismaz 90. Ilgāk par 2 mēnešiem glabāts benzīns var izraisīt apdegumu veidošanos un tas var būt motora darbības problēmu iemesls.

- Augstas kvalitātes sintētiskā eļļa divtaktu motoriem

Sagatavojiet no šīm divām sastāvdaļām benzīna-eļļas maisījumu attiecībā 50:1:

Maisījuma attiecība	Benzīns (litri)	Divtaktu motoreļļa (mililitri)
50 daļas benzīna: 1 daļa divtaktu motoreļļas	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Ielejiet benzīnu un divtaktu motoreļļu degvielas maisījuma pagatavošanas pudelē (daudzumu skatiet tabulā atbilstoši degvielas maisījuma pagatavošanas pudeles tilpumam).
2. Aizveriet degvielas pagatavošanas pudeles vāciņu un vairākas reizes trauku kārtīgi sakratiet, lai pilnībā samaisītos benzīnu ar eļļu.

Benzīna-eļļas maisījuma iepildīšana (16)

1. Novietojiet ierīci uz gludas un stabilas virsmas. Degvielas tvertnes vāciņam (16/1) jābūt vērstam uz augšu.
2. Noslaukiet degvielas tvertnes vāciņu (16/1), degvielas tvertni (16/2) un ierīces blakusesošās detaļas, lai, iepildot benzīna-eļļas maisījumu, degvielas tvertnē neiekļūtu nekādi netīrumi.
3. Lēnām atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu, lai benzīna un benzīna gāzu maisījums varētu pakāpeniski izplūst vidē. Novietojiet vāciņu iekārtu pie degvielas tvertnes.
4. Ievietojiet piltuvi (16/3) degvielas tvertnes uzpildes īscaurulē (16/4).
5. Lejiet caur piltuvi iepriekš sagatavoto benzīna-eļļas maisījumu no degvielas maisījuma pagatavošanas pudeles (16/5) degvielas tvertnē, lai degvielas līmenis nebūtu augstāks par īscaurules apakšējo malu.
6. Izņemiet piltuvi un ar roku cieši uzskrūvējiet vāciņu.
7. Noslaukiet izšļakstījušos benzīna-eļļas maisījumu no ierīces un virsmas.

5.2 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) plecu siksnas uzlikšana

Skatīt zīmējumu (06).

6 VADĪBA

Tikai modeļiem 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ BĪSTAMI! Griezējinstrumenti ir bīstami dzīvībai! Neatļauti griezējinstrumenti var radīt smagas vai pat nāvējošas traumas.

- Nekādā gadījumā nedarbiniet motora zāles pļāvēju ar metāla ripzāģa asmeni!

6.1 Informācija par motora darbību

Pirms iedarbināšanas

- Nolieciet motora zāles pļāvēju uz zemes vietā, kur nav nekādu šķēršļu. Griezējinstruments nedrīkst pieskarties priekšmetiem, kā arī saskarties ar zemi.

Iedarbināšanas laikā

- Lai izvairītos no kāta bojājumiem vai kāta iekšpusē esošā leņķveida pārvada bojājumiem, nekāpiet uz kāta.
- Nostājieties stabilā pozā un stingri satveriet motora zāles pļāvēju aiz korpusa atloka.

Gaisa padeves aizbīdņa sviras stāvokļi

CHOKE (SŪKŠANA)	RUN (DARBĪBA)

Aukstā iedarbināšana (gaisa padeves aizbīdņa svira pozīcijā CHOKE (SŪKŠANA))

Kad motors ir auksts (nav darbināts ilgāk par 5 minūtēm), to iedarbina ar „aukstās iedarbināšanas" paņēmienu.

Siltā iedarbināšana (gaisa padeves aizbīdņa svira pozīcijā RUN (DARBĪBA)).

Ja motors vēl ir karsts (neilgi pēc tā apturēšanas), to iedarbina ar „karstās iedarbināšanas" paņēmienu. Gaisa padeves aizbīdņa sviru tādā gadījumā neizmanto.

6.2 Motora ieslēgšana/apturēšana (05, 09)

NORĀDĪJUMS Ar funkciju „Ready to Start" ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis vienmēr atrodas pozīcijā IESLĒGTS. Lai apturētu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā IZSLĒGTS. Pēc slēdža nospiešanas tas automātiski atgriežas pozīcijā IESLĒGTS.

NORĀDĪJUMS **Gaisa padeves aizbīdņa sviras automātiska atiestatīšana.** Motora tūlītējas iedarbināšanas gadījumā, nospiežot akseleratora sviru, gaisa padeves aizbīdņa svira automātiski atgriežas pozīcijā RUN (DARBĪBĀ).

Aukstā iedarbināšana

1. Pagrieziet gaisa padeves aizbīdņa sviru (05/4, 09/4) pozīcijā CHOKE (SŪKŠANA).
2. Īsi un intensīvi spiediet uzsūknēšanas pogu (05/5, 09/5) aptuveni 7 līdz 10 reizes.
3. **Motora iedarbināšana:**
   - Ierīci ar vienu roku stingri piespiediet pie zemes.
   - Ar otru roku velciet lēnām un uzmanīgi startera rokturi (05/6, 09/6) līdz sajūtat stingru pretestību un tajā brīdī ātri un strauji paraujiet to uz augšu līdz atkal sajūtat pretestību (aptuveni 1 rokas garums).
   - Neatlaižot rokturi, ļaujiet startera auklai satīties startera mehānismā.
   - Atkārtojiet iepriekš norādītās darbības vairākas reizes, līdz motors uzsāk darboties vai izslēdzas.
   - Pagrieziet gaisa padeves aizbīdņa sviru (05/4, 09/4) pozīcijā RUN (DARBĪBĀ).
   - Ierīci ar vienu roku stingri piespiediet pie zemes.
   - Ar otru roku velciet lēnām un uzmanīgi startera rokturi (05/6, 09/6) līdz sajūtat stingru pretestību un tajā brīdī ātri un strauji paraujiet to uz augšu līdz atkal sajūtat pretestību (aptuveni 1 rokas garums).
   - Neatlaižot rokturi, ļaujiet startera auklai satīties startera mehānismā.
   - Atkārtojiet iepriekš norādītās darbības vairākas reizes, līdz motoru izdodas iedarbināt un tas sāk stabili darboties.
4. Ļaujiet motoram dažas minūtes uzsilt.

Karstā iedarbināšana

Ja motors vēl ir karsts (neilgi pēc tā apturēšanas), to iedarbina ar „karstās iedarbināšanas” paņēmienu. Gaisa padeves aizbīdņa sviru tādā gadījumā neizmanto.

1. (Pēc izvēles) pagrieziet padeves aizbīdņa sviru (05/4, 09/4) pozīcijā CHOKE (SŪKŠANA) un tūlīt atkārtoti pagrieziet atpakaļ pozīcijā RUN (DARBĪBĀ). Automātiskā akseleratora pusatvērtā pozīcija ir atvērta.
   - Ierīci ar vienu roku stingri piespiediet pie zemes.
   - Ar otru roku velciet lēnām un uzmanīgi startera rokturi (05/6, 09/6) līdz sajūtat stingru pretestību un tajā brīdī ātri un strauji paraujiet to uz augšu līdz atkal sajūtat pretestību (aptuveni 1 rokas garums).
   - Neatlaižot rokturi, ļaujiet startera auklai satīties startera mehānismā.
   - Atkārtojiet iepriekš norādītās darbības vairākas reizes, līdz motors izdodas iedarbināt un tas sāk stabili darboties.

Motors darbojas ar tukšgaitas apgriezieniem.
Norādījums: *Ja motors darbojas nevienmērīgi, vēlreiz nospiediet akseleratora sviru.*

Motora apturēšana

1. Atlaidiet akseleratoru (05/2, 09/3) un ļaujiet motoram darboties tukšgaitā.
2. Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (05/1, 09/1) stāvoklī STOP un nogaidiet dažas sekundes.
3. Pagaidiet līdz apstājas griešanas aprīkojums.

6.3 Griezējauklas pagarināšana ekspluatācijas laikā (17)

Griezējaukla lietošanas laikā dilst un paliek īsāka.

1. Darbiniet motoru ar pilnībā atvērtu droseļvārstu.
2. Auklas galvu (17/1) vairākas reizes piesitiet pret zālienu (17/a). Šādi no auklas spoles tiek iztīta jauna griezējaukla un uz auklas asmens (17/2) tiek nogriezti nolietojušies auklas gali.

7 UZVEDĪBA DARBA LAIKĀ UN DARBA TEHNIKA

- Darba laikā ieņemiet stabilu pozīciju.
- Nekādā gadījumā nestrādājiet, stāvot uz gludas un slidenas slīpas virsmas.
- Strādājot uz nogāzēm, vienmēr stāviet zem griešanas darbinstrumenta.
- Vienmēr, strādājot trimmera un pļaušanas režīmā, labāku darba rezultātu sasniegšanai, darbiniet motoru ar augstākajiem pieļaujamajiem apgriezieniem.

Griezējauklas iestrēgšana

Pļaujot garu zāli vai krūmājus, griezējaukla var iestrēgt.

- Lai izvairītos no auklas iestrēgšanas, ievērojiet turpmāk tekstā sniegtos norādījumus: Ga-

ru zāli pļaujiet vairākiem posmiem. Vienmēr sāciet pļaut no augšas un virzieties uz leju.

- Iestrēgšanas gadījumā: Uzreiz apturiet motoru un paceliet ierīci uz augšu, lai nerastos motora bojājumi.

7.1 Pļaušana ar trimmeri

- Ierīci lietojiet pietiekamā attālumā no jutīgiem augiem.

Zemā appļaušana

- Griezējgalvu nedaudz sasveriet uz priekšu, lai griezējaukla nopļautu zāli tuvu pie zemes.
- Vienmēr pļaujiet, virzot pļāvēju prom no ķermeņa.

Pļaušana pie žogiem un pamatiem

- Lēnām un uzmanīgi virziet ierīci tā, lai griezējaukla nepieskartos šķēršļiem.

NORĀDĪJUMS Pļaujot ar griezējauklu pa akmens sienām, pamatiem, žogiem un kokiem, daudz ātrāk nodilst griezējaukla.

Pļaušana ap koku stumbriem

- Lēnām un uzmanīgi virziet ierīci ap koka stumbru tā, lai griezējaukla nepieskartos koka mizai.
- Pļaujiet no kreisās uz labo pusi apkārt stumbram.
- Pļaujiet zāli ar griezējauklas galiem, griezējgalvu nedaudz sagāžot uz priekšu.

7.2 Pļaušana

- Virziet griezējgalvu horizontālā stāvoklī vienmērīgi, ar precīzām kustībām no vienas puses uz otru pusi.
- Vienmēr turiet griezējgalvu paralēli zemes virsmai.
- Garu zāli ir jāpļauj pakāpeniski pa posmiem. Vienmēr sāciet pļaut no augšas un virzieties uz leju.
- Ierīce nopļauj labāk, kad darbojas ar lieliem apgriezieniem. Tāpēc nepārslogojiet ierīci, pļaujot pārāk garu zāli.
- Sagāziet griezējgalvu 30° leņķī, lai pļautu ar griezējgalvas priekšpusi. Lēnām virzieties uz priekšu.
- Nepļaujiet ar ierīci tiešā veidā gar cietiem šķēršļiem (piem., sienām), bet gan sāniski. Šādi samazināsit griezējauklas patēriņu.

8 TEHNISKĀ APKOPE UN TĪRĪŠANA

⚠ BĪSTAMI! Veicot nepareizi apkopi, pastāv risks dzīvībai. Ja apkopi veic nekvalificēti darbinieki, kā arī, izmantojot neatļautas rezerves daļas, kā arī drošības ierīču noņemšana vai pārveidošana iespējams gūt smagas vai pat nāvējošas traumas.

- Nenoņemiet drošības ierīces un nepārveidojiet tā, lai tās nedarbotos.
- Izmantojiet tikai atļautās oriģinālās rezerves daļas.
- Nodrošiniet ierīcei regulāras un pienācīgas apkopes, lai ierīce būtu labā darba stāvoklī un tīra.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks. Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!

Pareiza apkope un kopšana ir nepieciešama, lai nodrošinātu korektu un drošu ierīces ekspluatāciju. Ievērojiet turpmāk tekstā uzskatītos norādījumus:

- Veiciet apkopes un tīrīšanas darbus tikai tad, ja jums ir vajadzīgās zināšanas un nepieciešamie darba instrumenti.
- Uzgaidiet, līdz motors pilnībā atdziest.
- Aizstājiet nodilušas vai bojātas detaļas tikai ar oriģinālajām ražotāja detaļām.
- Neveiciet nekādus apkopes vai kopšanas darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Lai paveiktu šos darbus, griezieties pilnvarotos servisa centros. Šī nosacījuma neievērošanas gadījumā, tiks zaudētas ražotāja nodrošinātās garantijas tiesības.

Apkopes un kopšanas darbu veikšanas intervālus jūs atradīsiet apkopju plānā.

Izmantojiet tikai atļautos griezējinstrumentus!

8.1 Gaisa filtra tīrīšana/nomaiņa (18)

UZMANĪBU! Motora bojājumu risks. Darbinot dzinēju bez gaisa filtra, rezultātā var rasties nopietni motora bojājumi!

- Nekādā gadījumā nedarbiniet ierīci bez gaisa filtra.
- Regulāri iztīriet gaisa filtru.
- Nomainiet bojātu gaisa filtru.

1. Gaisa filtra noņemšana:
   - Atskrūvējiet gaisa filtra skrūvi (18/1), lai atbrīvotu gaisa filtra korpusa vāciņu (18/2).
   - Noņemiet gaisa filtra korpusa vāciņu.
   - Izņemiet no turētāja (18/4) filtra elementu (18/3).
2. Iztīriet filtra elementu (18/3):
   - Izspiediet filtra elementu un pēc tam izmazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Nelietojiet tīrīšanai benzīnu vai citus šķīdinātājus!
   - Filtra elementu žāvējiet tik ilgi, līdz tajā vairs nav ūdens. Mitrs gaisa filtrs var apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu.
3. Izslaukiet rūpīgi gaisa filtra korpusu ar tīrīšanai piemērotu drānu.
4. Filtra elementa nomaiņa (18/3):
   - Filtra elementu ir jānomaina, kad tas vairs nav elastīgs vai no tā sāk atdalīties gabali.
5. Gaisa filtra uzstādīšana:
   - Ievietojiet filtra elementu (18/3) turētājā (18/4).
   - Uzstādiet un nostipriniet gaisa filtra korpusa vāciņu (18/2).
   - Ieskrūvējiet gaisa filtra skrūvi (18/1), lai gaisa filtra korpusa vāciņš būtu stingri nofiksēts.

8.2 Degvielas filtra pārbaude/nomaiņa (19)

Filca tipa degvielas filtrs atrodas degvielas tvertnē un tas ir uzstādīts uz iesūkšanas uzgaļa. Ja degvielas filtrs sacietē, aizsērējas vai aizsprostojas, tiek traucēta benzīna padeve motoram. Šajā gadījumā degvielas filtrs ir jānomaina.

Šo darbu ieteicams veikt pilnvarotā servisa centrā.

1. Ierīces sagatavošana:
   - Degvielas tvertnes iztukšošana: Darbiniet motoru tik ilgi, līdz tiek izlietota visa degviela.
   - Novietojiet ierīci uz gludas un stabilas virsmas. Degvielas tvertnes (19/2) vāciņam (19/1) jābūt vērstam uz augšu.
   - Notīriet degvielas tvertnes vāciņu, degvielas tvertni un ierīces blakusesošās detaļas, lai degvielas tvertnē neiekļūtu nekādi netīrumi.
2. Degvielas filtra pārbaude/nomaiņa:
   - Atskrūvējiet degvielas tvertnes (19/2) vāciņu (19/1). Novietojiet vāciņu iekārtu pie degvielas tvertnes.
   - Lai izvilktu iesūkšanas uzgali (19/3) no degvielas tvertnes, izmantojiet no vada stieples izliektu āķi.
   - Degvielas filtra (19/4) pārbaude. Ja filcs ir sacietējis, aizsērējis vai aizsprostojies, rīkojieties, kā norādīts turpmāk tekstā: Noņemiet degvielas filtru no iesūkšanas uzgaļa un aizstājiet to ar jaunu degvielas filtru.
3. Iebīdiet iesūkšanas uzgali atpakaļ degvielas tvertnē.
4. Benzīna-eļļas maisījuma sagatavošana un iepildīšana (skatīt *Nodaļa 5.1 "Benzīna-eļļas maisījuma sagatavošana un iepildīšana (16)", lappuse 374*).

8.3 Aizdedzes sveces apkope (20)

1. Aizdedzes sveces izskrūvēšana:
   - Noņemiet aizdedzes sveces spraudni (20/1).
   - Izmantojot aizdedzes sveces atslēgu (20/2), izskrūvējiet aizdedzes sveci (20/3).
2. Pārbaudiet aizdedzes sveces izskatu:
   - Ja aizdedzes svece ir brūnā krāsā: motors darbojas pareizi un aizdedzes svece ir darba kārtībā. Ja ir nepieciešams: aizdedzes sveci rūpīgi notīriet ar smalku stiepļu suku (20/4).
   - Ja aizdedzes svece ir pārklājusies ar netīrumiem, ir eļļaina, ar kvēpiem, apdegumiem vai aizsērējusi: aizdedzes svece ir bojāta. Nomainiet aizdedzes sveci, aizstājot to ar jaunu. Izmantojiet norādītā tipa aizdedzes sveci (skatīt *Nodaļa 13 "Tehniskie dati", lappuse 382*).
   - Ja pēc neilga darba perioda aizdedzes svece atkal ir bojāta, nepieciešams veikt motora un karburatora iestatījumu pārbaudi pilnvarotā servisa centrā.
3. Pārbaudiet elektroda atstarpi:
   - Pārbaudiet ar vīles tipa mērtaustu (20/5), vai elektroda atstarpe (20/6) ir 0,6-0,7 mm. Ja atstarpe nav atbilstoša, uzmanīgi piesitot, samaziniet atstarpi vai atliecot, palieliniet atstarpi.

4. Ja ir pagājis ekspluatācijas laika intervāls vai aizdedzes svecei ir bojājums, rīkojieties, kā norādīts turpmāk tekstā:
   - Nomainiet aizdedzes sveci, aizstājot to ar jaunu. Izmantojiet norādītā tipa aizdedzes sveci (skatīt *Nodaļa 13 "Tehniskie dati", lappuse 382*).
5. Aizdedzes sveces ieskrūvēšana:
   - Pārliecinieties, vai uz aizdedzes sveces ir uzstādīts blīvgredzens (20/7).
   - Ieskrūvējiet aizdedzes sveci ar roku un pieskrūvējiet ar aizdedzes sveces atslēgu (griezes moments 12–15 Nm).
   - Uzlieciet aizdedzes sveces vada uzgali.

8.4 Auklas griezēja asināšana (21)

1. Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves (21/1) un noņemiet no aizsarga (21/3) auklas asmeni (21/2).
2. Nostipriniet auklas asmeni skrūvspīlēs un uzasiniet to ar vīli. Vīlējiet tikai vienā virzienā.
3. Ar stiprinājuma skrūvēm piestipriniet auklas asmeni atpakaļ pie aizsarga. Pieskrūvējiet stingri montāžas skrūves.

8.5 Metāla ripzāģa asmens nomaiņa 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Vecā metāla ripzāģa asmens demontāža (22)

1. Novietojiet motora zāles pļāvēju tā, lai griezējgalva būtu vērsta uz augšu.
2. Izņemiet (22/a) šķelttapu (22/1).
3. Noņemiet (22/b) stiprinājuma uzgriezni (22/2).
4. Noņemiet (22/c) atloku (22/3).
5. Noņemiet (22/d) fiksējošo paplāksni (22/4).
6. Vecā metāla ripzāģa asmens (22/5) noņemšana (22/e).

Jaunā metāla ripzāģa asmens montāža (23)

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nopietnu traumu risks!
Ja fiksējošā paplāksne (23/6) ir nolietota, ekspluatācijas laikā var atdalīties griezējnazis un izraisīt smagas traumas.

- Obligāti uzstādiet ar komplektā esošo šķelttapu (23/10).

1. Jaunā metāla ripzāģa asmens (23/1) uzstādīšana (23/a):
   - Bultām uz ripzāģa asmens (23/2) un metāla aizsarga (23/3) jābūt saskaņotām.
   - Ripzāģa asmeni novietojiet uz līdzņēmējdiska (23/4) tā, lai tās atvērums precīzi sakristu ar līdzņēmējdiska vadības kontūru (23/5).
2. Uzstādiet (23/b) fiksējošo paplāksni (23/6).
3. Uzlieciet atloku (23/7) uz ripzāģa asmens (23/c) tā, lai plakanais gals būtu vērsts uz griezējnazi.
4. Uzskrūvējiet (23/d) stiprinājuma uzgriezni (23/8) uz vadstieņa (23/9).
5. Ievietojiet šķelttapu (23/10) vadstienī (23/e) un atlieciet šķelttapas galus.

8.6 Apkopes plāns

Šos darbus var paveikt pats lietotājs. Visi tehniskās apkopes, servisa un remonta darbi ir veicami tikai pilnvarotā servisa centrā.

NORĀDĪJUMS Intensīvas izmantošanas un augstas temperatūras ekspluatācijas apstākļos, tehniskās apkopes intervāli var būt mazāki par tabulā norādītajiem.

Darbība	Vienu reizi ik pēc 5 darba stundām	Pirms katras lietošanas reizes	Reizi nedēļā	Ik pēc 50 darba stundām	Ik pēc 100 darba stundām	pēc nepieciešamības	pirms pļaušanas sezonas, ik gadu	Ik pēc 5 gadiem
Karburators								
Pārbaudīt tukšgaitu		X						
Gaisa filtrs								
iztīriet		X						
nomainiet						X		
Aizdedzes svece								

Darbība	Vienu reizi ik pēc 5 darba stundām	Pirms katras lietošanas reizes	Reizi nedēļā	Ik pēc 50 darba stundām	Ik pēc 100 darba stundām	pēc nepieciešamības	pirms pļaušanas sezonas, ik gadu	Ik pēc 5 gadiem
pārbaudiet elektrodu atstarpes, nepieciešamības gadījumā noregulējiet				X				
nomainiet					X	X		
Dzesēšanas atvere								
iztīriet			X			X	X	
Klusinātājs								
Vizuālā un stāvokļa pārbaude		X						
Degvielas tvertne								
iztīriet				X			X	
Degvielas filtrs								
nomainiet								X
Vadības elementi								
Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, bloķēšanas spiedpoga, akseleratora svira, startera aukla		X						
Visas pieejamās skrūves (izņemot noregulēšanas skrūves)								
pievelciet	X					X	X	
Visa ierīce								
Vizuālā un stāvokļa pārbaude		X						
iztīriet			X			X	X	

9 PALĪDZĪBA TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks. Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!
- Izslēdziet ierīci!

NORĀDĪJUMS Ja rodas bojājumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevarat novērst patstāvīgi, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

Problēma	Cēlonis	Novēršana
Motoru nevar iedarbināt vai var iedarbināt ar grūtībām.	Motora iedarbināšana tiek veikta nepareizi.	skatīt *Nodaļa 6.2 "Motora ieslēgšana/apturēšana (05, 09)", lappuse 375*

Problēma	Cēlonis	Novēršana
	Netīra vai bojāta aizdedzes svece, vai nepareiza elektrodu atstarpe.	skatīt *Nodaļa 8.3 "Aizdedzes sveces apkope (20)", lappuse 378*
	Netīrs gaisa filtrs.	skatīt *Nodaļa 8.1 "Gaisa filtra tīrīšana/nomaiņa (18)", lappuse 377*
	Nolietots degvielas filtrs.	skatīt *Nodaļa 8.2 "Degvielas filtra pārbaude/nomaiņa (19)", lappuse 378*
	Nepareizi veikta karburatora regulēšana.	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
	Gaisa padeves aizbīdņa svira atrodas pozīcijā CHOKE (SŪKŠANA).	Gaisa padeves aizbīdņa sviru pavirziet uz pozīciju RUN (DARBĪBA).
Motors sāk darboties, taču tā jauda nav pietiekama.	Gaisa padeves aizbīdņa svira atrodas pozīcijā CHOKE (SŪKŠANA).	Gaisa padeves aizbīdņa sviru pavirziet uz pozīciju RUN (DARBĪBA).
	Netīrs gaisa filtrs.	skatīt *Nodaļa 8.1 "Gaisa filtra tīrīšana/nomaiņa (18)", lappuse 377*
	Nolietots degvielas filtrs.	skatīt *Nodaļa 8.2 "Degvielas filtra pārbaude/nomaiņa (19)", lappuse 378*
	Nepareizi veikta karburatora regulēšana.	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Motors nedarbojas vienmērīgi un, nospiežot akseleratoru, nepalielinās motora apgriezieni.	Netīra vai bojāta aizdedzes svece, vai nepareiza elektrodu atstarpe.	skatīt *Nodaļa 8.3 "Aizdedzes sveces apkope (20)", lappuse 378*
	Nepareizi veikta karburatora regulēšana.	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Motora izplūdes gāzu ir pārāk daudz un tās ir zilā krāsā.	Pārāk liels eļļas saturs benzīna-eļļas maisījumā.	Pareizas maisīšanas attiecības benzīna-eļļas maisījuma iepildīšana, skatīt *Nodaļa 5.1 "Benzīna-eļļas maisījuma sagatavošana un iepildīšana (16)", lappuse 374*
	Nepareizi veikta karburatora regulēšana.	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Motors sāk netipiski un spēcīgi vibrēt.	Ierīces/motora detaļas ir kļuvušas vaļīgas un/vai ir bojātas.	1. Apturiet motoru. 2. Pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu. 3. Aizdedzes sveces pārbaude, skatīt *Nodaļa 8.3 "Aizdedzes sveces apkope (17)", lappuse 378* 4. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

10 TRANSPORTĒŠANA

Ierīces transportēšana starp divām darba vietām

1. Izslēdziet dzinēju.
2. Uzstādiet griezējnazim transportēšanai paredzēto aizsargu.
3. Motora zāles pļāvēju satveriet aiz motora korpusa un roktura.
4. Uz nākamo darba zonu pārvietojieties uzmanīgi. Nepakļaujiet riskam cilvēkus un dzīvniekus.

Ierīces vešana transportlīdzeklī

1. Ja iespējams, rīkojieties kā norādīts turpmāk tekstā: Iztukšojiet tvertni, darbinot motoru.
2. Izslēdziet dzinēju.
3. Uzstādiet griezējnazim transportēšanai paredzēto aizsargu.
4. Nodrošiniet, lai vešanas laikā ierīce nevarētu apgāzties, kā arī, lai nevarētu izlīt benzīna-eļļas maisījums:
   - Novietojiet ierīci uz zemes tā, lai degvielas tvertnes vāciņš būtu vērsts uz augšu. Degvielas tvertnei ir jābūt aizvērtai.
   - Ierīce ir jāpiestiprina pie transportlīdzekļa grīdas.

11 GLABĀŠANA

Ja ierīci plānojat nelietot ilgāk par 2-3 mēnešiem, lai ierīcei nerastos bojājumi, tai ir jāveic turpmāk tekstā uzskaitītie darbi:

1. Jāiztukšo degvielas tvertne:
   - Darbiniet motoru tik ilgi, līdz tiek izlietota visa degviela. Pēc tam degvielas tvertnē un karburatorā vairs nav benzīna-eļļas maisījuma, līdz ar to nevar veidoties aplikumi.
2. Notīriet ierīci:
   - Visu ierīci un aprīkojuma detaļas noslaukiet ar tīrīšanai piemērotu drānu. Nelietojiet tīrīšanai benzīnu vai citus šķīdinātājus.
   - Iztīriet netīrumus no visām ierīces spraugām (piemēram, motora dzesēšanas spraugām).
3. Ieeļļojiet cilindru:
   - Ļaujiet, lai ierīce pilnībā atdziest.
   - Noņemiet aizdedzes sveces vada uzgali un izskrūvējiet aizdedzes sveci (skatīt *Nodaļa 8.3 "Aizdedzes sveces apkope (20)", lappuse 378*)
   - Ielejiet pa aizdedzes sveces atveri nedaudz eļļas.
   - Lēnām pavelciet startera auklu, lai pārvietotu motora virzuli un izlīdzinātu cilindrā eļļu.
   - Ieskrūvējiet aizdedzes sveci un uzlieciet aizdedzes sveces vada uzgali.
4. Uzstādiet griezējnazim transportēšanai paredzēto aizsargu.
5. Glabājiet ierīci pēc iespējas sausākā vietā.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks. Ja ierīce glabāšanas laikā ir pieejama bērniem un nepiederošām personām, iespējama traumu gūšana.

- Glabājiet ierīci vietā, kas nav pieejama bērniem un nepiederošām personām.

12 UTILIZĀCIJA

- Benzīnu un motoreļļu aizliegts izmest sadzīves atkritumos vai izliet kanalizācijā, tos ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!
- Pirms ierīces utilizācijas iztukšojiet degvielas tvertni un motoreļļas tvertni!
- Ierīce, tās iepakojums un piederumi ir izgatavoti no otrreiz pārstrādājamiem izejmateriāliem un tādēļ ir atbilstoši jāutilizē.

13 TEHNISKIE DATI

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Detaļu Nr.:							
Motora zāles pļāvējs	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Metāla ripzāģa asmens*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Metāla aizsargs*	o	o	o	o	127831	127831	127831

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Tehniskie dati:							
Sausmasa	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Motora tips	Divtaktu motors ar gaisa dzesi, viencilindra	Divtaktu motors ar gaisa dzesi, viencilindra	Divtaktu motors ar gaisa dzesi, viencilindra	Divtaktu motors ar gaisa dzesi, viencilindra	Divtaktu motors ar gaisa dzesi, viencilindra	Divtaktu motors ar gaisa dzesi, viencilindra	Divtaktu motors ar gaisa dzesi, viencilindra
■ Motora darba tilpums	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Maksimālā dzinēja jauda	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Maksimālie apgriezieni	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Brīvgaitas apgriezieni	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Aizdedzes svece	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y	L8RTC/BP-MR7A/BP-MR6A/ RCJ6Y
■ Aizdedze	elektroniskā	elektroniskā	elektroniskā	elektroniskā	elektroniskā	elektroniskā	elektroniskā
■ Sajūgs	Centrbēdzes sajūgs	Centrbēdzes sajūgs	Centrbēdzes sajūgs	Centrbēdzes sajūgs	Centrbēdzes sajūgs	Centrbēdzes sajūgs	Centrbēdzes sajūgs
■ Tvertnes tilpums (benzīns)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzīns	bezsvina, ar oktānskaitli vismaz 90	bezsvina, ar oktānskaitli vismaz 90	bezsvina, ar oktānskaitli vismaz 90	bezsvina, ar oktānskaitli vismaz 90	bezsvina, ar oktānskaitli vismaz 90	bezsvina, ar oktānskaitli vismaz 90	bezsvina, ar oktānskaitli vismaz 90
■ Eļļa	sintētiskā, divtaktu motoru	sintētiskā, divtaktu motoru	sintētiskā, divtaktu motoru	sintētiskā, divtaktu motoru	sintētiskā, divtaktu motoru	sintētiskā, divtaktu motoru	sintētiskā, divtaktu motoru
■ Degvielas maisījuma attiecība (benzīns: divtaktu motoreļļa)	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Rokturis	Velosipēda tipa rokturis	Cilpveida rokturis	Velosipēda tipa rokturis	Cilpveida rokturis	Velosipēda tipa rokturis	Cilpveida rokturis	Velosipēda tipa rokturis
Auklas spoles pļaušanas platums (diametrs)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Griezējauklu diametrs	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Griezējnaža diametrs	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Metāla ripzāģa asmens* diametrs	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Instrumenta griešanās ātrums	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 9000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}	maks. 8000 (±500) min^{-1}
Izmērītais skaņas spiediena līmenis LpA (saskaņā ar EN ISO 22868)							
Nazis	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Auklas galva	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Mērījumu neprecizitāte	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Izmērītais trokšņa līmenis L_WA (saskaņā ar EN ISO 22868)							
Nazis	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Auklas galva	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Mērījumu neprecizitāte	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Garantētais trokšņa līmenis	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Izmērītais vibrāciju līmenis pie roktura (saskaņā ar EN ISO 22867)							
Nazis	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Auklas galva	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Mērījumu neprecizitāte	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2
**: Neietilpst piegādes komplektācijā, bet iespējams iegādāties atsevišķi. o: Tehniski nav iespējams.*							

14 GRIEZĒJINSTRUMENTU UN AIZSARGU LIETOŠANA

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Auklas galva ar aizsargu un aizsargplāksni	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3 zobu griezējasmens ar aizsargu:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ aizsargplāksni	-	-	-	-	-	-	-
Ripzāģa asmens ar metāla aizsargu	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**
x: piemērots, -: nepieciešams demontēt, o: tehniski nav iespējams							

15 PAPILDU INFORMĀCIJA PAR CO2 VĒRTĪBĀM

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1628 43. panta 4. punktu ES tipa apstiprinājuma procesa laikā mūsu pienākums ir norādīt noteikto CO_2 vērtību.

Honda motoru ar ES tipa apstiprinājumu CO_2 vērtības ir publicētas vietnē https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Šis CO_2 mērījums ir motoru tipu vai motoru klāstu simbolizējoša (pamata) motora pārbaudes rezultāts fiksētā pārbaudes ciklā laboratorijas apstākļos, un tas nesniedz precīzu vai viennozīmīgu garantiju par noteikta motora jaudu.

16 KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTS/SERVISS

Jautājumu gadījumā par garantiju, remontu vai rezerves daļām sazinieties ar tuvāko AL-KO servisa centru. Informāciju par tiem meklējiet šādā vietnē:
www.alko-garden.com/service-contacts

Vairāk informācijas par rezerves daļām varat skatīt:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMĀCIJA PAR ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem. Atbilstības deklarācija ir daļa no lietošanas instrukcijas un ir pievienota ierīcei.

18 GARANTIJA

Iespējamos materiāla vai ražošanas brāķus iekārtā mēs novērsīsim atbilstoši likumā noteiktajam noilguma termiņam attiecībā uz garantijas prasībām, paturot tiesības izvēlēties remontu vai jaunas preces piegādi. Noilguma termiņš tiek noteikts, vadoties pēc tās valsts spēkā esošās likumdošanas, kurā ierīce tika nopirkta.

Mūsu garantijas pakalpojumi ir spēkā tikai tad, ja:

- ievērojat šo lietošanas instrukciju
- ierīce tiek izmantota atbilstoši mērķim
- tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas

Garantija zaudē savu spēku, ja:

- tiek veikti patstāvīgi remontēšanas mēģinājumi
- tiek veikta patvaļīga pārbūve
- ierīce netiek lietota atbilstoši paredzētajam mērķim

Garantija neattiecas uz:

- krāsas bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā
- dilstošajām detaļām, kas rezerves daļu kartē ir atzīmētas ar rāmīti xxxxxx (x)
- Iekšdedzes motoriem (uz tiem attiecas attiecīgo motoru ražotāju garantijas noteikumi)

Garantijas periods sākas no ierīces pirmreizējās pārdošanas pirmās dienas. Noteicošais ir datums uz pirkuma čeka. Lūdzam jūs ar šo garantijas deklarāciju un pirkuma čeku doties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai uz tuvāko oficiālo klientu apkalpošanas centru. Šī deklarācija neskar pircēja likumā noteiktās garantijas prasības pret pārdevēju.

TRADUCEREA MANUALULUI DE UTILIZARE ORIGINAL

Cuprins

1 Despre aceste instrucțiuni de utilizare 387
1.1 Simboluri de pe copertă 387
1.2 Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol 387
2 Descrierea produsului 387
2.1 Utilizarea în conformitate cu destinaţia 387
2.2 Posibilă utilizare greşită previzibilă 387
2.3 Pericole reziduale 387
2.4 Echipamente de siguranţă şi protecţie 388
2.5 Simboluri pe aparat 388
2.6 Pachetul de livrare 388
2.7 Prezentarea produsului (01, 07) 388
2.8 Scule de tăiat admise 389
3 Instrucţiuni de siguranţă 389
3.1 Operator 390
3.2 Echipamentul personal de protecţie .. 390
3.3 Siguranţa la locul de muncă 390
3.4 Siguranţa aparatului 390
3.5 Siguranţa persoanelor, animalelor şi bunurilor 390
3.6 Solicitarea prin vibraţii 391
3.7 Lucrul cu benzina şi cu uleiul 391
4 Montajul 392
4.1 Montarea mânerului ”Bike” 126/130 B (02, 03) 392
4.2 Montarea mânerului ”Bike” 140 B (02) 392
4.3 Montarea mânerului ”Bike” 151 B (02, 03) 392
4.4 Montarea mânerului ”Loop” 126/130/140 L (08) 392
4.5 Montarea lamei cuțit (04) 392
4.6 Montarea capului cu fir (10) 393
4.7 Înlocuirea firului de tăiere (11) 393
4.8 Montarea scutului de protecție și a barei de protecție 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 393
4.9 Montarea scutului de protecţie metalic 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 393
5 Punerea în funcţiune 393
5.1 Realizaţi amestecul de benzină-ulei şi alimentaţi (16) 393
5.2 Fixarea centurii de transport 126 B/ 126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 394
6 Utilizarea 394
6.1 Informații despre operarea motorului . 394
6.2 Pornirea/oprirea motorului (05, 09) 394
6.3 Prelungirea firului de tăiat în timpul utilizării (17) 395
7 Comportament în timpul lucrului şi tehnici de tăiere 395
7.1 Tunderea 395
7.2 Cosirea 395
8 Întreţinerea şi îngrijirea 396
8.1 Curăţarea/înlocuirea filtrului de aer (18) 396
8.2 Verificarea/înlocuirea filtrului de combustibil (19) 396
8.3 Întreţinerea bujiei (20) 397
8.4 Ascuţirea cuţitului pentru fir (21) 397
8.5 Înlocuirea discului de ferăstrău circular metalic 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 397
8.6 Plan de întreţinere 398
9 Ajutor în caz de defecţiuni 399
10 Transportul 400
11 Depozitarea 400
12 Dezafectarea 401
13 Date tehnice 401
14 Utilizarea sculelor de tăiere și a scuturilor de protecție 403
15 Informații suplimentare pentru valorile CO2 403
16 Serviciul clienţi / Service 403

17 Informaţii privind declaraţia de conformitate 403

18 Garanţie 403

1 DESPRE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Versiunea în limba germană este manualul de utilizare original. Toate celelalte versiuni în alte limbi sunt traduceri ale manualului de utilizare original.
- Păstraţi aceste instrucţiuni de utilizare astfel încât să le puteţi consulta de fiecare dată când aveţi nevoie de informaţii despre aparat.
- Înmânaţi aparatul altor persoane doar împreună cu aceste instrucţiuni de utilizare.
- Citiţi și respectaţi indicaţiile de siguranţă și avertizare din aceste instrucţiuni de utilizare.

1.1 Simboluri de pe copertă

Simbol	Semnificaţie
	Înainte de punerea în funcţiune, citiţi neapărat cu atenţie aceste instrucţiuni de utilizare. Aceasta este o condiţie obligatorie pentru lucrul în condiţii de siguranţă şi pentru o utilizare lipsită de defecţiuni.
	Instrucţiuni de utilizare
	Nu utilizaţi aparatul pe benzină în apropierea focului deschis sau a surselor de căldură.

1.2 Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol

⚠ PERICOL! Indică o situație periculoasă iminentă, care - dacă nu este evitată - duce la deces sau accidente grave.

⚠ AVERTISMENT! Indică o situație periculoasă potențială, care – dacă nu este evitată – poate duce la deces sau accidente grave.

⚠ ATENŢIE! Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la accidente minore sau moderate.

ATENŢIE! Indică o situație care - dacă nu este evitată - poate duce la pagube materiale.

INDICAŢIE Instrucţiuni speciale pentru o mai bună înţelegere şi manevrare.

2 DESCRIEREA PRODUSULUI

2.1 Utilizarea în conformitate cu destinaţia

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Coasa cu motor este concepută pentru tăierea ierburilor moi şi a altor tipuri de vegetaţie similare. Coasa cu motor trebuie ţinută paralel cu solul.

140 L, 140 B, 151 B cu disc de ferăstrău circular metalic

Discul de ferăstrău circular este potrivit pentru îndepărtarea tufișurilor, arbuștilor, gardurilor vii și copacilor cu trunchiuri subțiri.

Variante de mâner

Coasa cu motor este disponibilă în două versiuni; urmați instrucțiunile corespunzătoare dispozitivului dumneavoastră:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Coasă cu motor cu mâner „Bike“
- 126 L, 130 L, 140 L: Coasă cu motor cu mâner „Loop“

Dispozitivul poate fi utilizat numai când este complet asamblat.

Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru uz privat. Orice altă utilizare, precum şi orice modificare sunt considerate utilizări neconforme şi duc la pierderea garanţiei precum şi a conformităţii şi exonerarea producătorului de orice responsabilitate pentru pagubele utilizatorului sau terţilor.

2.2 Posibilă utilizare greşită previzibilă

- Nu ridicaţi aparatul de pe sol în timpul utilizării.
- Nu utilizaţi decât sculele de tăiere originale ale producătorului.

2.3 Pericole reziduale

Chiar şi la o utilizare corespunzătoare a aparatului mai rămân anumite riscuri reziduale, ce nu pot fi excluse. Din cauza tipului şi construcţiei aparatului pot apărea următoarele pericole potenţiale în funcţie de utilizare:

- Aruncarea materialelor tăiate, a solului şi a pietricelelor
- Aruncarea bucăţilor rupte de fir de tăiat

- Inhalarea particulelor de material tăiat dacă nu se poartă mască de protecţie.
- Afectarea auzului dacă nu se poartă căşti de protecţie.
- Accidentare prin tăiere la introducerea mâinii în firul de tăiere în rotaţie sau în lama cuțit în rotaţie

2.4 Echipamente de siguranţă şi protecţie

⚠ AVERTISMENT! Pericol de rănire. Dispozitivele de siguranţă şi protecţie defecte sau scoase din funcţiune pot cauza accidente grave.

- Duceţi dispozitivele de siguranţă şi protecţie defecte la reparat.
- Nu scoateţi din funcţiune dispozitivele de siguranţă şi de protecţie.

Oprirea de urgenţă

În caz de urgenţă opriţi motorul cu întrerupătorul de oprire/pornire.

Scut de protecţie

Scutul de protecție protejează operatorul de contactul cu firul de tăiere rotativ şi de obiectele aruncate.

Mâner ”Loop” cu distanţor

Mânerul ”Loop asigură faptul că picioarele utilizatorului nu ajung în apropierea firului de tăiere.

2.5 Simboluri pe aparat

Simbol	Semnificaţie
	Atenţie sporită la manipulare!
	Citiţi manualul de utilizare înainte de punerea în funcţiune!
	Purtaţi cască de protecţie, protecţie pentru urechi şi ochi!
	Purtaţi încălţăminte aderentă!
	Purtaţi mănuşi de protecţie!

Simbol	Semnificaţie
	Pericol cauzat de obiecte proiectate în exterior!
	Distanţa dintre aparat şi persoanele din apropiere trebuie să fie de minim 15 m.
	Pericol prin rotire suplimentară.
	* În nici într-un caz nu folosiți coasa cu motor cu un disc de ferăstrău circular metalic!
	Suprafaţă fierbinte. Nu atingeţi!
	Pericol de incendiu! Atenţie sporită la lucrul cu benzina!

**: Doar la 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Pachetul de livrare

În pachetul de livrare se află poziţiile menţionate aici. Verificaţi dacă există toate poziţiile:

- Coasă cu motor
- Cheie hexagonală
- Cheie pentru bujii
- Șplint (04/8)
- Şuruburi cu hexagon interior
- Lamă cuțit cu 3 dinți
- Cap cu fir Fast and Easy, inclusiv bobină de fir
- Sticlă amestec combustibil
- Centură de transport

2.7 Prezentarea produsului (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Nr.	Piesă
1	Cap cu fir
2	Transmisie unghiulară
3	Scut de protecţie cu separator de fir

Nr.	Piesă
4	Mâner „Bike“
5	Tijă
6	Mâner Combi cu:
7	■ Întrerupător Pornire/Oprire pentru motor (START/STOP)
8	■ Tastă de blocare
9	■ Manetă de acceleraţie
10	Bloc motor cu:
11	■ Carcasă filtru de aer
12	■ Șurub filtru de aer
13	■ Rezervor combustibil
14	■ Închiderea rezervorului de carburant
15	■ Mâner demaror
16	■ Capac bujii
17	■ Manetă de şoc
18	■ Grund
19	Disc de ferăstrău circular metalic* cu scut de protecție metalic*

**: Doar pentru 140 B și 151 B. Nu este inclus în pachetul de livrare, poate fi însă achiziționat separat. Vezi datele tehnice.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Nr.	Piesă
1	Cap cu fir
2	Transmisie unghiulară
3	Scut de protecţie cu separator de fir
4	Tijă
5	Mâner ”Loop”
6	Mâner Combi cu:
7	■ Întrerupător Pornire/Oprire pentru motor (START/STOP)
8	■ Tastă de blocare
9	■ Manetă de acceleraţie
10	Bloc motor cu:
11	■ Carcasă filtru de aer
12	■ Șurub filtru de aer
13	■ Grund
14	■ Rezervor combustibil
15	■ Închiderea rezervorului de carburant
16	■ Manetă de şoc
17	■ Mâner demaror
18	■ Capac bujii
19	Disc de ferăstrău circular metalic* cu scut de protecție metalic*

**: Doar pentru 140 L. Nu este inclus în pachetul de livrare, poate fi însă achiziționat separat. Vezi datele tehnice.*

2.8 Scule de tăiat admise

Se pot folosi doar sculele de tăiere originale prezentate aici de la producător:

- Cap cu fir Fast and Easy Semiprofi 115 mm: Nr. articol 127619
- Cap cu fir Fast and Easy Profi 130 mm: Nr. articol 127620
- Lamă cuțit cu 3 dinți: Nr. articol 112906
- *Doar pentru 140 L, 140 B și 151 B:* Disc de ferăstrău circular metalic (Nr. articol 127812) cu scut de protecție metalic (Nr. articol 127831)

⚠ PERICOL! Pericol de moarte prin sculele de tăiere! Sculele de tăiat neautorizate (de ex. scule metalice din mai multe componente cu lanţuri şi cuţite) precum şi cele deteriorate (de ex. fisuri, dislocări) pot produce accidente grave şi chiar decesul.

- Utilizaţi doar sculele de tăiat originale autorizate de la producător.
- Înlocuiţi imediat sculele de tăiat deteriorate.

Utilizarea de scule de tăiere neautorizate nu este o utilizare conformă!

3 INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

⚠ ATENŢIE! Pericol de afecţiuni auditive. Aparatul este foarte zgomotos la utilizare. Aceasta poate duce la afecţiuni auditive la operator şi la persoanele şi animalele din apropiere.

- Lucraţi doar cu protecţie auditivă.
- Păstraţi o distanţă de siguranţă faţă de persoane şi animale, resp. opriţi aparatul când se apropie persoane sau animale.

INDICAŢIE Trebuie neapărat să vă familiarizaţi cu utilizarea aparatului. Învăţaţi în special cum se poate opri imediat aparatul.

3.1 Operator

- Nu este permisă utilizarea aparatului de către tineri sub 16 ani sau alte persoane care nu cunosc instrucţiunile de utilizare. Respectaţi eventualele regulamente de siguranţă specifice naţionale privind vârsta minimă a utilizatorului.
- Dacă lucraţi pentru prima dată cu un astfel de aparat: Puneţi vânzătorul sau un alt specialist să vă explice cum se lucrează cu aparatul. Sau mergeţi la un curs de specializare.
- Cine lucrează cu acest aparat trebuie să fie odihnit, sănătos şi să aibă o constituţie adecvată. Persoanele care nu au voie din motive medicale să se suprasolicite, trebuie să consulte medicul înainte de utilizare.
- Nu utilizaţi aparatul sub influenţa alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.

3.2 Echipamentul personal de protecţie

- Pentru a se evita rănirea capului sau membrelor şi afectarea auzului, se vor purta haine adecvate şi echipamente de protecţie.
- Îmbrăcămintea trebuie să fie adecvată (strâmtă) şi nu trebuie să vă deranjeze.
- Echipamentul de protecţie personală este alcătuit din:
  - Purtaţi protecţie auditivă (de ex. dopuri de urechi) în special dacă se lucrează zilnic peste 2,5 ore.
  - Ochelari de protecţie
  - Mănuşi de lucru rezistente la vibraţii şi amortizante
  - Încălţăminte de siguranţă cu talpă antiderapante şi vârf de oţel

3.3 Siguranţa la locul de muncă

- Utilizaţi aparatul doar în aer liber, niciodată la interior.
- Lucraţi doar la lumina zilei sau cu lumină artificială puternică.
- Înainte de a începe munca, îndepărtaţi produsele şi obiectele periculoase din zona de lucru, de ex. crengi, bucăţile de sticlă, obiecte ascuţite, bucăţi de metal, pietre.
- Aveţi grijă la propria stabilitate. Evitaţi solul umed, alunecos.
- Mişcaţi-vă la lucru cu atenţie şi încet. Nu alergaţi. Aveţi grijă la obstacole.

3.4 Siguranţa aparatului

- Utilizaţi aparatul doar în următoarele condiţii:
  - Aparatul nu este murdărit, în special cu benzină şi ulei.
  - Aparatul nu prezintă defecţiuni, în special la grilajul de protecţie.
  - Toate elementele de operare funcţionează.
  - Toate accesoriile necesare pentru regimul de funcţionare respectiv sunt montate pe aparat.
- Nu suprasolicitaţi aparatul. A fost conceput pentru lucrări uşoare în cadru privat. Suprasolicitările duc la defectarea aparatului.
- La lucru nu blocaţi niciodată grilajul de aspiraţie şi aerisire pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Opriţi imediat aparatul când motorul începe să vibreze anormal de puternic. În acest caz există o defecţiune la aparat.
- Nu operaţi aparatul cu piese uzate sau defecte. Schimbaţi întotdeauna piesele defecte cu piese de schimb originale de la producător. Dacă aparatul se utilizează cu piese uzate sau defecte, nu se pot emite pretenţii de garanţie către producător.

3.5 Siguranţa persoanelor, animalelor şi bunurilor

- Utilizaţi aparatul doar pentru lucrările pentru care a fost proiectat. O utilizare neconformă poate duce la răniri şi pagube materiale.
- Porniţi aparatul doar când în zona de lucru nu se află persoane sau animale.
- Păstraţi o distanţă de siguranţă faţă de persoane şi animale, resp. opriţi aparatul când se apropie persoane sau animale.
- Nu îndreptaţi jetul de gaze de eşapament al motorului spre persoane sau animale şi nici spre produse şi obiecte inflamabile.
- Nu puneţi mâna în grilajul de aspiraţie şi de aerisire când motorul merge. Piesele în rotaţie ale aparatului pot apărea răni.
- Opriţi întotdeauna aparatul când nu aveţi nevoie de el, de ex. la schimbarea zonei de lucru, la lucrările de întreţinere şi îngrijire, la umplerea cu amestec benzină-ulei.
- Opriţi imediat aparatul în caz de accident pentru a evita alte accidente şi pagube.

- Nu operaţi aparatul cu piese uzate sau defecte. Piesele uzate sau defecte pot cauza accidente grave.
- Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor.

3.6 Solicitarea prin vibraţii

- Pericol prin vibraţii
  Valoarea de emisii de vibraţie efectivă la utilizarea aparatului poate diferi de valoarea indicată a producătorului. Respectaţi în timpul resp. înainte de utilizare următorii factori de influenţă:
  - Aparatul este utilizat corespunzător?
  - Materialul este tăiat resp. prelucrat în mod corect?
  - Aparatul se află în stare de funcţionare corespunzătoare?
  - Scula de tăiere este ascuţită corespunzător resp. s-a montat scula de tăiere corectă?
  - S-au fixat mânerele suport resp. mânere opţionale pentru vibraţii şi acestea sunt fixate bine de aparat?
- Utilizaţi aparatul doar cu turaţia motorului termic necesară pentru lucrarea respectivă. Evitaţi turaţia maximă, pentru a reduce zgomotul şi vibraţiile.
- Din cauza utilizării şi întreţinerii corespunzătoare pot creşte vibraţiile şi zgomotul la aparat. Aceasta duce la afecţiuni medicale. În acest caz opriţi imediat aparatul şi duceţi-l la reparat într-un service autorizat.
- Gradul de afectare prin vibraţii depinde de lucrarea de efectuat resp. de utilizarea aparatului. Evaluaţi-l şi luaţi pauze de lucru corespunzătoare. Astfel se reduce solicitarea prin vibraţii în mod semnificativ pe toată durata lucrului.
- Utilizarea îndelungată a aparatului expune utilizatorul la vibraţii şi poate crea probleme de circulaţie ("degete albe"). Pentru a evita acest risc purtaţi mănuşi şi păstraţi mâinile calde. Dacă apare simptomul "degetelor albe", mergeţi imediat la medic. Printre aceste simptome se numără: Pierderea sensibilităţii, mâncărimi, pişcături, durere, slăbirea forţei, modificarea culorii sau aspectului pielii. În mod normal aceste simptome afectează degetele, mâinile sau pulsul. La temperaturi reduse (ca. sub 10 °C) creşte pericolul.
- Faceţi pauze lungi în timpul lucrului pentru a vă reveni de pe urma zgomotului şi vibraţiilor. Planificaţi-vă munca astfel încât utilizarea aparatelor ce generează vibraţii puternice să se împartă pe mai multe zile.
- Dacă aveţi o senzaţie neplăcută la nivelul mâinilor sau o decolorare a pielii în timpul utilizării, întrerupeţi imediat munca. Luaţi suficiente pauze de muncă. Fără pauze suficiente poate apărea un sindrom de vibraţii la braţe şi mâini.
- Reduceţi riscul de a vă expune la vibraţii. Întreţineţi aparatul în conformitate cu indicaţiile din manualul de utilizare.
- Dacă aparatul se foloseşte frecvent, contactaţi distribuitorul pentru accesorii de protecţie la vibraţii (de ex. mânere).
- Stabiliţi un plan de lucru care să reducă expunerea la vibraţii.

3.7 Lucrul cu benzina şi cu uleiul

- Pericol de explozie şi incendiu:
  Prin scurgerea amestecului de benzină/aer se formează o atmosferă explozivă. Deflagraţia, explozia şi incendiu pot duce la accidente grave şi chiar deces la manipularea necorespunzătoare a combustibilului. Respectaţi următoarele:
  - Nu fumaţi când lucraţi cu benzina.
  - Manipulaţi benzina doar în aer liber, niciodată la interior.
  - Respectaţi în special următoarele reguli de comportament.
- Transportaţi şi depozitaţi benzina şi uleiul doar în recipiente speciale. Asiguraţi-vă că copiii nu au acces la benzina şi uleiul depozitate.
- Pentru prevenirea contaminării solului (protecţia mediului) asiguraţi-vă că la alimentare nu ajunge benzină sau ulei în sol. Pentru alimentare folosiţi o pânlie.
- Nu alimentaţi aparatul în interior. Pe pardoseală se pot acumula vapori de benzină şi astfel poate avea loc explozie.
- Ştergeţi imediat benzina scursă de pe aparat şi de pe sol. Cârpele cu care aţi şters benzina lăsaţi-le să se usuce într-un loc aerisit, înainte de a le arunca. Altfel, poate apărea autoaprinderea.
- Dacă aţi vărsat benzina, apar vapori de benzină. De aceea nu porniţi motorul în acelaşi loc ci la o distanţă de minim 3 m.
- Evitaţi contactul produselor minerale cu pielea. Nu inhalaţi vaporii de benzină. Pentru ali-

mentare purtaţi mănuşi de protecţie. Schimbaţi şi curăţaţi regulat hainele de protecţie.

- Aveţi grijă ca hainele să nu intre în contact cu benzina. Dacă pe haine a ajuns benzină, schimbaţi imediat hainele.
- Nu alimentaţi niciodată aparatele cu motorul pornit sau fierbinte.

4 MONTAJUL

⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidentare prin montaj incomplet! Operarea unui aparat montat incomplet poate duce la accidente grave.

- Utilizaţi aparatul doar dacă este complet montat!
- Înainte de pornire verificaţi toate dispozitivele de siguranţă şi protecţie dacă există şi dacă funcţionează!

⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidentare prin desprinderea componentelor aparatului. Piesele desprinse în timpul funcţionării pot duce la accidente grave.

- Fixaţi sculele de tăiat astfel încât acestea să nu se poată desprinde în timpul utilizării.

4.1 Montarea mânerului ”Bike” 126/130 B (02, 03)

1. Puneţi manşeta de cauciuc (02/1) pe ax.
2. Cu cele patru șuruburi cu hexagon interior (02/2) înșurubați carcasa inferioară a lagărului (02/3) și suportul mânerului (02/4) peste manșeta de cauciuc (02/1).
3. Introduceți mânerul ”Bike” (02/5) în suportul mânerului (02/4).
4. Cu cele patru șuruburi cu hexagon interior (02/7) fixați carcasa superioară a lagărului (02/6) pe suportul mânerului (02/4).
5. Poziționați mânerul ”Bike” astfel încât distanța A să fie mai mică decât distanța B (03/A, 03/B).
   Indicaţie: *Prin intermediul mânerului „Bike“ coasa cu motor este deplasată întotdeauna în partea dreaptă a corpului. Ambele distanțe sunt corecte când jumătatea capului de tăiere corespunde cu jumătatea corpului.*

4.2 Montarea mânerului ”Bike” 140 B (02)

1. Puneți arcul (02/1) în suportul din ax.
2. Așezați carcasa inferioară a lagărului (02/2) pe arc.
3. Puneți zona marcată (striată) a barei mâner (02/3) în carcasa inferioară a lagărului (02/2) suportului mânerului. Carcasa superioară a lagărului (02/4) trebuie să se fixeze în carcasa inferioară a lagărului (02/2).
4. Cu șurubul de fixare (02/5) fixați carcasa superioară a lagărului (02/4) pe carcasa inferioară a lagărului (02/2).
   Indicaţie: *Poziția suportului poate fi reglată individual pe ax.*
5. Strângeţi bine șurubul de fixare (02/5).

4.3 Montarea mânerului ”Bike” 151 B (02, 03)

1. Desfaceți cele trei șuruburi cu hexagon interior ale suportului mânerului și scoateți carcasa superioară a lagărului suportului mânerului.
2. Introduceți mânerul ”Bike” în carcasa inferioară a lagărului.
3. Cu cele trei șuruburi cu hexagon interior fixați carcasa superioară a lagărului pe carcasa inferioară a lagărului.
4. Poziționați mânerul ”Bike” astfel încât distanța A să fie mai mică decât distanța B (03/A, 03/B).
   Indicaţie: *Prin intermediul mânerului „Bike“ coasa cu motor este deplasată întotdeauna în partea dreaptă a corpului. Ambele distanțe sunt corecte când jumătatea capului de tăiere corespunde cu jumătatea corpului.*

4.4 Montarea mânerului ”Loop” 126/130/140 L (08)

1. Puneţi manşeta de cauciuc (08/1) pe ax (08/2).
2. Puneţi mânerul ”Loop” (08/3) de sus şi suportul mânerului (08/4) de jos în jurul manşetei de cauciuc.
3. Introduceţi un şurub Inbus (08/5) de sus şi o piuliță (08/6) de jos şi strângeţi puţin. Această etapă se repetă la restul şuruburilor şi piuliţelor.
4. Strângeţi bine toate şuruburile Inbus.

4.5 Montarea lamei cuțit (04)

⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidente grave! Prin uzarea unui disc compartimentat (04/5), lama cuțit se poate desprinde în timpul funcționării și poate cauza accidente grave.

- Neapărat montați șplintul livrat (04/8).

1. Aşezaţi coasa cu motor astfel încât capul de tăiere să fie orientat în sus.
2. Puneți discul de antrenare (04/1) pe dornul de ghidare (04/2) al transmisiei unghiulare.

3. Aşezaţi lama cuţit (04/3) pe discul de antrenare (04/1), astfel încât orificiul lamei cuţit să fie poziţionat exact pe inelul de ghidare al discului de antrenare.
4. Introduceţi flanşa (04/4) pe lama cuţit (04/3) astfel încât partea plană să fie orientată spre cuțit.
5. Puneţi discul compartimentat (04/5).
6. Înşurubaţi piuliţa de fixare (04/6) pe dornul de ghidare (04/2). Pentru aceasta introduceţi cheia inbus (04/7) în orificiile prevăzute pentru aceasta şi strângeţi cu cheia pentru bujii. ***Indicaţie:*** *Filet pe stânga!*
7. Securizați piulița de fixare (04/6) cu șplintul (04/8).

4.6 Montarea capului cu fir (10)

1. Puneți discul de antrenare (10/1) pe dornul de ghidare (10/2) al transmisiei unghiulare.
2. Pentru blocare, introduceți cheia inbus (10/3) în orificiul discului de antrenare (10/1).
3. Înşurubaţi capul cu fir (10/4) pe transmisia unghiulară și strângeți bine. ***Indicaţie:*** *Filet pe stânga! Strângeţi bobina de fir în sens antiorar!*

4.7 Înlocuirea firului de tăiere (11)

1. Răsuciți butonul rotativ (11/1) astfel încât săgeţile (11/2, 11/3) să fie pe aceeași linie.
2. Împingeți firul de tăiere în orificiu (11/4) până când are aceeași lungime pe ambele părți ale capului cu fir.
3. Răsuciți firul de tăiere în capul cu fir: Răsuciți capul rotativ (11/1) conform săgeții (11/5) până când firul de tăiere mai iese în afara doar cca. 10 cm in capul cu fir.

4.8 Montarea scutului de protecție și a barei de protecție 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Montarea scutului de protecţie (12)*

1. Amplasaţi 2 lamele metalice (12/1) pe scutul de protecţie (12/2) .
2. Fixați cu 4 șuruburi M5x16 (12/3) pe bară (12/4).

**: Pentru cap cu fir și lamă cuțit cu 3 dinți*

Montarea barei de protecție (13)**

1. Puneți bara de protecție (13/1) pe scutul de protecție (13/2). Cârligele (13/3) trebuie să pătrundă în orificiile marcate.

***: Doar pentru capul cu fir*

4.9 Montarea scutului de protecţie metalic 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Demontați scutul de protecție existent (14/1) și capul cu fir (14/2) resp. lama cuțit cu 3 dinți incl. bara de protecție (14/a).
2. Puneți scutul de protecție metalic (15/1) pe transmisie (15/2) (15/a).
3. Răsuciți complet șuruburile cu hexagon interior (15/3) în găuri (15/4) (15/b).

****: Pentru discul de ferăstrău circular metalic*

5 PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE

INDICAŢIE Controlaţi aparatul înaintea punerii în funcţiune zilnice, după ce l-aţi scăpat pe jos sau alte lovituri să nu fie deteriorat. Duceţi-l la reparat înainte de utilizare.

5.1 Realizaţi amestecul de benzină-ulei şi alimentaţi (16)

ATENŢIE! Pericol de defecţiuni la motor. Benzina simplă duce la defectarea completă a motorului. În acest caz nu se poate emite pretenţia de garanţie din partea producătorului.

- Utilizaţi motorul întotdeauna cu un amestec benzină-ulei în raportul de amestec prescris.

Realizaţi amestecul de benzină-ulei

Pentru motorul în 2 timpi aveţi nevoie de:

- Benzină proaspătă, fără plumb. cu o cifră octanică de minim 90. Benzina depozitată mai mult de 2 luni duce la depuneri şi disfuncţionalităţi la motor.
- Ulei de calitate, sintetic, pentru motoare în 2 timpi

Realizaţi din aceste două componente amestecul de benzină-ulei de 50:1.

Raport de amestec	Benzină [litri]	Ulei în 2 timpi [mililitri]
50 de părţi benzină: 1 parte ulei în 2 timp	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

1. Puneţi benzina şi uleiul în 2 timpi într-un recipient de combustibil (pentru cantităţi vezi tabelul, în funcţie de dimensiunea recipientului).
2. Închideţi recipientul de combustibil şi agitaţi de mai multe ori pentru ca benzina să se amestece cu uleiul.

Alimentaţi amestecul de benzină-ulei (16)

1. Puneţi aparatul pe o suprafaţă netedă, stabilă. Capacul (16/1) rezervorului de combustibil trebuie să fie în sus.
2. Ștergeţi bine capacul (16/1) rezervorului, rezervorul de combustibil (16/2) şi piesele din jur, pentru ca la introducerea amestecului de benzină-ulei să nu pătrundă murdărie în rezervor.
3. Deşurubaţi încet capacul rezervorului, pentru ca amestecul de benzină-aer din rezervor aflat sub presiune să se scurgă în atmosferă. Lăsaţi capacul să atârne de rezervor.
4. Introduceţi o pâlnie (16/3) în ştuţul de umplere (16/4) al rezervorului.
5. Amestecul pregătit de benzină-ulei din recipientul de amestec (16/5) se toarnă până la marginea inferioară a ştuţului de umplere în rezervor, totuşi nu deasupra.
6. Scoateţi pâlnia şi strângeţi bine cu mâna capacul.
7. Ștergeţi amestecul de benzină-ulei vărsat de pe aparat.

5.2 Fixarea centurii de transport 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Vezi graficul (06).

6 UTILIZAREA

Doar la 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ PERICOL! Pericol de moarte prin sculele de tăiere! Sculele de tăiere neadmise pot produce accidente grave şi chiar decesul.

- În nici într-un caz nu operați coasa cu motor cu un disc de ferăstrău circular metalic!

6.1 Informaţii despre operarea motorului

Înainte de pornire

- Aşezaţi coasa cu motor drept pe sol. Scula de tăiere nu trebuie să atingă obiecte şi nu trebuie să atingă solul.

În timpul pornirii

- Nu staţi pe ax, pentru a evita deteriorarea acestuia sau a transmisiei unghiulare din interiorul acestuia.
- Luaţi o poziţie sigură şi ţineţi coasa cu motor bine de flanşa carcasei.

Poziţiile manetei de şoc

CHOKE	RUN

Pornirea la rece (maneta de şoc pe poziţia CHOKE)

Dacă motorul este rece, adică dacă nu a funcţionat mai mult de 5 minute, se efectuează o ”pornire la rece”.

Pornirea la cald (maneta de şoc pe poziţia RUN)

Cât motorul este încă cald, adică puţin după ce a fost oprit, se face o ”pornire la cald”. Șocul nu se utilizează în acest caz.

6.2 Pornirea/oprirea motorului (05, 09)

INDICAŢIE Cu funcția „Ready to Start“, întrerupătorul Pornit/Oprit este întotdeauna pe poziția PORNIT. Pentru oprirea aparatului apăsați întrerupătorul Pornit/Oprit pe poziția OPRIT. După acționarea întrerupătorului acesta revine automat în poziția PORNIT.

INDICAŢIE Resetarea automată a manetei de şoc. Dacă motorul este pornit imediat, maneta de șoc revine automat în poziția RUN atunci când este acționată maneta de accelerație.

Pornirea la rece

1. Rotiţi maneta de şoc (05/4, 09/4) pe poziţia CHOKE.
2. Apăsaţi starterul (05/5, 09/5) cca. 7 până la 10 ori scurt şi puternic.
3. **Porniţi motorul:**
   - Apăsaţi aparatul cu o mână pe sol.
   - Cu cealaltă mână, trageţi mânerul starterului (05/6, 09/6), mai întâi cu grijă şi încet până simţiţi o uşoară rezistenţă şi apoi decis şi rapid în sus, până simţiţi din nou o rezistenţă (cca. 1 lungime de braţ).
   - Cablul starterului se lasă să se înfăşoare, însă fără a elibera mânerul starterului.
   - Repetaţi paşii anteriori până când motorul porneşte sau se opreşte.
   - Rotiţi maneta de şoc (05/4, 09/4) pe poziţia RUN.
   - Apăsaţi aparatul cu o mână pe sol.
   - Cu cealaltă mână, trageţi mânerul starterului (05/6, 09/6), mai întâi cu grijă şi în-

cet până simţiţi o uşoară rezistenţă şi apoi decis şi rapid în sus, până simţiţi din nou o rezistenţă (cca. 1 lungime de braţ).
- Cablul starterului se lasă să se înfăşoare, însă fără a elibera mânerul starterului.
- Repetaţi paşii anteriori până când motorul porneşte şi merge normal.

4. Lăsaţi motorul să funcţioneze timp de câteva minute.

Pornirea la cald

Cât motorul este încă cald, adică puţin după ce a fost oprit, se face o ”pornire la cald”. Șocul nu se utilizează în acest caz.

1. Rotiţi maneta de şoc (05/4, 09/4) pe poziţia CHOKE și imediat după înapoi pe poziţia RUN. Accelerația medie este setată automat.
   - Apăsaţi aparatul cu o mână pe sol.
   - Cu cealaltă mână, trageţi mânerul starterului (05/6, 09/6), mai întâi cu grijă și încet până simţiţi o uşoară rezistenţă şi apoi decis şi rapid în sus, până simţiţi din nou o rezistenţă (cca. 1 lungime de braţ).
   - Cablul starterului se lasă să se înfăşoare, însă fără a elibera mânerul starterului.
   - Repetaţi paşii anteriori până când motorul porneşte şi merge normal.

Motorul funcţionează la turaţia de ralanti.
Indicaţie: *Apăsaţi din nou maneta de acceleraţie când motorul nu mai funcţionează normal.*

Opriţi motorul

1. Eliberaţi maneta de accelerare (05/2, 09/3) şi lăsaţi motorul să funcţioneze în regim de mers în gol.
2. Puneți întrerupătorul Pornit/Oprit (05/1, 09/1) în poziția STOP și țineți-l apăsat timp de câteva secunde.
3. Aşteptaţi până ce scula de tăiere s-a oprit complet.

6.3 Prelungirea firului de tăiat în timpul utilizării (17)

Firul de tăiat se scurtează în timpul utilizării.

1. Lăsaţi motorul să funcţioneze la maxim.
2. Apăsaţi capacul cu fir (17/1) din când în când pe iarbă (17/a). Astfel se desfăşoară câte o bucată de fir de tăiere de pe bobină şi capătul uzat este tăiat de cuţitul de fir (17/2).

7 COMPORTAMENT ÎN TIMPUL LUCRULUI ŞI TEHNICI DE TĂIERE

- Acordaţi întotdeauna atenţie aşezării sigure.
- Nu lucraţi niciodată pe un deal sau pe un versant plan sau alunecos.
- În timpul cosirii pe terenuri în pantă, poziţionaţi-vă întotdeauna sub unealta tăietoare
- În timpul cosirii şi tăierii lăsaţi motorul la turaţii mai mari, coasa va tăia mai bine.

Dacă firul de tăiat este blocat

Firul de tăiat se poate bloca în iarbă înaltă sau tufişuri.

- Evitaţi blocarea: Tăiaţi în etape iarba înaltă. Mergeţi întotdeauna de jos în sus.
- În caz de blocare: Opriţi imediat motorul şi ţineţi aparatul la înălţime pentru a nu deteriora motorul.

7.1 Tunderea

- Țineţi aparatul departe de plantele sensibile.

Tunderea joasă

- Împingeţi capul de tăiere uşor înclinat spre înainte, pentru ca firul de tăiat să tundă deasupra solului.
- Tundeţi întotdeauna departe de corp.

Tunderea pe garduri şi fundaţii

- Ghidaţi aparatul cu grijă şi încet, pentru ca firul de tăiere să nu atingă obstacole.

INDICAŢIE Tunderea pe garduri de piatră, fundaţii, garduri şi copaci creşte uzura firului.

Tunderea la trunchiuri de arbori

- Ghidaţi aparatul încet şi cu grijă în jurul trunchiului, pentru ca firul să nu atingă copacul.
- Tundeţi de la stânga spre dreapta în jurul trunchiului.
- Atingeţi iarba şi buruienile cu vârful firului şi înclinaţi uşor înainte capul de tăiere.

7.2 Cosirea

- Ghidaţi capul de tăiere într-o mişcare orizontală arcuită de la o parte la alta.
- Țineţi capul de tăiere permanent paralel cu solul.
- Iarba înaltă se taie în trepte. Mergeţi întotdeauna de jos în sus.
- Aparatul taie cel mai bine la viteză mare. De aceea nu suprasolicitaţi aparatul tăind iarbă înaltă.

- Înclinaţi capul de tăiere la un unghi de 30° spre dreapta, pentru a cosi cu vârful firului. Procedaţi încet.
- Cu cosiţi cu aparatul direct pe obstacole dure (de ex. ziduri), ci din lateral. Astfel se protejează firul de tăiere.

8 ÎNTREŢINEREA ŞI ÎNGRIJIREA

⚠ PERICOL! Pericol de moarte prin întreţinere necorespunzătoare. Lucrările de întreţinere efectuate de persoane necalificate, utilizarea de piese de schimb neautorizate precum şi îndepărtarea sau modificarea dispozitivelor de siguranță pot duce la accidente grave sau chiar deces.

- Nu îndepărtaţi dispozitivele de siguranţă şi nu le scoateţi din funcţiune.
- Utilizaţi doar piese de schimb originale.
- Asiguraţi o întreţinere regulată şi corespunzătoare pentru ca aparatul să fie în stare de funcţionare şi curat.

⚠ ATENŢIE! Pericol de rănire. Piesele aparatului ascuţite şi aflate în mişcare pot produce accidente.

- La lucrările de întreţinere, îngrijire şi curăţare purtaţi întotdeauna mănuşi de protecţie!

O întreţinere şi îngrijire corectă sunt necesare pentru menţinerea funcţionalităţii şi siguranţei aparatului. Respectaţi următoarele aspecte:

- Efectuaţi lucrări de întreţinere doar dacă aveţi cunoştinţele şi sculele necesare.
- Aşteptaţi până când motorul s-a răcit complet.
- Înlocuiţi piesele uzate sau defecte doar cu piese originale de la producător.
- Lucrările de întreţinere ce nu sunt descrise în acest manual nu trebuie efectuate de dumneavoastră. Pentru acestea apelaţi la un service autorizat. În caz de nerespectare se pierde garanţia.

Intervalele pentru lucrările de întreţinere şi îngrijire aici menţionate le găsiţi în planul de întreţinere.

Utilizaţi doar scule de tăiere autorizate!

8.1 Curăţarea/înlocuirea filtrului de aer (18)

ATENŢIE! Pericol de defecţiuni la motor. O utilizare a motorului fără filtru de aer duce la defecţiuni grave la motor!

- Nu utilizaţi niciodată aparatul fără filtru de aer.
- Curăţaţi regulat filtrul de aer.
- Înlocuiţi filtrul de aer defect.

1. Demontarea filtrului de aer:
   - Slăbiţi şurubul filtrului de aer (18/1), până când capacul carcasei filtrului de aer (18/2) este desfăcut.
   - Scoateţi capacul carcasei filtrului de aer.
   - Scoateţi buretele filtrant (18/3) de pe cadru (18/4).
2. Curăţaţi buretele filtrant (18/3):
   - Desfaceţi buretele filtrant şi apoi spălaţi cu apă şi săpun. Nu folosiţi benzină sau alţi solvenţi!
   - Lăsaţi buretele filtrant să se usuce până nu mai conţine apă. Un filtru umed poate face ca motorul să pornească greu.
3. Ştergeţi bine carcasa filtrului de aer cu o cârpă.
4. Înlocuiţi buretele filtrant (18/3):
   - Înlocuiţi buretele filtrant dacă nu mai este elastic sau se dezmembrează.
5. Montarea filtrului de aer:
   - Puneţi buretele filtrant (18/3) pe cadru (18/4).
   - Montaţi şi strângeţi capacul carcasei filtrului de aer (18/2).
   - Înşurubaţi şurubul filtrului de aer (18/1) până stă fix pe capacul carcasei filtrului de aer.

8.2 Verificarea/înlocuirea filtrului de combustibil (19)

Filtrul de combustibil ca de pâslă se află în rezervorul de combustibil şi este pus pe capul de aspiraţie. Dacă filtrul de combustibil este murdar, întărit sau înfundat, la motor ajunge mai puţină benzină. În acest caz trebuie înlocuit filtrul de combustibil.

Se recomandă ca această lucrare să fie făcută de un service autorizat.

1. Pregătirea aparatului:
   - Pentru golirea rezervorului de combustibil: Lăsaţi motorul să meargă până se opreşte singur.

- Puneţi aparatul pe o suprafaţă netedă, stabilă. Capacul (19/1) rezervorului de combustibil (19/2) trebuie să fie în sus.
- Ștergeţi bine capacul rezervorului, rezervorul şi piesele din jur, pentru ca în rezervor să nu ajungă murdărie.

2. Verificarea/înlocuirea filtrului de combustibil:
   - Deşurubaţi capacul (19/1) rezervorului de combustibil (19/2). Lăsaţi capacul să atârne de rezervor.
   - Scoateţi cu un cârlig de sârmă capul de aspiraţie (19/3) din rezervor.
   - Verificaţi filtrul de combustibil (19/4). Dacă pâsla este întărită, murdară sau înfundată: Scoateţi filtrul de combustibil şi puneţi altul pe capul de aspiraţie.
3. Împingeţi la loc capul de aspiraţie în rezervor.
4. Realizaţi amestecul de benzină-ulei şi alimentaţi (vezi *Capitol 5.1 "Realizaţi amestecul de benzină-ulei şi alimentaţi (16)", pagină 393*).

8.3 Întreţinerea bujiei (20)

1. Demontarea bujiei:
   - Scoateţi ştecărul bujiei (20/1).
   - Deşurubaţi cu cheia de bujie (20/2) bujia (20/3).
2. Evaluaţi aspectul bujiei:
   - Dacă bujia este bej: Motorul funcţionează corect şi bujia este OK. Dacă este necesar: Periaţi cu grijă bujia cu o perie de sârmă (20/4).
   - Dacă bujia este ruginită, uleiată, are cruste, teste topită sau şuntată: Bujia este defectă. Înlocuiţi bujia cu una nouă. Utilizaţi tipul de bujie prescris (vezi *Capitol 13 "Date tehnice", pagină 401*).
   - Dacă după o utilizare scurtă bujia este defectă din nou, motorul şi setările carburatorului trebuie verificate de un service autorizat.
3. Verificaţi distanţa dintre electrozi:
   - Cu un şubler (20/5) verificaţi dacă distanţa dintre electrozi (20/6) este de 0,6 - 0,7 mm. Dacă nu, apropiaţi-le sau îndepărtaţi-le uşor.
4. Dacă intervalul s-a atins sau bujia este defectă:
   - Înlocuiţi bujia cu una nouă. Utilizaţi tipul de bujie prescris (vezi *Capitol 13 "Date tehnice", pagină 401*).
5. Montarea bujiei:
   - Aveţi grijă ca garnitura bujiei (20/7) să stea pe bujie.
   - Înşurubaţi la loc bujia cu mâna şi strângeţi cu o cheie de bujie (cuplu 12 - 15 Nm).
   - Fixaţi la loc ştecărul bujiei.

8.4 Ascuţirea cuţitului pentru fir (21)

1. Desfaceţi şuruburile de fixare (21/1) și scoateți dispozitivul de tăiere a firului (21/2) de pe scutul de protecție (21/3).
2. Fixaţi dispozitivul de tăiere a firului într-o menghină şi ascuţiţi-l cu o pilă. Piliţi într-o singură direcţie.
3. Fixați la loc dispozitivul de tăiere a firului cu şurubul de fixare în scutul de protecţie. Strângeţi bine şurubul de fixare.

8.5 Înlocuirea discului de ferăstrău circular metalic 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Demontați discul de ferăstrău circular metalic vechi (22)

1. Aşezaţi coasa cu motor astfel încât capul de tăiere să fie orientat în sus.
2. Scoateți șplintul (22/1) (22/a).
3. Deșurubați piulița de fixare (22/2) (22/b).
4. Scoateţi flanșa (22/3) (22/c).
5. Scoateți discul compartimentat (22/4) (22/d).
6. Scoateți discul de ferăstrău circular metalic vechi (22/5) (22/e).

Montați discul de ferăstrău circular metalic nou (23)

⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidente grave! Prin uzarea unui disc compartimentat (23/6), lama cuțit se poate desprinde în timpul funcționării și poate cauza accidente grave.

- Neapărat montați șplintul livrat (23/10).

1. Puneți discul de ferăstrău circular metalic nou (23/1) (23/a):
   - Săgeţile de pe discul de ferăstrău circular metalic (23/2) și scutul de protecție metalic (23/3) trebuie să corespundă.
   - Aşezați discul de ferăstrău circular pe discul de antrenare (23/4) astfel încât orificiul acestuia să se alinieze exact cu inelul de ghidare (23/5) al discului de antrenare.
2. Puneţi discul compartimentat (23/6) (23/b).

3. Introduceţi flanşa (23/7) pe discul de ferăstrău circular (23/c) astfel încât partea plană să fie orientată spre cuțit.
4. Înşurubaţi piuliţa de fixare (23/8) pe dornul de ghidare (23/9) (23/d).
5. Introduceți șplintul (23/10) prin dornul de ghidare (23/e) și îndoiți capetele șplintului.

8.6 Plan de întreţinere

Următoarele lucrări pot fi efectuate de utilizator. Restul lucrărilor de întreţinere, service şi reparare trebuie efectuate de un service autorizat.

INDICAŢIE La solicitări intense şi temperaturi mari pot fi necesare intervale de întreţinere mai scurte decât cele din acest tabel.

Activitate	o dată la 5 ore de funcţionare	înainte de orice utilizare	săptămânal	la fiecare 50 de ore de funcţionare	la fiecare 100 de ore de funcţionare	dacă este cazul	înainte în sezonul de cosit, anual	la fiecare 5 ani
Carburator								
Controlarea mersului în gol		X						
Filtru de aer								
curățare		X						
înlocuire						X		
Bujie								
Verificaţi distanţa dintre electrozi şi reglaţi-o, dacă este necesar				X				
înlocuire					X	X		
Admisie aer rece								
curățare			X			X	X	
Amortizor sunete								
Verificare vizuală şi a stării		X						
Rezervor combustibil								
curățare				X			X	
Filtru de combustibil								
înlocuire								X
Elemente de comandă								
Comutator Pornit/Oprit, manetă de blocare, manetă acceleraţie, cablu demaror		X						
Toate şuruburile accesibile (cu excepţia şuruburilor de reglare)								
strângere	X					X	X	

Activitate	o dată la 5 ore de funcţionare	înainte de orice utilizare	săptămânal	la fiecare 50 de ore de funcţionare	la fiecare 100 de ore de funcţionare	dacă este cazul	înainte în sezonul de cosit, anual	la fiecare 5 ani
Întregul aparat								
Verificare vizuală şi a stării		X						
curăţare			X			X	X	

9 AJUTOR ÎN CAZ DE DEFECŢIUNI

⚠ ATENŢIE! **Pericol de rănire.** Piesele aparatului ascuţite şi aflate în mişcare pot produce accidente.

- La lucrările de întreţinere, îngrijire şi curăţare purtaţi întotdeauna mănuşi de protecţie!
- Opriţi aparatul!

INDICAŢIE În cazul unor defecţiuni care nu sunt enumerate în acest tabel sau pe care nu le puteţi remedia singuri, vă rugăm să vă adresaţi Serviciului nostru de asistenţă pentru clienţi.

Defecţiune	Cauză	Remediu
Motorul nu porneşte sau porneşte greu.	Pornirea motorul s-a efectuat greşit.	vezi *Capitol 6.2 "Pornirea/oprirea motorului (05, 09)", pagină 394*
	Bujia este murdară, defectă sau distanţa dintre electrozi nu corespunde.	vezi *Capitol 8.3 "Întreţinerea bujiei (20)", pagină 397*
	Filtrul de aer este murdar.	vezi *Capitol 8.1 "Curăţarea/înlocuirea filtrului de aer (18)", pagină 396*
	Filtrul de carburant este uzat.	vezi *Capitol 8.2 "Verificarea/înlocuirea filtrului de combustibil (19)", pagină 396*
	Reglajele carburatorului sunt incorecte.	Contactaţi un service autorizat.
	Maneta de şoc stă pe CHOKE.	Puneţi maneta de şoc pe poziţia RUN.
Motorul porneşte însă puterea este scăzută.	Maneta de şoc stă pe CHOKE.	Puneţi maneta de şoc pe poziţia RUN.
	Filtrul de aer este murdar.	vezi *Capitol 8.1 "Curăţarea/înlocuirea filtrului de aer (18)", pagină 396*
	Filtrul de carburant este uzat.	vezi *Capitol 8.2 "Verificarea/înlocuirea filtrului de combustibil (19)", pagină 396*
	Reglajele carburatorului sunt incorecte.	Contactaţi un service autorizat.

Defecţiune	Cauză	Remediu
Motorul nu rulează uniform şi turaţia nu creşte la accelerare.	Bujia este murdară, defectă sau distanţa dintre electrozi nu corespunde.	vezi *Capitol 8.3 "Întreţinerea bujiei (20)", pagină 397*
	Reglajele carburatorului sunt incorecte.	Contactaţi un service autorizat.
Gazele de eşapament sunt puternice, au culoare albăstruie.	Proporţia de ulei în amestecul benzină-ulei este prea mare.	Alimentaţi cu un amestec benzină-ulei corect, vezi *Capitol 5.1 "Realizaţi amestecul de benzină-ulei şi alimentaţi (16)", pagină 393*
	Reglajele carburatorului sunt incorecte.	Contactaţi un service autorizat.
Motorul începe să vibreze anormal de puternic.	Piese ale aparatului / motorului s-au desprins şi/sau sunt defecte.	1. Opriţi motorul. 2. Verificaţi aparatul să nu fie defect. 3. Controlați bujia, vezi *Capitol 8.3 "Întreţinerea bujiei (17)", pagină 397* 4. Contactaţi un service autorizat.

10 TRANSPORTUL

Transportul aparatului între două zone de lucru

1. Opriţi motorul.
2. Puneți protecția de transport pe lama cuțit.
3. Ţineţi bine coasa cu motor de blocul motor şi de mâner.
4. Mergeţi cu grijă la următoarea zonă de lucru. Nu periclitaţi persoanele şi animalele.

Transportaţi aparatul într-un autovehicul

1. Dacă este posibil: Goliţi rezervorul prin funcţionarea motorului.
2. Opriţi motorul.
3. Puneți protecția de transport pe lama cuțit.
4. Evitaţi ca aparatul să fie înclinat la transport şi să se scurgă amestec benzină-ulei.
   - Aşezaţi aparatul pe sol, astfel încât capacul rezervorului de combustibil să arate în sus. Rezervorul de combustibil trebuie să fie bine închis.
   - Fixaţi aparatul pe sol.

11 DEPOZITAREA

Dacă nu utilizaţi aparatul mai mult de 2 - 3 luni, sunt necesare următoarele lucrări pentru a evita defecţiunile:

1. Golirea rezervorului:
   - Lăsaţi motorul să meargă până se opreşte singur. În acel moment în rezervor şi carburator nu mai există amestec benzină-ulei şi nu se mai pot forma depuneri.
2. Curăţarea aparatului:
   - Ștergeţi întreg aparatul şi accesoriile cu o cârpă. Nu folosiţi benzină sau alţi solvenţi.
   - Îndepărtaţi murdăria din orificiile aparatului (printre alte orificiile de răcire pentru motor).
3. Ungeţi cilindrul:
   - Lăsaţi aparatul să se răcească complet.
   - Scoateţi ştecărul bujiilor şi deşurubaţi bujia (vezi *Capitol 8.3 "Întreţinerea bujiei (20)", pagină 397*)
   - Picuraţi puţin ulei în orificiul bujiei.
   - Trageţi uşor de mânerul starterului pentru ca pistonul să se mişte şi uleiul să se distribuie în cilindru.
   - Înşurubaţi la loc bujia şi puneţi ştecărul bujiei.

4. Puneți protecția de transport pe lama cuțit.
5. Depozitaţi aparatul într-un loc cât mai uscat.

⚠ ATENŢIE! Pericol de rănire. Dacă aparatul este accesibil în timpul utilizării pentru copii şi persoane neautorizate, pot apărea accidente.

- Depozitaţi aparatul departe de accesul copiilor şi al persoanelor neautorizate.

12 DEZAFECTAREA

- Benzina și uleiul de motor nu se aruncă la gunoiul menajer, ci se duc la un centru de colectare specializat!
- Înainte de dezafectarea aparatului, rezervorul de combustibil și recipientul de ulei de motor trebuie golite!
- Ambalajul, aparatul şi accesoriile sunt fabricate ca materiale reciclabile şi se vor elimina corespunzător.

13 DATE TEHNICE

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Număr articol:							
Coasă cu motor	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Disc de ferăstrău circular metalic*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Scut de protecție metalic*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Date tehnice:							
Greutate uscată	5,2 kg	4,9 kg	6,0 kg	5,5 kg	7,7 kg	7,2 kg	8,6 kg
Tip motor	Motor în 2 timpi răcit cu aer ,1 cilindru	Motor în 2 timpi răcit cu aer ,1 cilindru	Motor în 2 timpi răcit cu aer ,1 cilindru	Motor în 2 timpi răcit cu aer ,1 cilindru	Motor în 2 timpi răcit cu aer ,1 cilindru	Motor în 2 timpi răcit cu aer ,1 cilindru	Motor în 2 timpi răcit cu aer ,1 cilindru
■ Cilindree	25,4 cm^3	25,4 cm^3	29,5 cm^3	29,5 cm^3	40,2 cm^3	40,2 cm^3	50,8 cm^3
■ Putere maximă motor	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,8 kW / 8000 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	0,9 kW / 9500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,5 kW / 8500 min^{-1}	1,9 kW / 8500 min^{-1}
■ Turaţie maximă	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	12000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}	11000 min^{-1}
■ Turaţie de ralanti	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	3200 (±200) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}	2800 (±280) min^{-1}
■ Bujie	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/R-CJ6Y
■ Aprindere	electronic	electronic	electronic	electronic	electronic	electronic	electronic
■ Cuplaj	Ambreiaj centrifugal	Ambreiaj centrifugal	Ambreiaj centrifugal	Ambreiaj centrifugal	Ambreiaj centrifugal	Ambreiaj centrifugal	Ambreiaj centrifugal
■ Capacitate rezervor (benzină)	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,65 l	0,78 l	0,78 l	0,78 l
■ Benzină	fără plumb, minim 90 cifră octanică	fără plumb, minim 90 cifră octanică	fără plumb, minim 90 cifră octanică	fără plumb, minim 90 cifră octanică	fără plumb, minim 90 cifră octanică	fără plumb, minim 90 cifră octanică	fără plumb, minim 90 cifră octanică

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Ulei	sintetic, pentru motoare în 2 timpi	sintetic, pentru motoare în 2 timpi	sintetic, pentru motoare în 2 timpi	sintetic, pentru motoare în 2 timpi	sintetic, pentru motoare în 2 timpi	sintetic, pentru motoare în 2 timpi	sintetic, pentru motoare în 2 timpi
■ Raportul de amestec carburant, [benzină: ulei pentru motoare în 2 timpi]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Mâner	Mâner "Bike"	Mâner "Loop"	Mâner "Bike"	Mâner "Loop"	Mâner "Bike"	Mâner "Loop"	Mâner "Bike"
Lăţimea de tăiere a bobinei de fir (diametru)	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm	415 mm
Diametrul firului de tăiere	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm	2,5 mm
Diametrul lamei cuțitului	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm	255 mm
Diametrul discului de ferăstrău circular metalic*	-	-	-	-	200 mm	200 mm	200 mm
Turaţia sculei	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 9000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}	max. 8000 (±500) min^{-1}
Prag presiune zgomot măsurat LpA (conform EN ISO 22868)							
Cuțit	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)	96,6 dB(A)	96,6 dB(A)	94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,8 dB(A)
Cap cu fir	92,6 dB(A)	92,6 dB(A)	93,5 dB(A)	93,5 dB(A)	98,0 dB(A)	98,0 dB(A)	97,6 dB(A)
Precizia de măsurare	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Putere acustică măsurată L_{WA} (conform EN ISO 22868)							
Cuțit	107,1 dB(A)	107,1 dB(A)	107,8 dB(A)	107,8 dB(A)	109,1 dB(A)	109,1 dB(A)	111,7 dB(A)
Cap cu fir	106,5 dB(A)	106,5 dB(A)	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	111,8 dB(A)	111,8 dB(A)	113,9 dB(A)
Precizia de măsurare	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)	K = 3,0 dB(A)
Putere acustică garantată	108,0 dB(A)	108,0 dB(A)	109,0 dB(A)	109,0 dB(A)	113,0 dB(A)	113,0 dB(A)	115,0 dB(A)
Prag de vibrații măsurat pe mâner (conform EN ISO 22867)							
Cuțit	9,1 m/s^2	10,3 m/s^2	4,42 m/s^2	6,69 m/s^2	5,8 m/s^2	10,28 m/s^2	7,82 m/s^2
Cap cu fir	6,21 m/s^2	8,34 m/s^2	4,66 m/s^2	5,0 m/s^2	4,44 m/s^2	7,96 m/s^2	7,1 m/s^2
Precizia de măsurare	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

**: Nu este inclus în pachetul de livrare, poate fi însă achiziționat separat. o: Tehnic imposibil.*

14 UTILIZAREA SCULELOR DE TĂIERE ŞI A SCUTURILOR DE PROTECȚIE

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Cap cu fir cu scut de protecție și bară de protecție	x	x	x	x	x	x	x
Lamă cuțit cu 3 dinți cu scut de protecție:	x	x	x	x	x	x	x
■ Bară de protecție	-	-	-	-	-	-	-
Disc de ferăstrău circular cu scut de protecție metalic	o	o	o	o	x	x	x

x: utilizabil, -: trebuie demontat, o: tehnic imposibil

15 INFORMAȚII SUPLIMENTARE PENTRU VALORILE CO2

În conformitate cu articolul 43, paragraful 4 din Regulamentul (UE) 2016/1628, suntem obligați să punem la dispoziție valoarea de CO_2 determinată în cadrul procedurii de omologare UE.

Valorile de CO_2 ale motoarelor Honda cu omologare UE sunt publicate pe https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Această măsurare a CO_2 este rezultatul unei testări pe un motor (principal) reprezentativ pentru tipul respectiv pentru familia de motoare, pe baza unui ciclu de testare prestabilit și în condiții de laborator, și nu reprezintă nicio garanție explicită sau implicită a capacității unui anumit motor.

16 SERVICIUL CLIENŢI / SERVICE

Dacă aveţi întrebări legate de garanţie, reparaţii sau piese de schimb, adresaţi-vă celui mai apropiat service AL-KO. Pe acestea le găsiţi pe Internet la următoarea adresă:
www.alko-garden.com/service-contacts

Informații suplimentare despre piesele de schimb găsiți la:
www.alko-garden.com/spareparts

17 INFORMAȚII PRIVIND DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piaţă, corespunde specificaţiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE şi standardele specifice de produs. Declarația de conformitate este parte a manualului de utilizare și este atașată aparatului.

18 GARANŢIA

Remediem eventualele defecte de material sau de fabricaţie ale aparatului, în timpul termenului legal de prescripţie pentru reclamaţiile cu privire la defecte, la alegerea noastră, prin reparare sau furnizarea pieselor de schimb. Termenul de prescripţie se stabileşte în funcţie de legislaţia ţării din care s-a achiziţionat aparatul.

Prestaţia de garanţie se oferă numai la:

- Respectarea acestor instrucţiuni de utilizare
- Manipularea corespunzătoare
- Utilizarea pieselor de schimb originale

Garanţia îşi pierde valabilitatea la:

- Încercarea de reparare din proprie iniţiativă
- Modificări de natură tehnică din proprie iniţiativă
- Utilizarea neconformă destinaţiei

Din serviciile de garanţie se exclud:

- deteriorarea stratului de vopsea ca urmare a unei uzuri normale
- Piesele de uzură marcate într-un cadru, din lista pieselor de schimb xxxxxx (x)
- motoarele cu ardere internă (în acest caz, sunt valabile prevederile de garanţie ale producătorului respectiv de motoare)

Perioada de garanţie începe în momentul cumpărării de către primul consumator final. Data de pe chitanţa de achiziţionare are caracter decisiv. Vă rugăm să vă prezentaţi cu această declaraţie şi cu chitanţa de achiziţionare originală la distribuitorul dumneavoastră sau la următorul Serviciu de Asistenţă pentru Clienţi autorizat. Prin această declaraţie, drepturile legale ale cumpărătorului la reclamaţiile cu privire la defecte rămân neatinse.

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Съдържание

1 Относно инструкцията за експлоатация 406
1.1 Символи на началната страница.... 406
1.2 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи..... 406
2 Описание на продукта 406
2.1 Използване по предназначение 406
2.2 Възможна предвидима неправилна употреба 406
2.3 Остатъчни рискове 407
2.4 Защитни и предпазни устройства... 407
2.5 Символи по уреда..... 407
2.6 Окомплектовка на доставката 407
2.7 Преглед на продукта (01, 07) 408
2.8 Допустими режещи инструменти.... 408
3 Указания за безопасност 409
3.1 Оператор 409
3.2 Лична предпазна екипировка..... 409
3.3 Сигурност на работното място 409
3.4 Безопасност на уреда..... 409
3.5 Безопасност на хора, животни и вещи..... 410
3.6 Вибрационно натоварване..... 410
3.7 Работа с бензин и масло..... 411
4 Монтаж..... 411
4.1 Монтиране на “Bike” дръжка 126/130 B (02, 03)..... 411
4.2 Монтиране на “Bike” дръжка 140 B (02) 412
4.3 Монтиране на дръжка “Bike” 151 B (02, 03) 412
4.4 Монтиране на “Loop” дръжка 126/130/140 L (08) 412
4.5 Монтаж на ножа (04)..... 412
4.6 Монтиране на режещата глава (10) 412
4.7 Смяна на режеща корда (11) 413
4.8 Монтаж на предпазния щит и защитната планка 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**..... 413
4.9 Монтаж на металния предпазен щит 140 B, 151 B (14)***, (15)***..... 413
5 Пускане в експлоатация..... 413
5.1 Смесване на бензин и масло и пълнене (16)..... 413
5.2 Поставяне на ремъка за носене 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 414
6 Управление 414
6.1 Информация за работата на мотора 414
6.2 Стартиране/спиране на мотора (05, 09)..... 414
6.3 Удължаване на кордата по време на работа (17) 415
7 Работно поведение и работна техника. 415
7.1 Рязане на трева..... 415
7.2 Косене 416
8 Поддръжка и почистване 416
8.1 Почистване/смяна на въздушен филтър (18)..... 416
8.2 Проверка/смяна на горивен филтър (19)..... 417
8.3 Обслужване на запалителната свещ (20) 417
8.4 Заточване на ножа за кордата (21). 418
8.5 Замяна на металния циркулярен диск 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)..... 418
8.6 График за поддръжка..... 418
9 Помощ при неизправности..... 419
10 Транспортиране 421
11 Складиране 421
12 Изхвърляне 421
13 Технически данни 422
14 Използване на режещи инструменти и предпазни щитове 424
15 Допълнителна информация за стойностите на CO2 424

16 Поддръжка / Сервиз 424

17 Информация за декларацията за съответствие 424

18 Гаранция 424

1 ОТНОСНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Немската версия е оригиналната инструкция за експлоатация. Всички останали версии са преводи на оригиналната инструкция за експлоатация.
- Съхранявайте винаги тази инструкция за експлоатация по начин, по който да можете да я четете, когато се нуждаете от информация за този уред.
- Предавайте уреда на други лица само заедно с тази инструкция.
- Прочетете и съблюдавайте инструкциите за безопасност и предупредителните съвети в тази инструкция за експлоатация.

1.1 Символи на началната страница

Символ	Значение
	Непременно прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация преди пускането в експлоатация. Това е предпоставката за безопасна работа и безпроблемно боравене с уреда.
	Ръководство за експлоатация
	Не работете с бензиновия уред близо до открит пламък или източници на топлина.

1.2 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи

⚠ ОПАСНОСТ! Обозначава непосредствено опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като последствие смърт или тежко нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обозначава потенциална опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - би могла да доведе до смърт или тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ! Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие леко или умерено нараняване.

ВНИМАНИЕ! Обозначава ситуация, която - ако не се избегне - може да предизвика материални щети.

УКАЗАНИЕ Специални указания за по-добро разбиране и боравене.

2 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

2.1 Използване по предназначение

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Моторната коса е предназначена за косене на мека трева и подобна растителност. При това моторната коса трябва да се води успоредно със земята.

140 L, 140 B, 151 B с метален циркулярен диск

Циркулярният диск е подходящ за отстраняване на храсти, жив плет и дървета с тънки стволове.

Варианти на дръжката

Моторната коса е налична в два варианта, спазвайте стъпките на инструкциите, които са подходящи за вашия уред:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: Моторна коса с дръжка „Bike“
- 126 L, 130 L, 140 L: Моторна коса с дръжка „Loop“

С уреда трябва да се работи, само когато е напълно сглобен.

Този уред е предназначен само за частна употреба. Всяка друга употреба както и непозволени реконструкции или внасяне на допълнителни елементи се счита за употреба не по предназначение, и води като последствие до отпадането на гаранцията, както и загубата на съответствието (обозначението CE) и отказа от отговорност на производителя за щети, причинени на потребителя или на трета страна.

2.2 Възможна предвидима неправилна употреба

- Не повдигайте уреда от земята, докато работи.

- Не използвайте никакви други, освен оригиналните режещи инструменти на производителя.

2.3 Остатъчни рискове

Дори когато оборудването се използва правилно, винаги има определен остатъчен риск, който не може да бъде изключен. Следните потенциални опасности могат да възникнат от типа и дизайна на уреда, в зависимост от приложението:

- Изхвърлянето на окосена трева, пръст и малки камъни
- Изхвърляне на изрязани части от кордата
- Вдишване на частици от окосена трева, ако не се носи респираторна защита.
- Увреждане на слуха, ако не се носи защита за слуха.
- Порезни наранявания при посягане във въртящата се режеща корда или въртящия се режещ нож

2.4 Защитни и предпазни устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване. Дефектните и изключени устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

- Ремонтирайте дефектните предпазни и защитни устройства.
- Никога не премахвайте защитните и предпазните устройства.

Авариен стоп

При спешен случай изключете мотора с превключвателя за включване/изключване.

Предпазен щит

Предпазният щит защитава оператора от контакт с въртящата се корда и изхвърлени обекти.

Дръжка “Loop”с уплътнителна вложка

Дръжката “Loop” гарантира, че краката на оператора няма да се доближат до въртящата се режеща корда.

2.5 Символи по уреда

Символ	Значение
	Особено внимание при използване!

Символ	Значение
	Преди въвеждането в експлоатация прочетете ръководството за работа!
	Носете защитна каска, антифони и защита за очите!
	Носете здрави обувки!
	Носете предпазни ръкавици!
	Опасност от изхвърляни предмети!
	Разстоянието между уреда и страничните лица трябва да е минимум 15 м около потребителя.
	Опасност от движение по инерция.
	* В никакъв случай не използвайте моторната коса с метален циркулярен диск!
	Гореща повърхност. Не докосвайте!
	Опасност от пожар! Особено внимание при работа с бензин!

**: Само при 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Окомплектовка на доставката

Към окомплектовката на доставката принадлежат посочените тук позиции. Проверете дали всички позиции са включени:

- Моторна коса
- Шестостенен ключ
- Ключ за запалителната свещ

- Шплинт (04/8)
- Винтове с вътрешен шестостен
- Нож с 3 зъба
- Глава с корда Fast and Easy, вкл. кордова глава
- Бутилка за смесване на гориво
- Ремък за носене

2.7 Преглед на продукта (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

№	Компонент
1	Глава с корда
2	Ъглов редуктор
3	Предпазен щит с нож за кордата
4	Дръжка „Bike“
5	Тяло
6	Комбинирана дръжка с:
7	■ Превключвател за включване/изключване за мотора (СТАРТ/СТОП)
8	■ Блокиращ бутон
9	■ Лост за газта
10	Блок на мотора с:
11	■ Корпус на въздушен филтър
12	■ Винт на въздушен филтър
13	■ Горивен резервоар
14	■ Капачка на резервоара за гориво
15	■ Дръжка на стартера
16	■ Капак на запалителна свещ
17	■ Лост за смукач
18	■ Помпа за подкачване на горивото
19	Метален циркулярен диск* с метален предпазен щит*

**: Само за 140 B и 151 B. Извън обхвата на доставката, но може да бъдат закупени отделно. Вижте техническите данни.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

№	Компонент
1	Глава с корда
2	Ъглов редуктор
3	Предпазен щит с нож за кордата
4	Тяло
5	Дръжка „Loop“
6	Комбинирана дръжка с:
7	■ Превключвател за включване/изключване за мотора (СТАРТ/СТОП)
8	■ Блокиращ бутон
9	■ Лост за газта
10	Блок на мотора с:
11	■ Корпус на въздушен филтър
12	■ Винт на въздушен филтър
13	■ Помпа за подкачване на горивото
14	■ Горивен резервоар
15	■ Капачка на резервоара за гориво
16	■ Лост за смукач
17	■ Дръжка на стартера
18	■ Капак на запалителна свещ
19	Метален циркулярен диск* с метален предпазен щит*

**: Само за 140 L. Извън обхвата на доставката, но може да бъдат закупени отделно. Вижте техническите данни.*

2.8 Допустими режещи инструменти

Трябва да се използват само посочените тук оригинални режещи инструменти на производителя:

- Глава с корда Fast and Easy полупрофесионална 115 мм: Артикулен № 127619
- Глава с корда Fast and Easy професионална 130 мм: Артикулен №127620
- Режещ нож с 3 зъба: Артикулен № 112906
- *Само за 140 L, 140 B и 151 B:* Метален циркулярен диск (артикулен номер 127812) с метален предпазен щит (артикулен номер 127831)

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност за живота от режещи инструменти! Недопустими режещи инструменти (напр. метални режещи инструменти от няколко части със завъртащи се вериги и шарнирни ножове), както и повредени режещи инструменти (напр. пукнатини, отчупвания) могат да доведат до най-тежки наранявания и дори до смърт.

- Използвайте само одобрените оригинални режещи инструменти на производителя.
- Сменяйте повредените режещи инструменти незабавно.

Употребата на недопустими режещи инструменти не отговаря на употребата по предназначение!

3 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от щета на слуха. Уредът е прекалено шумен по време на работа. Това може да стане причина на увреждане на слуха при оператора и при намиращите се наблизо хора и животни.

- Работете само със защита на слуха.
- Поддържайте безопасно разстояние до хора и животни или изключете уреда, когато се приближавате до хора или животни.

УКАЗАНИЕ Непременно се запознайте с управлението на уреда. Научете особено как уредът може да бъде спрян незабавно.

3.1 Оператор

- Младежи под 16 години или лица, които не са запознати с ръководството за употреба, не трябва да използват уреда. Спазвайте евентуалните специфични национални изисквания за безопасност за минималната възраст на потребителя.
- Когато работите за първи път с подобен уред: Нека продавачът или друг специалист ви разясни работата с уреда. Или посетете курс за обучение.
- Който работи с този уред, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние. Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали за тях е възможно да работят с този уред.
- Не използвайте уреда под въздействието на алкохол, наркотични вещества или лекарства.

3.2 Лична предпазна екипировка

- За да избегнете наранявания по главата и крайниците, както и увреждания на слуха, трябва да се носи облекло и предпазна екипировка според изискванията.
- Облеклото трябва да е целесъобразно (плътно прилепнало) и не бива да пречи на движенията.
- Личните предпазна екипировка се състои от:
  - Защита на ушите (напр. тапи за уши), особено при дневно работно време над 2,5 часа
  - Защитни очила
  - Устойчиви работни ръкавици, поглъщащи вибрации и абсорбиращи удари
  - предпазни обувки с подметка с грайфер и стоманено бомбе

3.3 Сигурност на работното място

- Работете с уреда само на открито и никога в затворени помещения.
- Работете само на дневна светлина или при много добро изкуствено осветление.
- Преди работа отстранете опасните продукти и предмети от работната зона, напр. клони, парчета от стъкло или метал, камъни.
- Внимавайте относно вашата стабилност в изправено положение. Избягвайте мокра, хлъзгава земя.
- При работа се движете внимателно и бавно. Не тичайте. Внимавайте за препятствия.

3.4 Безопасност на уреда

- Използвайте уреда само при следните обстоятелства:
  - Уредът не е замърсен, особено с бензин и масло.
  - Не се откриват никакви повреди по уреда, особено предпазната решетка.
  - Всички работни елементи функционират.
  - Всички предвидени за съответния режим на работа принадлежности са монтирани на уреда.
- Не претоварвайте уреда. Той е предназначен за леки дейности за частна употреба. Претоварванията водят до повреди на уреда.

- Не блокирайте решетките за всмукване и вентилация по време на работа, за да избегнете прегряване на мотора.
- Изключете уреда незабавно, когато моторът започне да вибрира необичайно и силно. В този случай има повреда на уреда.
- Не използвайте уреда с износени или дефектни части. Винаги заменяйте дефектните части с оригинални резервни части от производителя. Ако уредът бива употребяван с износени или дефектни части, не могат да се предявяват валидни гаранционни искове към производителя.

3.5 Безопасност на хора, животни и вещи

- Използвайте уреда само за работите, за които е предназначен. Употребата не по предназначение може да доведе до наранявания, както и до повреда на имущество.
- Включвайте уреда, само когато в работната зона не се намират хора или животни.
- Поддържайте безопасно разстояние до хора и животни или изключете уреда, когато се приближавате до хора или животни.
- Никога не насочвайте струята отработени газове срещу хора и животни, както и срещу запалими продукти и предмети.
- Никога не докосвайте решетката за всмукване и вентилация, когато моторът работи. Може да възникне повреда от въртящите се части на уреда.
- Винаги изключвайте уреда, когато нямате нужда от него, например, когато сменяте работното място, по време на ремонт и поддръжка, при пълненето на сместа бензин / масло.
- В случай на злополука незабавно изключете уреда, за да предотвратите по-нататъшни наранявания и материални щети.
- Не използвайте уреда с износени или дефектни части. Износените или дефектни части могат да причинят сериозни наранявания.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца.

3.6 Вибрационно натоварване

- Опасност от вибрации
  Действителната стойност на емисиите на вибрации по време на използването на уреда може да се отклони от посочената от производителя стойност. Следете следните фактори на въздействие преди или по време на употреба:
  - Използва ли се уредът по предназначение?
  - Реже ли се респ. обработва ли се материалът по правилния начин?
  - Намира ли се уредът е изправно състояние за употреба?
  - Режещият инструмент правилно ли е заточен респ. поставен ли е правилният режещ инструмент?
  - Монтирани ли са дръжките и евент. опционалните вибрационни дръжки и те свързани ли са стабилно с уреда?
- Експлоатирайте уреда само с необходимите за съответната работа обороти на двигателя с вътрешно горене. Избягвайте максималните обороти, за да намалите шума и вибрациите.
- Поради неправилната употреба и поддръжка могат да се повишат шума и вибрациите на уреда. Това води до вреди за здравето. В този случай изключете уреда незабавно и го предайте за ремонт на оторизиран сервиз.
- Степента на натоварване от вибрация зависи от работата, която трябва да се извърши или от употребата на уреда. Преценете я и направете съответните паузи по време на работа. По този начин се намалява значително вибрационното натоварване по време на цялото работно време.
- Продължителната употреба на уреда излага потребителя на вибрации и може да причини проблеми в кръвообращението (”бели пръсти”). За да намалите този риск, носете ръкавици и поддържайте ръцете си топли. Ако бъде разпознат симптом на “белите пръсти”, незабавно потърсете лекарска помощ. Към тези симптоми принадлежат: загуба на чувствителност, изтръпване, сърбеж, болка, загуба на сила, промяна в цвета или състоянието на кожата. Обикновено тези симптоми засягат пръстите, ръцете или пулса. При ниски температури (ок. под 10 °C) рискът нараства.
- Правете по-дълги почивки по време на работния ден, за да се възстановите от шума и вибрациите. Планирайте работата си така, че използването на оборудване, което генерира силни вибрации, да се разпределя в продължение на няколко дни.

- Ако усетите дискомфорт или промяна в цвета на кожата на ръцете си, докато използвате уреда, спрете работа незабавно. Правете достатъчни паузи по време на работа. Без достатъчно паузи по време на работа може да възникне синдром на вибрация ръка-рамо.
- Намалете риска от излагане на вибрации. Поддържайте уреда в съответствие с инструкциите в ръководството за експлоатация.
- Ако уредът се използва често, свържете се с дистрибутора си, за да закупите анти вибрационни принадлежности (напр. дръжки).
- В работен план определете как вибрационното натоварване може да бъде ограничено.

3.7 Работа с бензин и масло

- Опасност от експлозия и пожар:
  Създава се експлозивна атмосфера от изтичане на смес бензин-въздух. Възпламеняване, експлозия и пожар могат да доведат до сериозни наранявания и дори смърт, ако горивото се манипулира неправилно. Вземете под внимание следното:
  - Не пушете, когато работите с бензин.
  - Дръжте бензина само на открито и никога в затворени помещения.
  - Непременно спазвайте посочените тук правила за работа.
- Транспортирайте и съхранявайте бензин и масла само в одобрени за целта контейнери. Уверете се, че децата нямат достъп до складираните бензин и масло.
- За да избегнете замърсяване на почвата (опазване на околната среда), уверете се, че по време на зареждането в земята не проникват бензин или масло. Използвайте фуния за зареждане с гориво.
- Не стартирайте никога уреда в затворени помещения. Върху пода може да се стигне до натрупване на бензинови пари, което да доведе до възпламеняване или експлозия.
- Избърсвайте незабавно разлятото гориво от уреда и от земята. Оставете кърпите, с които сте избърсали бензина, да изсъхнат на добре проветрено място, преди да ги изхвърлите. В противен случай може да се стигне до внезапно самозапалване.
- Ако сте разсипали бензин, се образуват бензинови пари. Поради това не стартирайте двигателя на същото място, а най-малко на 3 m разстояние.
- Избягвайте контакт на кожата с минерални продукти. Не вдишвайте бензиновите пари. При зареждане носете винаги предпазни ръкавици. Сменяйте и почиствайте защитното облекло редовно.
- Внимавайте облеклото ви да не влиза в контакт с кожата. Ако върху облеклото ви попадне бензин, сменете дрехите незабавно.
- Никога не зареждайте уреда с работещ или горещ двигател.

4 МОНТАЖ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасности поради непълен монтаж! Работата с непълно сглобен уред може да доведе до сериозни наранявания.

- Работете с машината само когато е напълно монтирана!
- Преди да включите, проверете всички предпазни и защитни устройства, за да се уверите, че те са налични и функционални!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване от освобождаващи се части на уреда. Освобождаващите се по време на работа части на уреда могат да доведат до тежки наранявания.

- Фиксиращите режещите инструменти така, че да не могат да се освободят по време на работа.

4.1 Монтиране на “Bike” дръжка 126/130 B (02, 03)

1. Положете гумен маншет (02/1) върху тялото.
2. С четирите винта с вътрешен шестостен (02/2) завинтете долната лагерна черупка (02/3) и държача на дръжката (02/4) над гумения маншет (02/1).
3. Поставете “Bike”-дръжката (02/5) в държача (02/4).
4. С четирите винта с вътрешен шестостен (02/7) фиксирайте горната лагерна черупка (02/6) на държача на дръжката (02/4).
5. Подравнете така дръжката "Bike", че разстоянието A да е по-малко от разстояние-

то B (03/A, 03/B).
Указание: *С дръжката “Bike” водете моторната коса винаги отдясно на тялото. Двете разстояния са правилни, ако средата на режещата глава съвпада със средата на тялото.*

4.2 Монтиране на “Bike” дръжка 140 B (02)

1. Поставете пружината (02/1) в държача на тялото.
2. Поставете долната лагерна черупка (02/2) върху пружината.
3. Поставете маркираната (нагъната) област на дръжката (02/3) в долната лагерна черупка (02/2) на държача на дръжката. Горната лагерна черупка (02/4) трябва да щракне в долната лагерна черупка (02/2).
4. С ограничителен винт (02/5) фиксирайте горната лагерна черупка (02/4) върху долната лагерна черупка (02/2).
Указание: *Леглото на държача може да бъде индивидуално преместено по тялото.*
5. Затегнете здраво ограничителния винт (02/5).

4.3 Монтиране на дръжка “Bike” 151 B (02, 03)

1. Развийте трите винта с вътрешен шестостен на държача на дръжката и свалете горната лагерна черупка на държача на дръжката.
2. Поставете дръжката тип “Bike” в долната лагерна черупка.
3. С трите винта с вътрешен шестостен фиксирайте горната лагерна черупка върху долната лагерна черупка.
4. Подравнете така дръжката "Bike", че разстоянието A да е по-малко от разстоянието B (03/A, 03/B).
Указание: *С дръжката “Bike” водете моторната коса винаги отдясно на тялото. Двете разстояния са правилни, ако средата на режещата глава съвпада със средата на тялото.*

4.4 Монтиране на “Loop” дръжка 126/130/140 L (08)

1. Положете гумен маншет (08/1) върху тялото (08/2).
2. Положете дръжка “Loop” (08/3) отгоре и държача на дръжката (08/4) отдолу около гумения маншет.
3. Вкарайте винт с вътрешен шестостен (08/5) отгоре и гайка (08/6) отдолу и ги завинтете хлабаво. Повторете тази стъпка с останалите винтове с вътрешен шестостен и гайки.
4. Затегнете всичките винтове с вътрешен шестостен.

4.5 Монтаж на ножа (04)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от тежки наранявания! Износената ветрилообразна шайба (04/5) може да разхлаби ножа по време на работа и да причини сериозни наранявания.

- Непременно монтирайте предоставения шплинт (04/8).

1. Поставете моторната коса така, че режещата глава да сочи нагоре.
2. Поставете водещия диск (04/1) върху дорника (04/2) на ъгловия редуктор.
3. Поставете ножа (04/3) върху водещия диск (04/1) така, че отворът на ножа да лежи точно върху направляващия кръг на водещия диск.
4. Поставете фланеца (04/4) върху ножа (04/3) така, че плоската страна да сочи към режещия нож.
5. Поставете ветрилообразната шайба (04/5).
6. Затегнете фиксиращата гайка (04/6) върху дорника (04/2). За тази цел поставете шестостенния ключ (04/7) в предвидените за това отвори и затегнете ключа за запалителната свещ.
Указание: *Лява резба!*
7. Осигурете фиксиращата гайка (04/6) с шплинта (04/8).

4.6 Монтиране на режещата глава (10)

1. Поставете водещия диск (10/1) върху дорника (10/2) на ъгловата предавка.
2. За да заключите, поставете шестоъгълния ключ (10/3) в отвора на водещия диск (10/1).
3. Завинтете режещата глава (10/4) върху ъгловата предавка и я затегнете.
Указание: *Лява резба! Затегнете кордовата глава по посока, обратна на часовниковата стрелка!*

4.7 Смяна на режеща корда (11)

1. Завъртете въртящото се копче (11/1) така, че стрелките (11/2, 11/3) да са в една линия.
2. Вкарайте режещата корда в отвора (11/4), докато стане еднакво дълга от двете страна на главата с корда.
3. Завийте режещата корда в главата с корда: Завъртете въртящото се копче (11/1) според стрелките (11/5), докато режещата корда се покаже на около 10 cm от главата с корда от двете страни.

4.8 Монтаж на предпазния щит и защитната планка 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Монтаж на предпазния щит (12)*

1. Поставете 2-те метални пластинки (12/1) под предпазния щит (12/2).
2. Фиксирайте с 4 винта M5x16 (12/3) към напречната рамка (12/4).

**: За глава с корда и режещ нож с 3 зъба*

Монтаж на защитната планка (13)**

1. Прикрепете защитната планка (13/1) към предпазния щит (13/2). Куките (13/3) трябва да се фиксират в маркираните отвори.

***: За главата с корда*

4.9 Монтаж на металния предпазен щит 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Демонтирайте наличния предпазен щит (14/1) и главата с корда (14/2) или режещия нож с 3 зъба, включително защитната планка (14/a).
2. Поставете (15/a) металния предпазен щит (15/1) върху редуктора (15/2).
3. Завийте (15/b) винтовете с вътрешен шестостен (15/3) здраво в отворите (15/4).

****: За метален циркулярен диск*

5 ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

УКАЗАНИЕ Контролирайте уреда за повреди преди ежедневно пускане в експлоатация, след падане или други удари. Дайте го за ремонт преди употреба.

5.1 Смесване на бензин и масло и пълнене (16)

ВНИМАНИЕ! Опасност от щети по мотора. Чистият бензин води до повреда и до пълно излизане от строя на мотора. В този случай не могат да се предявят претенции за гаранция към производителя.

- Винаги използвайте мотора със смес бензин-масло в определеното съотношение за смесване.

Създаване на смес от бензин и масло

За 2-тактовия двигател ви е необходим:

- Безоловен, пресен бензин с октаново число от най-малко 90. Съхраняван по-продължително от 2 месеца бензин води до отлагания и неизправности в мотора.
- Висококачествено синтетично масло за 2-тактови двигатели

Пригответе смес от бензин и масло от 50:1 от тези два компонента:

Съотношение на смесване	Бензин [литри]	2-тактово масло [милилитри]
50 части бензин: 1 част 2-тактово масло	1 л	20 мл
	3 л	60 мл
	5 л	100 мл

1. Напълнете бензина и 2-тактовото масло в бутилка
   за смесване на гориво (за количества вж. таблицата в зависимост от размера на бутилката за смесване на горивото).
2. Затворете бутилката за смесване на горивото и силно разклатете няколко пъти, за да може бензинът и маслото да се разбъркат добре.

Пълнене на смес от бензин и масло (16)

1. Поставете уреда на равна, стабилна повърхност. Капачката (16/1) на резервоара за гориво трябва да сочи нагоре.
2. Почистете добре капачката на резервоара за гориво (16/1), резервоара за гориво (16/2) и околните части на уреда, така че да не попадне мръсотия в резервоара за гориво при пълненето на сместа бензин-масло.
3. Бавно развийте капачката на резервоара за гориво, така че сместа за бензин-въздух, която е под налягане, да може бавно

да излезе от резервоара за гориво в околната среда. Оставете капачката да виси от резервоара за гориво.

4. Поставете фуния (16/3) в гърловината за пълнене (16/4) на резервоара за гориво.
5. Напълнете приготвената смес бензин-масло от бутилката за смесване на гориво (16/5) до долния ръб на гърловината за пълнене в резервоара за гориво, но не го превишавайте.
6. Извадете фунията и завийте плътно капачката.
7. Избършете разлятата смес от бензин и масло от уреда и повърхността.

5.2 Поставяне на ремъка за носене 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Вж. графиката (06).

6 УПРАВЛЕНИЕ

Само при 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност за живота от режещи инструменти! Неодобрените режещи инструменти могат да доведат до сериозни наранявания и дори до смърт.

- Никога не експлоатирайте моторната коса с метален циркулярен диск!

6.1 Информация за работата на мотора

Преди стартиране

- Поставете моторната коса върху равна и незамърсена с препятствия земя. Режещият инструмент не трябва да докосва предмети или земя.

По време на стартирането

- Не стъпвайте върху корпуса, за да избегнете повреда на корпуса или на ъгловия редуктор, намиращ се в корпуса.
- Заемете стабилна позиция и дръжте здраво моторната коса за фланеца на корпуса.

Положения на лоста за смукача

CHOKE (СМУКАЧ)	RUN (РАБОТА)

Студен старт (лоста за смукача в положение CHOKE [СМУКАЧ])

Ако моторът е студен, т.е. ако той не работи повече от 5 минути, се извършва “студен старт”.

Топъл старт (лоста за смукача в положение RUN [РАБОТА])

Ако моторът е все още топъл, т.е. малко след като е изключил, се извършва “топъл старт”. При това смукачът не се използва.

6.2 Стартиране/спиране на мотора (05, 09)

УКАЗАНИЕ С функцията “Ready to Start” превключвателят за включване / изключване винаги е на позиция ВКЛ. Натиснете превключвателя за включване / изключване до спиране на уреда на позиция ИЗКЛ. След задействане на превключвателя той отново се връща автоматично в позиция ВКЛ.

УКАЗАНИЕ Автоматично връщане на лоста-смукач. В случай на незабавно пускане на мотора лостът-смукач се връща автоматично на позиция RUN след задействане на лоста на газта.

Студен старт

1. Преместете лоста-смукач (05/4, 09/4) в положение CHOKE (СМУКАЧ).
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото (05/5, 09/5) ок. 7 до 10 пъти кратко и енергично.
3. **Стартиране на мотора:**
   - Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.
   - Използвайте другата ръка, за да издърпате дръжката на стартера (05/6, 09/6) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издърпайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
   - Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
   - Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато двигателят стартира или изгасне.
   - Преместете лоста-смукач (05/4, 09/4) в положение RUN.
   - Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.

- Използвайте другата ръка, за да издърпате дръжката на стартера (05/6, 09/6) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издърпайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
- Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
- Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато моторът стартира и работи плавно.

4. Оставете мотора да работи няколко минути, докато загрее.

Топъл старт

Ако моторът е все още топъл, т.е. малко след като е изключил, се извършва "топъл старт". При това смукачът не се използва.

1. Преместете лоста-смукач (05/4, 09/4) (опция) в положение CHOKE (СМУКАЧ) и веднага го върнете обратно в позиция RUN. Автоматичната полугаз е настроена.
   - Натиснете уреда здраво на земята с една ръка.
   - Използвайте другата ръка, за да издърпате дръжката на стартера (05/6, 09/6) внимателно и бавно, докато почувствате силно съпротивление, след което я издърпайте рязко и бързо, докато усетите съпротивление (ок. 1 дължина на ръката).
   - Оставете кабела на стартера да се навие отново, но не освобождавайте дръжката на стартера.
   - Повторете предишните стъпки няколко пъти, докато моторът стартира и работи плавно.

Моторът работи на празни обороти.
Указание: *Натиснете лоста на газта отново, ако моторът не работи гладко.*

Спиране на мотора

1. Отпуснете лоста за газта (05/2, 09/3) и оставете мотора да работи на празен ход.
2. Поставете превключвателя за включване / изключване (05/1, 09/1) в положение СТОП и задръжте няколко секунди.
3. Изчакайте, докато режещият инструменти спре да се върти.

6.3 Удължаване на кордата по време на работа (17)

Режещата корда се скъсява и разнищва по време на работа.

1. Оставете моторът да работи на пълна газ.
2. Натиснете многократно главата с кордата (17/1) върху тревата (17/a). В резултат на това се развива парче от новата корда и използваният край на кордата се отрязва от ножа за кордата (17/2).

7 РАБОТНО ПОВЕДЕНИЕ И РАБОТНА ТЕХНИКА

- Винаги внимавайте да сте заели правилна стойка.
- Никога не работете на гладък, хлъзгав хълм или склон.
- При работа на склон винаги стойте под режещия инструмент.
- Винаги оставяйте мотора да работи в горния диапазон на оборотите по време на подрязването и косенето, тогава моторната коса работи най-добре.

При блокирана корда

Режещата корда може да бъде блокирана от висока трева или храсти.

- Избягване на блокиране: Косете високата трева на слоеве. Косете винаги отгоре надолу.
- При блокиране: Незабавно спрете мотора и дръжте уреда нависоко, за да не се повреди моторът.

7.1 Рязане на трева

- Дръжте уреда далеч от чувствителни растения.

Ниско рязане

- Поставете режещата глава леко напред, така че режещата корда да реже точно над земята.
- Винаги косете далеч от тялото си.

Косене в близост до огради и фундаменти

- Направлявайте уреда внимателно и бавно, за да не докосва режещата корда твърди препятствия.

УКАЗАНИЕ Косене в близост до каменни стени, фундаменти, огради и дървета води до повишено износване на кордата.

Косене около дървета

- Направлявайте уреда внимателно и бавно около дърветата, за да не докосва режещата корда дървесната кора.
- Косете отляво надясно около ствола на дървото.
- Хванете тревата и плевелите с върха на режещата корда и леко наклонете режещата глава напред.

7.2 Косене

- Направлявайте режещата глава равномерно от едната страна на другата с хоризонтално, дъгообразно движение.
- Винаги дръжте режещата глава успоредно на земята.
- Високата трева трябва да се коси на слоеве. Косете винаги отгоре надолу.
- Уредът работи най-добре при много висока скорост. Следователно не претоварвайте уреда чрез рязане на висока трева.
- Наклонете режещата глава под ъгъл от 30° надясно, за да косите с върха на режещата корда. Напредвайте бавно.
- Не косете с уреда директно срещу твърди препятствия (напр. стени), а отстрани. По този начин режещата корда се щади.

8 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност за живота от неправилна поддръжка. Поддръжката от неквалифицирани лица, използването на неразрешени резервни части, както и отстраняването или модифицирането на устройствата за безопасност може да доведе до сериозни наранявания и дори до смърт по време на работа.

- Не отстранявайте никакви устройства за безопасност и не ги изваждайте от експлоатация.
- Използвайте само разрешени оригинални резервни части.
- Чрез редовна и правилна поддръжка се погрижете за това, уредът са се намира във функциониращо и чисто състояние.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване. Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!

Необходими са правилна поддръжка и грижи за поддържане на функционалността и безопасността на уреда. Спазвайте следните точки:

- Извършвайте дейности по поддръжка и грижа само, ако имате необходимите знания и инструменти.
- Изчакайте, докато моторът се охлади напълно.
- Подменяйте износени или дефектни части само с оригинални резервни части от производителя.
- Работи по поддръжката и грижата, които не са описани в това ръководство за експлоатация, не трябва да се извършват от вас. Възложете това на оторизиран сервиз. При неспазване гаранцията на производителя отпада.

Интервалите за работа по споменатите тук работи по поддръжката и грижата, могат да бъдат намерени в плана за поддръжка.

Използвайте само допустимите режещи инструменти!

8.1 Почистване/смяна на въздушен филтър (18)

ВНИМАНИЕ! Опасност от щети по мотора. Експлоатация на мотора без въздушен филтър води до тежки щети по мотора!

- Никога не експлоатирайте мотора без въздушен филтър.
- Почиствайте въздушния филтър редовно.
- Сменяйте повредения въздушен филтър.

1. Отремонтиране на въздушен филтър:
   - Развийте винта на въздушния филтър (18/1), докато капакът на корпуса на въздушния филтър (18/2) се разхлаби.
   - Извадете капака на корпуса на въздушния филтър.
   - Извадете филтриращата гъба (18/3) от рамката (18/4).
2. Почистване на филтрираща гъба (18/3):
   - Изцедете филтриращата гъба и я измийте със сапун и вода. Не използвайте бензин или други разтворители!
   - Оставете филтриращата гъба да изсъхне, докато не съдържа повече вода. Влажният филтър може да доведе до затруднена работа на мотора.
3. Избършете корпуса на въздушния филтър основно с кърпа.

4. Смяна на филтриращата гъба (18/3):
   - Сменете филтриращата гъба, ако вече не е еластична или се разпада.
5. Монтиране на въздушен филтър:
   - Поставете филтриращата гъба (18/3) върху рамката (18/4).
   - Поставете капака на корпуса на въздушния филтър (18/2) и затегнете.
   - Завийте винта на въздушния филтър (18/1), докато капакът на корпуса на въздушния филтър се фиксира.

8.2 Проверка/смяна на горивен филтър (19)

Филцовият горивен филтър се намира в резервоара за гориво и е поставен върху смукателната глава. Когато горивният филтър е втвърден, замърсен или запушен, към мотора тече по-малко бензин. В този случай горивният филтър трябва да бъде сменен.

Препоръчва се тази работа да се извърши от оторизиран сервиз.

1. Подготовка на уреда:
   - За изпразване на резервоара за гориво: Оставете мотора да работи, докато се изключи сам.
   - Поставете уреда на равна, стабилна повърхност. Капачката (19/1) на резервоара за гориво (19/2) трябва да сочи нагоре.
   - Почистете капачката на резервоара за гориво, резервоара за гориво и частите на оборудването, така че да не може замърсяване да попадне в резервоара за гориво.
2. Проверка/смяна на горивен филтър:
   - Развийте капачката (19/1) на резервоара за гориво (19/2). Оставете капачката да виси до резервоара за гориво.
   - С телена кука извадете смукателната глава (19/3) от резервоара за гориво.
   - Проверете горивния филтър (19/4). Ако филцът е втвърден, замърсен или запушен: Извадете горивния филтър и поставете нов горивен филтър върху смукателната глава.
3. Поставете смукателната глава отново в резервоара за гориво.
4. Направете смес бензин и масло и напълнете (виж *глава 5.1 "Смесване на бензин и масло и пълнене (16)", страница 413*).

8.3 Обслужване на запалителната свещ (20)

1. Изваждане на запалителната свещ:
   - Извадете щекера на запалителната свещ (20/1).
   - С ключа за свещи (20/2) развинтете запалителната свещ (20/3).
2. Оценка на състоянието на запалителната свещ:
   - Ако запалителната свещ е кафява: Моторът работи правилно и свещта е наред. Ако е необходимо: Внимателно почистете запалителната свещ с фина телена четка (20/4).
   - Ако свещта е покрита със сажди, омаслена, натрошена, разтопена или съединена накъсо: Запалителната свещ е дефектна. Сменете запалителната свещ с нова. Използвайте зададения тип запалителна свещ (виж *глава 13 "Технически данни", страница 422*).
   - Ако след кратка употреба запалителната свещ е отново повредена, моторът и настройките на карбуратора трябва да бъдат проверени от оторизиран сервиз.
3. Проверка на разстоянието на електродите:
   - Използвайте шаблон (20/5), за да проверите, дали разстоянието между електродите (20/6) е 0,6 – 0,7 мм. Ако не е, внимателно допрете електродите заедно или внимателно ги раздалечете.
4. Ако предписаният интервал е достигнат или запалителната свещ е дефектна:
   - Сменете запалителната свещ с нова. Използвайте зададения тип запалителна свещ (виж *глава 13 "Технически данни", страница 422*).
5. Поставяне на запалителна свещ:
   - Внимавайте, уплътнителният пръстен на запалителната свещ (20/7) да е върху запалителната свещ.
   - Завинтете отново запалителната свещ с ръка и затегнете с ключа за свещи (въртящ момент 12 – 15 Нм).
   - Поставете отново щекера за запалителната свещ.

8.4 Заточване на ножа за кордата (21)

1. Разхлабете фиксиращите винтове (21/1) и свалете ножа за кордата (21/2) от предпазния щит (21/3).
2. Закрепете ножа за кордата в менгеме и го заточете с плоска пила. Пилете само в една посока.
3. Фиксирайте отново ножа за кордата с фиксиращите винтове към предпазния щит. Завийте плътно фиксиращите винтове.

8.5 Замяна на металния циркулярен диск 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Демонтаж на стария метален циркулярен диск (22)

1. Поставете моторната коса така, че режещата глава да сочи нагоре.
2. Извадете (22/a) шплинта (22/1).
3. Развийте (22/b) крепежната гайка (22/2).
4. Издърпайте (22/c) фланеца (22/3).
5. Издърпайте (22/d) ветрилообразната шайба (22/4).
6. Свалете (22/e) стария метален циркулярен диск (22/5).

Монтаж на новия метален циркулярен диск (23)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от тежки наранявания! Износената ветрилообразна шайба (23/6) може да разхлаби ножа по време на работа и да причини сериозни наранявания.

- Непременно монтирайте предоставения шплинт (23/10).

1. Поставете (23/a) новия метален циркулярен диск (23/1):
   - Стрелките на циркулярния диск (23/2) и металния предпазен щит (23/3) трябва да съвпадат.
   - Поставете циркулярния диск върху водещия диск (23/4) така, че отворът му да съвпада точно с направляващия кръг (23/5) на водещия диск.
2. Поставете (23/b) ветрилообразната шайба (23/6).
3. Поставете (23/c) фланеца (23/7) върху циркулярния диск така, че плоската страна да сочи към режещия нож.
4. Затегнете (23/d) крепежната гайка (23/8) върху дорника (23/9).
5. Пъхнете шплинта (23/10) през дорника (23/e) и огънете краищата на шплинта.

8.6 График за поддръжка

Следните работи трябва да се извършват от самия потребител. Всички останали работи по техническата поддръжка, сервизирането и ремонта трябва да се извършват в оторизиран сервиз.

УКАЗАНИЕ При силно натоварване и при високи температури може да са необходими по-кратки от посочените в таблицата интервали за поддръжка.

Дейност	веднъж на 5 работни часа	преди всяка употреба	седмично	на всеки 50 работни часа	на всеки 100 работни часа	при необходимост	преди сезона за косене, годишно	на всеки 5 години
Карбуратор								
Проверка на празен ход		X						
въздушен филтър								
почистете		X						
сменете						X		
запалителна свещ								

Дейност	веднъж на 5 работни часа	преди всяка употреба	седмично	на всеки 50 работни часа	на всеки 100 работни часа	при необходимост	преди сезона за косене, годишно	на всеки 5 години
Проверете разстоянието между електродите, евентуално пренастройте				X				
сменете					X	X		
Отвор за въздушното охлаждане								
почистете			X			X	X	
шумозаглушител								
Визуална и физическа проверка		X						
горивен резервоар								
почистете				X			X	
Горивен филтър								
сменете								X
Елементи за управление								
Превключвател за включване/изключване, блокиращ бутон, лост за газта, стартово въже		X						
Всички достижими болтове (освен регулиращите болтове)								
затегнете	X					X	X	
Целият уред								
Визуална и физическа проверка		X						
почистете			X			X	X	

9 ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване. Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!
- Изключете уреда!

УКАЗАНИЕ При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните самостоятелно, моля обърнете се към нашата компетентна клиентска служба.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Двигателят не стартира или стартира трудно.	Стартирането на двигателя е извършено неправилно.	виж *глава 6.2 "Стартиране/спиране на мотора (05, 09)", страница 414*
	Запалителната свещ е замърсена, дефектна или разстоянието на електродите не съответства.	виж *глава 8.3 "Обслужване на запалителната свещ (20)", страница 417*
	Въздушният филтър е замърсен.	виж *глава 8.1 "Почистване/смяна на въздушен филтър (18)", страница 416*
	Горивният филтър е износен.	виж *глава 8.2 "Проверка/смяна на горивен филтър (19)", страница 417*
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз.
	Лостът за смукача е на CHOKE (СМУКАЧ).	Преместете лоста за смукача в положение RUN (РАБОТА).
Моторът стартира, но мощността на мотора е слаба.	Лостът за смукача е на CHOKE (СМУКАЧ).	Преместете лоста за смукача в положение RUN (РАБОТА).
	Въздушният филтър е замърсен.	виж *глава 8.1 "Почистване/смяна на въздушен филтър (18)", страница 416*
	Горивният филтър е износен.	виж *глава 8.2 "Проверка/смяна на горивен филтър (19)", страница 417*
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз.
Моторът не работи равномерно и оборотите на мотора не се повишават при подаване на газ.	Запалителната свещ е замърсена, дефектна или разстоянието на електродите не съответства.	виж *глава 8.3 "Обслужване на запалителната свещ (20)", страница 417*
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз.
Изпускателните емисии от двигателя са високи, синкави на цвят.	Съдържанието на масло в сместа бензин-масло е твърде високо.	Напълнете смес бензин-масло в правилното съотношение, виж *глава 5.1 "Смесване на бензин и масло и пълнене (16)", страница 413*
	Настройката на карбуратора е неправилна.	Свържете се с оторизиран сервиз.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Двигателят започва да вибрира необичайно и силно.	Части на уреда/мотора са се разхлабили и/или са повредени.	1. Спрете двигателя. 2. Проверете уреда за повреди. 3. Проверете запалителната свещ, виж *глава 8.3 "Обслужване на запалителната свещ (17)", страница 417* 4. Свържете се с оторизиран сервиз.

10 ТРАНСПОРТИРАНЕ

Транспортиране на уреда между две работни зони

1. Изключете мотора.
2. Поставете транспортния предпазител на ножа.
3. Дръжте здраво моторната коса за блока на мотора и за дръжката.
4. Ходете внимателно към следващия участък за работа. Не застрашавайте хора и животни.

Транспортиране на уреда в автомобил

1. Ако е възможно: Изпразнете резервоара чрез работа на празни обороти на мотора.
2. Изключете мотора.
3. Поставете транспортния предпазител на ножа.
4. За да се избегне преобръщане на уреда при транспортиране и изливане на сместа бензин-масло:
   - Оставете уреда така не земята, че капачката на резервоара да сочи нагоре. Резервоарът за гориво трябва да е затворен.
   - Фиксирайте уреда върху земята.

11 СКЛАДИРАНЕ

Ако не желаете да използвате уреда по-продължително от 2-3 месеца, са необходими следните работи, за да избегнете повреди:

1. Изпразване на резервоара за гориво:
   - Оставете мотора да работи, докато се изключи сам. Тогава в резервоара за гориво и в карбуратора вече няма да има смес бензин-масло и няма да могат да се образуват отлагания.
2. Почистване на уреда:
   - Избършете целия уреди и принадлежностите с кърпа. Не използвайте бензин или други разтворители.
   - Премахнете замърсяванията от всички отвори на уредите (отворите за охлаждане на мотора).
3. Смазване на цилиндъра:
   - Оставете уреда да се охлади напълно.
   - Извадете щекера на запалителната свещ и развийте запалителната свещ (виж *глава 8.3 "Обслужване на запалителната свещ (20)", страница 417*)
   - Капнете малко масло в отвора на запалителната свещ.
   - Изтеглете бавно дръжката на стартера, за да се задвижи буталото и маслото да се разпредели в цилиндъра.
   - Завинтете отново напълно запалителната свещ и поставете щекера на запалителната свещ.
4. Поставете транспортния предпазител на ножа.
5. Съхранявайте уреда на хладно, по възможност сухо място.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване.
Ако по време на зареждане уредът е достъпен за деца или неоторизирани лица, може да се стигне до наранявания.

- Зареждайте уреда на недостъпно за деца и неоторизирани лица място.

12 ИЗХВЪРЛЯНЕ

- Бензинът и моторното масло не принадлежат към домакинските отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!

- Преди да изхвърлите устройството, резервоарът за гориво и резервоарът за масло трябва да бъдат изпразнени!
- Опаковката, уредът и принадлежностите са произведени от подлежащи на рециклиране материали и трябва да се изхвърлят в съответствие с това.

13 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Каталожни номера:							
Моторна коса	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Метален циркулярен диск*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Метален предпазен щит*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Технически спецификации:							
Сухо тегло	5,2 кг	4,9 кг	6,0 кг	5,5 кг	7,7 кг	7,2 кг	8,6 кг
Тип двигател	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър	2-тактов двигател с въздушно охлаждане, 1 цилиндър
■ Работен обем	25,4 $см^3$	25,4 $см^3$	29,5 $см^3$	29,5 $см^3$	40,2 $см^3$	40,2 $см^3$	50,8 $см^3$
■ Максимална мощност на мотора	0,8 kW/ 8000 $мин^{-1}$	0,8 kW/ 8000 $мин^{-1}$	0,9 kW/ 9500 $мин^{-1}$	0,9 kW/ 9500 $мин^{-1}$	1,5 kW/ 8500 $мин^{-1}$	1,5 kW/ 8500 $мин^{-1}$	1,9 kW/ 8500 $мин^{-1}$
■ Максимални обороти	12000 $мин^{-1}$	12000 $мин^{-1}$	12000 $мин^{-1}$	12000 $мин^{-1}$	11000 $мин^{-1}$	11000 $мин^{-1}$	11000 $мин^{-1}$
■ Обороти на празен ход	3200 (±200) $мин^{-1}$	3200 (±200) $мин^{-1}$	3200 (±200) $мин^{-1}$	3200 (±200) $мин^{-1}$	2800 (±280) $мин^{-1}$	2800 (±280) $мин^{-1}$	2800 (±280) $мин^{-1}$
■ Запалителна свещ	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Запалване	електронно	електронно	електронно	електронно	електронно	електронно	електронно
■ Съединител	центробежен съединител	центробежен съединител	центробежен съединител	центробежен съединител	центробежен съединител	центробежен съединител	центробежен съединител
■ Обем на резервоара (бензин)	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,78 л	0,78 л	0,78 л
■ Бензин	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана	безоловен, най-малко 90 октана

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Масло	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори	синтетично, за 2-тактови мотори
■ Съотношение на смесване [бензин: 2-тактово масло]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Ръкохватка	Дръжка „Bike“	Дръжка „Loop“	Дръжка „Bike“	Дръжка „Loop“	Дръжка „Bike“	Дръжка „Loop“	Дръжка „Bike“
Ширина на рязане на кордовата глава (диаметър)	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм
Диаметър на кордата	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм
Диаметър на ножа	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм
Диаметър на металния циркулярен диск*	-	-	-	-	200 мм	200 мм	200 мм
Обороти на инструмента	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$
Измерено ниво на звуковото налягане LpA (EN ISO 22868)							
Нож	92,9 дБ(A)	92,9 дБ(A)	96,6 дБ(A)	96,6 дБ(A)	94,3 дБ(A)	94,3 дБ(A)	95,8 дБ(A)
Глава с корда	92,6 дБ(A)	92,6 дБ(A)	93,5 дБ(A)	93,5 дБ(A)	98,0 дБ(A)	98,0 дБ(A)	97,6 дБ(A)
Неопределеност на измерването	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Измерена звукова мощност L_{WA} (EN ISO 22868)							
Нож	107,1 дБ(A)	107,1 дБ(A)	107,8 дБ(A)	107,8 дБ(A)	109,1 дБ(A)	109,1 дБ(A)	111,7 дБ(A)
Глава с корда	106,5 дБ(A)	106,5 дБ(A)	108,0 дБ(A)	108,0 дБ(A)	111,8 дБ(A)	111,8 дБ(A)	113,9 дБ(A)
Неопределеност на измерването	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Гарантирана звуковата мощност	108,0 дБ(A)	108,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	113,0 дБ(A)	113,0 дБ(A)	115,0 дБ(A)
Измерено ниво на вибрациите на дръжката (EN ISO 22867)							
Нож	9,1 м/сек^2	10,3 м/сек^2	4,42 м/сек^2	6,69 м/сек^2	5,8 м/сек^2	10,28 м/сек^2	7,82 м/сек^2
Глава с корда	6,21 м/сек^2	8,34 м/сек^2	4,66 м/сек^2	5,0 м/сек^2	4,44 м/сек^2	7,96 м/сек^2	7,1 м/сек^2
Неопределеност на измерването	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2

**: Извън обхвата на доставката, но може да бъдат закупени отделно. о: Технически невъзможно.*

14 ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕЖЕЩИ ИНСТРУМЕНТИ И ПРЕДПАЗНИ ЩИТОВЕ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Глава с корда с предпазен щит и защитна планка	x	x	x	x	x	x	x
Режещ нож с 3 зъба с предпазен щит:	x	x	x	x	x	x	x
■ Защитна планка	-	-	-	-	-	-	-
Метален цирку-лярен диск с ме-тален предпазен щит	o	o	o	o	x	x	x

x: използваемо, -: трябва да се демонтира, o: технически невъзможно

15 ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТОЙНОСТИТЕ НА CO2

В съответствие с член 43, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1628, ние сме задължени да предоставим стойността на CO_2 определена в хода на процедурата на ЕС за одобрение на типа.

Стойностите на CO_2 на двигателите на Honda с ЕС одобрение на типа са публикувани на https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Това измерване на CO_2 е резултат от тестване на (главен) двигател, представител на типа или фамилията двигатели във фиксиран цикъл на изпитване при лабораторни условия и не представлява изрична или подразбираща се гаранция за експлоатационни характеристики на конкретен двигател.

16 ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ

За въпроси относно гаранцията, ремонта или подмяната на части, моля, свържете се с най-близкия сервизен център на AL-KO. Ще го откриете в интернет на следния адрес: www.alko-garden.com/service-contacts

За повече информация относно резервни части посетете: www.alko-garden.com/spareparts

17 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на EU, стандартите за безопасност на EU и стандартите за специфичните продукти. Декларацията за съответствие е част от инструкцията за експлоатация и е приложена към машината.

18 ГАРАНЦИЯ

Всякакви материални или производствени дефекти по уреда се отстраняват от нас през законовия давностен срок за претенции за недостатъци, по наш избор чрез ремонт или заместваща доставка. Давностният срок се определя съответно според законите на страната, където е продаден уредът.

Нашата гаранция важи само при:

- Спазване на тази инструкция за експлоатация
- Правилна употреба
- Използване на оригинални резервни части

Гаранцията става невалидна при:

- Опити за самоволни ремонти
- Самоволни технически изменения
- Употреба не по предназначение

От гаранцията се изключват:

- Щети по лаковото покритие, възникнали вследствие на нормално износване
- Бързо износващи се части, които на картата с резервните части са означени с рамка xxxxxx (x)
- Двигатели с вътрешно горене (за тях важат гаранционните разпоредби на съответния производител на мотора)

Гаранционният период започва да тече след покупката от страна на първия краен потребител. Определяща е датата на документа за покупка. Моля, обърнете се с тази декларация и оригиналния документ за покупка към вашия търговски представител или най-близкия център за обслужване на клиенти. Законовите претенции за дефекти от страна на купувача към продавача остават непроменени от тази декларация.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

1 Информация о руководстве по эксплуатации ... 427
1.1 Символы на титульной странице ... 427
1.2 Условные обозначения и сигнальные слова ... 427
2 Описание продукта ... 427
2.1 Использование по назначению ... 427
2.2 Примеры неправильного использования ... 427
2.3 Остаточные опасности ... 428
2.4 Предохранительные и защитные устройства ... 428
2.5 Обозначения на устройстве ... 428
2.6 Комплект поставки ... 428
2.7 Обзор продукта (01, 07) ... 429
2.8 Разрешенные режущие инструменты ... 430
3 Указания по технике безопасности ... 430
3.1 Операторы ... 430
3.2 Средства индивидуальной защиты 430
3.3 Безопасность на рабочем месте ... 430
3.4 Безопасность устройства ... 431
3.5 Безопасность людей, животных и имущества ... 431
3.6 Вибрационная нагрузка ... 431
3.7 Обращение с бензином и маслом .. 432
4 Монтаж ... 433
4.1 Монтаж «велосипедной» ручки 126/130 B (02, 03) ... 433
4.2 Монтаж «велосипедной» ручки 140 B (02) ... 433
4.3 Монтаж «велосипедной» ручки 151 B (02, 03) ... 433
4.4 Монтаж ручки с петлей 126/130/140 L (08) ... 433
4.5 Установка режущего полотна (04) .. 434
4.6 Установка режущей головки с леской (10) ... 434
4.7 Замена режущей лески (11) ... 434
4.8 Монтаж защитного щита и защитной накладки 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** ... 434
4.9 Монтаж металлического защитного щита 140 B, 151 B (14)***, (15)*** ... 434
5 Ввод в эксплуатацию ... 434
5.1 Подготовка бензо-масляной смеси и заполнение (16) ... 434
5.2 Надевание плечевого ремня 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) ... 435
6 Эксплуатация ... 435
6.1 Информация о работе двигателя ... 435
6.2 Запуск/останов двигателя (05, 09) .. 436
6.3 Регулировка длины режущей лески в процессе эксплуатации (17) ... 436
7 Рабочее поведение и способ работы ... 437
7.1 Функция триммера ... 437
7.2 Кошение ... 437
8 Техобслуживание и уход ... 437
8.1 Очистка/замена воздушного фильтра (18) ... 438
8.2 Проверка/замена топливного фильтра (19) ... 438
8.3 Уход за свечой заживания (20) ... 439
8.4 Заточка лескообрезчика (21) ... 439
8.5 Замена металлической круговой пилы 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) ... 439
8.6 График технического обслуживания ... 440
9 Устранение неисправностей ... 441
10 Транспортировка ... 442
11 Хранение ... 442
12 Утилизация ... 443
13 Технические характеристики ... 443
14 Использование режущих инструментов и защитных щитов ... 445
15 Дополнительная информация для значений CO2 ... 446

16 Сервисное обслуживание..... 446

17 Информация о декларации соответствия..... 446

18 Гарантия..... 446

1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы оригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

1.1 Символы на титульной странице

Символ	Значение
	Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
	Руководство по эксплуатации
	Не следует эксплуатировать бензиновое устройство вблизи открытого пламени или источников тепла.

1.2 Условные обозначения и сигнальные слова

⚠ ОПАСНОСТЬ! Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести травмам легкой и средней тяжести.

ВНИМАНИЕ! Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.

ПРИМЕЧАНИЕ Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

2.1 Использование по назначению

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Мотокоса предназначена для резки мягкой травы и аналогичной растительности. Мотокоса должна быть направлена параллельно поверхности грунта.

140 L, 140 B, 151 B с металлической круговой пилой

Круговая пила подходит для удаления кустарников, растений, живой изгороди и деревьев с тонкими стволами.

Варианты рукояток

Мотокоса доступна в двух вариантах. Соблюдайте инструкции для вашего устройства:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: мотокоса с «велосипедной» ручкой
- 126 L, 130 L, 140 L: мотокоса с ручкой с петлей

Устройство должно использоваться только в полностью собранном состоянии.

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование, а также несанкционированные модификации или дополнения рассматриваются как ненадлежащее использование и приводят к признанию недействительной гарантии, а также к потере соответствия и отказу от любой ответственности за ущерб пользователю или третьим лицам со стороны производителя.

2.2 Примеры неправильного использования

- Не поднимайте устройство с земли во время эксплуатации.
- Не используйте другие средства, кроме оригинальных режущих инструментов изготовителя.

2.3 Остаточные опасности

Даже если устройство используется надлежащим образом, всегда существует определенный остаточный риск, который не может быть исключен. Возможны следующие потенциальные опасности на основе типа и конструкции устройства в зависимости от использования:

- Отбрасывание срезанного материала, земли и небольших камней
- Отбрасывание отрезанных частей от режущей лески
- Вдыхание частиц срезанного материала при отсутствии респиратора.
- Повреждение слуха при отсутствии берушей.
- Резаные раны при попадании во вращающуюся режущую леску или вращающееся режущее полотно

2.4 Предохранительные и защитные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

Аварийный останов

В случае экстренной ситуации отключите двигатель с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

Защитный щит

Защитный щит защищает пользователя от вращающегося режущего элемента и предметов, которые могут быть отброшены вращающимся режущим элементом.

Ручка с петлей с проставкой

Ручка с петлей защищает ноги оператора от вращающейся катушки с режущей леской.

2.5 Обозначения на устройстве

Символ	Значение
	Соблюдайте особую осторожность при обращении с устройством!

Символ	Значение
	Перед вводом в эксплуатацию прочитать руководство по эксплуатации!
	Носите защитные каску, беруши и очки!
	Используйте прочную обувь!
	Носите защитные перчатки!
	Опасность отбрасывания посторонних предметов!
	Безопасное расстояние от устройства до людей, находящихся поблизости, должно составлять минимум 15 м.
	Опасность от инерционного движения.
	Не используйте мотокосу с металлической круговой пилой!
	Горячая поверхность. Не прикасаться!
	Пожароопасность! Соблюдайте особую осторожность при работе с бензином!

**: только для 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Комплект поставки

Комплект поставки включает в себя перечисленные позиции. Убедитесь, что включены все позиции:

- Мотокоса
- Шестигранный ключ
- Свечной ключ

- Шплинт (04/8)
- Винты с внутренним шестигранником
- 3-зубчатое режущее полотно
- Режущая головка со шпулькой «Fast and Easy», включая шпульку с леской
- Бутылка для смешивания топлива
- Плечевой ремень

2.7 Обзор продукта (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Номер	компонента
1	Режущая головка со шпулькой
2	Приводной вал
3	Защитный щит с лескообрезчиком
4	«Велосипедная» ручка
5	Вал
6	Комбинированная ручка и:
7	■ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. двигателя (START/STOPP — пуск/останов)
8	■ Кнопка блокировки
9	■ Рычаг газа
10	Блок цилиндров двигателя и:
11	■ Корпус воздушного фильтра
12	■ Винт воздушного фильтра
13	■ Топливный бак
14	■ Крышка топливного бака
15	■ Рукоятка стартера
16	■ Крышка свечи зажигания
17	■ Рукоятка подсоса
18	■ Насос подкачки
19	Металлическая круговая пила с металлическим защитным щитом*

**: только для 140 B и 151 B. Не входит в комплект поставки, но можно приобрести отдельно. См. технические характеристики.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Номер	компонента
1	Режущая головка со шпулькой
2	Приводной вал
3	Защитный щит с лескообрезчиком
4	Вал
5	Ручка с петлей
6	Комбинированная ручка и:
7	■ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. двигателя (START/STOPP — пуск/останов)
8	■ Кнопка блокировки
9	■ Рычаг газа
10	Блок цилиндров двигателя и:
11	■ Корпус воздушного фильтра
12	■ Винт воздушного фильтра
13	■ Насос подкачки
14	■ Топливный бак
15	■ Крышка топливного бака
16	■ Рукоятка подсоса
17	■ Рукоятка стартера
18	■ Крышка свечи зажигания
19	Металлическая круговая пила с металлическим защитным щитом*

**: только для 140 L. Не входит в комплект поставки, но можно приобрести отдельно. См. технические характеристики.*

Дата производства

Дата производства изделия указана на заводской табличке. Дата производства соответствует первым четырем цифрам серийного номера XYZZ- AAAAAA.

- X: год производства
- Y: месяц производства (A = январь)
- ZZ: день производства

2.8 Разрешенные режущие инструменты

Разрешается использовать только оригинальные режущие инструменты производителя, перечисленные здесь:

- Полупрофессиональная режущая головка со шпулькой «Fast and Easy», 115 мм: Арт. № 127619
- Профессиональная режущая головка со шпулькой «Fast and Easy», 130 мм: Арт. № 127620
- 3-зубчатое режущее полотно: Арт. № 112906
- *Только для 140 L, 140 B и 151 B:* металлическая круговая пила (арт. № 127812) с металлическим защитным экраном (арт. № 127831)

⚠ ОПАСНОСТЬ! Опасность для жизни из-за режущих инструментов! Неразрешенные режущие инструменты (например, многоэлементные металлические режущие инструменты с помощью шарнирных цепей и ножей), а также поврежденные режущие инструменты (например, трещины, разрывы) могут привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Используйте только разрешенные оригинальные режущие инструменты изготовителя.
- Немедленно замените поврежденные режущие инструменты!

Использование неразрешенных режущих инструментов не соответствует предполагаемому использованию!

3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность потери слуха. Устройство издает сильный шум во время работы. Это может привести к ухудшению слуха оператора, а также людей и животных, которые находятся поблизости.

- Используйте беруши во время работы.
- Держите устройство на безопасном расстоянии от людей и животных или выключите его в случае приближения людей или животных.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Убедитесь, что вы знаете, как управлять устройством. Узнайте, в частности, как немедленно остановить устройство.

3.1 Операторы

- Устройство запрещается использовать детям в возрасте до 16 лет и лицам, не ознакомленным с руководством по эксплуатации. Соблюдайте все местные правила безопасности относительно минимального возраста оператора.
- Если вы работаете с таким устройством впервые: Разрешите продавцу или любому другому специалисту разъяснить принцип обращения с устройством. Или посетите курсы.
- Любой человек, работающий с этим устройством, должен быть отдохнувшим, здоровым и находиться в хорошей форме. Если по состоянию здоровья утомление запрещается, необходимо спросить у врача, можно ли работать с этим устройством.
- Запрещается работать с устройством под воздействием алкоголя, наркотических средств или лекарственных препаратов.

3.2 Средства индивидуальной защиты

- Во избежание травм головы и конечностей, а также повреждения органов слуха необходимо носить предписанную одежду и средства защиты.
- Одежда должна быть подходящей (облегающей) и не стеснять движения.
- Средства индивидуальной защиты включают:
  - средства защиты слуха (например, беруши), особенно, когда рабочий день составляет более 2,5 часов
  - защитные очки;
  - крепкие амортизирующие и демпфирующие рабочие перчатки
  - безопасная обувь с нескользящей подошвой и стальным носком.

3.3 Безопасность на рабочем месте

- Работайте с устройством только на открытом воздухе, а не в помещении.
- Работайте только при дневном свете или ярком искусственном освещении.
- Перед выполнением работ с опасными продуктами предметами удалите из рабочей зоны, например, ветви, осколки стекла и остроконечные предметы, куски металла, камни.

- Обратите внимание на вашу устойчивость. Избегайте мокрой, скользкой поверхности.
- При работе ведите себя осторожно и медленно. Не бегите. Избегайте препятствий.

3.4 Безопасность устройства

- Используйте устройство только при следующих условиях:
  - если оно не загрязнено, особенно бензином и маслом.
  - если оно не имеет повреждений, особенно предохранительной решетки.
  - если все элементы управления работают.
  - если все дополнительные компоненты для определенного вида работ установлены на устройстве.
- Не перегружайте устройство. Оно предназначено для выполнения нетяжелых работ в частном секторе. Перегрузки приводят к повреждению устройства.
- Не блокируйте заборную и вентиляционную решетки во избежание перегрева двигателя.
- Немедленно выключите устройство в случае неправильного пуска двигателя и сильной вибрации. Это указывает на неисправность устройства.
- Не эксплуатируйте устройство с изношенными или поврежденными деталями. Всегда заменяйте все неисправные детали на оригинальные запасные части от производителя. Если устройство эксплуатируется с изношенными или поврежденными деталями, к производителю не могут быть заявлены гарантийные требования.

3.5 Безопасность людей, животных и имущества

- Используйте устройство только для тех задач, для которых оно предусмотрено. Нецелевое использование может привести к травмам и материальному ущербу.
- Не включайте устройство, если в рабочей зоне находятся люди и животные.
- Держите устройство на безопасном расстоянии от людей и животных или выключите его в случае приближения людей или животных.
- Не направляйте выхлопную газовую струю двигателя на людей и животных, а также на воспламеняющиеся продукты и предметы.
- Не прикасайтесь к заборной и вентиляционной решеткам, если двигатель работает. Вращающиеся детали оборудования могут нанести травмы.
- Всегда выключайте устройство, когда оно не требуется, например при изменении рабочей зоны, в случае проведения работ по техническому обслуживанию и уходу, при заполнении бензо-масляной смеси.
- Немедленно выключайте устройство при несчастном случае, чтобы предотвратить дальнейшие травмы и материальный ущерб.
- Не эксплуатируйте устройство с изношенными или поврежденными деталями. Изношенные или поврежденные детали могут привести к серьезным травмам.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

3.6 Вибрационная нагрузка

- Опасность вибрации
  Фактическое значение вибрационной эмиссии при использовании устройства может отличаться от заявленного производителем значения. Наблюдайте следующие факторы воздействия до или во время использования:
  - Используется ли устройство по назначению?
  - Материал разрезан или обработан правильно?
  - Находится ли устройство в хорошем рабочем состоянии?
  - Правильно ли заострен или установлен режущий инструмент?
  - Установлены ли кронштейны и, если требуется, дополнительные вибрационными ручки, и плотно ли они соединены с устройством?
- Эксплуатируйте устройство только с частотой вращения двигателя внутреннего сгорания, необходимой для отдельной работы. Избегайте максимальной частоты вращения, чтобы снизить уровень шума и вибрации.
- Из-за неправильного использования и технического обслуживания шум и вибрация устройства могут повыситься. Это наносит вред здоровью человека. В таких случаях

немедленно выключайте устройство и обратитесь за его ремонтом в авторизованный сервисный центр.

- Степень вибрационного напряжения зависит от выполняемой работы или использования устройства. Оцените и установите соответствующие перерывы в работе. В результате вибрационная нагрузка в течение всего рабочего времени будет значительно снижена.
- Длительная эксплуатация устройства подвергает оператора вибрации и может вызвать проблемы с кровообращением (симптом «белого пальца»). Чтобы уменьшить этот риск, носите перчатки и держите руки в тепле. В случае обнаружения симптома «белого пальца» немедленно обратитесь к врачу. Эти симптомы включают в себя: онемение, потерю чувствительности, покалывание, зуд, боль, слабость, изменение цвета или состояния кожи. Обычно эти симптомы влияют на пальцы, руки или пульс. При низких температурах (примерно ниже 10 °C) опасность повышается.
- Делайте во время рабочего дня длительные перерывы, чтобы отдохнуть от шума и вибраций. Планируйте свою работу таким образом, чтобы разделить эксплуатация устройств, которые создают сильные вибрации, на несколько дней.
- Если вы почувствуете дискомфорт или дисхромию кожи при использовании устройства в руках, немедленно прекратите работу. Установите достаточные перерывы в работе. Работа без достаточных перерывов может привести к местной вибрационной болезни.
- Минимизируйте риск воздействия вибрации. Выполняйте обслуживание прибора в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Если оборудование используется часто, обратитесь к дилеру, чтобы приобрести антивибрационные аксессуары (например, ручки).
- В плане работы определите, как можно ограничить вибрационную нагрузку.

3.7 Обращение с бензином и маслом

- Взрыво- и пожароопасность:
  Утечка бензина / воздушной смеси приводит к возникновению взрывоопасной атмосферы. Воспламенение, взрыв и пожар могут возникнуть в результате неправильного обращения с топливом к серьезным травмам и даже смерти. Соблюдайте следующие указания:
  - Не курите при обращении с бензином.
  - Выполняйте работы с бензином только на открытом воздухе, а не в помещении.
  - Обязательно соблюдайте перечисленные ниже нормы поведения.
- Транспортируйте и храните бензин и масло только в разрешенных контейнерах. Убедитесь, что дети не имеют доступа к хранящемуся бензину и маслу.
- Чтобы избежать загрязнения почвы (охрана окружающей среды), убедитесь, что при заполнении бензин и масло не попадает непосредственно на землю. Используйте воронку для заполнения.
- Заправляйте устройство в закрытом помещении. Попадание на пол может привести к накоплению паров бензина, и, таким образом, вызвать воспламенение или даже взрыв.
- Немедленно удалите пролитый бензин с устройства и земли. Оставьте ткани, которыми вы вытерли бензин, сушиться в сухом и хорошо вентилируемом месте, прежде чем их утилизировать. В противном случае может возникнуть внезапное самовозгорание.
- В случае пролития бензина возникают пары бензина. Поэтому не запускайте двигатель в том же месте, а на расстоянии не менее 3 м от него.
- Избегайте контакта кожи с нефтепродуктами. Не вдыхайте пары бензина. Всегда носите защитные перчатки во время дозаправки. Регулярно заменяйте и очищайте защитную одежду.
- Следите за тем, чтобы одежда не контактировала с бензином. В случае попадания бензина на одежду замените ее.
- Не заправляйте включенное устройство при работающем или горячем двигателе.

4 МОНТАЖ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность из-за неполного монтажа! Эксплуатация неполного устройства может привести к серьезным травмам.

- Устройство разрешается эксплуатировать только в полностью установленном состоянии!
- Перед включением следует проверять наличие и исправность всех предохранительных и защитных устройств!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования в результате ослабления деталей устройства. Во время эксплуатации ослабленные детали устройства могут привести к серьезным травмам.

- Прикрепите режущие инструменты так, чтобы они не могли отсоединиться во время работы.

4.1 Монтаж «велосипедной» ручки 126/130 B (02, 03)

1. Установите резиновую манжету (02/1) на вал.
2. Прикрутите нижнюю опору подшипника (02/3) и держатель (02/4) на резиновую манжету (02/1) с помощью четырех винтов с внутренним шестигранником (02/2).
3. Вставьте «велосипедную» ручку (02/5) в держатель (02/4).
4. Прикрутите верхнюю опору подшипника (02/6) на держатель (02/4) с помощью четырех винтов с внутренним шестигранником (02/7).
5. Совместите «велосипедную» ручку так, чтобы расстояние A было меньше расстояния B (03/A, 03/B).
   Примечание: *Мотокосу, оборудованную «велосипедной» ручкой, следует всегда держать справа от себя. Оба расстояния правильны, если центр режущей головки совпадает с центром тела.*

4.2 Монтаж «велосипедной» ручки 140 B (02)

1. Поместите пружину (02/1) в держатель вала.
2. Установите нижний вкладыш подшипника (02/2) на пружину.
3. Поместите отмеченную (рифленую) область рукоятки (02/3) в нижний вкладыш подшипника (02/2) кронштейна рукоятки. Верхний вкладыш подшипника (02/4) должен зафиксироваться в нижнем вкладыше подшипника (02/2).
4. Прикрепите верхний вкладыш подшипника (02/4) к нижнему вкладышу подшипника (02/2) фиксирующим винтом (02/5).
   Примечание: *Седло кронштейна можно перемещать индивидуально на валу.*
5. Плотно затяните фиксирующий винт (02/5).

4.3 Монтаж «велосипедной» ручки 151 B (02, 03)

1. Ослабьте три винта с внутренним шестигранником кронштейна ручки и снимите верхний вкладыш подшипника кронштейна ручки.
2. Поместите «велосипедную» ручку в нижний вкладыш подшипника.
3. Прикрепите верхний вкладыш подшипника к нижнему вкладышу подшипника тремя винтами с внутренним шестигранником.
4. Совместите «велосипедную» ручку так, чтобы расстояние A было меньше расстояния B (03/A, 03/B).
   Примечание: *Мотокосу, оборудованную «велосипедной» ручкой, следует всегда держать справа от себя. Оба расстояния правильны, если центр режущей головки совпадает с центром тела.*

4.4 Монтаж ручки с петлей 126/130/140 L (08)

1. Установите резиновую манжету (08/1) на вал (08/2).
2. Поместите ручку с петлей (08/3) сверху, а держатель ручки (08/4) снизу на резиновую манжету.
3. Вставьте шестигранный винт (08/5) сверху, а гайку (08/6) снизу и свободно закрутите. Повторите этот шаг с оставшимися винтами с внутренним шестигранником и гайками.
4. Затяните все винты с внутренним шестигранником.

4.5 Установка режущего полотна (04)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность серьезных травм! Изношенная зубчатая стопорная шайба (04/5) может ослабить режущее полотно во время работы и стать причиной серьезных травм.

- Обязательно установите прилагаемый шплинт (04/8).

1. Поставьте мотокосу режущей головкой вверх.
2. Наденьте опорный диск (04/1) на направляющий стержень (04/2) приводного вала.
3. Уложите режущее полотно (04/3) на опорный диск (04/1) так, чтобы отверстие режущего полотна находилось точно на направляющей окружности опорного диска.
4. Наденьте фланец (04/4) на режущее полотно (04/3) плоской стороной в сторону ножа.
5. Наденьте стопорную шайбу (04/5).
6. Затяните крепежную гайку (04/6) на направляющем стержне (04/2). Для этого вставьте шестигранный ключ (04/7) в предусмотренные для этого отверстия и затяните с помощью свечного ключа. ***Примечание:*** *Левая резьба!*
7. Закрепите крепежную гайку (04/6) с помощью штифта (04/8).

4.6 Установка режущей головки с леской (10)

1. Наденьте опорный диск (10/1) на направляющий стержень (10/2) приводного вала.
2. Вставьте шестигранный ключ (10/3) в отверстие опорного диска (10/1), чтобы зафиксировать его.
3. Прикрутите режущую головку с леской (10/4) на приводной вал и затяните. ***Примечание:*** *Левая резьба! Затягивайте шпульку с леской в направлении по часовой стрелке!*

4.7 Замена режущей лески (11)

1. Поверните поворотную кнопку так (11/1), чтобы стрелки (11/2, 11/3) совместились.
2. Вставьте режущую леску в отверстие (11/4) так, чтобы ее длина была одинаковой с обеих сторон режущей головки.
3. Вставьте режущую леску в режущую головку: Поворачивайте поворотную кнопку (11/1) в соответствии со стрелками (11/5) до тех пор, пока режущая леска не будет выступать примерно на 10 см с обеих сторон режущей головки.

4.8 Монтаж защитного щита и защитной накладки 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Монтаж защитного щита (12)*

1. Подложите 2 металлические пластинки (12/1) под защитный щит (12/2).
2. Закрепите его на рукоятке (12/4) с помощью 4 винтов M5x16 (12/3).

**: для режущей головки со шпулькой и 3-зубчатым режущим полотном*

Монтаж защитной накладки (13)**

1. Прикрепите защитную накладку (13/1) к защитному щиту (13/2). Крючки (13/3) должны защелкнуться в маркированных отверстиях.

***: только для режущей головки со шпулькой*

4.9 Монтаж металлического защитного щита 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Снимите (14/a) существующий защитный щит (14/1) и режущую головку со шпулькой (14/2) или 3-зубчатое режущее полотно вместе с защитной накладкой.
2. Поместите (15/a) металлический защитный щит (15/1) на трансмиссию (15/2).
3. Вкрутите (15/b) винты с внутренним шестигранником (15/3) в отверстия (15/4).

****: для металлической круговой пилы*

5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ПРИМЕЧАНИЕ Проверяйте устройство на предмет повреждений перед ежедневным вводом в эксплуатацию, после падения или других взаимодействий. Обеспечьте его ремонт перед использованием.

5.1 Подготовка бензо-масляной смеси и заполнение (16)

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения двигателя. Чистый бензин может привести к повреждению и полному отказу двигателя. В этом случае производителю не могут быть заявлены какие-либо претензии по гарантии.

- Всегда эксплуатируйте двигатель с бензомасляной смесью в установленном соотношении смешивания.

Приготовьте бензо-масляную смесь

Для 2-тактного двигателя потребуется:

- чистый, свежий бензин с октановым числом ниже 90. Бензин, которых хранился более 2 месяцев, приводит к образованию отложений в двигателе и его неисправности.
- Высококачественное, синтетическое масло для 2-тактных двигателей

Сделайте бензо-масляную смесь 50:1 из этих двух компонентов:

Соотношение смешивания	Бензин [литры]	2-тактное масло [миллилитры]
50 частей бензина: 1 часть 2-тактного масла	1 л	20 мл
	3 л	60 мл
	5 л	100 мл

1. Заполните бензином и масло для 2-тактных двигателей в бутылку для смешивания топлива
(см. в таблице количество в зависимости от размера бутылки для смешивания топлива).
2. Закройте бутылку для смешивания топлива и сильно встряхните несколько раз, чтобы бензо-масляная смесь тщательно перемешалась.

Залейте бензо-масляную смесь (16)

1. Поставьте прибор на ровную стабильную поверхность. Крышка (16/1) топливного бака должна быть обращена вверх.
2. Протрите крышку (16/1) топливного бака (16/2), топливный бак и поверхность вокруг него, чтобы при заливании бензо-масляной смеси в топливный бак не попала грязь.
3. Медленно поднимите крышку топливного бака, чтобы бензо-масляная смесь, находящаяся под давлением в топливном баке, могла медленно проникнуть в окружающую среду. Закрепите крышку топливного бака.
4. Вставьте воронку (16/3) в заправочный штуцер (16/4) топливного бака.
5. Заполните подготовленную бензо-масляную смесь из бутылки для смешивания топлива (16/5) до нижнего края заправочного штуцера, но не превышайте его.
6. Уберите воронку и крепко закрутите крышку.
7. Протрите пролитую бензо-масляную смесь с устройства и устойчивой поверхности.

5.2 Надевание плечевого ремня 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

См. Рисунок (06).

6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Только для 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ ОПАСНОСТЬ! опасность для жизни из-за режущих инструментов! Неразрешенные режущие инструменты могут привести к тяжелым травмам и даже к смерти.

- Не используйте на мотокосе металлические круговые пилы!

6.1 Информация о работе двигателя

Перед запуском

- Положите мотокосу на землю ровно и без препятствий. Режущий инструмент не должен касаться предметов или земли.

Во время запуска

- Не наступайте на вал, чтобы избежать повреждения вала или приводного вала, который находится в вале.
- Примите безопасное положение и надежно закрепите мотокосу на фланце корпуса.

Положения рукоятки подсоса

CHOKE (Подсос)	RUN (Работа)

Холодный пуск (рукоятка подсоса в положении CHOKE (Подсос))

Если двигатель холодный, то есть если он не эксплуатировался более 5 минут, выполняется «холодный пуск».

Горячий пуск (рукоятка подсоса в положении RUN (Работа))

Когда двигатель все еще прогрет, то есть вскоре после выключения, выполняется «горячий пуск». Подсос не используется.

6.2 Запуск/останов двигателя (05, 09)

ПРИМЕЧАНИЕ **С функцией «Готовность к запуску» кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. всегда находится в положении ВКЛ.** Чтобы остановить устройство, установите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. в положение ВЫКЛ. После нажатия выключателя он автоматически возвращается в положение ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ **Автоматический возврат в исходное состояние рычага воздушной заслонки.** Если двигатель запускается немедленно, рычаг воздушной заслонки автоматически возвращается в положение (RUN) РАБОТА при нажатии на рычаг дроссельной заслонки.

Холодный пуск

1. Переведите рукоятку подсоса (05/4, 09/4) в положение CHOKE (Подсос).
2. Быстро и сильно нажмите насос подкачки (05/5, 09/5) приблизительно 7-10 раз.
3. **Запуск двигателя:**
   - Сильно прижмите устройство к земле рукой.
   - Потяните другой рукой за рукоятку стартера (05/6, 09/6) сначала осторожно и медленно, пока не почувствуете сопротивление, а затем сильно и быстро вверх, пока вы снова не почувствуете сопротивление (примерно 1 длина руки).
   - Снова отпустите трос стартера, не отпуская рукоятку стартера.
   - Повторите предыдущий шаг несколько раз до тех пор, пока двигатель не запустится или заглохнет.
   - Переведите рукоятку подсоса (05/4, 09/4) в положение RUN (Работа).
   - Сильно прижмите устройство к земле рукой.
   - Потяните другой рукой за рукоятку стартера (05/6, 09/6) сначала осторожно и медленно, пока не почувствуете сопротивление, а затем сильно и быстро вверх, пока вы снова не почувствуете сопротивление (примерно 1 длина руки).
   - Снова отпустите трос стартера, не отпуская рукоятку стартера.
   - Повторите предыдущий шаг несколько раз до тех пор, пока двигатель не запустится и будет работать без перебоев.
4. Дайте двигателю прогреться в течение нескольких минут.

Горячий пуск

Когда двигатель все еще прогрет, то есть вскоре после выключения, выполняется «горячий пуск». Подсос не используется.

1. (Дополнительно) переведите рукоятку подсоса (05/4, 09/4) в положение CHOKE (Подсос) и немедленно верните ее в положение RUN (Работа). Установленоавтоматическое положение полугаза.
   - Сильно прижмите устройство к земле рукой.
   - Потяните другой рукой за рукоятку стартера (05/6, 09/6) сначала осторожно и медленно, пока не почувствуете сопротивление, а затем сильно и быстро вверх, пока вы снова не почувствуете сопротивление (примерно 1 длина руки).
   - Снова отпустите трос стартера, не отпуская рукоятку стартера.
   - Повторите предыдущий шаг несколько раз до тех пор, пока двигатель не запустится и будет работать без перебоев.

Двигатель начнет работать на холостом ходу. ***Примечание:*** *Снова нажмите рычаг газа, если двигатель перестанет работать.*

Останов двигателя

1. Отпустите рычаг газа (05/2, 09/3), чтобы двигатель работал на холостом ходу.
2. Переместите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (05/1, 09/1) в положение STOP (Останов) и удерживайте несколько секунд.
3. Подождите, пока режущий инструмент не остановится.

6.3 Регулировка длины режущей лески в процессе эксплуатации (17)

В процессе эксплуатации устройства режущая леска укорачивается и расщепляется.

1. Оставьте двигатель работать на полный газ.
2. Режущая головка со шпулькой (17/1) должна время от времени касаться газона (17/а). В результате этого происходит подача дополнительной порции режущей лески из шпульки с режущей леской (17/2) и авто-

матическое подрезание лескообрезчиком расщепленных концов режущей лески.

7 РАБОЧЕЕ ПОВЕДЕНИЕ И СПОСОБ РАБОТЫ

- При пилении всегда следите за устойчивым положением.
- Никогда не работайте на гладком, скользком холме или склоне.
- При работе на склоне всегда стойте ниже режущего инструмента.
- Всегда позволяйте двигателю работать в верхнем диапазоне скоростей во время обрезки и кошения, поскольку при этом мотокоса срезает лучше всего.

При блокировке катушки с леской

Режущая леска может быть заблокирована высокой травой или хвоей.

- Избегайте блокировки: Обрезайте высокую траву слоями. Продвигаться вперед всегда следует сверху вниз.
- В случае блокировки: Немедленно остановите двигатель и удерживайте устройство вверху, чтобы не повредить двигатель.

7.1 Функция триммера

- Не подносить устройство близко к растениям с нетвердыми стеблями.

Низкая обрезка

- Переведите режущую головку с легким наклоном вперед так, чтобы режущая леска резала почти над землей.
- Всегда выполняйте резку от себя.

Обрезка заборов и фундаментов

- Осторожно и медленно направляйте устройство так, чтобы режущая леска не касалась каких-либо препятствий.

ПРИМЕЧАНИЕ Обрезка каменных стен, фундаментов, заборов и деревьев приводит к увеличению износа лески.

Обрезка вокруг стволов деревьев

- Осторожно и медленно направляйте устройство вокруг стволов деревьев так, чтобы режущая леска не касалась коры.
- Выполняйте обрезку вокруг стволов деревьев слева направо.
- Захватите траву и сорняки кончиком режущей лески и слегка наклоните режущую головку вперед.

7.2 Кошение

- Равномерно перемещайте режущую головку в горизонтальном направлении из стороны в сторону.
- Всегда держите режущую головку параллельно земле.
- Высокую траву следует срезать по частям. Продвигаться вперед всегда следует сверху вниз.
- Лучшая производительность скашивания достигается на очень высокой скорости. Поэтому не стоит перегружать устройство скашиванием высокой травы.
- Наклоните режущую головку под углом 30 ° вправо, чтобы отрезать кончик режущей лески. Медленно продолжайте.
- Не следует косить траву в непосредственной близости от твердых объектов (например, возле стены). На таких участках следует соблюдать безопасную дистанцию от объектов. Это также поможет защитить режущую леску от чрезмерного износа.

8 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

⚠ ОПАСНОСТЬ! Угроза жизни из-за ненадлежащего обслуживания. Выполнение работ по обслуживанию неквалифицированными лицами, использование несертифицированных запчастей, а также снятие или модификация предохранительных устройств могут привести к серьезным травмам или даже смерти во время эксплуатации.

- Не удаляйте предохранительные приспособления и не выводите их из строя.
- Используйте только разрешенные оригинальные запчасти.
- Убедитесь, что устройство находится в рабочем и чистом состоянии путем регулярного и надлежащего обслуживания.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования. Движущиеся части и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

Правильное техобслуживание и уход необходимы для поддержания работоспособности и

безопасности устройства. Обратите внимание на следующие моменты:

- Выполняйте работы по техническому обслуживанию и уходу, только если у вас есть необходимые знания и инструменты.
- Дождитесь, пока двигатель не остынет полностью.
- Заменяйте изношенные или неисправные детали оборудования только на оригинальные запасные части от производителя.
- Запрещается выполнять работы по техническому обслуживанию, которые не описаны в данном руководстве. Обратитесь для этого в авторизованный сервисный центр. Неразрешенные действия приводят к аннулированию гарантии производителя.

Периодичность работ по техническому обслуживанию и уходу приведена в графике технического обслуживания.

Используйте только разрешенные режущие инструменты!

8.1 Очистка/замена воздушного фильтра (18)

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения двигателя. Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра приведет к серьезному повреждению двигателя!

- Ни в коем случае не используйте устройство без воздушного фильтра.
- Регулярно очищайте воздушный фильтр.
- Замените поврежденный воздушный фильтр.

1. Демонтаж воздушного фильтра:
   - Ослабьте винт воздушного фильтра (18/1), пока крышка корпуса воздушного фильтра (18/2) не будет ослаблена.
   - Снимите крышку корпуса воздушного фильтра.
   - Снимите губчатый фильтр (18/3) с рамы (18/4).
2. Очистите губчатый фильтр (18/3):
   - Выжмите губчатый фильтр и промойте водой с мылом. Не используйте бензин или другие растворители!
   - Оставьте губчатый фильтр сушиться до тех пор, пока он больше не будет содержать воду. Влажный фильтр может привести к работе двигателя с перебоями.
3. Тщательно очистите корпус воздушного фильтра тряпкой для чистки.
4. Замена губчатого фильтра (18/3):
   - Замените губчатый фильтр, если он потерял упругость или распался на части.
5. Монтаж воздушного фильтра:
   - Вставьте губчатый фильтр (18/3) в раму (18/4).
   - Установите крышку корпуса воздушного фильтра (18/2) и удерживайте его.
   - Вкручивайте винт воздушного фильтра (18/1) до тех пор, пока крышка корпуса воздушного фильтра не будет надежно закреплена.

8.2 Проверка/замена топливного фильтра (19)

Войлокоподобный топливный фильтр расположен внутри топливного бака и установлен на всасывающей головке. Если топливный фильтр затвердел, загрязнен или забит, в двигатель попадает меньшее количество топлива. В этом случае топливный фильтр необходимо заменить.

Рекомендуется проводить такие работы в авторизованном сервисном центре.

1. Подготовка устройства:
   - Очистка топливного бака: Оставьте двигатель работать, пока он не остановится сам по себе.
   - Поставьте прибор на ровную стабильную поверхность. Крышка (19/1) топливного бака (19/2) должна быть обращена вверх.
   - Протрите крышку топливного бака, топливный бак и поверхность вокруг него, чтобы в топливный бак не попала грязь.
2. Проверка/замена топливного фильтра:
   - Отвинтите крышку (19/1) топливного бака (19/2). Закрепите крышку топливного бака.
   - Затем извлеките всасывающую головку (19/3) с помощью проволочного крюка из топливного бака.
   - Проверьте топливный фильтр (19/4). Если войлок затвердел, загрязнен или засорен: Снимите топливный фильтр и установите новый топливный фильтр на всасывающую головку.

3. Вставьте всасывающую головку обратно в топливный бак.
4. Подготовка бензо-масляной смеси и заполнение (см. *глава 5.1 "Подготовка бензо-масляной смеси и заполнение (16)", Стр. 434*).

8.3 Уход за свечой заживания (20)

1. Демонтаж свечи зажигания:
   - Отсоединить колпачок свечи зажигания (20/1).
   - С помощью счетного ключа (20/2) отвинтите свечу зажигания (20/3).
2. Оценка схемы свечи зажигания:
   - Если цвет свечи зажигания рыже-коричневый: Двигатель работает нормально, свеча зажигания в порядке. При необходимости: Тщательно очистите свечу зажигания тонкой проволочной щеткой (20/4).
   - Если свеча зажигания грязная, жирная, покрытая коркой, оплавленная или в случае ее замыкания: Свеча зажигания повреждена. Замените свечу зажигания на новую. Используйте предписанные свечи зажигания (см. *глава 13 "Технические характеристики", Стр. 443*).
   - Если через короткое время свеча зажигания снова придет в неисправность, двигатель и настройки карбюратор необходимо проверить в авторизованном сервисном центре.
3. Проверьте межэлектродное расстояние:
   - С помощью щупа (20/5) проверьте, соответствует ли межэлектродное расстояние (20/6) значению 0,6–0,7 мм. Если нет, то тщательно сожмите электроды или осторожно согните их в направлении друг от друга.
4. В случае достижения предписанного интервала или неисправности свечи зажигания:
   - Замените свечу зажигания на новую. Используйте предписанные свечи зажигания (см. *глава 13 "Технические характеристики", Стр. 443*).
5. Монтаж свечи зажигания:
   - При этом убедитесь, что уплотнение (20/7) установлено на свече зажигания.
   - Замените свечу зажигания вручную и затяните свечным ключом (крутящий момент 12-15 Нм).
   - Снова вставьте штекер свечи зажигания.

8.4 Заточка лескообрезчика (21)

1. Ослабить крепежные винты (21/1) и снять лескообрезчик (21/2) с защитного щита (21/3).
2. Вкрутить лескообрезчик в тиски и заточить его с помощью пилки. Обрабатывать только в одном направлении.
3. Прикрепить лескообрезчик к защитному щиту с помощью крепежных винтов. Затянуть крепежные винты.

8.5 Замена металлической круговой пилы 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Снимите старую металлическую круговую пилу (22)

1. Поставьте мотокосу режущей головкой вверх.
2. Выньте (22/a) шплинт (22/1).
3. Закрутите (22/b) крепежную гайку (22/2).
4. Снимите (22/c) фланец (22/3).
5. Выньте (22/d) стопорную шайбу (22/4).
6. Снимите (22/e) старую металлическую круговую пилу (22/5).

Установите новую металлическую круговую пилу (23)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность серьезных травм! Изношенная зубчатая стопорная шайба (23/6) может ослабить режущее полотно во время работы и стать причиной серьезных травм.

- Обязательно установите прилагаемый шплинт (23/10).

1. Установите (23/a) новую металлическую круговую пилу (23/1):
   - Стрелки на круговой пиле (23/2) и металлическом защитном щите (23/3) должны совпадать.
   - Поместите круговую пилу на опорный диск (23/4) так, чтобы отверстие ножа находилось точно на направляющей окружности (23/5) опорного диска.
2. Наденьте (23/b) стопорную шайбу (23/6).
3. Наденьте (23/c) фланец (23/7) на круговую пилу плоской стороной в сторону ножа.

4. Затяните (23/d) крепежную гайку (23/8) на направляющем стержне (23/9).
5. Вставьте (23/e) шплинт (23/10) в направляющий стержень и загните концы шплинта.

8.6 График технического обслуживания

Приведенные ниже работы пользователь может выполнять самостоятельно. Все прочие работы по техническому обслуживанию, обслуживанию и ремонту должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.

ПРИМЕЧАНИЕ При тяжелых нагрузках и высоких температурах могут потребоваться более короткие интервалы обслуживания, чем в приведенной выше таблице.

Операция	**1 раз каждые 5 раб.ч.**	**перед каждым использованием**	**еженедельно**	**каждые 50 раб.ч.**	**каждые 100 раб.ч.**	**по необходимости**	**перед началом сезона, ежегодно**	**раз в 5 года**
Карбюратор								
Проверка холостого хода		X						
Воздушный фильтр								
выполнить очистку		X						
заменить						X		
Свеча зажигания								
проверить межэлектродное расстояния, при необходимости отрегулировать				X				
заменить					X	X		
Впуск охлаждающего воздуха								
выполнить очистку			X			X	X	
Шумоглушители								
Осмотр, проверка состояния		X						
Топливный бак								
выполнить очистку				X			X	
Топливный фильтр								
заменить								X
Элементы управления								
Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ., кнопка блокировки, рычаг газа, ручка стартера		X						
Все доступные винты (кроме установочных)								
подтянуть	X					X	X	

Операция	1 раз каждые 5 раб.ч.	перед каждым использованием	еженедельно	каждые 50 раб.ч.	каждые 100 раб.ч.	по необходимости	перед началом сезона, ежегодно	раз в 5 года
Все устройство								
Осмотр, проверка состояния		X						
выполнить очистку			X			X	X	

9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования. Движущиеся части и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!
- Выключите устройство!

ПРИМЕЧАНИЕ В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается или запускается с трудом.	Запуск двигателя был выполнен неправильно.	см. *глава 6.2 "Запуск/останов двигателя (05, 09)", Стр. 436*
	Свеча зажигания загрязнена, неисправна или межэлектродное расстояние неправильное.	см. *глава 8.3 "Уход за свечой зажигания (20)", Стр. 439*
	Воздушный фильтр загрязнен.	см. *глава 8.1 "Очистка/замена воздушного фильтра (18)", Стр. 438*
	Топливный фильтр изношен.	см. *глава 8.2 "Проверка/замена топливного фильтра (19)", Стр. 438*
	Настройки карбюратора неправильные.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Рукоятка подсоса в положении CHOKE (Подсос).	Установите рукоятку подсоса в положение RUN (Работа).
Двигатель запускается, однако его частота вращения низкая.	Рукоятка подсоса в положении CHOKE (Подсос).	Установите рукоятку подсоса в положение RUN (Работа).
	Воздушный фильтр загрязнен.	см. *глава 8.1 "Очистка/замена воздушного фильтра (18)", Стр. 438*
	Топливный фильтр изношен.	см. *глава 8.2 "Проверка/замена топливного фильтра (19)", Стр. 438*

Неисправность	Причина	Способы устранения
	Настройки карбюратора неправильные.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двигатель работает не плавно и частота вращения двигателя увеличивается, когда газ не поступает.	Свеча зажигания загрязнена, неисправна или межэлектродное расстояние неправильное.	см. *глава 8.3 "Уход за свечой зажигания (20)", Стр. 439*
	Настройки карбюратора неправильные.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Отработавшие газы двигателя сильно дымятся и имеют синеватый оттенок.	Содержание масла в бензо-масляной смеси слишком высокое.	Залейте бензо-масляную смесь с правильным соотношением смешивания, см. *глава 5.1 "Подготовка бензо-масляной смеси и заполнение (16)", Стр. 434*
	Настройки карбюратора неправильные.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двигатель начинает ненормально и сильно вибрировать.	Детали устройства/двигателя отсоединены и (или) повреждены.	1. Остановите двигатель. 2. Проверьте устройство на отсутствие повреждений. 3. Проверьте свечу зажигания, см. *глава 8.3 "Обслуживание свечи зажигания (17)", Стр. 439* 4. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

10 ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка устройства между двумя рабочими зонами

1. Выключить двигатель.
2. Наденьте защитный чехол для транспортировки на режущее полотно.
3. Хорошо удерживайте мотокосу на блоке цилиндров двигателя за ручку.
4. Аккуратно перейдите к следующей рабочей области. Не ставить подвергайте опасности людей и животных.

Транспортируйте устройство в транспортном средстве

1. По возможности: Опорожните бак, запустив двигатель.
2. Выключить двигатель.
3. Наденьте защитный чехол для транспортировки на режущее полотно.
4. Предотвратите опрокидывание устройства во время транспортировки и утечку бензо-масляной смеси.
   - Установите устройство на пол так, чтобы крышка топливного бака была повернута вверх. Топливный бак должен быть закрыт.
   - Закрепите устройство на земле.

11 ХРАНЕНИЕ

Если вы не намерены использовать устройство в течение более 2–3 месяцев, необходимо выполнить следующие работы, чтобы избежать повреждений:

1. Опорожнение топливного бака:
   - Оставьте двигатель работать, пока он не остановится сам по себе. После этого в топливном баке и карбюраторе не останется бензо-масляной смеси, и в них не смогут возникнуть отложения.
2. Очистка устройства:
   - Протрите все устройство и принадлежности с помощью тряпки для чистки. Не используйте бензин или другие растворители.

- Удалите грязь со всех отверстий устройства (включая отверстия для охлаждения двигателя).

3. Смажьте маслом цилиндры:
   - Дайте прибору полностью остыть.
   - Отсоедините штекер свечи зажигания и открутите свечу зажигания (см. *глава 8.3 "Уход за свечой заживания (20)", Стр. 439*)
   - Капните немного масла в отверстие свечи зажигания.
   - Медленно потяните рукоятку стартера, чтобы поршни двигались, а масло распределялось по цилиндру.
   - Замените свечу зажигания и вставьте штекер свечи зажигания.
4. Наденьте защитный чехол для транспортировки на режущее полотно.
5. Храните устройство по возможности в сухом месте.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования. Если во время хранения устройство доступно для детей и неуполномоченных пользователей, это может привести к травмам.

- Исключите возможность доступа к устройству детей и посторонних лиц.

12 УТИЛИЗАЦИЯ

- Использованные бензин и моторное масло не относятся к бытовому мусору. Их необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Перед утилизацией устройства необходимо опорожнить топливный бак и масляный бак двигателя!
- Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из пригодных для переработки материалов и подлежат соответствующей утилизации.

13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Артикульные номера:							
Мотокоса	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Металлический круговая пила*	o	o	o	o	127812	127812	127812
Металлический защитный щит*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Технические данные:							
Сухой вес	5,2 кг	4,9 кг	6,0 кг	5,5 кг	7,7 кг	7,2 кг	8,6 кг
Тип двигателя	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением, 1 цилиндр	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением, 1 цилиндр	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением, 1 цилиндр	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением, 1 цилиндр	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением, 1 цилиндр	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением, 1 цилиндр	2-тактный двигатель с воздушным охлаждением, 1 цилиндр
■ Рабочий объем	25,4 $см^3$	25,4 $см^3$	29,5 $см^3$	29,5 $см^3$	40,2 $см^3$	40,2 $см^3$	50,8 $см^3$
■ Максимальная мощность двигателя	0,8 кВт / 8000 $мин^{-1}$	0,8 кВт / 8000 $мин^{-1}$	0,9 кВт / 9500 $мин^{-1}$	0,9 кВт / 9500 $мин^{-1}$	1,5 кВт / 8500 $мин^{-1}$	1,5 кВт / 8500 $мин^{-1}$	1,9 кВт / 8500 $мин^{-1}$
■ Максимальная частота вращения	12 000 $мин^{-1}$	12 000 $мин^{-1}$	12 000 $мин^{-1}$	12 000 $мин^{-1}$	11 000 $мин^{-1}$	11 000 $мин^{-1}$	11 000 $мин^{-1}$

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Частота вращения на холостом ходу	3200 (±200) мин$^{-1}$	3200 (±200) мин$^{-1}$	3200 (±200) мин$^{-1}$	3200 (±200) мин$^{-1}$	2800 (±280) мин$^{-1}$	2800 (±280) мин$^{-1}$	2800 (±280) мин$^{-1}$
■ Свеча зажигания	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Зажигание	электронное	электронное	электронное	электронное	электронное	электронное	электронное
■ Муфта	Центробежная муфта	Центробежная муфта	Центробежная муфта	Центробежная муфта	Центробежная муфта	Центробежная муфта	Центробежная муфта
■ Емкость топливного бака (бензин)	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,78 л	0,78 л	0,78 л
■ Бензин	неэтилированный, минимальное октановое число: 90	неэтилированный, минимальное октановое число: 90	неэтилированный, минимальное октановое число: 90	неэтилированный, минимальное октановое число: 90	неэтилированный, минимальное октановое число: 90	неэтилированный, минимальное октановое число: 90	неэтилированный, минимальное октановое число: 90
■ Масло	синтетическое, для 2-тактных двигателей	синтетическое, для 2-тактных двигателей	синтетическое, для 2-тактных двигателей	синтетическое, для 2-тактных двигателей	синтетическое, для 2-тактных двигателей	синтетическое, для 2-тактных двигателей	синтетическое, для 2-тактных двигателей
■ Соотношение рабочей смеси [бензин: масло для 2-тактных двигателей]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Ручка	«Велосипедная» ручка	Ручка с петлей	«Велосипедная» ручка	Ручка с петлей	«Велосипедная» ручка	Ручка с петлей	«Велосипедная» ручка
Ширина среза шпульки с леской (диаметр)	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм
Диаметр режущей лески	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм
Диаметр режущего полотна	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм
Диаметр металлической круговой пилы*	-	-	-	-	200 мм	200 мм	200 мм
Скорость вращения инструмента	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 9000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$	макс. 8000 (±500) мин$^{-1}$

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Измеренный уровень звукового давления LpA (EN ISO 22868)							
Нож	92,9 дБ(A)	92,9 дБ(A)	96,6 дБ(A)	96,6 дБ(A)	94,3 дБ(A)	94,3 дБ(A)	95,8 дБ(A)
Режущая головка со шпулькой	92,6 дБ(A)	92,6 дБ(A)	93,5 дБ(A)	93,5 дБ(A)	98,0 дБ(A)	98,0 дБ(A)	97,6 дБ(A)
Погрешность измерения	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Измеряемый уровень звукового давления L_WA (EN ISO 22868)							
Нож	107,1 дБ(A)	107,1 дБ(A)	107,8 дБ(A)	107,8 дБ(A)	109,1 дБ(A)	109,1 дБ(A)	111,7 дБ(A)
Режущая головка со шпулькой	106,5 дБ(A)	106,5 дБ(A)	108,0 дБ(A)	108,0 дБ(A)	111,8 дБ(A)	111,8 дБ(A)	113,9 дБ(A)
Погрешность измерения	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Гарантированный уровень звуковой мощности	108,0 дБ(A)	108,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	113,0 дБ(A)	113,0 дБ(A)	115,0 дБ(A)
Измеряемый уровень вибрации на ручке (EN ISO 22867)							
Нож	9,1 м/сек^2	10,3 м/сек^2	4,42 м/сек^2	6,69 м/сек^2	5,8 м/сек^2	10,28 м/сек^2	7,82 м/сек^2
Режущая головка со шпулькой	6,21 м/сек^2	8,34 м/сек^2	4,66 м/сек^2	5,0 м/сек^2	4,44 м/сек^2	7,96 м/сек^2	7,1 м/сек^2
Погрешность измерения	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2

**: Не входит в комплект поставки, но можно приобрести отдельно. o: технически невозможно.*

14 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖУЩИХ ИНСТРУМЕНТОВ И ЗАЩИТНЫХ ЩИТОВ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Режущая головка со шпулькой с защитным щитом и защитной накладкой	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-зубчатое режущее полотно с защитным щитом:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Защитная накладка	-	-	-	-	-	-	-
Круговая пила с защитным щитом	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: применимо, -: подлежит снятию, o: технически невозможно

15 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗНАЧЕНИЙ CO2

В соответствии со статьей 43, абзацем 4 Регламента ЕС 2016/1628, мы обязаны предоставить значения CO_2, полученные с помощью процедуры ЕС по лицензированию типа изделия.

Значения CO_2 для двигателей Honda, полученные с помощью процедуры ЕС по лицензированию типа изделия, опубликованы в следующем документе:
https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Эти значения CO_2 являются результатом испытания основного двигателя, представляющего тип двигателя или семейство в фиксированном цикле испытаний в лабораторных условиях, и не является явной или подразумеваемой гарантией производительности для конкретного двигателя.

16 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр AL-KO. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:
www.alko-garden.com/service-contacts

Более подробная информация о запасных частях доступна по ссылке:
www.alko-garden.com/spareparts

17 ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт. Декларация соответствия является частью руководства по эксплуатации и прилагается к машине.

18 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдайте данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

Гарантия аннулируется при:

- самостоятельных попытках ремонта;
- самостоятельных технических изменениях;
- использовании не по назначению.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).
- двигатели внутреннего сгорания (на них распространяются гарантийные положения соответствующего производителя).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1 Інформація про посібник із експлуатації 448
1.1 Символи на титульній сторінці 448
1.2 Умовні позначення та сигнальні слова 448
2 Опис пристрою 448
2.1 Використання за призначенням 448
2.2 Приклади неправильного використання 448
2.3 Залишкові небезпеки 448
2.4 Запобіжні та захисні елементи 449
2.5 Умовні позначення на пристрою 449
2.6 Комплект поставки 449
2.7 Візуальний опис пристрою (01, 07) . 450
2.8 Дозволені ріжучі інструменти 450
3 Правила техніки безпеки 451
3.1 Оператори 451
3.2 Засоби індивідуального захисту 451
3.3 Безпека на робочому місці 451
3.4 Безпека пристрою 451
3.5 Безпека людей, тварин і майна 452
3.6 Вібраційне навантаження 452
3.7 Поводження з бензином і маслом .. 453
4 Монтаж 453
4.1 Монтаж «велосипедної» ручки 126/130 B (02, 03) 453
4.2 Монтаж «велосипедної» ручки 140 B (02) 453
4.3 Монтаж «велосипедної» ручки 151 B (02, 03) 454
4.4 Монтаж ручки з петлею 126/130/140 L (08) 454
4.5 Установлення ріжучого елемента (04) 454
4.6 Установлення ріжучої голівки (10) .. 454
4.7 Заміна ріжучої волосіні (11) 454
4.8 Монтаж захисного щита та захисної накладки 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)** 455
4.9 Монтаж металевого захисного щита 140 B, 151 B (14)***, (15)*** 455
5 Введення в експлуатацію 455
5.1 Приготування та заливання бензомасляної суміші (16) 455
5.2 Одягання ременя для перенесення 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06) 456
6 Експлуатація 456
6.1 Інформація про роботу двигуна 456
6.2 Запуск та зупинка двигуна (05, 09) .. 456
6.3 Регулювання довжини різальної волосіні під час експлуатації (17) 457
7 Робоча поведінка та спосіб роботи 457
7.1 Функція тримера 457
7.2 Косіння 457
8 Технічне обслуговування та догляд 458
8.1 Чищення/заміна повітряного фільтра (18) 458
8.2 Перевірка/заміна паливного фільтра (19) 458
8.3 Догляд за свічкою запалювання (20) 459
8.4 Заточення відрізного ножа волосіні (21) 459
8.5 Заміна металевої кругової пили 140 L, 140 B, 151 B (22, 23) 459
8.6 Графік технічного обслуговування .. 460
9 Усунення несправностей 461
10 Транспортування 462
11 Зберігання 463
12 Утилізація 463
13 Технічні характеристики 463
14 Використання різальних інструментів і захисних щитів 465
15 Додаткова інформація для значень CO2 466
16 Сервісне обслуговування 466

17 Інформація про декларацію відповідності 466

18 Гарантія 466

1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

1.1 Символи на титульній сторінці

Символ	Значення
	Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
	Посібник з експлуатації
	Не використовуйте бензиновий пристрій поблизу відкритого полум'я або джерел тепла.

1.2 Умовні позначення та сигнальні слова

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

УВАГА! Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.

ПРИМІТКА Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

2 ОПИС ПРИСТРОЮ

2.1 Використання за призначенням

126 L, 126 B, 130 L, 130 B, 140 L

Мотокоса призначена для зрізання трави та аналогічної рослинності. Мотокоса повинна бути спрямована паралельно до поверхні ґрунту.

140 L, 140 B, 151 B з металевою круговою пилою

Кругова пила підходить для усунення кущів, чагарників, живоплотів та дерев з тонкими стовбурами.

Варіанти ручок

Мотокоса доступна у двох варіантах. Дотримуйтесь інструкції для вашого пристрою:

- 126 B, 130 B, 140 B, 151 B: мотокоса з «велосипедною» ручкою
- 126 L, 130 L, 140 L: мотокоса з ручкою із петлею

Пристрій слід використовувати лише в повністю зібраному стані.

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності та відмови від будь-якої відповідальності виробника за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні.

2.2 Приклади неправильного використання

- Не піднімайте пристрій з землі під час експлуатації.
- Не використовуйте інші засоби, окрім оригінальних різальних інструментів виробника.

2.3 Залишкові небезпеки

Навіть якщо пристрій використовується належним чином, завжди існує певний залишковий ризик, який не можна виключити. Можливі наведені нижче потенційні небезпеки на основі

типу та конструкції пристрою залежно від використання:

- Відкидання зрізаного матеріалу, землі та дрібних каменів
- Відкидання відрізаних частин від ріжучої волосіні
- Вдихання часток зрізаного матеріалу за відсутності респіратора.
- Пошкодження слуху за відсутності навушників.
- Різані рани в разі контакту з ріжучою волосінню або ріжучий елементом, що обертаються

2.4 Запобіжні та захисні елементи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування. Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні елементи.

Аварійна зупинка

У разі екстреної ситуації вимкніть двигун за допомогою кнопки УВІМК./ВИМК.

Захисний щит

Захисний щит захищає користувача від ріжучого елемента, що обертається, та предметів, які можуть бути відкинуті обертовим ріжучим елементом.

Ручка з петлею з проставкою

Ручка з петлею захищає ноги оператора від котушки з ріжучою волосінню, що обертається.

2.5 Умовні позначення на пристрою

Символ	Значення
	Слід бути особливо обережними під час використання пристрою!
	Перед введенням в експлуатацію слід прочитати посібник з експлуатації!
	Носіть захисну каску, захисні навушники та окуляри!
	Використовуйте неслизьке взуття!
	Надягайте захисні рукавиці!
	Небезпека: під час роботи від пристрою можуть відлітати сторонні предмети!
	Безпечна відстань від пристрою до людей, які знаходяться поблизу, має становити мінімум 15 м.
	Бережись: рух по інерції.
	* Не використовуйте мотокосу з металевою круговою пилою!
	Гарячі поверхні. Не торкайтеся!
	Пожежонебезпека! Будьте особливо обережні під час роботи з бензином!

**: тільки для 126 L, 126 B, 130 L, 130 B*

2.6 Комплект поставки

Комплект постачання містить перелічені позиції. Перевірити наявність всіх позицій:

- Мотокоса
- Шестигранний ключ
- Свічковий ключ
- Шплінт (04/8)
- Гвинти з внутрішнім шестигранником
- 3-зубчатий різальний елемент
- Різальна головка «Fast and Easy», включаючи шпульку з волосінню
- Пляшка для змішування пального
- Ремінь для перенесення

2.7 Візуальний опис пристрою (01, 07)

126 B, 130 B, 140 B, 151 B (01)

Номер	Компонент
1	Різальна головка
2	Кутова передача
3	Захисний щит з пристроєм для обрізання волосіні
4	«Велосипедна» ручка
5	Вал
6	Комбінована ручка і:
7	■ Кнопка УВІМК./ВИМК. (START / STOPP — пуск / зупинка) двигуна
8	■ Кнопка блокування
9	■ Важіль газу
10	Блок циліндрів двигуна з:
11	■ Корпус повітряного фільтра
12	■ Гвинт повітряного фільтра
13	■ Паливний бак
14	■ Кришка паливного бака
15	■ Ручка стартера
16	■ Кришка свічки запалювання
17	■ Важіль підкачки
18	■ Насос підкачки
19	Металева кругова пила* з металевим захисним щитом*

**: тільки для 140 B та 151 B. Не входить до комплекту постачання. Можна придбати окремо. Див. технічні характеристики.*

126 L, 130 L, 140 L (07)

Номер	Компонент
1	Різальна головка
2	Кутова передача
3	Захисний щит з пристроєм для обрізання волосіні
4	Вал
5	Ручка з петлею
6	Комбінована ручка і:
7	■ Кнопка УВІМК./ВИМК. (START / STOPP — пуск / зупинка) двигуна
8	■ Кнопка блокування
9	■ Важіль газу
10	Блок циліндрів двигуна з:
11	■ Корпус повітряного фільтра
12	■ Гвинт повітряного фільтра
13	■ Насос підкачки
14	■ Паливний бак
15	■ Кришка паливного бака
16	■ Важіль підкачки
17	■ Ручка стартера
18	■ Кришка свічки запалювання
19	Металева кругова пила* з металевим захисним щитом*

**: тільки для 140 L. Не входить до комплекту постачання. Можна придбати окремо. Див. технічні характеристики.*

Дата випуску

Дата випуску зазначена на типовій табличці виробу. Дата випуску відповідає першим чотирьом цифрам серійного номера XYZZ- AAAAAA.

- X: Рік випуску
- Y: Місяць випуску (A = січень)
- ZZ: День випуску

2.8 Дозволені ріжучі інструменти

Дозволено використовувати тільки оригінальні різальні інструменти виробника, перелічені тут:

- Напівпрофесійна різальна головка «Fast and Easy», 115 мм Арт. № 127619
- Професійна різальна головка «Fast and Easy», 130 мм Арт. № 127620
- 3-зубчатий різальний елемент: Арт. № 112906
- *Тільки для 140 L, 140 B та 151 B:* металева кругова пила (арт. № 127812) з металевим захисним щитом (арт. № 127831)

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Небезпека для життя через ріжучі інструменти! Недозволені ріжучі інструменти (наприклад, багатоелементні металеві ріжучі інструменти з шарнірними ланцюгами та ножами), а також пошкоджені ріжучі інструменти (наприклад, тріщини, розриви) можуть привести до серйозних травм і навіть до смерті.

- Використовуйте тільки дозволені оригінальні ріжучі інструменти виробника.
- Негайно замініть пошкоджені ріжучі інструменти!

Використання недозволених різальних інструментів не відповідає передбачуваному використанню!

3 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека втрати слуху. Пристрій видає сильний шум під час роботи. Це може привести до погіршення слуху оператора, а також людей і тварин, які знаходяться поблизу.

- Використовуйте беруші під час роботи.
- Тримайте пристрій на безпечній відстані від людей та тварин або вимкніть його в разі наближення людей або тварин.

ℹ ПРИМІТКА Переконайтеся, що ви знаєте, як керувати пристроєм. Дізнайтеся, зокрема, як негайно зупинити пристрій.

3.1 Оператори

- Особам, які не досягли 16-річного віку або не ознайомлені з посібником з експлуатації, заборонено використовувати прилад. Дотримуйтеся всіх місцевих норм безпеки щодо мінімального віку оператора.
- Якщо ви працюєте з таким пристроєм вперше: Дозвольте продавцеві або будь-якому іншому фахівцю роз'яснити принцип роботи пристрою. Або пройдіть навчання.
- Будь-яка людина, що працює з цим пристроєм, повинна бути відпочилим, здоровим і перебувати в хорошій формі. Якщо за станом здоров'я не можна втомлюватися, слід запитати у лікаря, чи можна працювати з цим пристроєм.
- Не використовуйте прилад, перебуваючи під впливом алкоголю, наркотичних речовин або медикаментів.

3.2 Засоби індивідуального захисту

- Щоб уникнути травм голови і кінцівок, а також пошкодження органів слуху, необхідно носити відповідний одяг і засоби захисту.
- Одяг має бути відповідним (облягати) і не заважати руху.
- До засобів індивідуального захисту належать:
  - засоби захисту слуху (наприклад, беруші), особливо, коли робочий день становить понад 2,5 годин;
  - захисні окуляри;
  - міцні амортизуючі та демпфуючі робочі рукавички;
  - безпечне взуття з нековзкою підошвою і сталевим носком.

3.3 Безпека на робочому місці

- Експлуатуйте пристрій лише на відкритому повітрі, а не в приміщенні.
- Працюйте тільки за денного світла або яскравого штучного освітлення.
- Перед виконанням робіт з небезпечними продуктами предметами видаліть з робочої зони, наприклад, гілки, уламки скла та гострі предмети, шматки металу, каміння.
- Зверніть увагу на вашу стійкість. Уникайте мокрої, слизької поверхні.
- Працюйте обережно та повільно. Не біжіть. Уникайте перешкод.

3.4 Безпека пристрою

- Використовуйте пристрій тільки за таких умов:
  - якщо він не забруднений, особливо бензином і маслом.
  - якщо він не має пошкоджень, особливо запобіжної решітки.
  - якщо всі елементи керування працюють справно.
  - якщо всі елементи керування для певного виду робіт встановлено на пристрої.
- Не перевантажуйте прилад. Він призначений для виконання легких робіт у приватному секторі. Перевантаження призводить до порушень нормальної роботи.
- Не блокуйте решітку повітрозабирача та вентиляційну решітку, щоб уникнути перегрівання двигуна.

- Негайно вимкніть пристрій в разі неправильного запуску двигуна та сильної вібрації. Це вказує на несправність пристрою.
- Не використовуйте пристрій зі зношеними або пошкодженими деталями. Завжди замінюйте всі несправні деталі на оригінальні запасні частини від виробника. Якщо пристрій експлуатується зі зношеними або пошкодженими деталями, до виробника не можуть бути заявлені гарантійні вимоги.

3.5 Безпека людей, тварин і майна

- Використовуйте пристрій лише для тих завдань, для яких він передбачений. Використання не за призначенням може призвести до травм і матеріальних збитків.
- Не вмикайте пристрій, якщо в робочій зоні перебувають люди та тварини.
- Тримайте пристрій на безпечній відстані від людей та тварин або вимкніть його в разі наближення людей або тварин.
- Не спрямовуйте вихлопний газовий струмінь двигуна на людей і тварин, а також на займисті речовини та предмети.
- Не торкайтеся решітки повітрозабірника і вентиляційної решітки, якщо двигун працює. Деталі пристрою, що обертаються, можуть завдавати травми.
- Завжди вимикайте пристрій, коли він вам не потрібен, наприклад у разі зміни робочої зони, проведення робіт з техобслуговування та догляду, під час заповнення бензо-масляної суміші.
- Негайно вимикайте пристрій у разі нещасного випадку, щоб запобігти подальшим травмам і матеріальним збиткам.
- Не використовуйте пристрій зі зношеними або пошкодженими деталями. Зношені або пошкоджені деталі можуть призвести до серйозних травм.
- Зберігайте пристрій у недосяжному для дітей місці.

3.6 Вібраційне навантаження

- Небезпека через вібрацію
  Фактичне значення вібраційної емісії під час використання пристрою може відрізнятися від заявленого виробником значення. Спостерігайте за наведеними нижче факторами впливу до або під час використання:
  - Чи використовується пристрій за призначенням?
  - Чи матеріал розрізаний або оброблений правильно?
  - Чи пристрій перебуває в робочому стані?
  - Чи правильно загострений або встановлений різальний інструмент?
  - Чи встановлені кронштейни і, якщо потрібно, додаткові вібраційні ручки, і чи щільно вони з'єднані з пристроєм?
- Експлуатуйте пристрій тільки з частотою обертання двигуна внутрішнього згоряння, необхідною для виконання окремої роботи. Уникайте максимальної частоти обертання, щоб знизити рівень шуму і вібрації.
- Через неправильну експлуатацію та технічне обслуговування шум і вібрація пристрою можуть підвищитися. Це завдає шкоди здоров'ю людини. У таких випадках негайно вимкніть пристрій і зверніться за його ремонтом в авторизований сервісний центр.
- Ступінь вібраційного навантаження залежить від виконуваної роботи або використання пристрою. Оцініть і встановіть відповідні перерви в роботі. У результаті вібраційне навантаження протягом усього робочого часу буде значно знижено.
- Тривала експлуатація пристрою наражає оператора на вібрації та може викликати проблеми з кровообігом (симптом «білого пальця»). Щоб зменшити цей ризик, носіть рукавиці та тримайте руки в теплі. У разі виявлення симптому «білого пальця» негайно зверніться до лікаря. До цих симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, поколювання, свербіж, біль, слабкість, зміна кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми впливають на пальці, руки або пульс. За низьких температур (приблизно нижче 10 °C) ризик зростає.
- Робіть під час робочого дня тривалі перерви, щоб відпочити від шуму і вібрацій. Плануйте свою роботу так, щоб розділити експлуатацію пристроїв, які створюють сильні вібрації, на кілька днів.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або якщо виникає дисхромія шкіри під час використання пристрою в руках, негайно припиніть роботу. Встановіть достатні перерви в роботі. Робота без достатніх перерв може призвести до місцевої вібраційної хвороби.

- Мінімізуйте ризик впливу вібрації. Виконуйте обслуговування пристрою відповідно до інструкцій в посібнику з експлуатації.
- Якщо обладнання використовується часто, зверніться до дилера, щоб придбати антивібраційні аксесуари (наприклад, ручки).
- У плані роботи визначте, як можна обмежити вібраційне навантаження.

3.7 Поводження з бензином і маслом

- Вибухо- та пожежонебезпека:
  Витік бензо-повітряної суміші призводить до виникнення вибухонебезпечної атмосфери. Займання, вибух і пожежа можуть виникнути в результаті неправильного поводження з пальним та призвести до серйозних травм і навіть смерті. Дотримуйтеся таких вказівок:
  - Не паліть під час поводження з бензином.
  - Працюйте з паливом лише на відкритому повітрі, а не в приміщенні.
  - Обов'язково дотримуйтеся перелічених нижче норм поведінки.
- Транспортуйте та зберігайте бензин та масло тільки у призначених для цього каністрах. Переконайтеся, що у дітей немає доступу до бензину та мастила, яке ви зберігаєте.
- Щоб уникнути забруднення ґрунту (охорона довкілля), зробіть усе можливе, щоб уникнути протікання бензину та мастила під час заповнення на землю. Для заповнення використовуйте лійку.
- У жодному разі не заправляйте пристрій у закритих приміщеннях. Є імовірність накопичення пари бензину і як наслідок спалаху чи навіть вибуху.
- Негайно витріть пролитий бензин з пристрою та ґрунту. Перед утилізацією ганчірок, які ви використовували для витирання бензину, дайте їм висохнути у місці, яке добре провітрюється. В іншому разі можливе раптове самозаймання.
- У разі пролиття бензину виникають пари бензину. Тому не запускайте двигун в тому ж місці, а на відстані не менше 3 м від нього.
- Уникайте потрапляння мінерального масла на шкіру. Не вдихайте пару бензину. Перед заправлянням пристрою завжди надягайте захисні рукавиці. Регулярно змінюйте та очищайте захисний одяг.
- Стежте, щоб бензин не потрапив на ваш одяг. У разі потрапляння бензину на одяг негайно переодягніться.
- У жодному разі не заправляйте пристрій під час роботи двигуна і тоді, коли він гарячий.

4 МОНТАЖ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека через неповний монтаж! Використання пристрою, змонтованого не в повному обсязі, може призвести до серйозних травм.

- Експлуатуйте пристрій лише тоді, коли його повністю зібрано!
- Перед увімкненням перевірте наявність і функціональність всіх запобіжних і захисних пристроїв!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування в результаті ослаблення деталей пристрою. Під час експлуатації ослаблені деталі пристрою можуть привести до серйозних травм.

- Прикріпіть ріжучі інструменти так, щоб вони не могли від'єднатися під час роботи.

4.1 Монтаж «велосипедної» ручки 126/130 B (02, 03)

1. Установіть гумову манжету (02/1) на вал.
2. Пригвинтіть нижню опору підшипника (02/3) і тримач (02/4) на гумову манжету (02/1) за допомогою чотирьох гвинтів із внутрішнім шестигранником (02/2).
3. Вставте «велосипедну» ручку (02/5) у тримач (02/4).
4. Пригвинтіть верхню опору підшипника (02/6) на тримач (02/4) за допомогою чотирьох гвинтів із внутрішнім шестигранником (02/7).
5. Сумістіть «велосипедну» ручку так, щоб відстань A була меншою ніж відстань B (03/A, 03/B).
   Примітка: *Використовуючи «велосипедну» ручку, завжди спрямовуйте мотокосу праворуч від себе. Обидва відстані правильні, якщо центр ріжучої головки збігається з центром тіла.*

4.2 Монтаж «велосипедної» ручки 140 B (02)

1. Помістіть пружину (02/1) у тримач вала.

2. Встановіть нижній вкладиш підшипника (02/2) на пружину.
3. Помістіть помічену (рифлену) зону рукоятки (02/3) в нижній вкладиш підшипника (02/2) кронштейна рукоятки. Верхній вкладиш підшипника (02/4) повинен зафіксуватися у нижньому вкладиші підшипника (02/2).
4. Прикріпіть верхній вкладиш підшипника (02/4) до нижнього вкладиша підшипника (02/2) фіксуючим гвинтом (02/5).
   Примітка: *Сідло кронштейна можна переміщати індивідуально на валу.*
5. Надійно затягніть фіксуючий гвинт (02/5).

4.3 Монтаж «велосипедної» ручки 151 B (02, 03)

1. Відпустіть три гвинта з внутрішнім шестигранником кронштейна ручки та зніміть верхній вкладиш підшипника кронштейна ручки.
2. Вставте «велосипедну» ручку в нижній вкладиш підшипника.
3. Прикріпіть верхній вкладиш підшипника до нижнього вкладиша підшипника трьома гвинтами з внутрішнім шестигранником.
4. Сумістіть «велосипедну» ручку так, щоб відстань A була меншою ніж відстань B (03/A, 03/B).
   Примітка: *Використовуючи «велосипедну» ручку, завжди спрямовуйте мотокосу праворуч від себе. Обидва відстані правильні, якщо центр ріжучої головки збігається з центром тіла.*

4.4 Монтаж ручки з петлею 126/130/140 L (08)

1. Установіть гумову манжету (08/1) на вал (08/2).
2. Помістіть ручку з петлею (08/3) зверху, а тримач ручки (08/4) знизу на гумову манжету.
3. Вставте шестигранний гвинт (08/5) зверху, а гайку (08/6) знизу і вільно закрутіть. Повторіть цей крок з рештою гвинтів із внутрішніми шестигранниками та гайок.
4. Затягніть усі гвинти з внутрішнім шестигранником.

4.5 Установлення ріжучого елемента (04)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека серйозних травм! Зношена зубчаста стопорна шайба (04/5) може послабити ріжучий елемент під час роботи та привести до серйозних травм.

- Обов'язково встановіть шплінт, що входить у комплект поставки (04/8).

1. Поставте мотокосу ріжучою головкою донизу.
2. Надягніть опорний диск (04/1) на спрямовуючий стрижень (04/2) приводного вала.
3. Укладіть ріжучий елемент (04/3) на опорний диск (04/1) так, щоб отвір ріжучого елемента знаходився точно на направляючій окружності опорного диска.
4. Надіньте фланець (04/4) на ріжучий елемент (04/3) пласкою стороною в бік ножа.
5. Установіть стопорну шайбу (04/5).
6. Затягніть кріпильну гайку (04/6) на спрямовуючому стрижні (04/2). Для цього вставте шестигранний ключ (04/7) у передбачений для цього отвір і затягніть за допомогою свічкового ключа.
   Примітка: *Ліва різьба!*
7. Закріпіть кріпильну гайку (04/6) за допомогою штифта (04/8).

4.6 Установлення ріжучої голівки (10)

1. Надягніть опорний диск (10/1) на спрямовуючий стрижень (10/2) приводного вала.
2. Вставте шестигранний ключ (10/3) в отвір опорного диска (10/1), щоб зафіксувати його.
3. Пригвинтіть ріжучу головку (10/4) на приводний вал і затягніть її.
   Примітка: *Ліва різьба! Затягуйте шпульку з волосінню в напрямку за годинниковою стрілкою!*

4.7 Заміна ріжучої волосіні (11)

1. Поверніть поворотну кнопку так (11/1), щоб стрілки (11/2, 11/3) сумістилися.
2. Вставте ріжучу волосінь в отвір (11/4) так, щоб її довжина була однаковою з обох сторін ріжучої головки.
3. Вставте ріжучий волосінь в ріжучу головку: Повертайте поворотну кнопку (11/1) відповідно до стрілок (11/5) до тих пір, поки ріжуча волосінь не виступатиме приблизно на 10 см з обох сторін ріжучої головки.

4.8 Монтаж захисного щита та захисної накладки 126 L-B, 130 L-B, 140 L (12)*, (13)**

Монтаж захисного щита (12)*

1. Підкладіть 2 металеві пластинки (12/1) під захисний щит (12/2).
2. Закріпіть його на ручці (12/4) за допомогою 4 гвинтів M5x16 (12/3).

**: для різальної головки та 3-зубчатого різального елемента*

Монтаж захисної накладки (13)**

1. Прикріпіть захисну накладку (13/1) до захисного щита (13/2). Гачки (13/3) повинні зафіксуватися в позначених отворах.

***: тільки для різальної головки*

4.9 Монтаж металевого захисного щита 140 B, 151 B (14)***, (15)***

1. Зніміть (14/a) наявний захисний щит (14/1) і різальну головку (14/2) або 3-зубчатий різальний елемент разом з захисною накладкою.
2. Вставте (15/a) металевий захисний щит (15/1) на трансмісію (15/2).
3. Вкрутіть (15/b) гвинти з внутрішніми шестигранниками (15/3) міцно в отвори (15/4).

****: для металевої кругової пили*

5 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

ПРИМІТКА Перевіряйте пристрій на предмет пошкоджень перед щоденним введенням в експлуатацію, після падіння або інших взаємодій. Забезпечте його ремонт перед використанням.

5.1 Приготування та заливання бензо-масляної суміші (16)

УВАГА! Небезпека пошкодження двигуна. Чистий бензин може привести до пошкодження та повної відмови двигуна. В цьому разі виробнику не можуть бути заявлені будь-які претензії по гарантії.

- Завжди використовуйте двигун з бензо-масляною сумішшю в установленому коефіцієнті змішування.

Приготуйте бензо-масляну суміш

Для 2-тактного двигуна потрібно:

- чистий, свіжий бензин з октановим числом нижче 90. Бензин, який зберігався понад 2 місяці, призводить до утворення відкладень у двигуні та його несправності.
- Високоякісне синтетичне масло для 2-тактних двигунів

Приготуйте бензо-масляну суміш 50:1 із цих двох компонентів:

Коефіцієнт змішування	Бензин [літри]	Масло для 2-тактних двигунів [мілілітри]
50 частин бензину: 1 частина масла для 2-тактних двигунів	1 л	20 мл
	3 л	60 мл
	5 л	100 мл

1. Заповніть бензин і масло для 2-тактних двигунів у пляшку для змішування палива (див. кількість у таблиці залежно від розміру пляшки для змішування палива).
2. Закрийте пляшку для змішування палива і сильно струсіть кілька разів, щоб бензо-масляна суміш ретельно перемішалася.

Заливання бензо-масляної суміші (16)

1. Поставте пристрій на рівну стабільну поверхню. Кришка (16/1) паливного бака повинна бути звернена вгору.
2. Протріть кришку (16/1) паливного бака (16/2), паливний бак і поверхню навколо нього, щоб під час заливання бензо-масляної суміші в паливний бак не потрапив бруд.
3. Повільно підніміть кришку паливного бака, щоб бензо-масляна суміш, яка перебуває під тиском в паливному баку, могла повільно проникнути в навколишнє середовище. Закріпіть кришку паливного бака.
4. Вставте лійку (16/3) в заправний штуцер (16/4) паливного бака.
5. Залийте підготовану бензо-масляну суміш з пляшки для змішування палива (16/5) у паливний бак до нижнього краю заправного штуцера, але не перевищуйте його.
6. Приберіть воронку і міцно закрутіть кришку.
7. Витріть розлиту бензо-масляну суміш з пристрою і стійкої поверхні.

5.2 Одягання ременя для перенесення 126 B/126 L/130 B/130 L/140 B/140 L/151 B (06)

Див. Малюнок (06).

6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Тільки для 126 L, 126 B, 130 L, 130 B:

⚠ НЕБЕЗПЕКА! небезпека для життя через різальні інструменти! Несхвалені різальні інструменти можуть призвести до тяжких травм і навіть до смерті.

- Не використовуйте мотокосу з металевою круговою пилою!

6.1 Інформація про роботу двигуна

Перед запуском

- Покладіть мотокосу на землю рівно і без перешкод. Ріжучий інструмент не повинен торкатися предметів або землі.

Під час запуску

- Не наступайте на вал, щоб уникнути пошкодження вала або кутової передачі, яка знаходиться на валу.
- Прийміть безпечне положення і надійно закріпіть мотокосу на фланці корпусу.

Положення важеля підкачки

CHOKE (Підкачка)	RUN (Робота)

Холодний пуск (важіль підкачки в положенні CHOKE (Підкачка))

Якщо двигун холодний, тобто якщо він не експлуатувався понад 5 хвилин, виконують «холодний пуск».

Гарячий пуск (важіль підкачки в положенні RUN (Робота))

Коли двигун все ще прогрітий, тобто незабаром після вимкнення, виконують «гарячий пуск». Підкачка не використовується.

6.2 Запуск та зупинка двигуна (05, 09)

ℹ ПРИМІТКА Із функцією «Готовність до запуску» вимикач завжди знаходиться в положенні УВІМК. Щоб зупинити пристрій, переведіть вимикач у положення ВИМК. Після натискання вимикача він автоматично повертається в положення УВІМК.

ℹ ПРИМІТКА Автоматичне повернення в початковий стан важеля повітряної заслінки. Якщо двигун запускається негайно, важіль повітряної заслінки автоматично повертається в положення (RUN) РОБОТА при натисканні на важіль дросельної заслінки.

Холодний пуск

1. Переведіть важіль підкачки (05/4, 09/4) в положення CHOKE (Підкачка).
2. Швидко та сильно натисніть насос підкачки (05/5, 09/5) приблизно 7-10 разів.
3. **Запускання двигуна:**
   - Сильно притисніть пристрій до землі рукою.
   - Потягніть іншою рукою за ручку стартера (05/6, 09/6) спочатку обережно і повільно, доки не відчуєте опір, а потім сильно і швидко вгору, доки ви знову не відчуєте опір (приблизно 1 довжина руки).
   - Знову відпустіть трос стартера, не відпускаючи ручку стартера.
   - Повторіть попередній крок кілька разів, доки двигун не запуститься або не заглухне.
   - Переведіть важіль підкачки (05/4, 09/4) в положення RUN (Робота).
   - Сильно притисніть пристрій до землі рукою.
   - Потягніть іншою рукою за ручку стартера (05/6, 09/6) спочатку обережно і повільно, доки не відчуєте опір, а потім сильно і швидко вгору, доки ви знову не відчуєте опір (приблизно 1 довжина руки).
   - Знову відпустіть трос стартера, не відпускаючи ручку стартера.
   - Повторіть попередній крок кілька разів, доки двигун не запуститься та працюватиме без перебоїв.
4. Дайте двигуну прогрітися протягом декількох хвилин.

Гарячий пуск

Коли двигун все ще прогрітий, тобто незабаром після вимкнення, виконують «гарячий пуск». Підкачка не використовується.

1. (Додатково) переведіть рукоятку підкачки (05/4, 09/4) в положення CHOKE (Підкачка) і негайно поверніть її в положення RUN

(Робота). Встановлено автоматичне положення півгазу.

- Сильно притисніть пристрій до землі рукою.
- Потягніть іншою рукою за ручку стартера (05/6, 09/6) спочатку обережно і повільно, доки не відчуєте опір, а потім сильно і швидко вгору, доки ви знову не відчуєте опір (приблизно 1 довжина руки).
- Знову відпустіть трос стартера, не відпускаючи ручку стартера.
- Повторіть попередній крок кілька разів, доки двигун не запуститься та працюватиме без перебоїв.

Після цього двигун почне працювати на холостому ходу.
Примітка: *Знову натисніть важіль газу, якщо двигун перестане працювати.*

Зупинка двигуна

1. Відпустіть важіль газу (05/2, 09/3), щоб двигун працював на холостому ході.
2. Перемістіть кнопку УВІМК./ВИМК. (05/1, 09/1) в положення STOP (Зупинка) та утримуйте протягом кількох секунд.
3. Зачекайте, доки різальний інструмент не зупиниться.

6.3 Регулювання довжини різальної волосіні під час експлуатації (17)

Під час експлуатації пристрою різальна волосінь коротшає та розщеплюється.

1. Залиште двигун працювати на повний газ.
2. Різальна головка (17/1) повинна час від часу торкатися газону (17/a). Внаслідок цього відбувається подача додаткової порції різальної волосіні зі шпульки з різальною волосінню та автоматичне підрізання відрізним ножем (17/2) розщеплених кінців різальної волосіні.

7 РОБОЧА ПОВЕДІНКА ТА СПОСІБ РОБОТИ

- Під час пиляння завжди стежте за стійкістю.
- Ніколи не працюйте на гладкому, слизькому пагорбі або схилі.
- У разі роботи на схилі завжди стійте нижче різального інструменту.
- Завжди дозволяйте двигуну працювати в верхньому діапазоні швидкостей під час обрізки і косіння, оскільки при цьому мотокоса зрізує найкраще.

При блокуванні котушки з волосінню

Ріжуча волосінь може бути заблокована високою травою або хвоєю.

- Уникайте блокування: Обрізуйте високу траву шарами. Просуватися вперед завжди слід зверху вниз.
- У разі блокування: Негайно зупиніть двигун і потримайте пристрій вгорі, щоб не пошкодити двигун.

7.1 Функція тримера

- Не підносити пристрій близько до рослин з нетвердими стеблами.

Низька обрізка

- Переведіть ріжучу головку з легким нахилом вперед так, щоб ріжуча волосінь різала майже над землею.
- Завжди виконуйте різання від себе.

Обрізка заборів і фундаментів

- Обережно і повільно направляйте пристрій так, щоб ріжуча волосінь не торкалася будь-яких перешкод.

ПРИМІТКА Обрізка кам'яних стін, фундаментів, огорож і дерев призводить до збільшення зносу волосіні.

Обрізка навколо стовбурів дерев

- Обережно і повільно направляйте пристрій навколо стовбурів дерев так, щоб ріжуча волосінь не торкалася кори.
- Виконуйте обрізку навколо стовбурів дерев зліва направо.
- Захопіть траву і бур'яни кінчиком ріжучої волосіні і злегка нахиліть ріжучу головку вперед.

7.2 Косіння

- Рівномірно переміщайте ріжучу головку в горизонтальному напрямку з боку в бік.
- Завжди тримайте ріжучу головку паралельно до землі.
- Високу траву слід зрізати по частинах. Просуватися вперед завжди слід зверху вниз.
- Краща продуктивність скошування досягається на дуже високій швидкості. Тому не варто перевантажувати пристрій скошуванням високої трави.

- Нахиліть ріжучу головку під кутом 30 ° праворуч, щоб відрізати кінчик ріжучої волосіні. Повільно просувайтеся вперед.
- Не можна косити траву в безпосередній близькості від твердих об'єктів (наприклад, біля стіни). На таких ділянках слід дотримуватися безпечної дистанції від об'єктів. Це також допоможе захистити ріжучу волосінь від надмірного зношування.

8 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Загроза життю через неналежне обслуговування. Роботи з обслуговування, які виконують некваліфіковані особи, використання несанкціонованих запчастин і видалення або модифікація запобіжних пристроїв можуть призвести до серйозних травм або навіть смерті під час експлуатації.

- Не знімайте запобіжні пристосування і не виводьте їх з ладу.
- Використовуйте тільки дозволені оригінальні запасні частини.
- Переконайтеся, що пристрій знаходиться в робочому і чистому стані шляхом регулярного і належного обслуговування.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування. Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

Правильне технічне обслуговування і догляд необхідні для підтримки працездатності й безпеки пристрою. Зверніть увагу на таке:

- Виконуйте роботи з технічного обслуговування і догляду, тільки якщо у вас є необхідні знання та інструменти.
- Дочекайтеся, доки двигун не охолоне повністю.
- Замінюйте зношені або пошкоджені компоненти обладнання тільки на оригінальні запасні частини від виробника.
- Заборонено виконувати роботи з технічного обслуговування, які не описані в цьому посібнику. Зверніться для цього в авторизований сервісний центр. Невирішені дії призводять до втрати гарантії виробника.

Періодичність робіт із технічного обслуговування і догляду наведено в графіку технічного обслуговування.

Використовуйте тільки дозволені різальні інструменти!

8.1 Чищення/заміна повітряного фільтра (18)

УВАГА! Небезпека пошкодження двигуна. Експлуатація двигуна без повітряного фільтра призведе до серйозного пошкодження двигуна!

- У жодному разі не використовуйте пристрій без повітряного фільтра.
- Регулярно очищайте повітряний фільтр.
- Замініть пошкоджений повітряний фільтр.

1. Демонтаж повітряного фільтра:
   - Відпустіть гвинт повітряного фільтра (18/1) до ослаблення кришки корпуса повітряного фільтра (18/2).
   - Зніміть кришку корпуса повітряного фільтра.
   - Зніміть губчастий фільтр (18/3) з рами (18/4).
2. Очистьте губчастий фільтр (18/3):
   - Вичавіть губчастий фільтр і промийте водою з милом. Не використовуйте бензин або інші розчинники!
   - Залиште губчастий фільтр сушитися, доки він більше не буде містити воду. Вологий фільтр може призвести до роботи двигуна з перебоями.
3. Ретельно очистьте корпус повітряного фільтра ганчіркою для чищення.
4. Заміна губчастого фільтра (18/3):
   - Замініть губчастий фільтр, якщо він втратив пружність або розпався на частини.
5. Монтаж повітряного фільтра:
   - Вставте губчастий фільтр (18/3) в раму (18/4).
   - Установіть кришку корпуса повітряного фільтра (18/2) і зафіксуйте її.
   - Вкручуйте гвинт повітряного фільтра (18/1), доки кришка корпуса повітряного фільтра не буде надійно закріплена.

8.2 Перевірка/заміна паливного фільтра (19)

Повстистий паливний фільтр розташовано всередині паливного бака та встановлено на всмоктувальній голівці. Якщо паливний фільтр затвердів, забруднений або забитий, у двигун

потрапляє менша кількість палива. У цьому разі паливний фільтр слід замінити.

Рекомендовано проводити такі роботи в авторизованому сервісному центрі.

1. Підготування пристрою:
   - Чищення паливного бака: Залиште двигун працювати, доки він не зупиниться сам по собі.
   - Поставте пристрій на рівну стабільну поверхню. Кришка (19/1) паливного бака (19/2) повинна бути звернена вгору.
   - Протріть кришку паливного бака, паливний бак і поверхню довкола нього, щоб у паливний бак не потрапив бруд.
2. Перевірка/заміна паливного фільтра:
   - Відкрутіть кришку (19/1) паливного бака (19/2). Закріпіть кришку паливного бака.
   - Потім вийміть всмоктувальну головку (19/3) за допомогою дротяного гака з паливного бака.
   - Перевірте паливний фільтр (19/4). Якщо повсть затвердів, забруднився або засмітився: Зніміть паливний фільтр і встановіть новий паливний фільтр на всмоктувальну головку.
3. Вставте всмоктувальну головку назад у паливний бак.
4. Підготування бензо-масляної суміші та заповнення (див. *розділ 5.1 "Приготування та заливання бензо-масляної суміші (16)", сторінка 455*).

8.3 Догляд за свічкою запалювання (20)

1. Демонтаж свічки запалювання:
   - Зніміть наконечник свічки запалювання (20/1).
   - За допомогою ключа свічки запалювання (20/2) відкрутіть свічку запалювання (20/3).
2. Оцінка схеми свічки запалювання:
   - Якщо колір свічки запалювання рудо-коричневий: Двигун працює нормально, свічка запалювання в порядку. За потреби: Ретельно очистьте свічку запалювання тонкої дротяною щіткою (20/4).
   - Якщо свічка запалювання забруднена, жирна, покрита кіркою, оплавлена або в разі її замикання: Свічку запалювання пошкоджено. Замініть свічку запалювання на нову. Використовуйте запропоновані свічки запалювання (див. *розділ 13 "Технічні характеристики", сторінка 463*).
   - Якщо через короткий час свічка запалювання знову стане несправною, двигун і налаштування карбюратора слід перевірити в авторизованому сервісному центрі.
3. Перевірте відстань між електродами:
   - За допомогою щупа (20/5) перевірте, чи відповідає відстань між електродами (20/6) значенню 0,6–0,7 мм. Якщо ні, то ретельно стисніть електроди або обережно зігніть їх в напрямку один від одного.
4. У разі досягнення встановленого інтервалу або несправності свічки запалювання:
   - Замініть свічку запалювання на нову. Використовуйте запропоновані свічки запалювання (див. *розділ 13 "Технічні характеристики", сторінка 463*).
5. Монтаж свічки запалювання:
   - При цьому переконайтеся, що ущільнення (20/7) встановлено на свічці запалювання.
   - Замініть свічку запалювання вручну і затягніть за допомогою свічкового ключа (крутний момент 12-15 Нм).
   - Знову вставте штекер свічки запалювання.

8.4 Заточення відрізного ножа волосіні (21)

1. Послабити кріпильні гвинти (21/1) і вийняти пристрій для обрізання волосіні (21/2) із захисного щита (21/3).
2. Затиснути пристрій для обрізання волосіні у лещатах і заточити напилком. Обробляти тільки в одному напрямку.
3. Знову прикріпити пристрій для обрізання волосіні до захисного щита за допомогою кріпильних гвинтів. Затягнути кріпильні гвинти.

8.5 Заміна металевої кругової пили 140 L, 140 B, 151 B (22, 23)

Демонтаж старої металевої кругової пили (22)

1. Поставте мотокосу різальною головкою донизу.
2. Зніміть (22/a) шплінт (22/1).

3. Зніміть (22/b) кріпильну гайку (22/2).
4. Зніміть (22/c) фланець (22/3).
5. Зніміть (22/d) стопорну шайбу (22/4).
6. Зніміть (22/e) стару металеву кругову пилу (22/5).

Монтаж нової металевої кругової пили (23)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека серйозних травм! Зношена зубчата стопорна шайба (23/6) може послабити різальний елемент під час роботи та привести до серйозних травм.

- Обов'язково встановіть шплінт, що входить у комплект поставки (23/10).

1. Вставте (23/a) нову металеву кругову пилу (23/1):
   - Стрілки на круговій пилі (23/2) та металічному захисному щиті (23/3) повинні збігатися.
   - Поставте кругову пилу на опорний диск (23/4) так, щоб його отвір знаходився точно на напрямній окружності (23/5) опорного диска.
2. Установіть (23/b) стопорну шайбу (23/6).
3. Надіньте (23/c) фланець (23/7) на кругову пилу пласкою стороною в бік ножа.
4. Затягніть (23/d) кріпильну гайку (23/8) на напрямному стрижні (23/9).
5. Вставте (23/e) шплінт (23/10) через напрямний стрижень і загніть кінці шплінта.

8.6 Графік технічного обслуговування

Наведені нижче роботи користувач може виконувати самостійно. Всі інші роботи з технічного обслуговування, обслуговування і ремонту повинні здійснюватися в авторизованому сервісному центрі.

ПРИМІТКА У разі сильного навантаження та за високих температур інтервали обслуговування можуть знадобитися коротші інтервали обслуговування, ніж зазначені в таблиці.

Операція	один раз через 5 годин роботи	перед кожним використанням	щотижня	кожні 50 годин роботи	кожні 100 годин роботи	у разі потреби	перед початком сезону, щороку	Кожні 5 років
Карбюратор								
Перевірка холостого ходу		X						
Повітряний фільтр								
Очищення		X						
Заміна						X		
Свічка запалювання								
Перевірка відстані між електродами, у разі потреби коригування				X				
Заміна					X	X		
Впуск повітря для охолодження								
Очищення			X			X	X	
Глушник								
Огляд і перевірка стану		X						
Паливний бак								
Очищення				X			X	

Операція	один раз через 5 годин роботи	перед кожним використанням	щотижня	кожні 50 годин роботи	кожні 100 годин роботи	у разі потреби	перед початком сезону, щороку	Кожні 5 років
Паливний фільтр								
Заміна								X
Елементи керування								
Вимикач, кнопка блокування, важіль газу, ручка стартера		X						
Усі доступні гвинти (окрім регулювальних)								
Підтягування	X					X	X	
Увесь пристрій								
Огляд і перевірка стану		X						
Очищення			X			X	X	

9 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування. Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!
- Вимкніть пристрій!

ПРИМІТКА У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усунення
Двигун не запускається або запускається важко.	Запуск двигуна було виконано неправильно.	див. *розділ 6.2 "Запуск та зупинка двигуна (05, 09)", сторінка 456*
	Свічка запалювання забруднена, несправна або відстань між електродами неправильна.	див. *розділ 8.3 "Догляд за свічкою запалювання (20)", сторінка 459*
	Повітряний фільтр забруднений.	див. *розділ 8.1 "Чищення/заміна повітряного фільтра (18)", сторінка 458*
	Паливний фільтр зношений.	див. *розділ 8.2 "Перевірка/заміна паливного фільтра (19)", сторінка 458*
	Налаштування карбюратора неправильні.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
	Важіль підкачки в положенні CHOKE (Підкачка).	Переведіть важіль підкачки в положення RUN (Робота).

Несправність	Причина	Усунення
Двигун запускається, однак його частота обертання низька.	Важіль підкачки в положенні CHOKE (Підкачка).	Переведіть важіль підкачки в положення RUN (Робота).
	Повітряний фільтр забруднений.	див. *розділ 8.1 "Чищення/заміна повітряного фільтра (18)", сторінка 458*
	Паливний фільтр зношений.	див. *розділ 8.2 "Перевірка/заміна паливного фільтра (19)", сторінка 458*
	Налаштування карбюратора неправильні.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Двигун працює не плавно і частота обертання двигуна збільшується, коли газ не надходить.	Свічка запалювання забруднена, несправна або відстань між електродами неправильна.	див. *розділ 8.3 "Догляд за свічкою запалювання (20)", сторінка 459*
	Налаштування карбюратора неправильні.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Відпрацьовані гази двигуна сильно димлять і мають синюватий відтінок.	Вміст масла в бензо-масляної суміші зависокий.	Залийте бензо-масляну суміш із правильним співвідношенням компонентів, див. *розділ 5.1 "Приготування та заливання бензо-масляної суміші (16)", сторінка 455*
	Налаштування карбюратора неправильні.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Двигун починає ненормально і сильно вібрувати.	Складові пристрою/двигуна від'єднано і (або) пошкоджено.	1. Зупиніть двигун. 2. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень. 3. Перевірте свічку запалювання, див. *розділ 8.3 "Техобслуговування свічки запалювання(17)", сторінка 459* 4. Зверніться в авторизований сервісний центр.

10 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Транспортування пристрою між двома робочими зонами

1. Вимкніть двигун.
2. Одягніть захисний чохол для транспортування на ріжучий елемент.
3. Добре утримуйте мотокосу на блоці циліндрів двигуна за ручку.
4. Акуратно перейдіть до наступної робочої області. Не наражайте на небезпеку людей і тварин.

Транспортування пристрою в транспортному засобі

1. По можливості: Спорожніть бак, запустивши двигун.
2. Вимкніть двигун.
3. Одягніть захисний чохол для транспортування на ріжучий елемент.
4. Запобігайте перекиданню пристрою під час транспортування і витоку бензо-масляної суміші.
   - Встановіть пристрій на підлогу так, щоб кришка паливного бака була обер-

нута догори. Паливний бак повинен бути закритим.

- Закріпіть пристрій на землі.

11 ЗБЕРІГАННЯ

Якщо ви не маєте наміру використовувати пристрій протягом понад 2-3 місяців, слід виконати наступні роботи, щоб уникнути пошкоджень:

1. Спорожнення паливного бака:
   - Залиште двигун працювати, доки він не зупиниться сам по собі. Після цього в паливному баку та карбюраторі не залишиться бензо-масляної суміші, і в них не зможуть виникнути відкладення.
2. Очищення пристрою.
   - Протріть весь пристрій, а також приладдя, ганчіркою. Не використовуйте бензин або інші розчинники.
   - Видаліть бруд з усіх отворів обладнання (в тому числі з отворів для охолодження двигуна).
3. Змастіть маслом циліндри:
   - Дозвольте пристрою повністю охолонути.
   - Від'єднайте штекер свічки запалювання і відкрутіть свічку запалювання (див. *розділ 8.3 "Догляд за свічкою запалювання (20)", сторінка 459*)
   - Крапніть трохи масла в отвір свічки запалювання.
   - Повільно потягніть ручку стартера, щоб поршні рухалися, а масло розподілялося по циліндру.
   - Замініть свічку запалювання і вставте штекер свічки запалювання.
4. Одягніть захисний чохол для транспортування на ріжучий елемент.
5. Зберігайте пристрій, якщо можливо, в сухому місці.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування.
Якщо під час зберігання пристрій доступний для дітей та неуповноважених користувачів, це може призвести до травм.

- Пристрій слід зберігати у недоступному для дітей та некомпетентних осіб місці.

12 УТИЛІЗАЦІЯ

- Використані бензин і моторне мастило не відносяться до побутового сміття. Їх слід збирати і утилізувати окремо!
- Перед утилізацією пристрою слід спорожнити паливний бак і масляний бак двигуна!
- Упаковка, прилад і приладдя виготовлені з придатних для переробки матеріалів і підлягають відповідній утилізації.

13 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Артикульний номер:							
Мотокоса	127610	127611	127612	127613	127829	127845	127830
Металева кругова пила**	o	o	o	o	127812	127812	127812
Металевий захисний щит*	o	o	o	o	127831	127831	127831
Технічні дані:							
Суха маса	5,2 кг	4,9 кг	6,0 кг	5,5 кг	7,7 кг	7,2 кг	8,6 кг
Тип двигуна	2-тактний двигун з повітряним охолодженням, 1 циліндр	2-тактний двигун з повітряним охолодженням, 1 циліндр	2-тактний двигун з повітряним охолодженням, 1 циліндр	2-тактний двигун з повітряним охолодженням, 1 циліндр	2-тактний двигун з повітряним охолодженням, 1 циліндр	2-тактний двигун з повітряним охолодженням, 1 циліндр	2-тактний двигун з повітряним охолодженням, 1 циліндр
■ Об'єм двигуна	25,4 $см^3$	25,4 $см^3$	29,5 $см^3$	29,5 $см^3$	40,2 $см^3$	40,2 $см^3$	50,8 $см^3$

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
■ Максимальна потужність електродвигуна	0,8 кВт / 8000 хв$^{-1}$	0,8 кВт / 8000 хв$^{-1}$	0,9 кВт / 9500 хв$^{-1}$	0,9 кВт / 9500 хв$^{-1}$	1,5 кВт / 8500 хв$^{-1}$	1,5 кВт / 8500 хв$^{-1}$	1,9 кВт / 8500 хв$^{-1}$
■ Максимальна частота обертання	12 000 хв$^{-1}$	12 000 хв$^{-1}$	12 000 хв$^{-1}$	12 000 хв$^{-1}$	11 000 хв$^{-1}$	11 000 хв$^{-1}$	11 000 хв$^{-1}$
■ Число оборотів холостого ходу	3200 (±200) хв$^{-1}$	3200 (±200) хв$^{-1}$	3200 (±200) хв$^{-1}$	3200 (±200) хв$^{-1}$	2800 (±280) хв$^{-1}$	2800 (±280) хв$^{-1}$	2800 (±280) хв$^{-1}$
■ Свічка запалювання	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y	L8RTC/ BPMR7A/ BPMR6A/ RCJ6Y
■ Запалювання	електронне	електронне	електронне	електронне	електронне	електронне	електронне
■ Муфта	відцентрова муфта	відцентрова муфта	відцентрова муфта	відцентрова муфта	відцентрова муфта	відцентрова муфта	відцентрова муфта
■ Ємність паливного бака (бензин)	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,65 л	0,78 л	0,78 л	0,78 л
■ Бензин	неетильований, мінімальне октанове число: 90	неетильований, мінімальне октанове число: 90	неетильований, мінімальне октанове число: 90	неетильований, мінімальне октанове число: 90	неетильований, мінімальне октанове число: 90	неетильований, мінімальне октанове число: 90	неетильований, мінімальне октанове число: 90
■ Масло	синтетична, для 2-тактних двигунів	синтетична, для 2-тактних двигунів	синтетична, для 2-тактних двигунів	синтетична, для 2-тактних двигунів	синтетична, для 2-тактних двигунів	синтетична, для 2-тактних двигунів	синтетична, для 2-тактних двигунів
■ Співвідношення суміші пального [бензин: масло для 2-тактних двигунів]	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1	50:1
Ручка	«Велосипедна» ручка	Ручка з петлею	«Велосипедна» ручка	Ручка з петлею	«Велосипедна» ручка	Ручка з петлею	«Велосипедна» ручка
Ширина зрізу шпульки з волосінню (діаметр)	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм	415 мм
Діаметр різальної волосіні	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм	2,5 мм
Діаметр різального полотна	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм	255 мм

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Діаметр металевої кругової пили*	-	-	-	-	200 мм	200 мм	200 мм
Швидкість обертання інструменту	макс. 9000 (±500) хв$^{-1}$	макс. 9000 (±500) хв$^{-1}$	макс. 9000 (±500) хв$^{-1}$	макс. 9000 (±500) хв$^{-1}$	макс. 8000 (±500) хв$^{-1}$	макс. 8000 (±500) хв$^{-1}$	макс. 8000 (±500) хв$^{-1}$
Встановлений рівень звукового тиску LpA (по стандарту EN ISO 22868)							
Ніж	92,9 дБ(A)	92,9 дБ(A)	96,6 дБ(A)	96,6 дБ(A)	94,3 дБ(A)	94,3 дБ(A)	95,8 дБ(A)
Різальна головка	92,6 дБ(A)	92,6 дБ(A)	93,5 дБ(A)	93,5 дБ(A)	98,0 дБ(A)	98,0 дБ(A)	97,6 дБ(A)
Похибка вимірювання	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Виміряна звукова потужність L_{WA} (по стандарту EN ISO 22868)							
Ніж	107,1 дБ(A)	107,1 дБ(A)	107,8 дБ(A)	107,8 дБ(A)	109,1 дБ(A)	109,1 дБ(A)	111,7 дБ(A)
Різальна головка	106,5 дБ(A)	106,5 дБ(A)	108,0 дБ(A)	108,0 дБ(A)	111,8 дБ(A)	111,8 дБ(A)	113,9 дБ(A)
Похибка вимірювання	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)	K = 3,0 дБ(A)
Гарантований рівень звукової потужності	108,0 дБ(A)	108,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	109,0 дБ(A)	113,0 дБ(A)	113,0 дБ(A)	115,0 дБ(A)
Вимірюваний рівень вібрації на ручці (відповідно до стандарту EN ISO 22867)							
Ніж	9,1 м/сек^2	10,3 м/сек^2	4,42 м/сек^2	6,69 м/сек^2	5,8 м/сек^2	10,28 м/сек^2	7,82 м/сек^2
Різальна головка	6,21 м/сек^2	8,34 м/сек^2	4,66 м/сек^2	5,0 м/сек^2	4,44 м/сек^2	7,96 м/сек^2	7,1 м/сек^2
Похибка вимірювання	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2	K = 1,5 м/сек^2

**: Не входить до комплекту постачання. Можна придбати окремо. o: технічно неможливо.*

14 ВИКОРИСТАННЯ РІЗАЛЬНИХ ІНСТРУМЕНТІВ І ЗАХИСНИХ ЩИТІВ

	126 B	126 L	130 B	130 L	140 B	140 L	151 B
Різальна головка з захисним щитом та захисною накладкою	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
3-зубчатий різальний елемент із захисним щитом:	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
■ Захисна накладка	-	-	-	-	-	-	-
Кругова пила з металевим захисним щитом	**o**	**o**	**o**	**o**	**x**	**x**	**x**

x: використовується, -: потрібно демонтувати, o: технічно неможливо

15 ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ЗНАЧЕНЬ CO2

Відповідно до статті 43, абзацові 4 Регламенту ЄС 2016/1628, ми зобов'язані надати значення CO_2, отримані за допомогою процедури ЄС із ліцензування типу виробу.

Значення CO_2 для двигунів Honda, отримані за допомогою процедури ЄС із ліцензування типу виробу, опубліковані в наступному документі: https://www.al-ko.com/shop/media/al-ko-engines/co2.pdf.

Ці значення CO_2 є результатом випробування основного двигуна, що представляє тип двигуна або сімейство в фіксованому циклі випробувань в лабораторних умовах, і не є явною або непрямою гарантією продуктивності для конкретного двигуна.

16 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:
www.alko-garden.com/service-contacts

Більш детальна інформація про запчастини доступна за посиланням:
www.alko-garden.com/spareparts

17 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосовних до нього стандартів. Декларація відповідності є частиною посібника з експлуатації та прикріплена до машини.

18 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламацій, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою; xxxxxx (x)
- Двигуни внутрішнього згоряння (діє гарантія виробника двигуна)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов’язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

Ukraine
ТОВ АЛ-КО КОБЕР
вул. Броварська 156, 07442
с. Велика Димерка, Броварський район,
Київська область, Україна
Телефон/факс: +38 044 392-07-08 / 09

UK
Imported by: AL-KO Gardentech UK Ltd, Murray way, Wincanton, Somerset, BA9 9RS / UK | +44 (0) 1963 828055
shop.uk@al-ko.com | www.alko-garden.uk

AL-KO GERÄTE GmbH | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland
Telefon: (+49)8221/203-0 | www.alko-garden.com/contact | www.alko-garden.com
AL-KO Service: www.alko-garden.com/service-contacts